H. BARON
Music and Books
136 CHATSWORTH ROAD,

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lareinedechypreo00hal

ANDRÉ BAUGÉ
9, Avenue de Villiers, 9
PARIS - 17e - CARnot 12-12

LA
REINE DE CHYPRE

ACH. LEMOINE
B255796
17, RUE PIGALLE

NOTICE HISTORIQUE

SUR

CATARINA CORNARO

REINE DE CHYPRE[1]

Jean de Lusignan, plus connu sous le nom de Jean III, roi de Chypre, était un prince faible, gouverné par sa femme Hélène Paléologue. Il n'était issu de leur mariage qu'une fille, unie à Jean de Portugal, qui résidait dans l'île de Chypre. Mais un fils naturel du roi, le prince Jacques de Lusignan, doué d'un esprit actif et entreprenant, effraya tellement l'ambitieuse Hélène par ses prétentions au trône, qu'elle obtint du roi qu'il fût ordonné prêtre et nommé archevêque de Nicosie, métropole de l'île. A cette époque, se trouvait à la cour de Chypre un patricien de Venise nommé Andréa Cornaro.

Ce seigneur ayant fait voir au prince Jacques le portrait de sa nièce, Catarina Cornaro, et remarquant la vive impression que causait au fils du roi l'image de cette belle personne, lui conseilla de se faire relever de ses vœux, de s'unir à Venise en épousant la fille d'un des sénateurs de la république et de réclamer le secours et l'appui des Vénitiens pour succéder à son père qui venait de mourir.

Le prince accueillit cet espoir avec empressement. Andréa Cornaro fut le négociateur de toute cette intrigue. Charlotte de Portugal, qui avait hérité du trône de son père, Jean de Lusignan, fut chassée par les Vénitiens de son royaume et se sauva dans l'île de Rhodes.

Catarina Cornaro apporta une riche dot à Jacques de Lusignan, élu roi de Chypre. Le 1er juin 1469, la jeune reine fit son entrée dans l'île de Chypre sur une escadre vénitienne conduite par Andréa son oncle. Le sénat de Venise déclara Catarina fille de Saint-Marc. Le nouveau monarque se jeta entièrement dans les bras des Vénitiens; il leur accorda tous les emplois de confiance dans les finances, la justice et l'armée. Mais ils en abusèrent bientôt en opprimant le peuple de Chypre au nom du roi faible et valétudinaire dont la république convoitait depuis longtemps le trône. En 1473, quatre années après son mariage avec Catarina Cornaro, le roi de Chypre mourut, laissant sa femme enceinte. On ne manqua pas d'attribuer au poison cette mort prématurée; car les derniers moments du roi furent affreux, et l'évêque de Nicosie, ennemi des Vénitiens, raconta que le roi, désabusé sur l'amitié de Venise, l'avait accusée des douleurs horribles qu'il souffrit à son lit de mort.

Plusieurs conjurations éclatèrent dans la nuit du 13 novembre 1473. Les révoltés s'emparèrent de la reine et de son fils, et voulurent forcer Catarina à se soumettre au pouvoir de Venise et à lui céder la régence. La reine s'y refusa courageusement, malgré les menaces de l'amiral Pierre Mocénigo, nommé depuis généralissime de la république en 1474, et qui perdit, en 1475, une célèbre bataille navale contre Soliman III. Le règne de Catarina Cornaro dura quinze années.

Mais enfin, soit faiblesse, soit découragement, après une lutte si longue et si pénible, la reine de Chypre, consentit, en 1488, à remettre son royaume entre les mains des Vénitiens, et la république prit possession de cet État le 26 février 1489.

La reine s'embarqua le 14 mai. A son arrivée à Venise, le doge et le sénat allèrent au-devant d'elle et la reçurent dans le *Bucentaure*. Le château-fort d'Azolo, situé sur les collines du Trévisan, lui fut assigné pour demeure.

Depuis lors elle y vécut environnée d'honneurs et de gardiens, et finit ses jours en conservant le titre de reine et une petite cour[2] qui rappelait le rang qu'elle avait occupé.

L'île de Chypre demeura soumise aux Vénitiens jusqu'à ce que les Turcs en fissent la conquête en 1571.

1. Extraite de l'*Histoire de Venise*, par le comte Daru, des *Mémoires sur la République de Venise* et de la *Géographie universelle*.

2. Cette cour acquit quelque célébrité dans les lettres par les *Azolani*, de Bembo; ce sont des entretiens sur l'amour, qu'il prête aux courtisans de la reine de Chypre.

LA

REINE DE CHYPRE

OPÉRA EN CINQ ACTES

PAROLES DE

M. DE SAINT-GEORGES

MUSIQUE DE

F. HALÉVY

DE L'INSTITUT

PARTITION, PIANO ET CHANT

RÉDUITE PAR R. WAGNER

HENRY LEMOINE

ÉDITEUR DE MUSIQUE, — IMPRIMEUR

17, RUE PIGALLE, 256, RUE SAINT-HONORÉ, ET 28, BOULEVARD POISSONNIÈRE

PARIS

Tous droits réservés.

JAN
7

LA

REINE DE CHYPRE

DISTRIBUTION DES ROLES

PERSONNAGES.	*EMPLOIS.*	*ACTEURS.*
CATARINA CORNARO, nièce d'Andréa. . . .	*Contralto*	Mme STOLZ
ANDRÉA CORNARO, patricien de Venise . . .	*Basse*	MM. Bouché.
GÉRARD DE COUCY, chevalier français . . .	*Ténor*	Duprez.
JACQUES DE LUSIGNAN, roi de Chypre. . .	*Baryton*	Barroilet.
MOCÉNIGO, sénateur, membre du Conseil des Dix.	*Baryton*	Massol
STROZZI, chef de bravi	*Ténor*	Wartel.
HÉRAUT D'ARMES	*Basse*	Prévost.

Seigneurs vénitiens, Dames vénitiennes, Dames cypriotes,
l'Archevêque de Chypre, Clergé de la cathédrale,
Gardes, Cour du roi de Chypre, Peuple cypriote, Courtisanes et Bravi.

La scène se passe en 1441. Les deux premiers actes à Venise
et les trois derniers à Chypre.

Représenté pour la première fois à Paris, sur le théâtre de l'Opéra, le 22 décembre 1841.

CATALOGUE DES MORCEAUX

ACTE I.

			Pages
	OUVERTURE		4
N° 1	RÉCITATIF ET ROMANCE	*Enfin c'est aujourd'hui*	12
N° 2	DUO	*Gérard!.. mon Gérard!*	17
N° 3	SCÈNE ET TRIO	*Salut, noble Gérard*	31
N° 4	DUO	*Sommes-nous seuls ici*	37
N° 5	CHŒUR DANSÉ	*Joie infinie, douce harmonie*	50
N° 6	AIR DE BALLET, pas de trois		60
N° 7	FINALE	*L'autel est préparé*	69

ACTE II.

N° 8	CHŒUR ET AIR	A *Chœur des gondoliers. Aux feux scintillants des étoiles.*	102
		B *Air. . . . . Le gondolier dans sa pauvre nacelle*	105
N° 9	RÉCITATIF ET SCÈNE	*Au nom de la patrie*	121
N° 10	DUO FINAL	*Arbitre de ma vie*	125

ACTE III.

N° 11	CHŒUR ET ENSEMBLE	*Buvons à Chypre*	146
N° 12	CHŒUR ET COUPLETS	*Chœur. Au jeu, mes amis*	167
		Couplets. Tout n'est dans ce ce bas monde	171
N° 13	CHŒUR DANSÉ	*O des banquets, joyeux apprêts*	183
N° 14	RÉCITATIF ET DUO	*Récitatif. Infâmes assassins*	204
		Duo final. Vous qui de la chevalerie	206

ACTE IV.

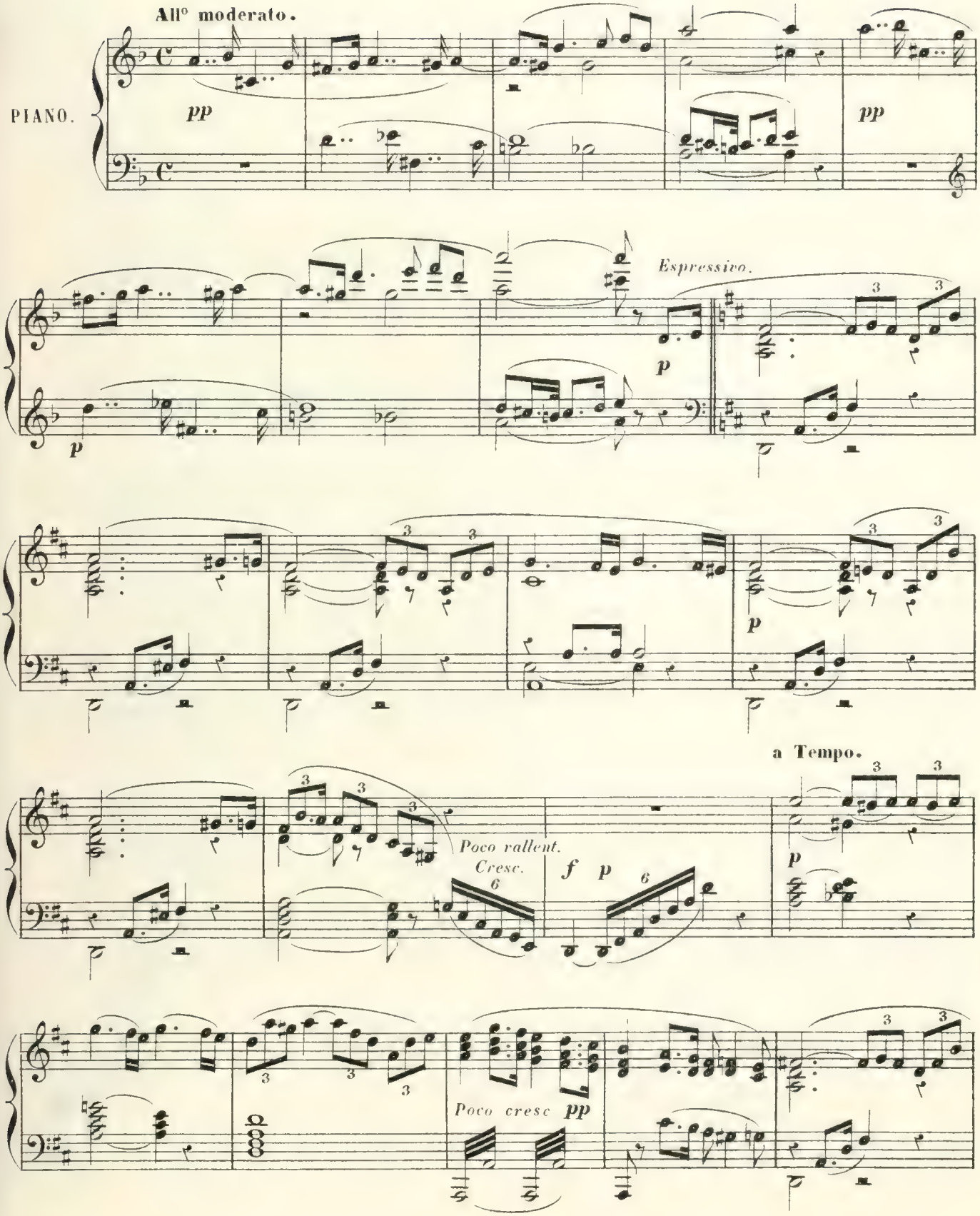
N° 15	CHŒUR	*Le beau jour, la belle fête*	229
N° 16	AIR DE BALLET	*La Cypriote*	238
N° 17	RÉCITATIF ET CHŒUR	*Récitatif. Peuple de Chypre*	246
		Chœur. Divine Providence	248
N° 18	CHŒUR TRIOMPHAL	*Gloire, gloire à la Reine*	260
N° 19	SCÈNE ET AIR	*Le voici donc enfin le jour de la vengeance*	271
N° 20	FINALE	*Qu'ai-je vu?.. malheureux! c'est lui*	285

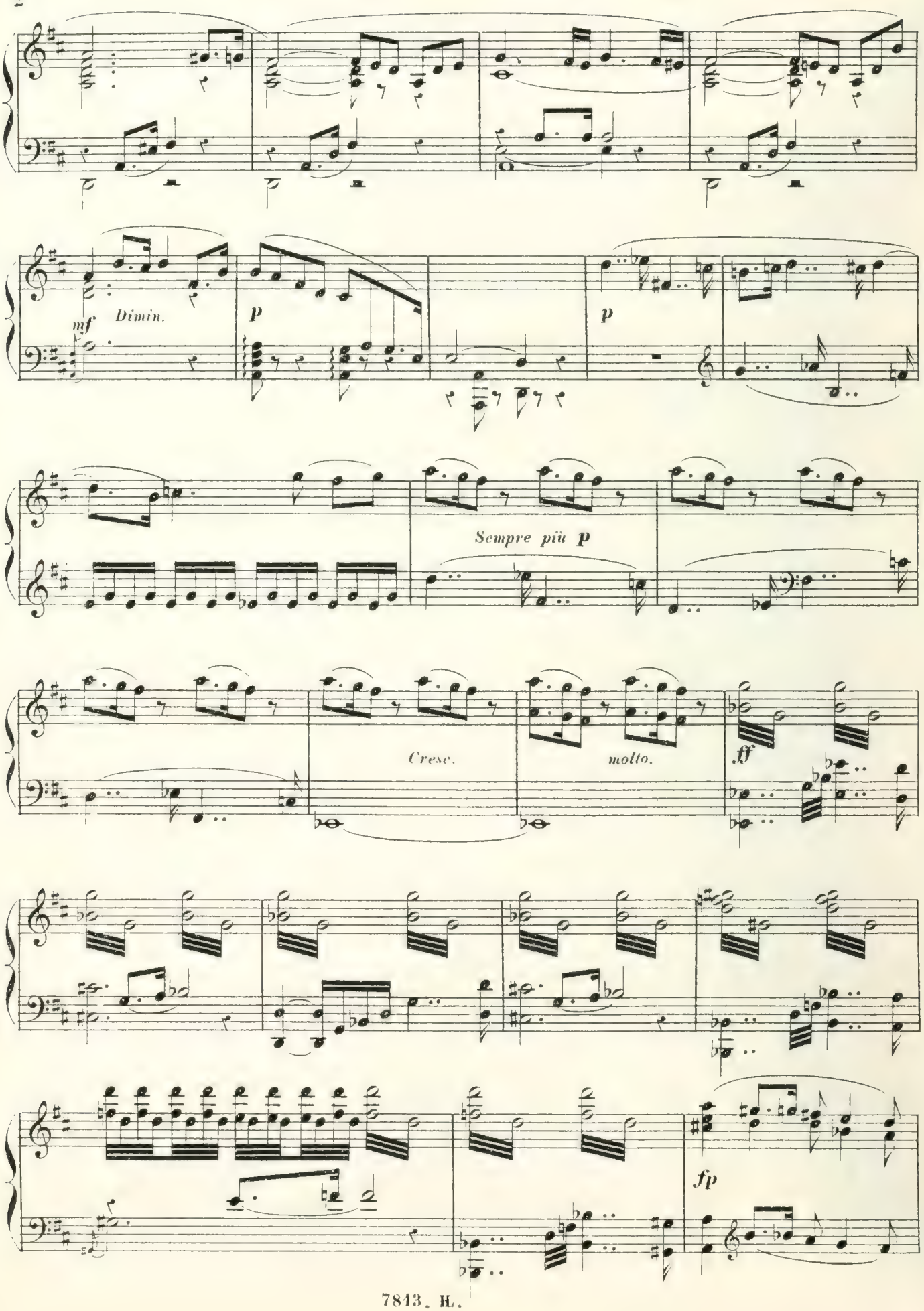
ACTE V.

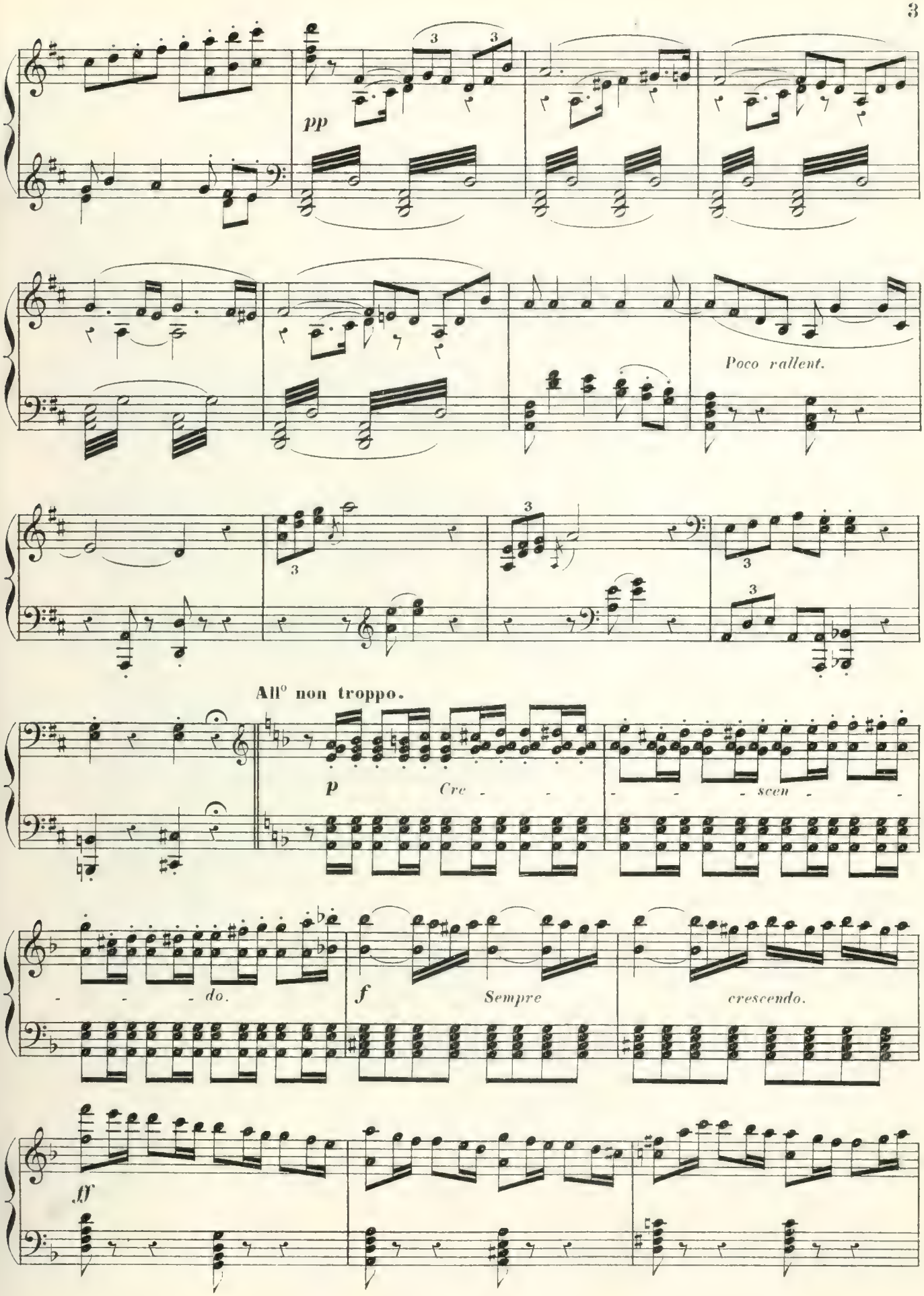
N° 21	RÉCITATIF ET ROMANCE	*Récitatif. Des docteurs de Venise*	317
		Romance. Gérard!... et c'est lui qui l'appelle	320
N° 22	RÉCITATIF ET CAVATINE	*Récitatif. Catarina!... Seigneur!... que vois-je?*	322
		Cavatine. A ton noble courage	326
N° 23	RÉCITATIF ET SCÈNE	*Un chevalier qui veut être inconnu*	330
N° 24	DUO	*Quand le devoir sacré qui près du roi m'appelle*	333
N° 25	RÉCITATIF ET SCÈNE	*Gérard, Gérard, fuyez!*	346
N° 26	QUATUOR	*En cet instant suprême*	354
N° 27	FINALE	*Nous triomphons! victoire!*	368

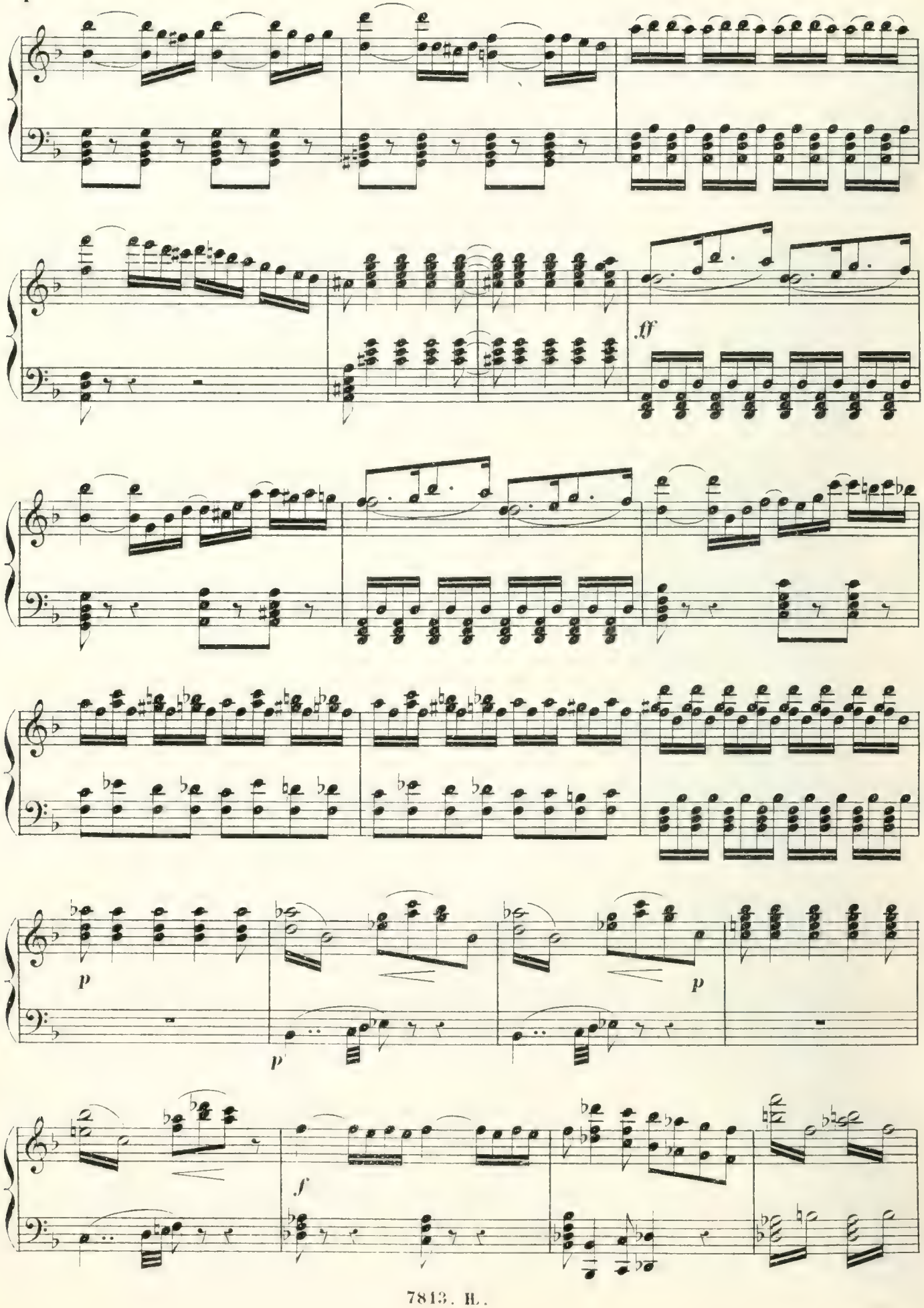
Paris. — Imprimerie LEMOINE, 17, rue Pigalle.

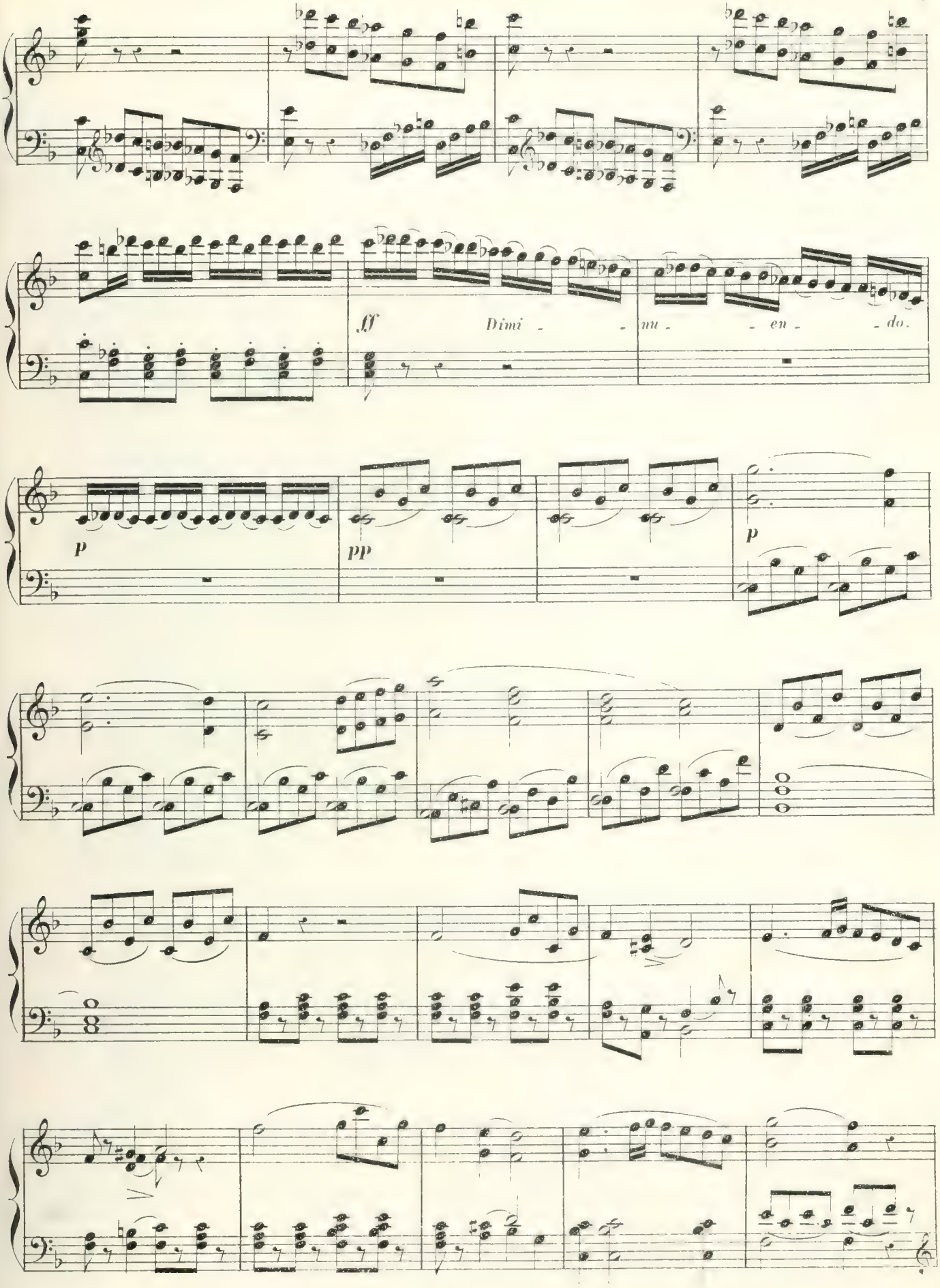
OUVERTURE.

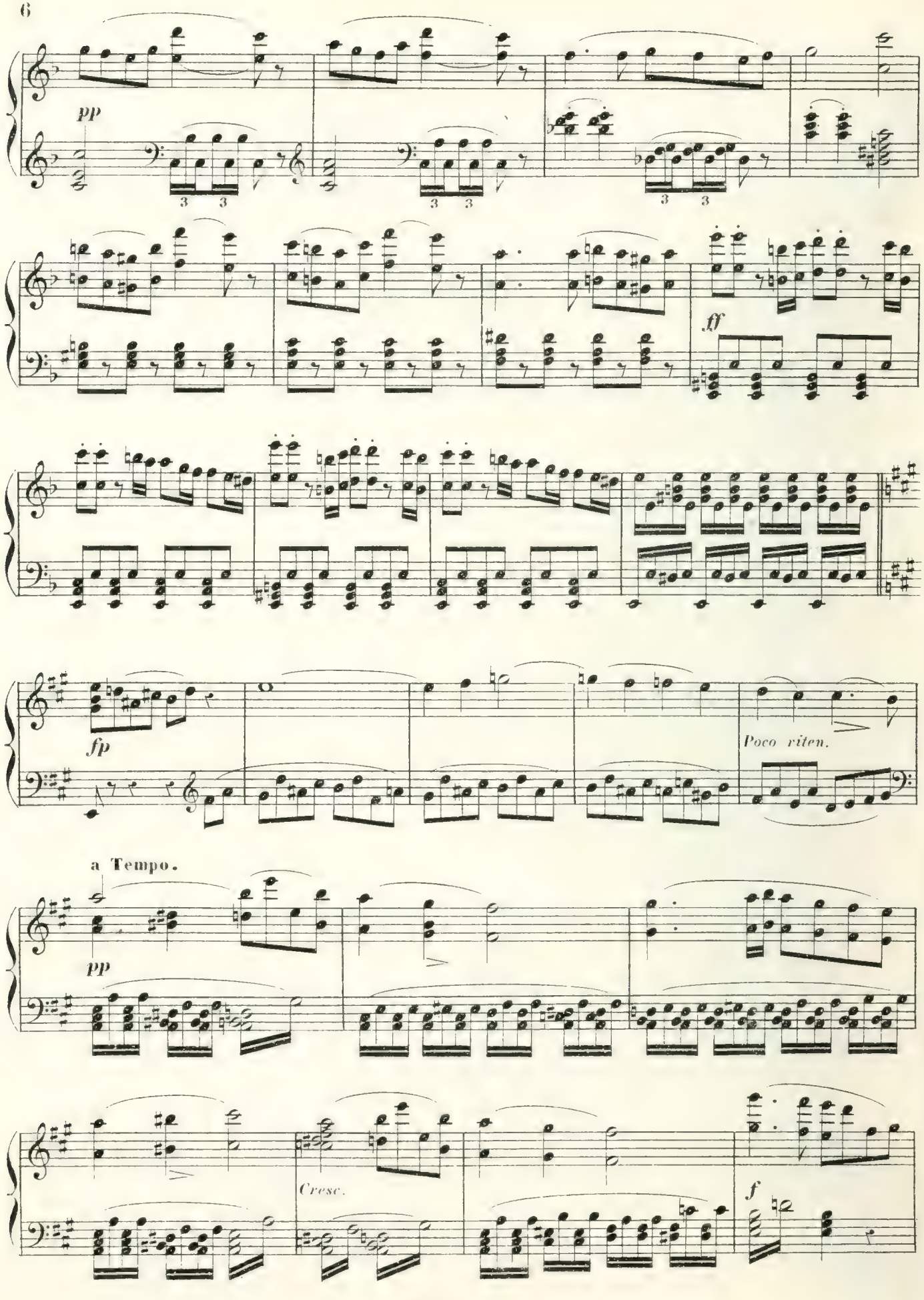

All° moderato.
PIANO.
pp
pp
Espressivo.
p
p
p
a Tempo.
Poco rallent.
Cresc.
f
p
p
Poco cresc
pp

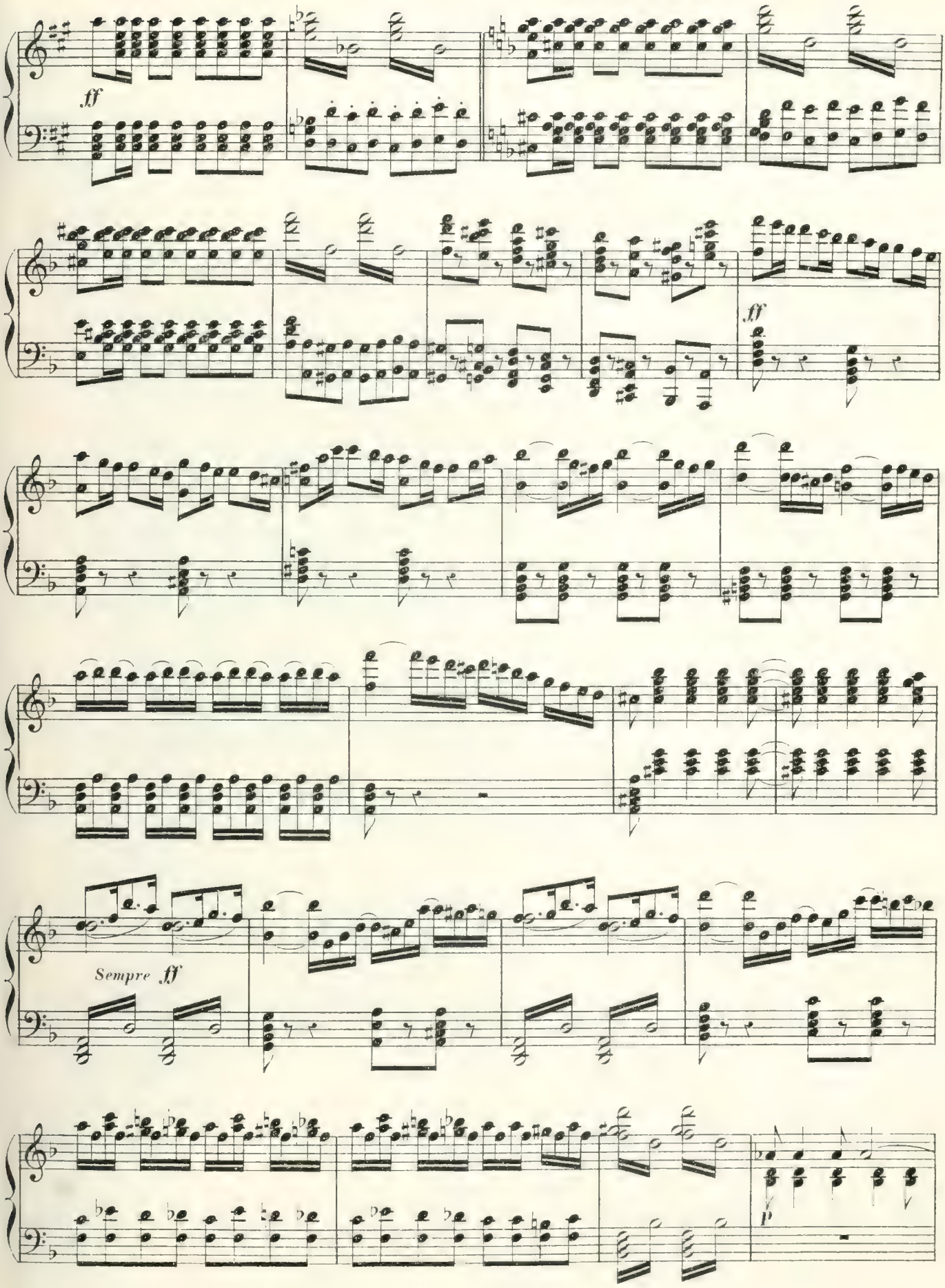

mf
Dimin.
p
p
Sempre più p
Cresc.
molto.
ff
fp

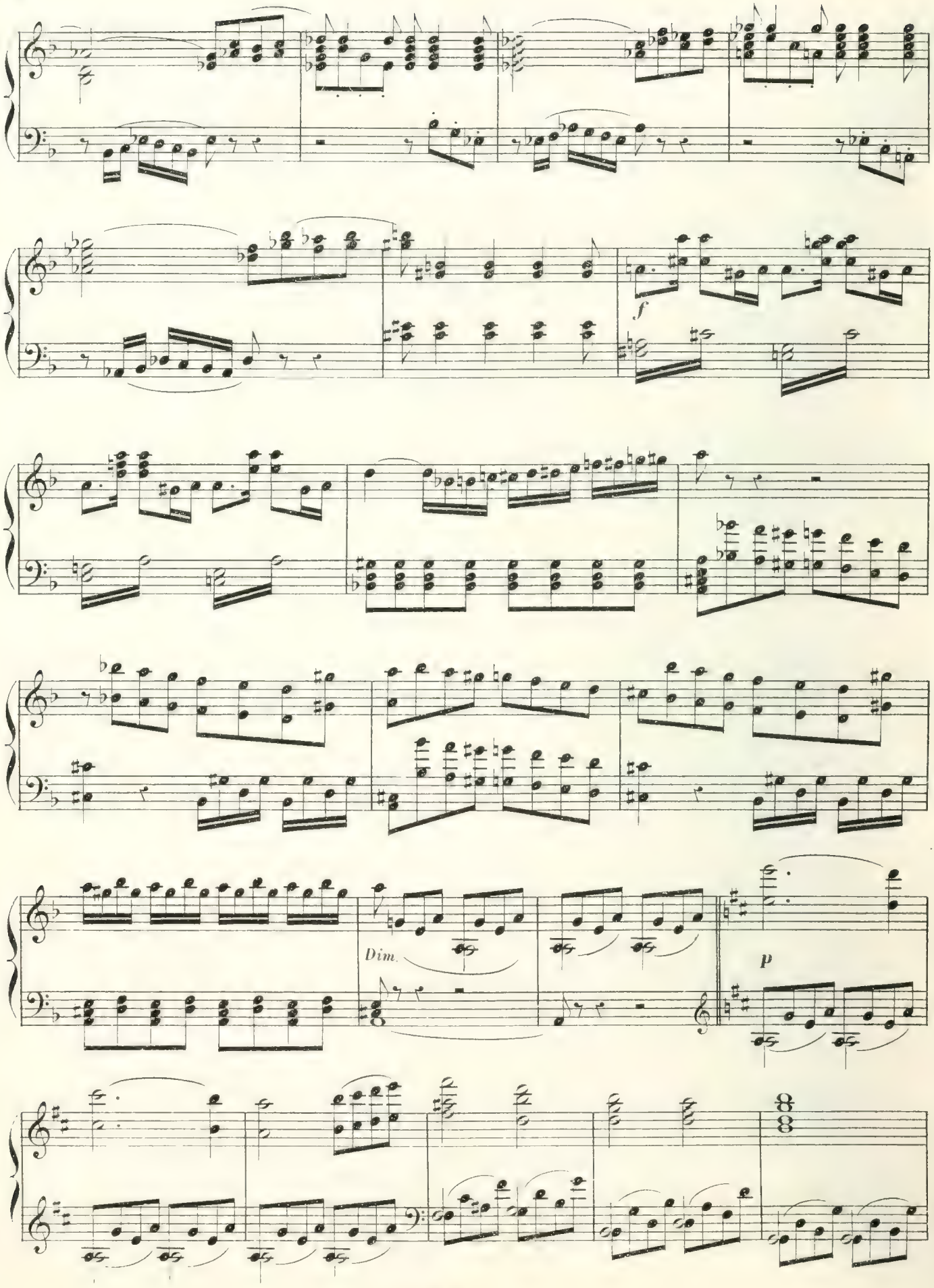

pp
Poco rallent.
All° non troppo.
p
Cre - - - scen - - -
- - - do.
f
Sempre
crescendo.
ff

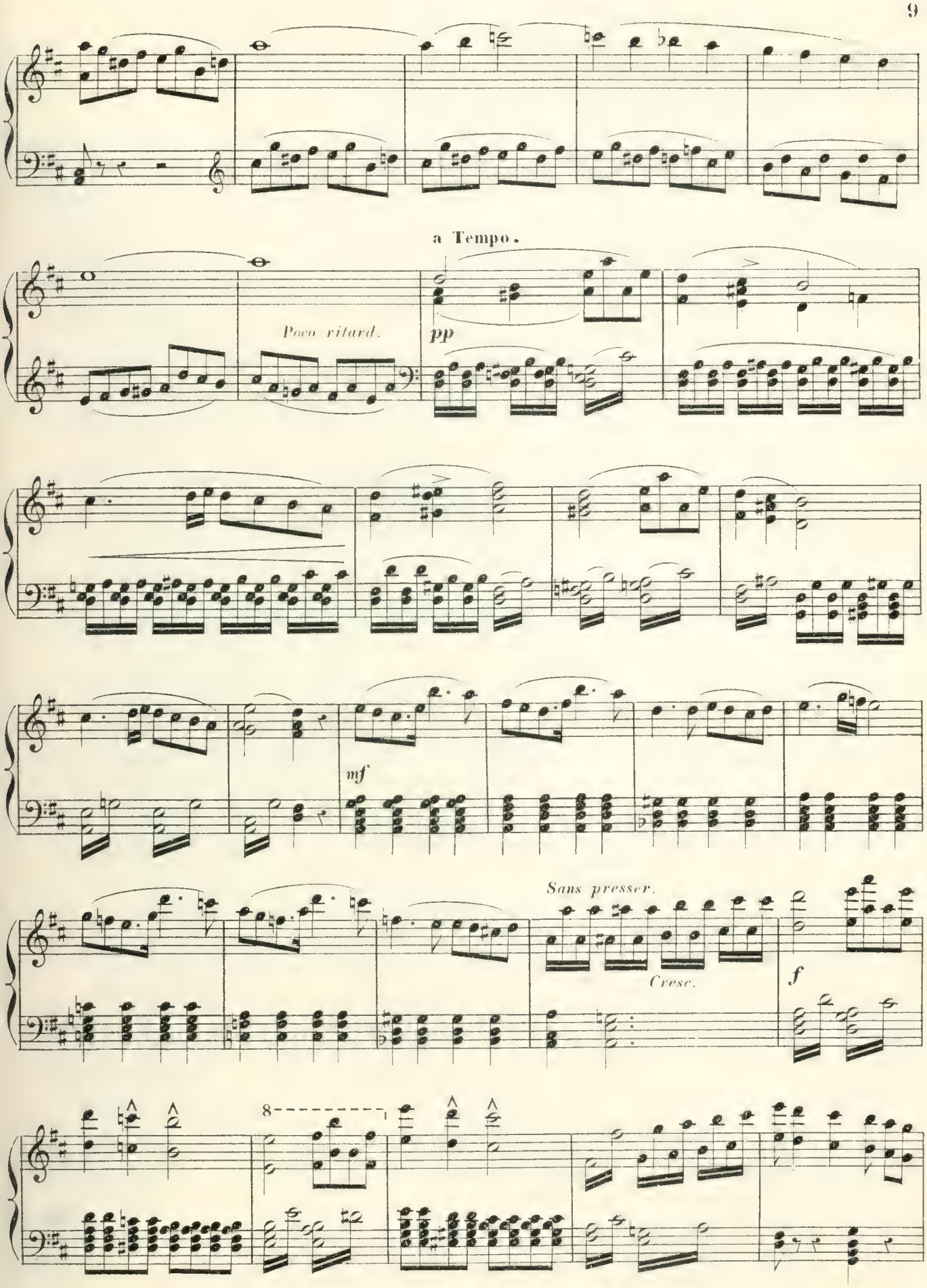

ff
p
p
p
f

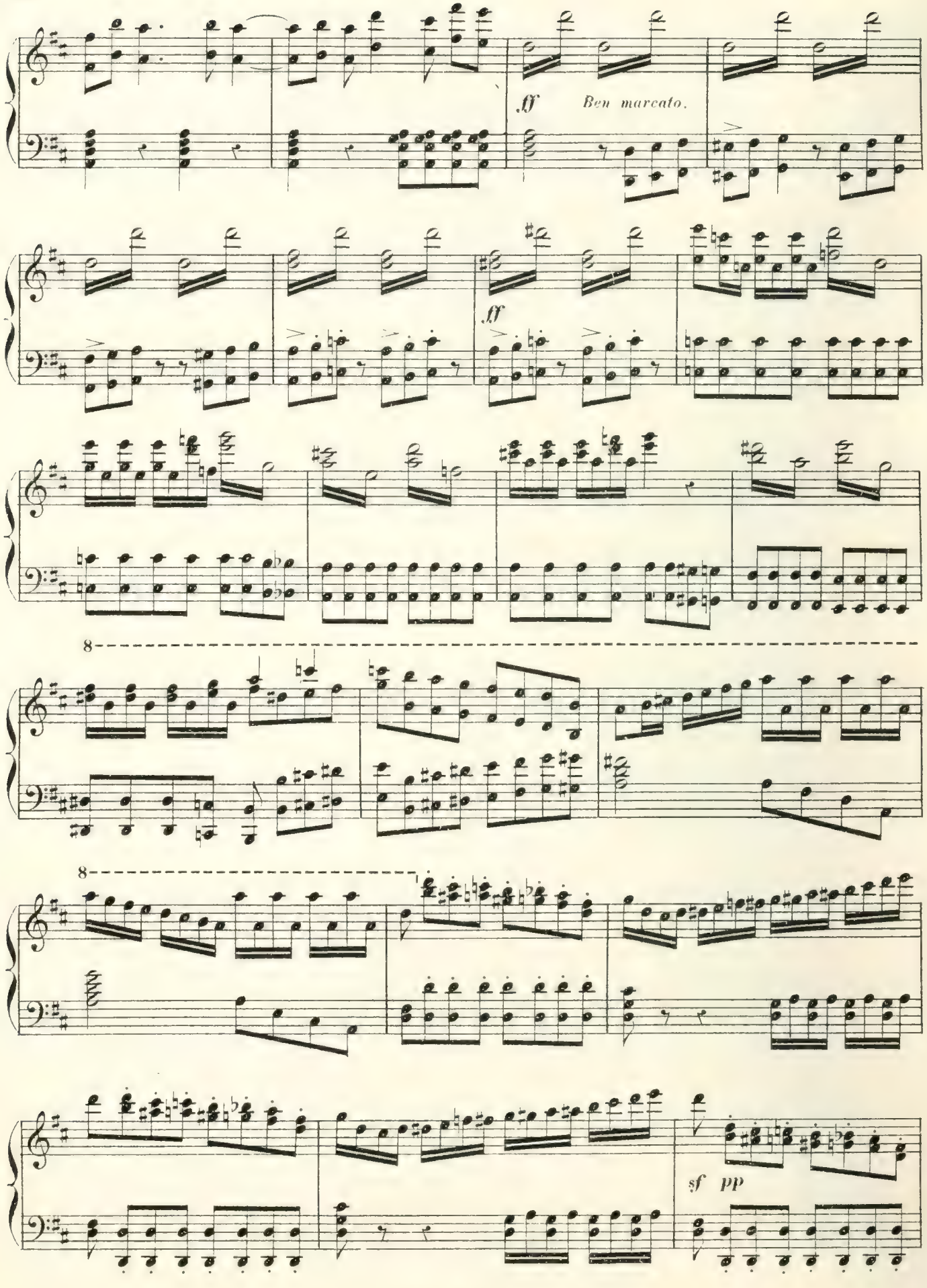

ff
Dimi - - - mu - - en - - do.
p
pp
p

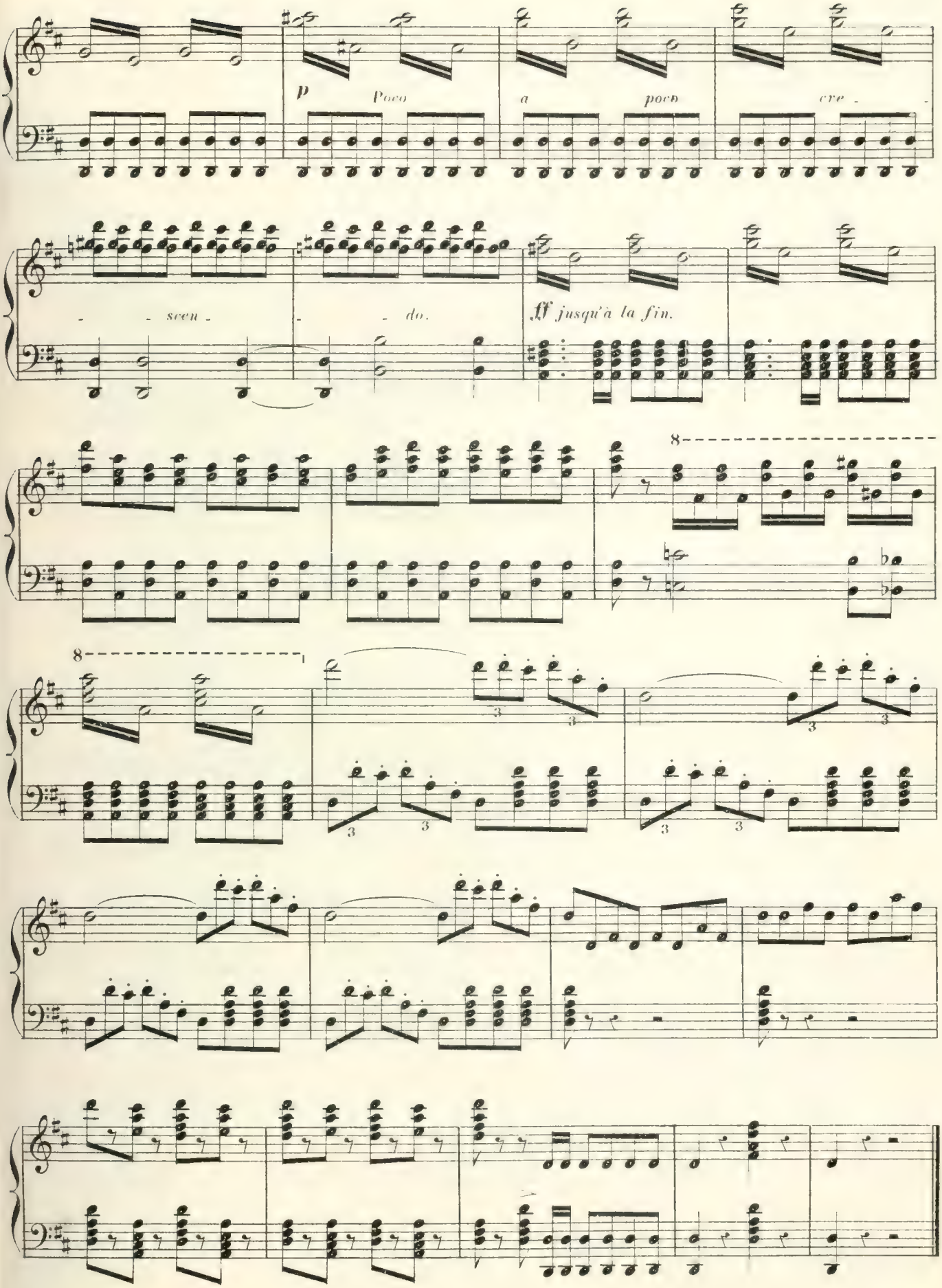

pp
ff
fp
Poco riten.
a Tempo.
pp
Cresc.
f


ff
ff
Sempre ff
p


f
Dim.
p

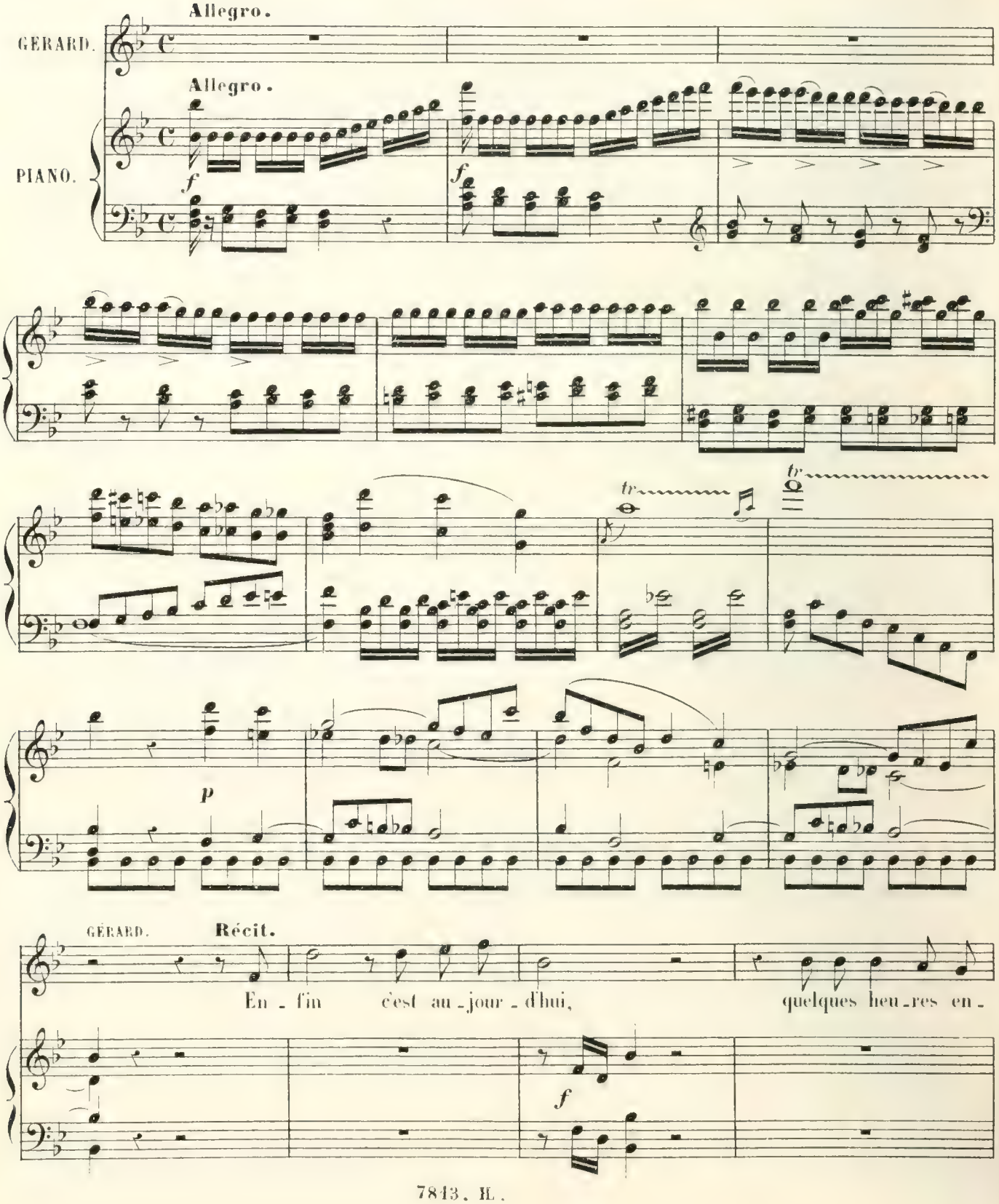

a Tempo.
Poco ritard.
pp
mf
Sans presser.
Cresc.
f
8

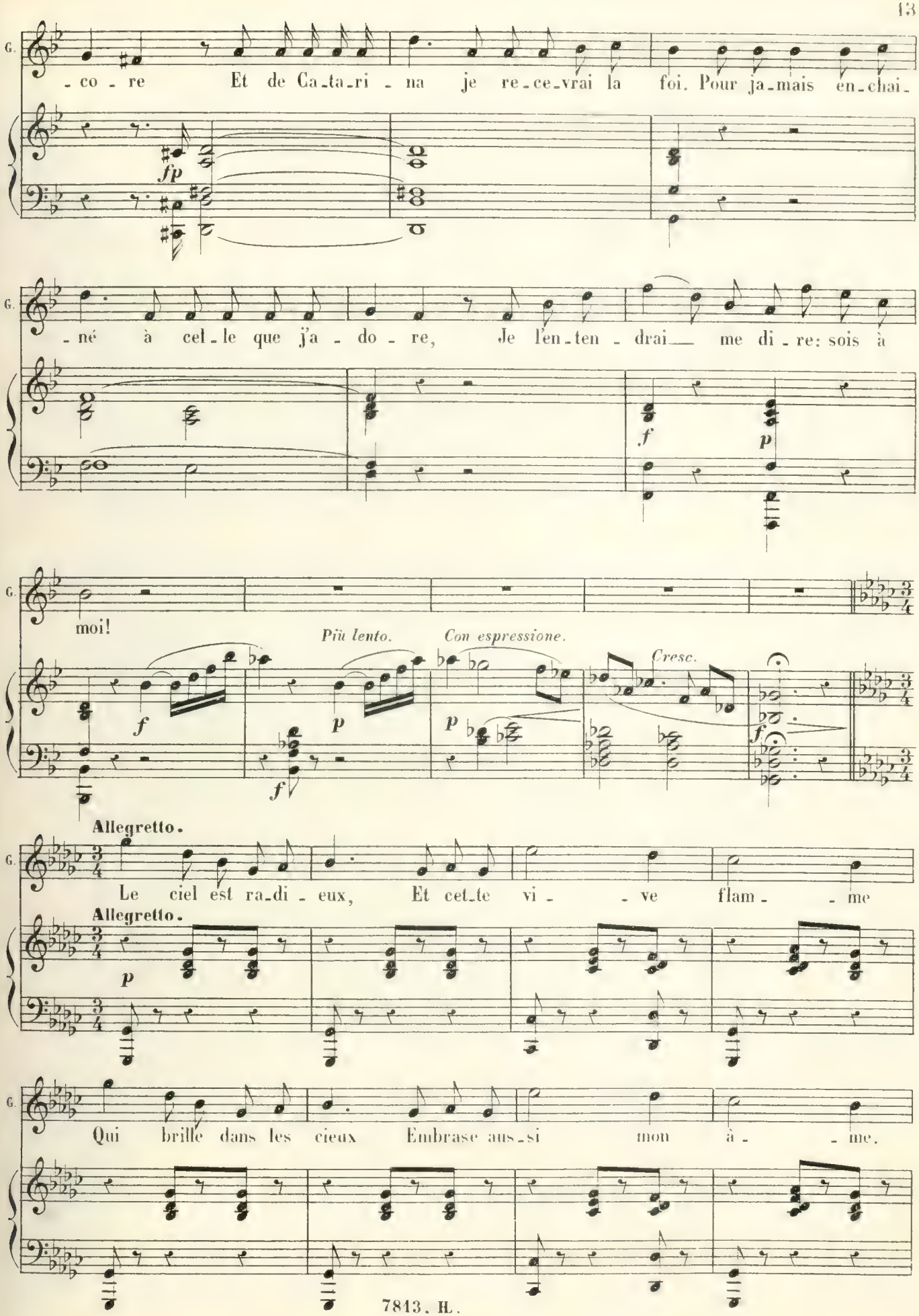

ff
Ben marcato.
ff
8
8
sf
pp

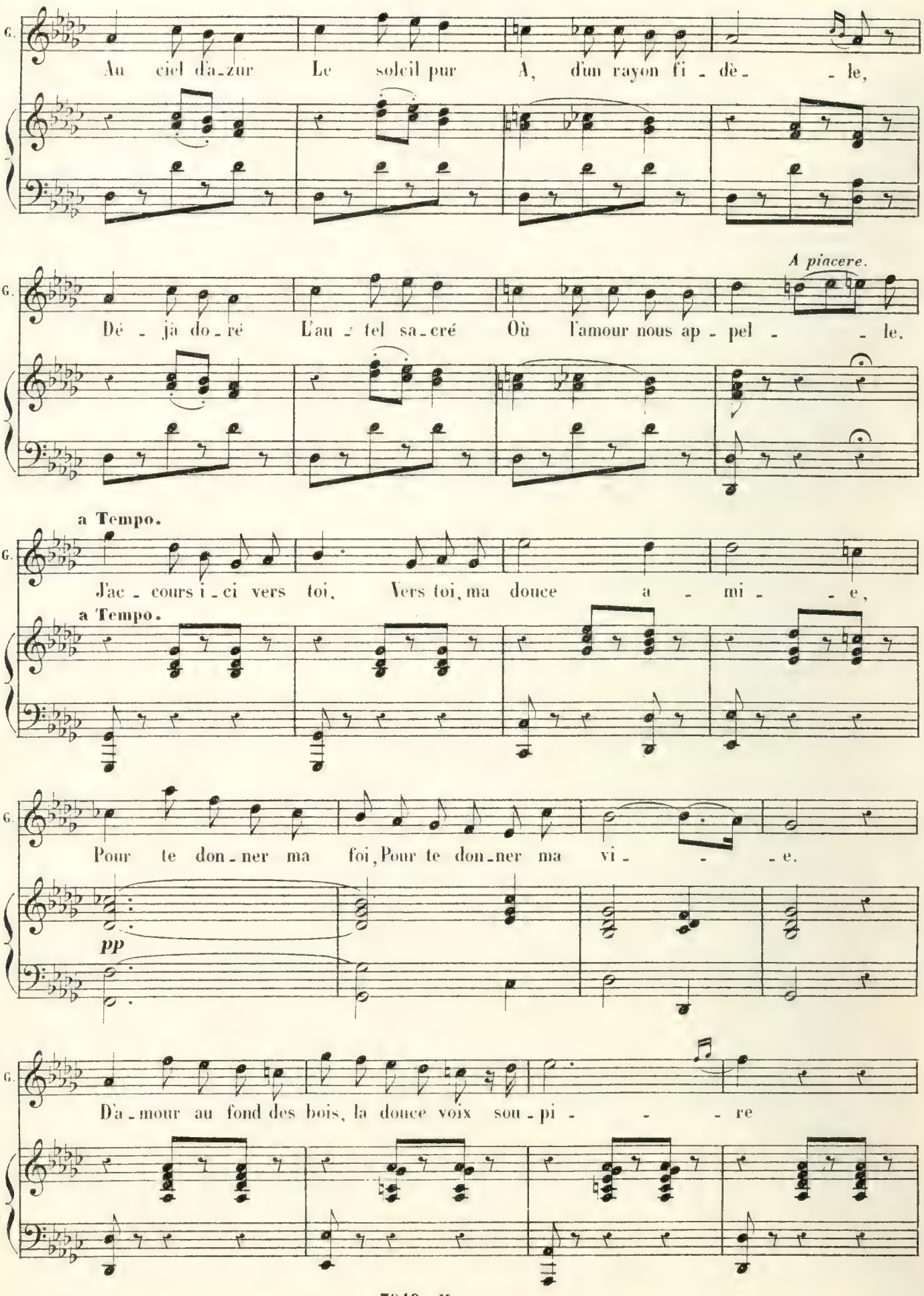

p
Poco
a
poco
cre -
- - scen -
- - do.
ff jusqu'à la fin.
8
8
3
3
3
3
3
3

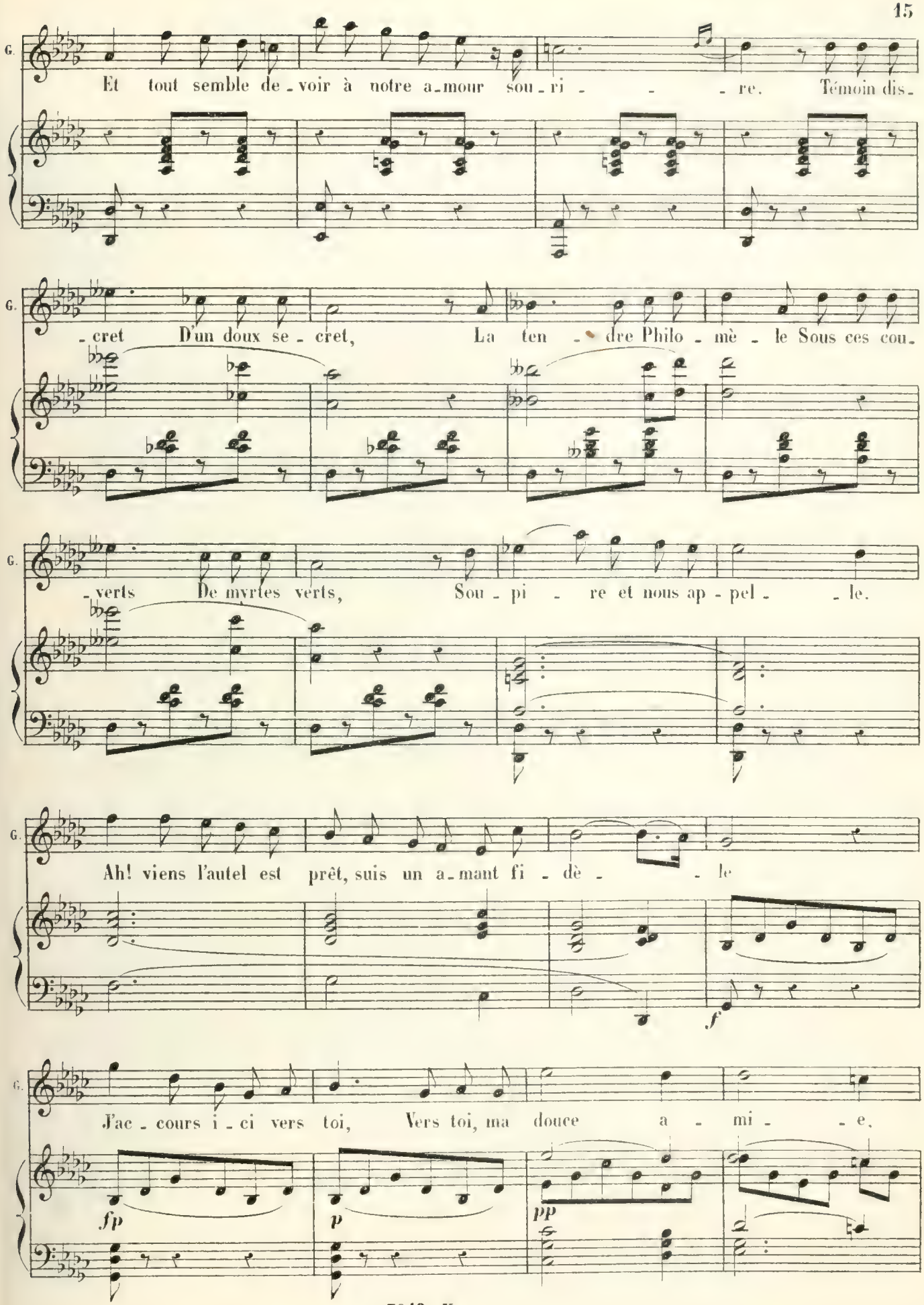
ACTE PREMIER

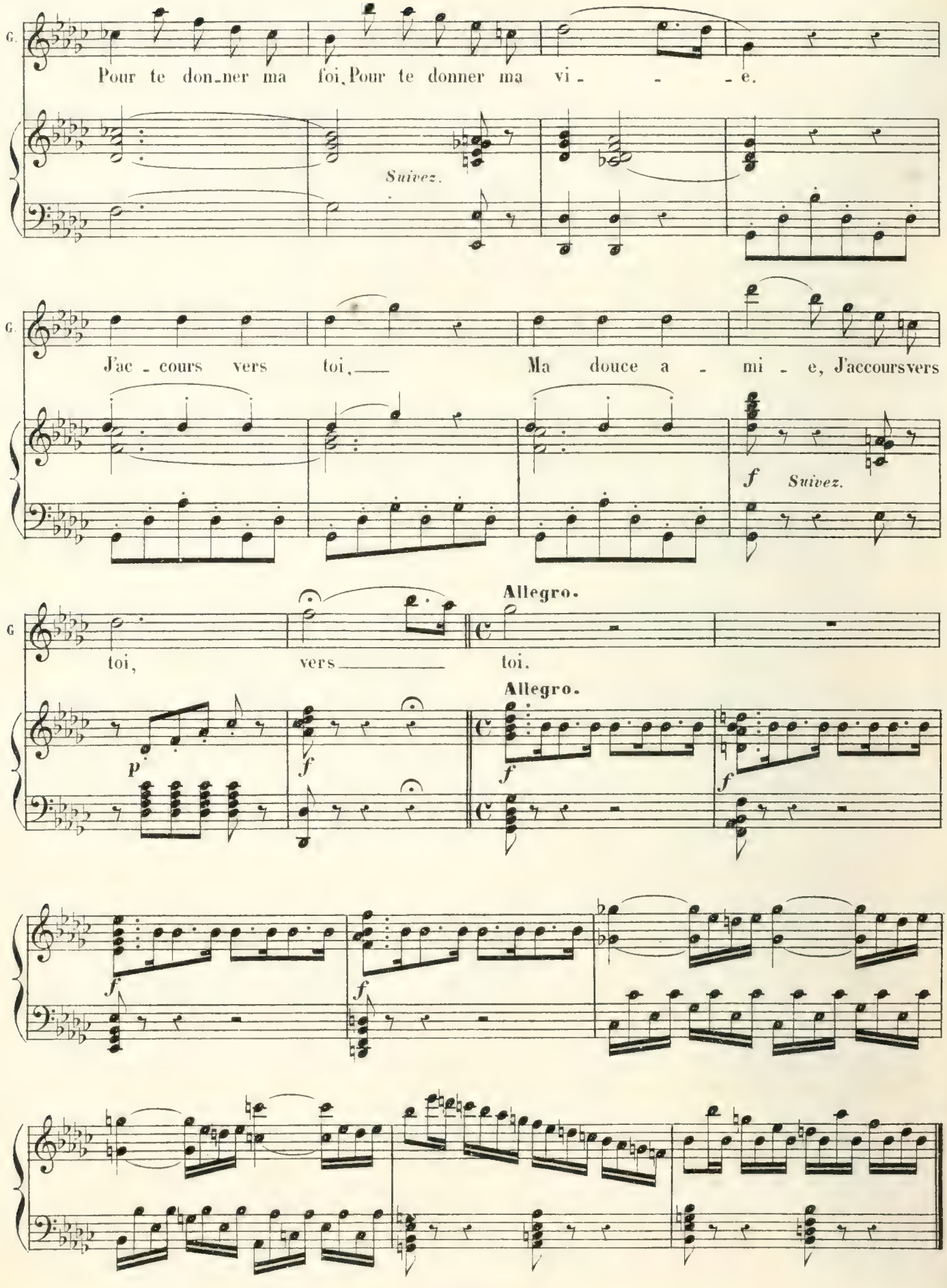
N° 1
RÉCITATIF et ROMANCE.



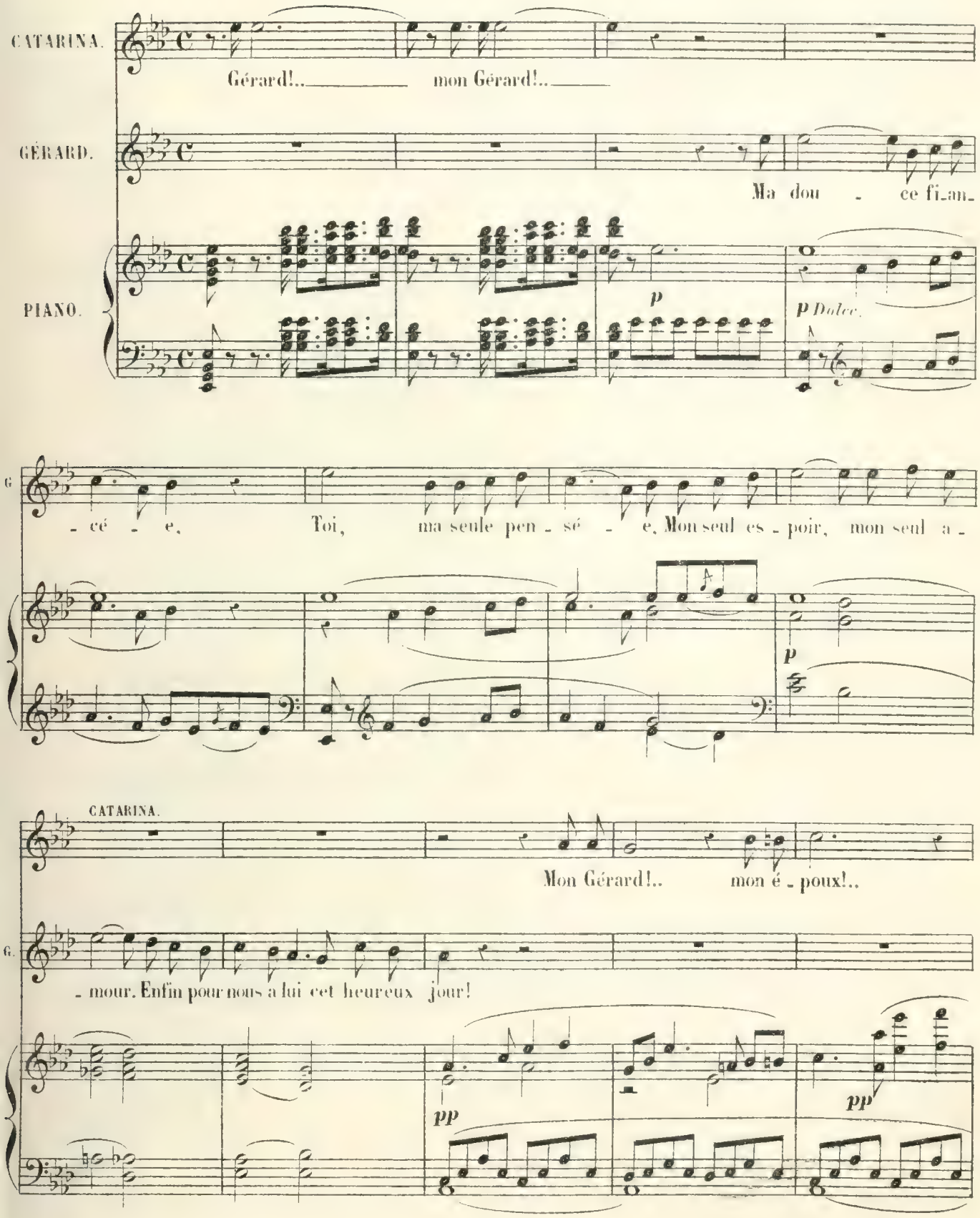

G.
- co - re Et de Ca-ta-ri - na je re-ce-vrai la foi. Pour ja-mais en-chai-
fp
G.
- né à cel-le que j'a - do - re, Je l'en-ten - drai me di - re: sois à
f
p
G.
moi!
Più lento.
Con espressione.
Cresc.
f
p
p
f
f
Allegretto.
G.
Le ciel est ra-di - eux, Et cet-te vi - - ve flam - - me
Allegretto.
p
G.
Qui brille dans les cieux Embrase aus-si mon à - - me.

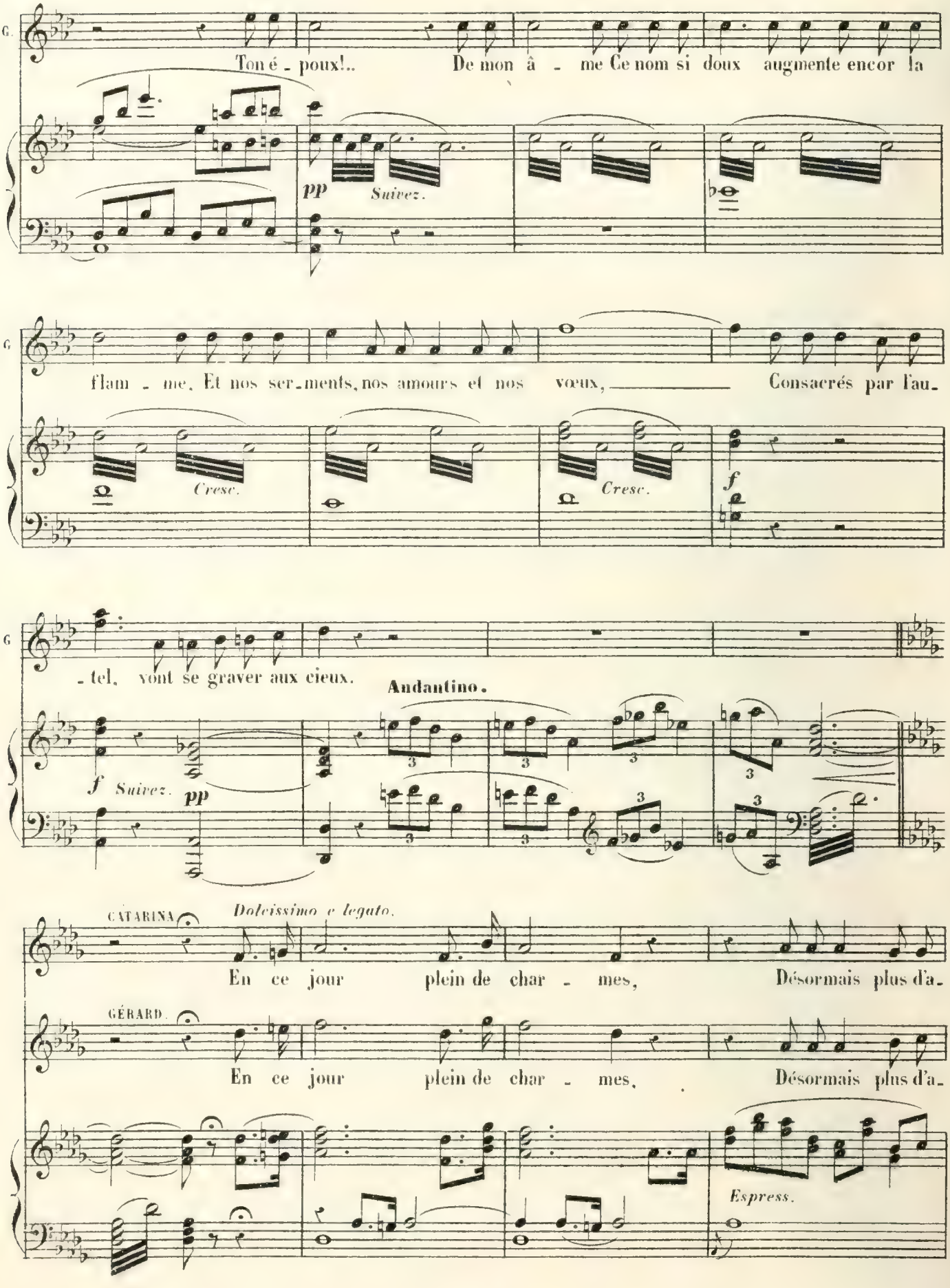

G.
Au ciel d'a-zur Le soleil pur A, d'un rayon fi-dè-le,
A piacere.
Dé-jà do-ré L'au-tel sa-cré Où l'amour nous ap-pel-le.
a Tempo.
J'ac-cours i-ci vers toi, Vers toi, ma douce a-mi-e,
a Tempo.
Pour te don-ner ma foi, Pour te don-ner ma vi-e.
pp
D'a-mour au fond des bois, la douce voix sou-pi-re

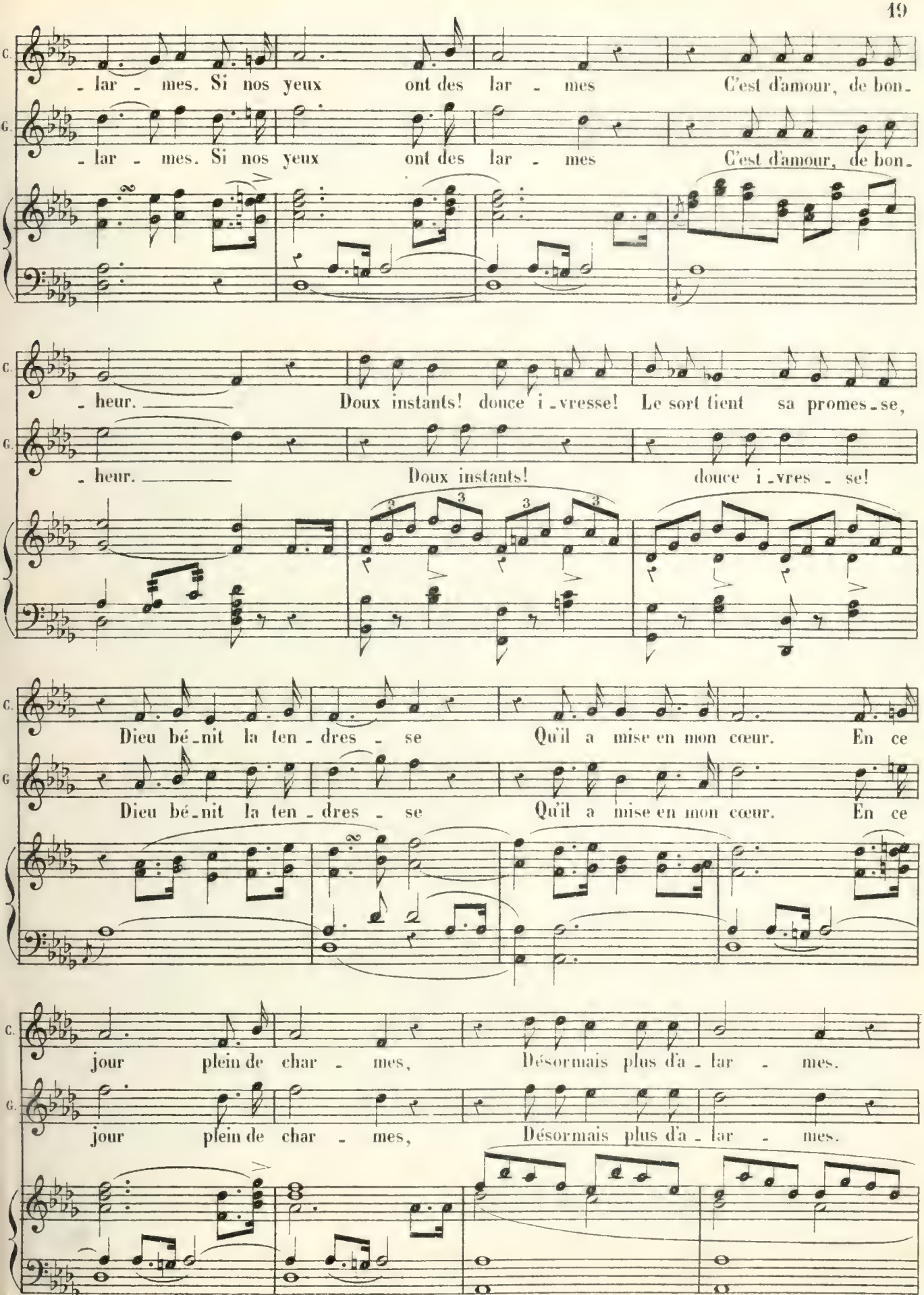

G.
Et tout semble de - voir à notre a - mour sou - ri - - - re. Témoin dis -
G.
- cret D'un doux se - cret, La ten - dre Philo - mè - le Sous ces cou -
G.
- verts De myrtes verts, Sou - pi - re et nous ap - pel - - le.
G.
Ah! viens l'autel est prêt, suis un a - mant fi - dè - - le
f
G.
J'ac - cours i - ci vers toi, Vers toi, ma douce a - mi - - e.
fp
p
pp

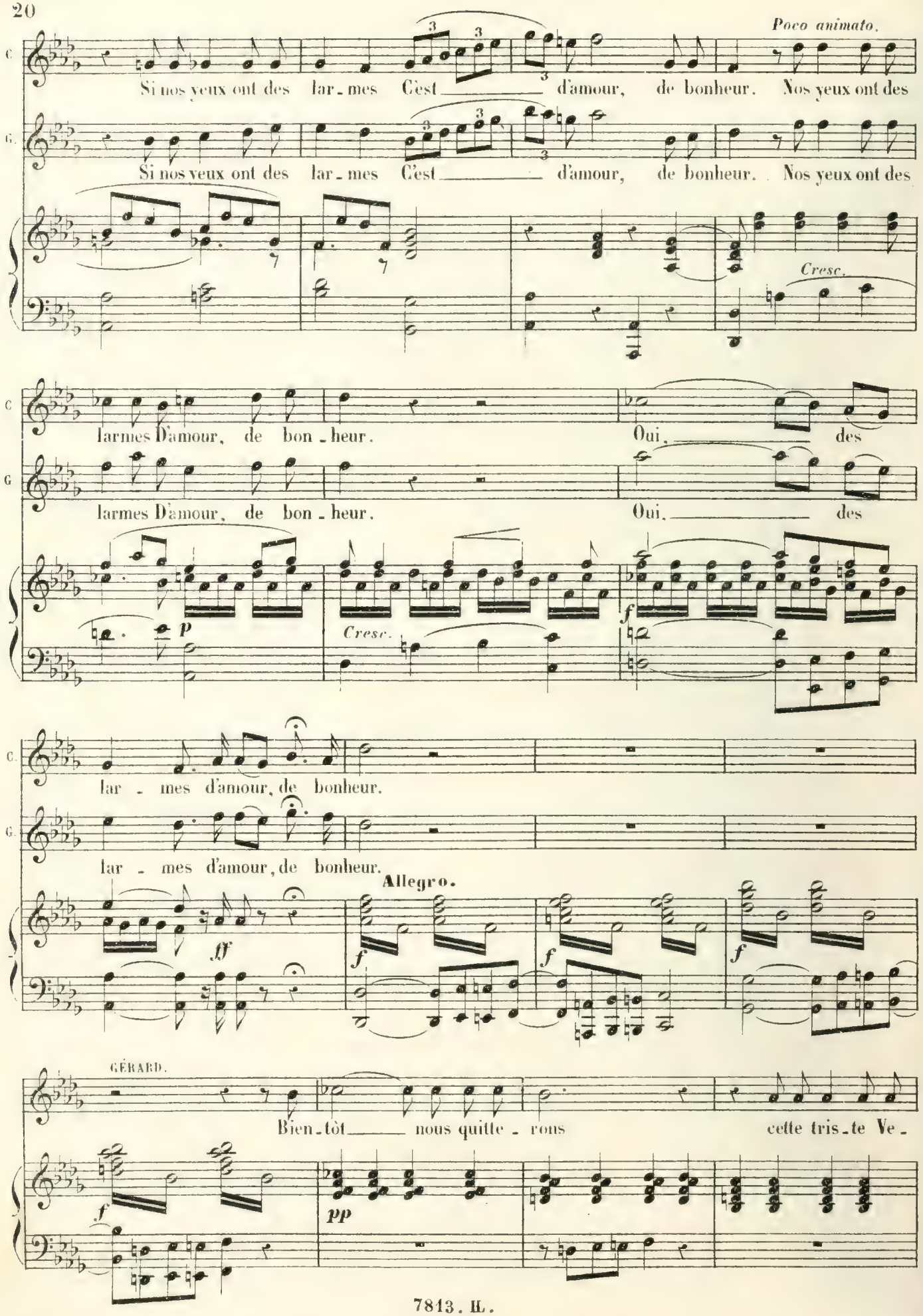

G.
Pour te don_ner ma foi, Pour te donner ma vi - - - e.
Suivez.
G.
J'ac - cours vers toi, Ma douce a - mi - e, J'accours vers
f Suivez.
G
toi, vers toi.
Allegro.
p
f
Allegro.
f
f
f
f

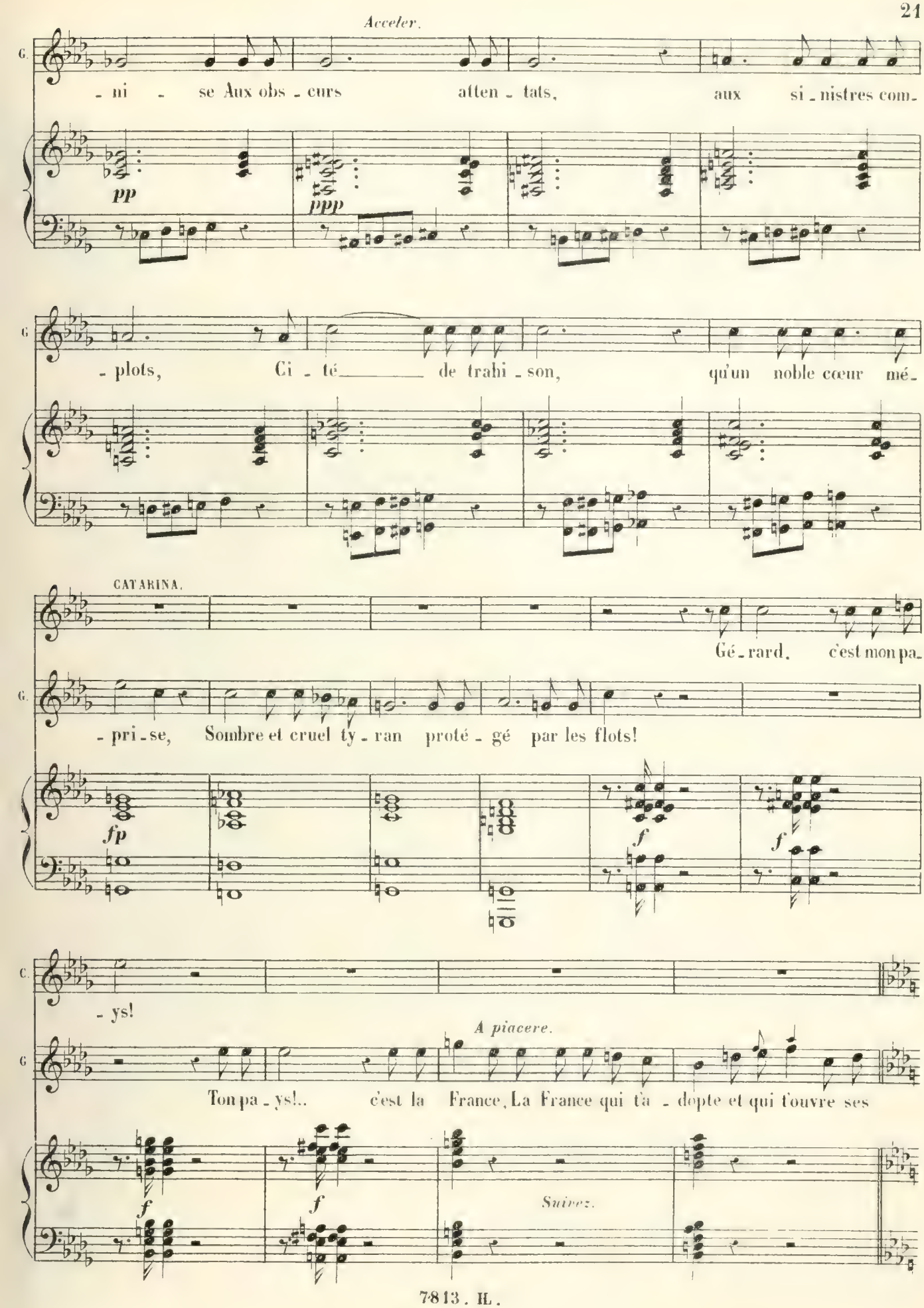
N° 2
DUO.

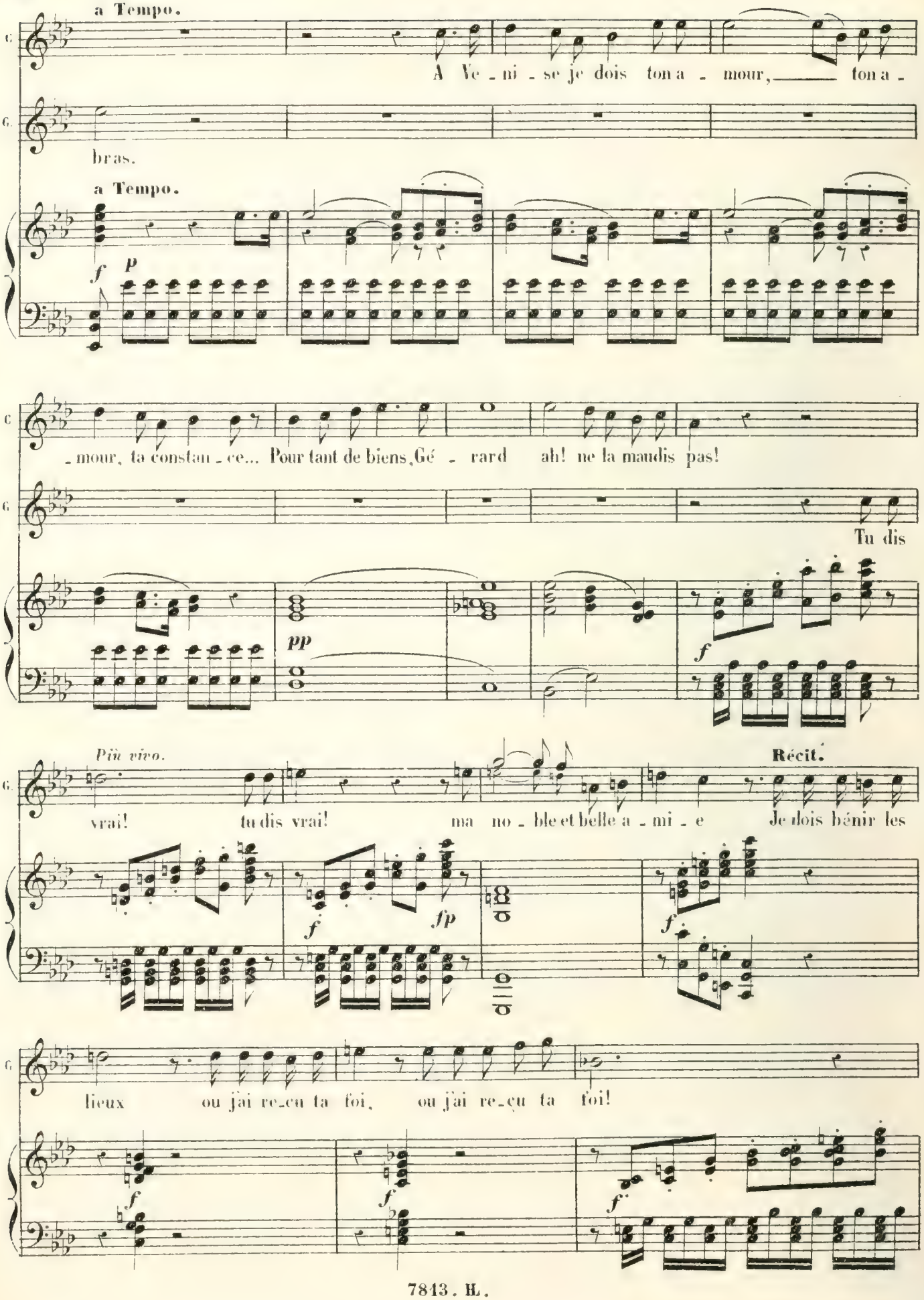

CATARINA.
Gérard!.. mon Gérard!..
GÉRARD.
Ma dou - ce fi_an_
PIANO.
p
p Dolce.
- cé - e. Toi, ma seule pen - sé - e, Mon seul es - poir, mon seul a -
p
CATARINA.
Mon Gérard!.. mon é - poux!..
- mour. Enfin pour nous a lui cet heureux jour!
pp
pp


G.
Ton é - poux!.. De mon â - me Ce nom si doux augmente encor la
pp Suivez.
G
flam - me, Et nos ser-ments, nos amours et nos vœux, Consacrés par l'au-
Cresc.
Cresc.
f
G
- tel, vont se graver aux cieux.
Andantino.
f Suivez.
pp
CATARINA
Dolcissimo e legato.
En ce jour plein de char - mes, Désormais plus d'a-
GÉRARD.
En ce jour plein de char - mes, Désormais plus d'a-
Espress.


C.
- lar - mes. Si nos yeux ont des lar - mes C'est d'amour, de bon-
G.
- lar - mes. Si nos yeux ont des lar - mes C'est d'amour, de bon-
C.
- heur. Doux instants! douce i - vresse! Le sort tient sa promes - se,
G.
- heur. Doux instants! douce i - vres - se!
C.
Dieu bé - nit la ten - dres - se Qu'il a mise en mon cœur. En ce
G.
Dieu bé - nit la ten - dres - se Qu'il a mise en mon cœur. En ce
C.
jour plein de char - mes, Désormais plus d'a - lar - mes.
G.
jour plein de char - mes, Désormais plus d'a - lar - mes.


Poco animato.
C.
Si nos yeux ont des lar-mes C'est d'amour, de bonheur. Nos yeux ont des
G.
Si nos yeux ont des lar-mes C'est d'amour, de bonheur. Nos yeux ont des
Cresc.
C.
larmes D'amour, de bon-heur. Oui, des
G.
larmes D'amour, de bon-heur. Oui, des
p
Cresc.
f
C.
lar-mes d'amour, de bonheur.
G.
lar-mes d'amour, de bonheur.
Allegro.
ff
f
f
f
GÉRARD.
Bien-tôt nous quitte-rons cette tris-te Ve-
f
pp


Acceler.
G.
- ni - se Aux obs - curs atten - tats, aux si - nistres com-
pp
ppp
- plots, Ci - té de trahi - son, qu'un noble cœur mé-
CATARINA.
Gé - rard, c'est mon pa-
- pri - se, Sombre et cruel ty - ran proté - gé par les flots!
fp
f
f
- ys!
A piacere.
Ton pa - ys!.. c'est la France, La France qui t'a - dopte et qui t'ouvre ses
f
f
Suivez.


a Tempo.
A Ve - ni - se je dois ton a - mour, ton a -
bras.
a Tempo.
f
p
- mour, ta constan - ce... Pour tant de biens, Gé - rard ah! ne la maudis pas!
Tu dis
pp
f
Più vivo.
Récit.
vrai! tu dis vrai! ma no - ble et belle a - mi - e Je dois bénir les
f
fp
f
lieux ou j'ai re-çu ta foi, ou j'ai re-çu ta foi!
f
f
f

Moderato. *Senza rigore.*

G. Soumis aux lois de la_chevale_ri_e, Je parcourais le monde en y cherchant l'hon_

Moderato.

p

a Tempo.

G. _neur, Le des_tin a gui_dé mes pas_____vers la pa_

a Tempo.

pp

G. _tri_e, Au lieu_____de gloire, i_ci, j'ai trouvé le bon_

Sensibile. *Cresc.*

A piacere.

G. _heur! Oui, j'ai trouvé_____le bon_

p

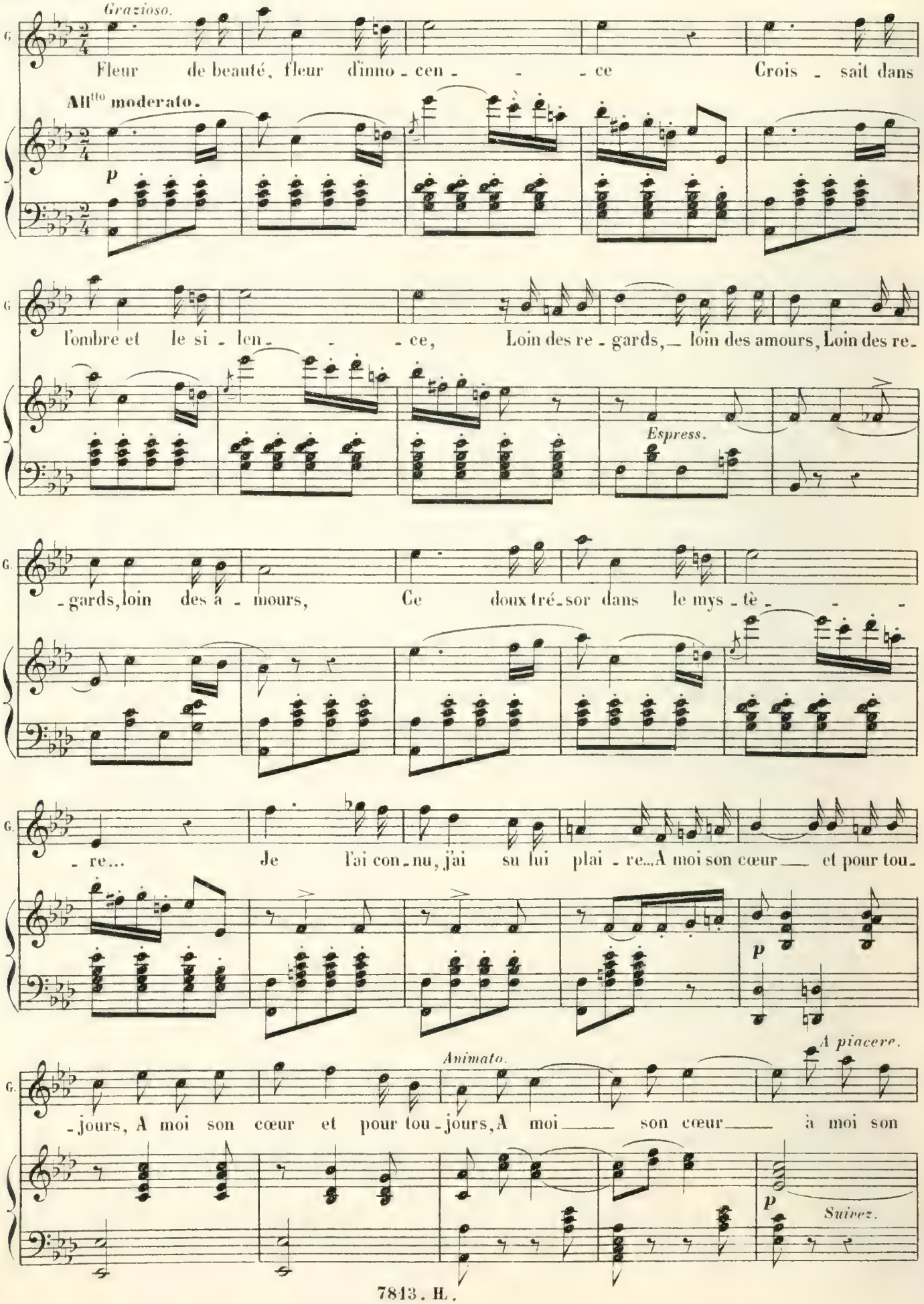
a Tempo.

G. _heur!

a Tempo.

p ma espress. *Poco cresc.* *Poco rallent.* *pp*

Ten.


All^tto moderato.
Grazioso.
Fleur de beauté, fleur d'inno - cen - - - ce Crois - sait dans
All^tto moderato.
p
l'ombre et le si - len - - - ce, Loin des re - gards, — loin des amours, Loin des re -
Espress.
- gards, loin des a - mours, Ce doux tré - sor dans le mys - tè - - -
- re... Je l'ai con - nu, j'ai su lui plai - re... A moi son cœur — et pour tou -
p
Animato.
A piacere.
- jours, A moi son cœur et pour tou - jours, A moi — son cœur — à moi son
p
Suivez.

A piacere.

a Tempo.

G. cœur et pour tou - jours, A moi ___ son cœur ___ à moi son cœur et pour tou -

a Tempo.

Suivez.

(*) **a Tempo.**

CATARINA

Je quitte - rai pour votre Fran - - ce

G. - jours!

a Tempo.

p

G. Ces lieux ché - ris de mon en - fan - - - ce, Ces lieux té - moins de nos a -

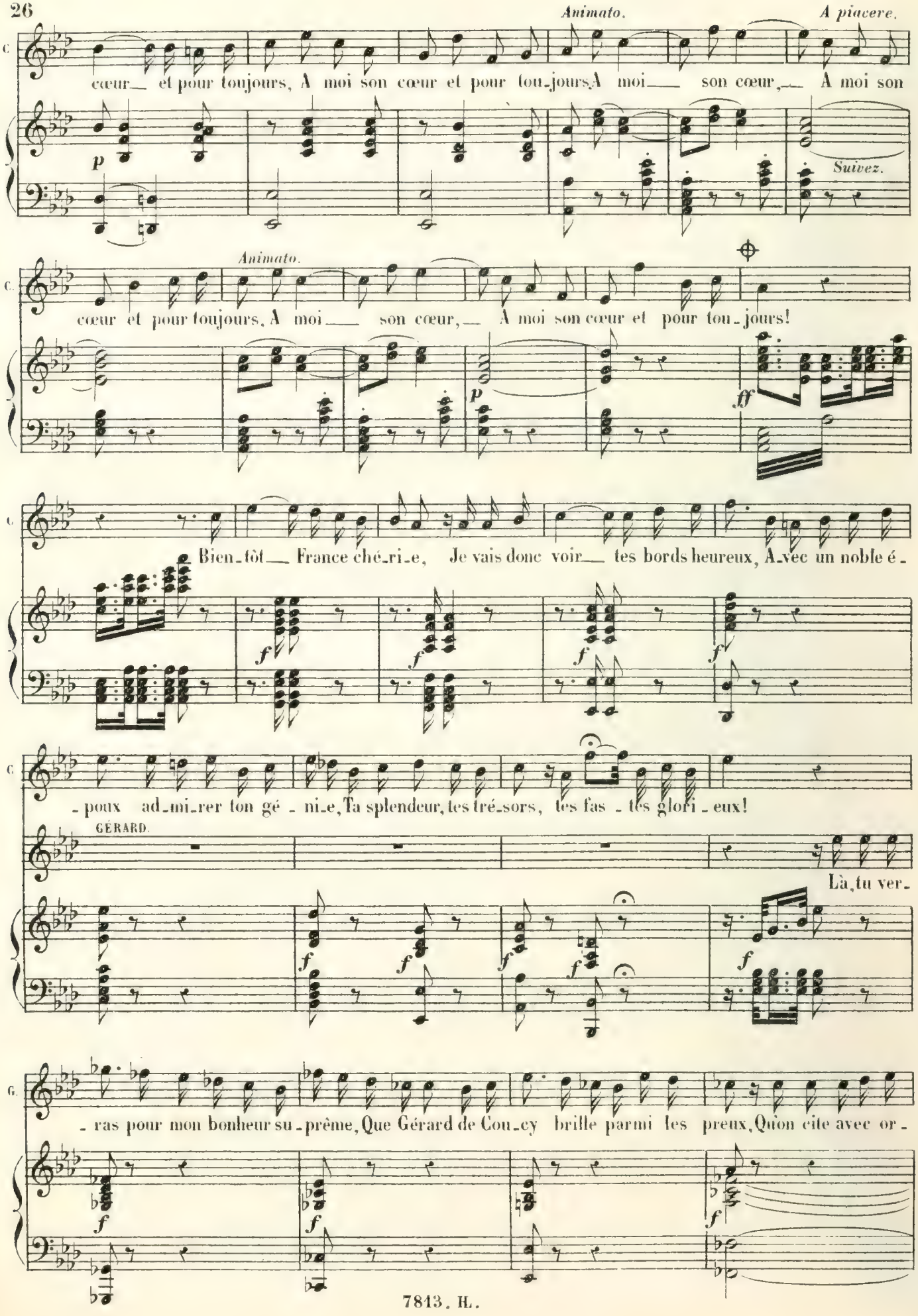
Espress.

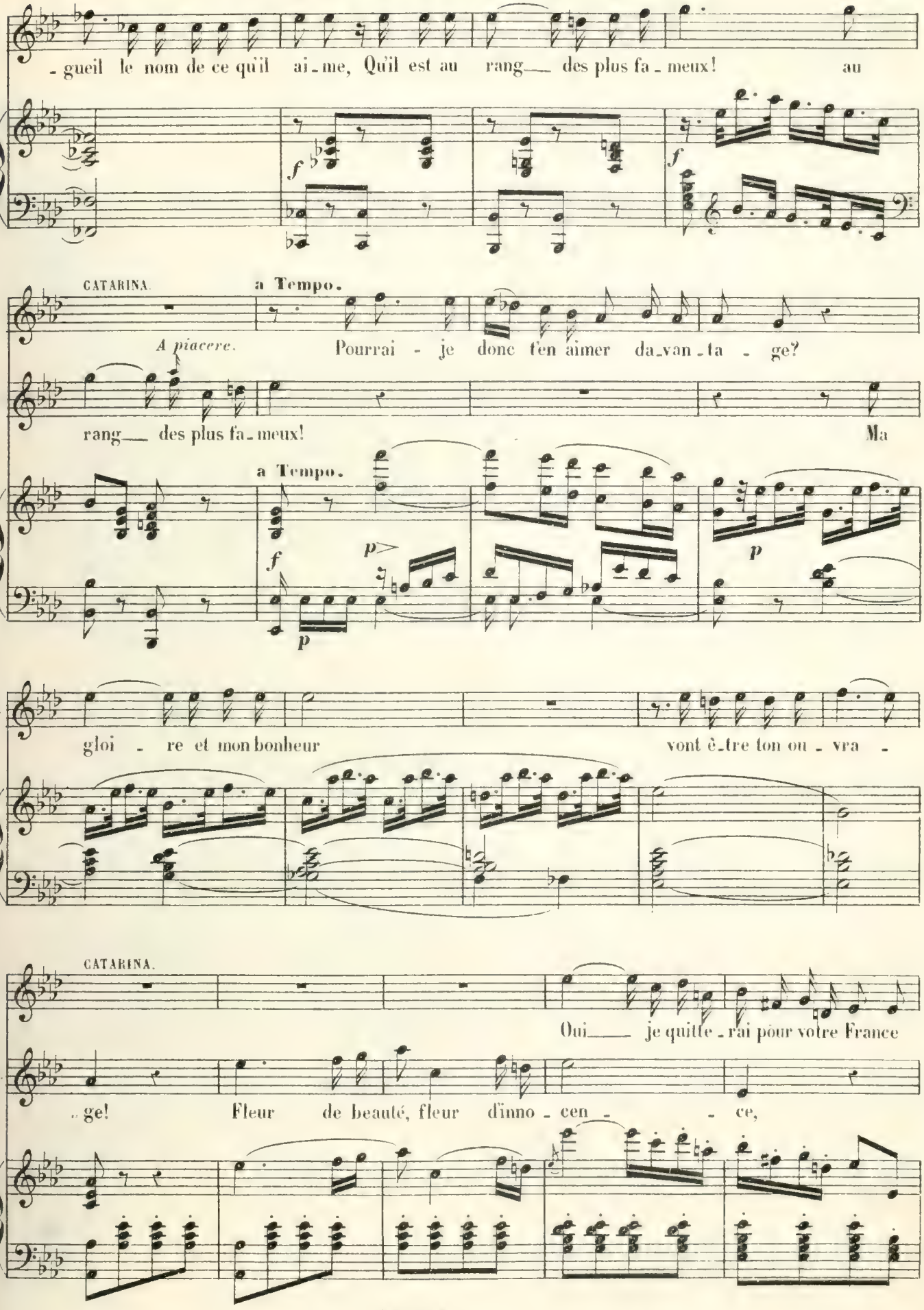
G. - mours, Ces lieux té - moins de nos a - mours! Par - tout, sur la terre étran -

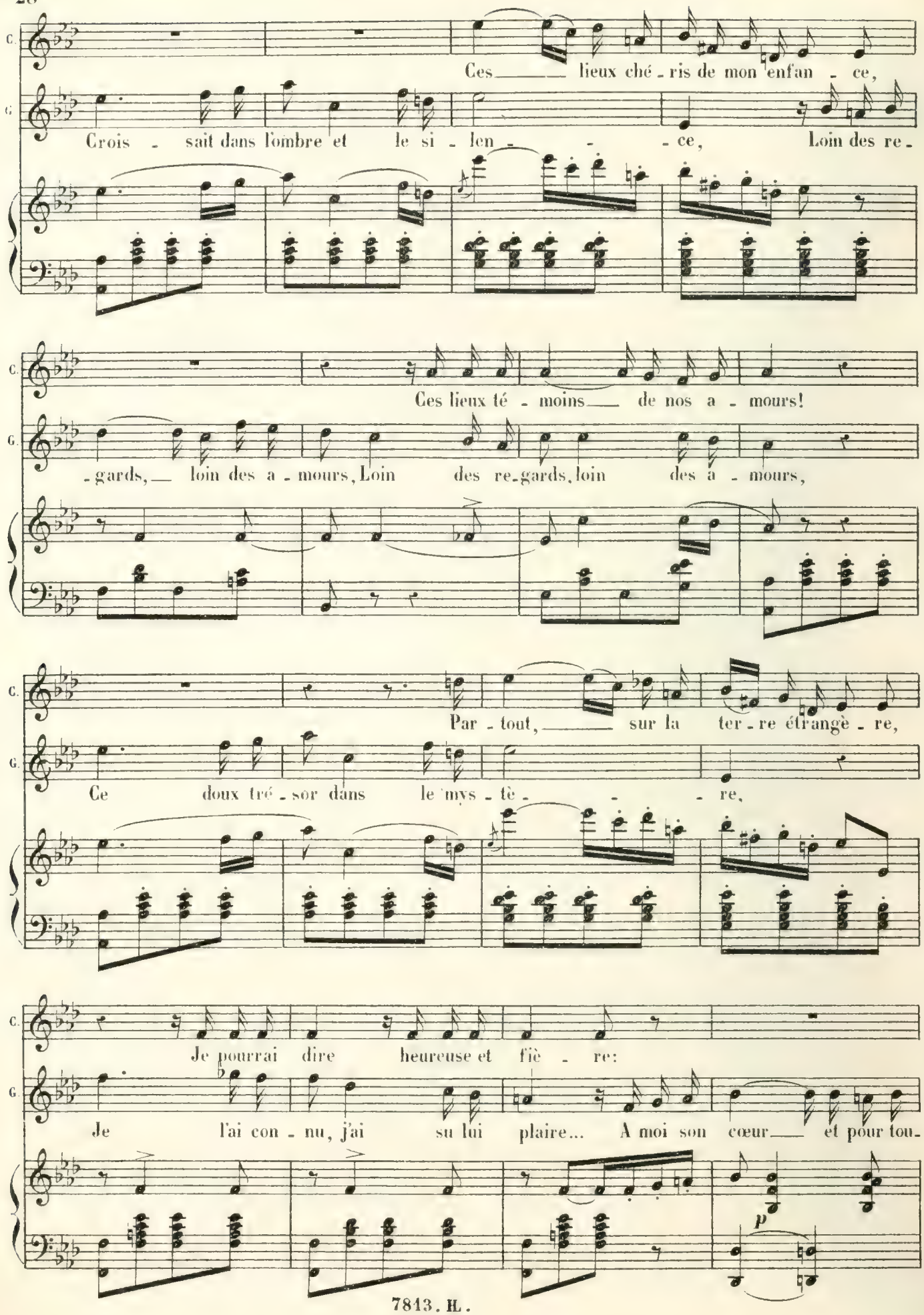
p

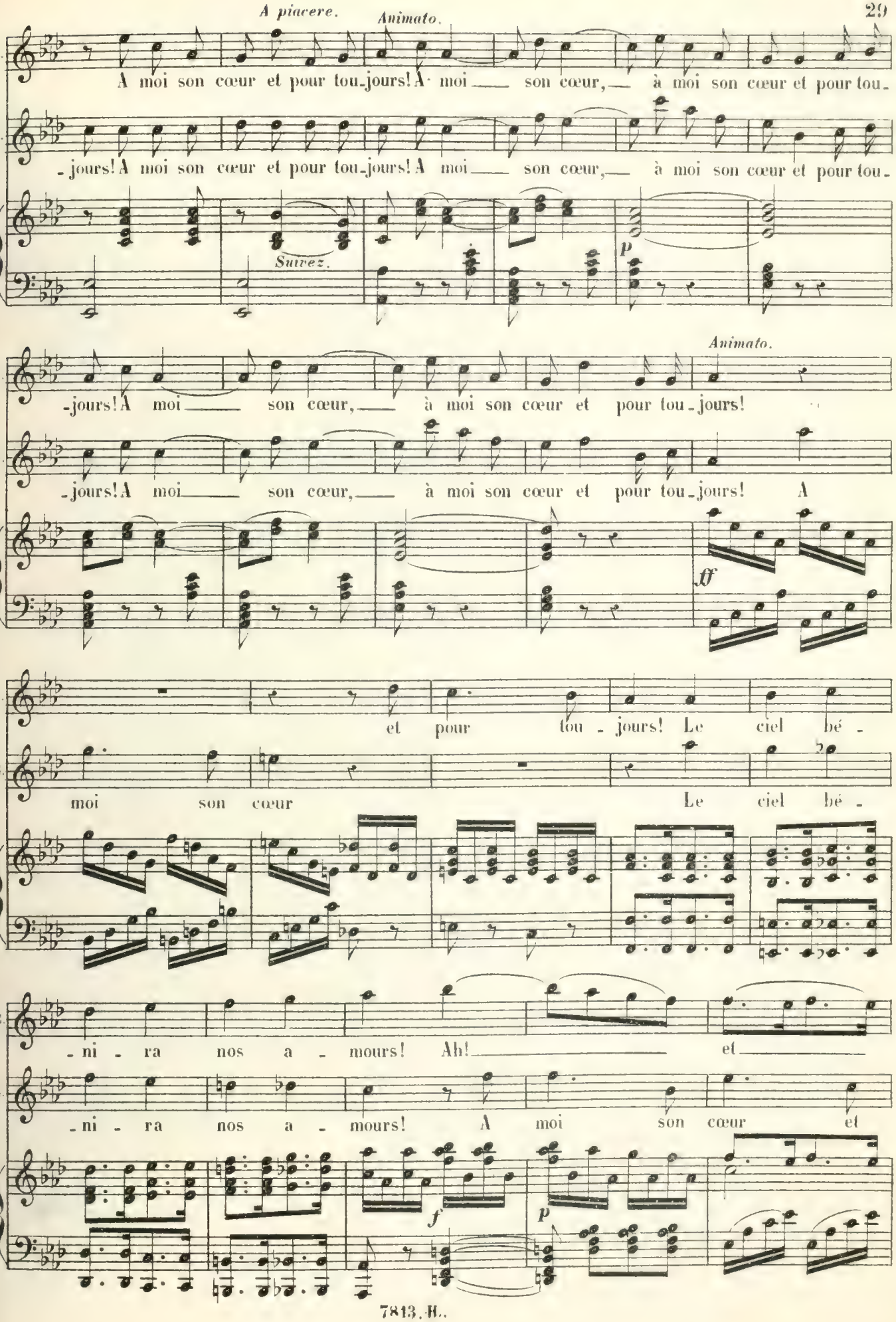
G. - gè - - - re, Je pourrai dire, heu - reuse et fiè - re: A moi son

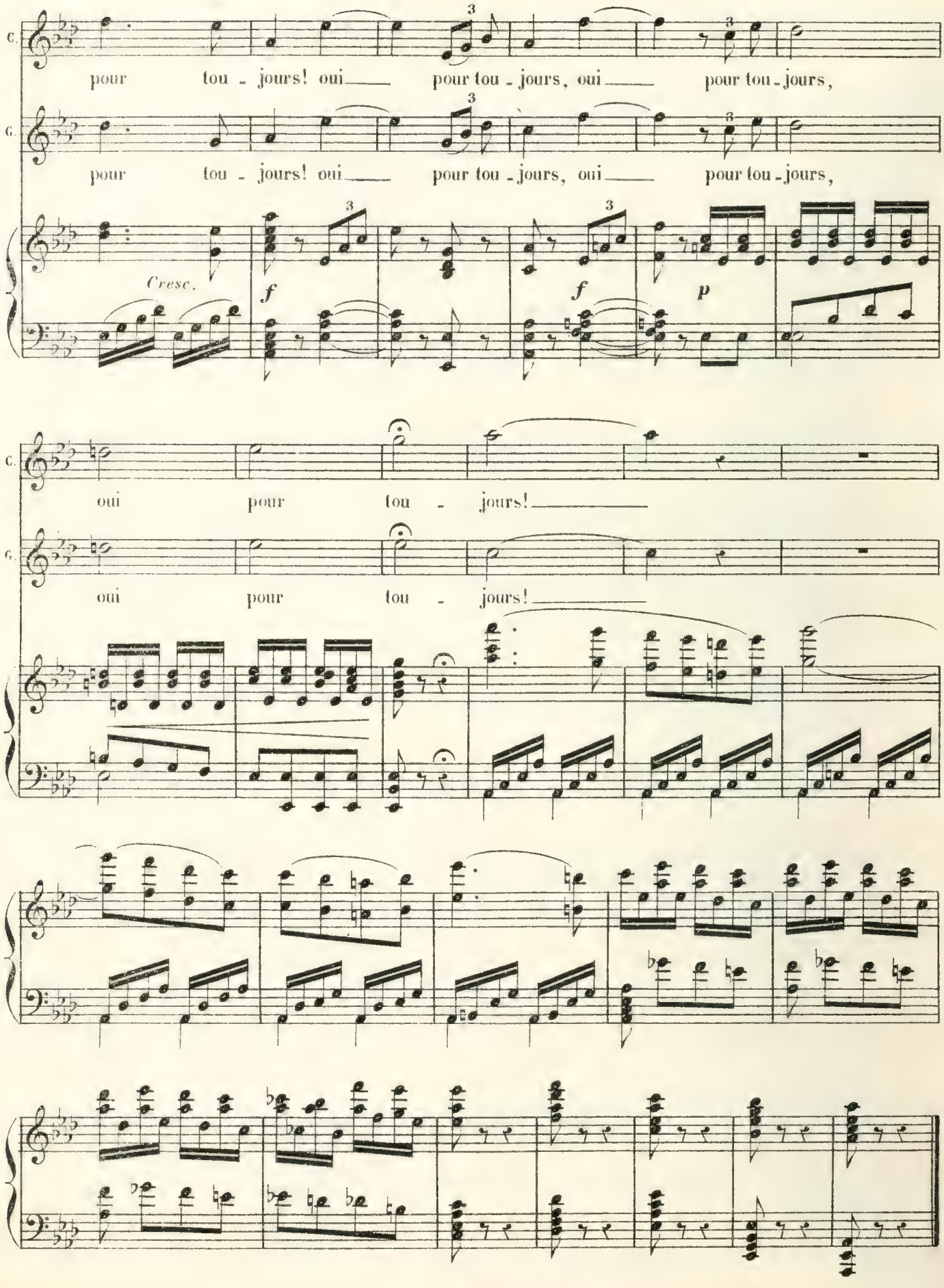
(*) Coupure facultative du Signe ⊕ au semblable.


Animato.
A piacere.
C.
cœur_ et pour toujours, A moi son cœur et pour tou_jours, A moi_ son cœur,_ A moi son
p
Suivez.
Animato.
C.
cœur et pour toujours, A moi_ son cœur,_ A moi son cœur et pour tou_jours!
p
ff
C.
Bien_tôt_ France ché_ri_e, Je vais donc voir_ tes bords heureux, A_vec un noble é_
f
C.
_poux ad_mi_rer ton gé_ni_e, Ta splendeur, tes tré_sors, tes fas_tes glori_eux!
GÉRARD.
Là, tu ver_
f
C.
_ras pour mon bonheur su_prême, Que Gérard de Cou_cy brille parmi les preux, Qu'on cite avec or_
f

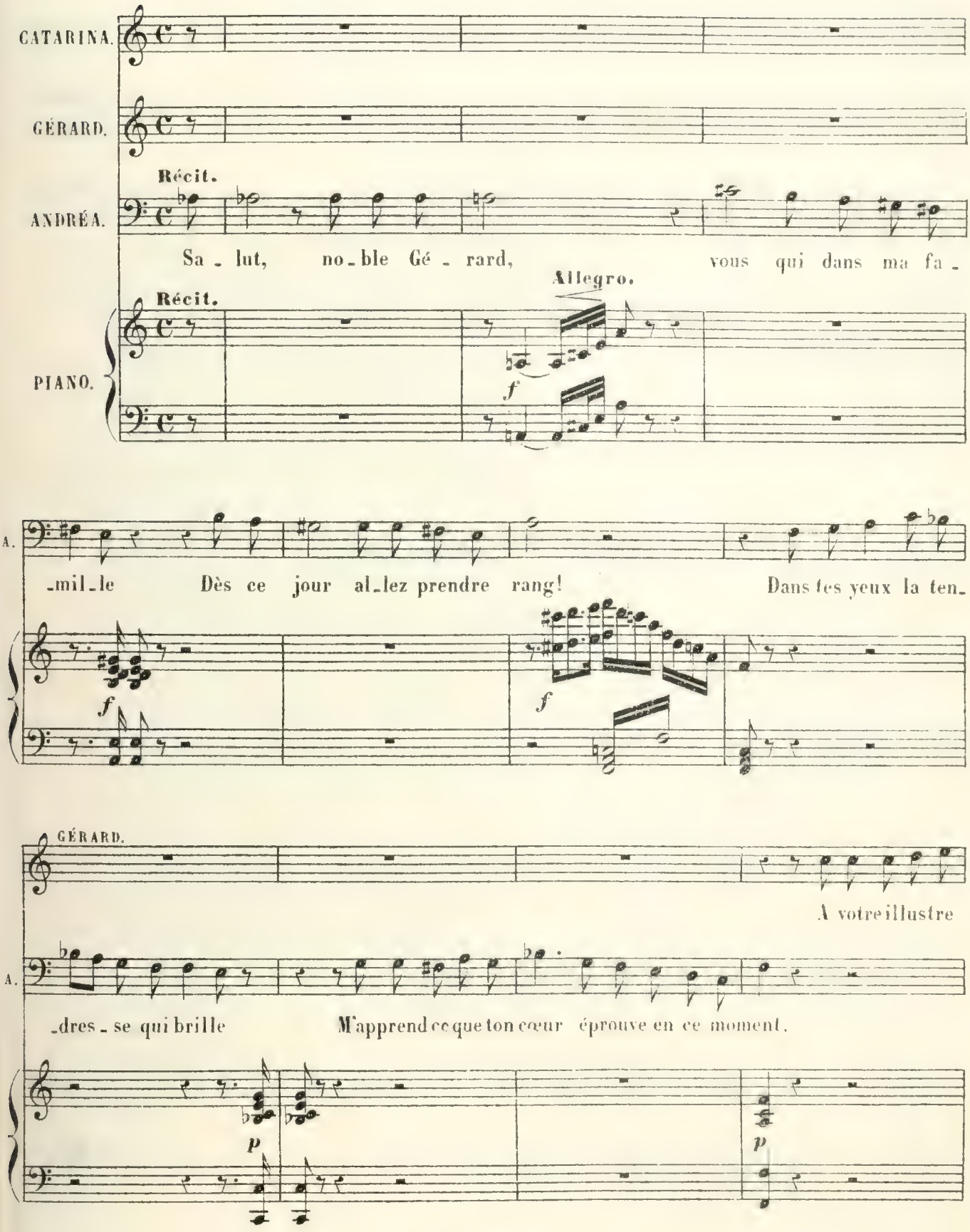

G.
- gueil le nom de ce qu'il ai - me, Qu'il est au rang__ des plus fa - meux! au
f
f
CATARINA.
a Tempo.
A piacere.
Pourrai - je donc t'en aimer da - van - ta - ge?
G
rang__ des plus fa - meux! Ma
a Tempo.
f
p
p
p
G.
gloi - re et mon bonheur vont ê - tre ton ou - vra -
CATARINA.
Oui__ je quitte - rai pour votre France
G.
- ge! Fleur de beauté, fleur d'inno - cen - - ce,

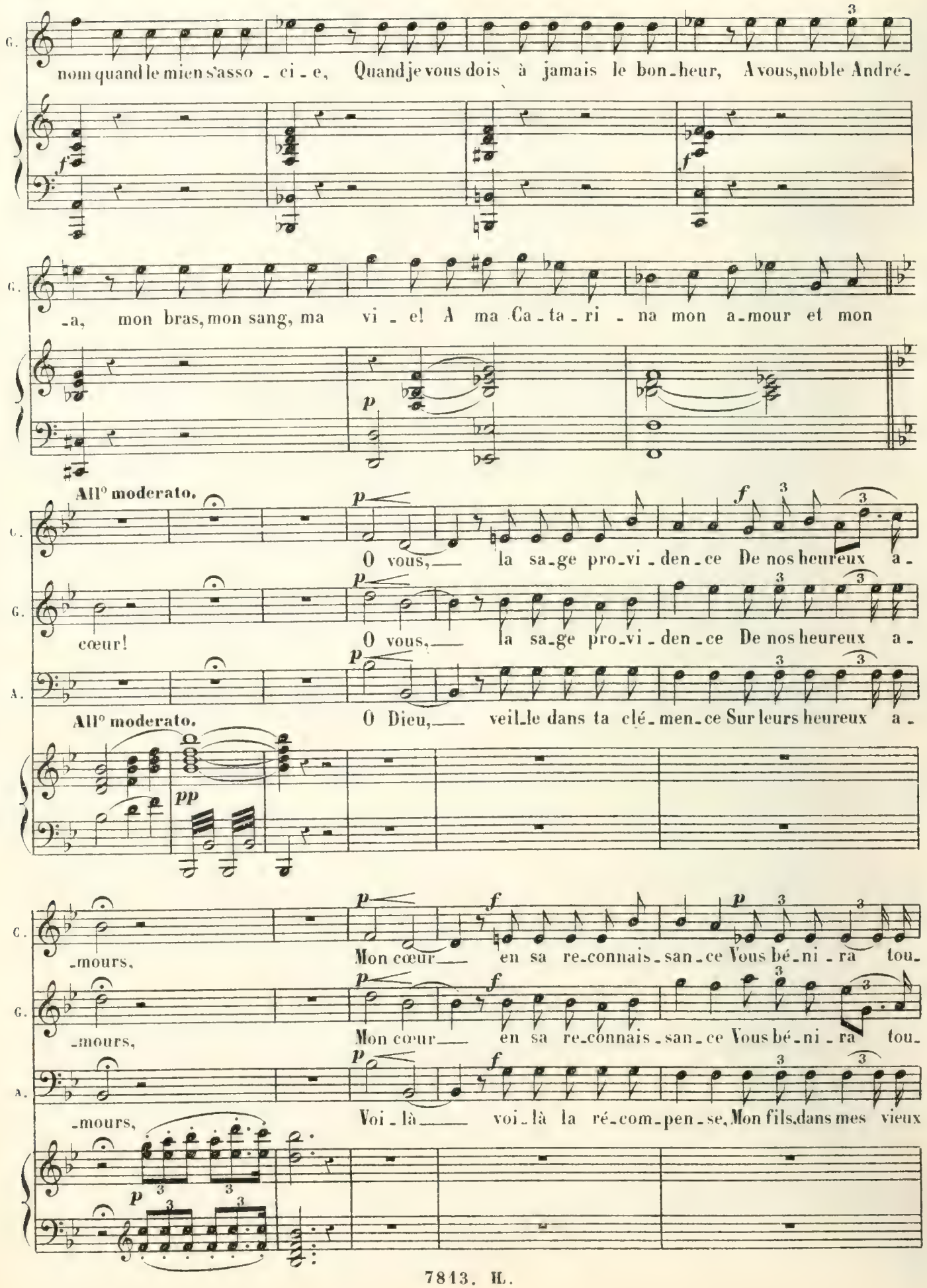

C.
G.
Ces lieux ché - ris de mon enfan - ce,
Crois - sait dans l'ombre et le si - len - - - ce, Loin des re -
Ces lieux té - moins de nos a - mours!
- gards, loin des a - mours, Loin des re - gards, loin des a - mours,
Par - tout, sur la ter - re étrangè - re,
Ce doux tré - sor dans le mys - tè - - - re,
Je pourrai dire heureuse et fiè - re:
Je l'ai con - nu, j'ai su lui plaire... A moi son cœur et pour tou -
p

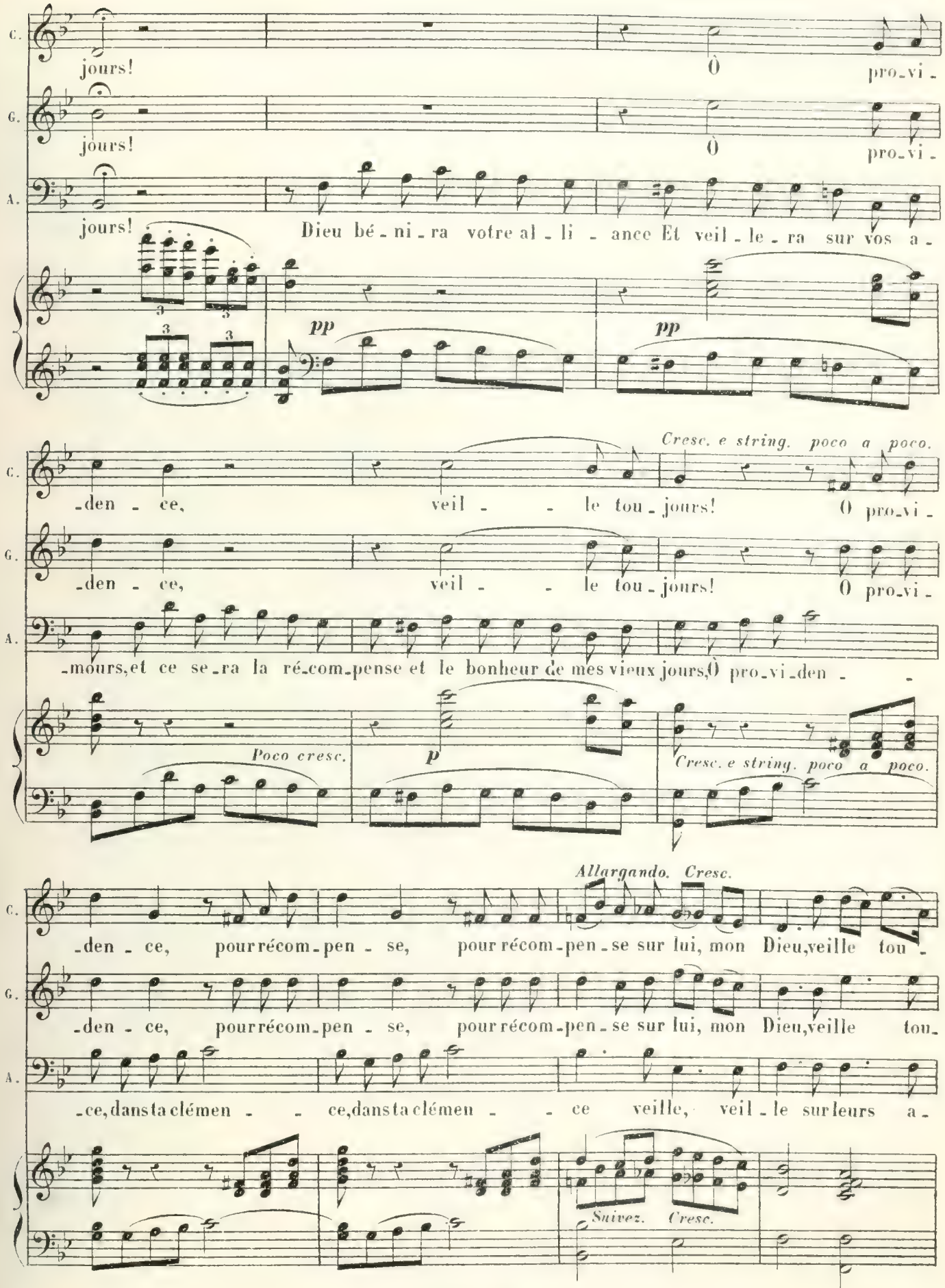

A piacere.
Animato.
C.
A moi son cœur et pour tou-jours! A moi son cœur, à moi son cœur et pour tou-
G.
-jours! A moi son cœur et pour tou-jours! A moi son cœur, à moi son cœur et pour tou-
Suivez.
p
Animato.
-jours! A moi son cœur, à moi son cœur et pour tou-jours!
-jours! A moi son cœur, à moi son cœur et pour tou-jours! A
ff
et pour tou-jours! Le ciel bé-
moi son cœur Le ciel bé-
-ni-ra nos a-mours! Ah! et
-ni-ra nos a-mours! A moi son cœur et
f
p


C.
pour tou - jours! oui pour tou - jours, oui pour tou - jours,
C.
pour tou - jours! oui pour tou - jours, oui pour tou - jours,
Cresc.
f
f
p
C.
oui pour tou - jours!
C.
oui pour tou - jours!

N° 3
SCÈNE et TRIO.




G.
nom quand le mien s'asso - ci - e, Quand je vous dois à jamais le bon-heur, A vous, noble André-
-a, mon bras, mon sang, ma vi - e! A ma Ca-ta-ri - na mon a-mour et mon
All° moderato.
C.
O vous, la sa-ge pro-vi-den-ce De nos heureux a-
G.
cœur!
O vous, la sa-ge pro-vi-den-ce De nos heureux a-
A.
All° moderato.
O Dieu, veil-le dans ta clé-men-ce Sur leurs heureux a-
-mours,
Mon cœur en sa re-connais-san-ce Vous bé-ni-ra tou-
-mours,
Mon cœur en sa re-connais-san-ce Vous bé-ni-ra tou-
-mours,
Voi-là voi-là la ré-com-pen-se, Mon fils, dans mes vieux


C.
jours!
Ô pro-vi-
G.
jours!
Ô pro-vi-
A.
jours! Dieu bé-ni-ra votre al-li-ance Et veil-le-ra sur vos a-
pp
pp
Cresc. e string. poco a poco.
-den-ce, veil-le tou-jours! Ô pro-vi-
-den-ce, veil-le tou-jours! Ô pro-vi-
-mours, et ce se-ra la ré-com-pense et le bonheur de mes vieux jours, Ô pro-vi-den-
Poco cresc.
p
Cresc. e string. poco a poco.
Allargando. Cresc.
-den-ce, pour récom-pen-se, pour récom-pen-se sur lui, mon Dieu, veille tou-
-den-ce, pour récom-pen-se, pour récom-pen-se sur lui, mon Dieu, veille tou-
-ce, dans ta clémen-ce, dans ta clémen-ce veille, veil-le sur leurs a-
Suivez. Cresc.

a Tempo.

C. -jours, tou-jours, oui, veil-le tou-jours, tou-

G. -jours, toujours, oui, veil-le tou-jours, toujours,

A. -mours, Oui, ce se-ra la ré-com-pense Et le bonheur de mes vieux jours, Oui, le bonheur de mes vieux

a Tempo.

p

C. jours, oui! O vous, la sa-ge pro-vi-den-ce,

G. oui! O vous, la sa-ge pro-vi-den-ce,

A. jours, oui! Oui! Dieu bé-ni-ra votre al-li-

p

Poco string.

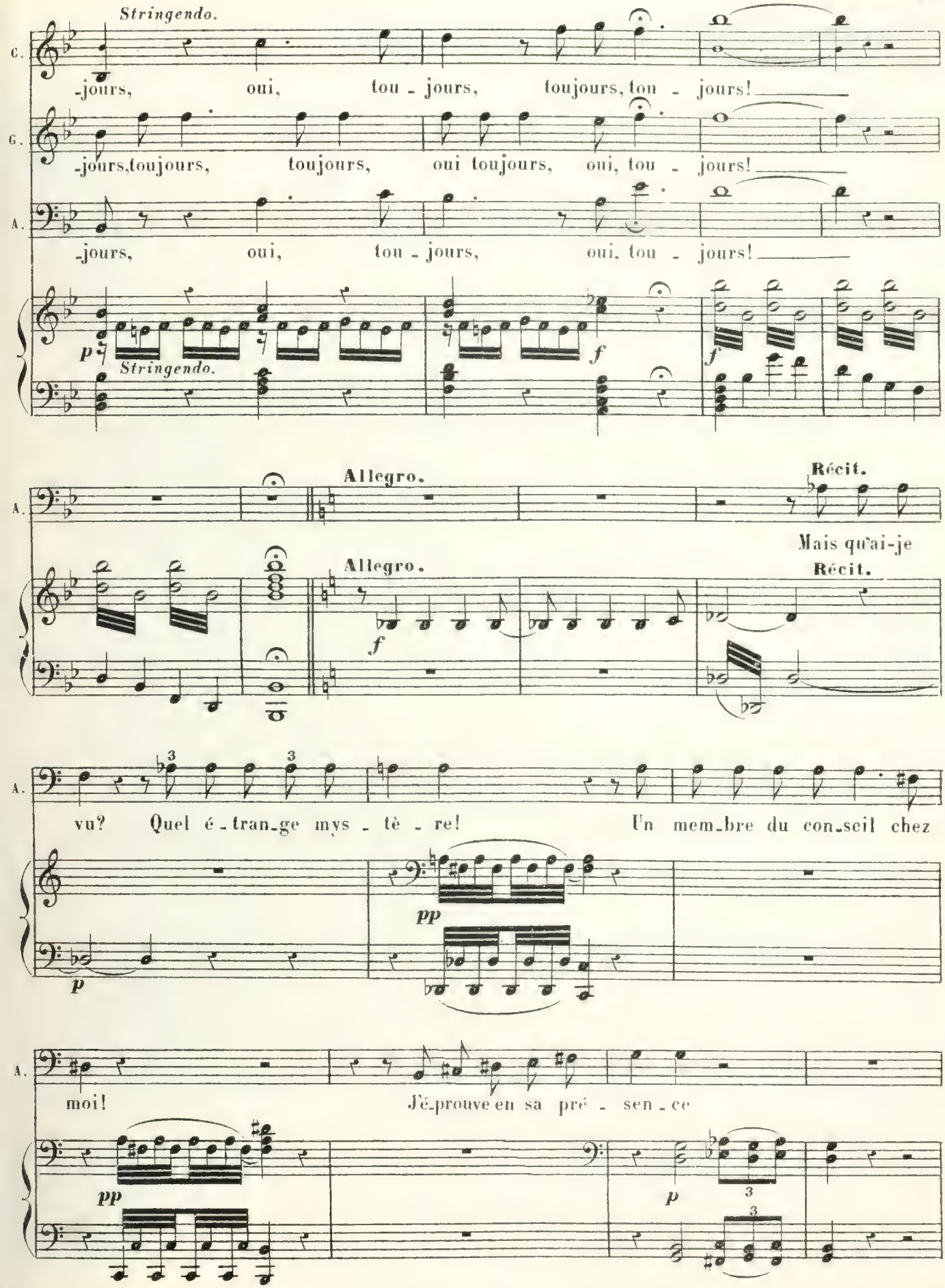
a piacere.

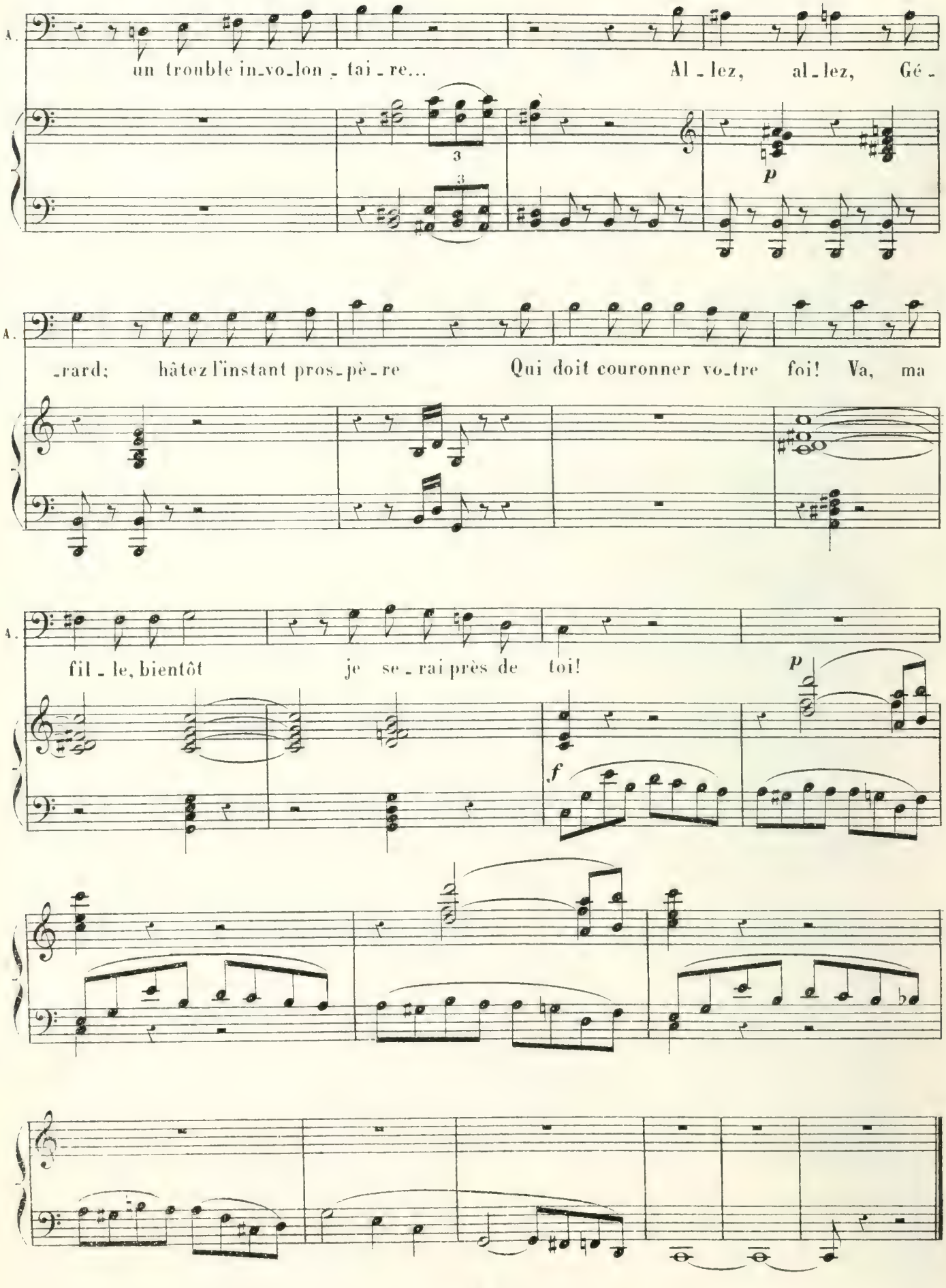
C. Mon cœur en sa re-connais-san-ce Vous bé-ni-ra tou-jours, vous bé-ni-ra tou-

G. Mon cœur en sa reconnais-san-ce Vous bé-ni-ra tou-jours, oui, tou-

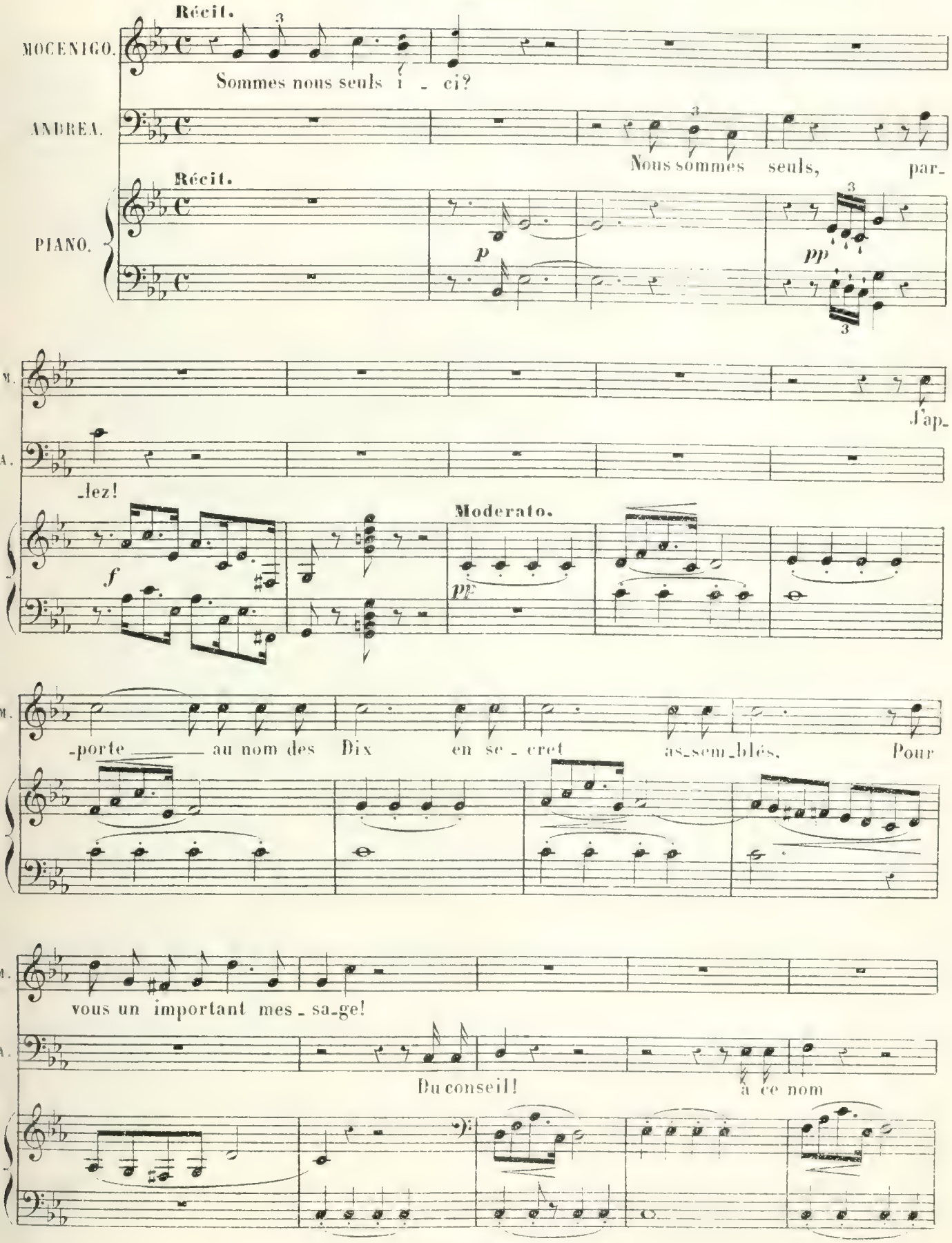
A. -ance Et ce se-ra la ré-com-pense Et le bonheur de mes vieux jours, oui, tou-

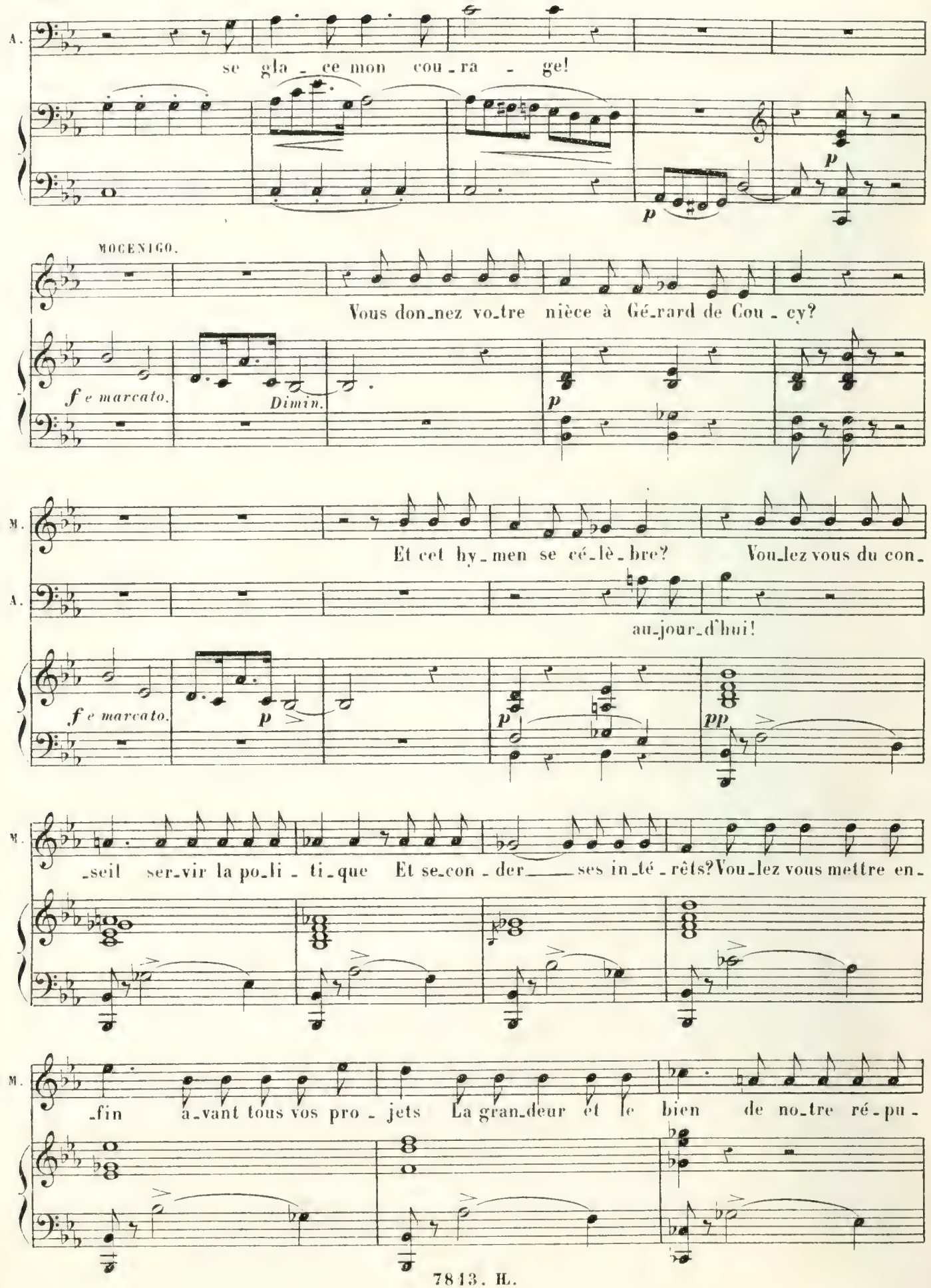
p

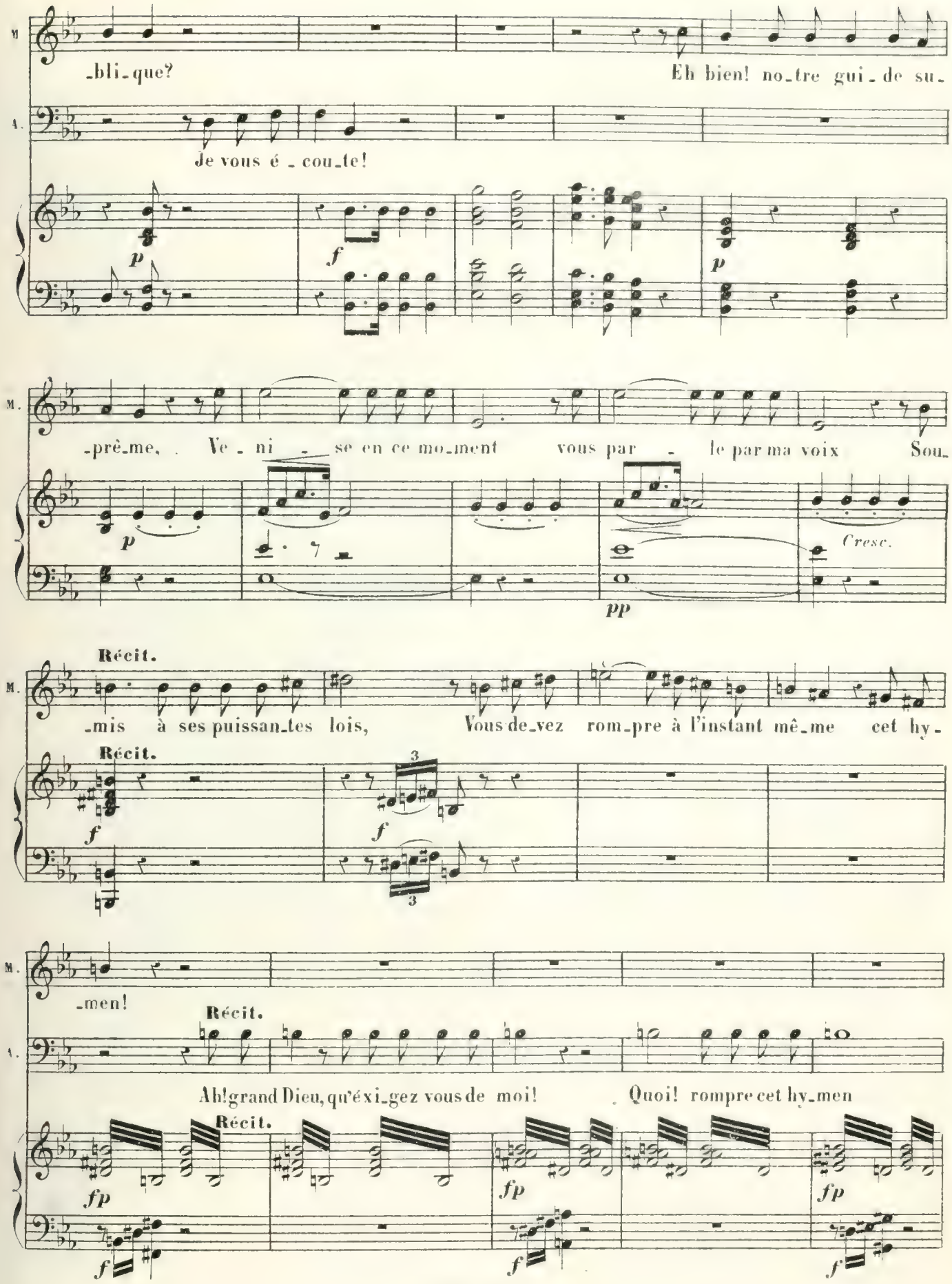

Stringendo.
C.
-jours, oui, tou - jours, toujours, tou - jours!
G.
-jours, toujours, toujours, oui toujours, oui, tou - jours!
A.
-jours, oui, tou - jours, oui, tou - jours!
p
Stringendo.
f
f
Allegro.
Récit.
Allegro.
Mais qu'ai-je
Récit.
f
vu? Quel é - tran - ge mys - tè - re! Un mem - bre du con - seil chez
pp
p
moi! J'é - prouve en sa pré - sen - ce
pp
p
3
3

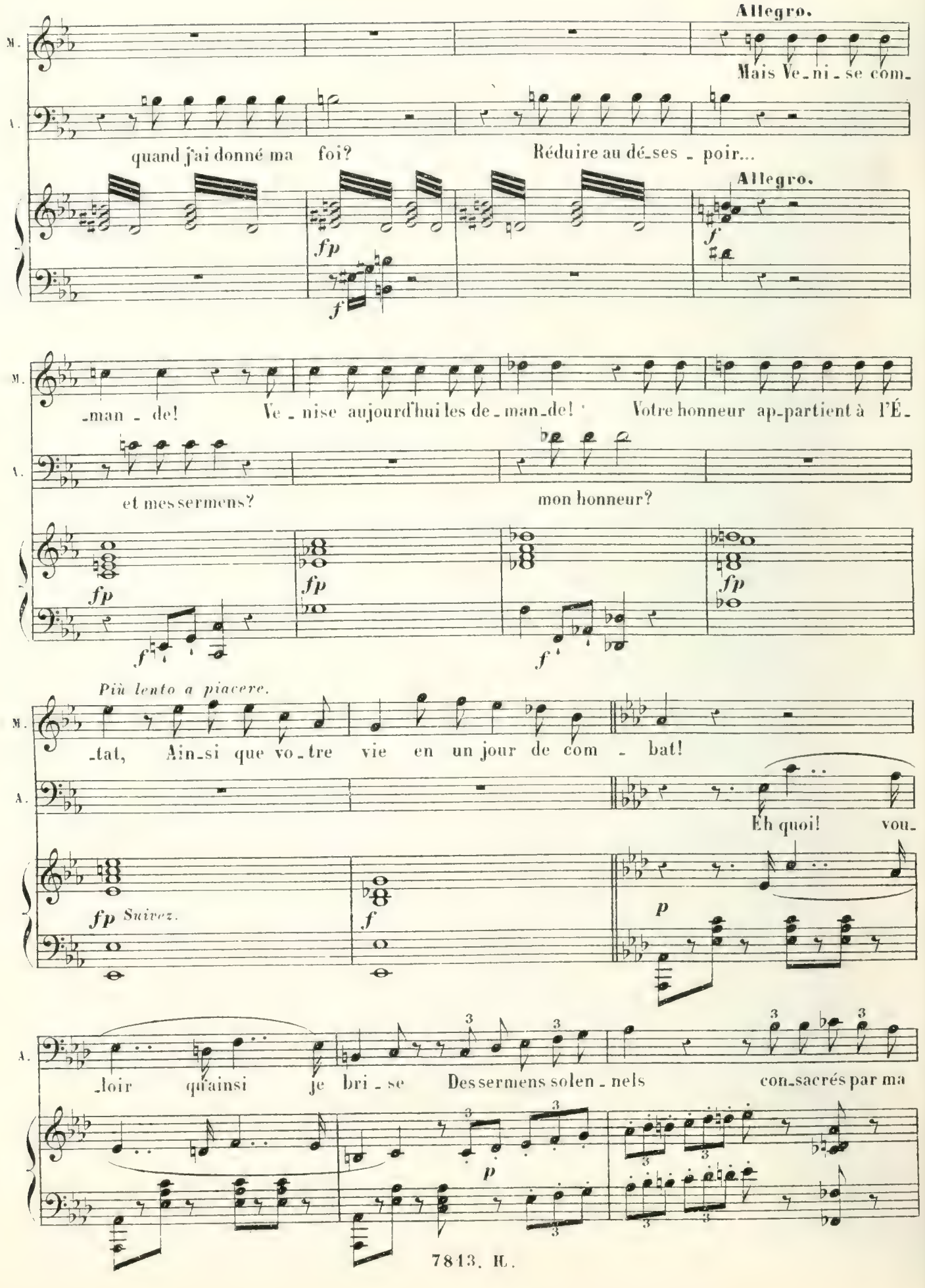

A.
un trouble in-vo-lon-tai-re... Al-lez, al-lez, Gé-
p
A.
-rard; hâtez l'instant pros-pè-re Qui doit couronner vo-tre foi! Va, ma
A.
fil-le, bientôt je se-rai près de toi!
p
f

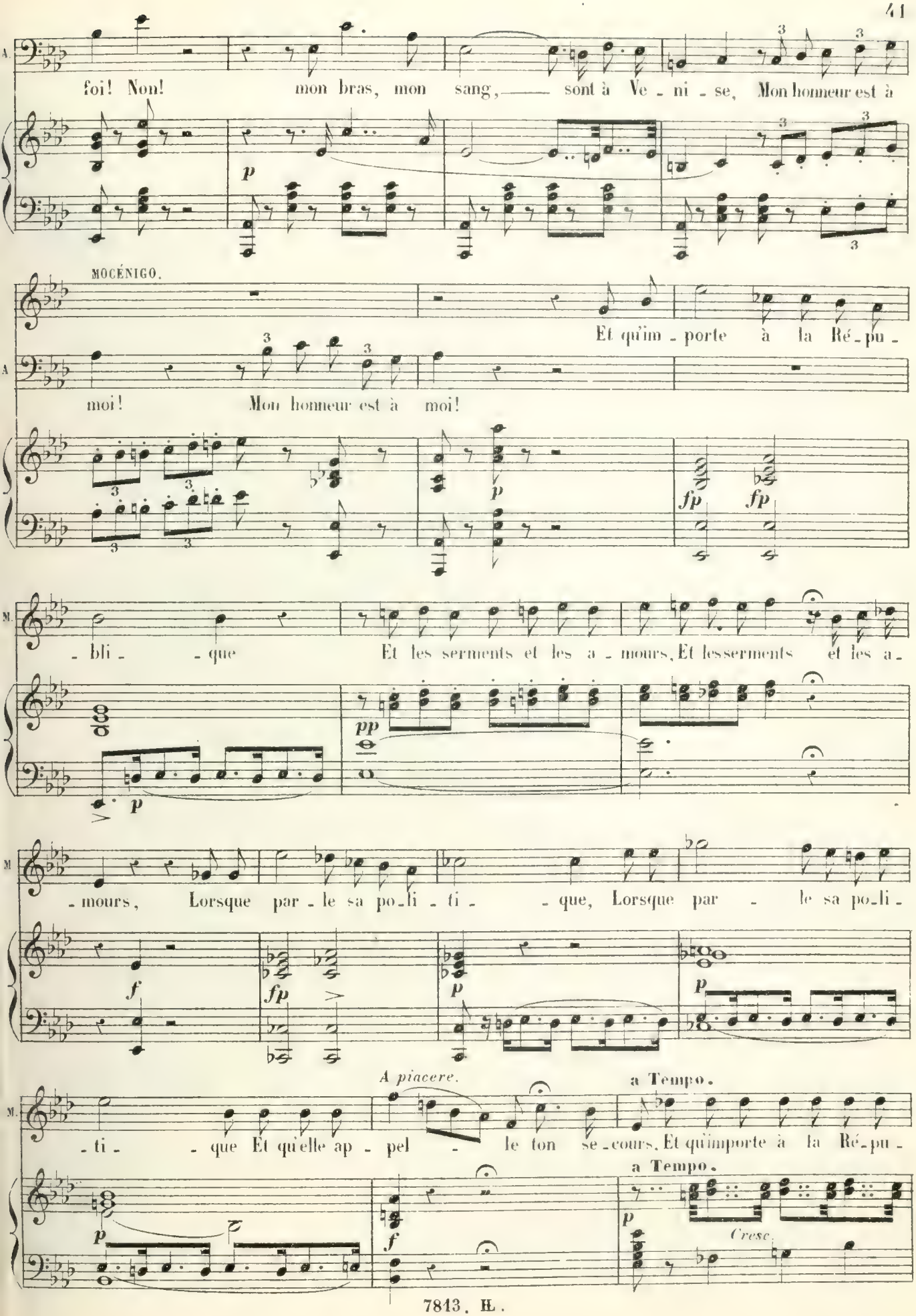
N° 4
DUO

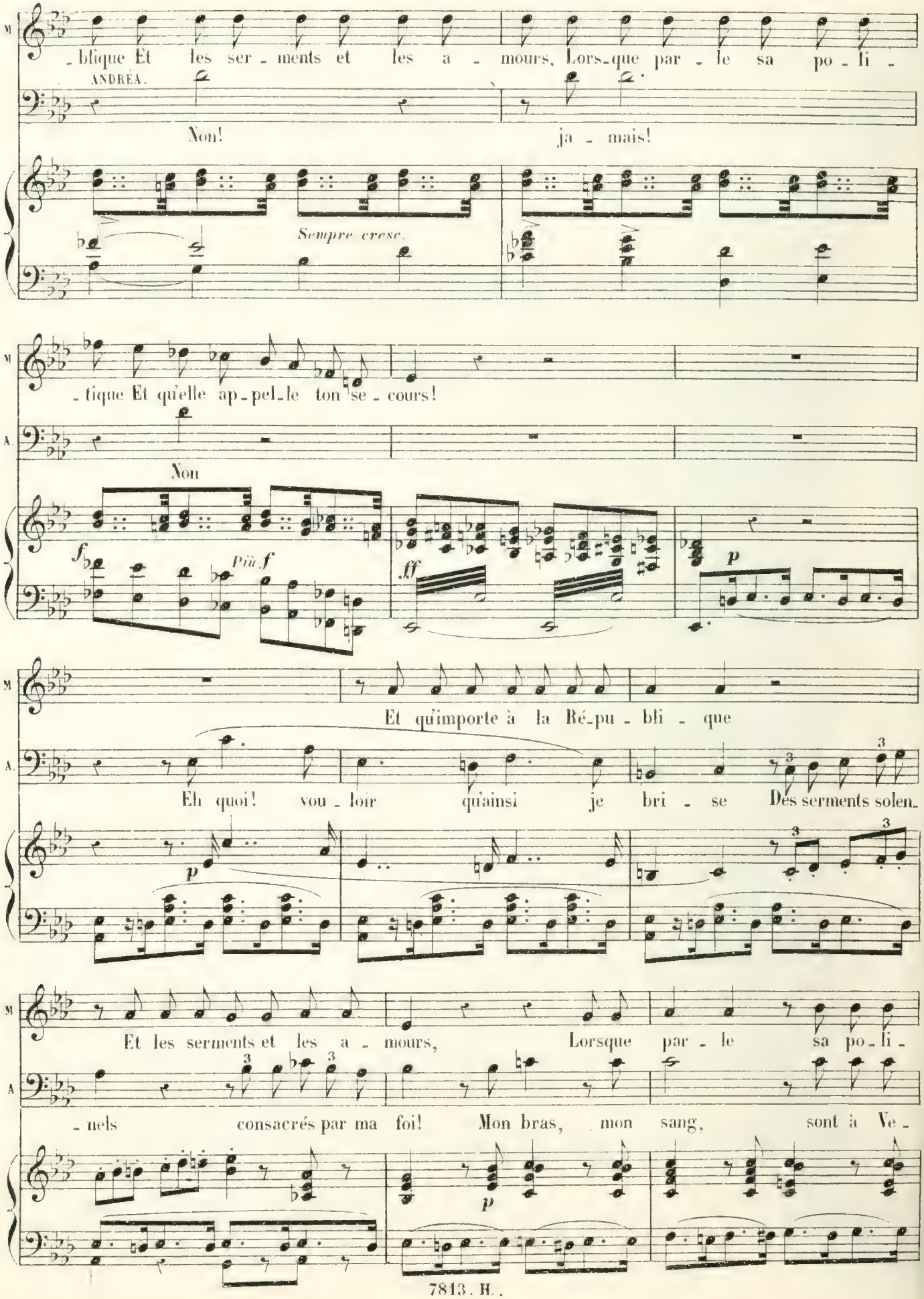

Récit.
MOCENIGO.
Sommes nous seuls i - ci?
ANDREA.
Nous sommes seuls, par-
Récit.
PIANO.
p
pp
M.
A.
-lez!
f
Moderato.
pp
M.
-porte au nom des Dix en se - cret as-sem-blés. Pour
M.
vous un important mes - sa-ge!
A.
Du conseil!
à ce nom

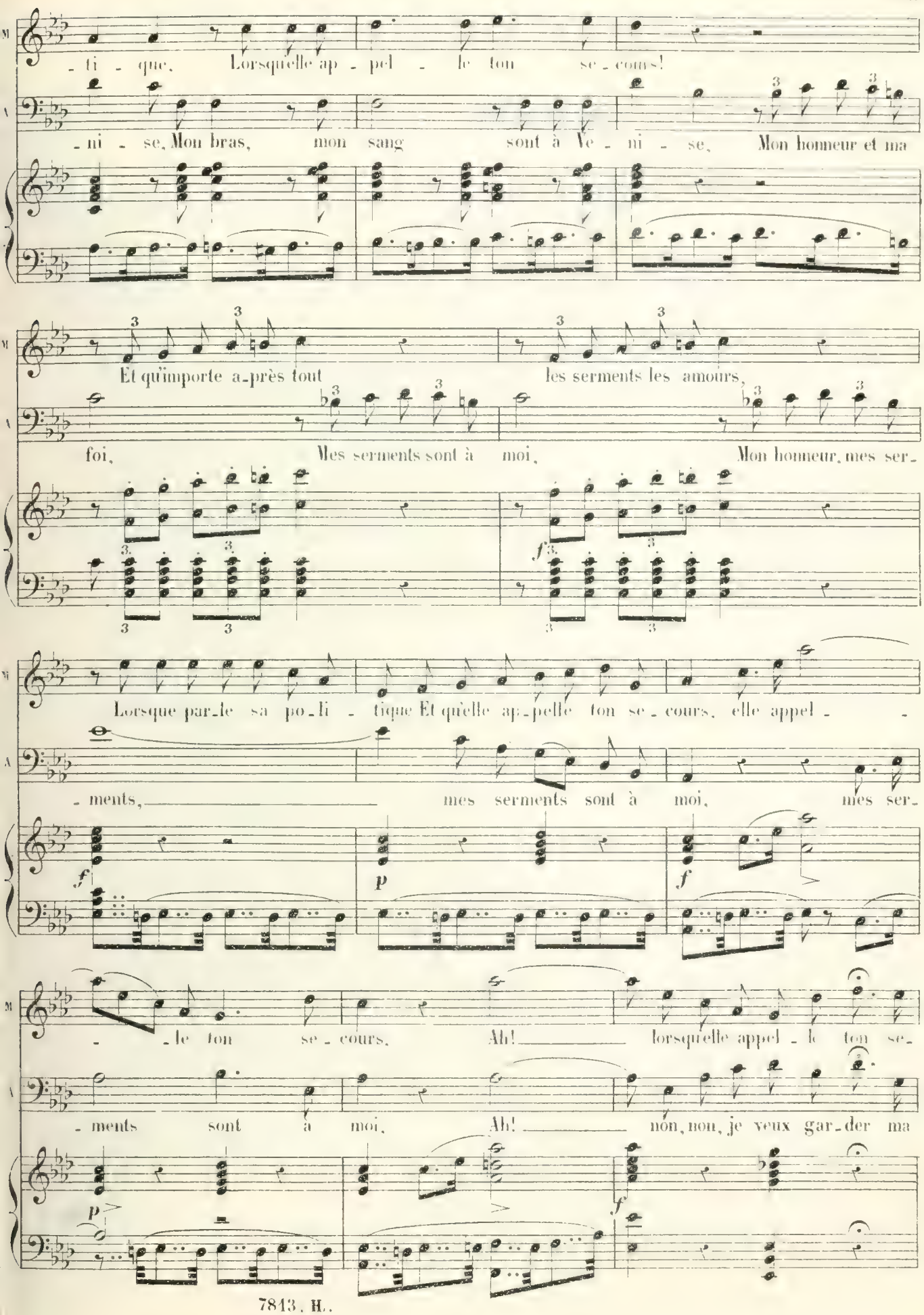

A.
se gla - ce mon cou - ra - ge!
p
p
MOCENIGO.
Vous don_nez vo_tre nièce à Gé_rard de Cou - cy?
f e marcato.
Dimin.
p
M.
Et cet hy_men se cé_lè_bre? Vou_lez vous du con_
A.
au_jour_d'hui!
f e marcato.
p
p
pp
M.
_seil ser_vir la po_li - ti_que Et se_con - der ses in_té - rêts? Vou_lez vous mettre en_
M.
_fin a_vant tous vos pro - jets La gran_deur et le bien de no_tre ré_pu -

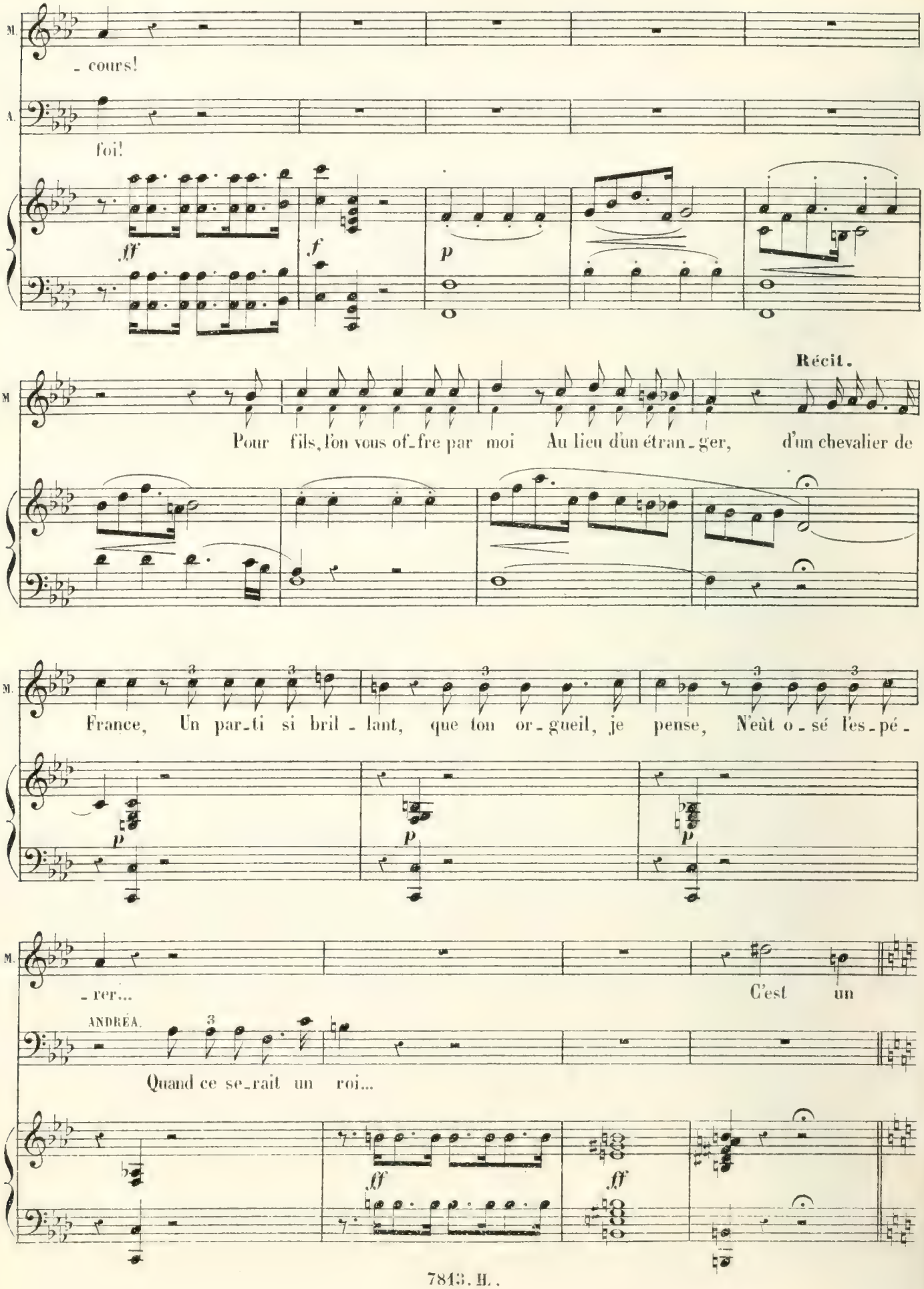

M.
-bli-que?
Eh bien! no-tre gui-de su-
A.
Je vous é-cou-te!
p
f
p
M.
-prê-me, Ve-ni-se en ce mo-ment vous par-le par ma voix Sou-
p
Cresc.
pp
Récit.
M.
-mis à ses puissan-tes lois, Vous de-vez rom-pre à l'instant mê-me cet hy-
Récit.
f
3
f
3
M.
-men!
Récit.
A.
Ah! grand Dieu, qu'éxi-gez vous de moi! Quoi! rompre cet hy-men
Récit.
fp
fp
fp
f
f
f

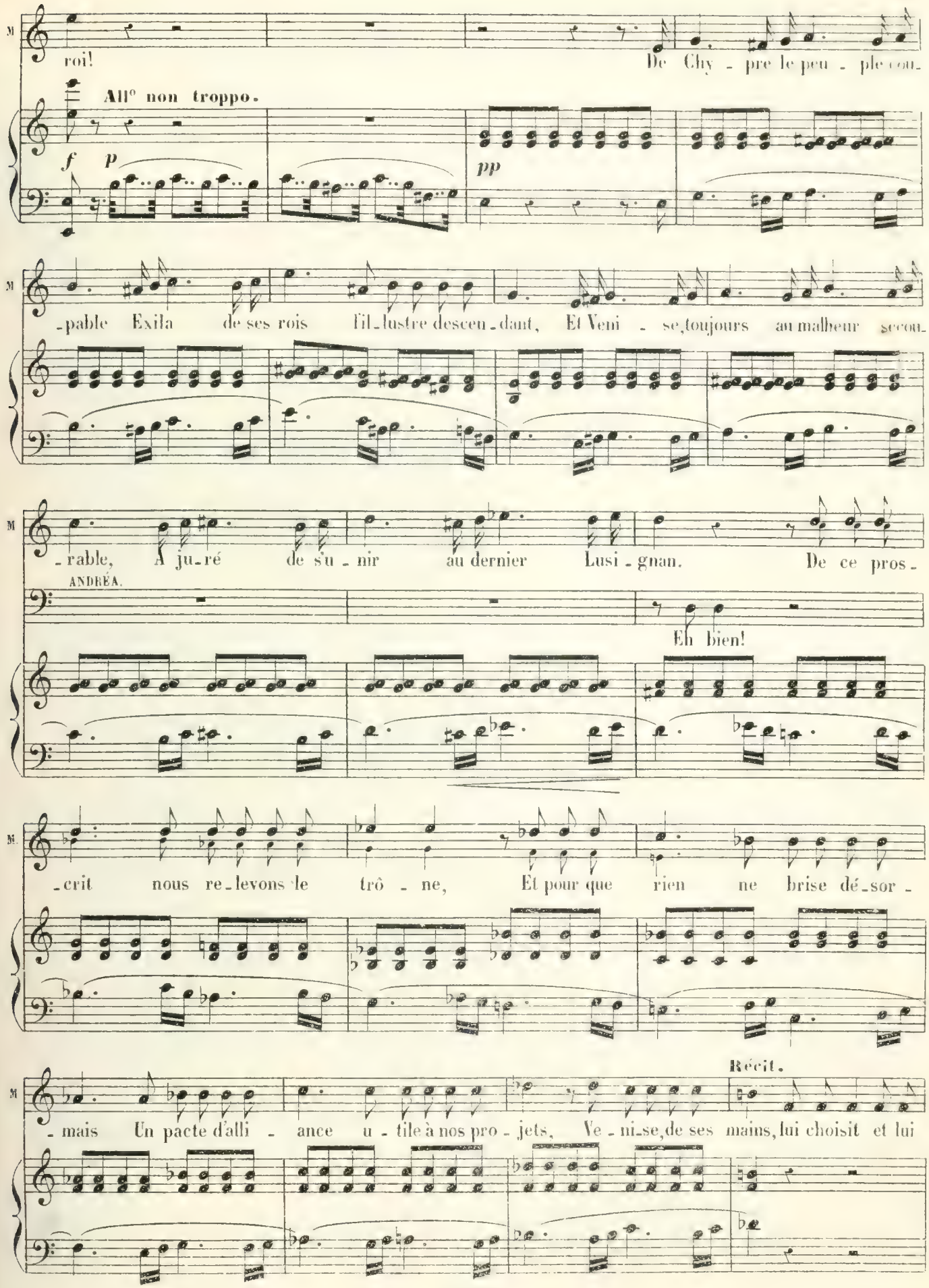

Allegro.
M.
Mais Ve_ni_se com_
A.
quand j'ai donné ma foi?
Réduire au dé_ses_poir...
Allegro.
fp
f
_man_de!
Ve_nise aujourd'hui les de_man_de!
Votre honneur ap_partient à l'É_
et mes sermens?
mon honneur?
Più lento a piacere.
_tat, Ain_si que vo_tre vie en un jour de com_bat!
Eh quoi! vou_
Suivez.
_loir qu'ainsi je bri_se Des sermens solen_nels con_sacrés par ma

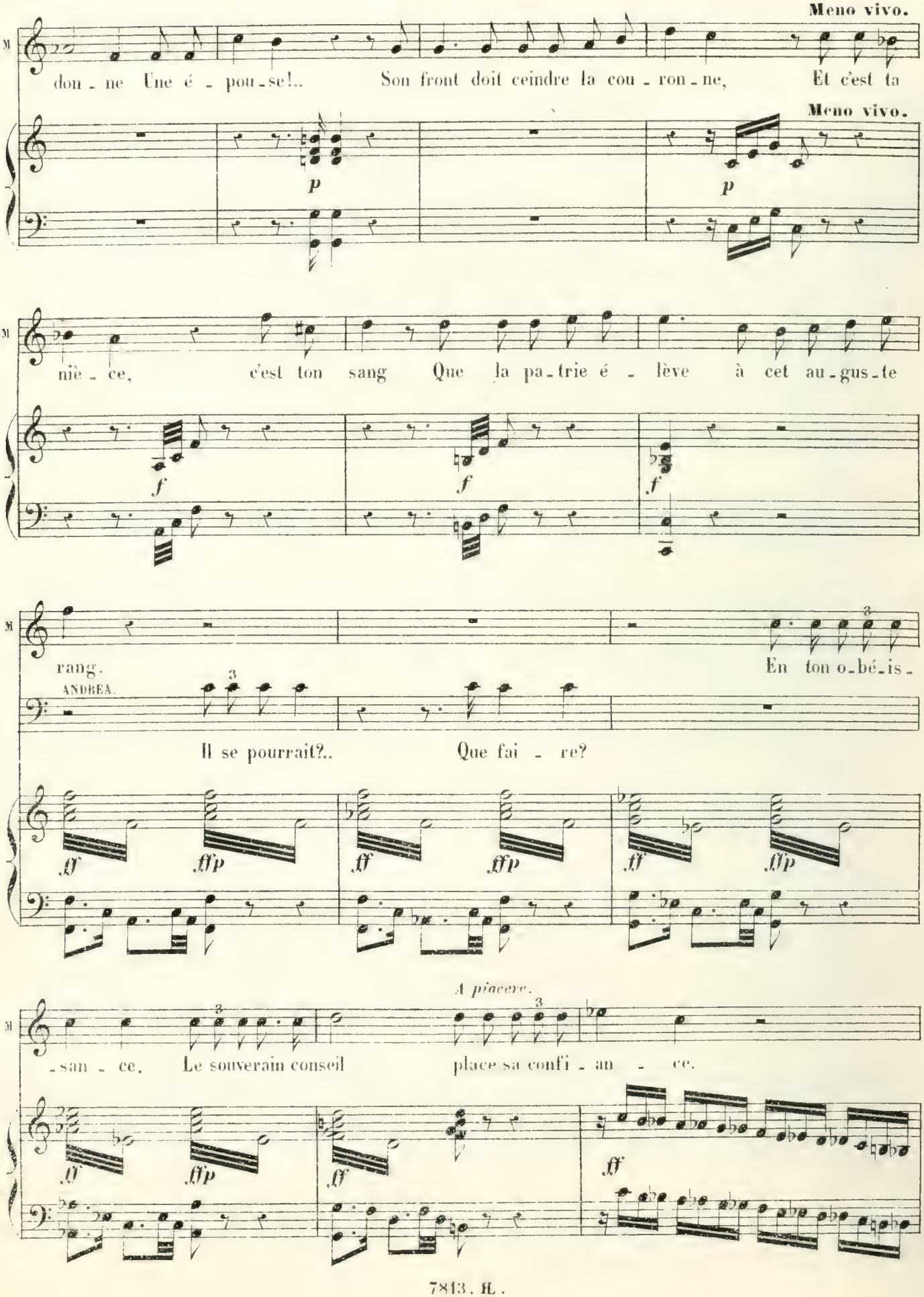

foi! Non! mon bras, mon sang, sont à Ve - ni - se, Mon honneur est à
MOCÉNIGO.
Et qu'im - porte à la Ré - pu -
moi! Mon honneur est à moi!
- bli - que Et les serments et les a - mours, Et les serments et les a -
- mours, Lorsque par - le sa po - li - ti - que, Lorsque par - le sa po - li -
A piacere.
a Tempo.
- ti - que Et qu'elle ap - pel - le ton se - cours, Et qu'importe à la Ré - pu -
a Tempo.
Cresc.


M
blique Et les ser - ments et les a - mours, Lors-que par - le sa po - li -
ANDRÉA.
Non! ja - mais!
Sempre cresc.
M
- tique Et qu'elle ap - pel - le ton se - cours!
A.
Non
f
Più f
ff
p
M
Et qu'importe à la Ré - pu - bli - que
A.
Eh quoi! vou - loir qu'ainsi je bri - se Des serments solen -
p
M
Et les serments et les a - mours, Lorsque par - le sa po - li -
A.
- nels consacrés par ma foi! Mon bras, mon sang, sont à Ve -
p


M
A
_ti _ que, Lorsqu'elle ap _ pel _ le ton se _ cours!
_ni _ se, Mon bras, mon sang sont à Ve _ ni _ se, Mon honneur et ma
Et qu'importe a_près tout les serments les amours,
foi, Mes serments sont à moi, Mon honneur, mes ser_
Lorsque par_le sa po_li _ tique Et qu'elle ap_pelle ton se _ cours, elle appel _
ments, mes serments sont à moi, mes ser
_ _le ton se _ cours, Ah! lorsqu'elle appel _ le ton se_
_ments sont à moi, Ah! non, non, je veux gar_der ma


M.
- cours!
A.
foi!
ff
f
p
Récit.
M.
Pour fils, l'on vous of-fre par moi Au lieu d'un étran-ger, d'un chevalier de
M.
France, Un par-ti si bril-lant, que ton or-gueil, je pense, N'eût o-sé l'es-pé-
p
p
p
M.
-rer...
C'est un
ANDRÉA.
Quand ce se-rait un roi...
ff
ff


roi!
De Chy - pre le peu - ple cou-
All° non troppo.
f
p
pp
-pable Exila de ses rois fil-lustre descen-dant, Et Veni - se, toujours au malheur secou-
-rable, A ju-ré de s'u - nir au dernier Lusi-gnan. De ce pros-
ANDRÉA.
Eh bien!
-crit nous re-levons le trô - ne, Et pour que rien ne brise dé-sor -
Récit.
-mais Un pacte d'alli - ance u - tile à nos pro - jets, Ve - ni-se, de ses mains, lui choisit et lui


Meno vivo.
don - ne Une é - pou - se!.. Son front doit ceindre la cou - ron - ne, Et c'est ta
Meno vivo.
niè - ce, c'est ton sang Que la pa - trie é - lève à cet au - gus - te
rang.
ANDREA.
Il se pourrait?.. Que fai - re?
En ton o - bé - is -
A piacere.
- san - ce. Le souverain conseil place sa confi - an - ce.

ANDREA.

Fem - me de Lu-si-gnan! Et l'épou-se d'un roi! Ô

ff

A.

ciel! inspi-re moi!

f *ff*

MOCÉNIGO

A - dieu; je reviendrai, comp-

Tempo 1º.

Tempo 1º.

f *p*

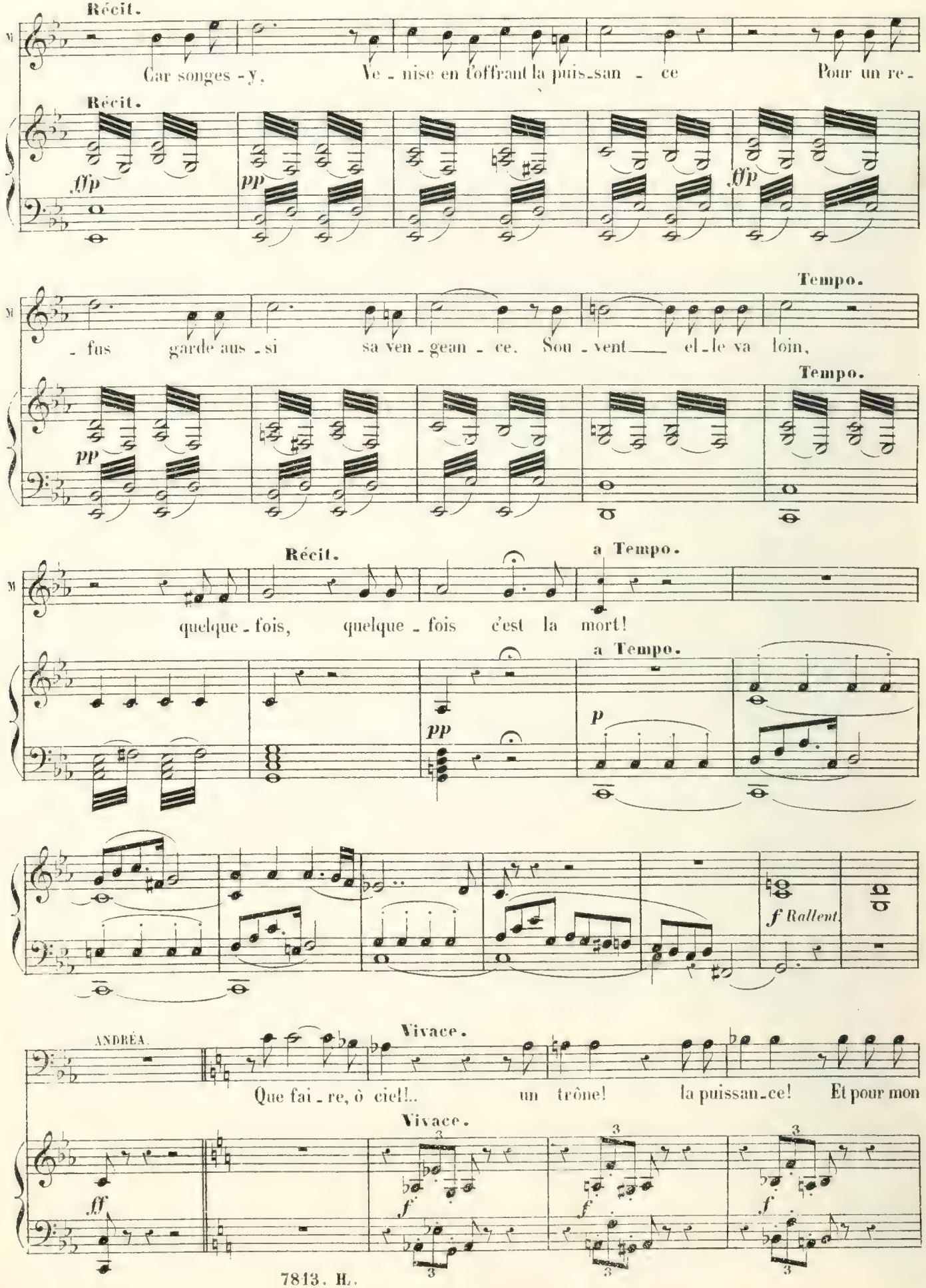
M

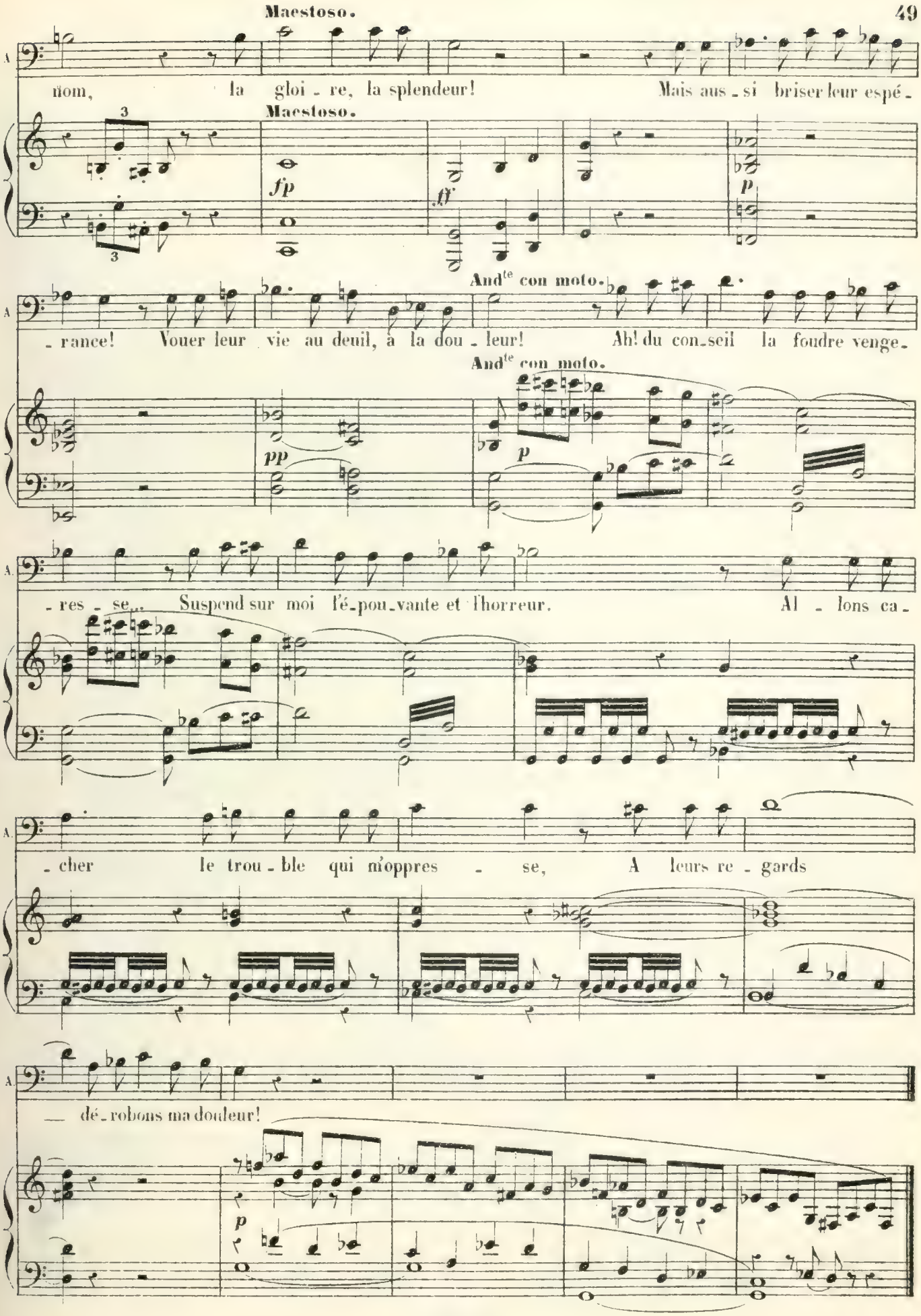
- tant sur ta pru - den - ce Dans une heu - re, sa - voir ta ré -

M.

- ponse et ton sort.

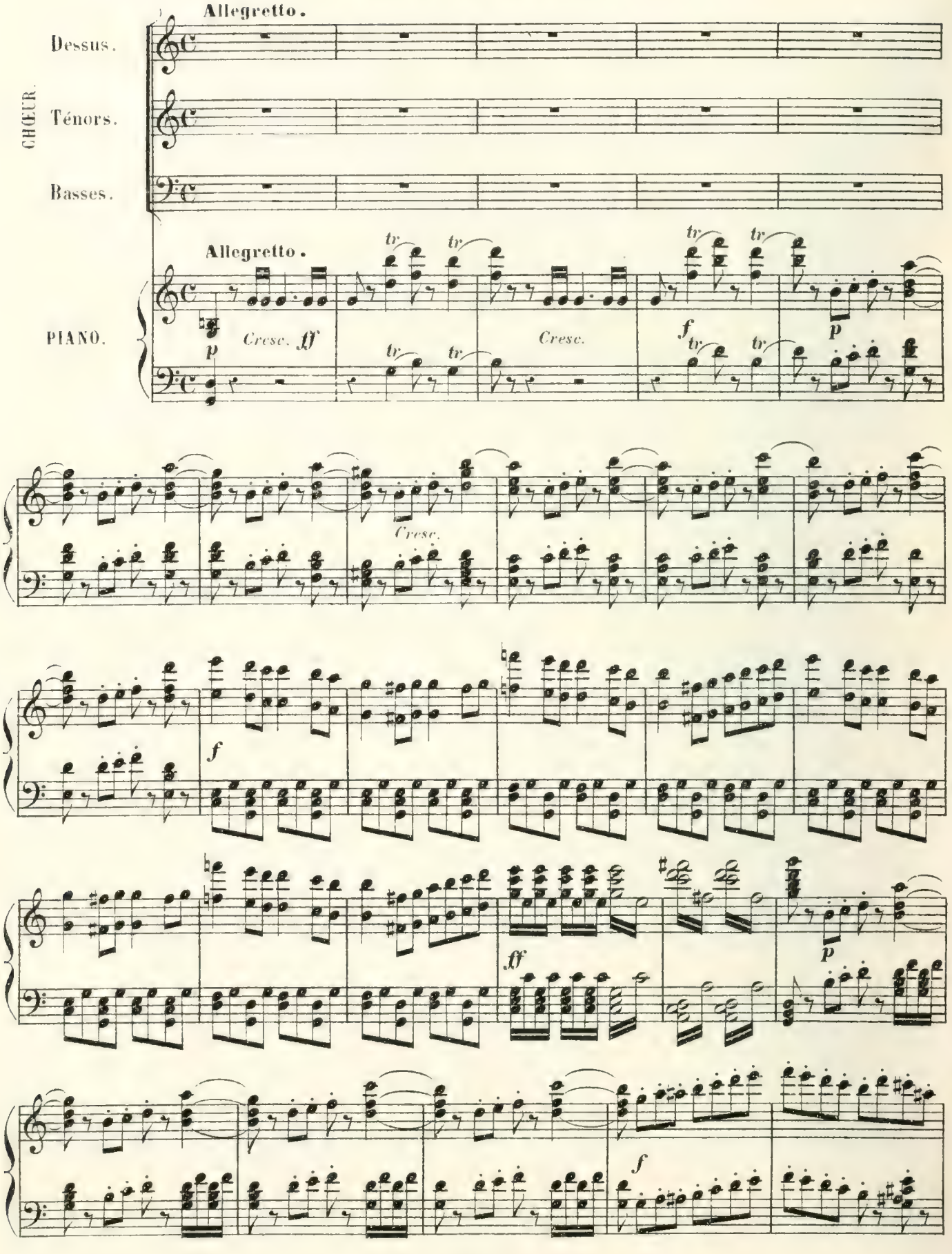
Cresc.

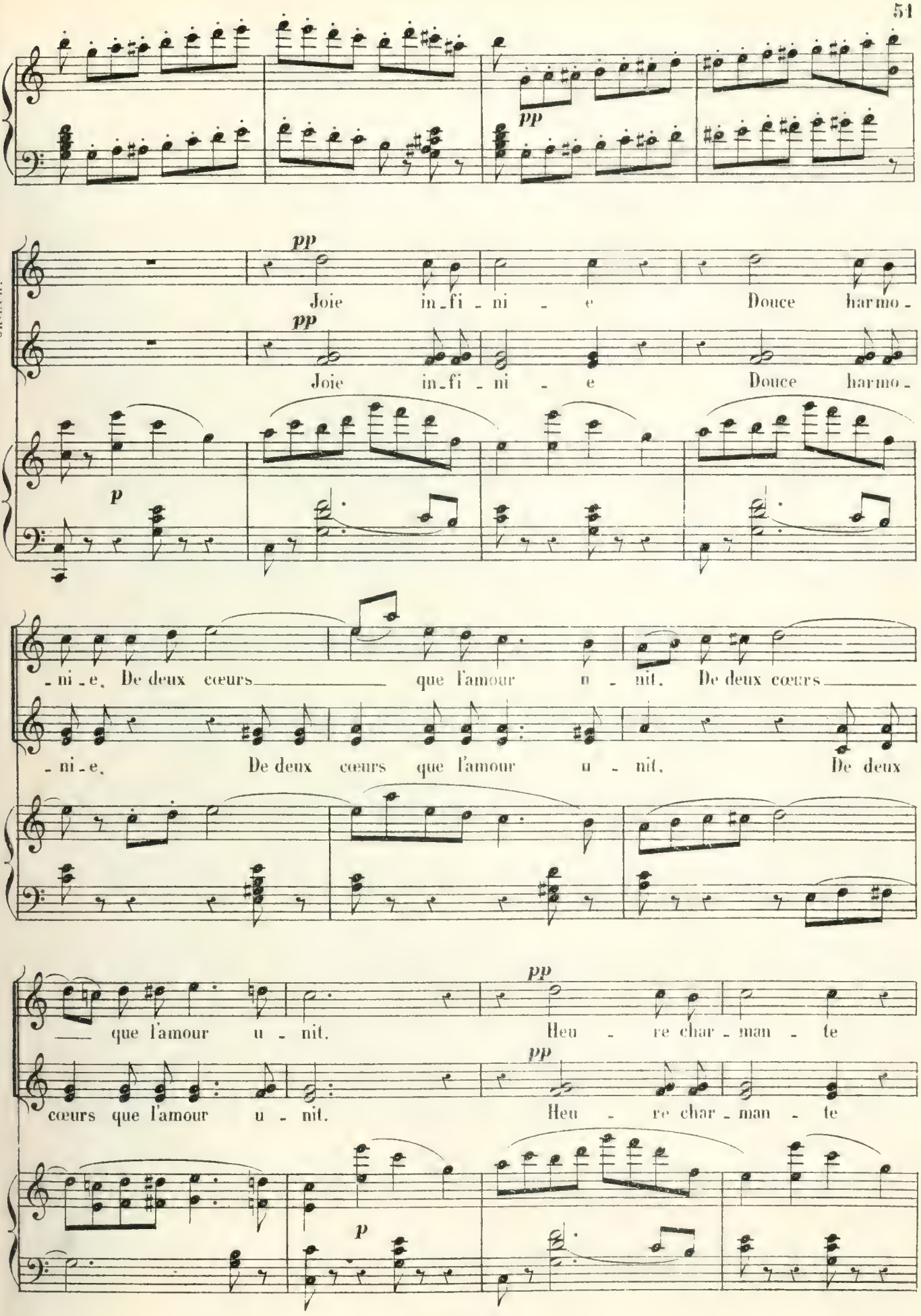

Récit.
Car songes-y, Ve-nise en t'offrant la puis-san-ce Pour un re-
Récit.
fffp
pp
fffp
Tempo.
- fus garde aus-si sa ven-gean-ce. Sou-vent el-le va loin,
Tempo.
pp
Récit.
a Tempo.
quelque-fois, quelque-fois c'est la mort!
a Tempo.
pp
p
f Rallent.
ANDRÉA.
Vivace.
Que fai-re, ô ciel!.. un trône! la puissan-ce! Et pour mon
Vivace.
fff
f
f
f
3
3
3

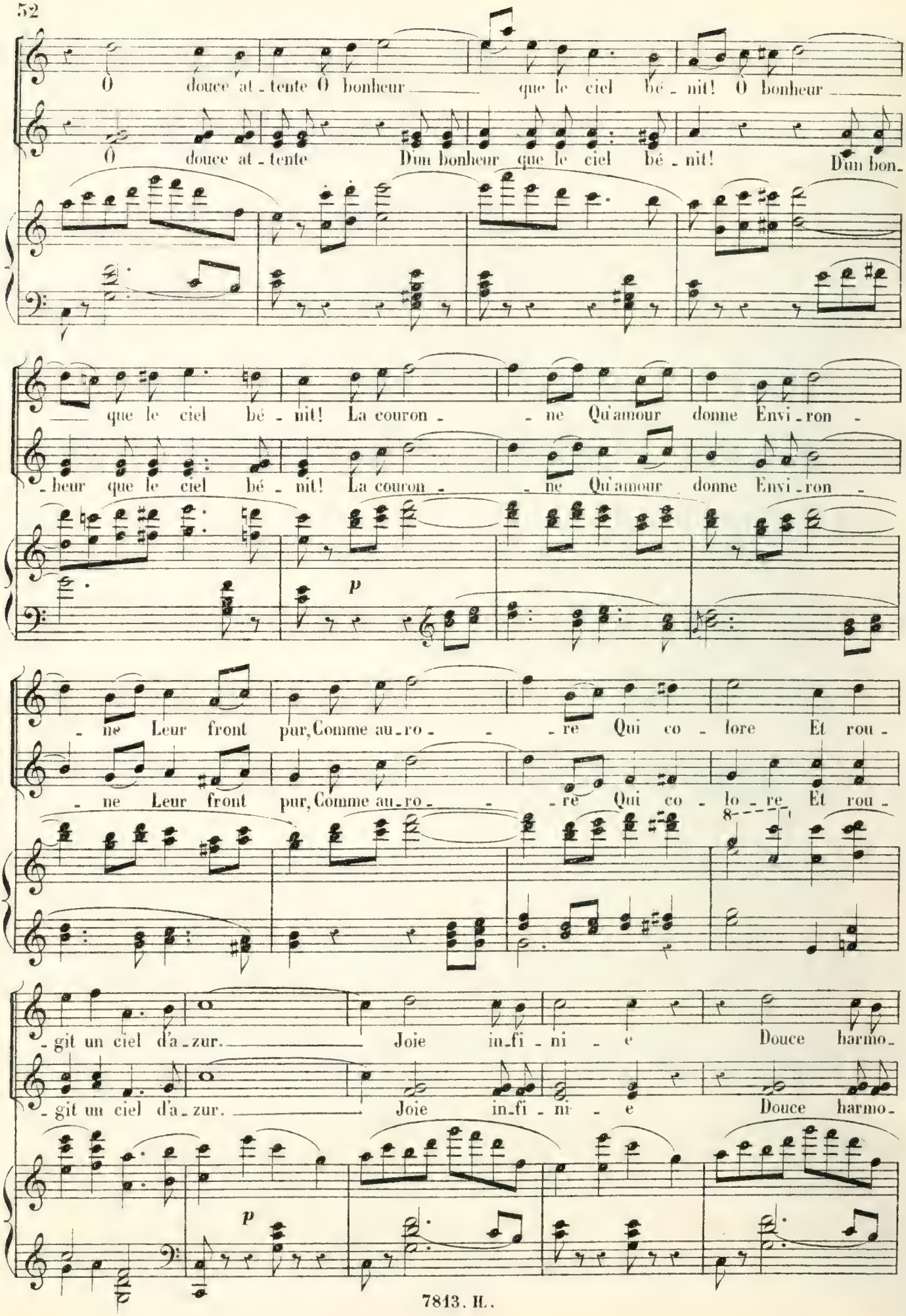

Maestoso.
A.
nom, la gloi - re, la splendeur! Mais aus - si briser leur espé -
Maestoso.
fp
ff
p
And^te con moto.
- rance! Vouer leur vie au deuil, à la dou - leur! Ah! du con-seil la foudre venge -
And^te con moto.
pp
p
- res - se... Suspend sur moi l'é-pou-vante et l'horreur. Al - lons ca -
- cher le trou - ble qui m'oppres - se, A leurs re - gards
— dé-robons ma douleur!
p

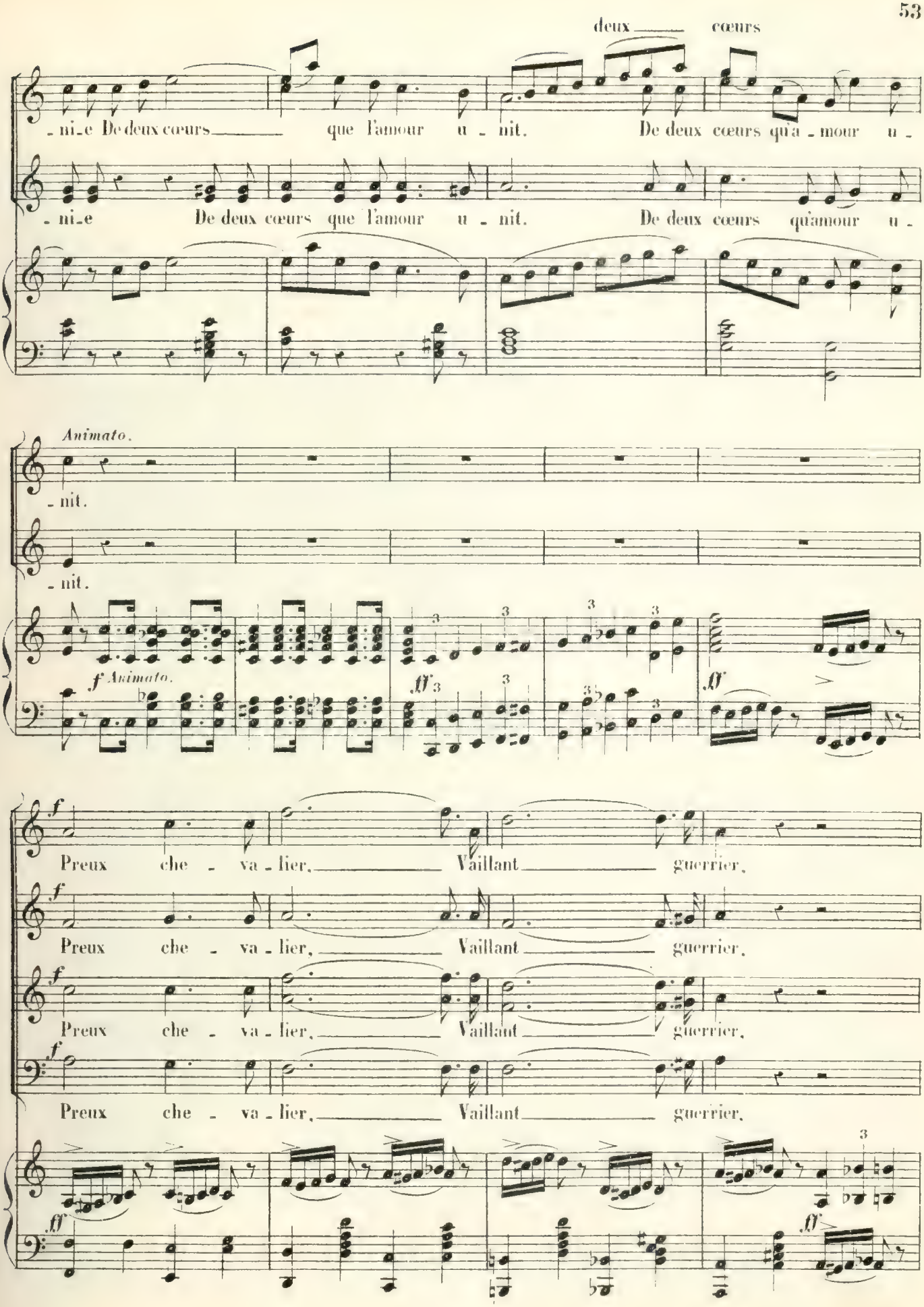
N° 5

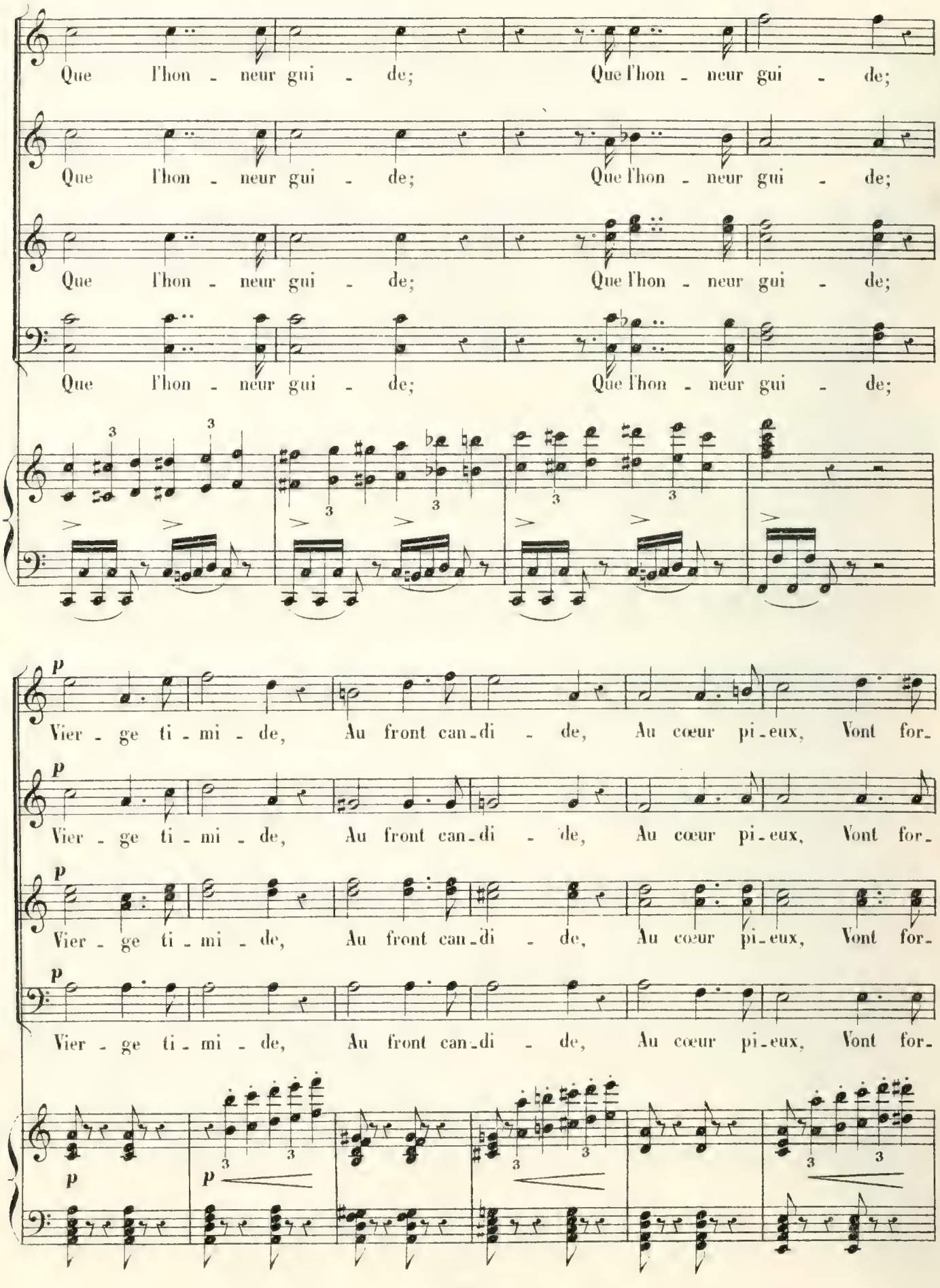
CHŒUR DANSÉ.

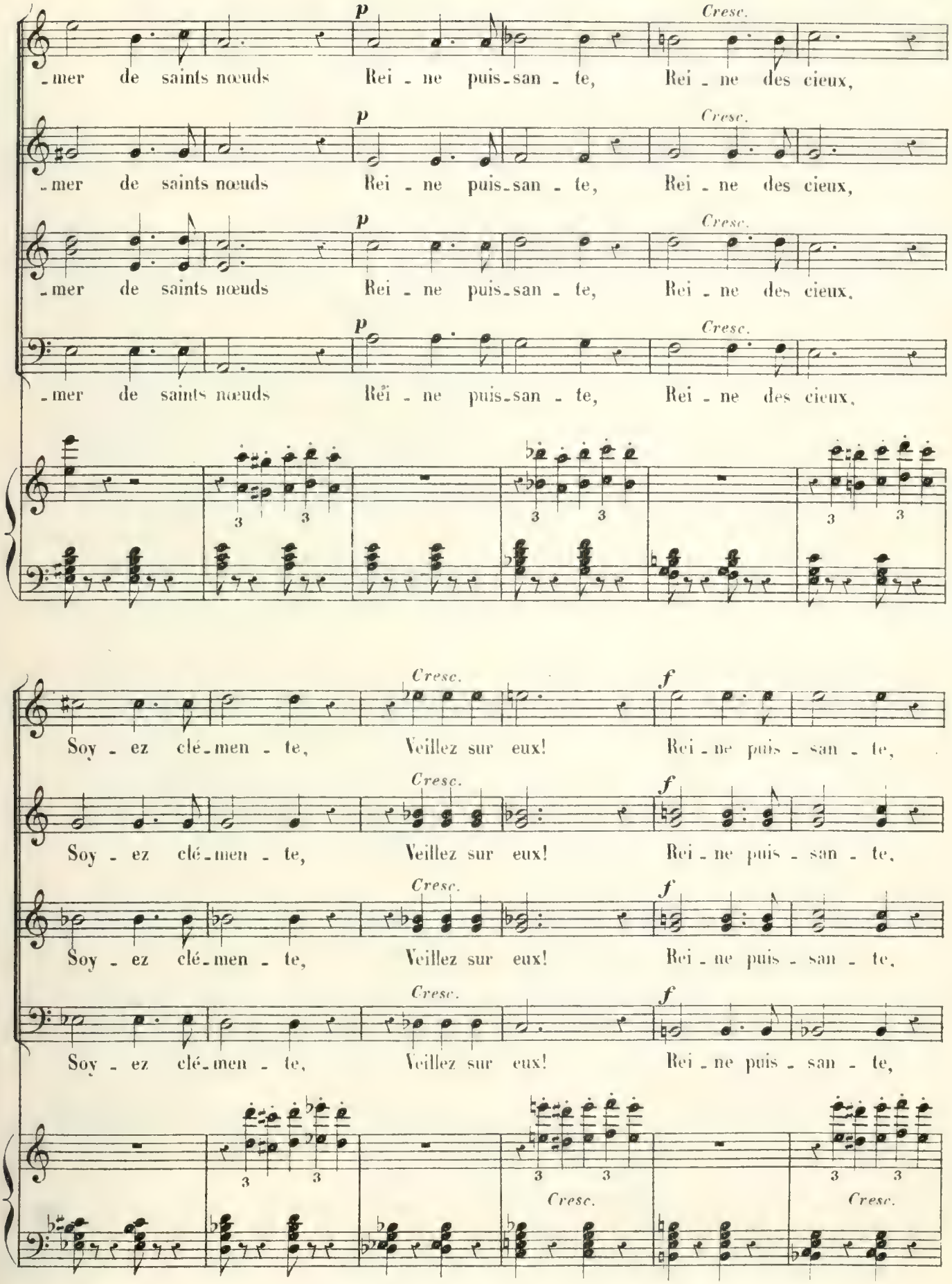


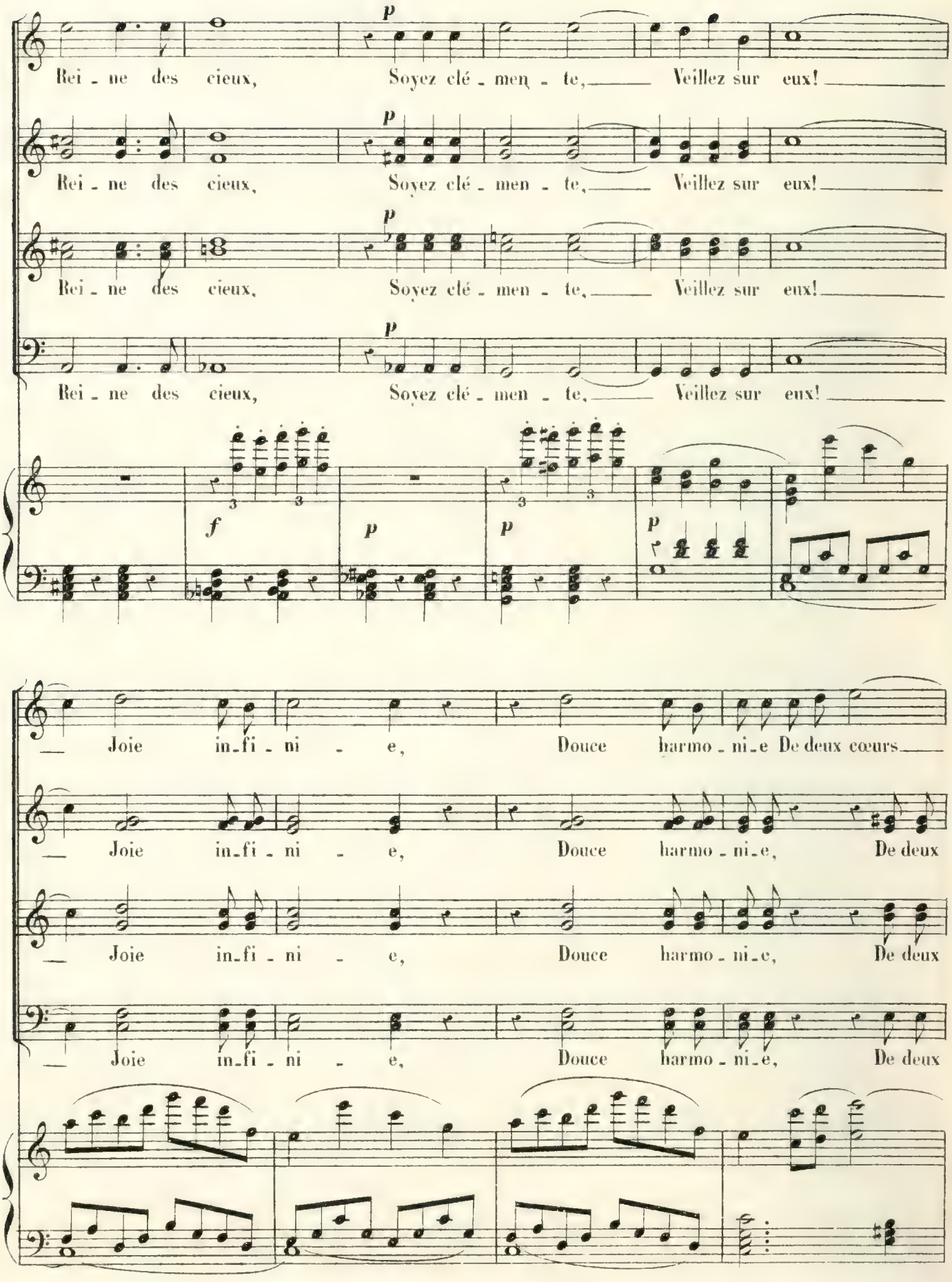

CHŒUR.
pp
Joie in-fi-ni-e Douce harmo-
pp
Joie in-fi-ni-e Douce harmo-
p
-ni-e, De deux cœurs que l'amour u-nit. De deux cœurs
-ni-e, De deux cœurs que l'amour u-nit. De deux
que l'amour u-nit. Heu-re char-man-te
pp
cœurs que l'amour u-nit. Heu-re char-man-te
pp
p

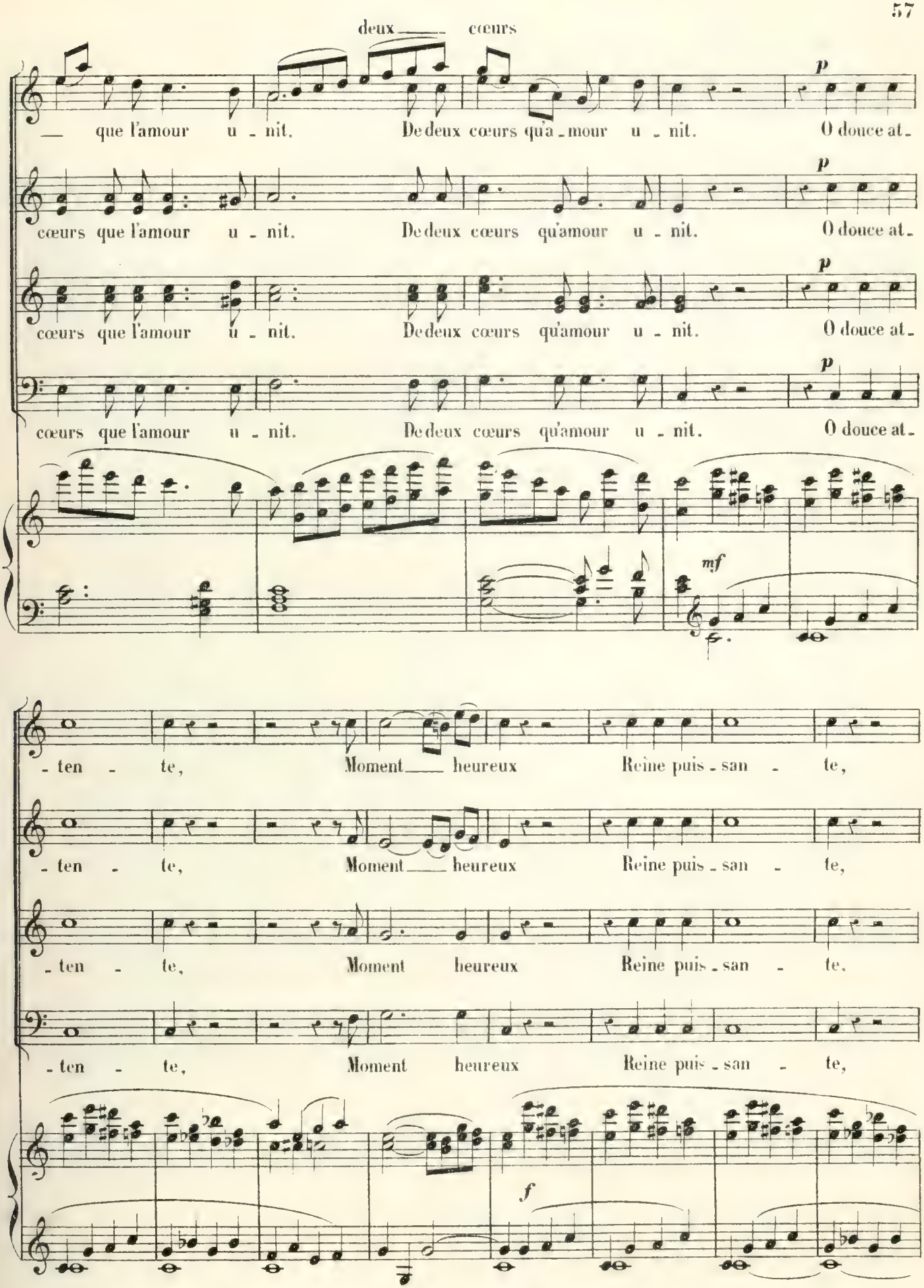

Ô douce at - tente Ô bonheur que le ciel bé - nit! Ô bonheur
Ô douce at - tente D'un bonheur que le ciel bé - nit! D'un bon-
que le ciel bé - nit! La couron - ne Qu'amour donne Envi - ron -
- heur que le ciel bé - nit! La couron - ne Qu'amour donne Envi - ron -
p
- ne Leur front pur, Comme au - ro - re Qui co - lore Et rou -
- ne Leur front pur, Comme au - ro - re Qui co - lo - re Et rou -
8
- git un ciel d'a - zur. Joie in - fi - ni - e Douce harmo -
- git un ciel d'a - zur. Joie in - fi - ni - e Douce harmo -
p

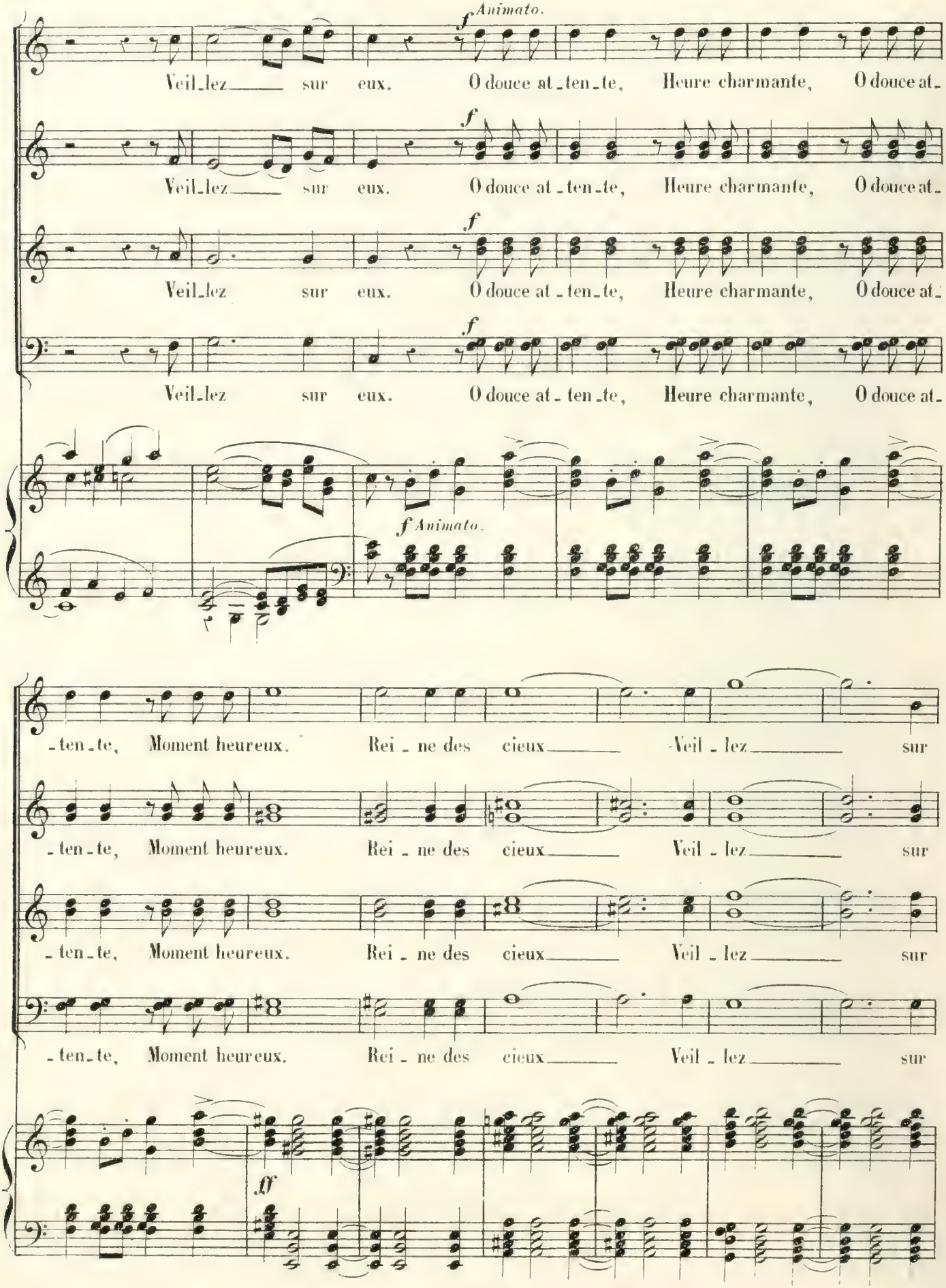

deux cœurs
-ni-e De deux cœurs que l'amour u - nit. De deux cœurs qu'a - mour u -
-ni-e De deux cœurs que l'amour u - nit. De deux cœurs qu'amour u -
Animato.
- nit.
- nit.
f Animato.
ff
ff
Preux che - va - lier, Vaillant guerrier,
Preux che - va - lier, Vaillant guerrier,
Preux che - va - lier, Vaillant guerrier,
Preux che - va - lier, Vaillant guerrier,
ff
ff

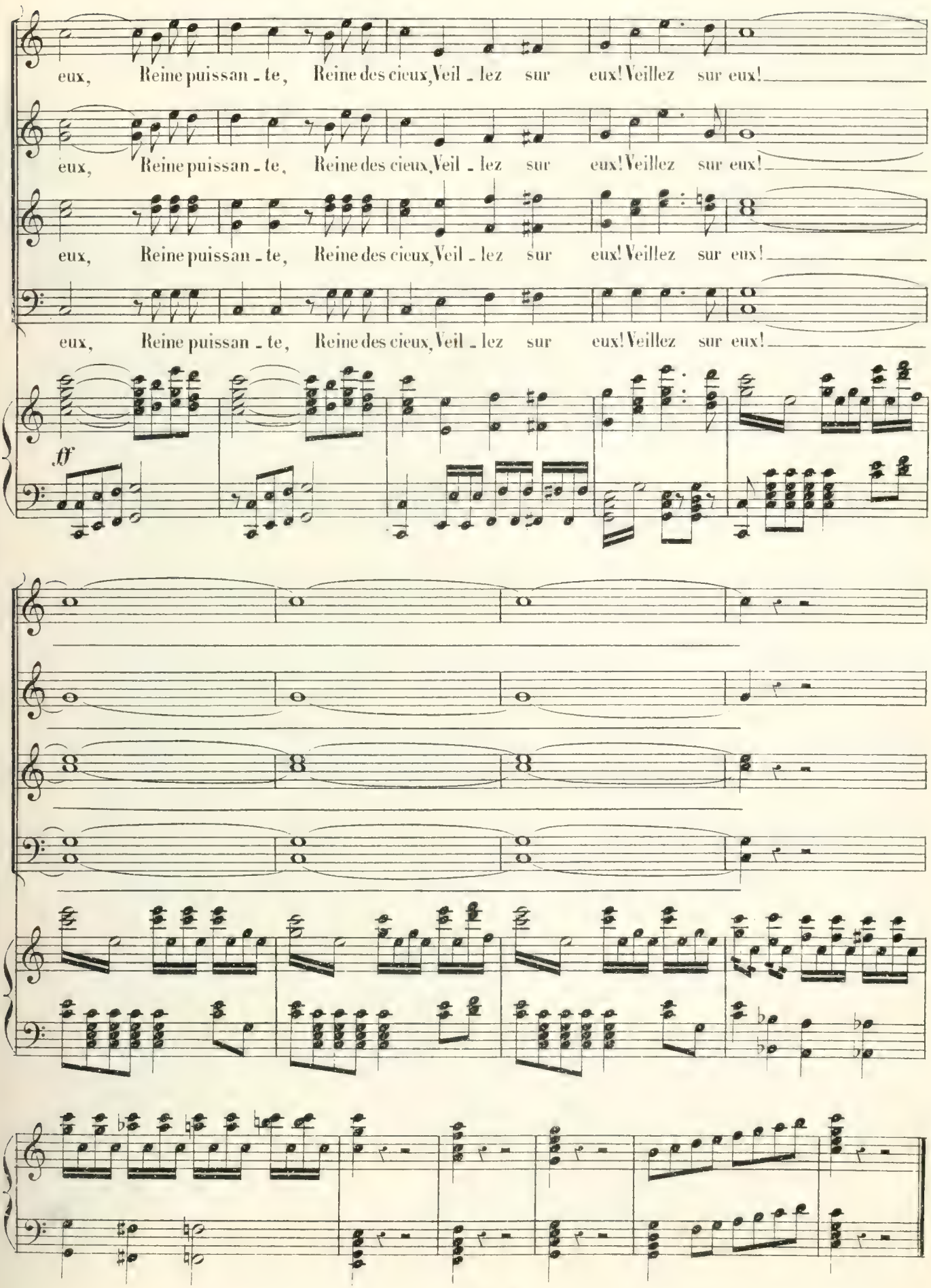

Que l'hon - neur gui - de; Que l'hon - neur gui - de;
Que l'hon - neur gui - de; Que l'hon - neur gui - de;
Que l'hon - neur gui - de; Que l'hon - neur gui - de;
Que l'hon - neur gui - de; Que l'hon - neur gui - de;
Vier - ge ti - mi - de, Au front can - di - de, Au cœur pi - eux, Vont for -
Vier - ge ti - mi - de, Au front can - di - de, Au cœur pi - eux, Vont for -
Vier - ge ti - mi - de, Au front can - di - de, Au cœur pi - eux, Vont for -
Vier - ge ti - mi - de, Au front can - di - de, Au cœur pi - eux, Vont for -


p
Cresc.
-mer de saints nœuds Rei - ne puis-san - te, Rei - ne des cieux,
-mer de saints nœuds Rei - ne puis-san - te, Rei - ne des cieux,
-mer de saints nœuds Rei - ne puis-san - te, Rei - ne des cieux,
-mer de saints nœuds Rei - ne puis-san - te, Rei - ne des cieux,
3
Cresc.
f
Soy - ez clé-men - te, Veillez sur eux! Rei - ne puis - san - te,
Soy - ez clé-men - te, Veillez sur eux! Rei - ne puis - san - te,
Soy - ez clé-men - te, Veillez sur eux! Rei - ne puis - san - te,
Soy - ez clé-men - te, Veillez sur eux! Rei - ne puis - san - te,

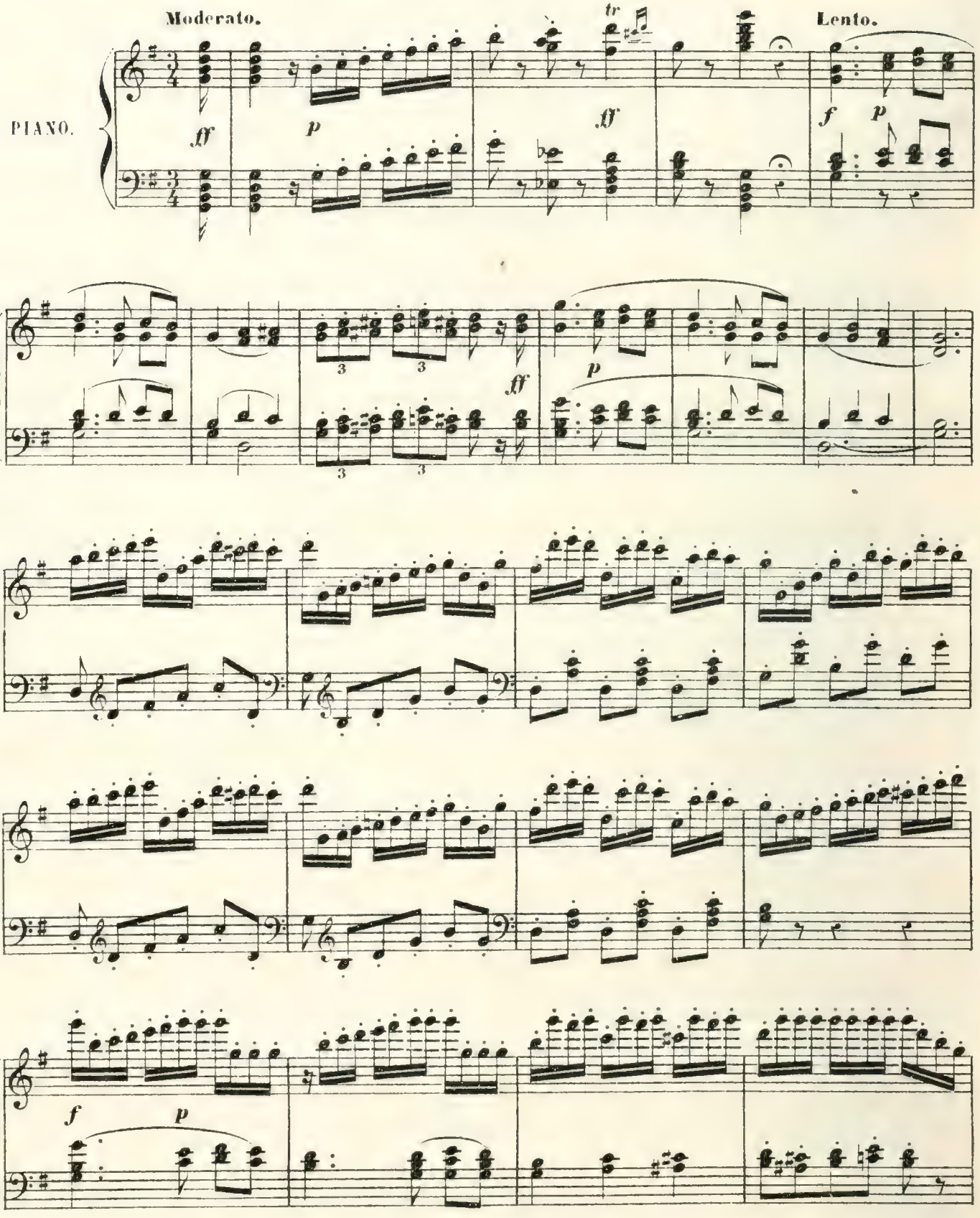

Rei - ne des cieux, Soyez clé - men - te, Veillez sur eux!
Rei - ne des cieux, Soyez clé - men - te, Veillez sur eux!
Rei - ne des cieux, Soyez clé - men - te, Veillez sur eux!
Rei - ne des cieux, Soyez clé - men - te, Veillez sur eux!
Joie in-fi - ni - e, Douce harmo - ni-e De deux cœurs
Joie in-fi - ni - e, Douce harmo - ni-e, De deux
Joie in-fi - ni - e, Douce harmo - ni-e, De deux
Joie in-fi - ni - e, Douce harmo - ni-e, De deux

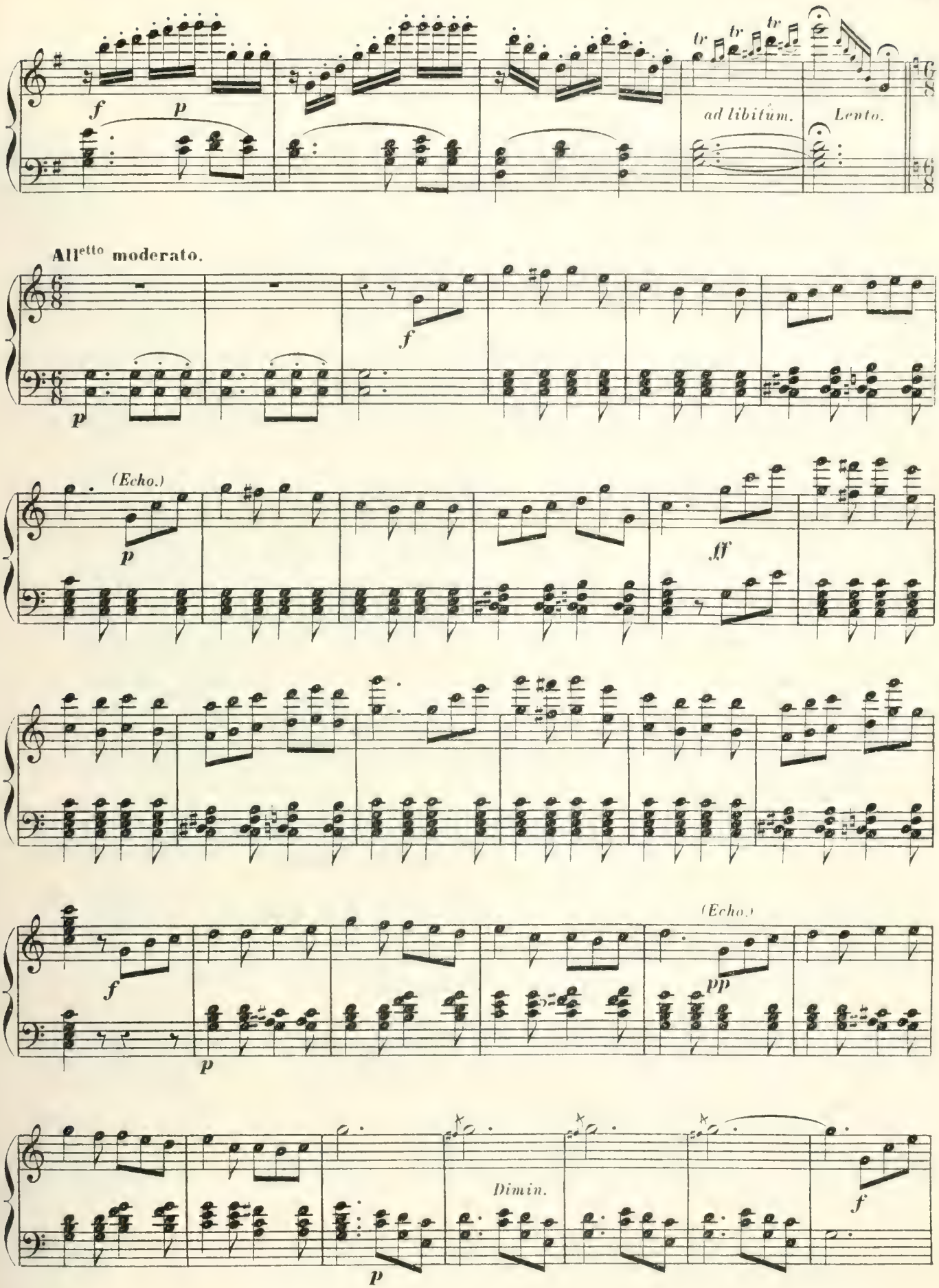

deux cœurs
— que l'amour u - nit. De deux cœurs qu'a - mour u - nit. O douce at -
cœurs que l'amour u - nit. De deux cœurs qu'amour u - nit. O douce at -
cœurs que l'amour u - nit. De deux cœurs qu'amour u - nit. O douce at -
cœurs que l'amour u - nit. De deux cœurs qu'amour u - nit. O douce at -
p
mf
- ten - te, Moment heureux Reine puis - san - te,
- ten - te, Moment heureux Reine puis - san - te,
- ten - te, Moment heureux Reine puis - san - te,
- ten - te, Moment heureux Reine puis - san - te,
f

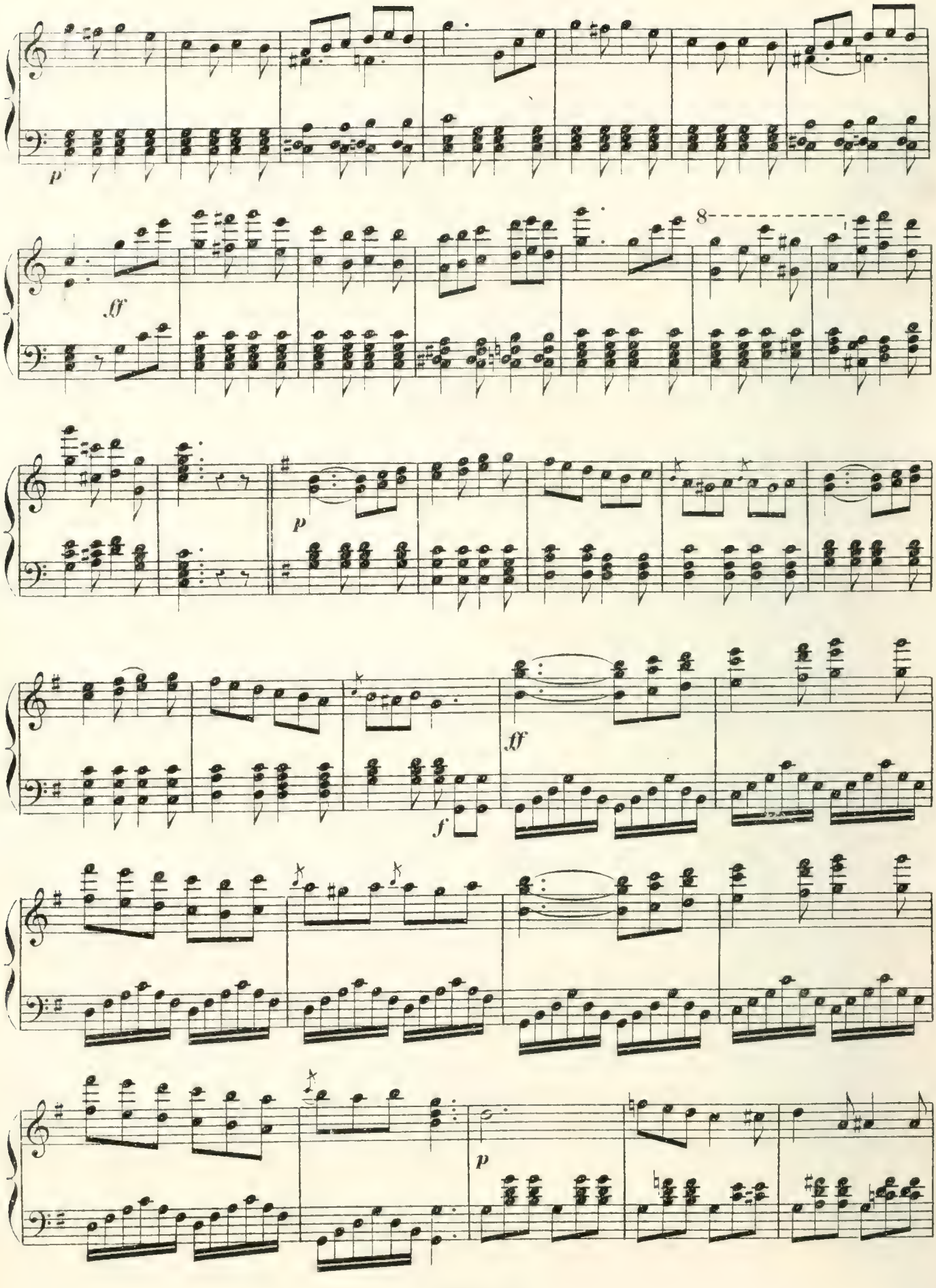

f Animato.
Veil-lez sur eux. O douce at-ten-te, Heure charmante, O douce at-
f
Veil-lez sur eux. O douce at-ten-te, Heure charmante, O douce at-
f
Veil-lez sur eux. O douce at-ten-te, Heure charmante, O douce at-
f
Veil-lez sur eux. O douce at-ten-te, Heure charmante, O douce at-
f Animato.
-ten-te, Moment heureux. Rei-ne des cieux Veil-lez sur
-ten-te, Moment heureux. Rei-ne des cieux Veil-lez sur
-ten-te, Moment heureux. Rei-ne des cieux Veil-lez sur
-ten-te, Moment heureux. Rei-ne des cieux Veil-lez sur
ff

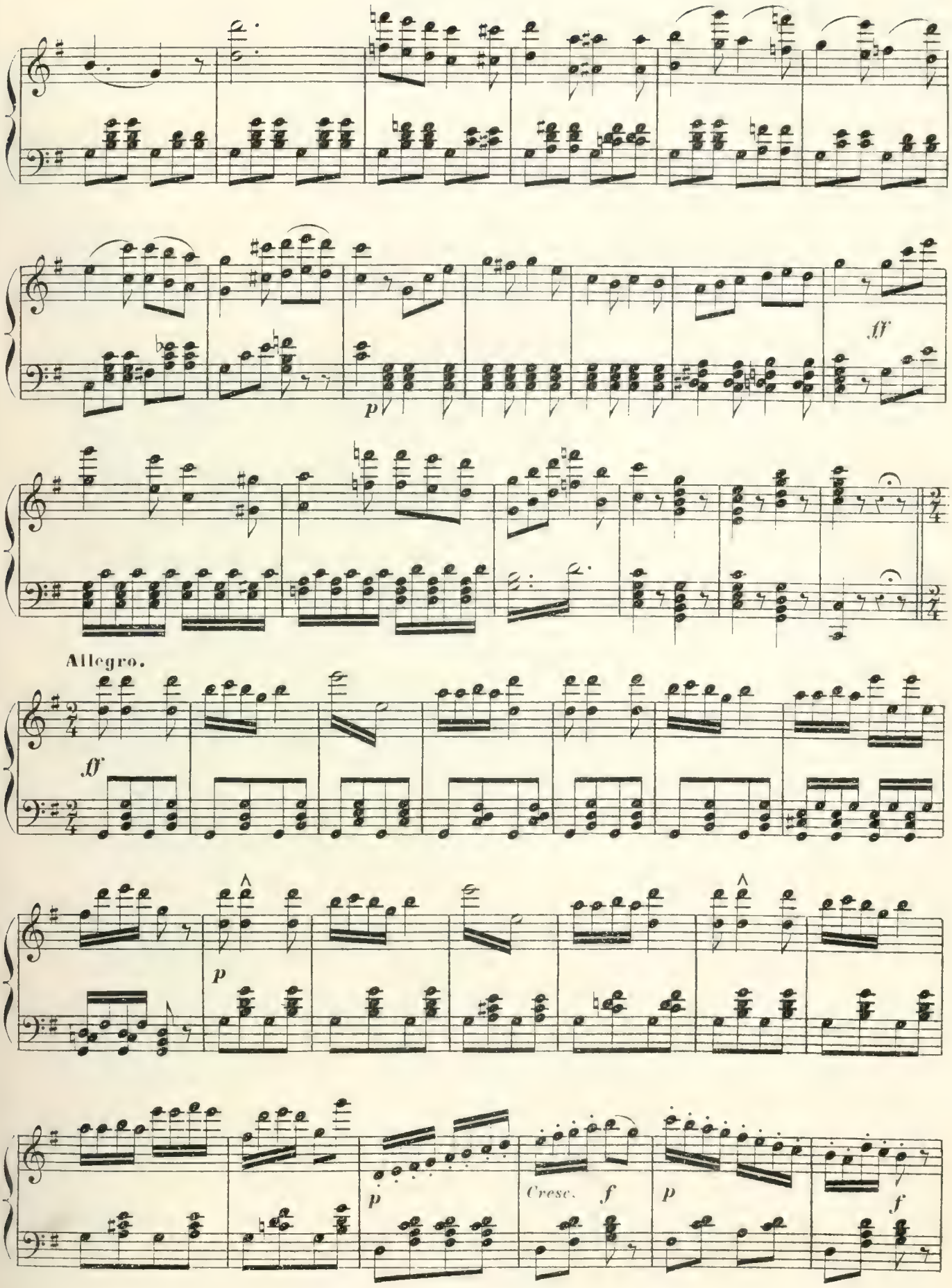

eux, Reine puissan - te, Reine des cieux, Veil - lez sur eux! Veillez sur eux!
eux, Reine puissan - te, Reine des cieux, Veil - lez sur eux! Veillez sur eux!
eux, Reine puissan - te, Reine des cieux, Veil - lez sur eux! Veillez sur eux!
eux, Reine puissan - te, Reine des cieux, Veil - lez sur eux! Veillez sur eux!
ff

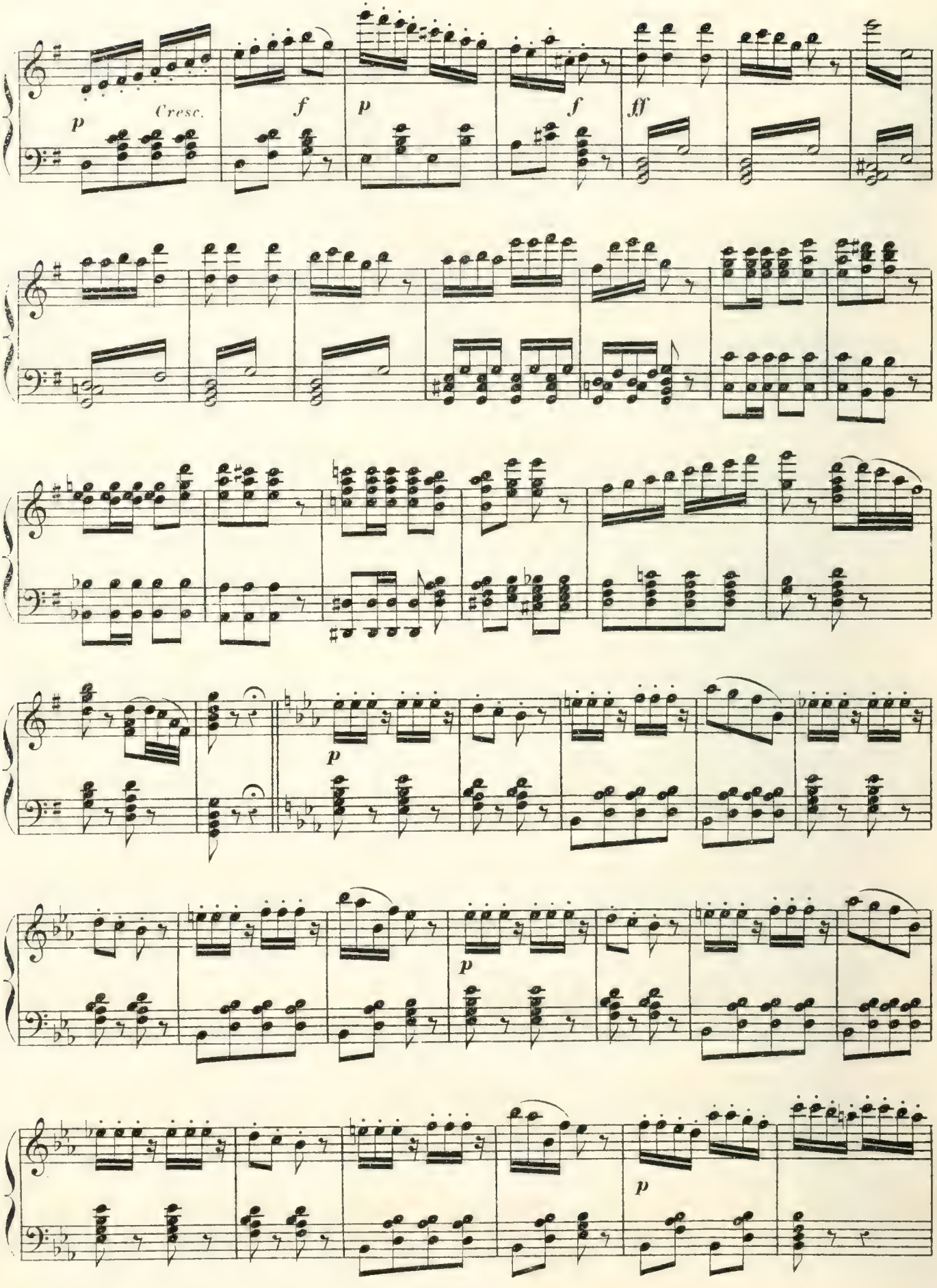
N° 6
PAS DE TROIS.

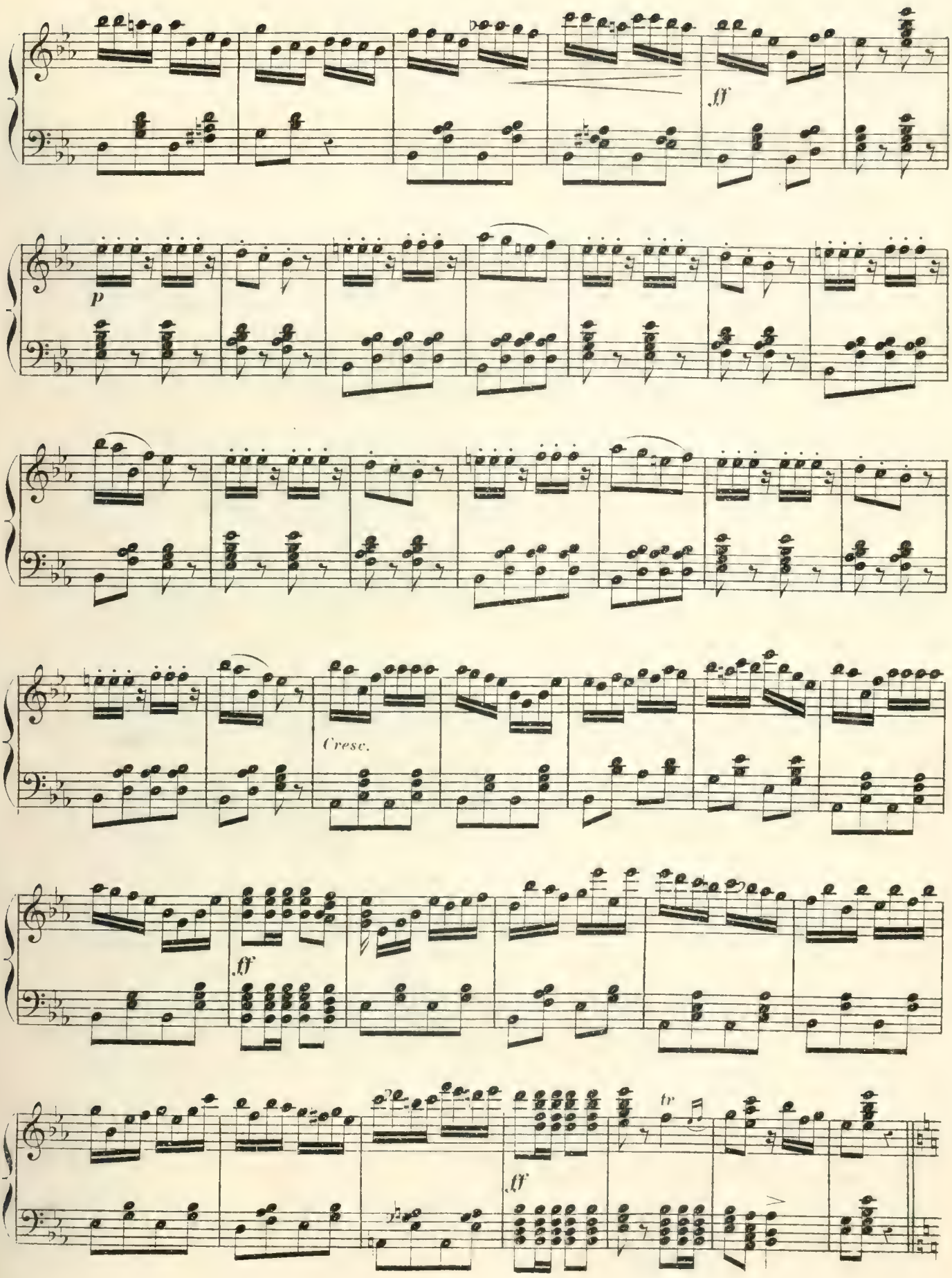


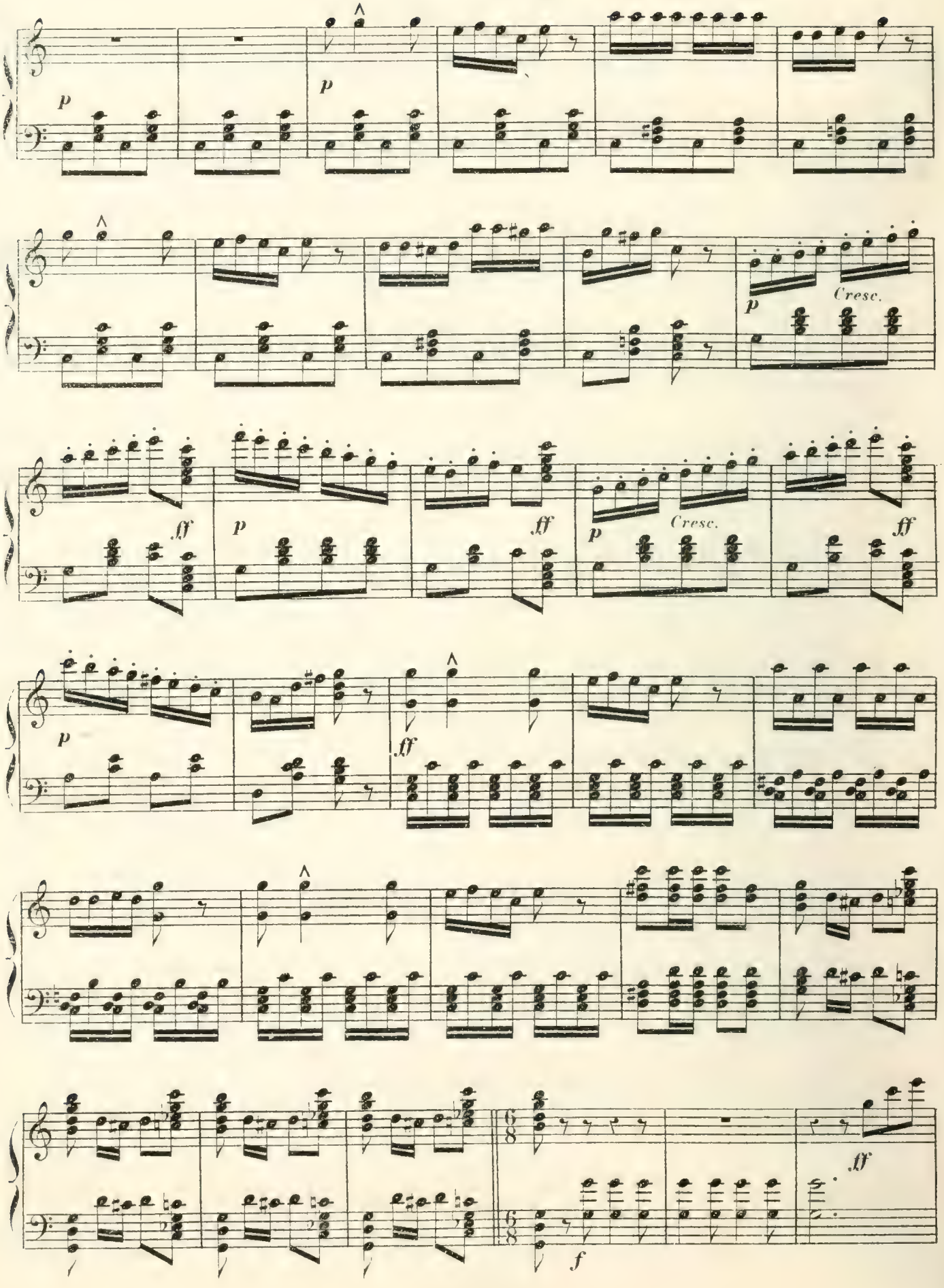

f
p
tr
tr
tr
ad libitum.
Lento.
All^etto moderato.
f
p
(Echo.)
p
ff
f
(Echo.)
pp
p
Dimin.
p
f

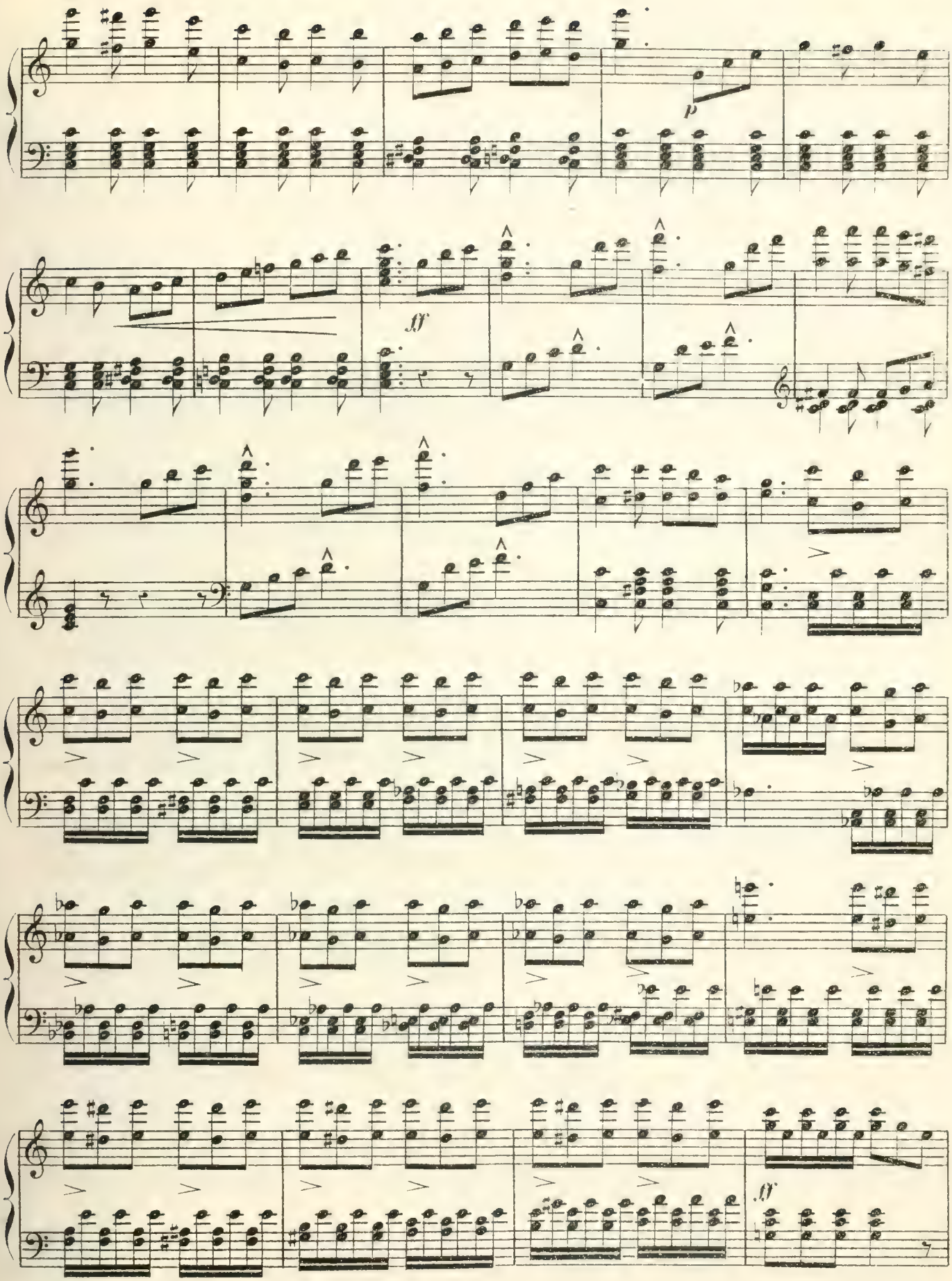

p
ff
8
p
ff
f
p

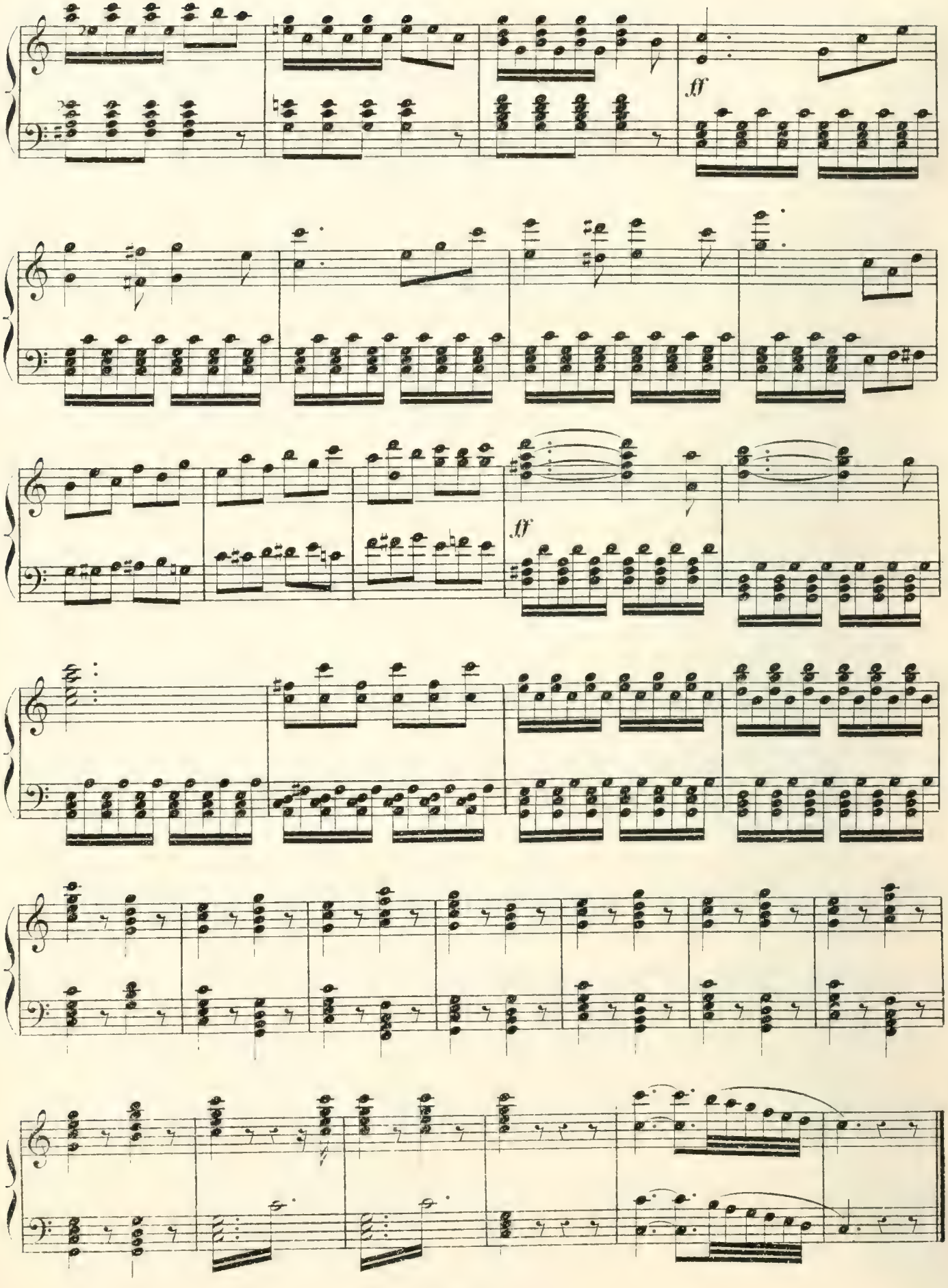

p
ff
Allegro.
ff
p
p
Cresc.
f
p
f


p
Cresc.
f
p
f
fff
p
p
p


ff
p
Cresc.
ff
tr
ff

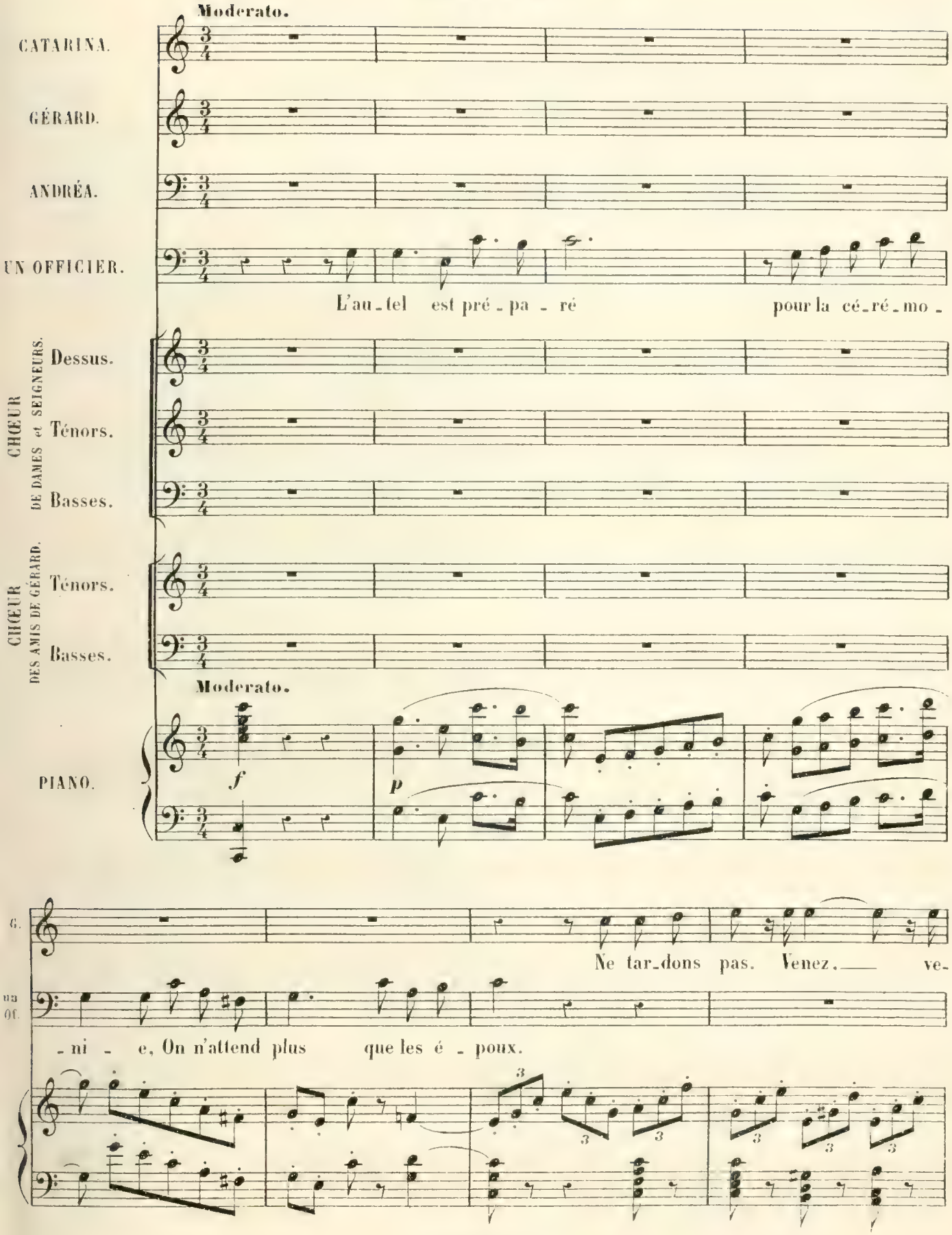

p
p
p
Cresc.
ff
p
ff
p
Cresc.
ff
p
ff
f
ff

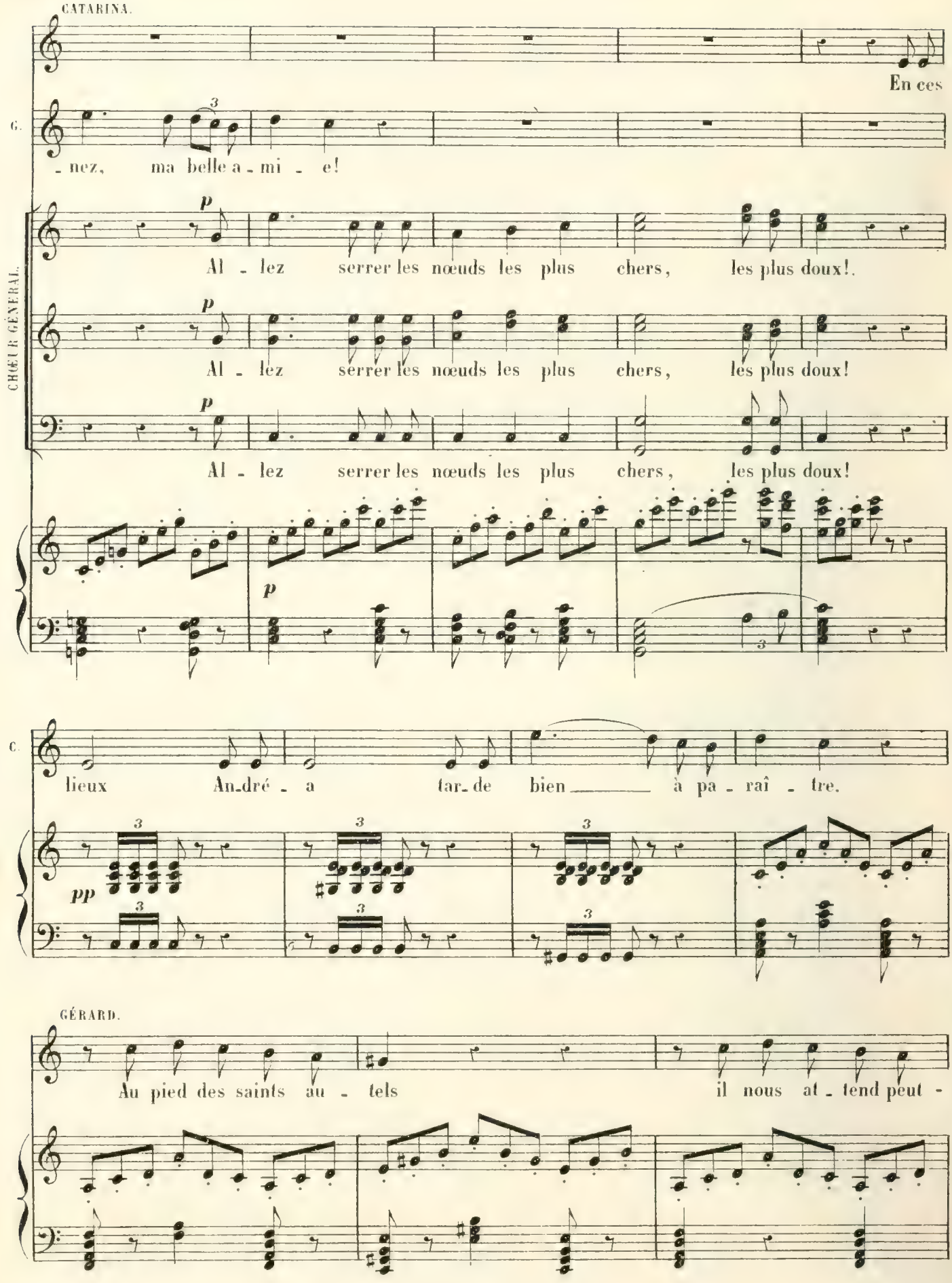

p
ff
ff

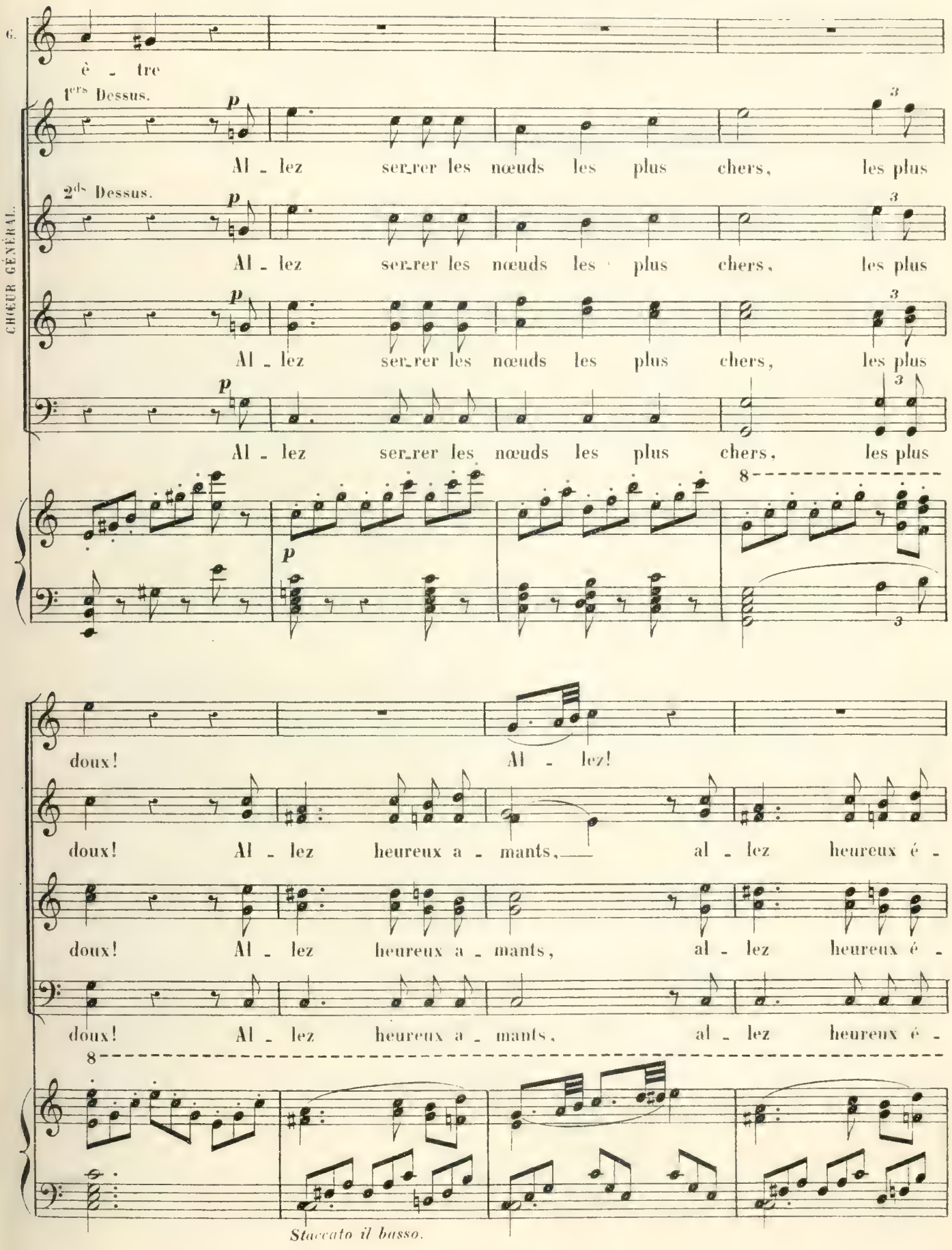

ff
ff

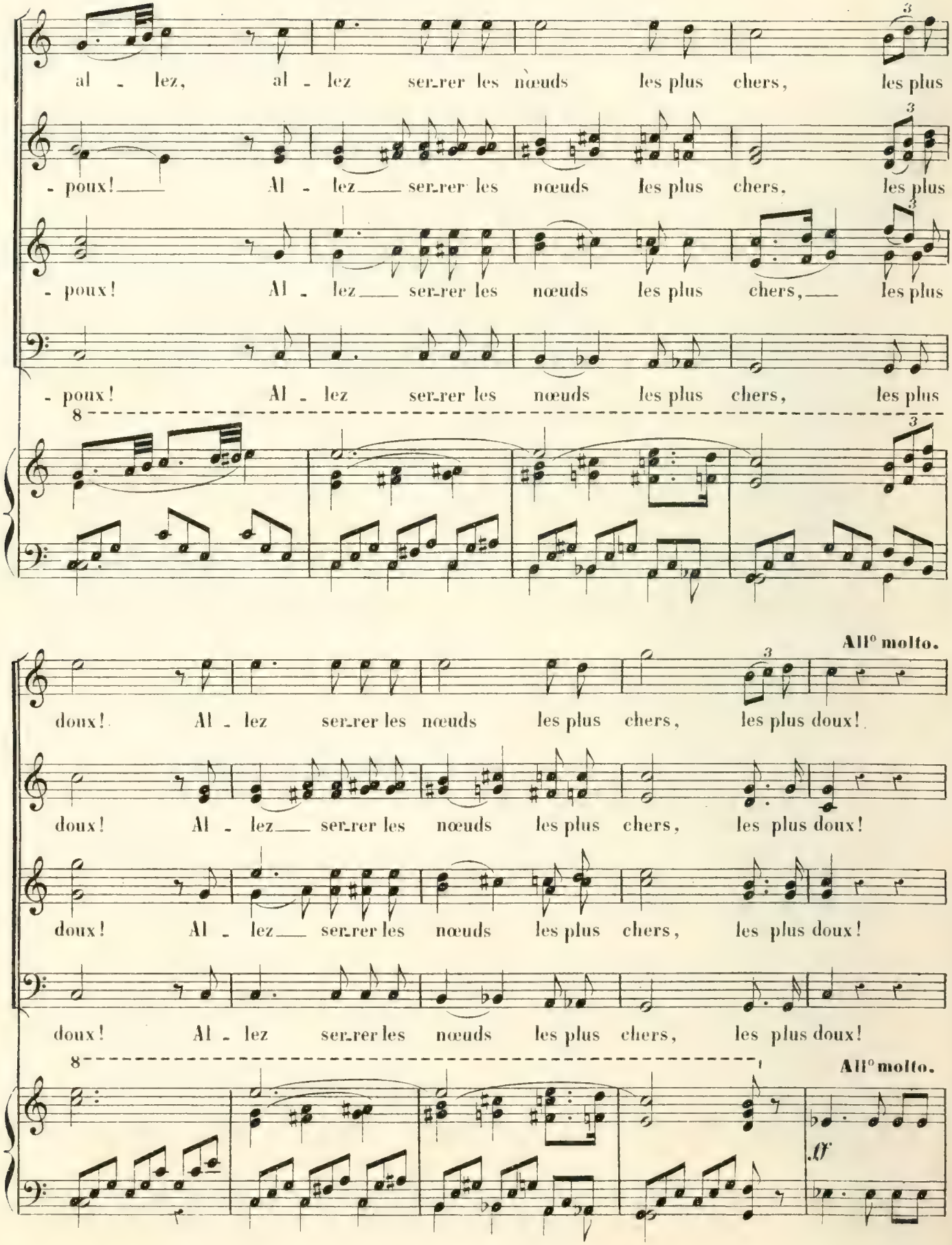
N° 7

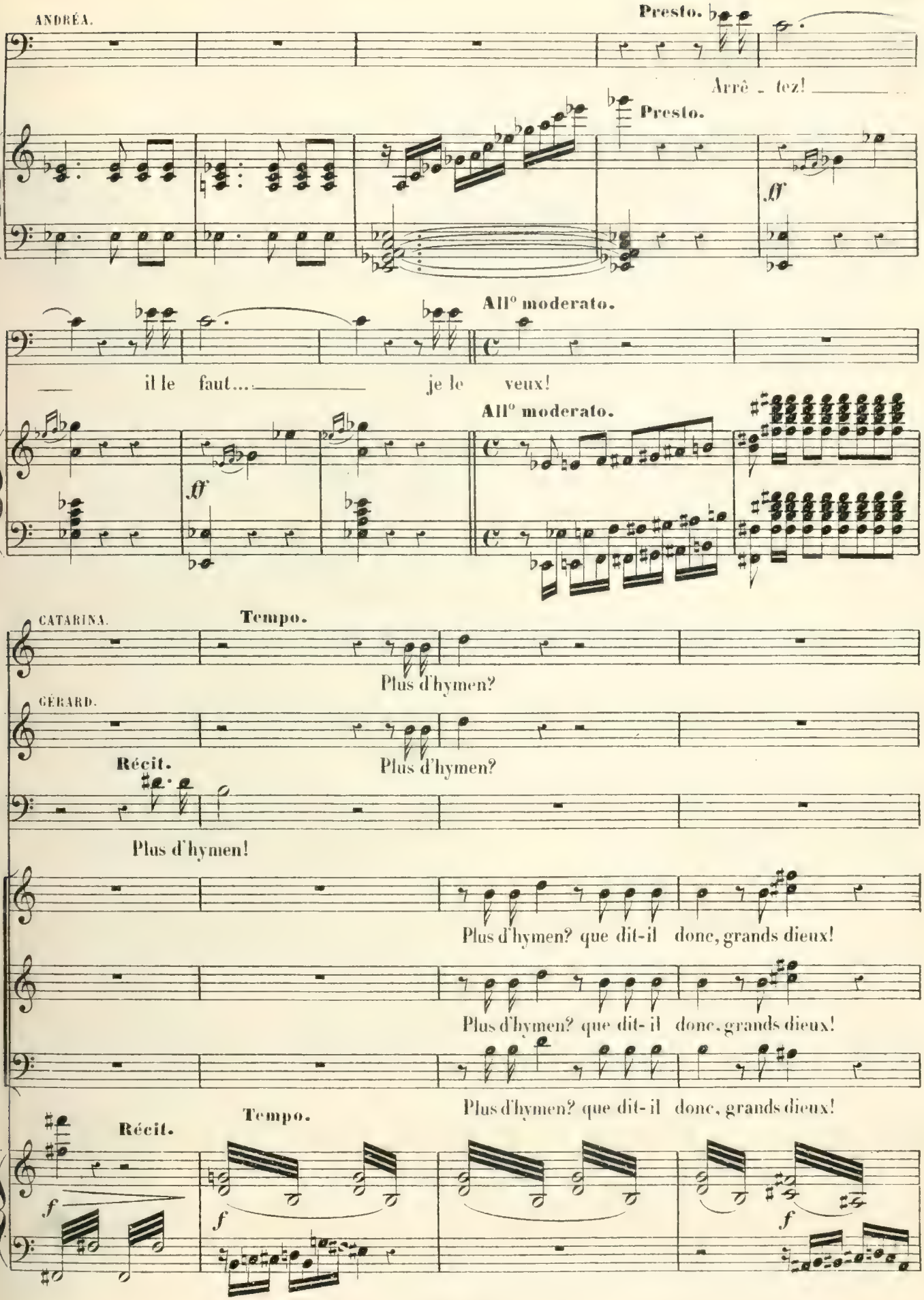
FINALE.

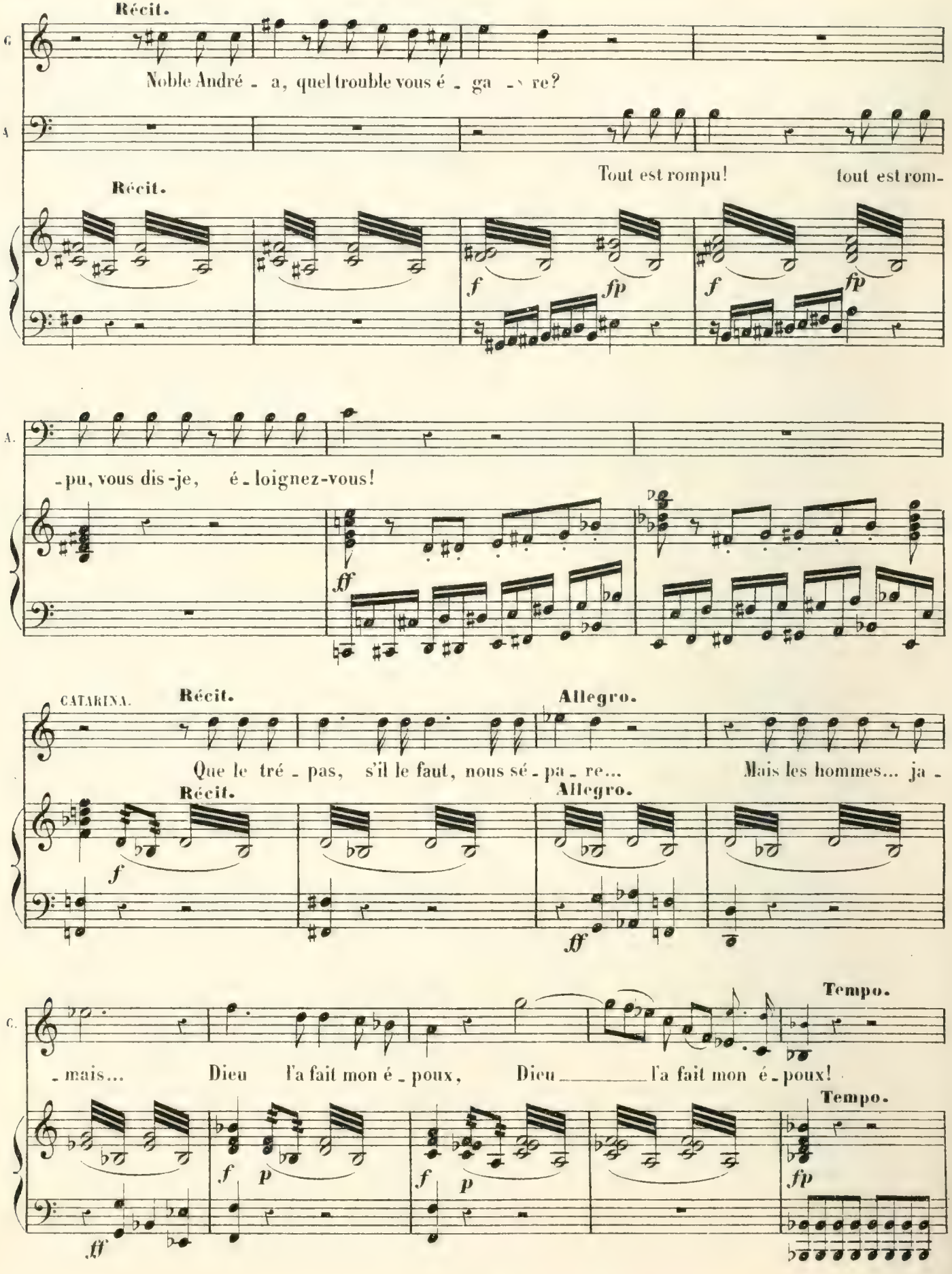

Moderato.
CATARINA.
GÉRARD.
ANDRÉA.
UN OFFICIER.
L'au_tel est pré_pa_ré pour la cé_ré_mo_
CHŒUR DE DAMES et SEIGNEURS.
Dessus.
Ténors.
Basses.
CHŒUR DES AMIS DE GÉRARD.
Ténors.
Basses.
Moderato.
PIANO.
f
p
Ne tar_dons pas. Venez. ve_
_ni _ e, On n'attend plus que les é _ poux.

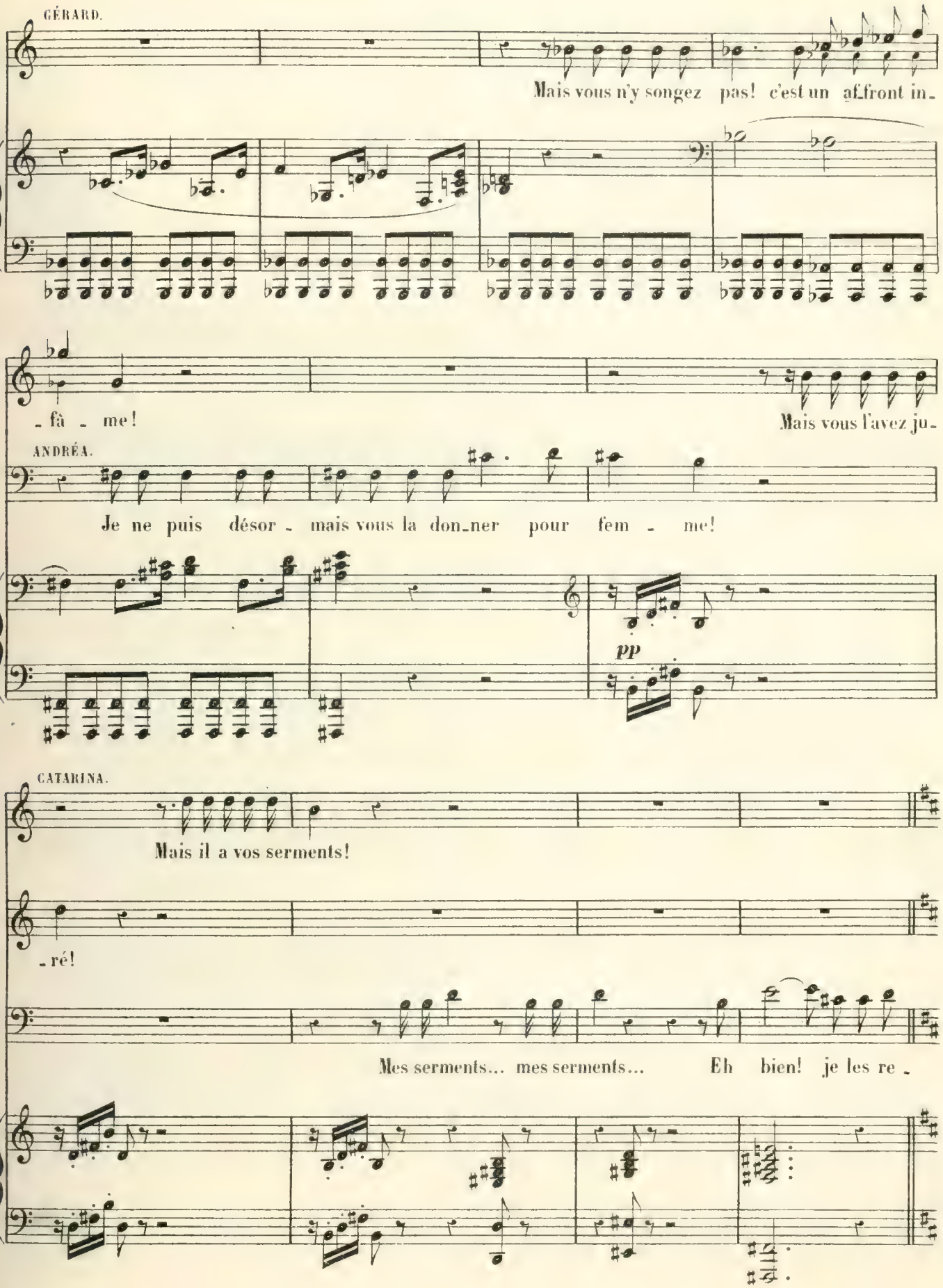

CATARINA.
En ces
C.
- nez, ma belle a - mi - e!
CHŒUR GÉNÉRAL.
p
Al - lez serrer les nœuds les plus chers, les plus doux!.
p
Al - lez serrer les nœuds les plus chers, les plus doux!
p
Al - lez serrer les nœuds les plus chers, les plus doux!
p
C.
lieux An-dré - a tar-de bien à pa - raî - tre.
pp
GÉRARD.
Au pied des saints au - tels il nous at - tend peut -

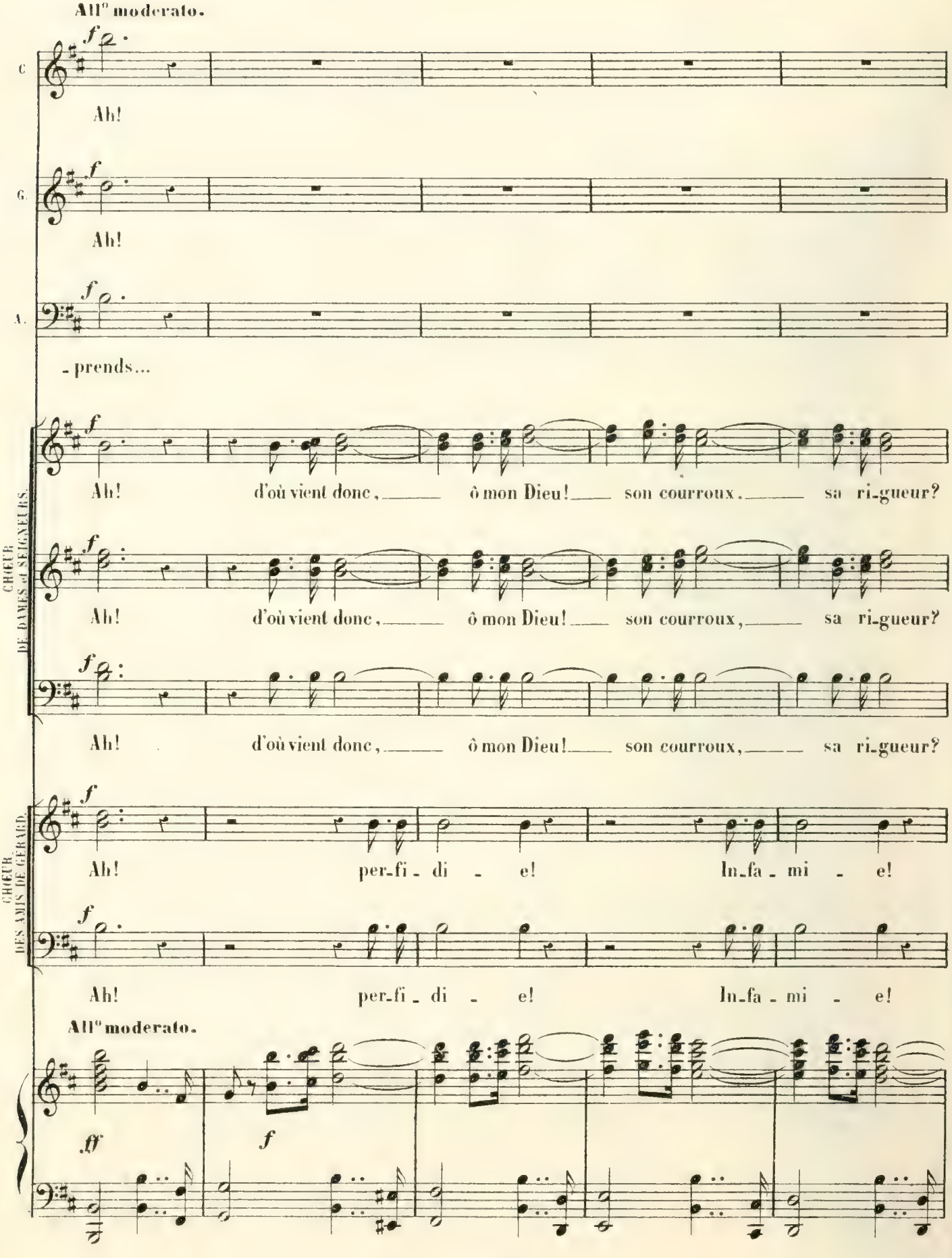

G.
è - tre
CHŒUR GÉNÉRAL.
1ers Dessus.
2ds Dessus.
p
Al - lez ser_rer les nœuds les plus chers, les plus
doux! Al - lez!
doux! Al - lez heureux a - mants, al - lez heureux é -
8
Staccato il basso.

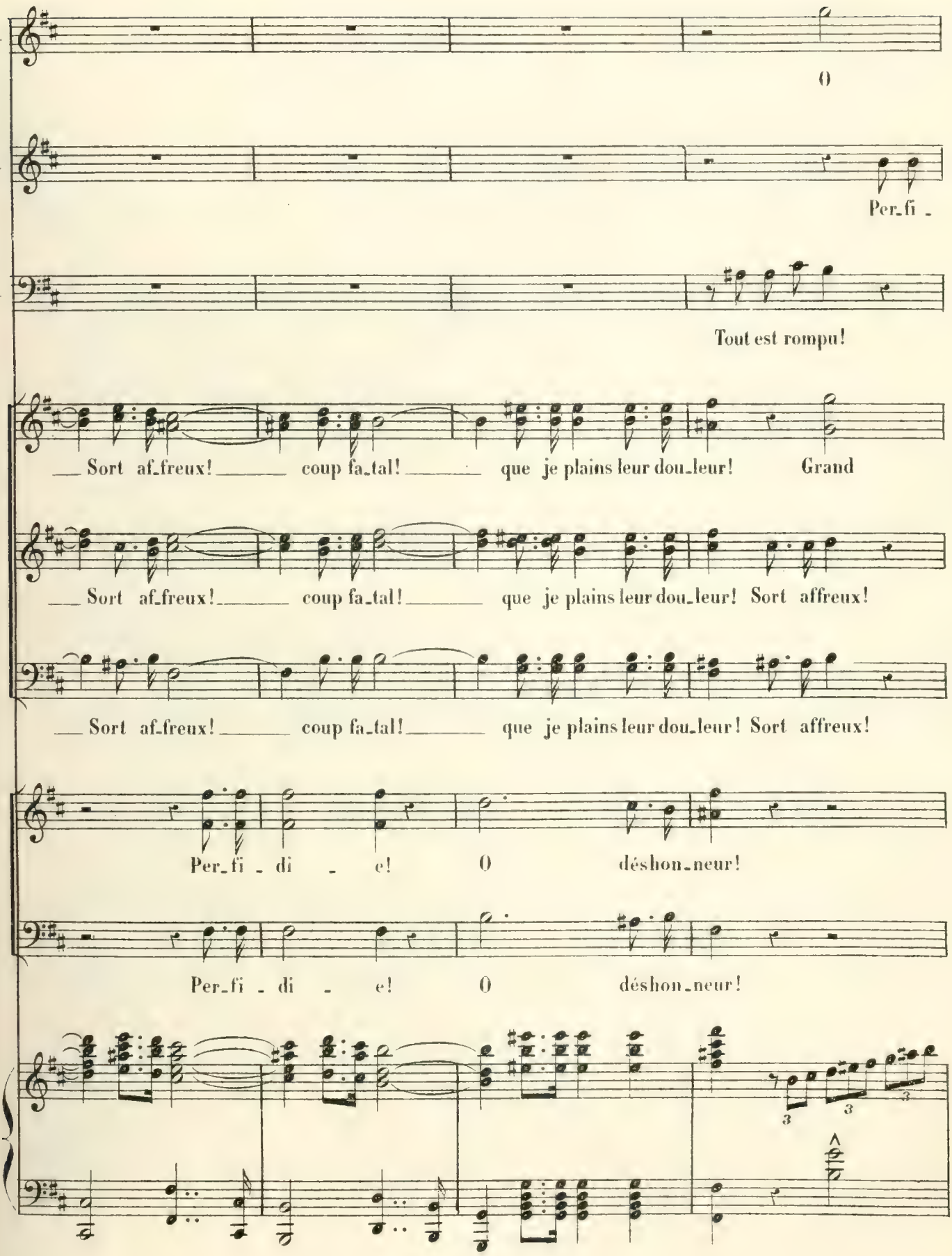

al - lez, al - lez ser-rer les nœuds les plus chers, les plus
- poux! Al - lez ser-rer les nœuds les plus chers, les plus
- poux! Al - lez ser-rer les nœuds les plus chers, les plus
- poux! Al - lez ser-rer les nœuds les plus chers, les plus
All° molto.
doux! Al - lez ser-rer les nœuds les plus chers, les plus doux!
doux! Al - lez ser-rer les nœuds les plus chers, les plus doux!
doux! Al - lez ser-rer les nœuds les plus chers, les plus doux!
doux! Al - lez ser-rer les nœuds les plus chers, les plus doux!
All° molto.
ff

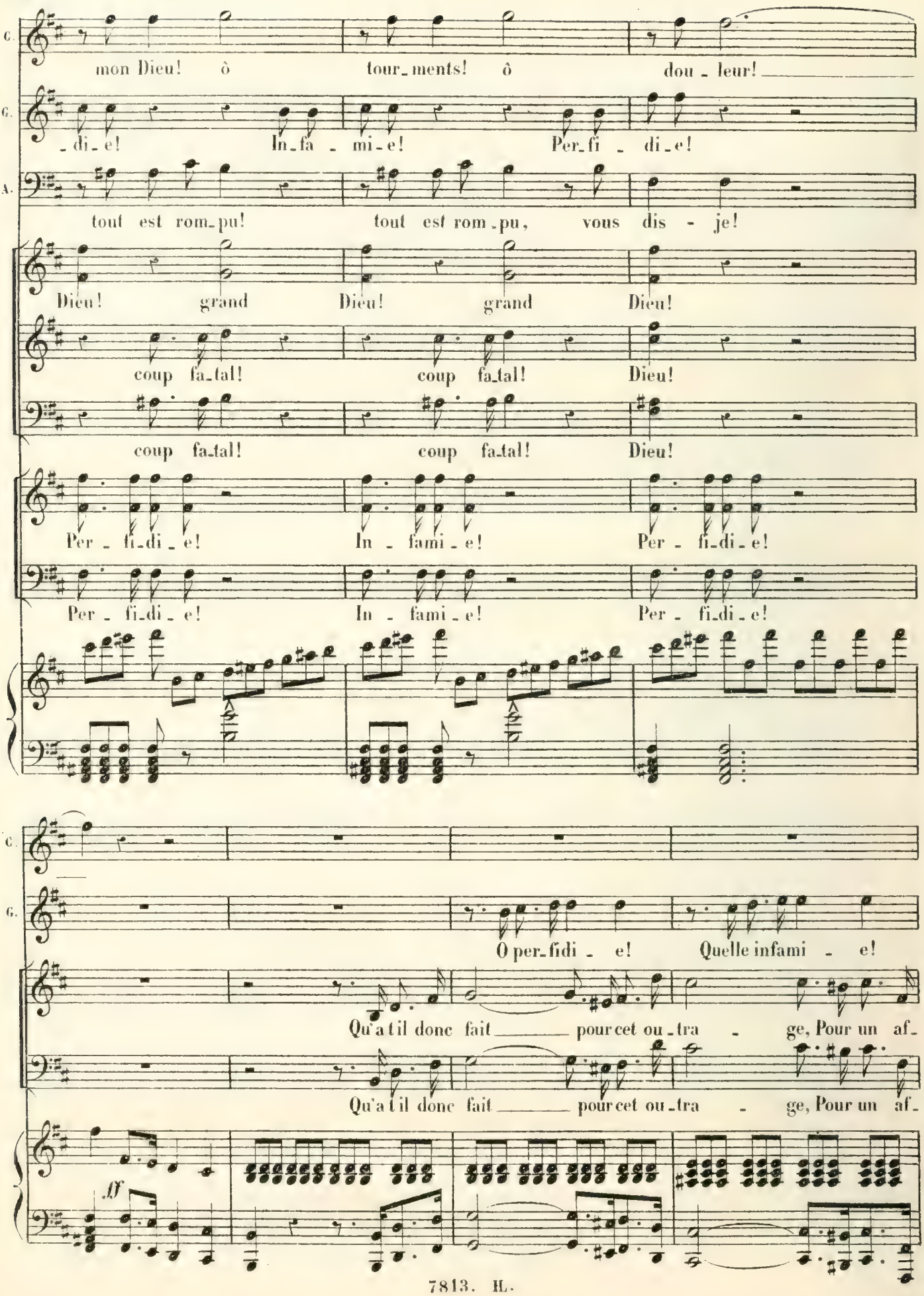

ANDRÉA.
Presto.
Arrê - tez!
Presto.
ff
All° moderato.
A.
il le faut... je le veux!
All° moderato.
ff
CATARINA.
Tempo.
Plus d'hymen?
GÉRARD.
Plus d'hymen?
Récit.
A
Plus d'hymen!
CHŒUR GÉNÉRAL.
Plus d'hymen? que dit-il donc, grands dieux!
Plus d'hymen? que dit-il donc, grands dieux!
Plus d'hymen? que dit-il donc, grands dieux!
Récit.
Tempo.
f
f
f

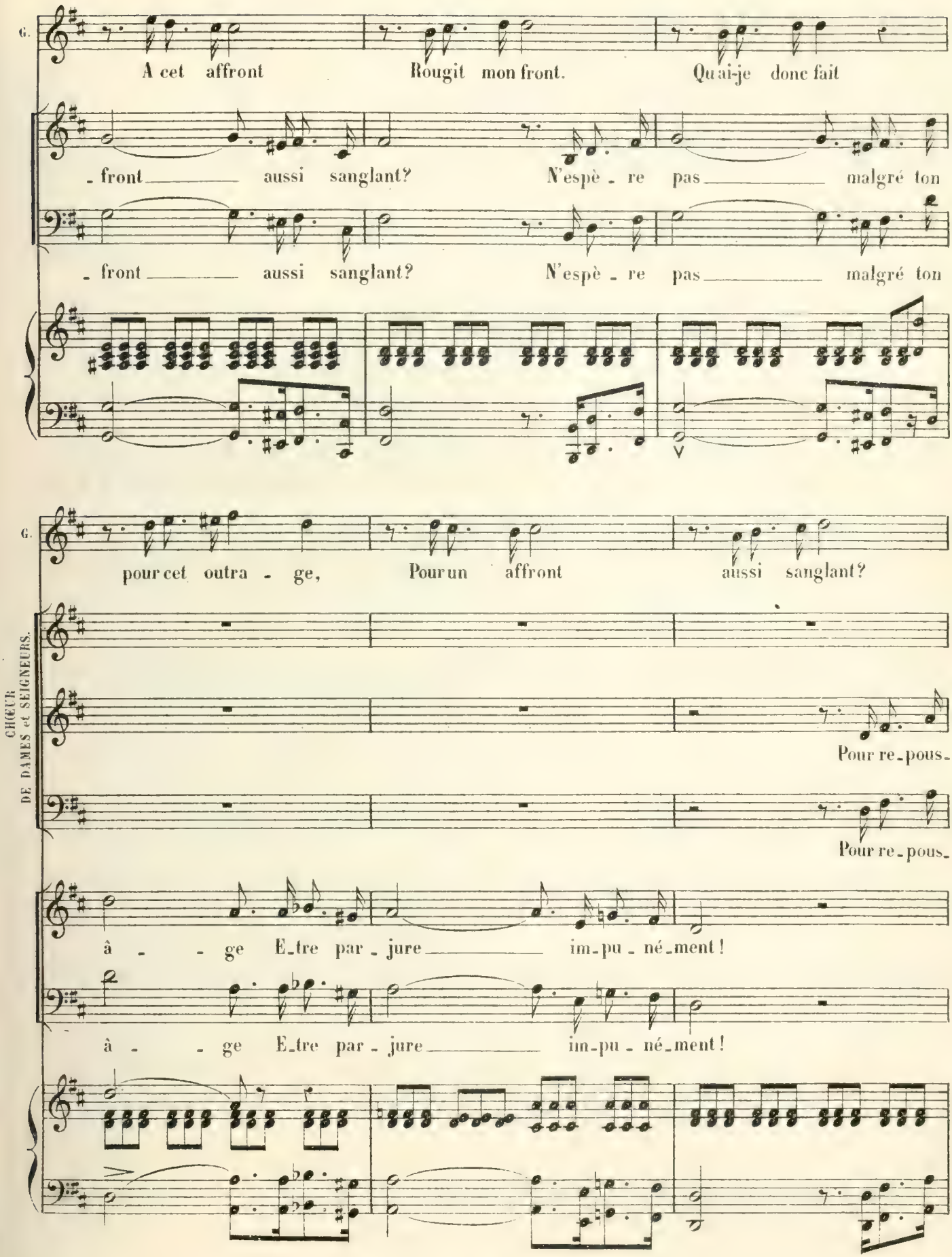

Récit.
G
Noble André - a, quel trouble vous é - ga - re?
A
Tout est rompu! tout est rom-
Récit.
f
fp
f
fp
A.
-pu, vous dis-je, é - loignez-vous!
ff
CATARINA.
Récit.
Allegro.
Que le tré - pas, s'il le faut, nous sé - pa - re... Mais les hommes... ja -
Récit.
Allegro.
f
ff
C.
Tempo.
- mais... Dieu l'a fait mon é - poux, Dieu l'a fait mon é - poux!
Tempo.
ff
f
p
f
p
fp

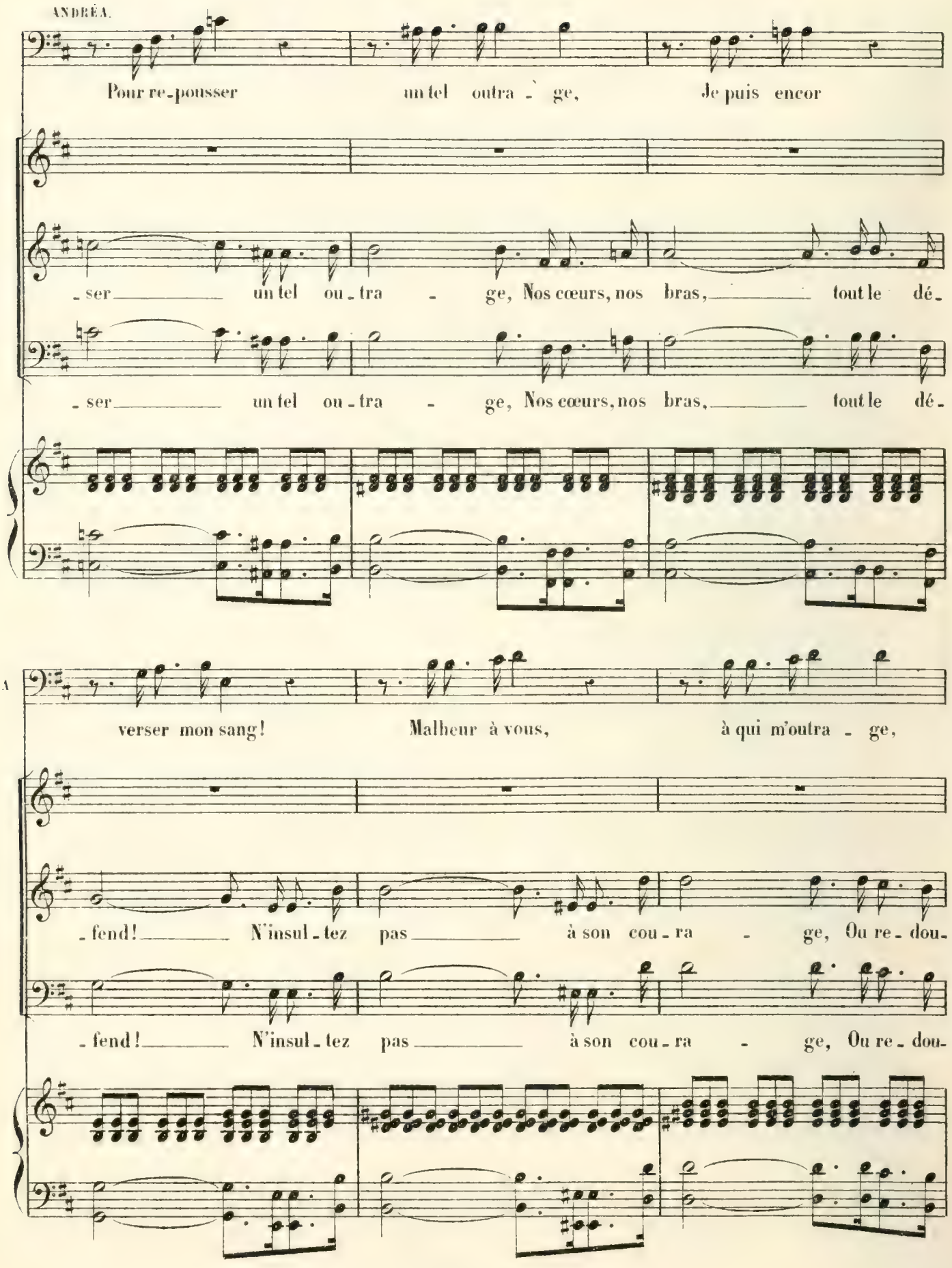

GÉRARD.
Mais vous n'y songez pas! c'est un af_front in_
G.
_fâ _ me!
Mais vous l'avez ju_
ANDRÉA.
Je ne puis désor _ mais vous la don_ner pour fem _ me!
pp
CATARINA.
Mais il a vos serments!
G.
_ré!
A.
Mes serments... mes serments... Eh bien! je les re _

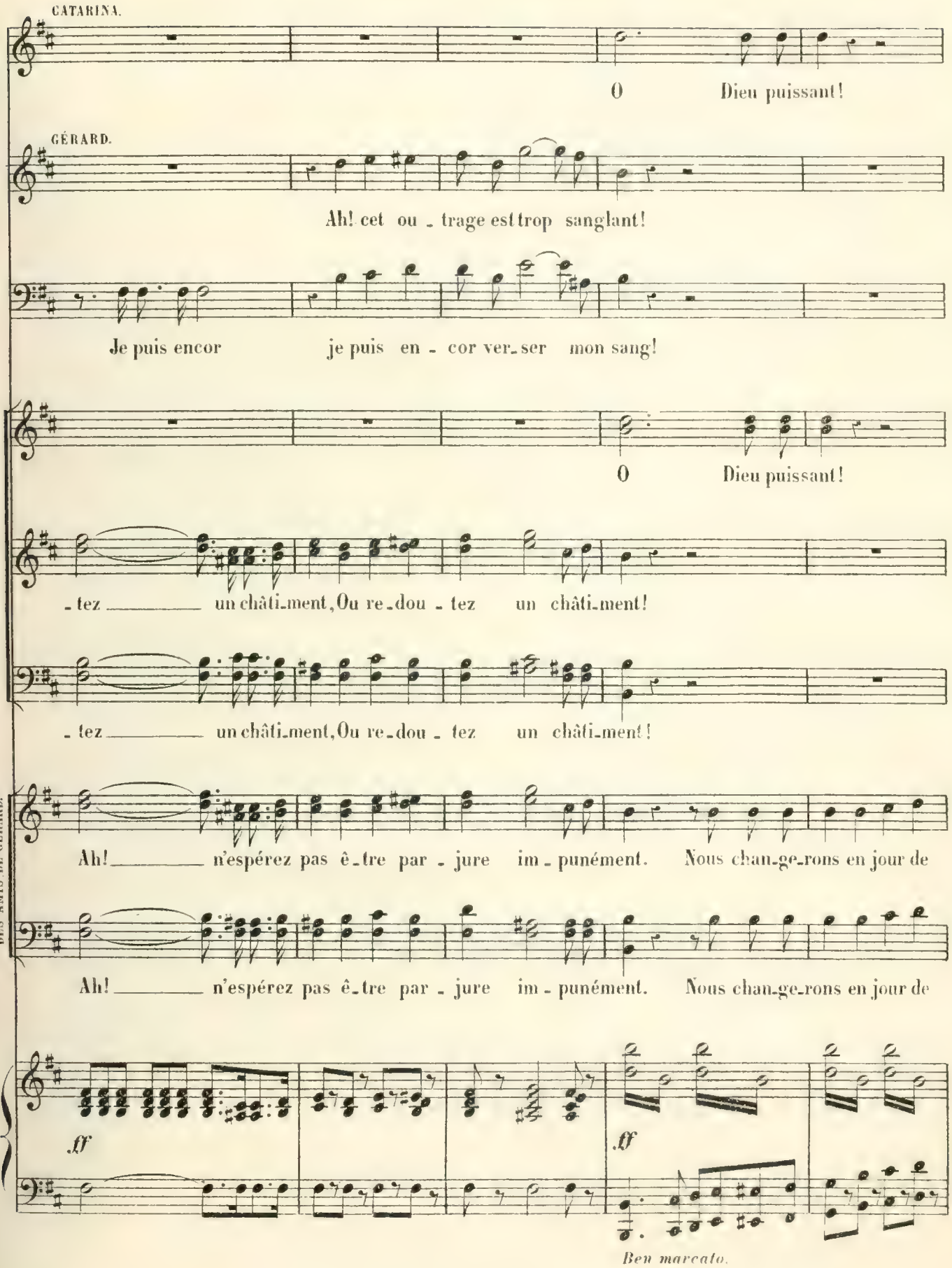

All° moderato.
C.
Ah!
G.
Ah!
A.
- prends...
CHŒUR DE DAMES et SEIGNEURS.
Ah! d'où vient donc, ô mon Dieu! son courroux, sa ri-gueur?
Ah! d'où vient donc, ô mon Dieu! son courroux, sa ri-gueur?
Ah! d'où vient donc, ô mon Dieu! son courroux, sa ri-gueur?
CHŒUR DES AMIS DE GERARD.
Ah! per-fi - di - e! In-fa - mi - e!
Ah! per-fi - di - e! In-fa - mi - e!
All° moderato.
ff
f

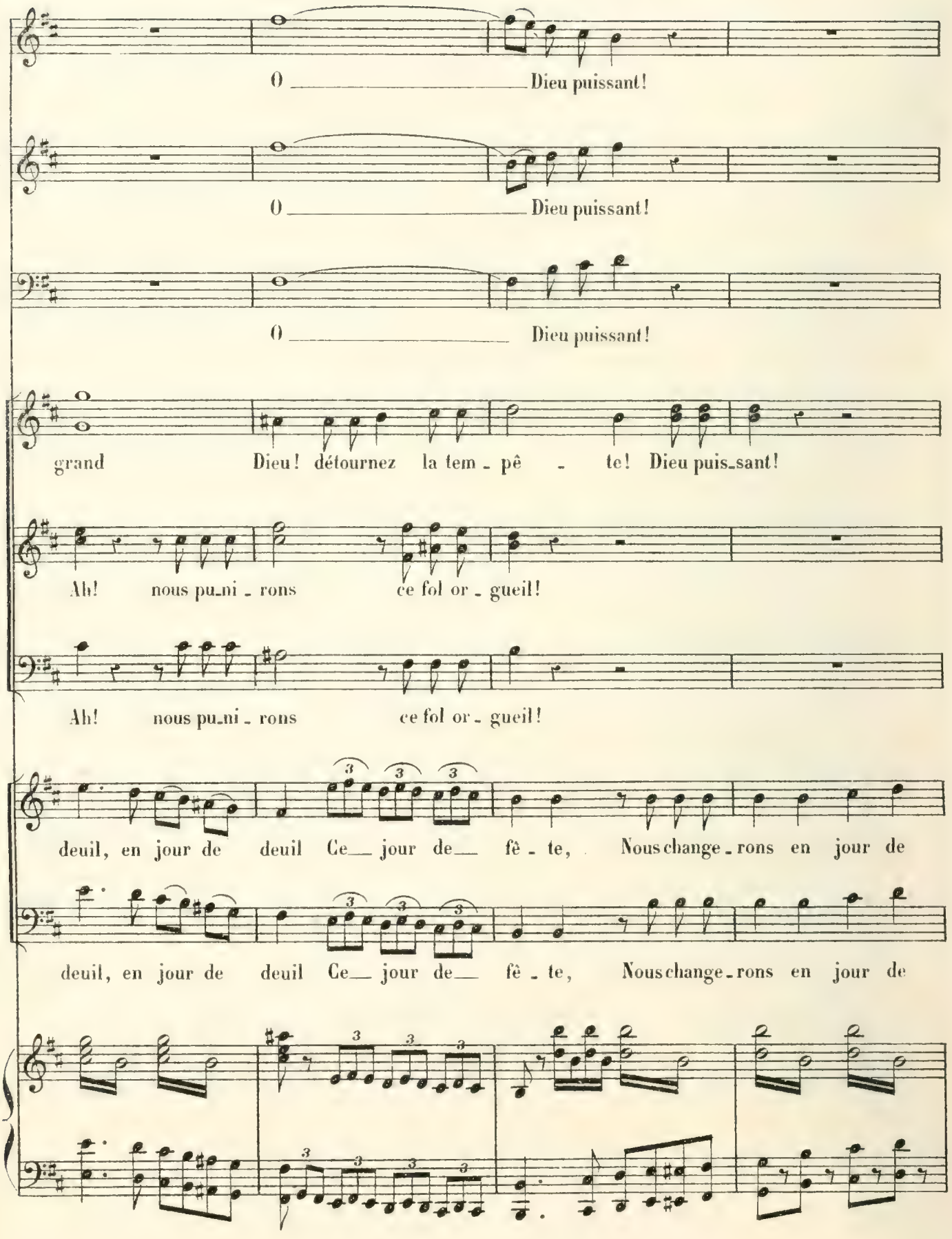

C.
O
G.
Per_fi -
A.
Tout est rompu!
__ Sort af_freux! ____ coup fa_tal! ____ que je plains leur dou_leur! Grand
__ Sort af_freux! ____ coup fa_tal! ____ que je plains leur dou_leur! Sort affreux!
__ Sort af_freux! ____ coup fa_tal! ____ que je plains leur dou_leur! Sort affreux!
Per_fi - di - e! O déshon_neur!
Per_fi - di - e! O déshon_neur!

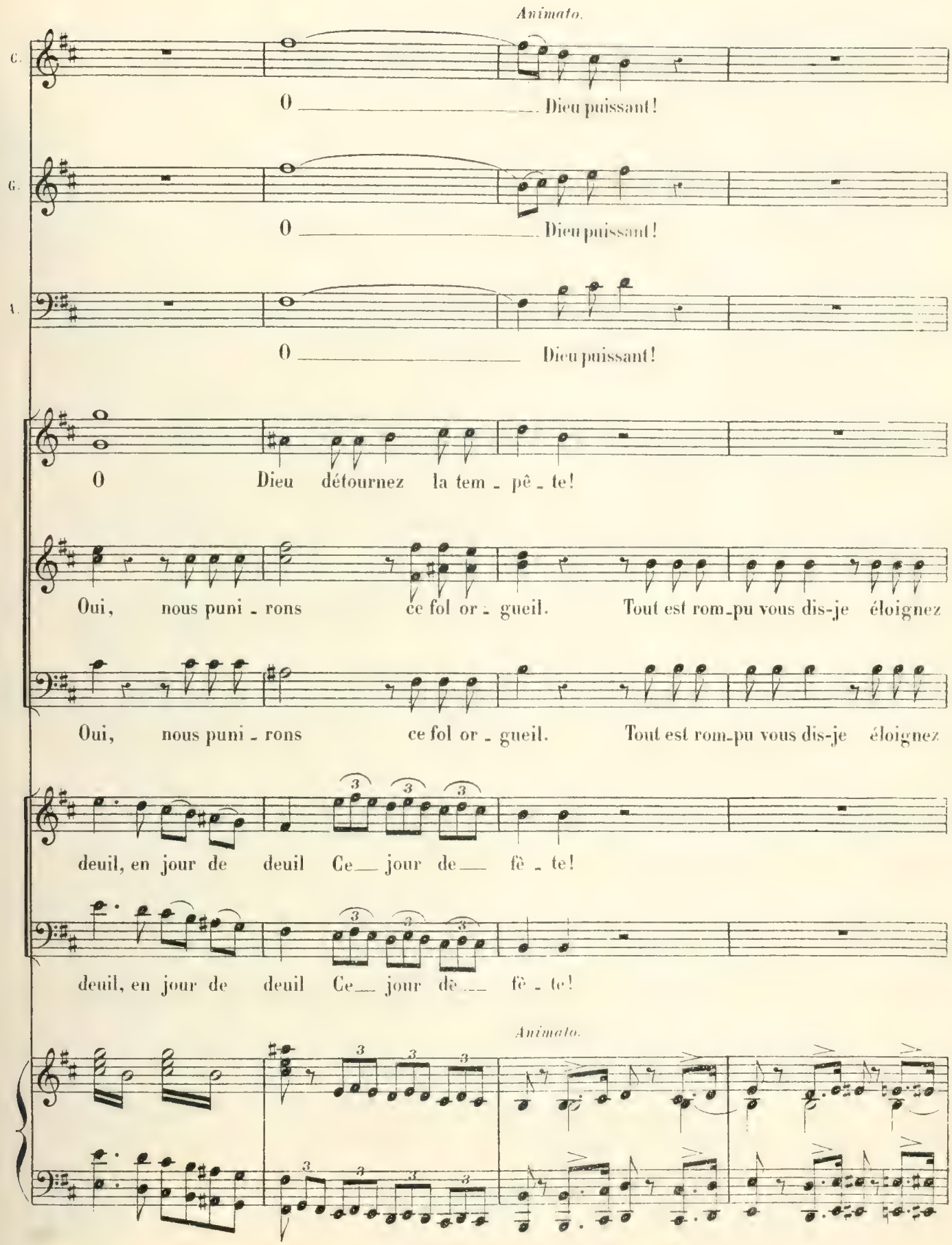

C.
mon Dieu! ô tour_ments! ô dou_leur!
G.
_di_e! In_fa_mi_e! Per_fi_di_e!
A.
tout est rom_pu! tout est rom_pu, vous dis_je!
Dieu! grand Dieu! grand Dieu!
coup fa_tal! coup fa_tal! Dieu!
coup fa_tal! coup fa_tal! Dieu!
Per_fi_di_e! In_fami_e! Per_fi_di_e!
Per_fi_di_e! In_fami_e! Per_fi_di_e!
C.
G.
O per_fidi_e! Quelle infami_e!
Qu'a t il donc fait pour cet ou_tra_ge, Pour un af_
Qu'a t il donc fait pour cet ou_tra_ge, Pour un af_
ff

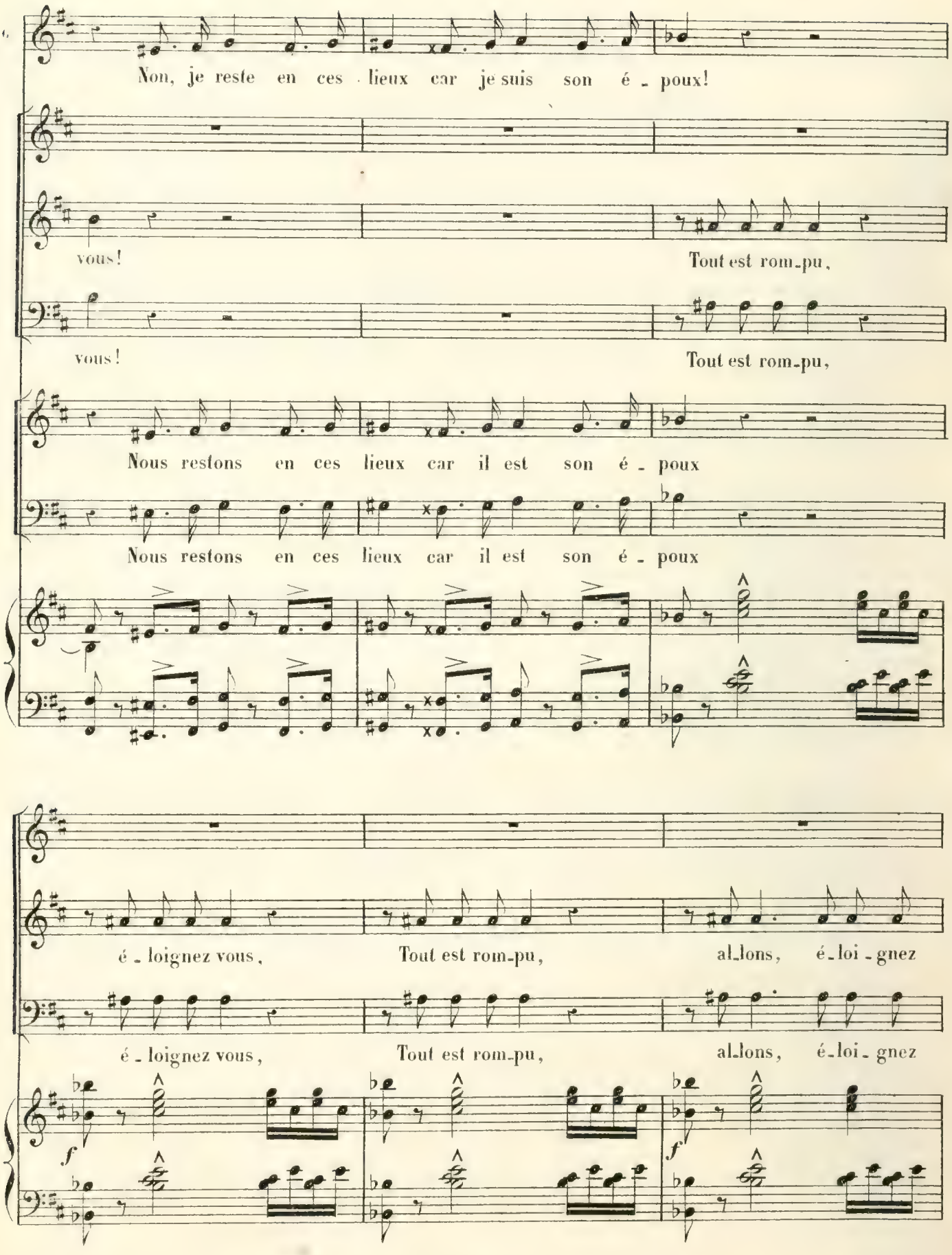

G.
A cet affront Rougit mon front. Qu'ai-je donc fait
- front aussi sanglant? N'espè - re pas malgré ton
- front aussi sanglant? N'espè - re pas malgré ton
G.
pour cet outra - ge, Pour un affront aussi sanglant?
CHŒUR DE DAMES et SEIGNEURS.
Pour re-pous-
Pour re-pous-
â - - ge E-tre par - jure im-pu - né-ment!
â - - ge E-tre par - jure im-pu - né-ment!

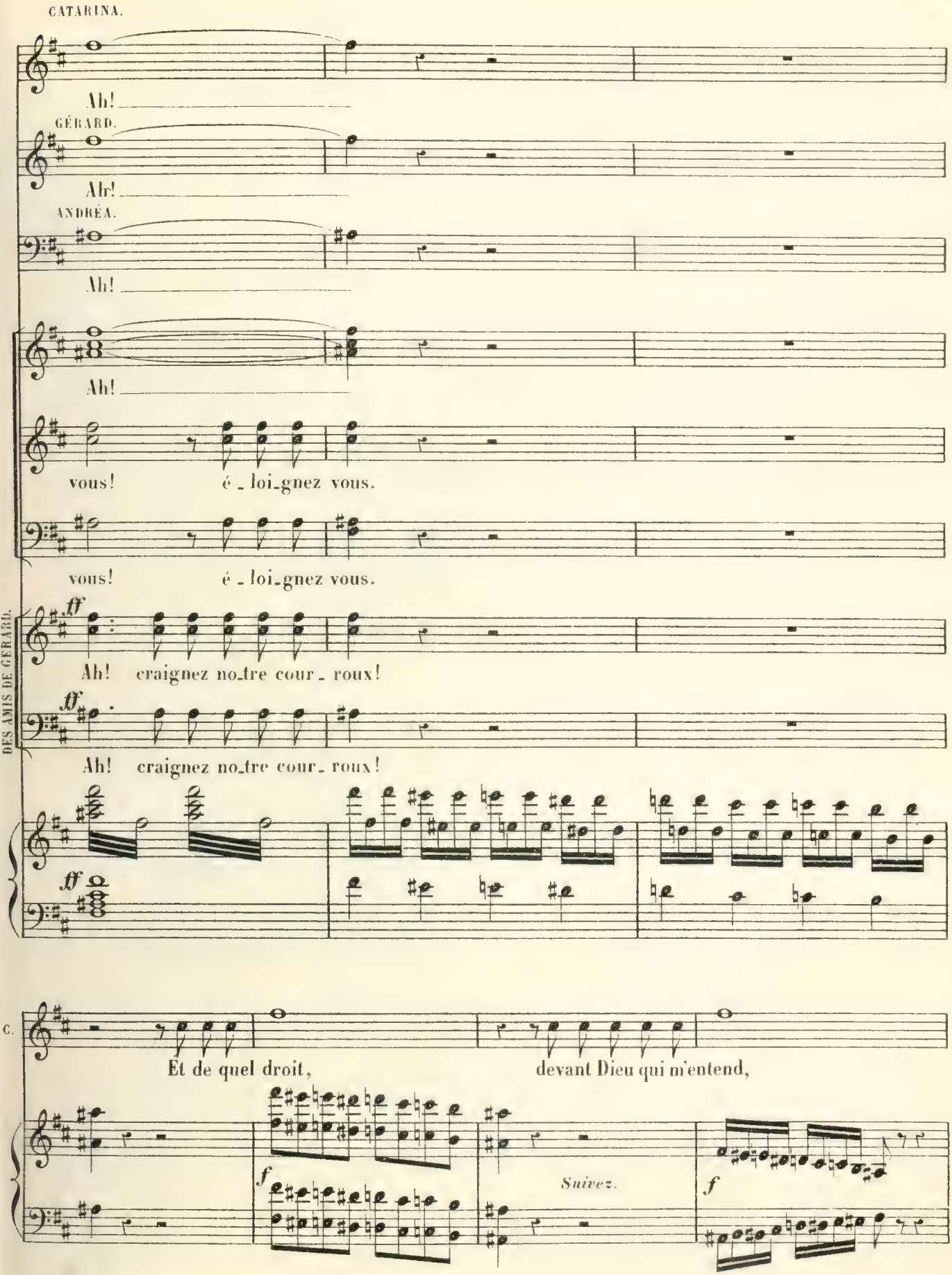

ANDRÉA.
Pour re-pousser un tel outra - ge, Je puis encor
- ser un tel ou - tra - ge, Nos cœurs, nos bras, tout le dé-
- ser un tel ou - tra - ge, Nos cœurs, nos bras, tout le dé-
A
verser mon sang! Malheur à vous, à qui m'outra - ge,
- fend! N'insul - tez pas à son cou - ra - ge, Ou re - dou-
- fend! N'insul - tez pas à son cou - ra - ge, Ou re - dou-

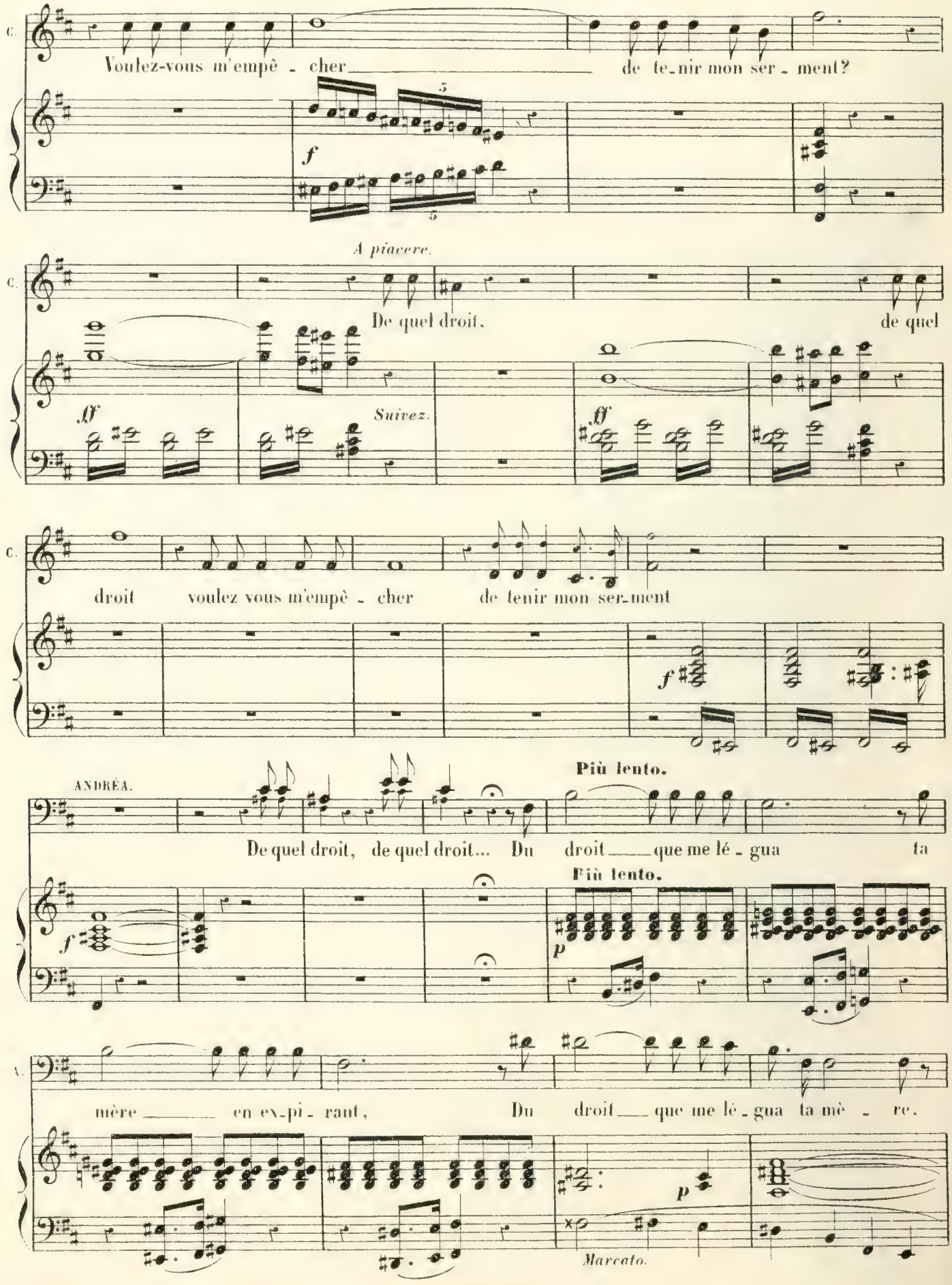

CATARINA.
O Dieu puissant!
GÉRARD.
Ah! cet ou - trage est trop sanglant!
A.
Je puis encor je puis en - cor ver-ser mon sang!
O Dieu puissant!
- tez un châti-ment, Ou re-dou - tez un châti-ment!
- tez un châti-ment, Ou re-dou - tez un châti-ment!
CHŒUR DES AMIS DE GÉRARD.
Ah! n'espérez pas ê-tre par - jure im - punément. Nous chan-ge-rons en jour de
Ah! n'espérez pas ê-tre par - jure im - punément. Nous chan-ge-rons en jour de
ff
ff
Ben marcato.

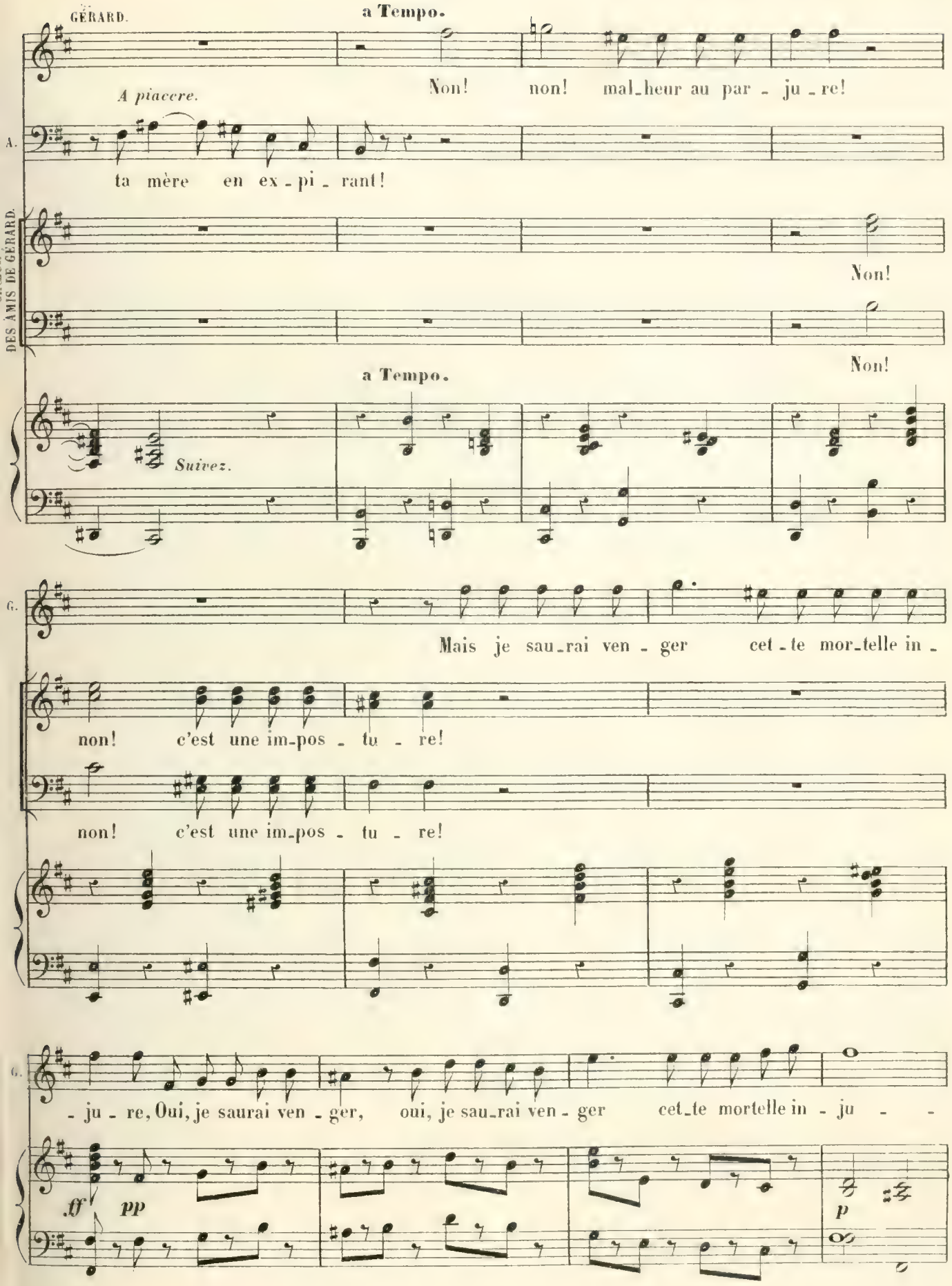

C.
O Dieu puissant!
C.
O Dieu puissant!
T.
O Dieu puissant!
grand Dieu! détournez la tem - pê - te! Dieu puis-sant!
Ah! nous pu-ni - rons ce fol or - gueil!
Ah! nous pu-ni - rons ce fol or - gueil!
deuil, en jour de deuil Ce jour de fê - te, Nous change - rons en jour de
deuil, en jour de deuil Ce jour de fê - te, Nous change - rons en jour de

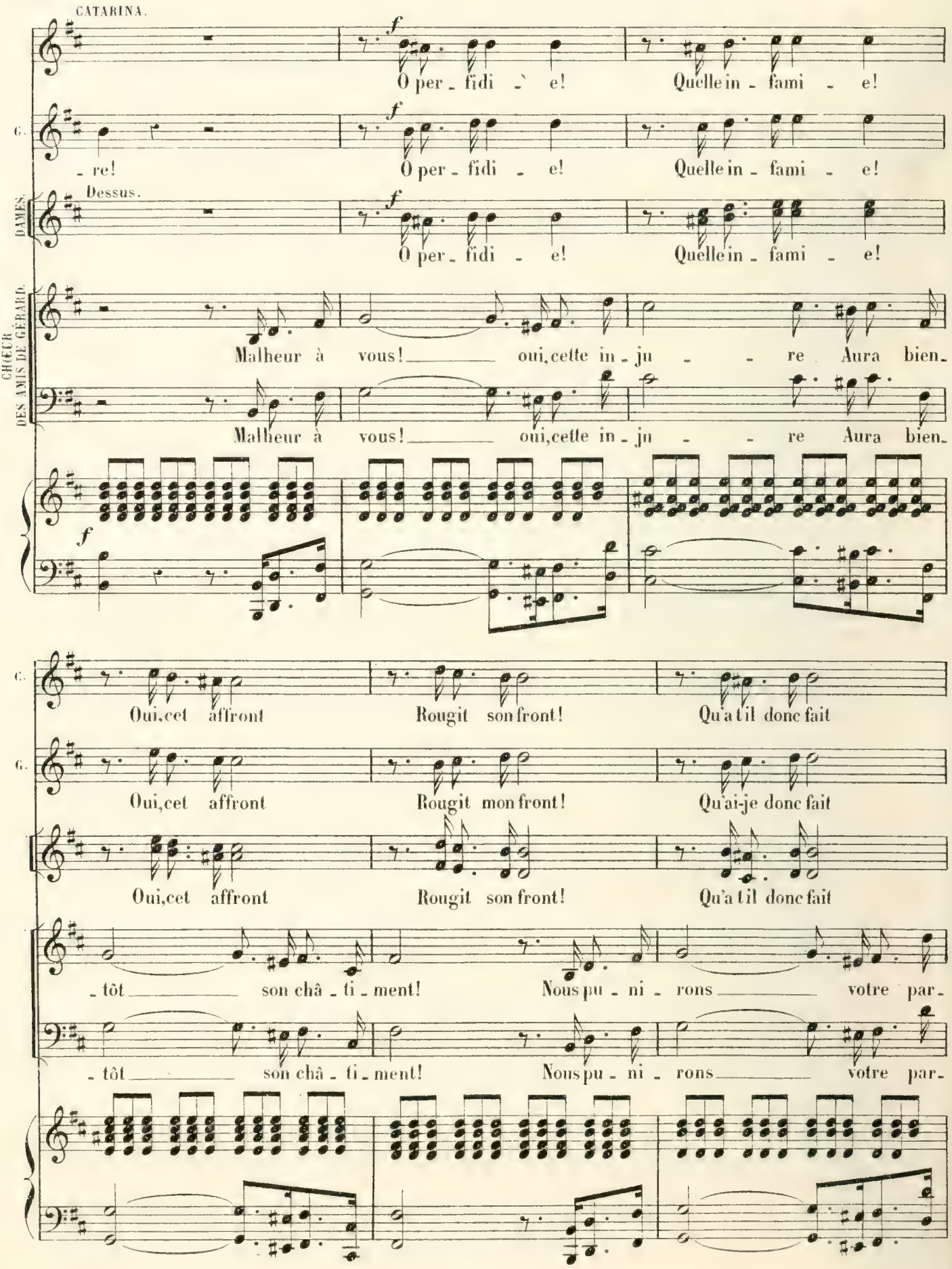

Animato.
C.
O Dieu puissant!
G.
O Dieu puissant!
A.
O Dieu puissant!
O Dieu détournez la tem - pê - te!
Oui, nous puni - rons ce fol or - gueil. Tout est rom-pu vous dis-je éloignez
Oui, nous puni - rons ce fol or - gueil. Tout est rom-pu vous dis-je éloignez
deuil, en jour de deuil Ce jour de fê - te!
deuil, en jour de deuil Ce jour de fê - te!
Animato.

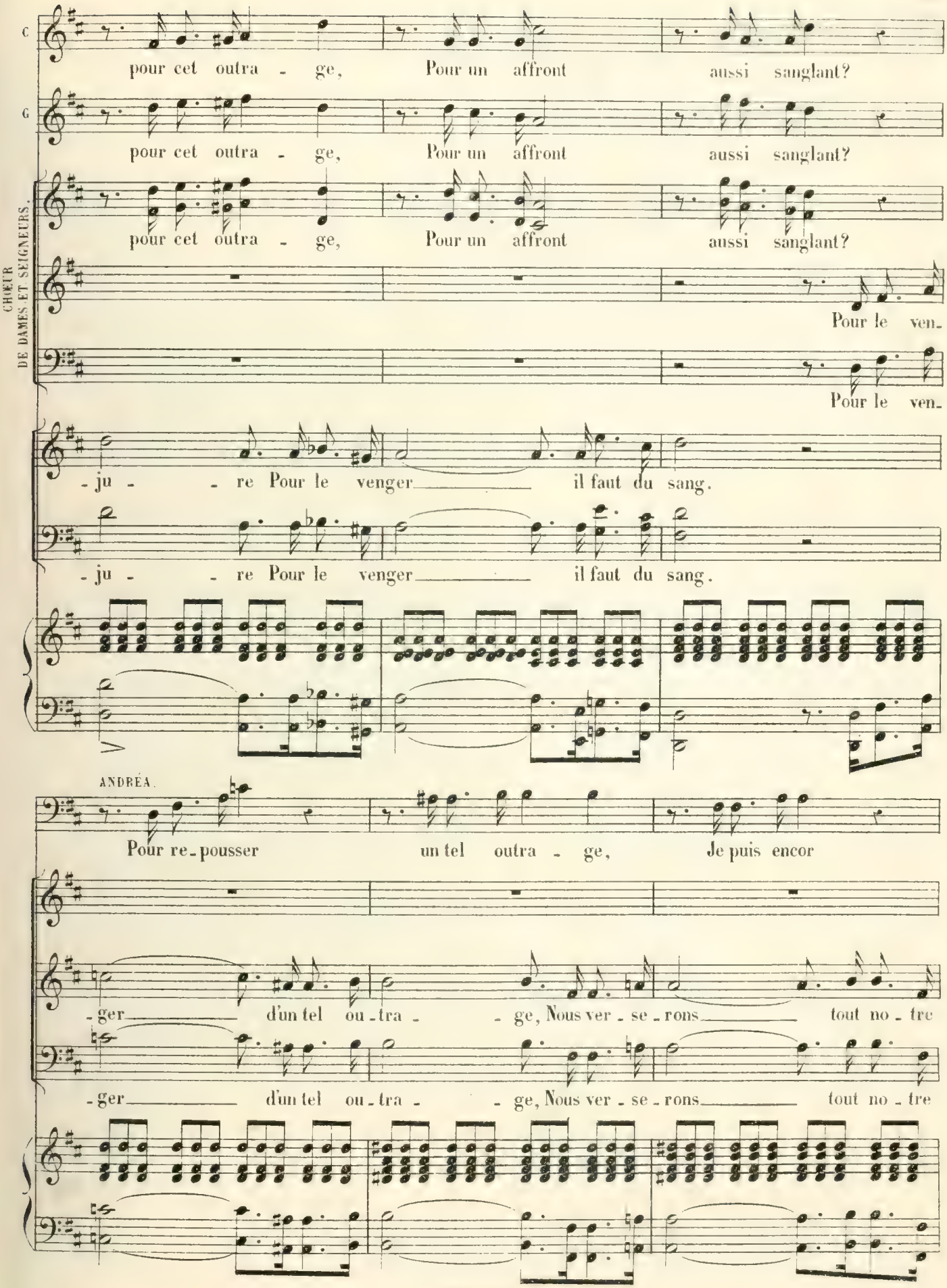

Non, je reste en ces lieux car je suis son é - poux!
vous!
Tout est rom-pu,
vous!
Tout est rom-pu,
Nous restons en ces lieux car il est son é - poux
Nous restons en ces lieux car il est son é - poux
é - loignez vous,
Tout est rom-pu,
al-lons, é-loi - gnez
é - loignez vous,
Tout est rom-pu,
al-lons, é-loi - gnez
f
f

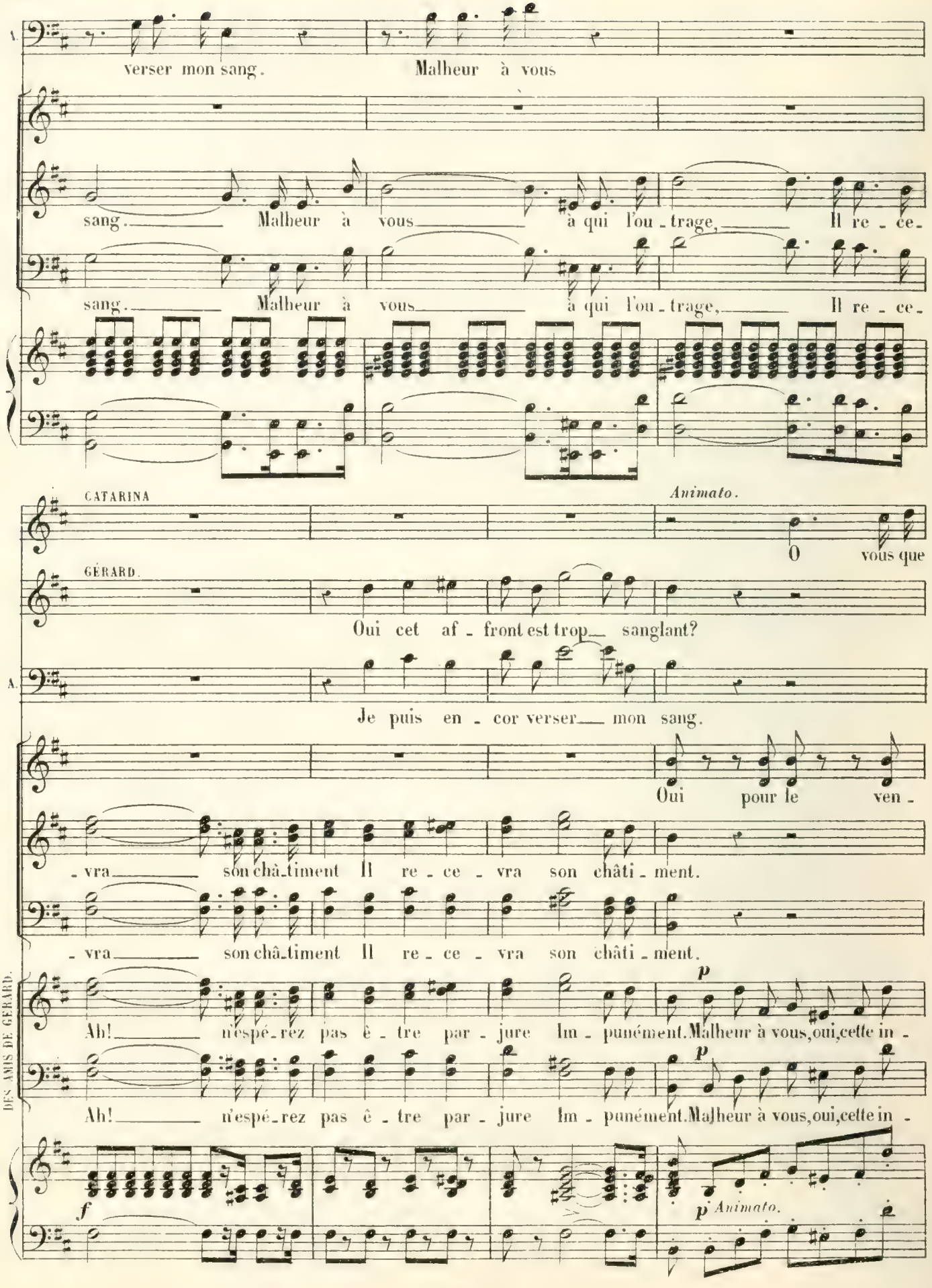

CATARINA.
Ah!
GÉRARD.
Ah!
ANDRÉA.
Ah!
Ah!
vous! é_loi_gnez vous.
vous! é_loi_gnez vous.
DES AMIS DE GÉRARD.
ff
Ah! craignez no_tre cour_roux!
ff
Ah! craignez no_tre cour_roux!
ff
C.
Et de quel droit, devant Dieu qui m'entend,
f
Suivez.
f

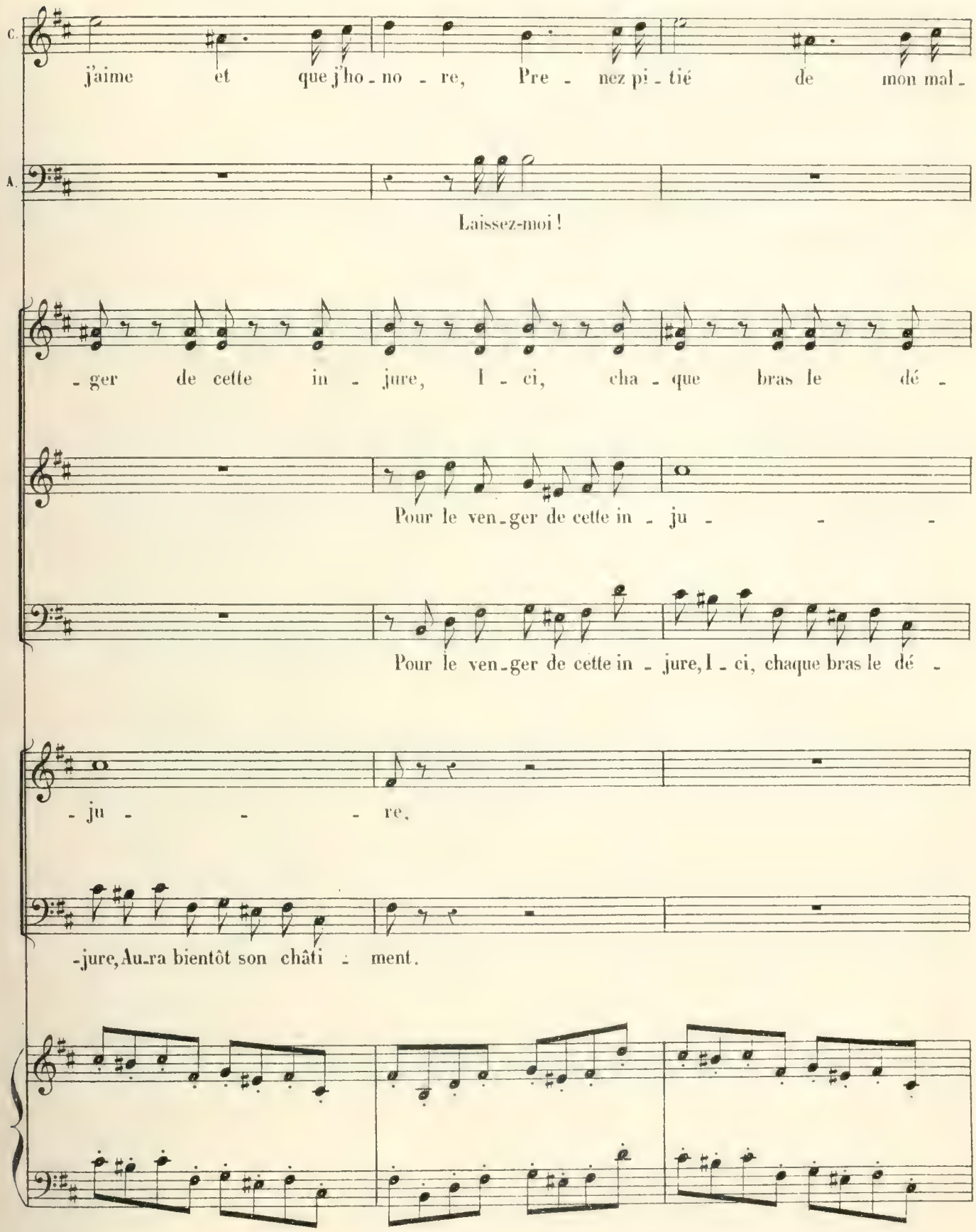

C.
Voulez-vous m'empê - cher de te-nir mon ser - ment?
f
A piacere.
C.
De quel droit, de quel
ff
Suivez.
ff
C.
droit voulez vous m'empê - cher de tenir mon ser-ment
f
ANDRÉA.
Più lento.
De quel droit, de quel droit... Du droit que me lé - gua ta
Più lento.
f
p
A.
mère en ex-pi - rant, Du droit que me lé - gua ta mè - re.
p
Marcato.

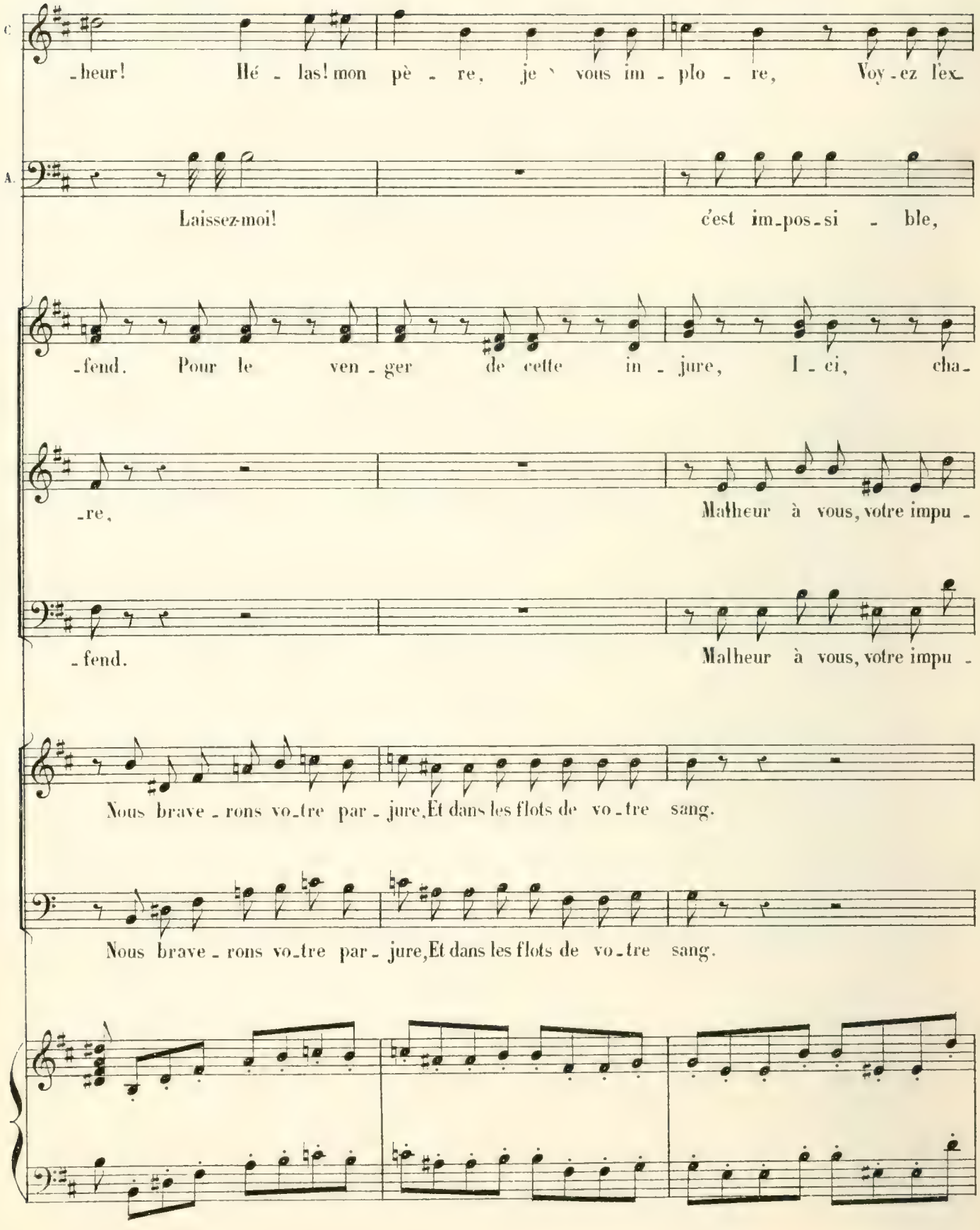

GÉRARD.
a Tempo.
A piacere.
Non! non! mal_heur au par - ju - re!
A.
ta mère en ex - pi - rant!
DES AMIS DE GÉRARD.
Non!
Non!
a Tempo.
Suivez.
G.
Mais je sau_rai ven - ger cet - te mor_telle in -
non! c'est une im_pos - tu - re!
non! c'est une im_pos - tu - re!
G.
- ju - re, Oui, je saurai ven - ger, oui, je sau_rai ven - ger cet_te mortelle in - ju - -
ff
pp
p

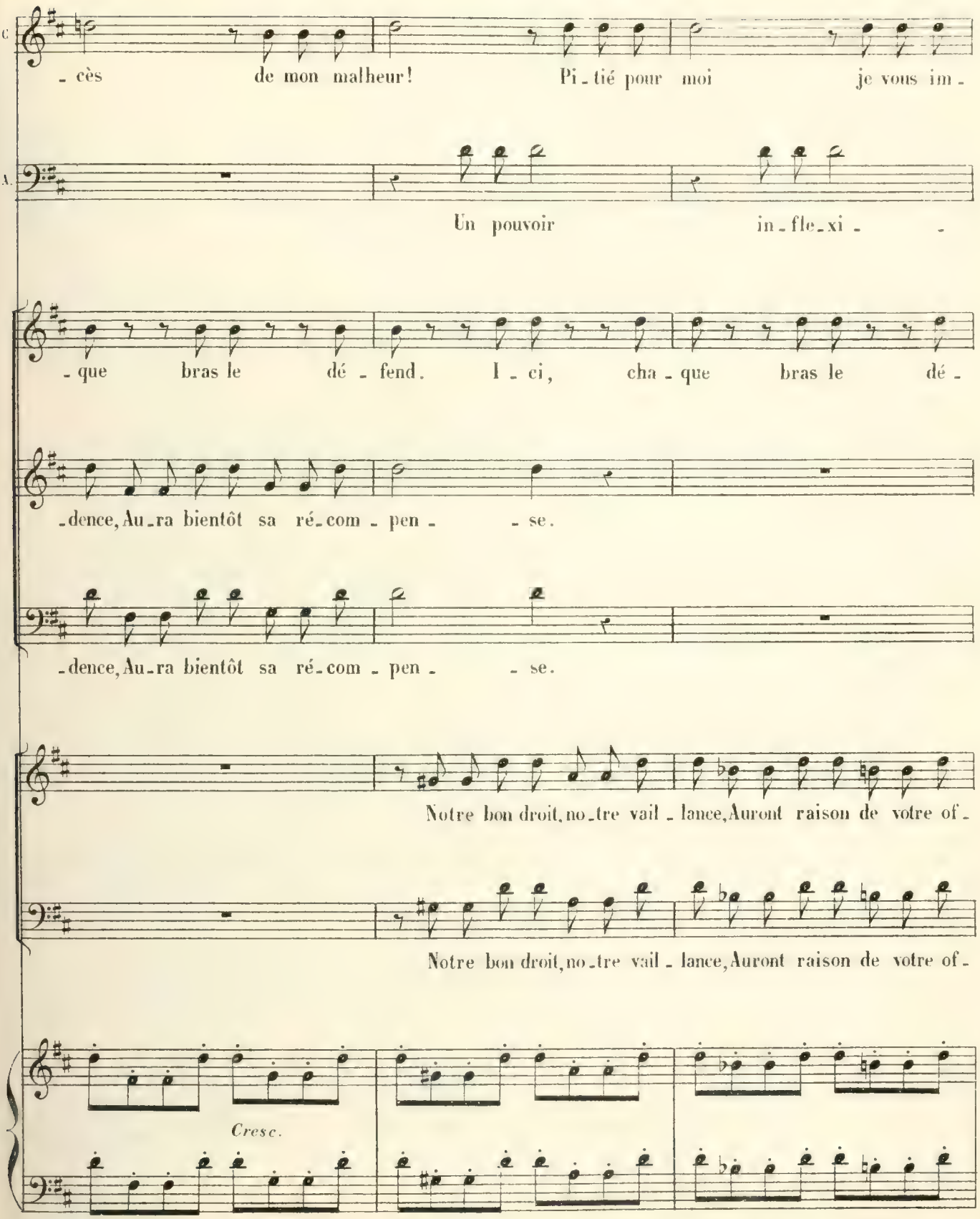

CATARINA.
f
O per - fidi - e! Quelle in - fami - e!
G.
- re!
f
O per - fidi - e! Quelle in - fami - e!
DAMES.
Dessus.
f
O per - fidi - e! Quelle in - fami - e!
CHŒUR DES AMIS DE GÉRARD.
Malheur à vous! oui, cette in - ju - - re Aura bien-
Malheur à vous! oui, cette in - ju - - re Aura bien-
f
C.
Oui, cet affront Rougit son front! Qu'a t'il donc fait
G.
Oui, cet affront Rougit mon front! Qu'ai-je donc fait
Oui, cet affront Rougit son front! Qu'a t'il donc fait
- tôt son châ - ti - ment! Nous pu - ni - rons votre par-
- tôt son châ - ti - ment! Nous pu - ni - rons votre par-

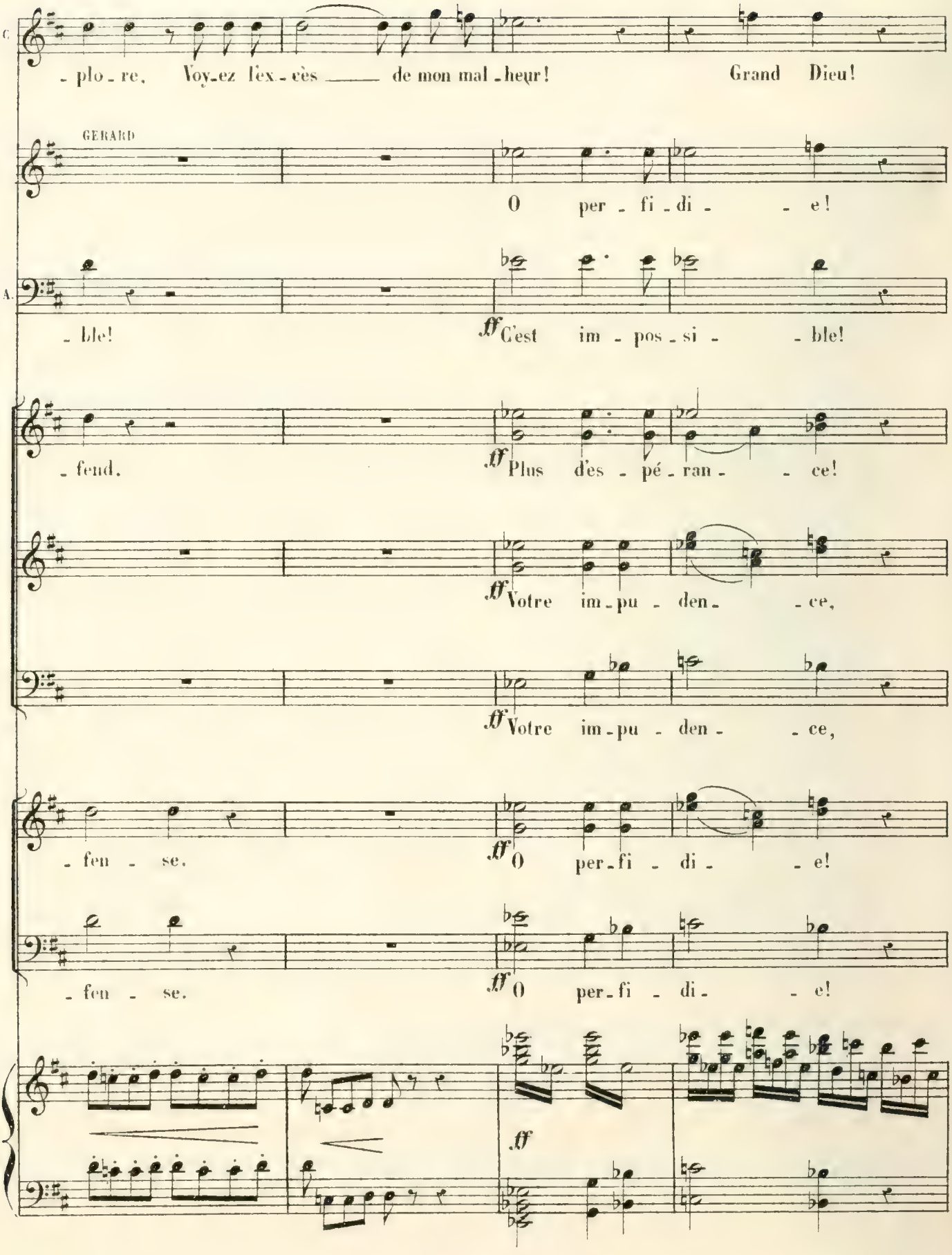

C
pour cet outra - ge, Pour un affront aussi sanglant?
G
pour cet outra - ge, Pour un affront aussi sanglant?
CHŒUR DE DAMES ET SEIGNEURS.
pour cet outra - ge, Pour un affront aussi sanglant?
Pour le ven-
Pour le ven-
- ju - - re Pour le venger il faut du sang.
- ju - - re Pour le venger il faut du sang.
ANDRÉA.
Pour re-pousser un tel outra - ge, Je puis encor
- ger d'un tel ou-tra - - ge, Nous ver - se - rons tout no - tre
- ger d'un tel ou-tra - - ge, Nous ver - se - rons tout no - tre

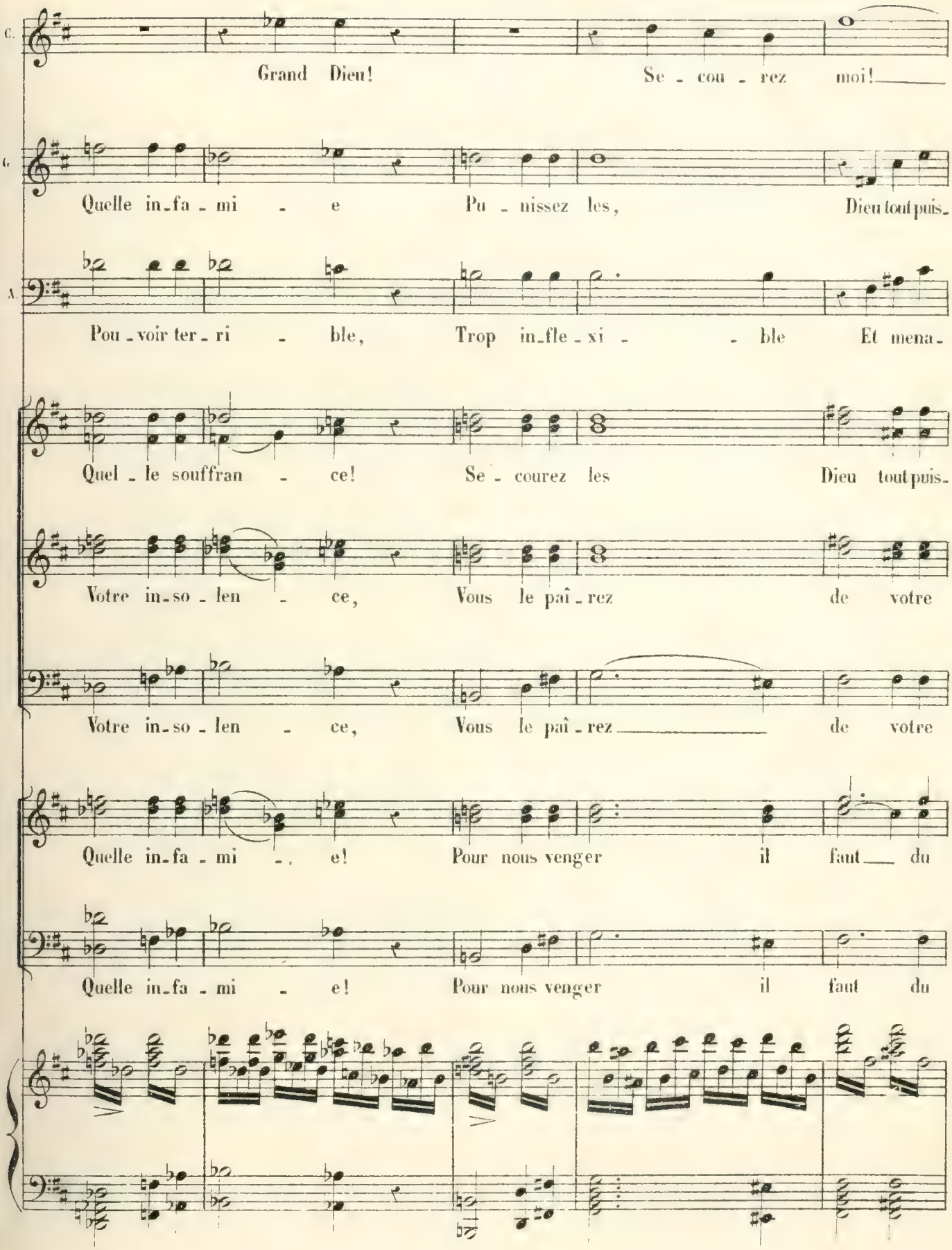

A.
verser mon sang.
Malheur à vous
sang. Malheur à vous à qui l'ou - trage, Il re - ce -
sang. Malheur à vous à qui l'ou - trage, Il re - ce -
CATARINA
Animato.
O vous que
GÉRARD.
Oui cet af - front est trop sanglant?
A.
Je puis en - cor verser mon sang.
Oui pour le ven -
- vra son châ - timent Il re - ce - vra son châti - ment.
- vra son châ - timent Il re - ce - vra son châti - ment.
CHŒUR DES AMIS DE GERARD.
Ah! n'espé - rez pas ê - tre par - jure Im - punément. Malheur à vous, oui, cette in -
Ah! n'espé - rez pas ê - tre par - jure Im - punément. Malheur à vous, oui, cette in -
p Animato.

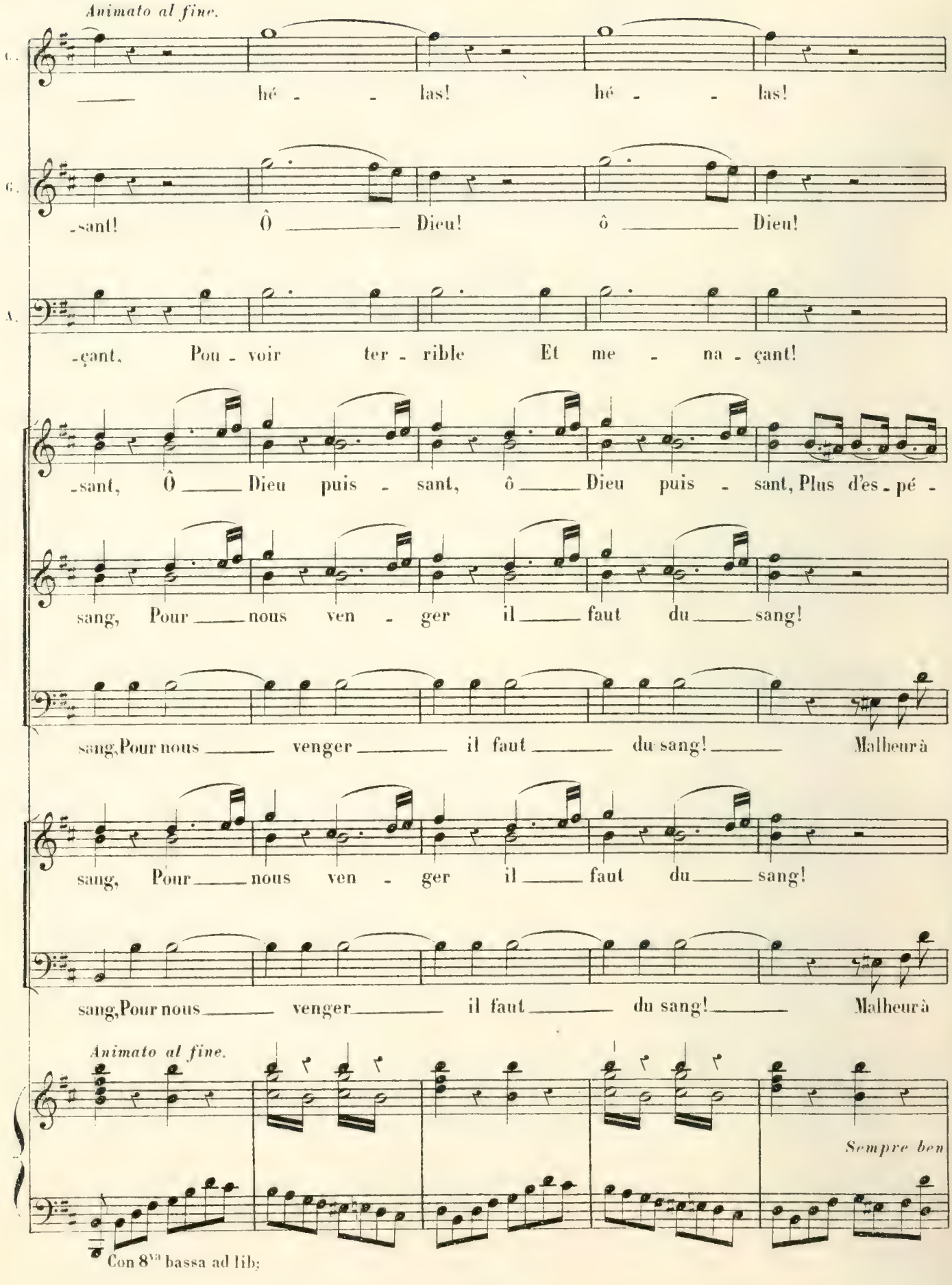

C.
j'aime et que j'ho - no - re, Pre - nez pi - tié de mon mal -
A.
Laissez-moi !
- ger de cette in - jure, I - ci, cha - que bras le dé -
Pour le ven - ger de cette in - ju - - -
Pour le ven - ger de cette in - jure, I - ci, chaque bras le dé -
- ju - - - re,
- jure, Au - ra bientôt son châti - ment.

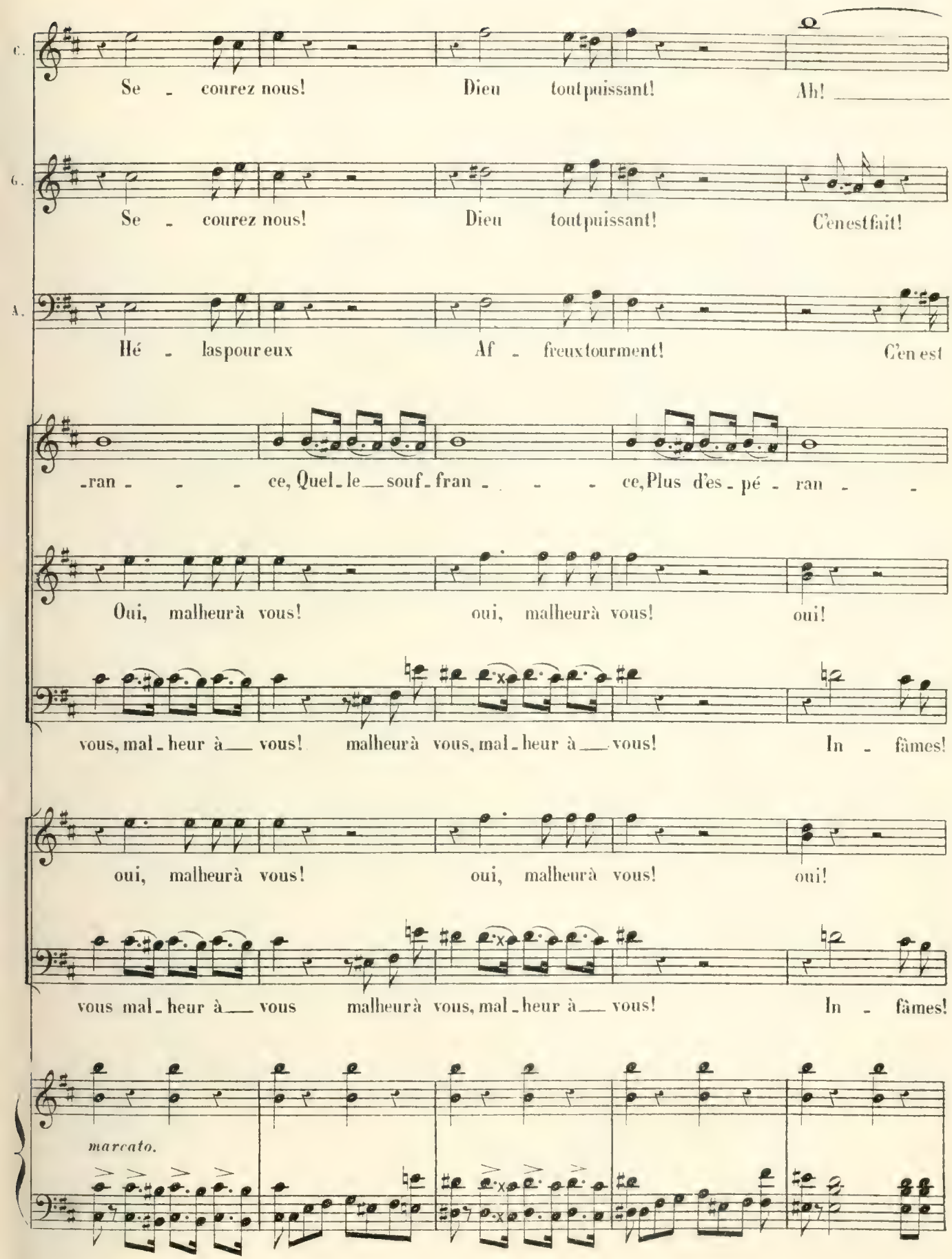

C.
-heur! Hé - las! mon pè - re, je vous im - plo - re, Voy - ez l'ex-
A.
Laissez-moi! c'est im-pos-si - ble,
-fend. Pour le ven - ger de cette in - jure, I - ci, cha-
-re, Malheur à vous, votre impu -
-fend. Malheur à vous, votre impu -
Nous brave - rons vo-tre par - jure, Et dans les flots de vo - tre sang.
Nous brave - rons vo-tre par - jure, Et dans les flots de vo - tre sang.

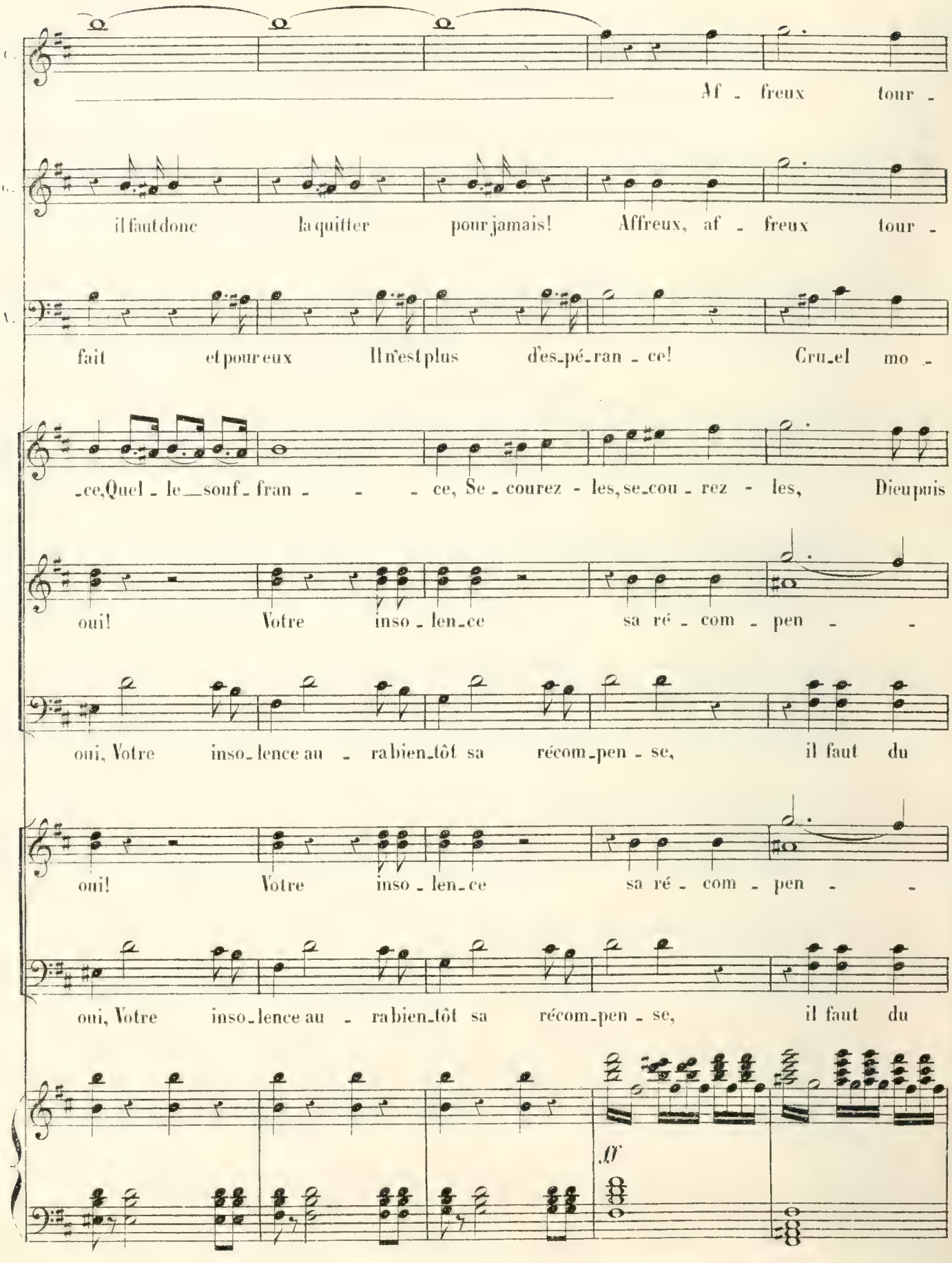

C.
- cès de mon malheur! Pi - tié pour moi je vous im -
A.
Un pouvoir in - fle - xi - -
- que bras le dé - fend. I - ci, cha - que bras le dé -
- dence, Au - ra bientôt sa ré - com - pen - - se.
- dence, Au - ra bientôt sa ré - com - pen - - se.
Notre bon droit, no - tre vail - lance, Auront raison de votre of -
Notre bon droit, no - tre vail - lance, Auront raison de votre of -
Cresc.

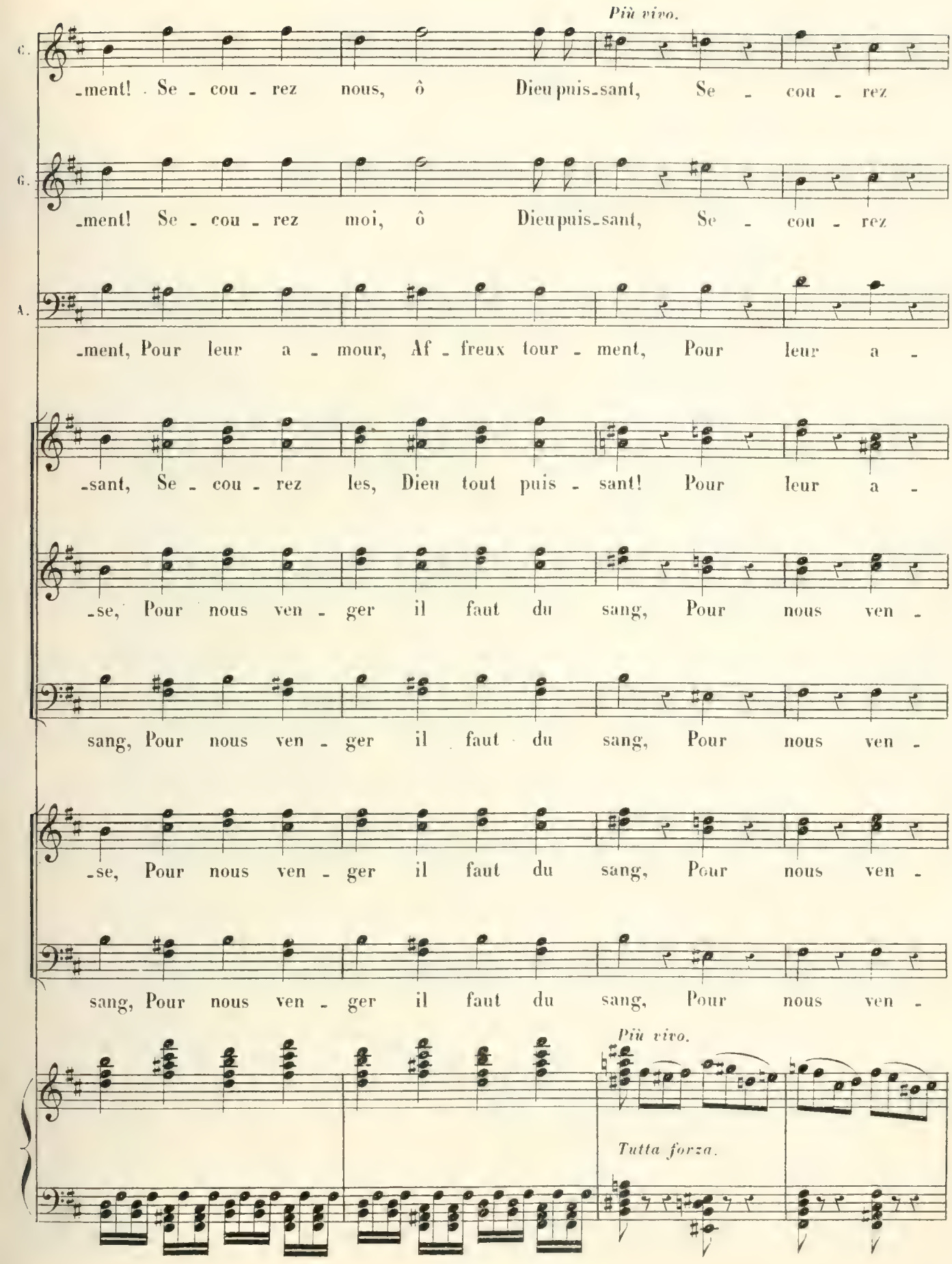

C.
- plo - re, Voy-ez l'ex - cès ——— de mon mal - heur! Grand Dieu!
GERARD
O per - fi - di - - e!
A.
- ble! ff C'est im - pos - si - - ble!
- fend. ff Plus d'es - pé - ran - - ce!
ff Votre im - pu - den - - ce,
ff Votre im - pu - den - - ce,
- fen - se. ff O per - fi - di - - e!
- fen - se. ff O per - fi - di - - e!
ff

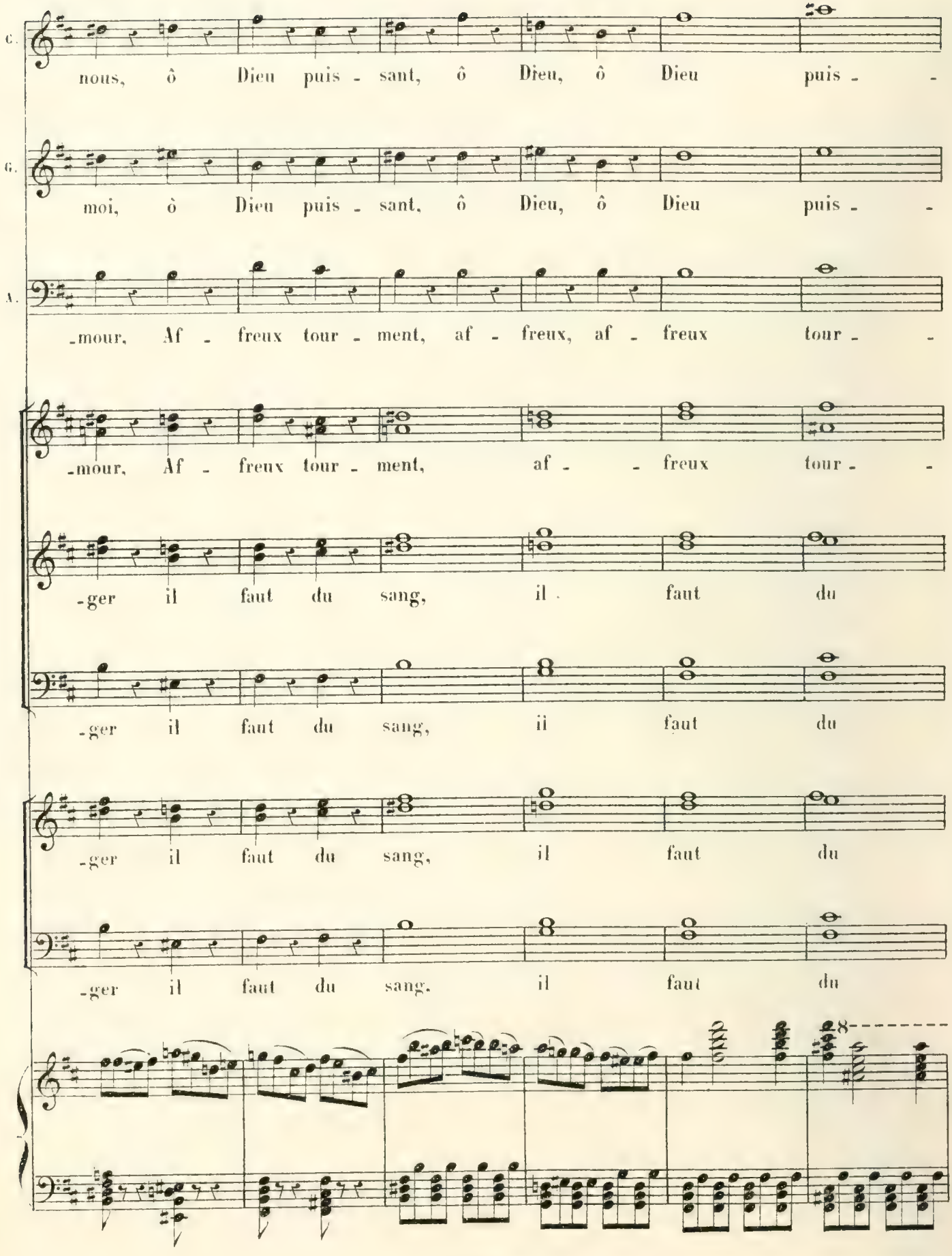

C.
Grand Dieu! Se - cou - rez moi!
G.
Quelle in-fa-mi - e Pu - nissez les, Dieu tout puis-
A.
Pou-voir ter-ri - ble, Trop in-fle-xi - - ble Et mena-
Quel-le souffran - ce! Se - courez les Dieu tout puis-
Votre in-so-len - ce, Vous le paî-rez de votre
Votre in-so-len - ce, Vous le paî-rez de votre
Quelle in-fa-mi - e! Pour nous venger il faut du
Quelle in-fa-mi - e! Pour nous venger il faut du

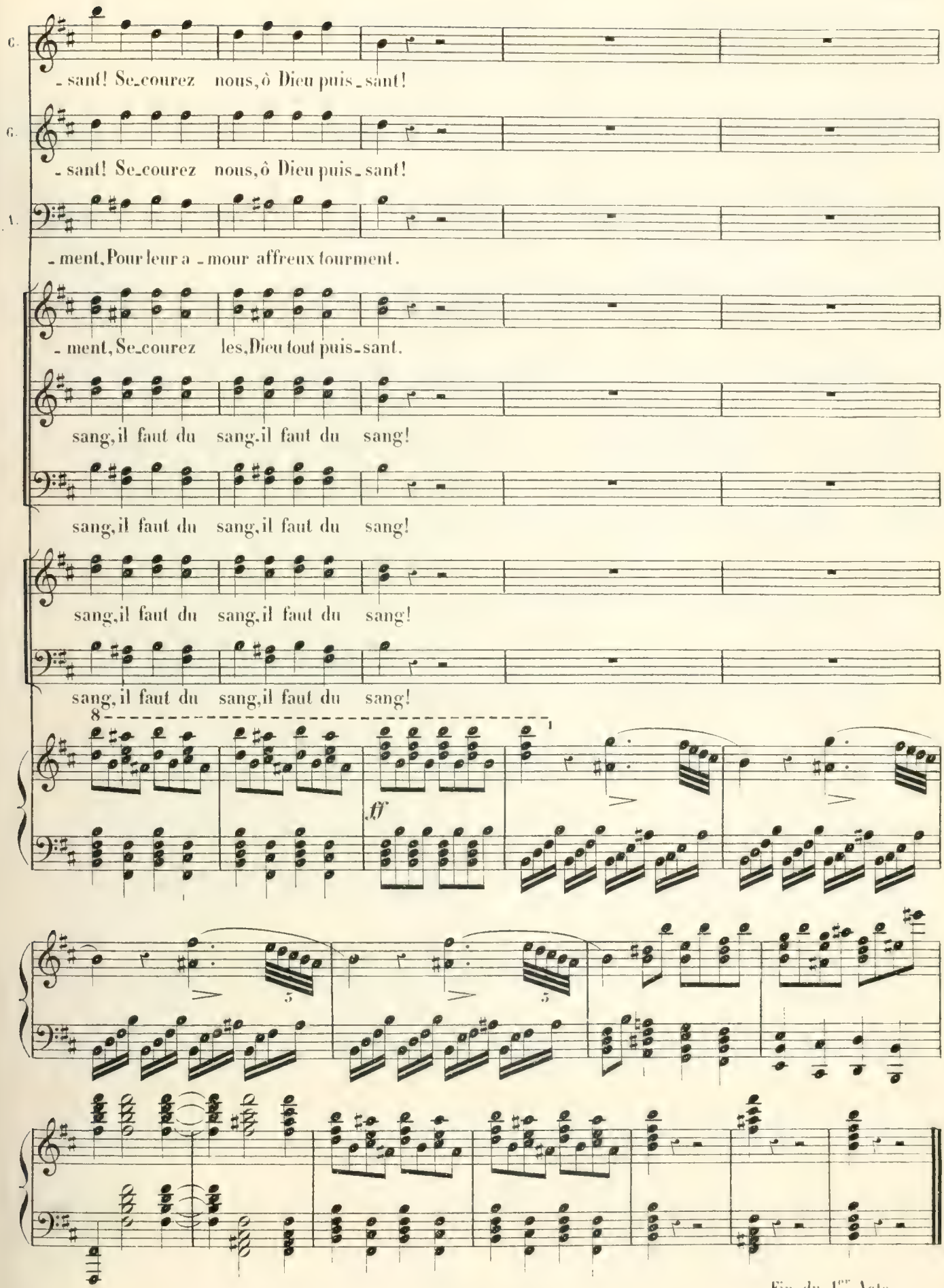

Animato al fine.
C.
hé - - las! hé - - las!
C.
-sant! Ô Dieu! ô Dieu!
A.
-çant, Pou - voir ter - rible Et me - na - çant!
-sant, Ô Dieu puis - sant, ô Dieu puis - sant, Plus d'es - pé -
sang, Pour nous ven - ger il faut du sang!
sang, Pour nous venger il faut du sang! Malheur à
sang, Pour nous ven - ger il faut du sang!
sang, Pour nous venger il faut du sang! Malheur à
Animato al fine.
Sempre ben
Con 8va bassa ad lib:


C.
Se - courez nous! Dieu tout puissant! Ah!
G.
Se - courez nous! Dieu tout puissant! C'en est fait!
A.
Hé - las pour eux Af - freux tourment! C'en est
-ran - - - ce, Quel - le souf - fran - - - ce, Plus d'es - pé - ran - -
Oui, malheur à vous! oui, malheur à vous! oui!
vous, mal - heur à vous! malheur à vous, mal - heur à vous! In - fâmes!
oui, malheur à vous! oui, malheur à vous! oui!
vous mal - heur à vous malheur à vous, mal - heur à vous! In - fâmes!
marcato.


Af - freux tour -
il faut donc la quitter pour jamais! Affreux, af - freux tour -
fait et pour eux Il n'est plus d'es-pé-ran - ce! Cru-el mo -
-ce, Quel - le souf - fran - - - ce, Se - courez - les, se-cou - rez - les, Dieu puis
oui! Votre inso - len-ce sa ré - com - pen - -
oui, Votre inso-lence au - ra bien-tôt sa récom-pen - se, il faut du
oui! Votre inso - len-ce sa ré - com - pen - -
oui, Votre inso-lence au - ra bien-tôt sa récom-pen - se, il faut du
ff


Più vivo.
C.
-ment! Se - cou - rez nous, ô Dieu puis-sant, Se - cou - rez
G.
-ment! Se - cou - rez moi, ô Dieu puis-sant, Se - cou - rez
A.
-ment, Pour leur a - mour, Af - freux tour - ment, Pour leur a -
-sant, Se - cou - rez les, Dieu tout puis - sant! Pour leur a -
-se, Pour nous ven - ger il faut du sang, Pour nous ven -
sang, Pour nous ven - ger il faut du sang, Pour nous ven -
-se, Pour nous ven - ger il faut du sang, Pour nous ven -
sang, Pour nous ven - ger il faut du sang, Pour nous ven -
Più vivo.
Tutta forza.


C.
nous, ô Dieu puis - sant, ô Dieu, ô Dieu puis - -
G.
moi, ô Dieu puis - sant, ô Dieu, ô Dieu puis - -
A.
-mour, Af - freux tour - ment, af - freux, af - freux tour - -
-mour, Af - freux tour - ment, af - - freux tour - -
-ger il faut du sang, il faut du
-ger il faut du sang, ii faut du
-ger il faut du sang, il faut du
-ger il faut du sang. il faut du



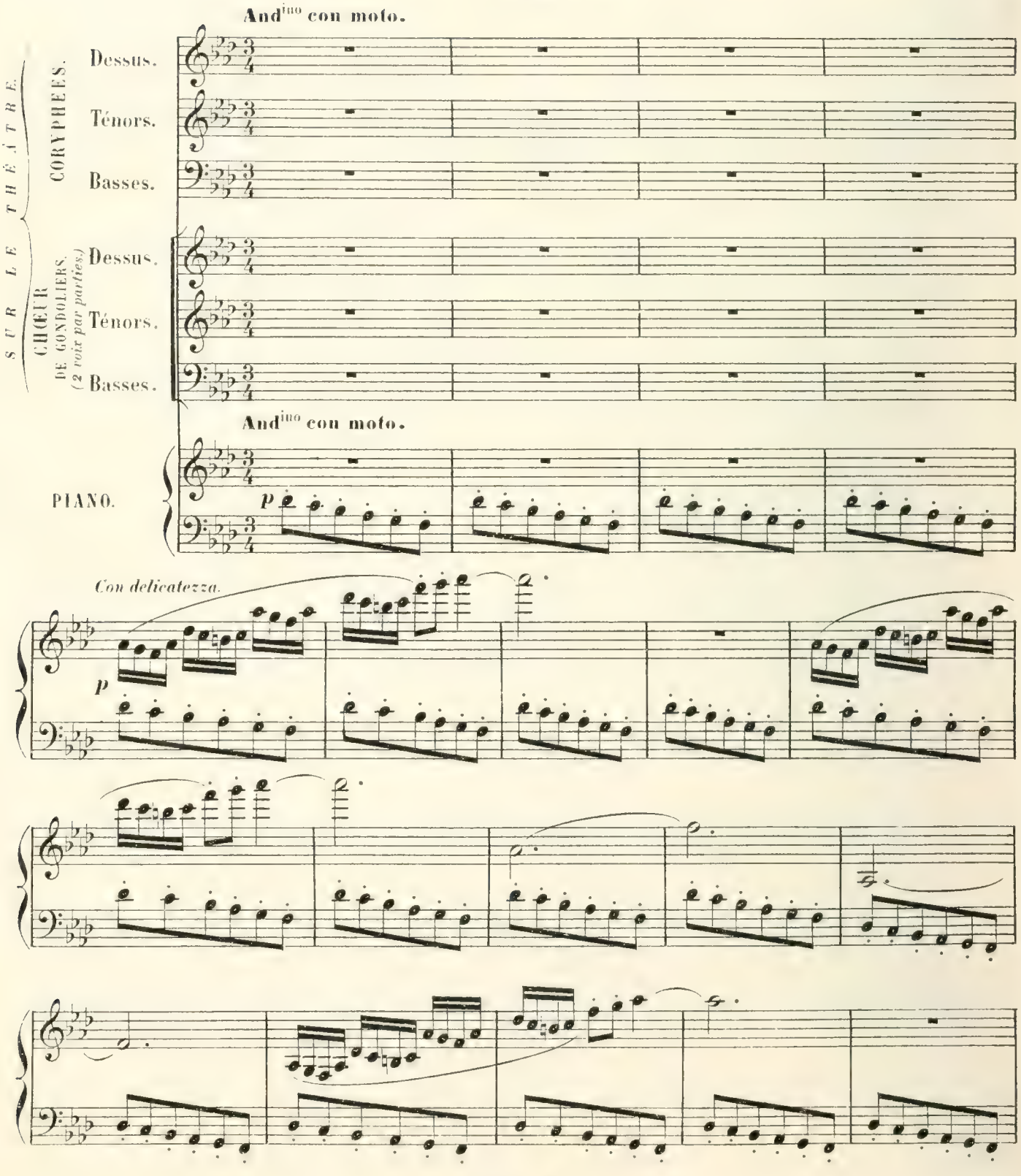
Fin du 1er Acte.

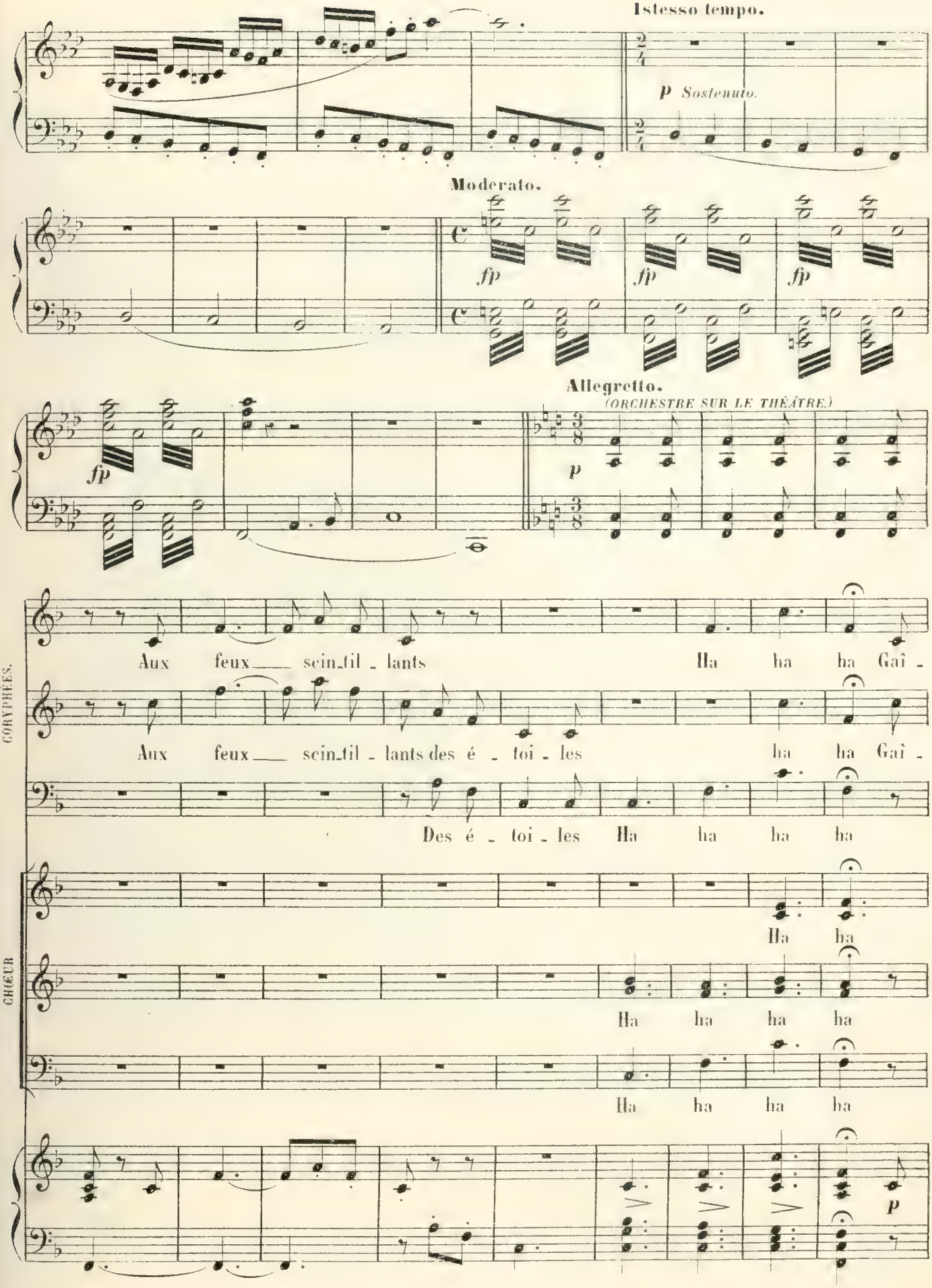
ACTE DEUXIÈME.

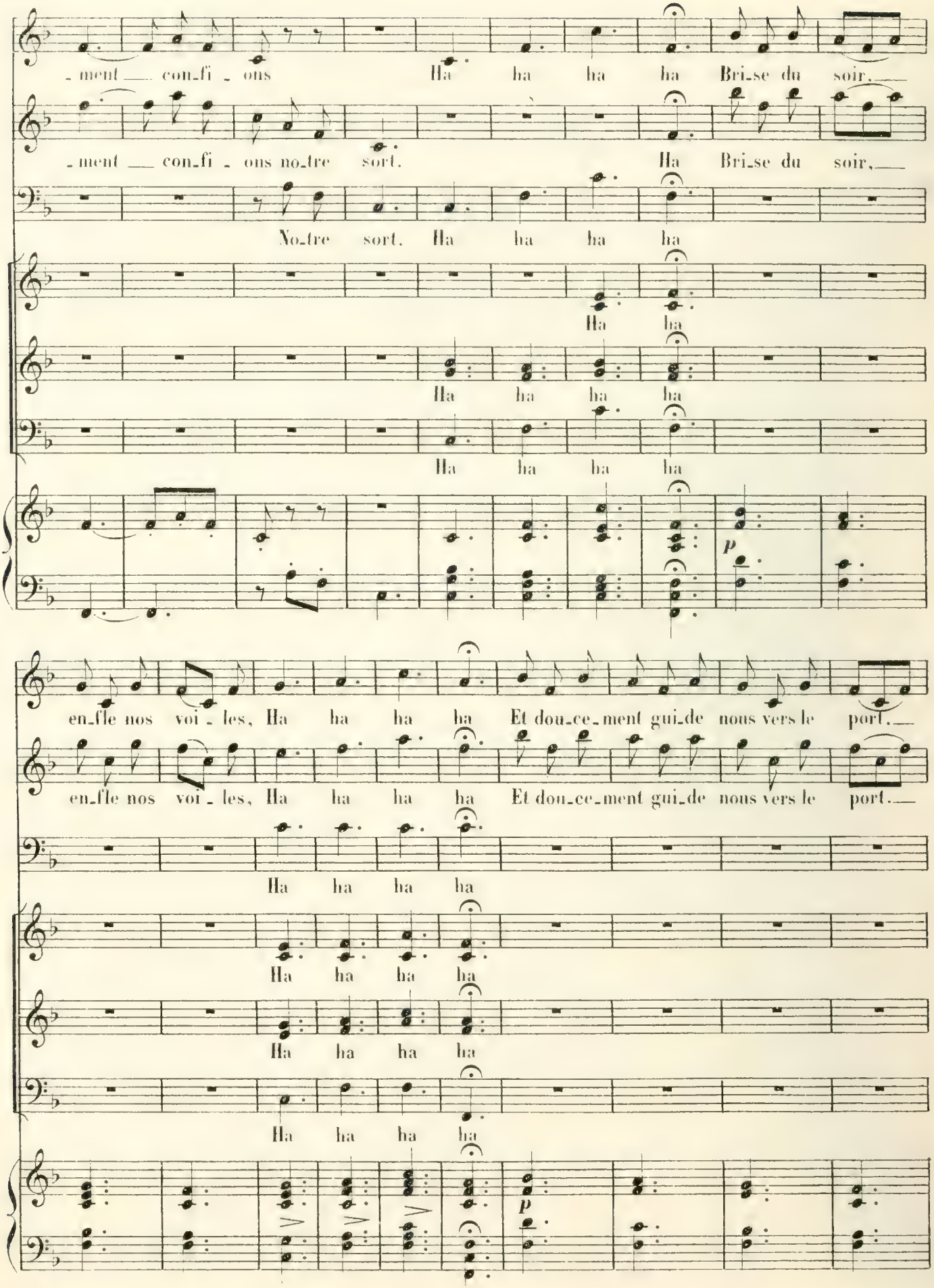
N° 8

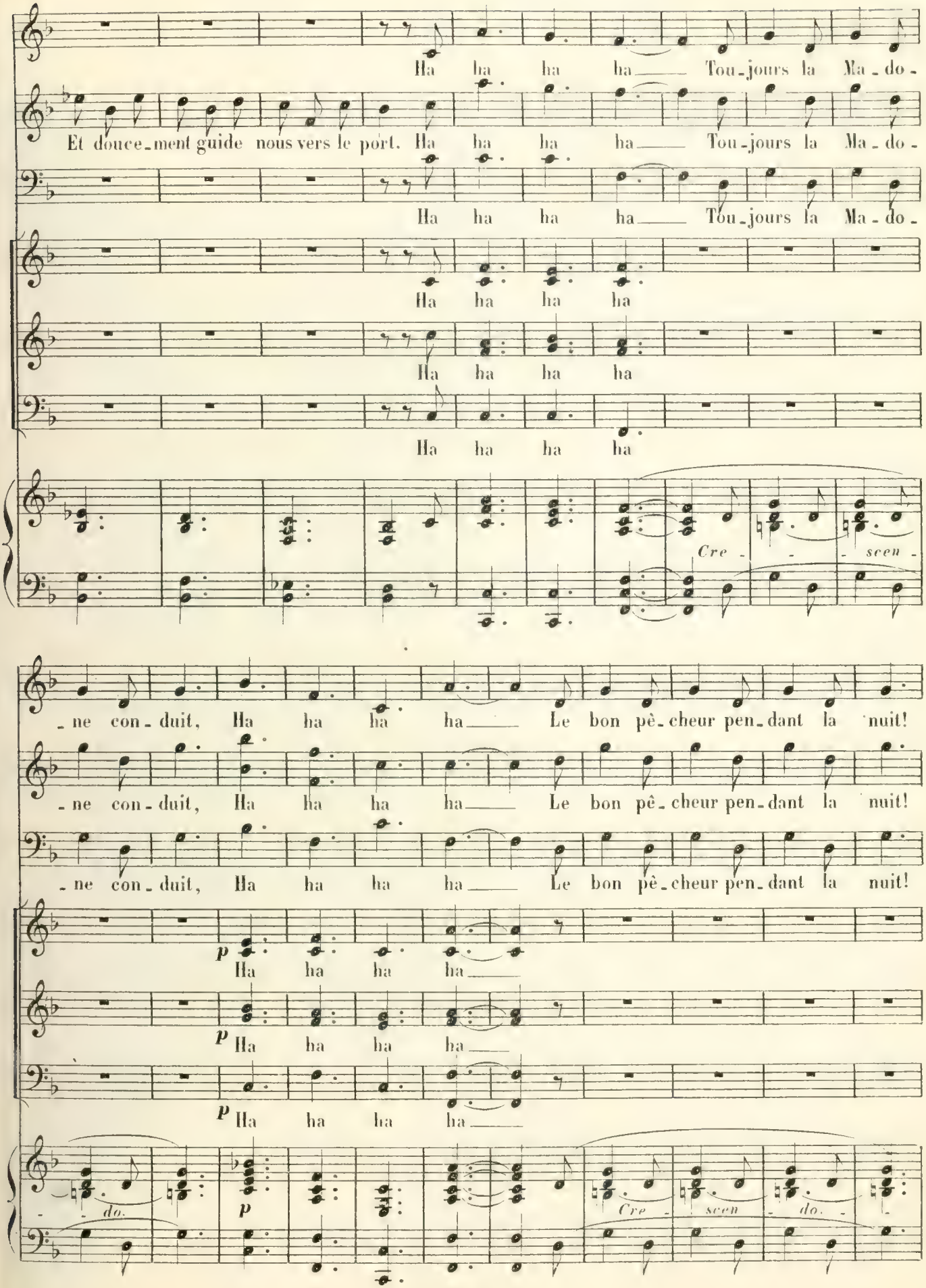
CHŒUR et AIR.

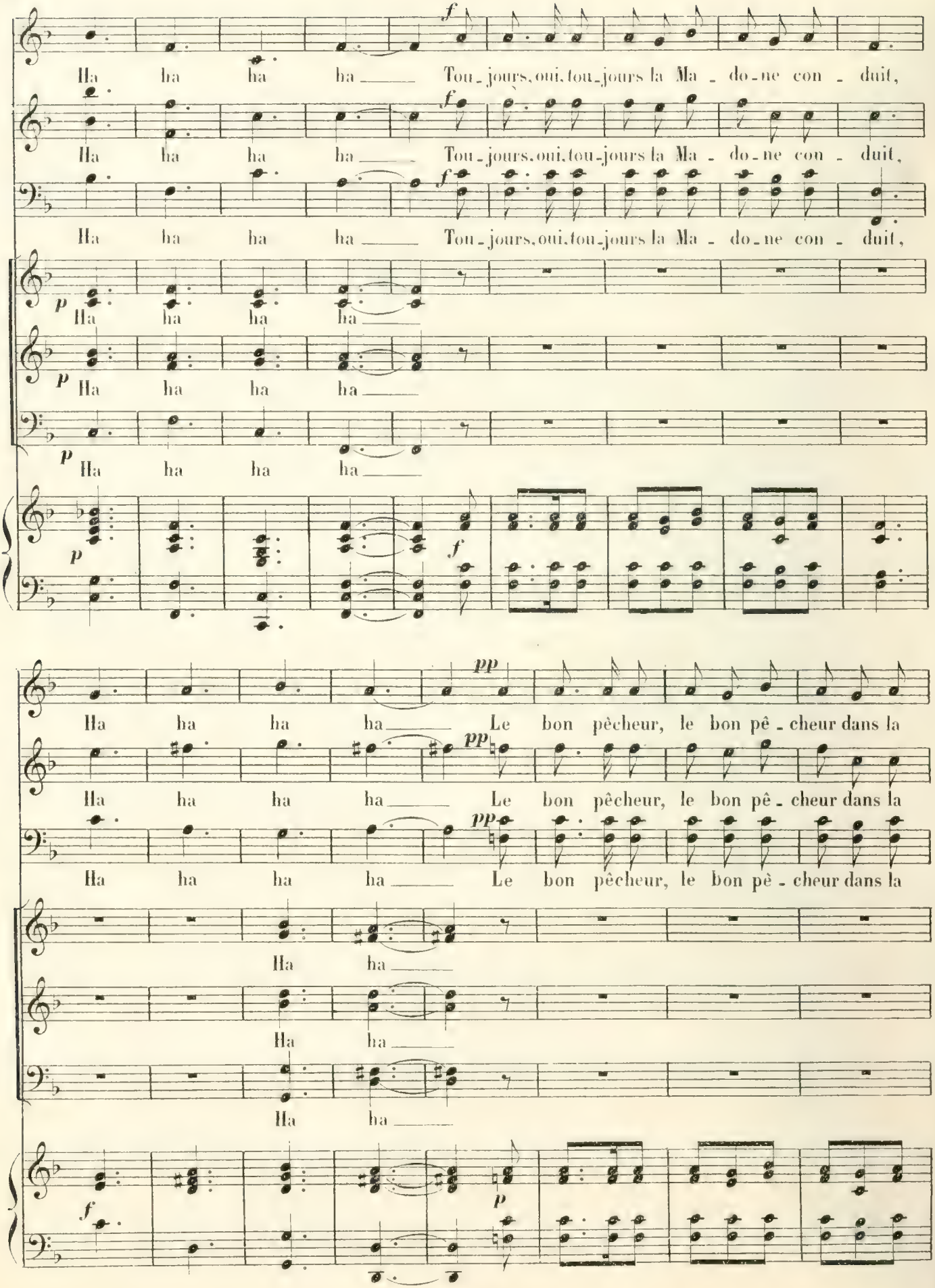
(A) CHŒUR.

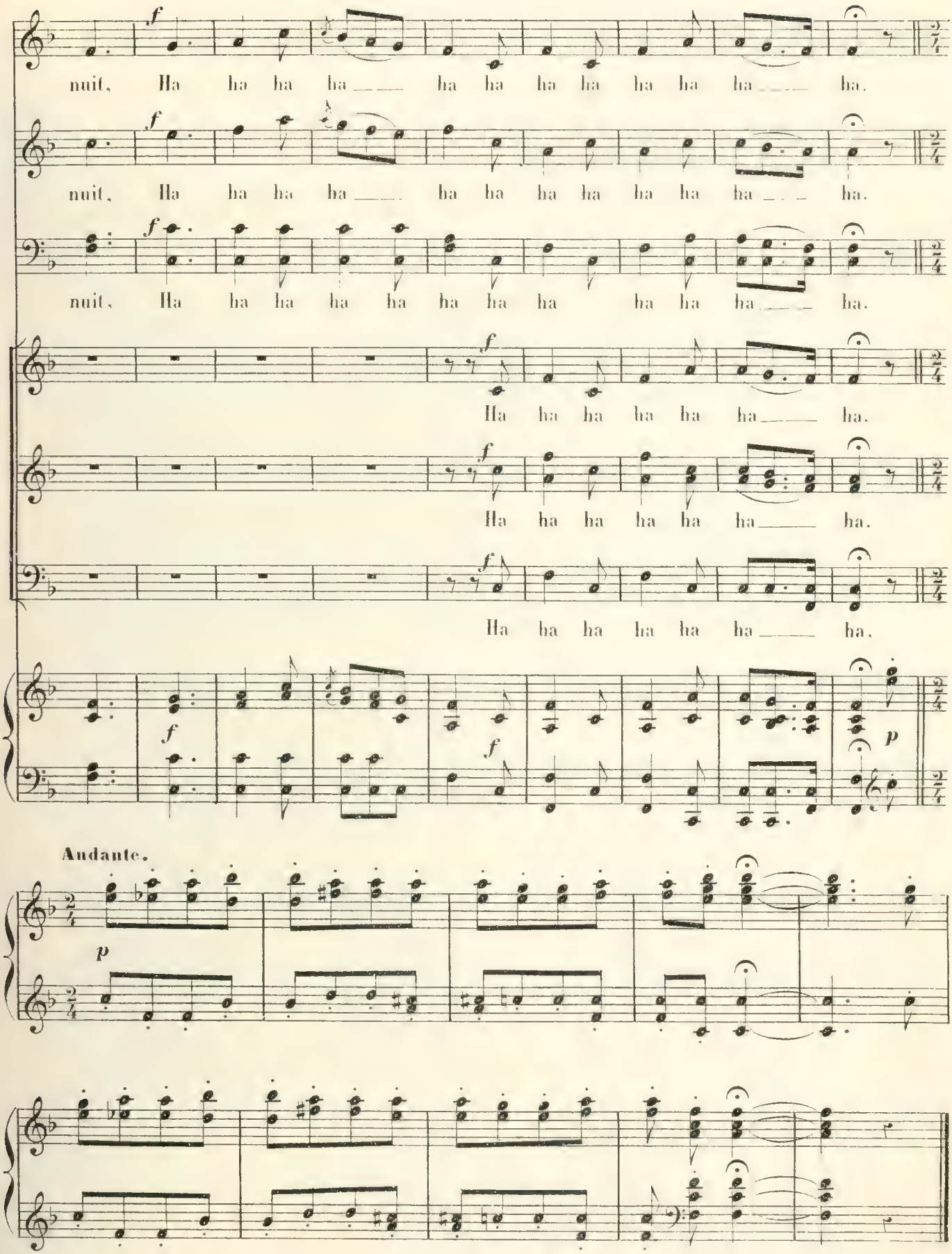



Istesso tempo.
p Sostenuto.
Moderato.
fp
fp
fp
Allegretto.
(ORCHESTRE SUR LE THÉÂTRE.)
fp
p
CORYPHÉES.
Aux feux scin_til_lants
Ha ha ha Gaî_
Aux feux scin_til_lants des é_toi_les
ha ha Gaî_
Des é_toi_les Ha ha ha ha
CHŒUR
Ha ha
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha
p

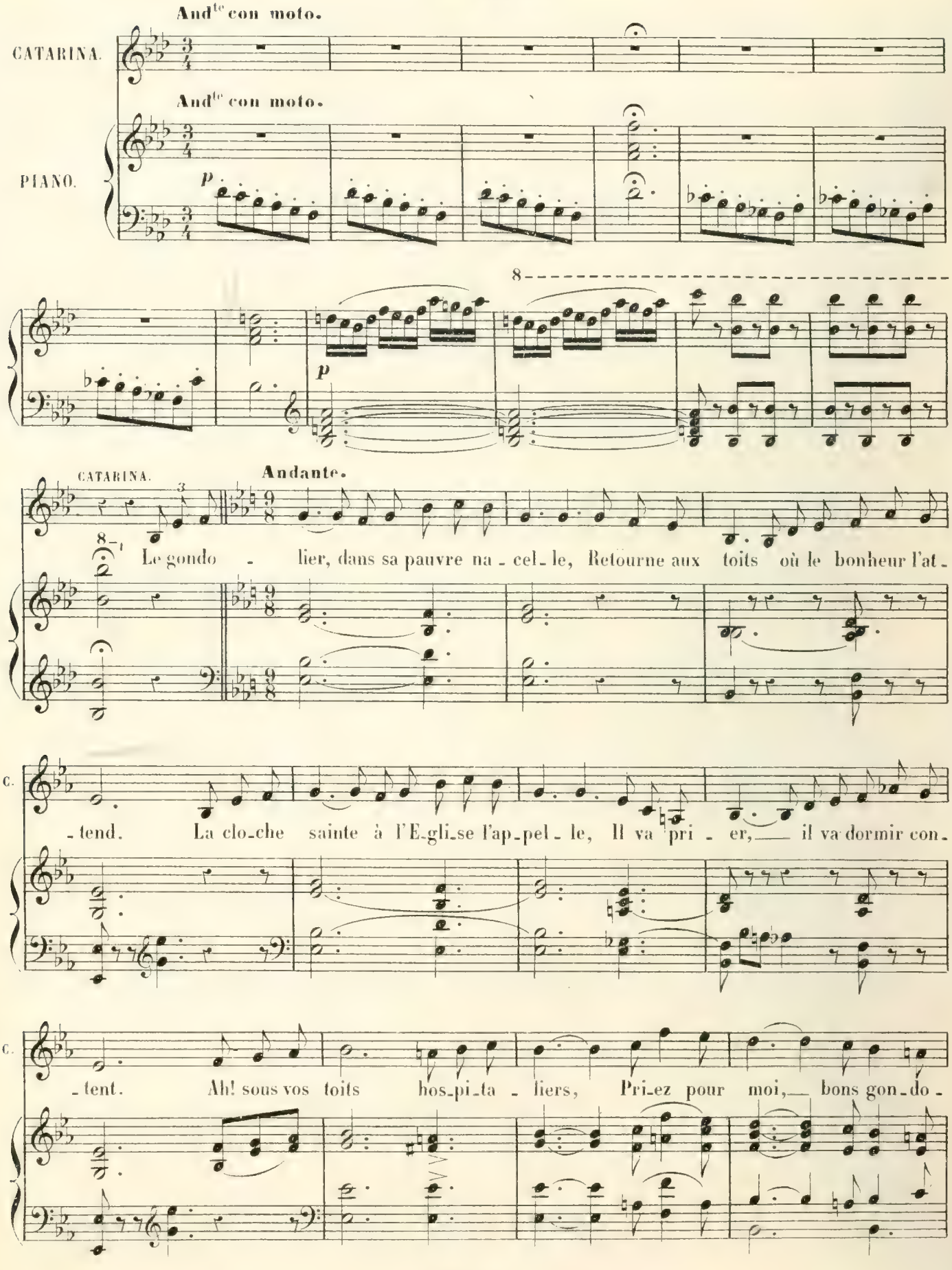

- ment — con-fi - ons Ha ha ha ha Bri-se du soir,—
- ment — con-fi - ons no-tre sort. Ha Bri-se du soir,—
No-tre sort. Ha ha ha ha
Ha ha
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha
p
en-fle nos voi - les, Ha ha ha ha Et dou-ce-ment gui-de nous vers le port.—
en-fle nos voi - les, Ha ha ha ha Et dou-ce-ment gui-de nous vers le port.—
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha
p

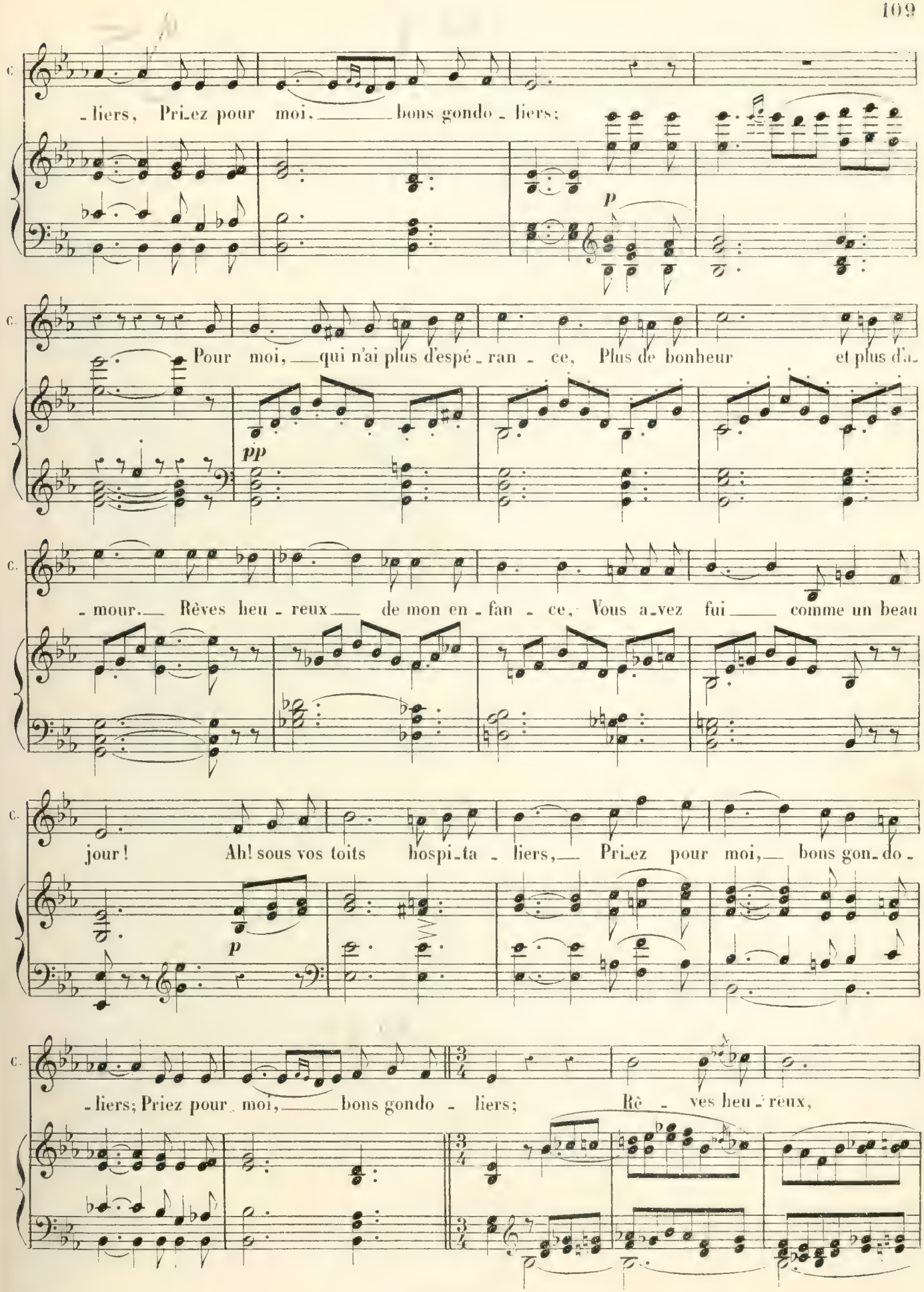

Ha ha ha ha Tou-jours la Ma-do-
Et douce-ment guide nous vers le port. Ha ha ha ha Tou-jours la Ma-do-
Ha ha ha ha Tou-jours la Ma-do-
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha
Cre - - - scen -
-ne con-duit, Ha ha ha ha Le bon pê-cheur pen-dant la nuit!
-ne con-duit, Ha ha ha ha Le bon pê-cheur pen-dant la nuit!
-ne con-duit, Ha ha ha ha Le bon pê-cheur pen-dant la nuit!
p Ha ha ha ha
p Ha ha ha ha
p Ha ha ha ha
- do.
p
Cre - scen - do. -

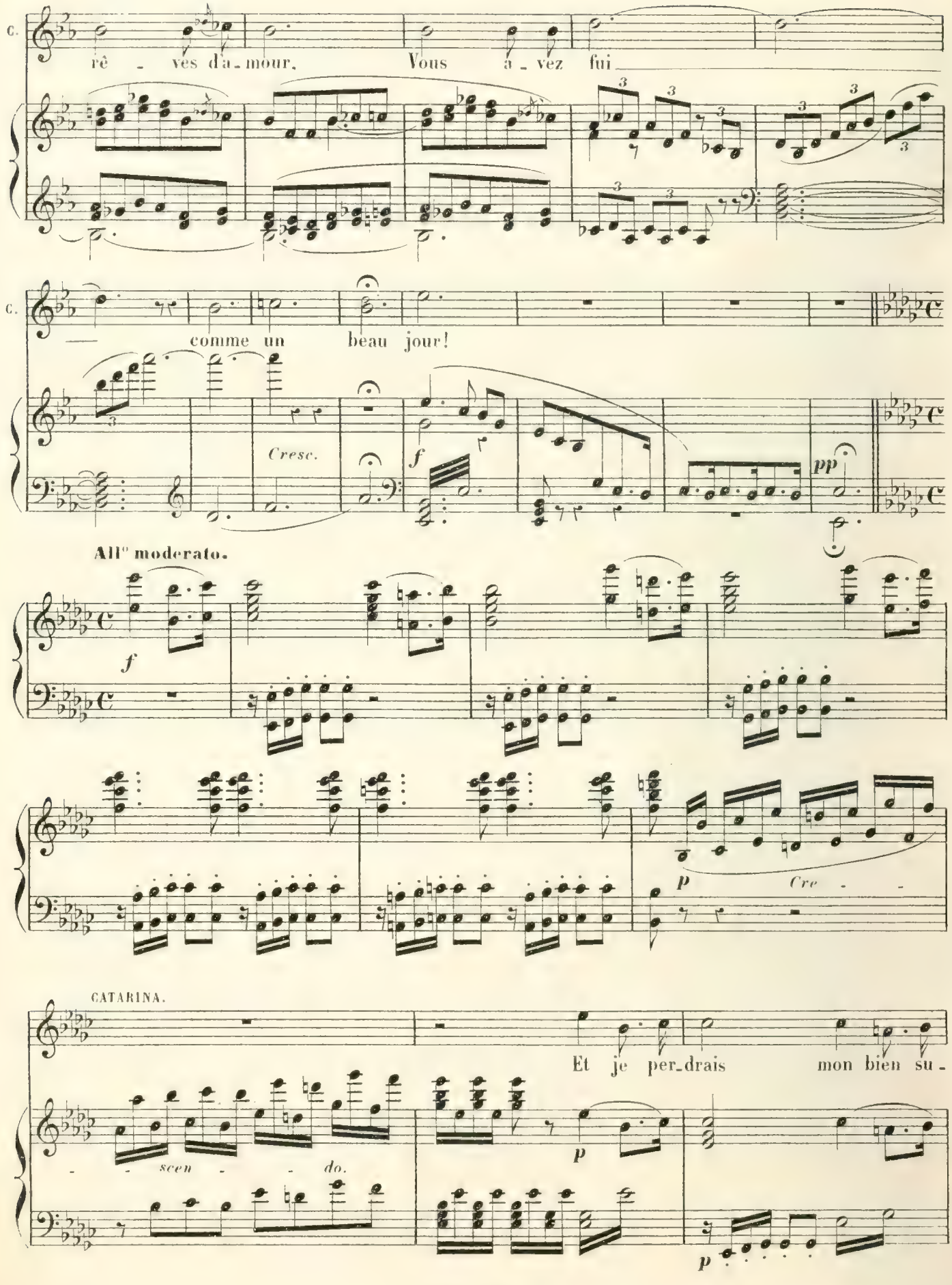

Ha ha ha ha Tou-jours, oui, tou-jours la Ma-do-ne con-duit,
Ha ha ha ha Tou-jours, oui, tou-jours la Ma-do-ne con-duit,
Ha ha ha ha Tou-jours, oui, tou-jours la Ma-do-ne con-duit,
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha
Ha ha ha ha Le bon pêcheur, le bon pê-cheur dans la
Ha ha ha ha Le bon pêcheur, le bon pê-cheur dans la
Ha ha ha ha Le bon pêcheur, le bon pê-cheur dans la
Ha ha
Ha ha
Ha ha

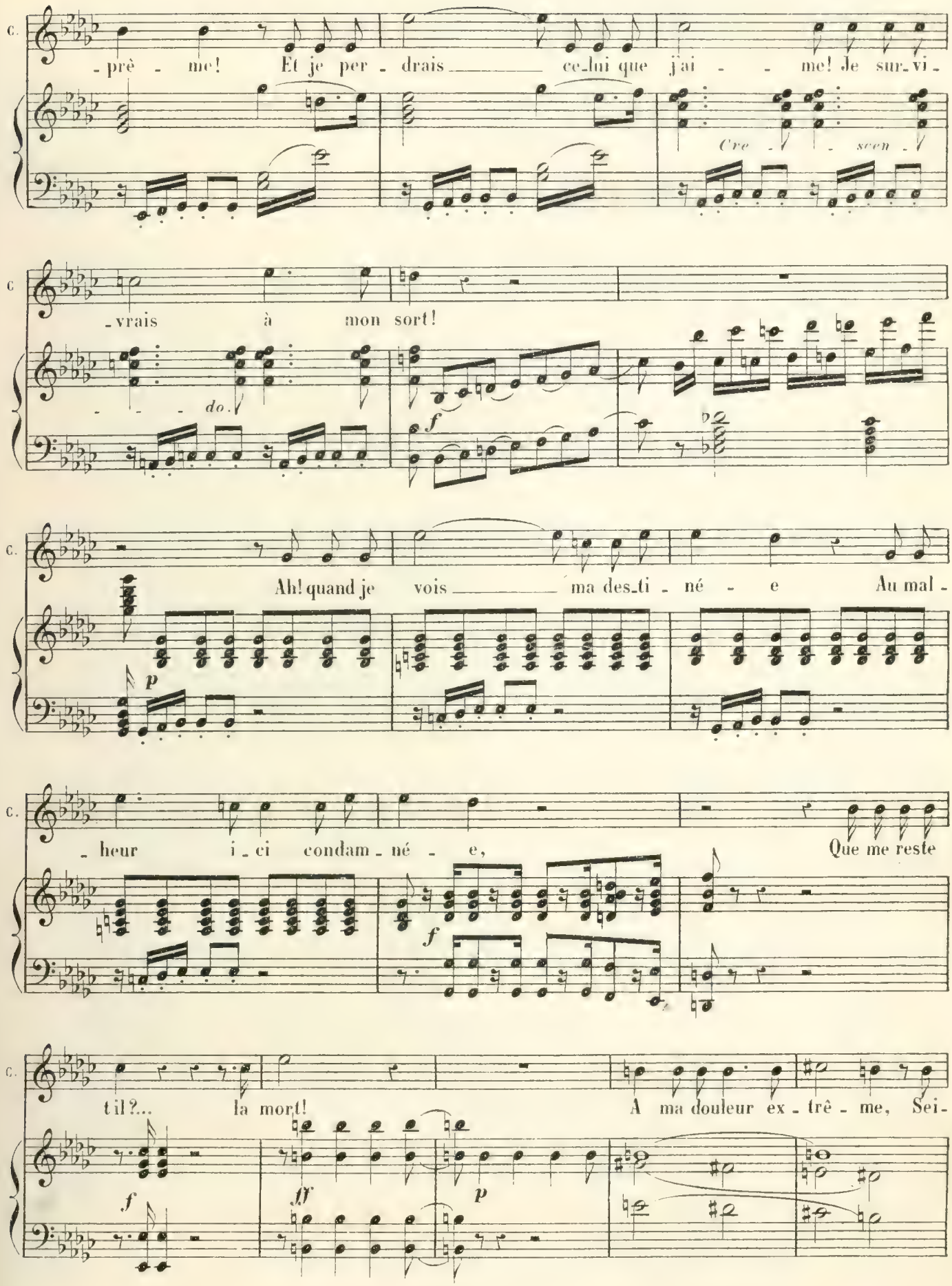

nuit, Ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha.
nuit, Ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha.
nuit, Ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha.
Ha ha ha ha ha ha ha ha.
Ha ha ha ha ha ha ha ha.
Ha ha ha ha ha ha ha ha.
Andante.

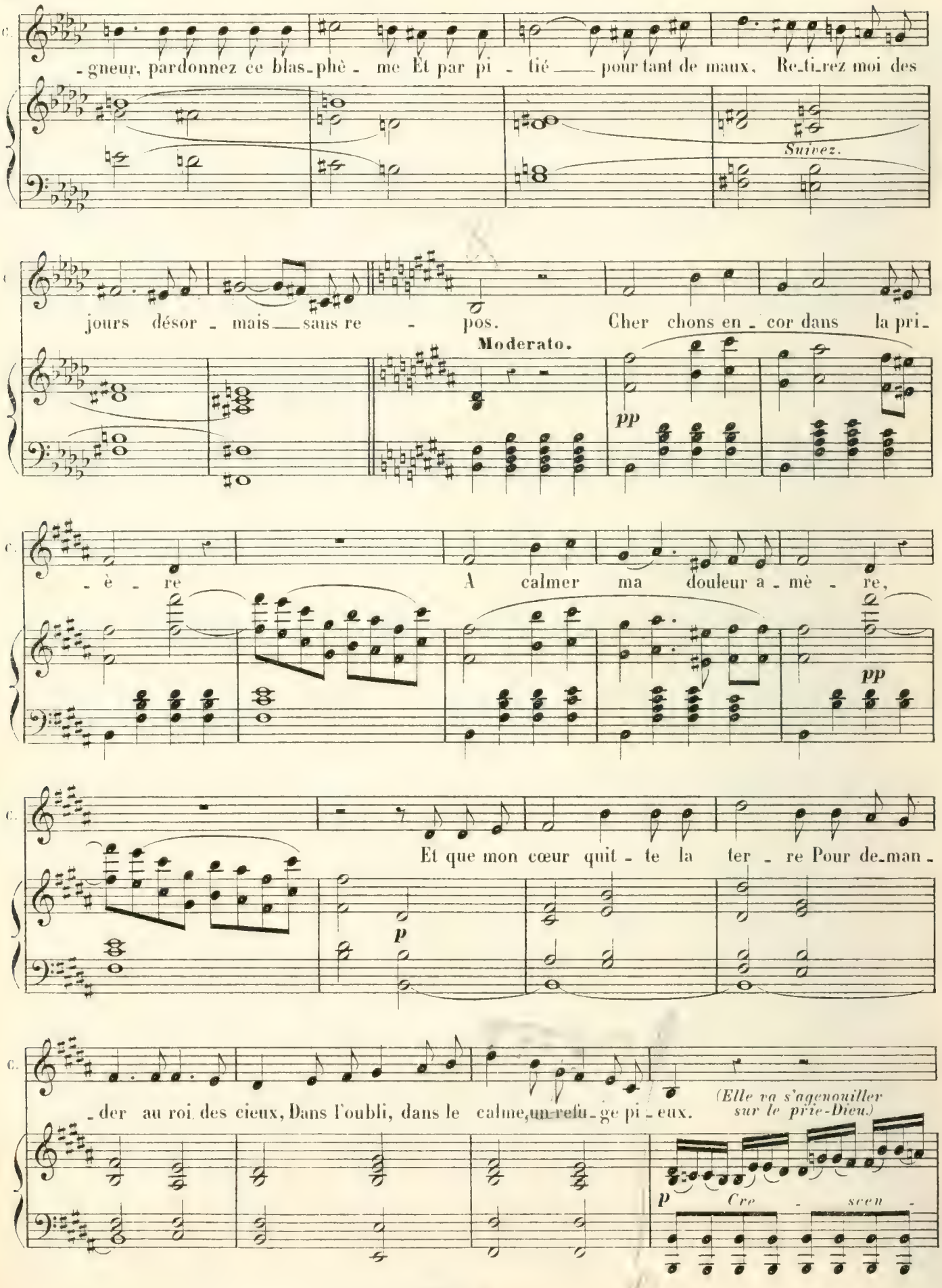
(B) AIR.

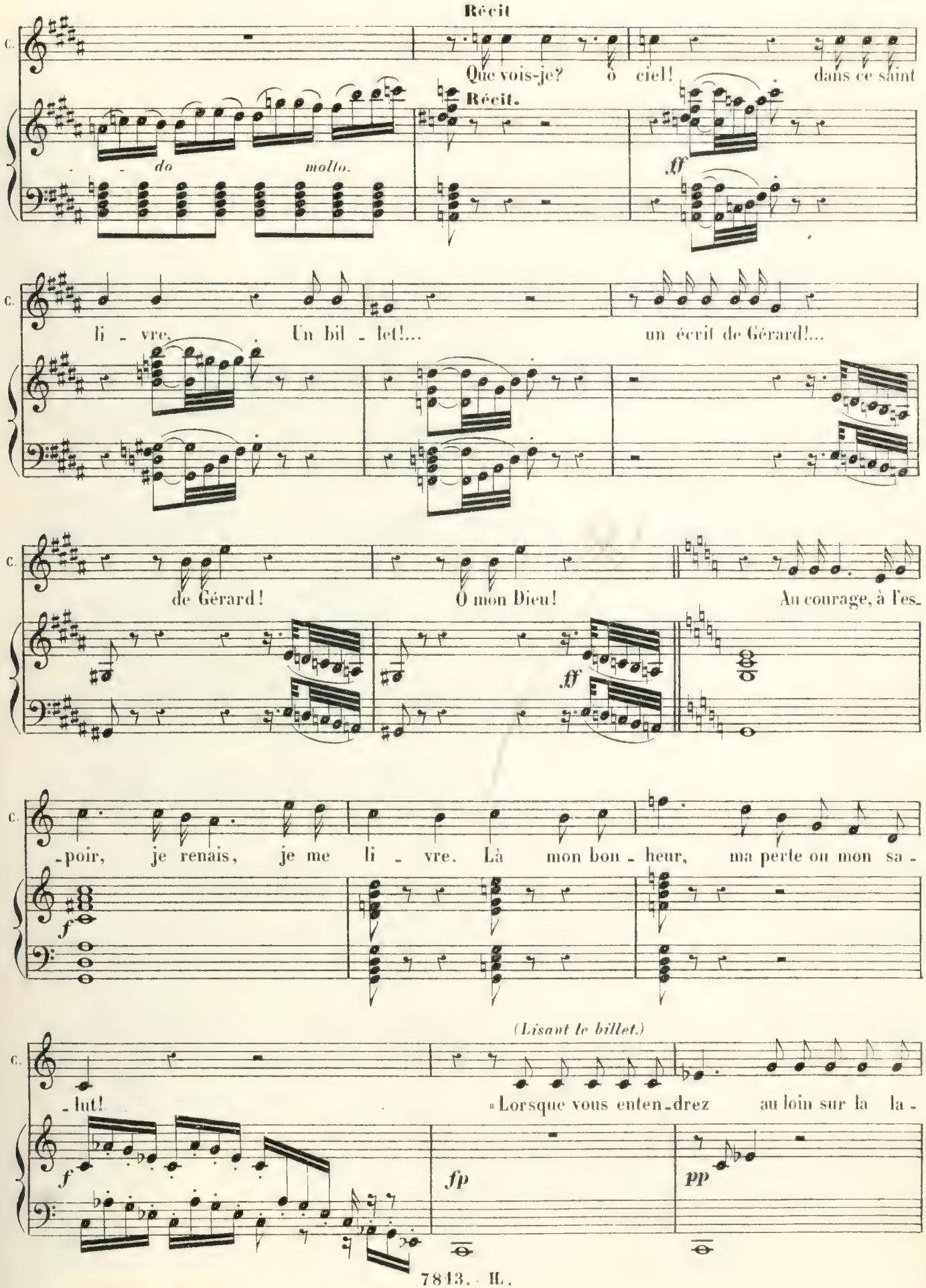

And^te con moto.
CATARINA.
And^te con moto.
PIANO.
p
8
p
CATARINA.
Andante.
Le gondo - lier, dans sa pauvre na - cel - le, Retourne aux toits où le bonheur l'at -
C.
- tend. La clo-che sainte à l'E-gli-se l'ap-pel - le, Il va pri - er, il va dormir con -
C.
- tent. Ah! sous vos toits hos-pi-ta - liers, Pri-ez pour moi, bons gon-do -

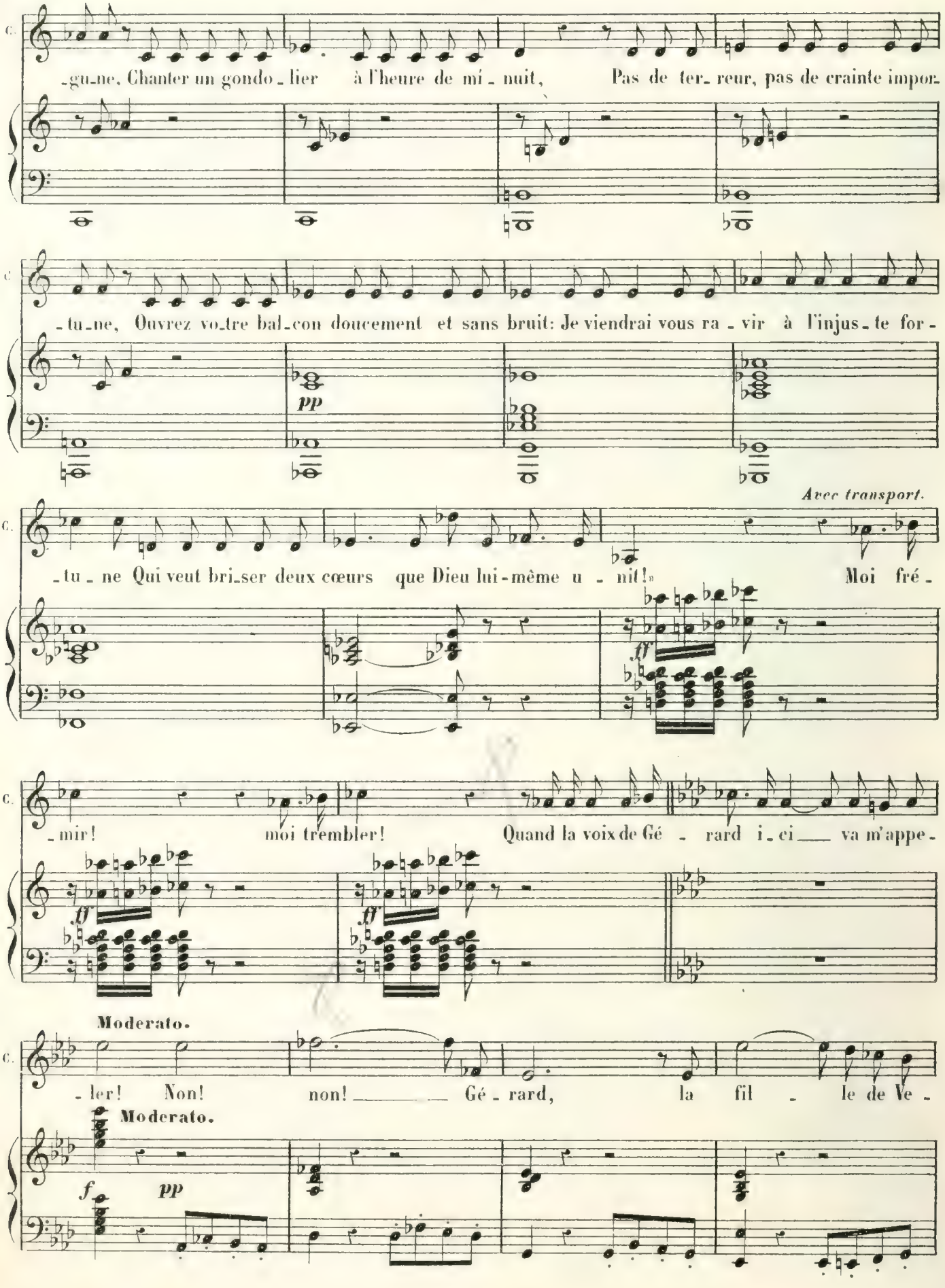

C.
-liers, Pri-ez pour moi, bons gondo-liers;
p
C.
Pour moi, qui n'ai plus d'espé-ran-ce, Plus de bonheur et plus d'a-
pp
C.
-mour. Rêves heu-reux de mon en-fan-ce, Vous a-vez fui comme un beau
C.
jour! Ah! sous vos toits hospi-ta-liers, Pri-ez pour moi, bons gon-do-
p
C.
-liers; Priez pour moi, bons gondo-liers; Rê-ves heu-reux,

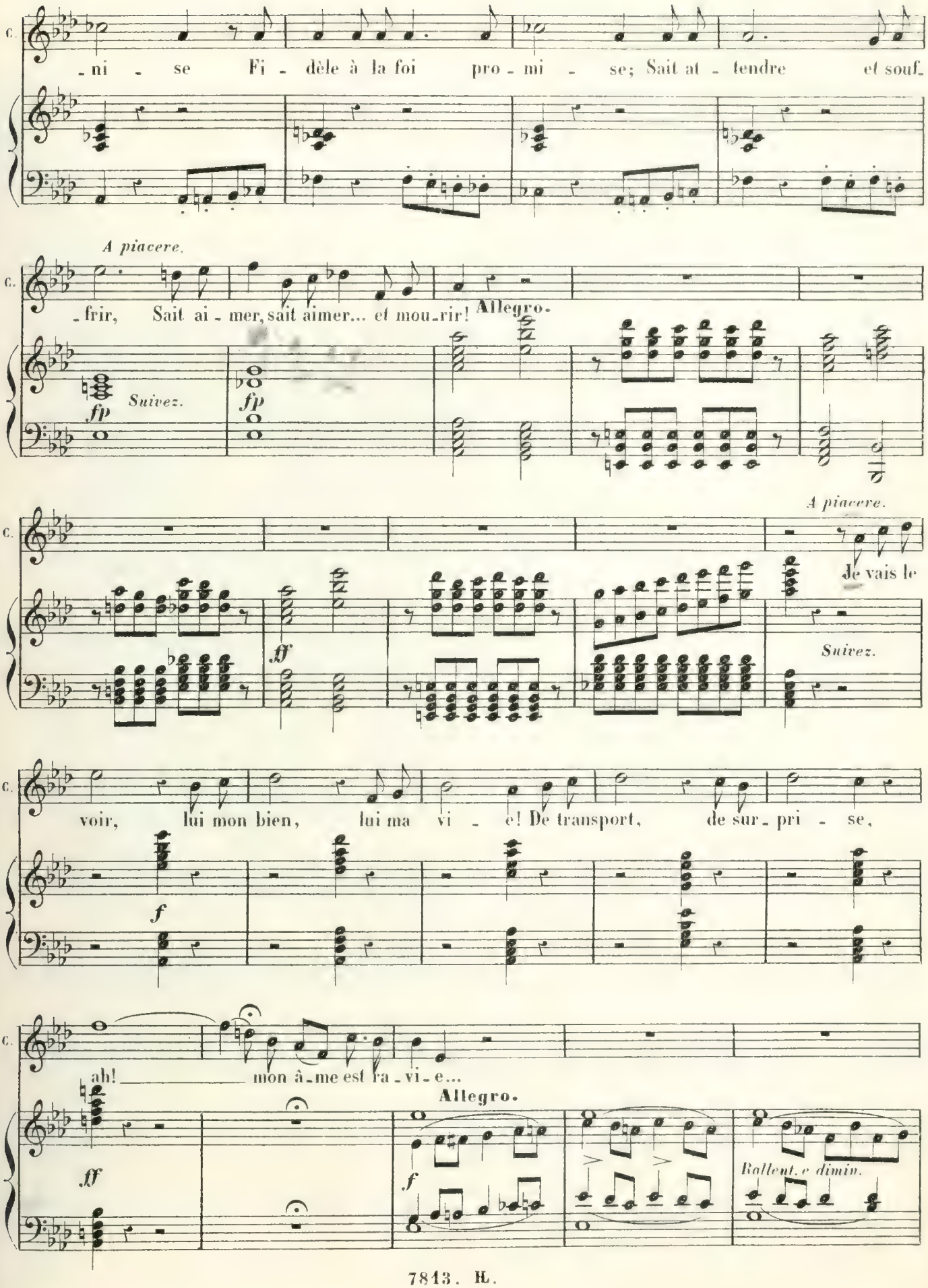

C.
rê - ves d'a - mour. Vous a - vez fui
C.
comme un beau jour!
Cresc.
f
pp
All° moderato.
f
p
Cre - -
CATARINA.
Et je per-drais mon bien su -
- - scen - - do.
p
p

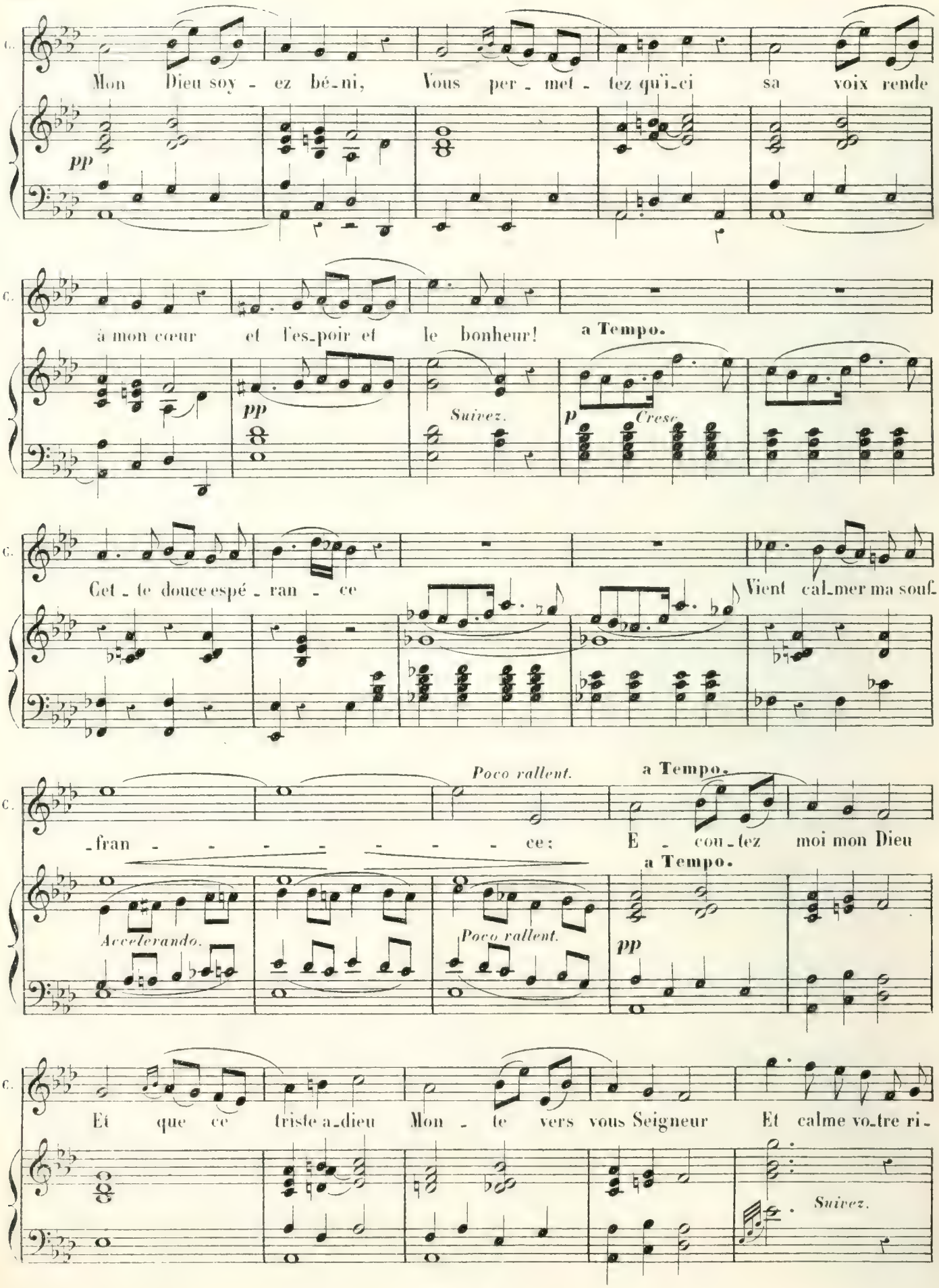

C.
-prè - me! Et je per - drais ce-lui que j'ai - - me! Je sur-vi -
Cre - - scen -
C
-vrais à mon sort!
- - - do.
f
C.
Ah! quand je vois ma des-ti - né - e Au mal -
p
C.
- heur i - ci condam - né - e,
Que me reste
f
C.
til?... la mort!
A ma douleur ex - trê - me, Sei -
f
ff
p

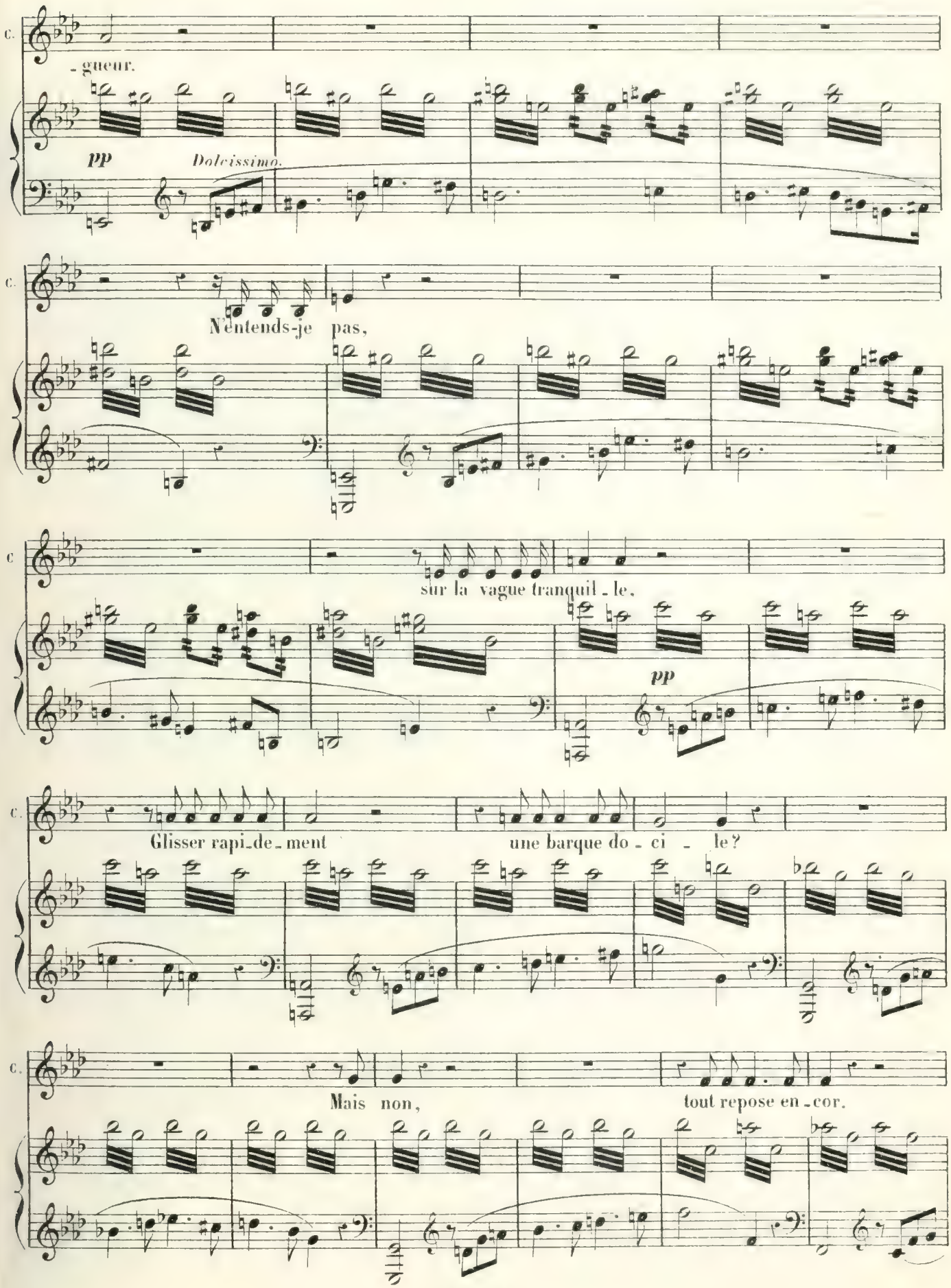

C.
-gneur, pardonnez ce blas-phè - me Et par pi - tié — pour tant de maux, Re-ti-rez moi des
Suivez.
C.
jours désor - mais — sans re - pos. Cher chons en - cor dans la pri-
Moderato.
pp
C.
- è - re A calmer ma douleur a - mè - re,
pp
C.
Et que mon cœur quit - te la ter - re Pour de-man -
p
C.
- der au roi des cieux, Dans l'oubli, dans le calme, un refu - ge pi - eux.
(Elle va s'agenouiller sur le prie-Dieu)
p
Cre - scen -

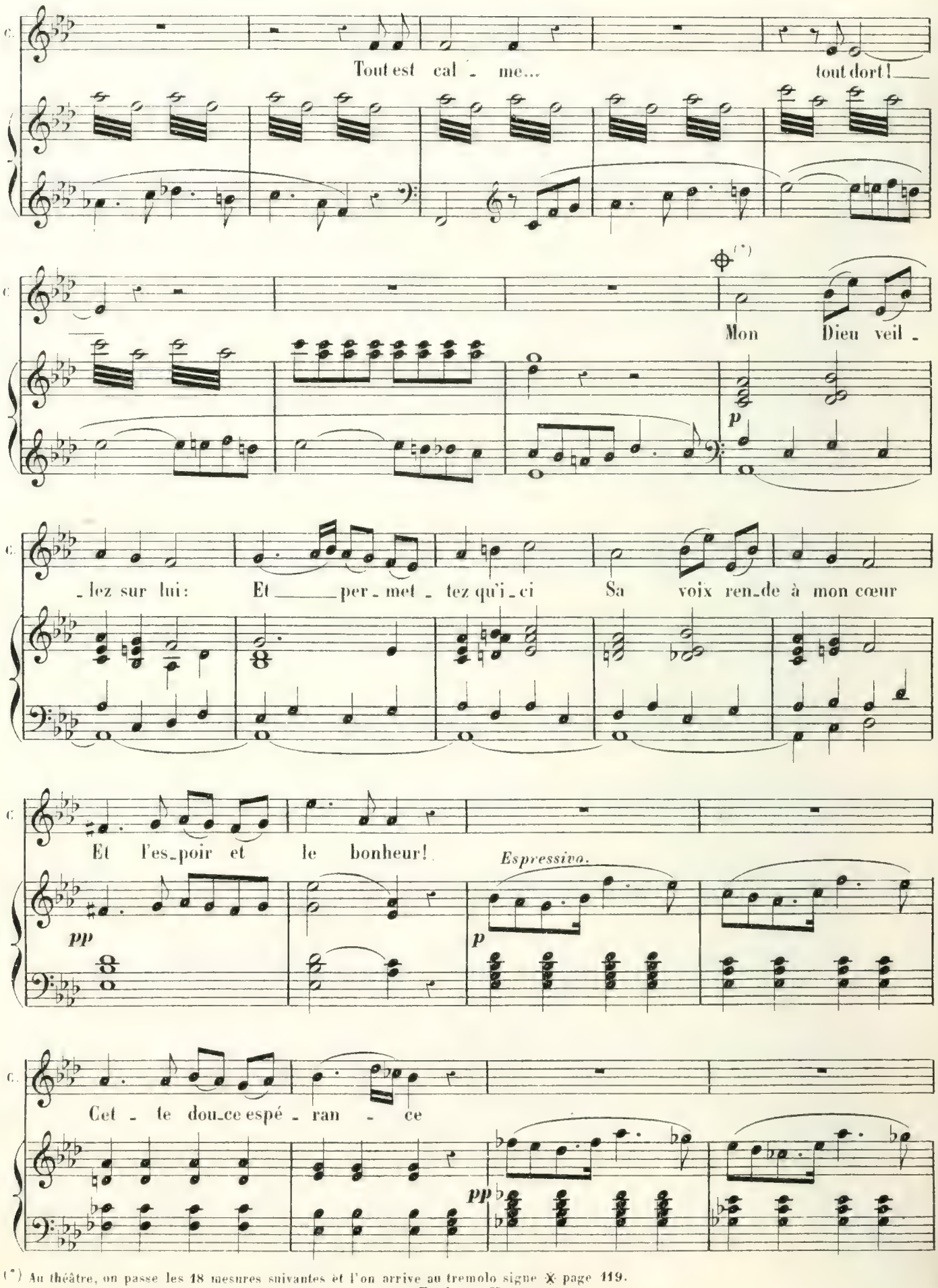

Récit
C.
Que vois-je? ô ciel! dans ce saint
Récit.
do molto.
ff
li - vre. Un bil - let!... un écrit de Gérard!...
de Gérard! O mon Dieu! Au courage, à l'es-
ff
-poir, je renais, je me li - vre. Là mon bon - heur, ma perte ou mon sa -
f
(Lisant le billet.)
- lut! « Lorsque vous enten - drez au loin sur la la -
f
fp
pp


C.
-gu-ne. Chanter un gondo-lier à l'heure de mi-nuit, Pas de ter-reur, pas de crainte impor-
C.
-tu-ne, Ouvrez vo-tre bal-con doucement et sans bruit: Je viendrai vous ra-vir à l'injus-te for-
pp
Avec transport.
C.
-tu-ne Qui veut bri-ser deux cœurs que Dieu lui-même u-nit!» Moi fré-
ff
C.
-mir! moi trembler! Quand la voix de Gé-rard i-ci va m'appe-
ff
Moderato.
C.
-ler! Non! non! Gé-rard, la fil-le de Ve-
Moderato.
f
pp

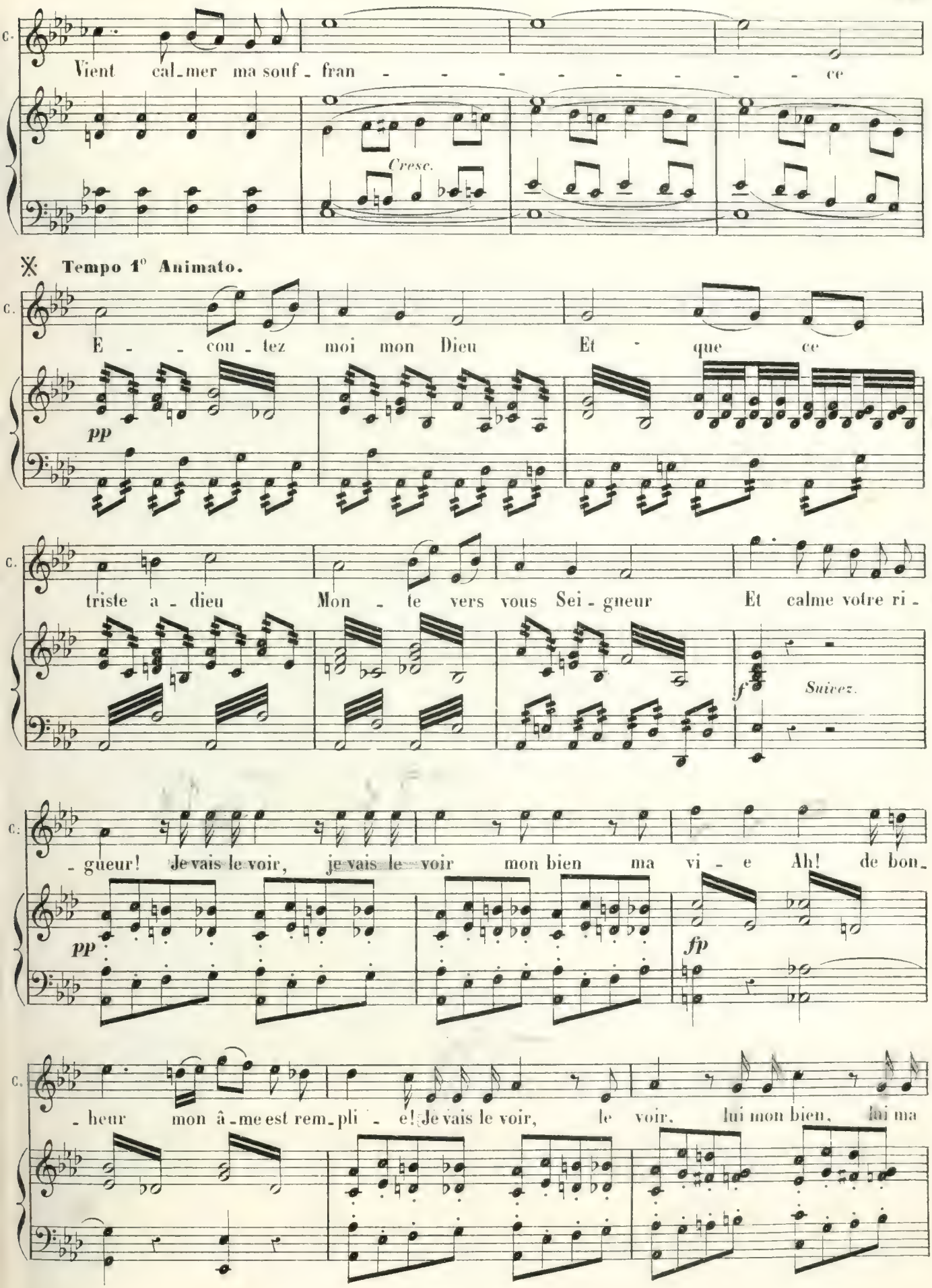

C.
-ni - se Fi - dèle à la foi pro - mi - se; Sait at - tendre et souf-
A piacere.
C.
-frir, Sait ai - mer, sait aimer... et mou-rir!
Allegro.
fp
Suivez.
fp
A piacere.
C.
Je vais le
ff
Suivez.
C.
voir, lui mon bien, lui ma vi - e! De transport, de sur - pri - se,
f
C.
ah! mon â-me est ra-vi-e...
Allegro.
ff
f
Rallent. e dimin.

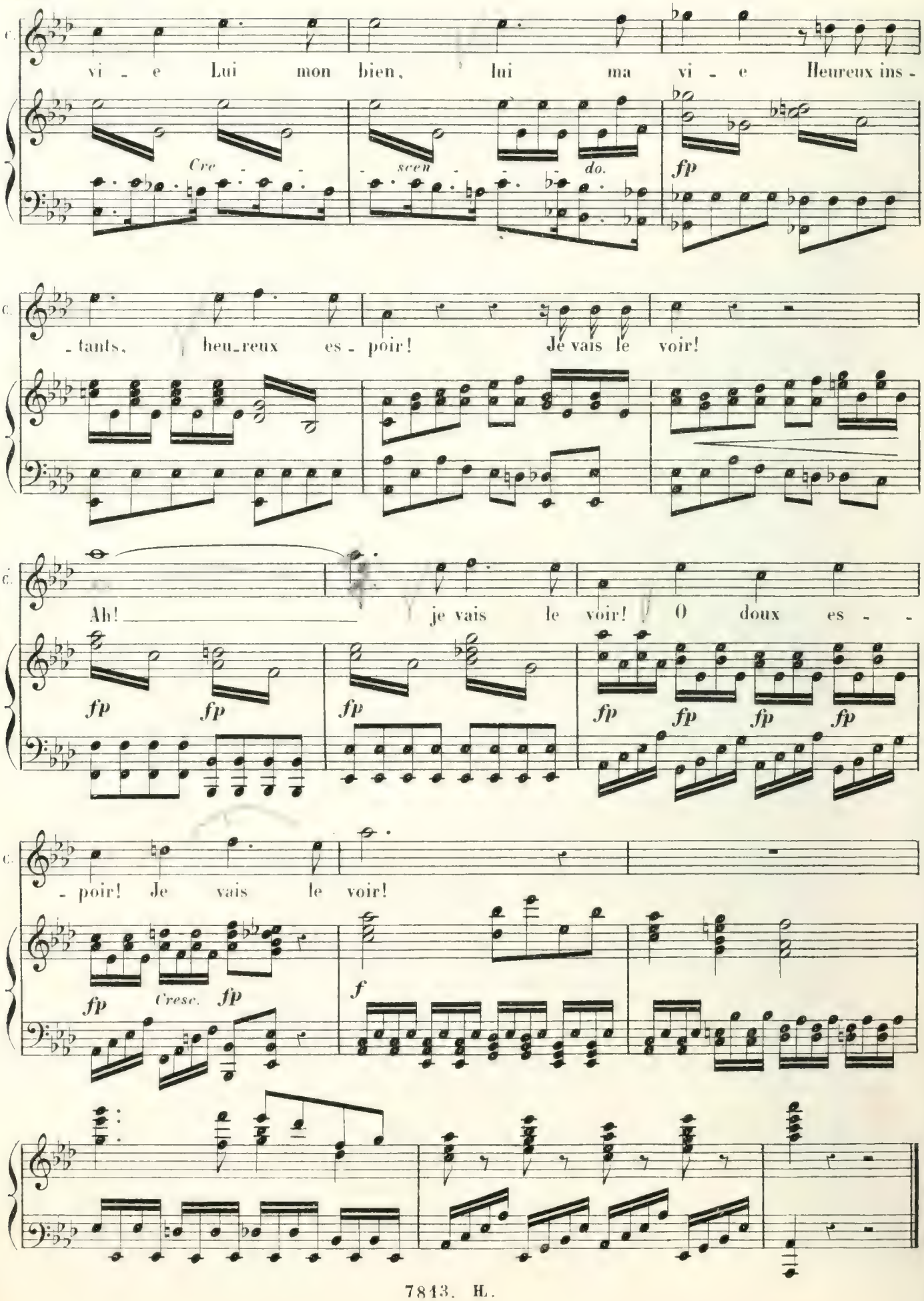

C.
Mon Dieu soy - ez bé-ni, Vous per - met - tez qu'i-ci sa voix rende
pp
C.
à mon cœur et l'es-poir et le bonheur!
a Tempo.
pp
Suivez.
p
Cresc.
C.
Cet - te douce espé - ran - ce
Vient cal-mer ma souf-
C.
Poco rallent.
a Tempo.
-fran - - - - - - - - ce:
E - cou-tez moi mon Dieu
a Tempo.
Accelerando.
Poco rallent.
pp
C.
Et que ce triste a-dieu Mon - te vers vous Seigneur Et calme vo-tre ri-
Suivez.


C.
-gueur.
pp
Dolcissimo.
C.
N'entends-je pas,
C.
sur la vague tranquil-le,
pp
C.
Glisser rapi-de-ment
une barque do-ci-le?
C.
Mais non,
tout repose en-cor.

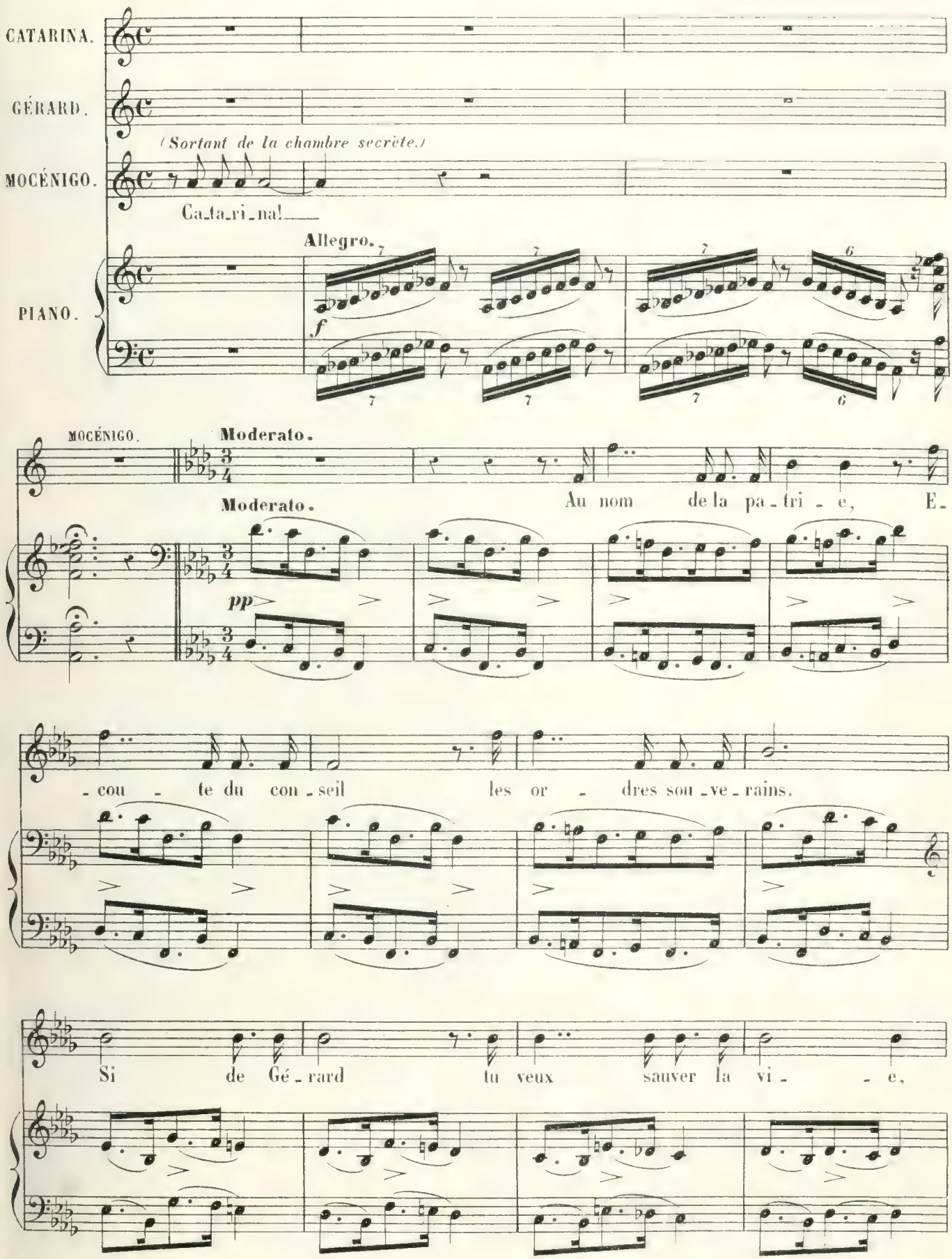


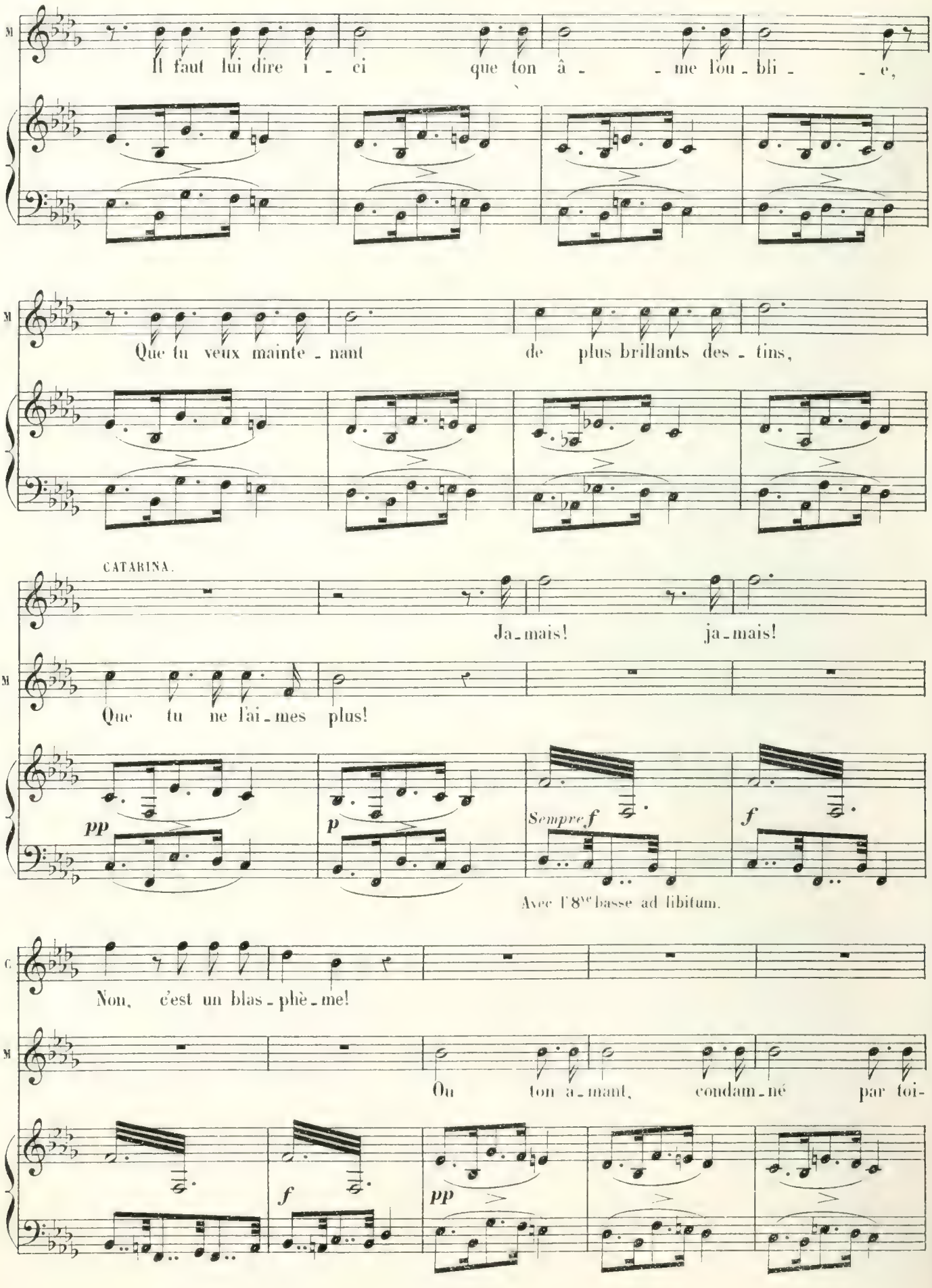
(*) Au théâtre, on passe les 18 mesures suivantes et l'on arrive au tremolo signé X page 119.

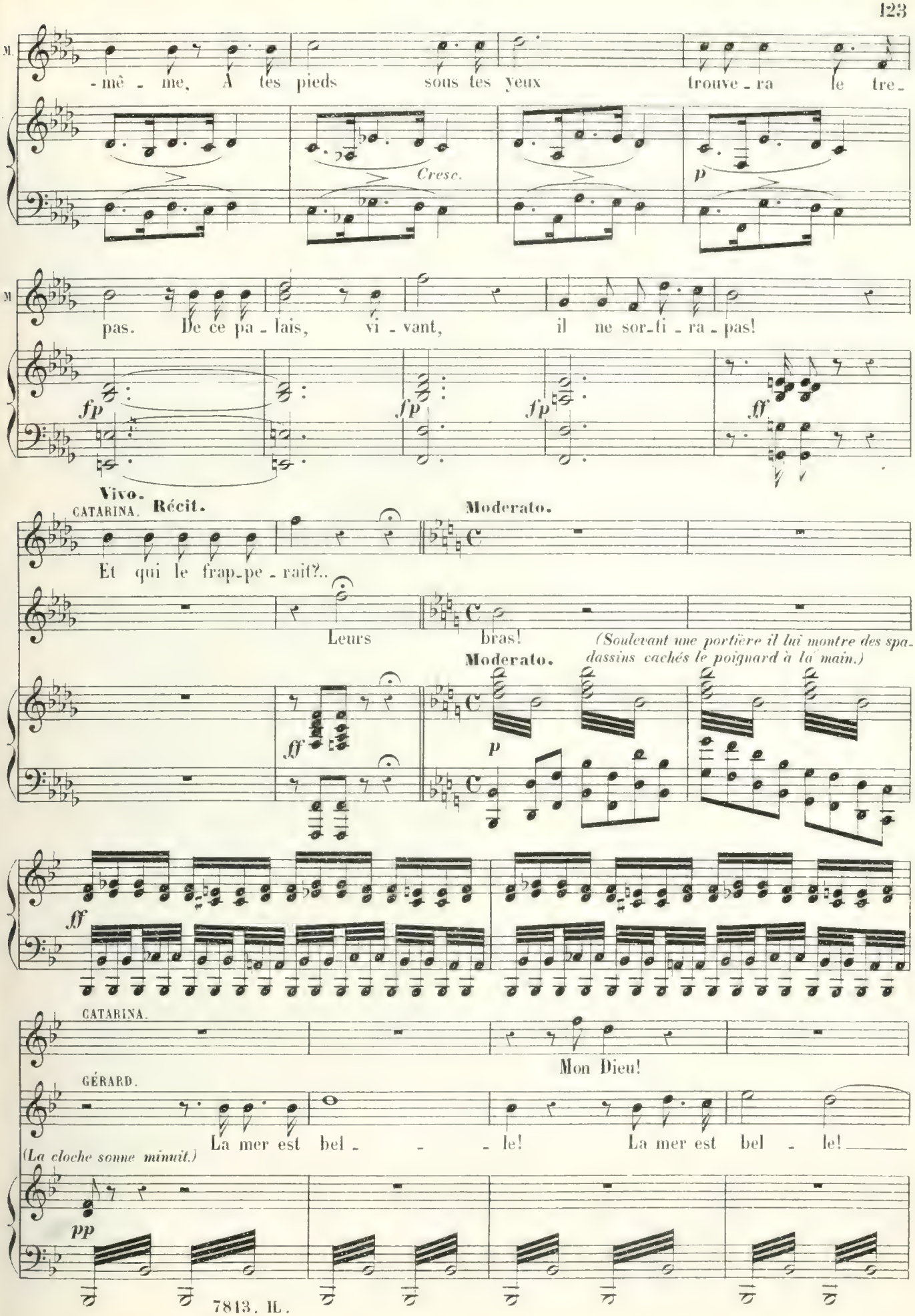

C.
Vient cal-mer ma souf-fran - - - - - - - - ce
Cresc.
Tempo 1° Animato.
C.
E - - cou-tez moi mon Dieu Et - que ce
pp
C.
triste a-dieu Mon - te vers vous Sei-gneur Et calme votre ri-
f
Suivez.
C.
-gueur! Je vais le voir, je vais le voir mon bien ma vi - e Ah! de bon-
pp
fp
C.
-heur mon â-me est rem-pli - e! Je vais le voir, le voir, lui mon bien, lui ma

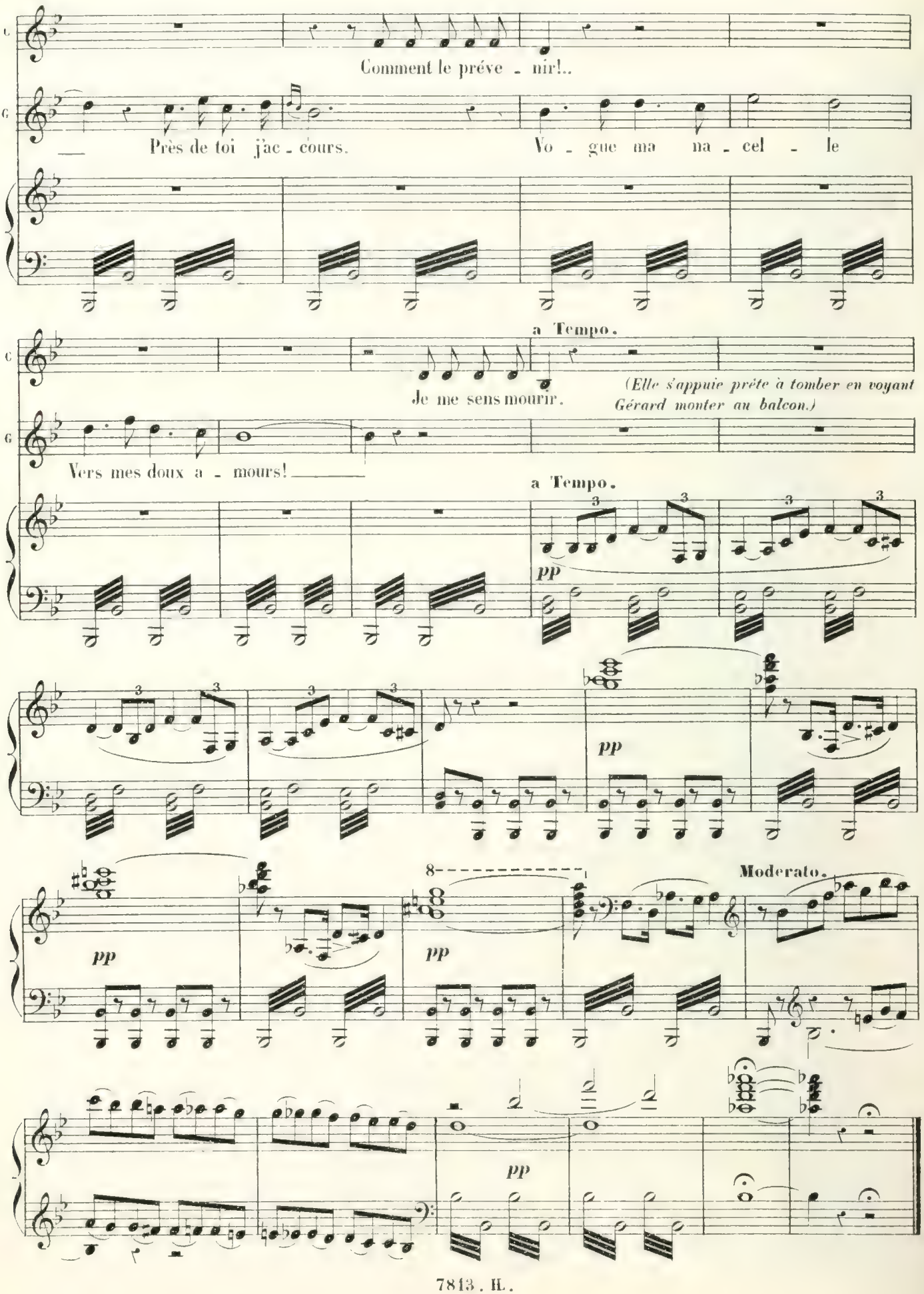

C.
vi - e Lui mon bien, lui ma vi - e Heureux ins -
Cre - scen - do.
fp
C.
- tants, heu-reux es - poir! Je vais le voir!
C.
Ah! je vais le voir! O doux es - -
fp fp fp fp fp fp fp
C.
- poir! Je vais le voir!
fp Cresc. fp
f

N° 9
RÉCITATIF et SCÈNE

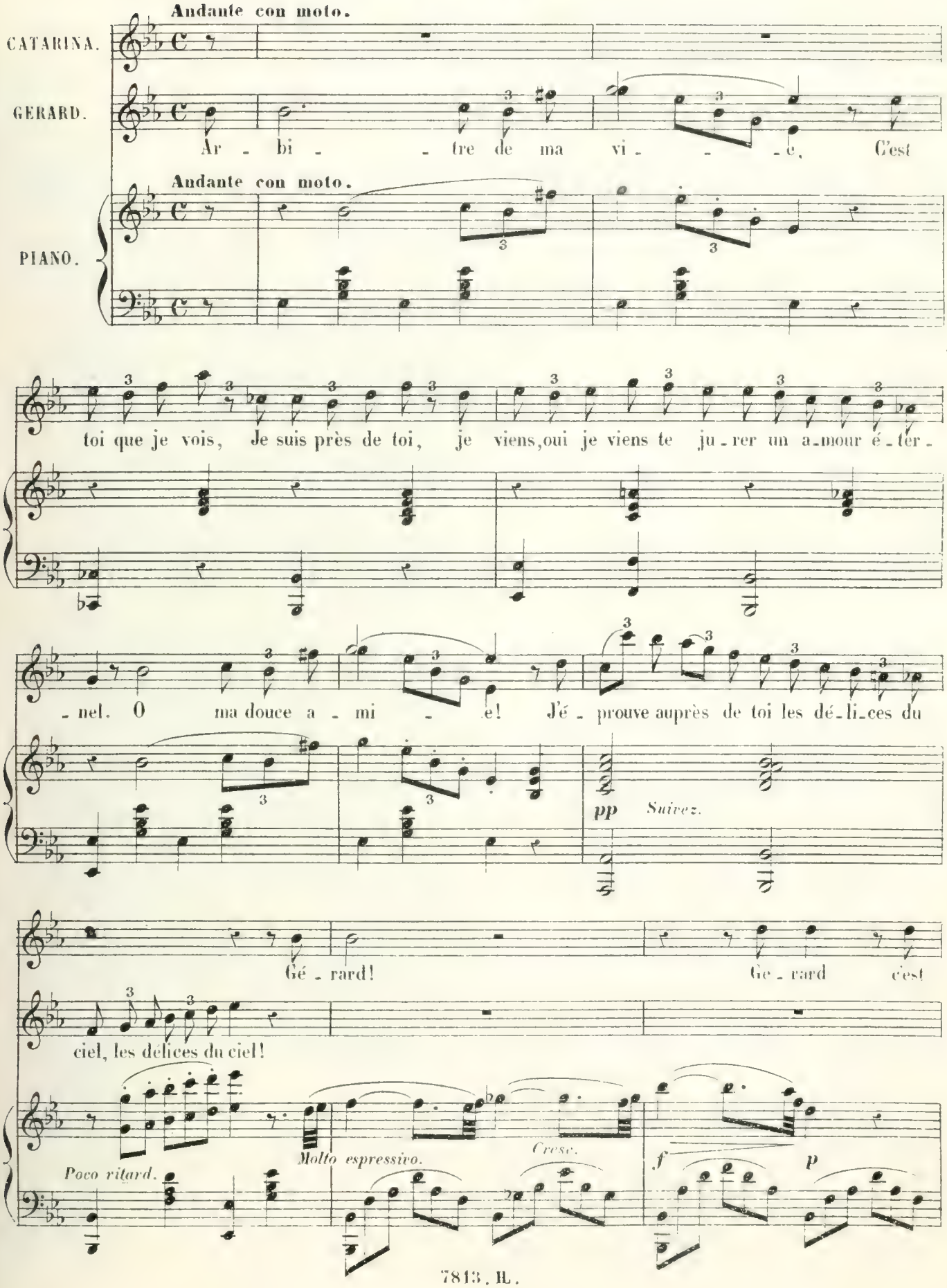


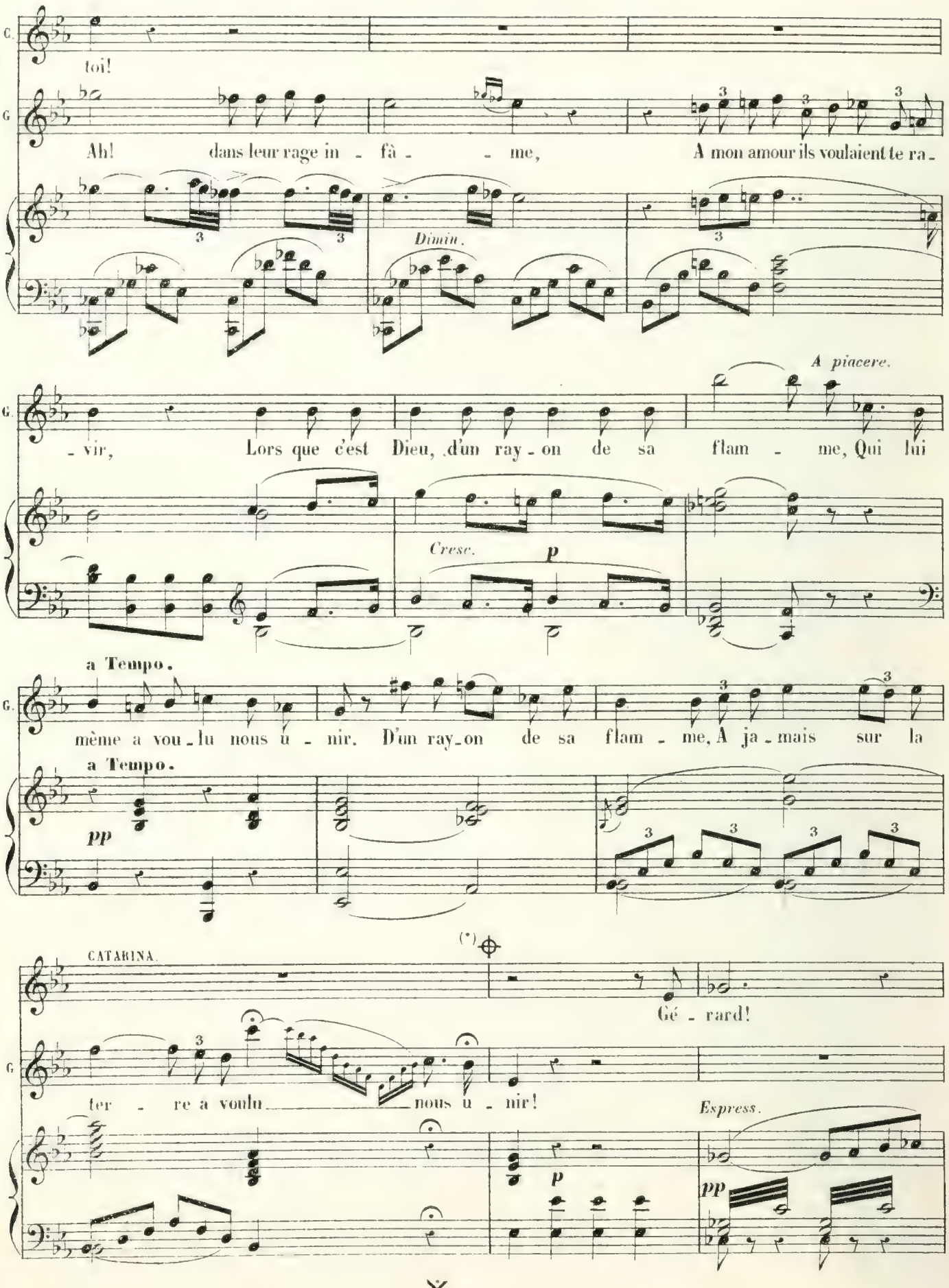

M
Il faut lui dire i - ci que ton â - - me l'ou - bli - - e,
M
Que tu veux mainte - nant de plus brillants des - tins,
CATARINA.
Ja - mais! ja - mais!
M
Que tu ne l'ai - mes plus!
pp
p
Sempre f
f
Avec l'8ve basse ad libitum.
C
Non, c'est un blas - phè - me!
M
Ou ton a - mant, condam - né par toi-
f
pp


M.
-mê - me, A tes pieds sous tes yeux trouve - ra le tre-
Cresc.
p
M.
pas. De ce pa - lais, vi - vant, il ne sor-ti - ra - pas!
fp
fp
fp
ff
Vivo.
Récit.
CATARINA.
Et qui le frap-pe - rait?..
Moderato.
Leurs bras!
(Soulevant une portière il lui montre des spadassins cachés le poignard à la main.)
Moderato.
ff
p
ff
CATARINA.
Mon Dieu!
GÉRARD.
La mer est bel - - - le! La mer est bel - le!
(La cloche sonne minuit.)
pp

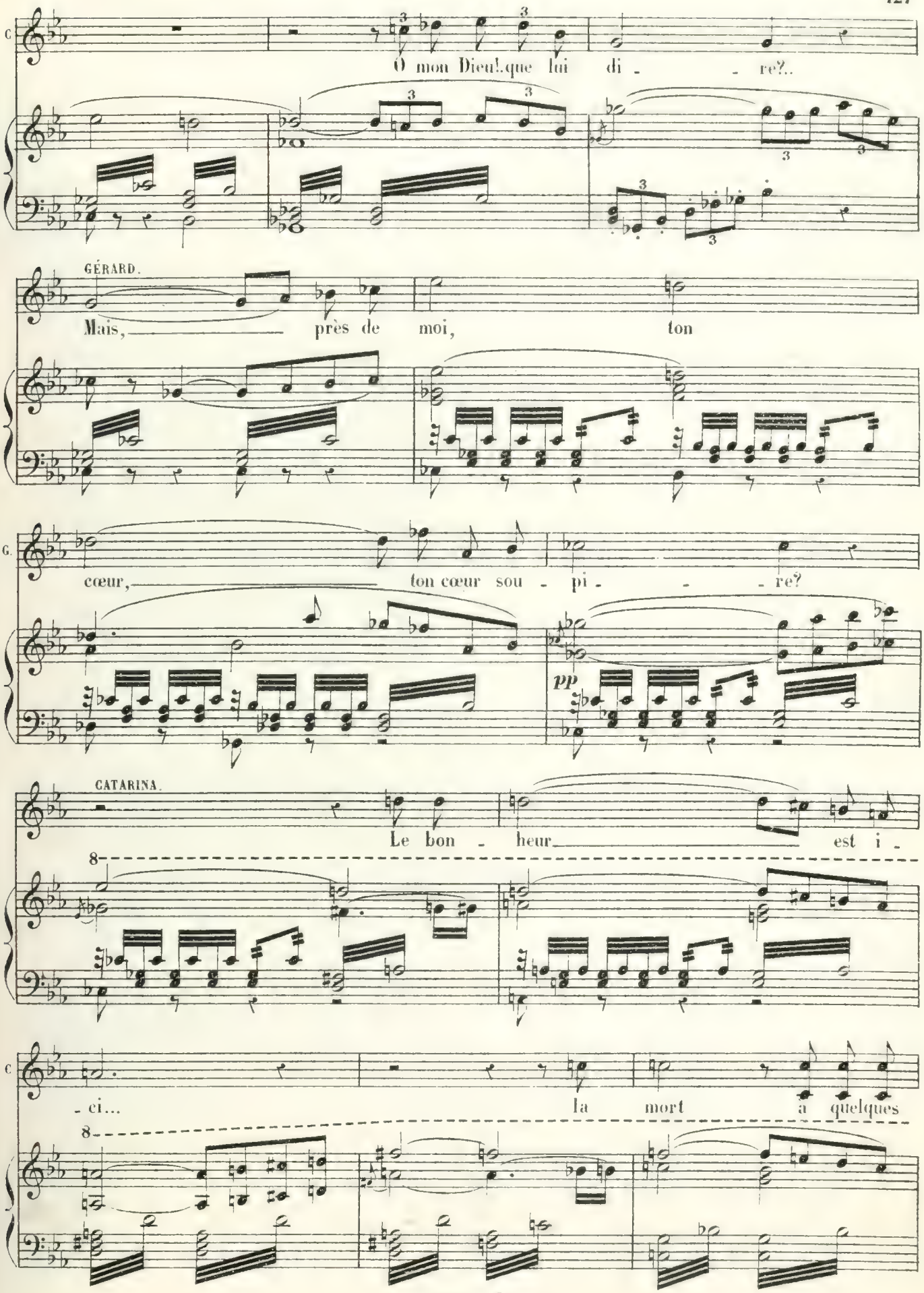

Comment le préve - nir!..
Près de toi j'ac - cours.
Vo - gue ma na - cel - le
a Tempo.
Je me sens mourir.
(Elle s'appuie prête à tomber en voyant Gérard monter au balcon.)
Vers mes doux a - mours!
a Tempo.
pp
pp
pp
pp
Moderato.
pp

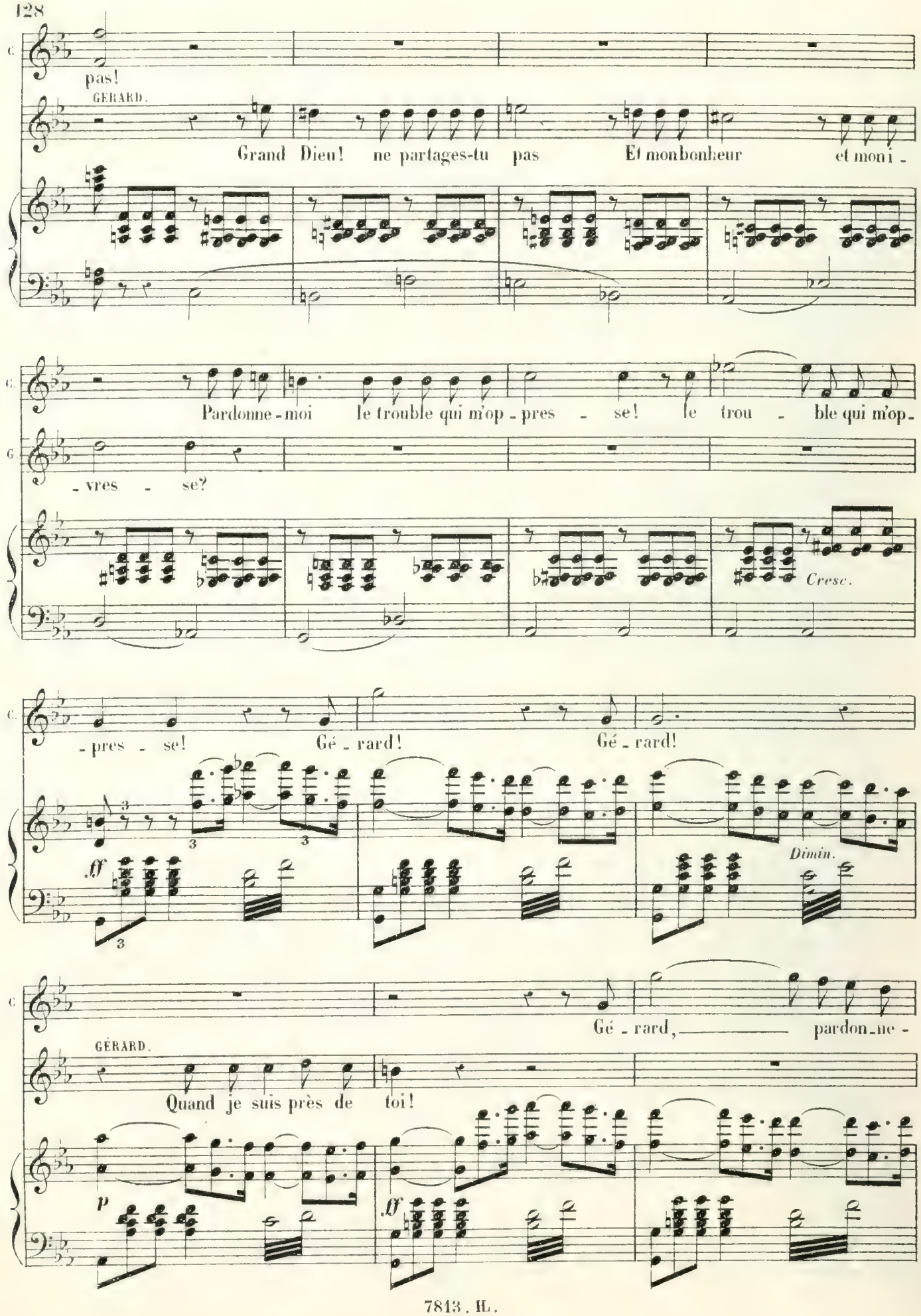
N° 10
DUO FINAL.

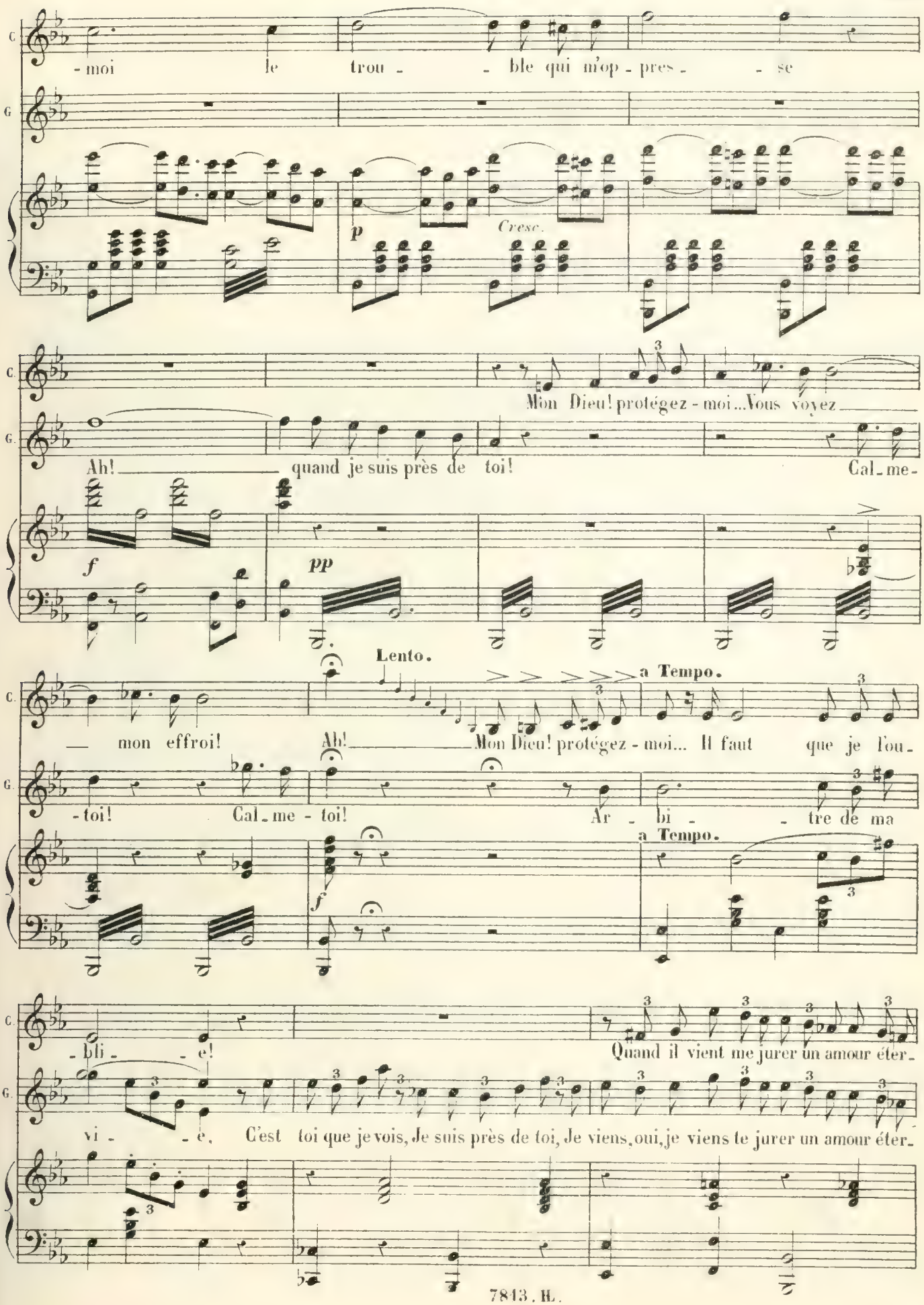




(*) Au Théâtre, on passe d'ici à la page 131 au signe ⁂


O mon Dieu! que lui di - re?..
GÉRARD.
Mais, près de moi, ton
cœur, ton cœur sou - pi - re?
pp
CATARINA.
Le bon - heur est i -
- ci... la mort a quelques


pas!
GERARD.
Grand Dieu! ne partages-tu pas Et mon bonheur et mon i -
Pardonne-moi le trouble qui m'op - pres - se! le trou - ble qui m'op -
- vres - se?
Cresc.
- pres - se! Gé - rard! Gé - rard!
ff
Dimin.
Gé - rard, pardon-ne -
GÉRARD.
Quand je suis près de toi!
p
ff


- moi le trou - - ble qui m'op - pres - - se
p
Cresc.
Mon Dieu! protégez - moi... Vous voyez
Ah! quand je suis près de toi! Cal - me -
f
pp
Lento.
a Tempo.
— mon effroi! Ah! Mon Dieu! protégez - moi... Il faut que je l'ou -
- toi! Cal - me - toi! Ar - bi - - tre de ma
a Tempo.
f
- bli - - é!
Quand il vient me jurer un amour éter -
vi - - é, C'est toi que je vois, Je suis près de toi, Je viens, oui, je viens te jurer un amour éter -

C. -nel. Lui di re que sa flamme est à jamais tra-hie? O ciel! plutôt la mort que cet arrêt cru-

G. -nel. A- -me de ma vi- -e, Oui je viens te ju-rer un amour é-ter-

p

C. -el! Oui, que cet arrêt cru-el! Plu-tôt la

G. -nel! Oui, un amour é-ter-nel! Ar-

pp *fp* *pp*

C. mort, plu-tôt la mort, plutôt la mort que cet ar-

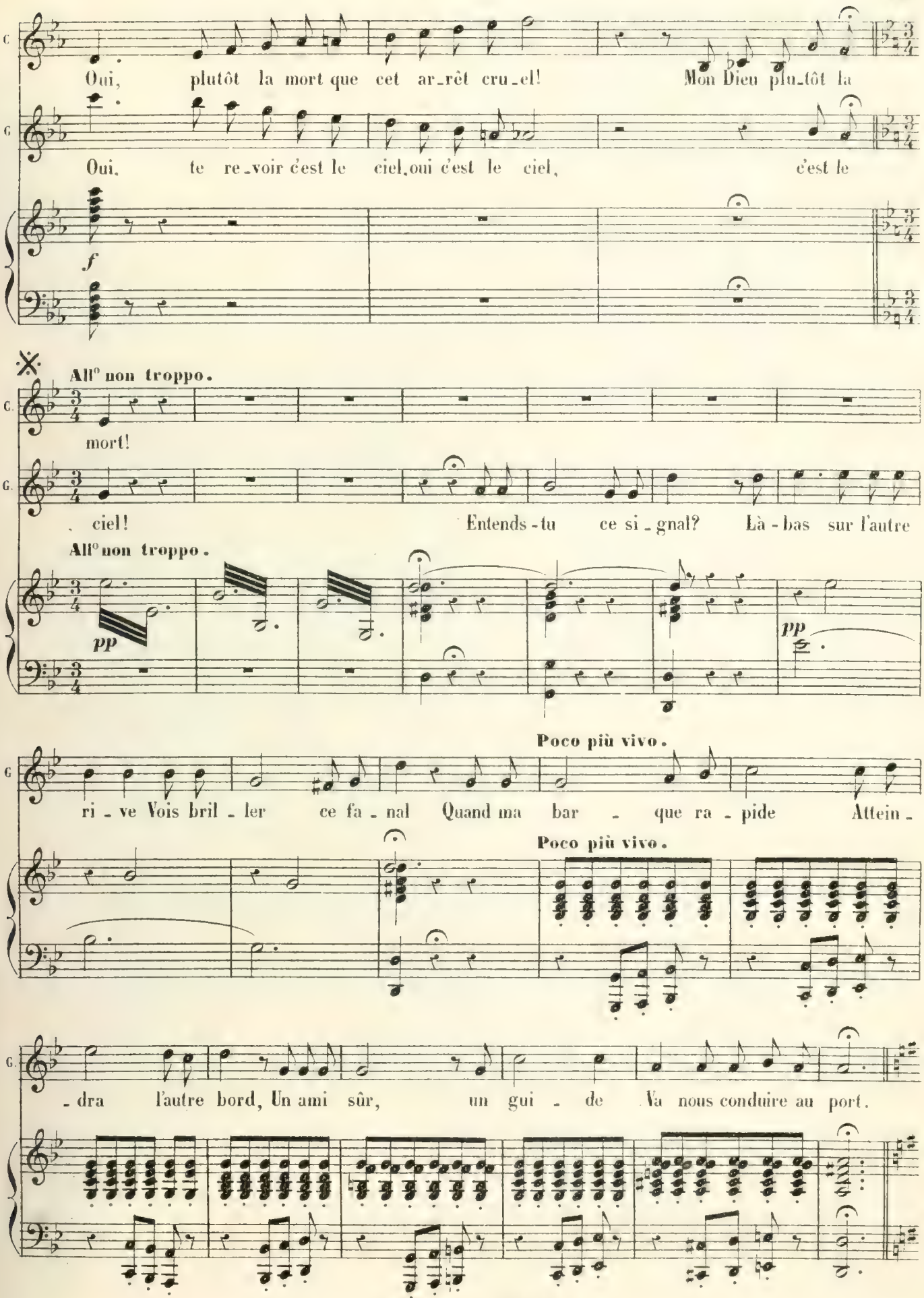
G. -bi- -tre de ma vi- -e, Oui, je viens ju-rer un a-

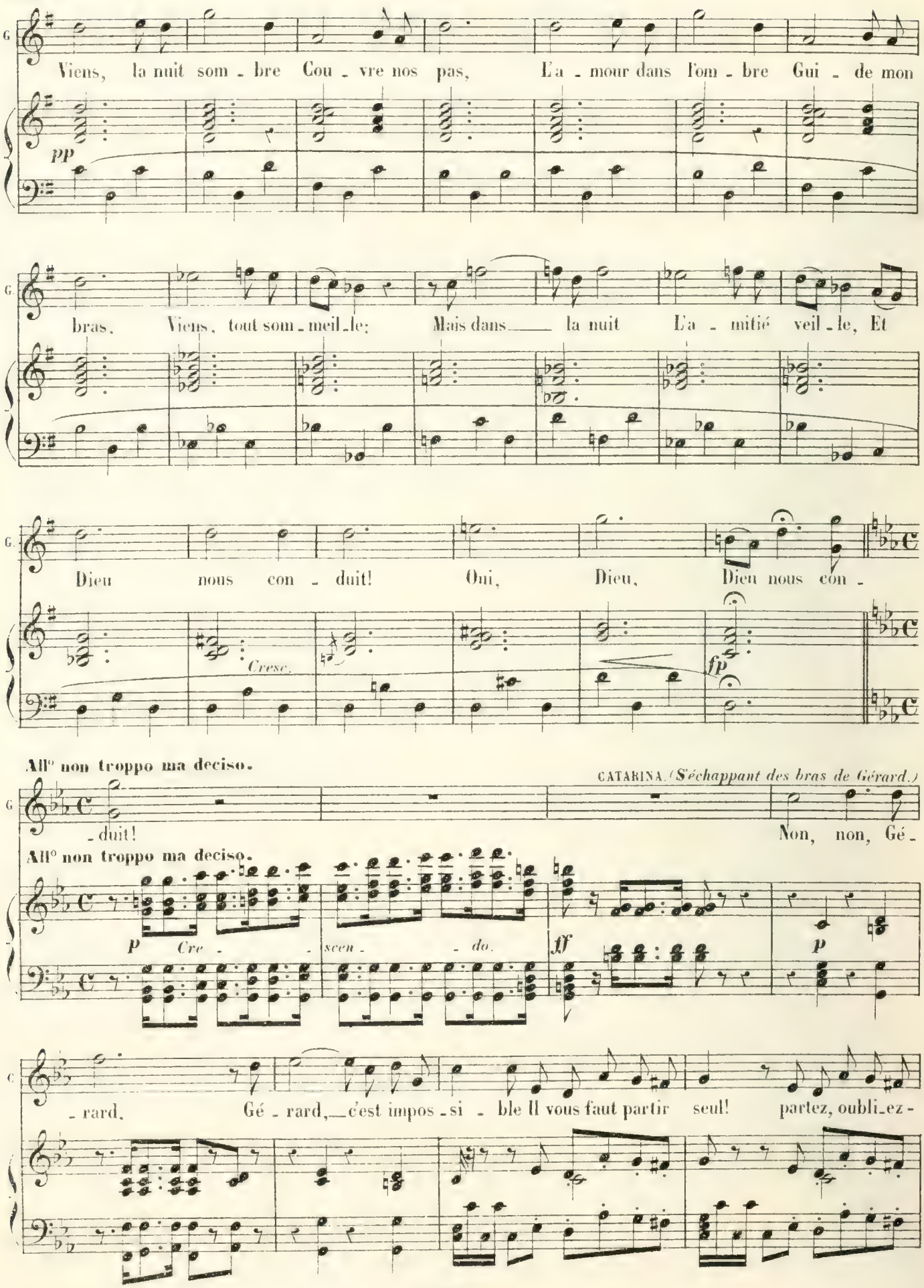
pp *fp*

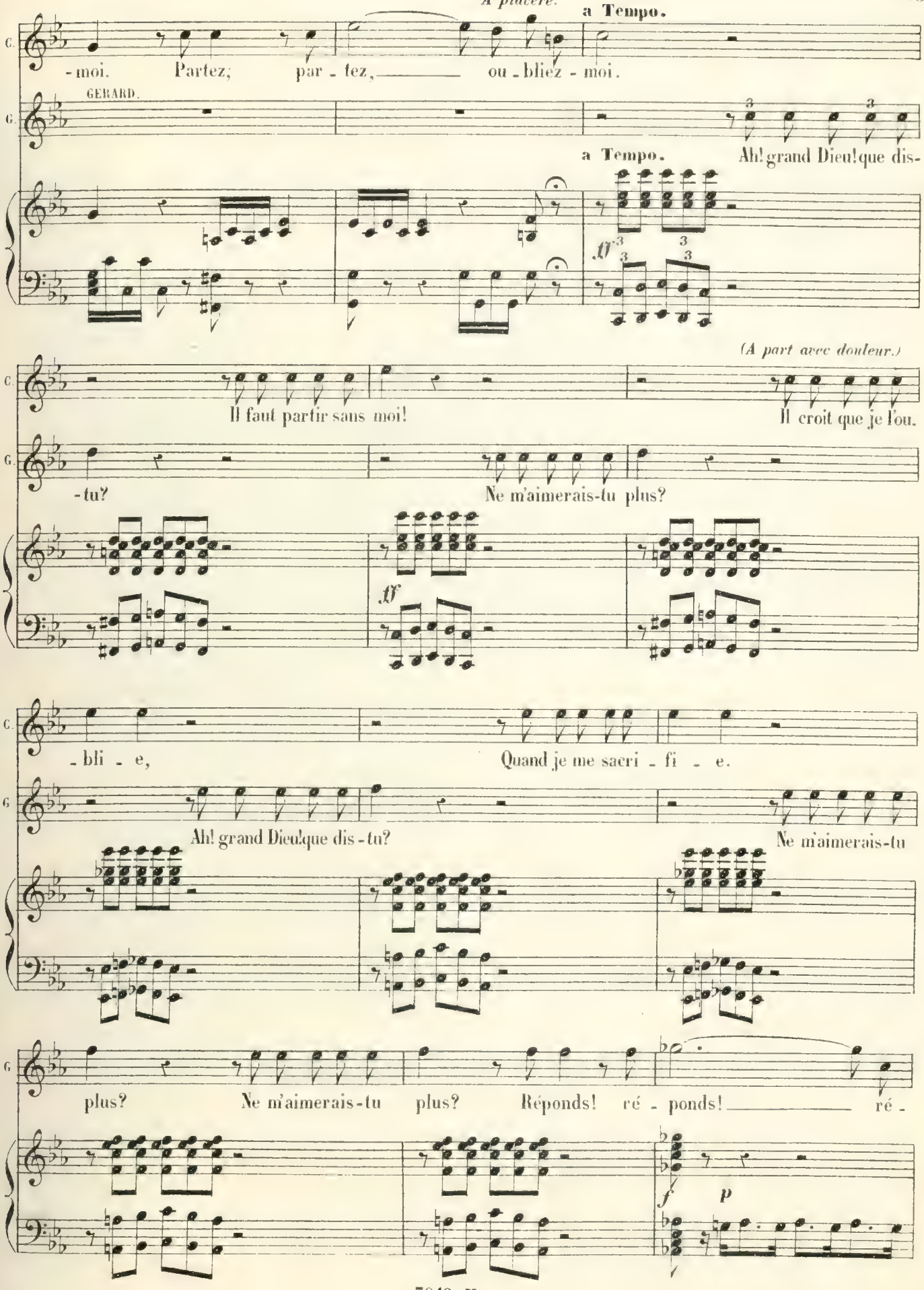
C. -rêt, que cet arrêt cru-el! Plutôt, plu-tôt, la mort,

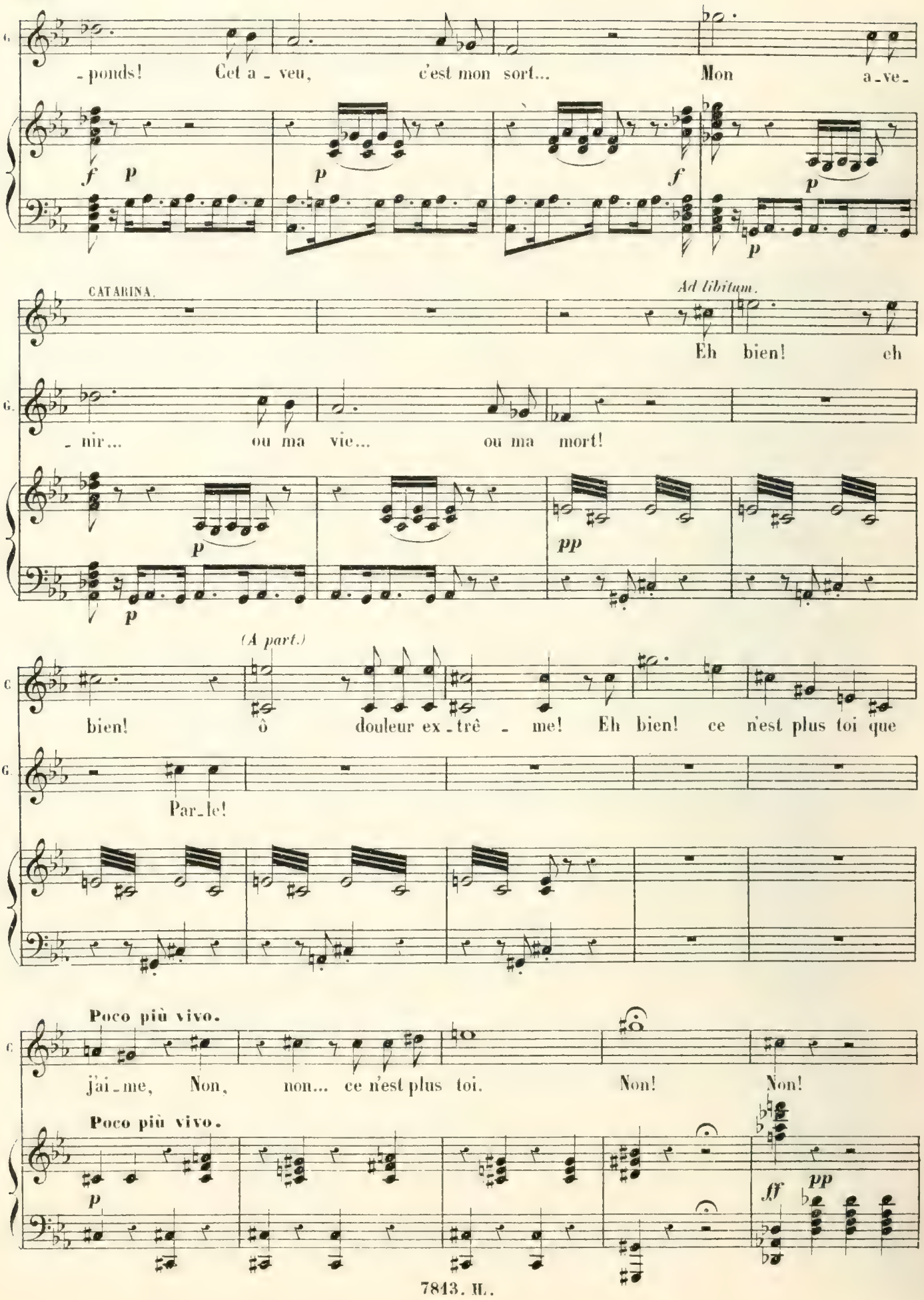
G. -mour é-ter-nel! toujours, tou-jours, toujours,

p *Cresc.* *f*


C.
G.
Oui, plutôt la mort que cet ar_rêt cru_el! Mon Dieu plu_tôt la
Oui, te re_voir c'est le ciel, oui c'est le ciel, c'est le
f
All° non troppo.
mort!
ciel! Entends-tu ce si_gnal? Là-bas sur l'autre
All° non troppo.
pp
pp
Poco più vivo.
ri_ve Vois bril_ler ce fa_nal Quand ma bar_que ra_pide Attein_
Poco più vivo.
_dra l'autre bord, Un ami sûr, un gui_de Va nous conduire au port.


G.
Viens, la nuit som - bre Cou - vre nos pas, L'a - mour dans l'om - bre Gui - de mon
pp
G.
bras. Viens, tout som - meil - le; Mais dans la nuit L'a - mitié veil - le, Et
G.
Dieu nous con - duit! Oui, Dieu, Dieu nous con -
Cresc.
fp
All° non troppo ma deciso.
CATARINA. (S'échappant des bras de Gérard.)
G.
- duit! Non, non, Gé -
All° non troppo ma deciso.
p
Cre - scen - do.
ff
p
- rard, Gé - rard, c'est impos - si - ble Il vous faut partir seul! partez, oubli - ez -


A piacere.
a Tempo.
-moi. Partez, par - tez, ou - bliez - moi.
GERARD.
a Tempo.
Ah! grand Dieu! que dis-
(A part avec douleur.)
Il faut partir sans moi!
Il croit que je l'ou-
-tu?
Ne m'aimerais-tu plus?
-bli - e,
Quand je me sacri - fi - e.
Ah! grand Dieu! que dis-tu?
Ne m'aimerais-tu
plus? Ne m'aimerais-tu plus? Réponds! ré - ponds! ré -


-ponds! Cet a - veu, c'est mon sort... Mon a-ve-
CATARINA.
Ad libitum.
Eh bien! eh
- nir... ou ma vie... ou ma mort!
(A part.)
bien! ô douleur ex-trê - me! Eh bien! ce n'est plus toi que
Par-le!
Poco più vivo.
j'ai-me, Non, non... ce n'est plus toi. Non! Non!
Poco più vivo.

GÉRARD.

Quoi! de sa bou-che mê - me

pp

G.

Un tel a - veu! ah! je frémis d'horreur!

pp *ppp*

G.

Quoi! c'est el - le qui me par - le

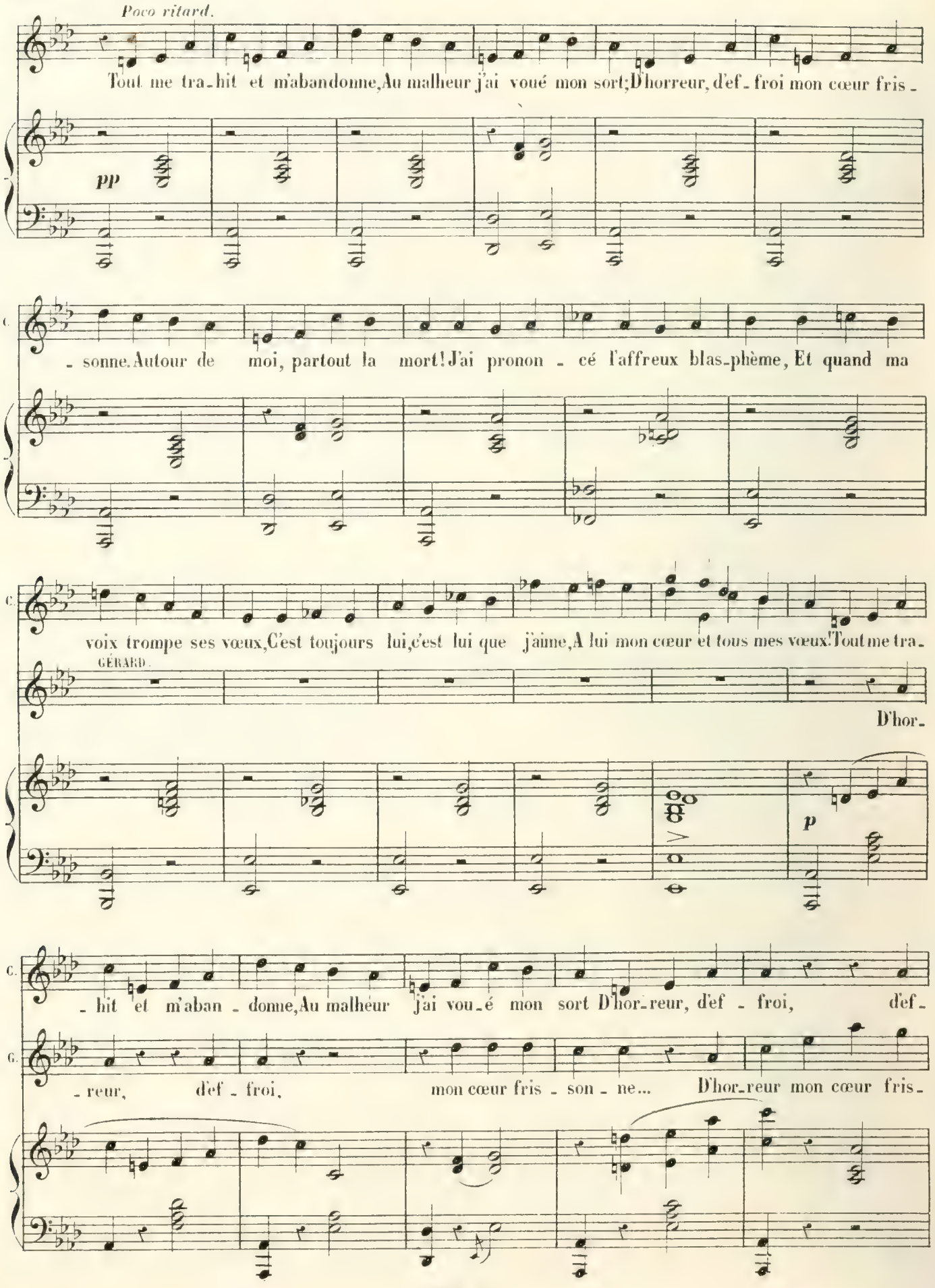
G.

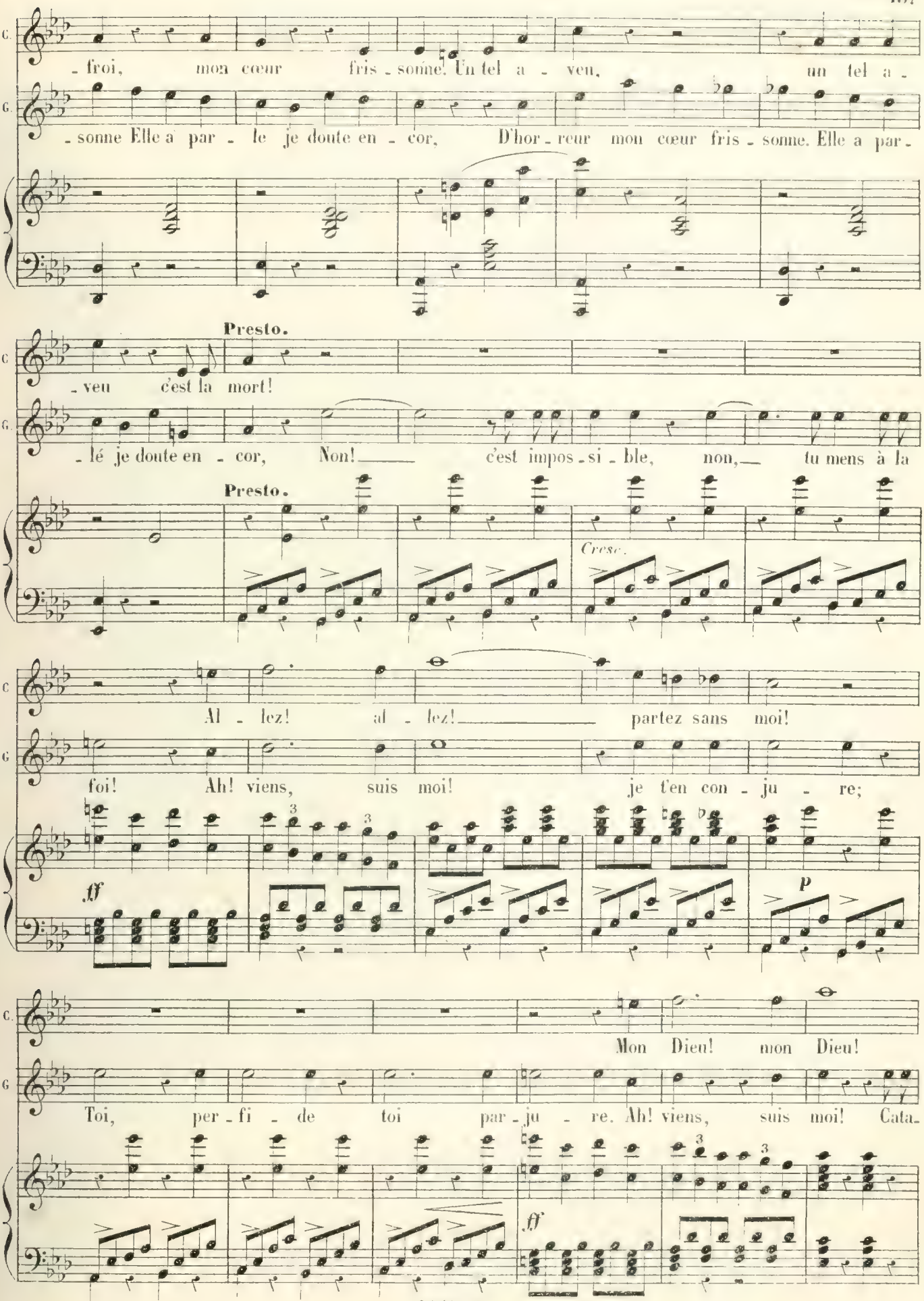
ain - si! C'est el - le, el - -

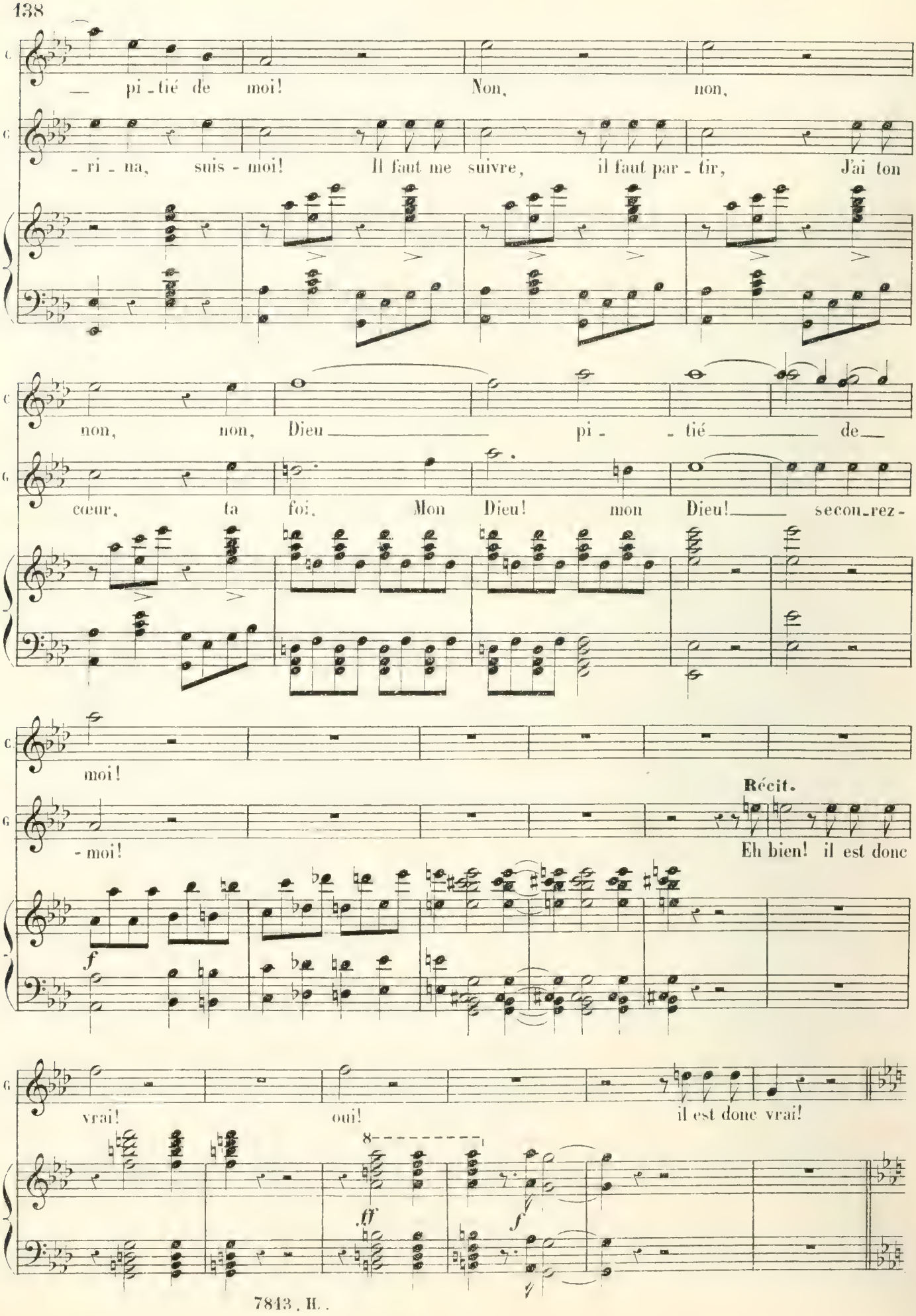
G.

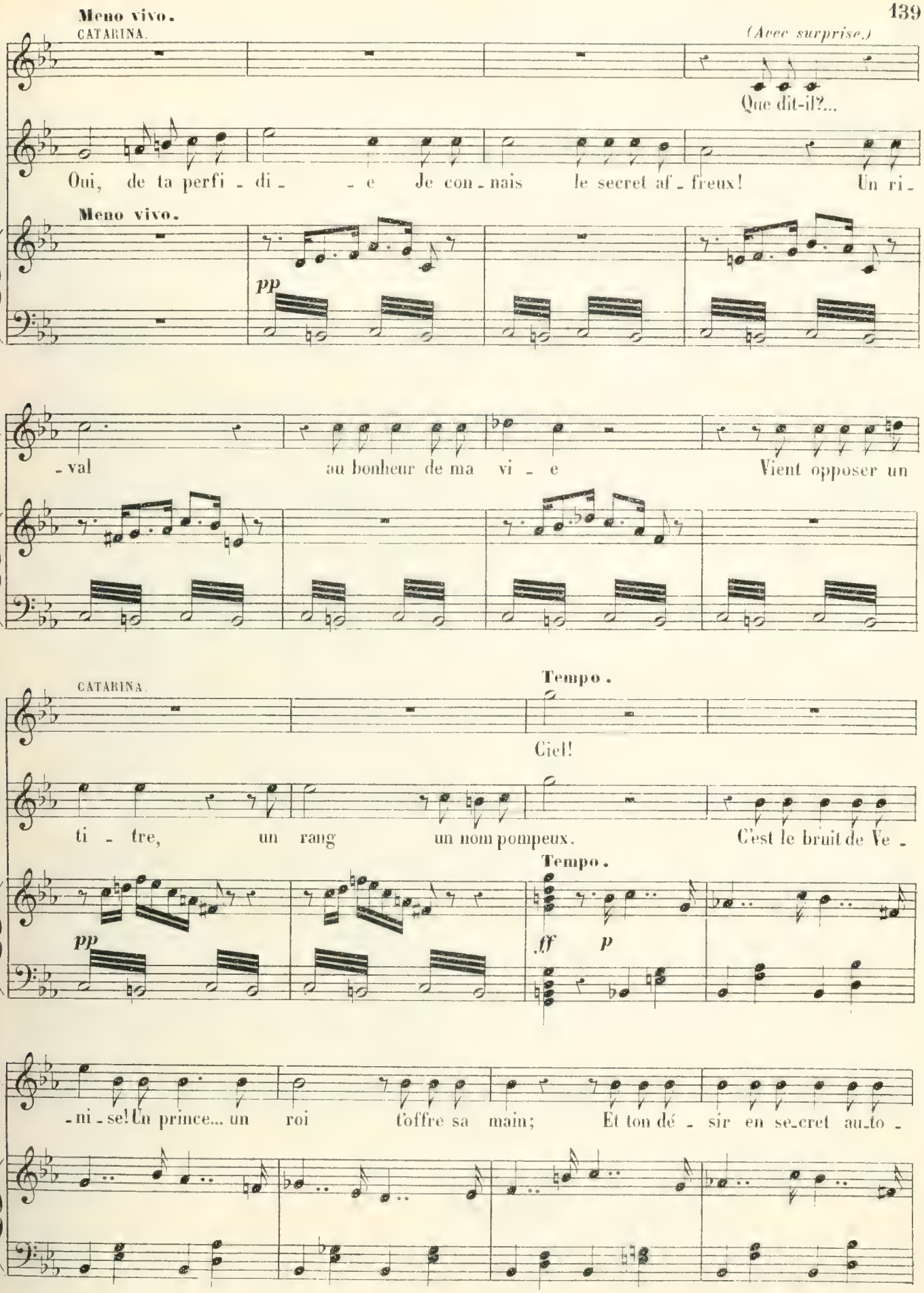
- le, qui me parle ain - si!

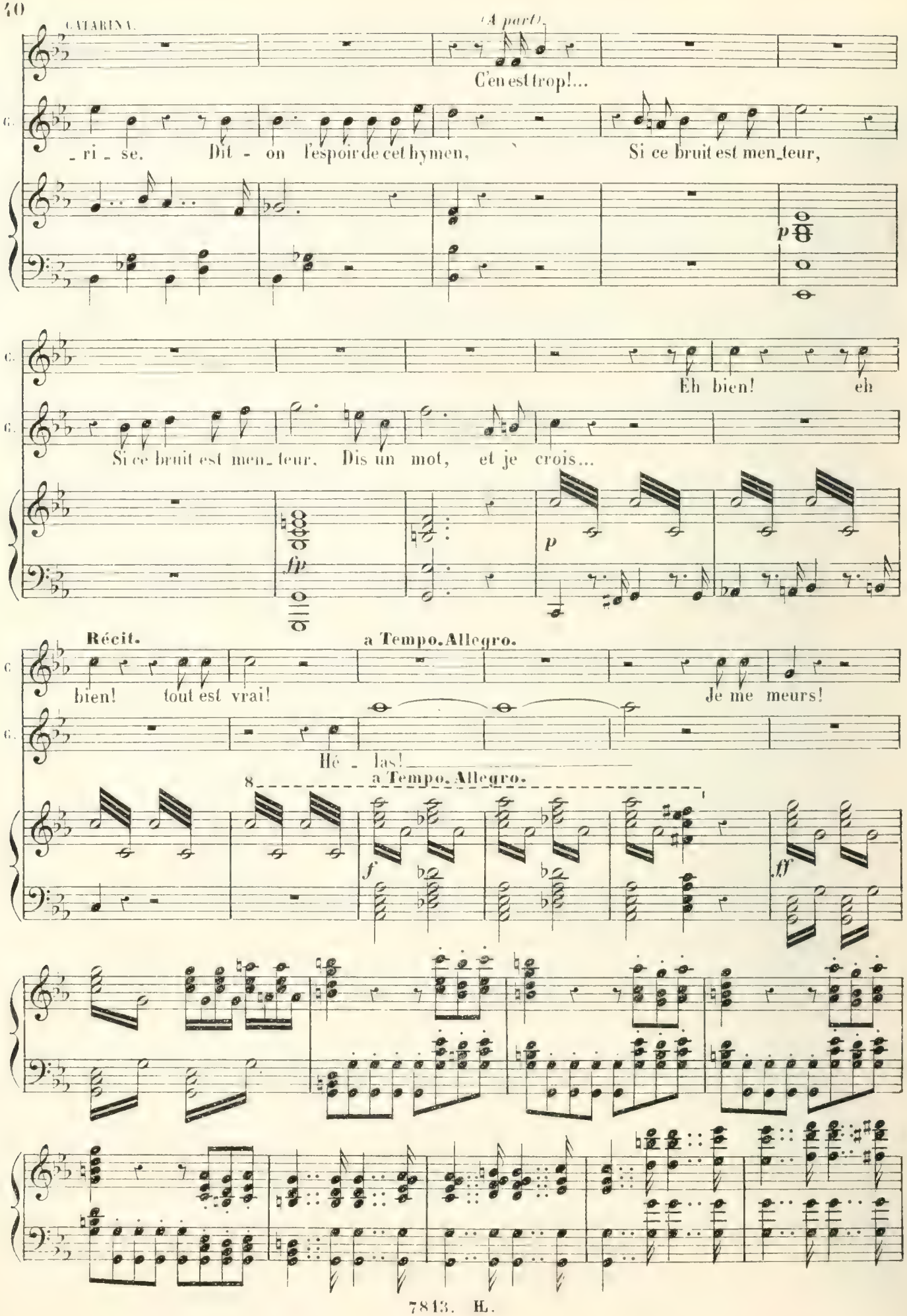
Poco ritard. *Poco ritard.*

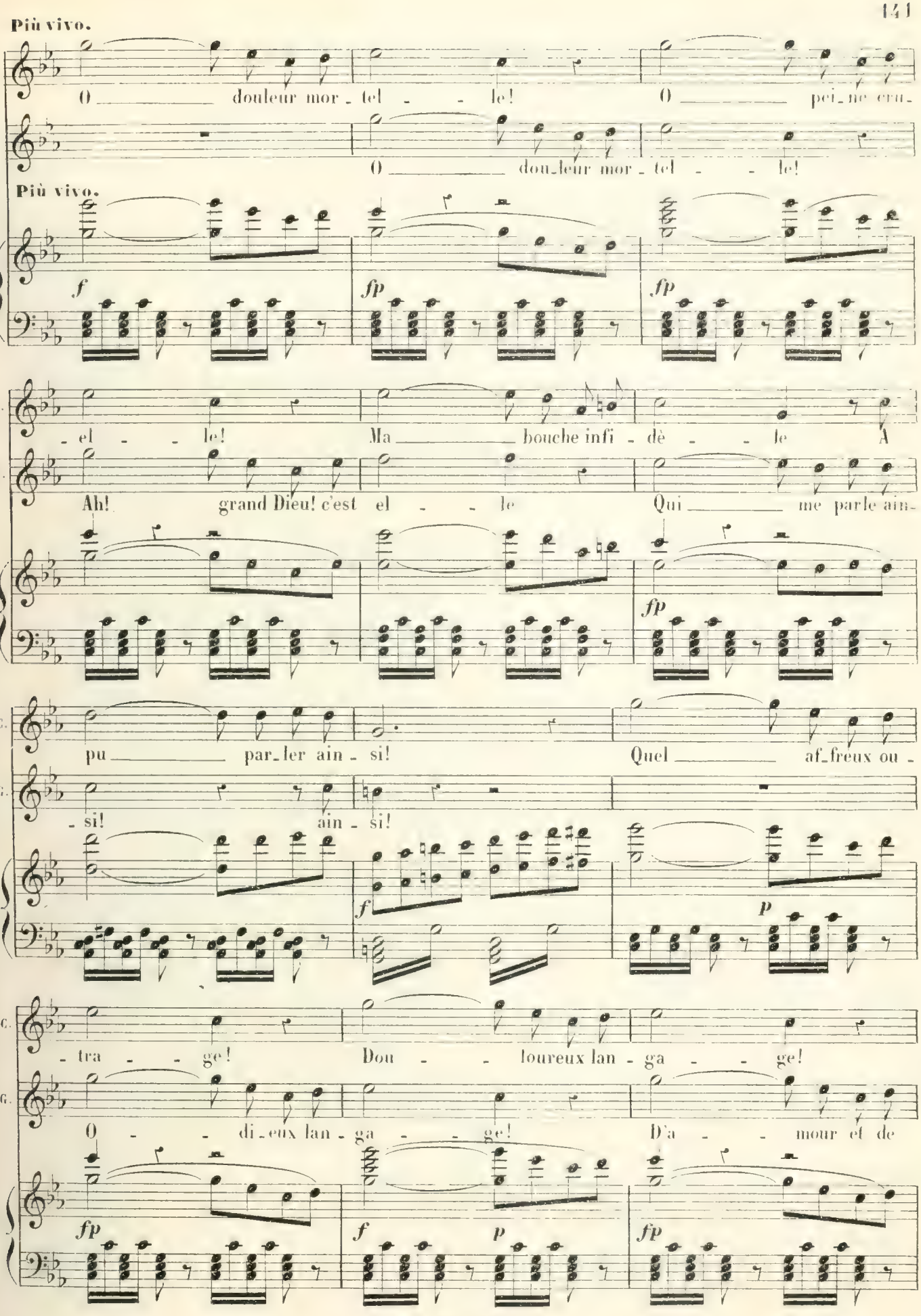

Poco ritard.
Tout me tra-hit et m'abandonne, Au malheur j'ai voué mon sort; D'horreur, d'ef-froi mon cœur fris-
pp
C.
-sonne. Autour de moi, partout la mort! J'ai pronon-cé l'affreux blas-phème, Et quand ma
C.
voix trompe ses vœux, C'est toujours lui, c'est lui que j'aime, A lui mon cœur et tous mes vœux! Tout me tra-
GÉRARD.
D'hor-
p
C.
-hit et m'aban-donne, Au malheur j'ai vou-é mon sort D'hor-reur, d'ef-froi, d'ef-
G.
-reur, d'ef-froi, mon cœur fris-son-ne... D'hor-reur mon cœur fris-

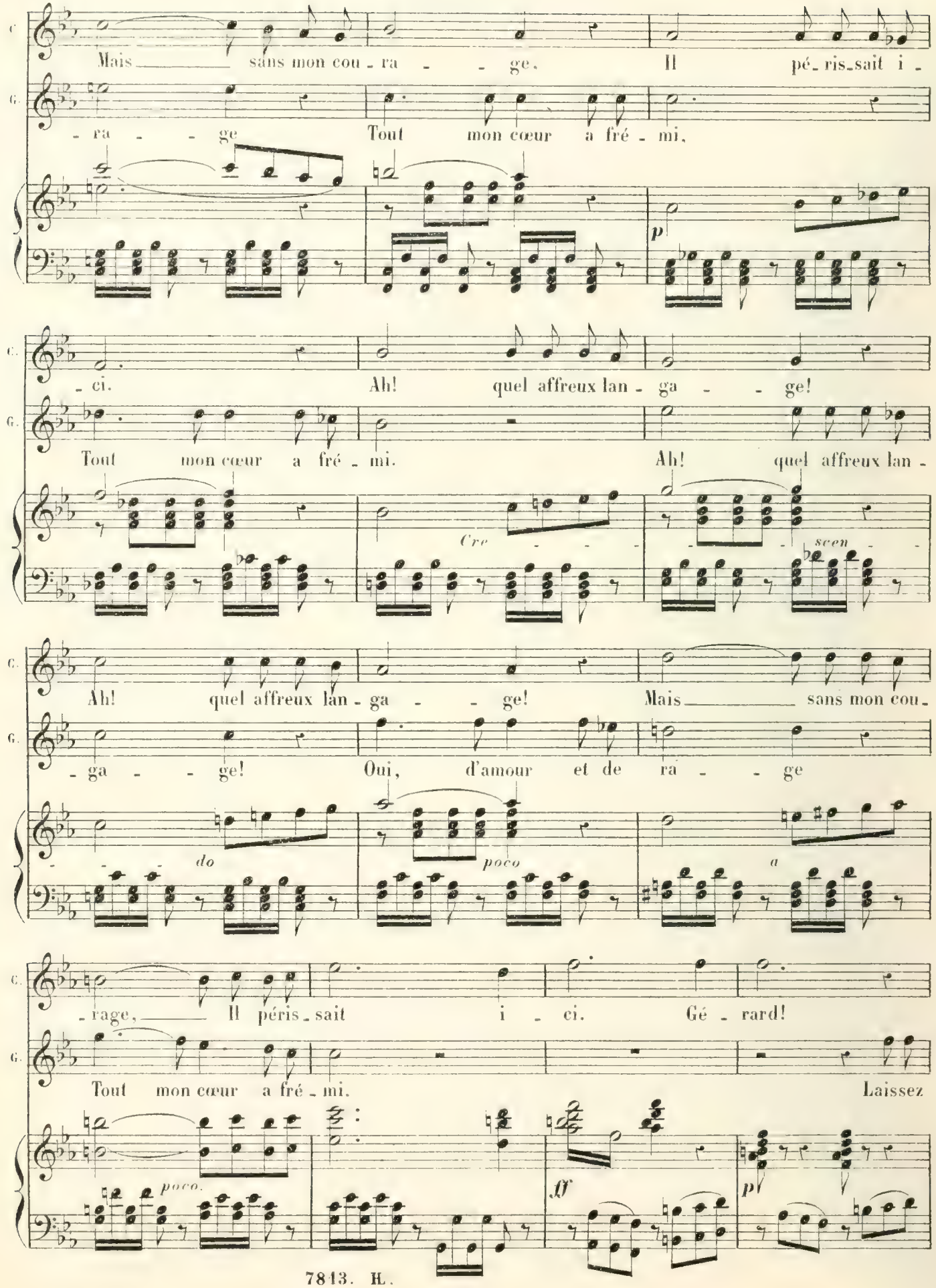

C.
- froi, mon cœur fris - sonne. Un tel a - veu, un tel a -
G.
- sonne Elle a par - le je doute en - cor, D'hor - reur mon cœur fris - sonne. Elle a par -
Presto.
C
- veu c'est la mort!
G.
- lé je doute en - cor, Non! c'est impos - si - ble, non, tu mens à la
Presto.
Cresc.
C
Al - lez! al - lez! partez sans moi!
G
foi! Ah! viens, suis moi! je t'en con - ju - re;
ff
p
C.
Mon Dieu! mon Dieu!
G
Toi, per - fi - de toi par - ju - re. Ah! viens, suis moi! Cata -
ff

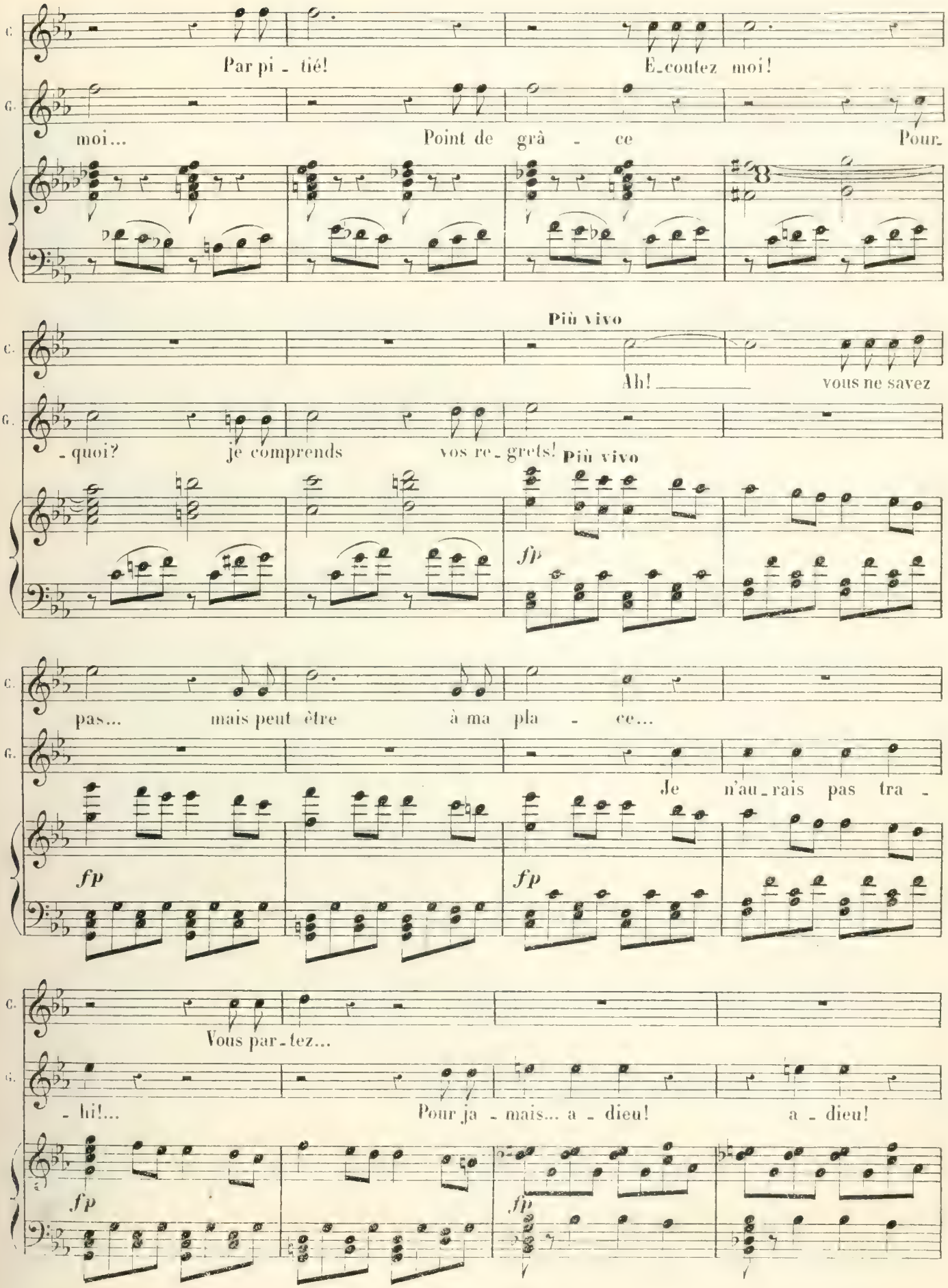

— pi - tié de moi! Non, non,
- ri - na, suis - moi! Il faut me suivre, il faut par - tir, J'ai ton
non, non, Dieu — pi - - tié — de —
cœur, ta foi. Mon Dieu! mon Dieu! — secon - rez -
moi!
Récit.
- moi!
Eh bien! il est donc
f
vrai!
oui!
il est donc vrai!
8
ff
f

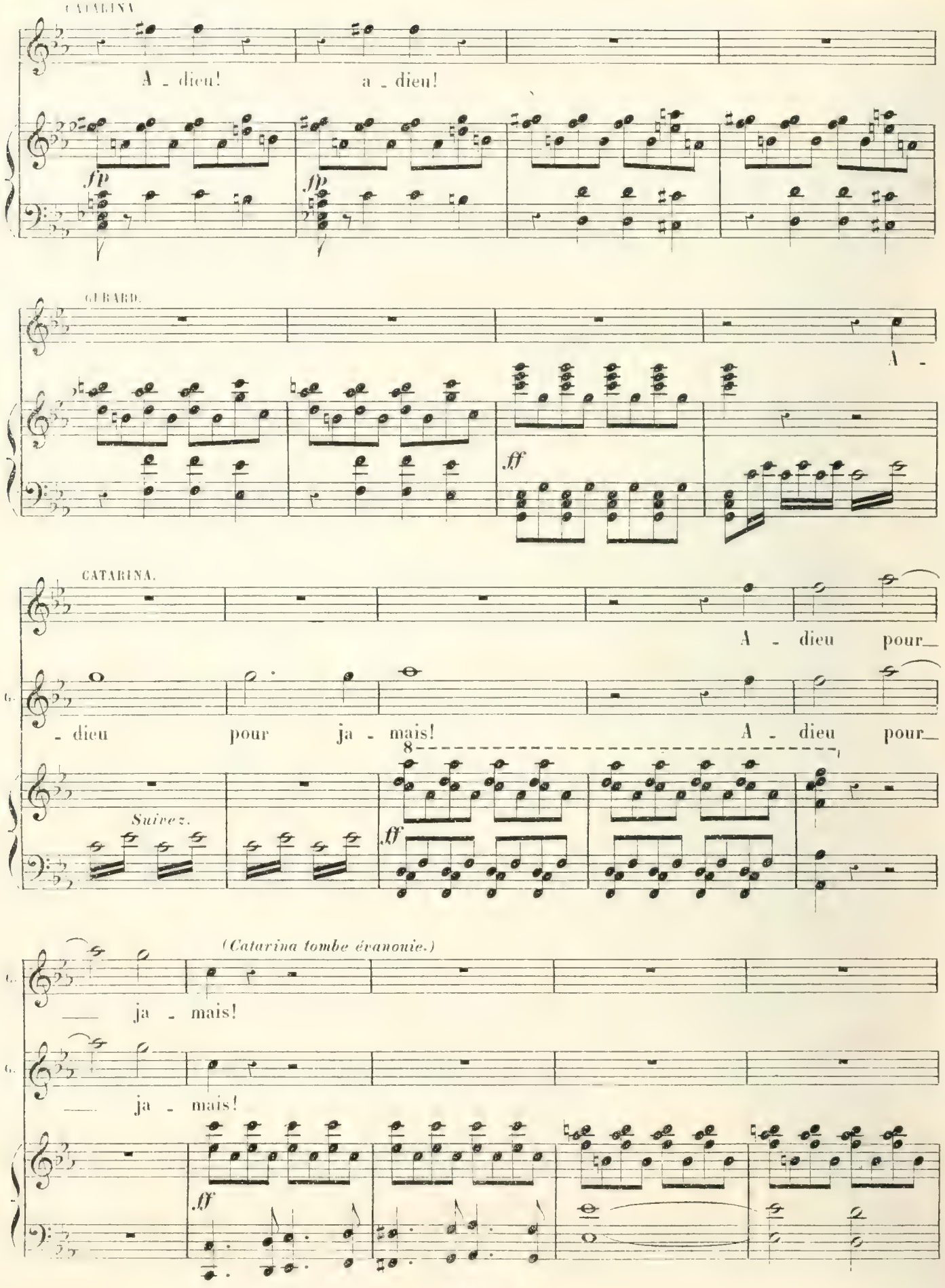

Meno vivo.
CATARINA.
(Avec surprise.)
Que dit-il?...
Oui, de ta perfi - di - - e Je con - nais le secret af - freux! Un ri -
Meno vivo.
pp
- val au bonheur de ma vi - e Vient opposer un
CATARINA.
Tempo.
Ciel!
ti - tre, un rang un nom pompeux. C'est le bruit de Ve -
pp
Tempo.
ff p
- ni - se! Un prince... un roi t'offre sa main; Et ton dé - sir en se-cret au-to -

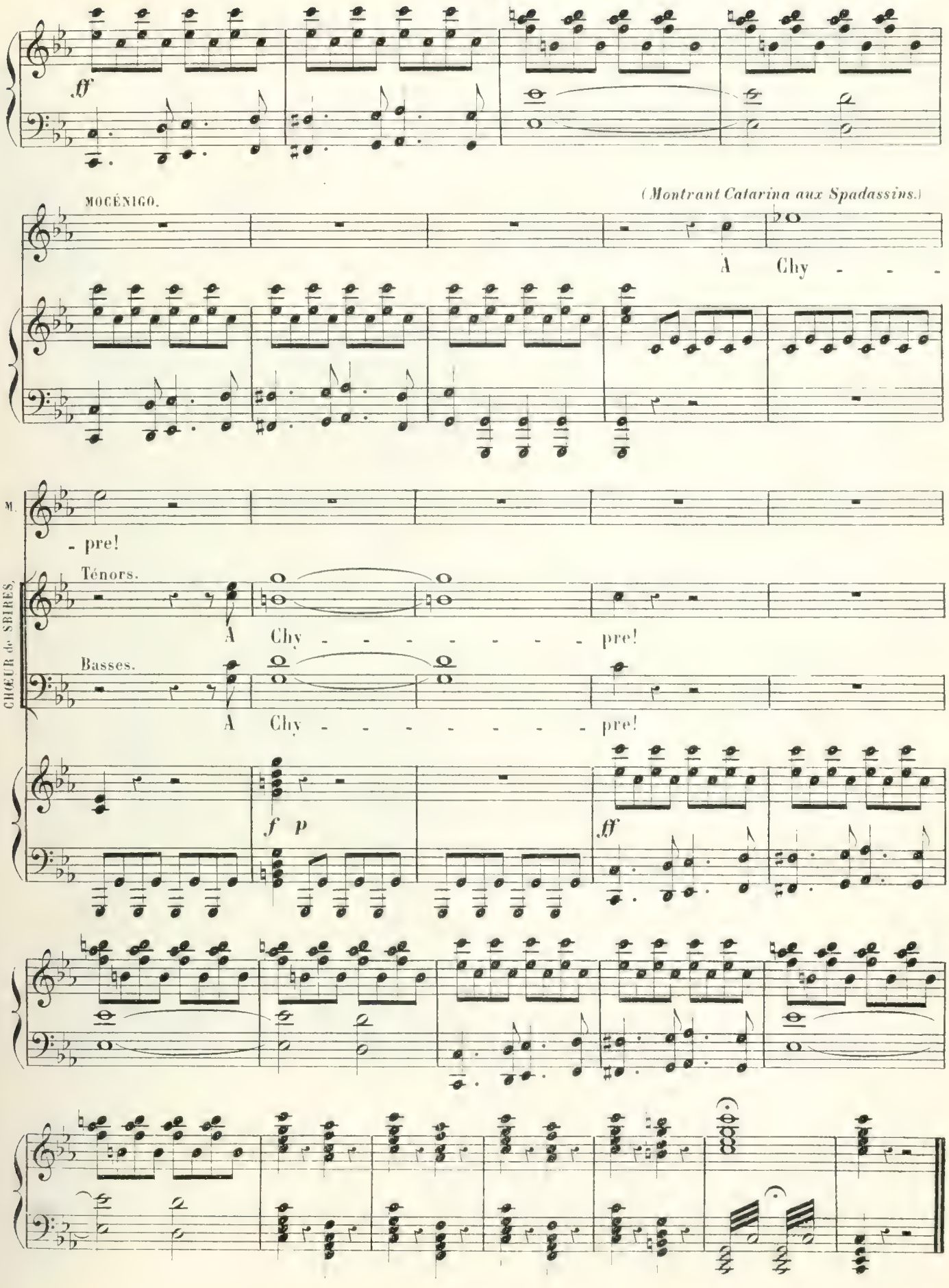

CATARINA.
(A part)
C'en est trop!...
G.
_ri_se. Dit - on l'espoir de cet hymen, Si ce bruit est men_teur,
p
G.
Eh bien! eh
G.
Si ce bruit est men_teur. Dis un mot, et je crois...
fp
p
Récit.
a Tempo. Allegro.
G.
bien! tout est vrai! Je me meurs!
G.
Hé _ las!
8
a Tempo. Allegro.
f
ff


Più vivo.
C.
O douleur mor - tel - le! O peine cru-
G.
O douleur mor - tel - le!
Più vivo.
f
fp
fp
C.
- el - le! Ma bouche infi - dè - le A
G.
Ah! grand Dieu! c'est el - le Qui me parle ain-
fp
C.
pu parler ain - si! Quel affreux ou -
G.
- si! ain - si!
f
p
C.
- tra - ge! Dou - loureux lan - ga - ge!
G.
O - di_eux lan - ga - ge! D'a - mour et de
fp
f
p
fp


C.
Mais sans mon cou - ra - ge, Il pé - ris - sait i -
G.
- ra - ge Tout mon cœur a fré - mi,
p
C.
- ci. Ah! quel affreux lan - ga - ge!
G.
Tout mon cœur a fré - mi. Ah! quel affreux lan -
Cre - scen
C.
Ah! quel affreux lan - ga - ge! Mais sans mon cou -
G.
- ga - ge! Oui, d'amour et de ra - ge
do
poco
a
C.
- rage, Il péris - sait i - ci. Gé - rard!
G.
Tout mon cœur a fré - mi. Laissez
poco.
ff
p

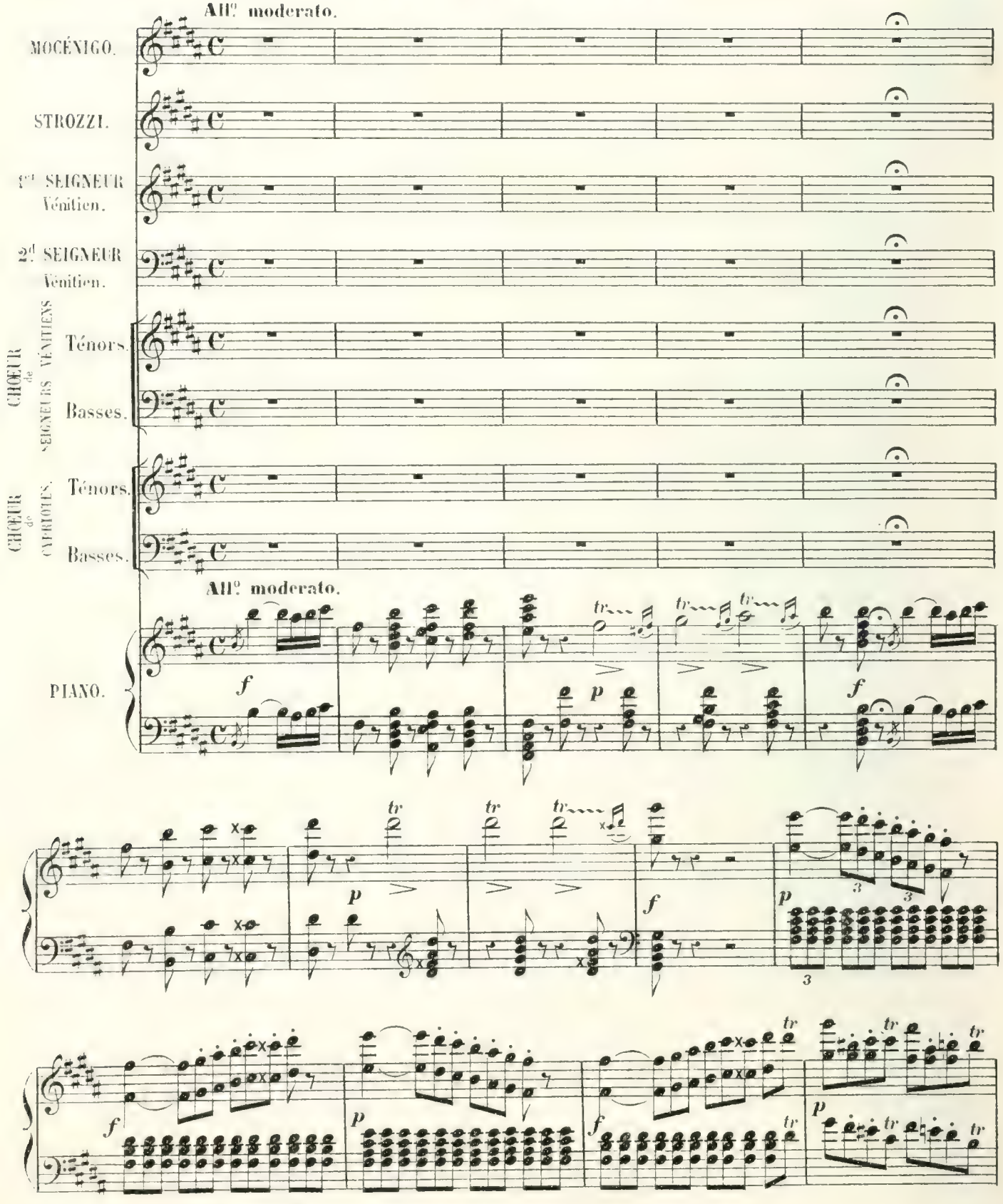

C.
Par pi - tié!
E_coutez moi!
G.
moi...
Point de grâ - ce
Pour-
Più vivo
C.
Ah! _____
vous ne savez
G.
- quoi?
je comprends
vos re - grets!
Più vivo
fp
C.
pas...
mais peut être
à ma pla - ce...
G.
Je n'au_rais pas tra -
fp
fp
C.
Vous par - lez...
G.
- hi!...
Pour ja - mais... a - dieu!
a - dieu!
fp
fp

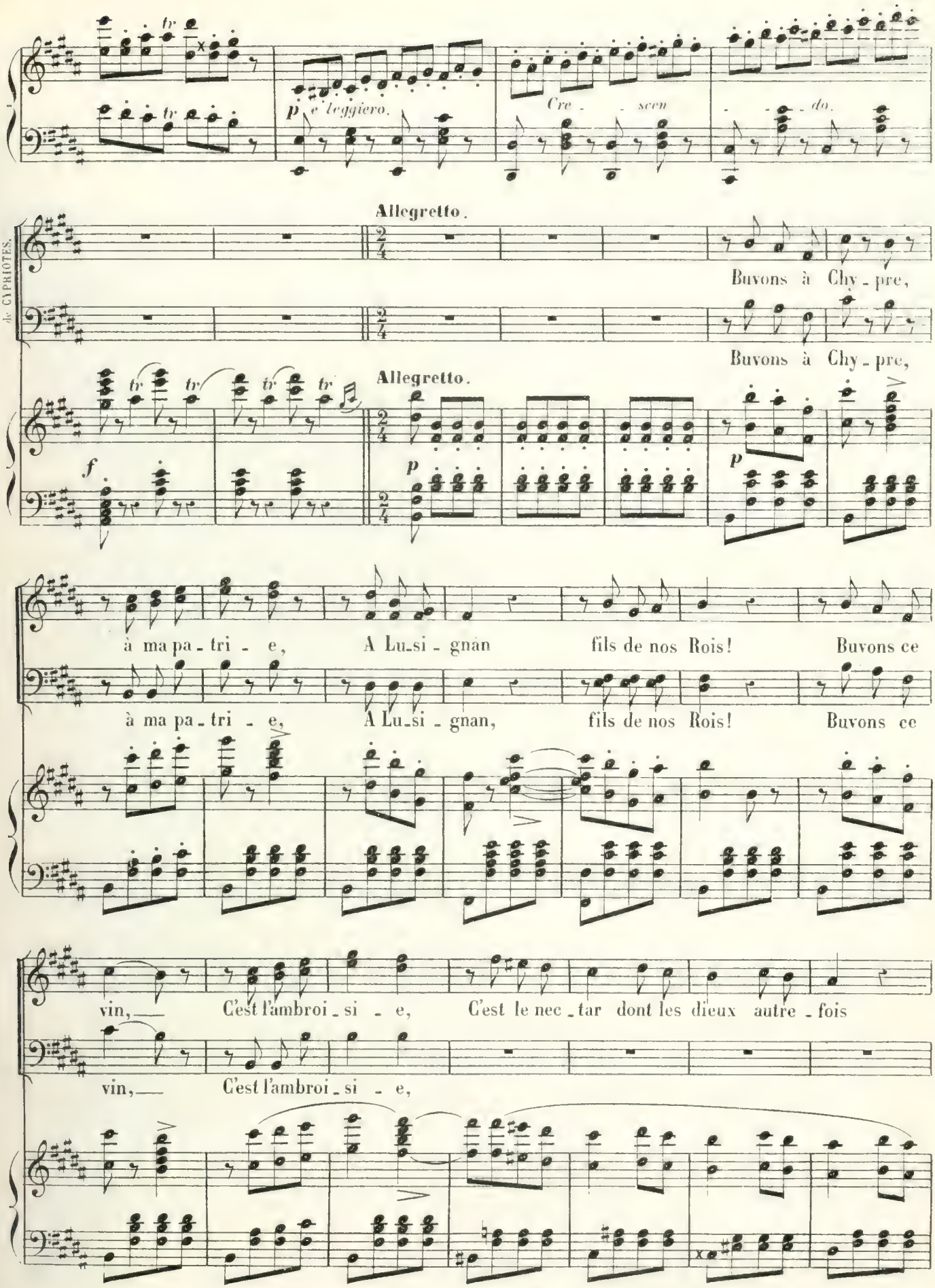

CATALINA
A - dieu! a - dieu!
fp
fp
GERARD.
A -
ff
CATARINA.
A - dieu pour_
G. - dieu pour ja - mais! A - dieu pour_
8
Suivez.
ff
(Catarina tombe évanouie.)
G. ja - mais!
G. ja - mais!
ff

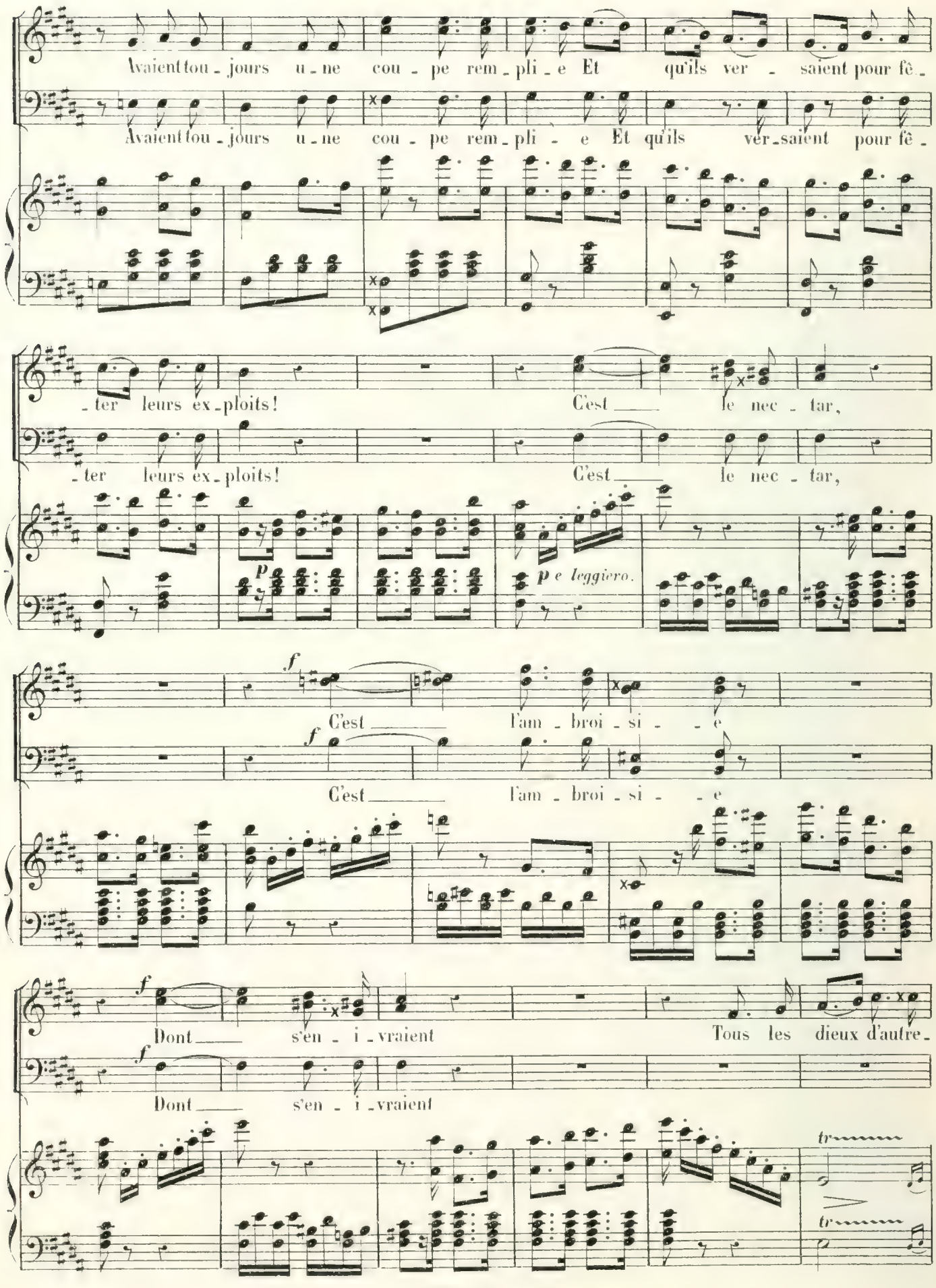

ff
MOCÉNIGO.
(Montrant Catarina aux Spadassins.)
A Chy - - -
M.
- pre!
CHŒUR de SBIRES.
Ténors.
A Chy - - - - - - - - pre!
Basses.
A Chy - - - - - - - - pre!
f p
ff

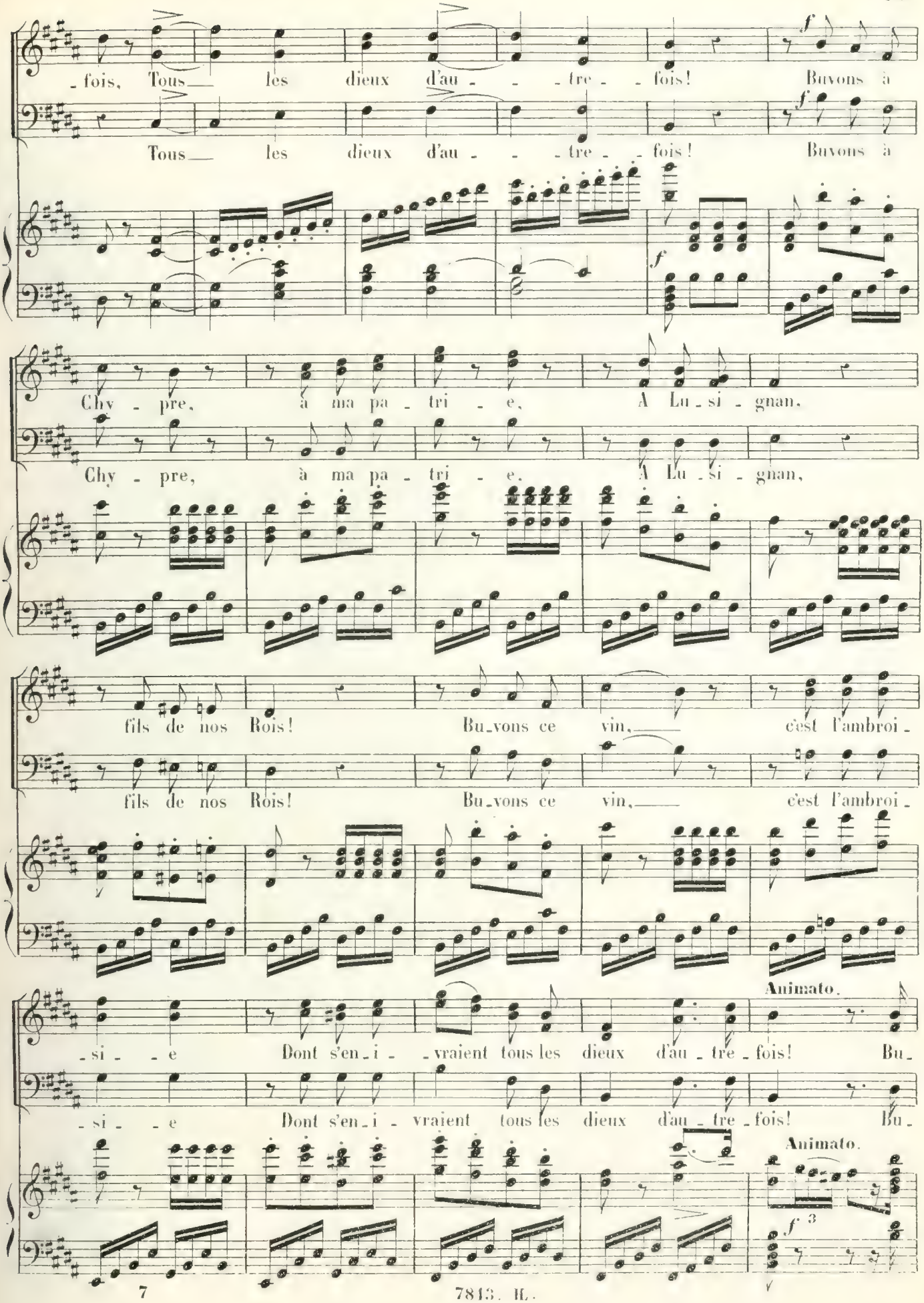
N° 11.

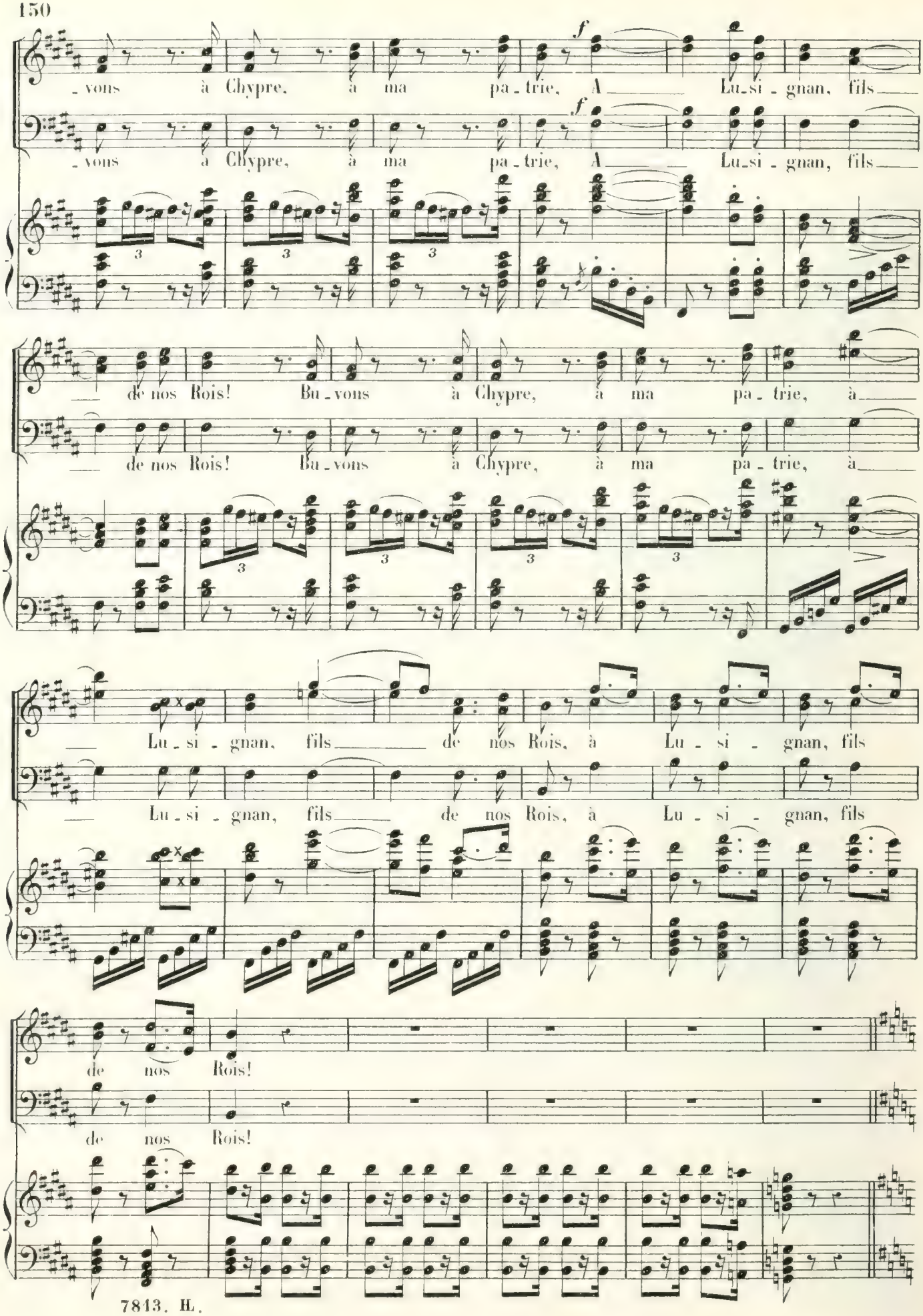
CHŒUR et ENSEMBLE.

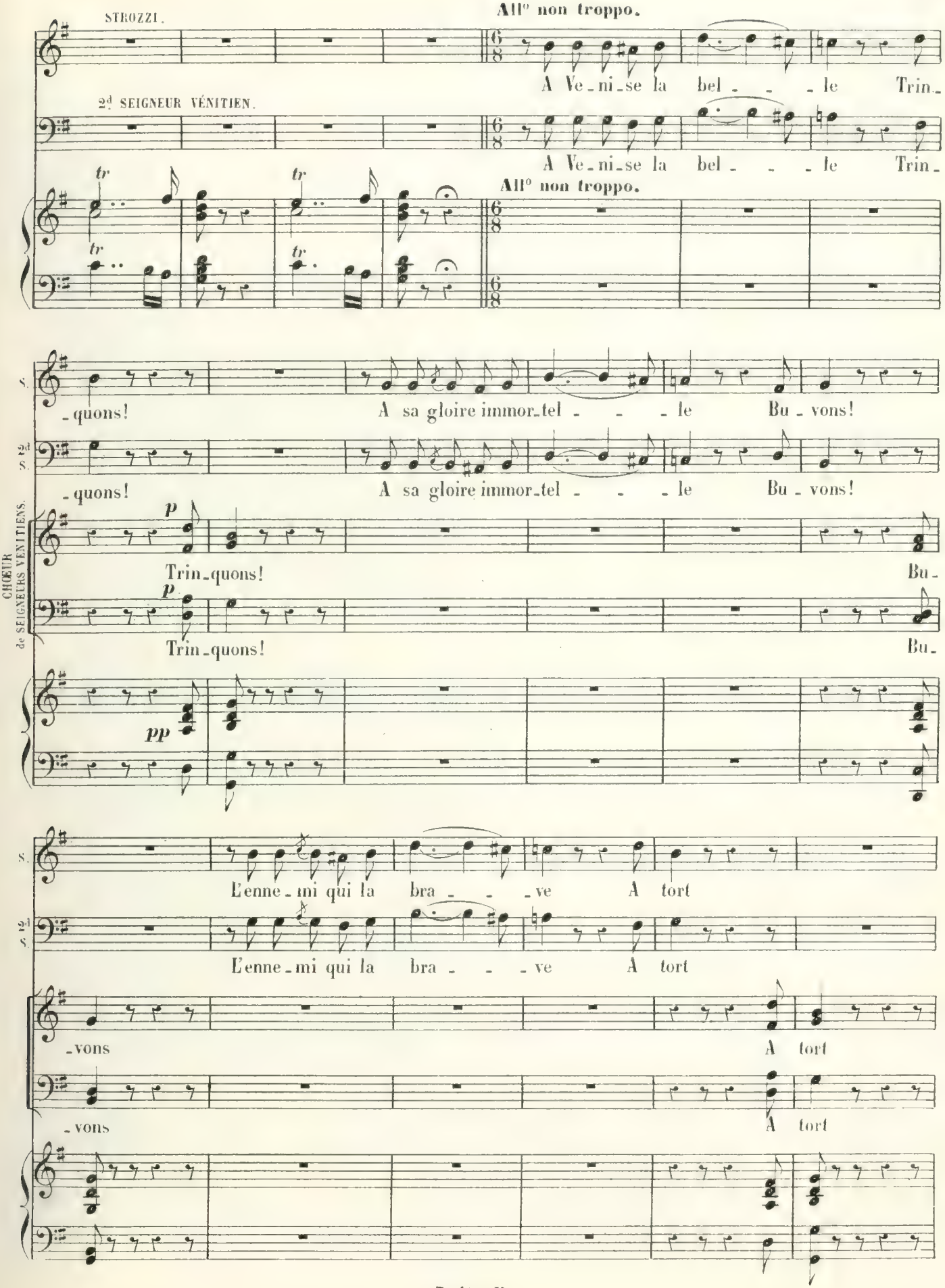


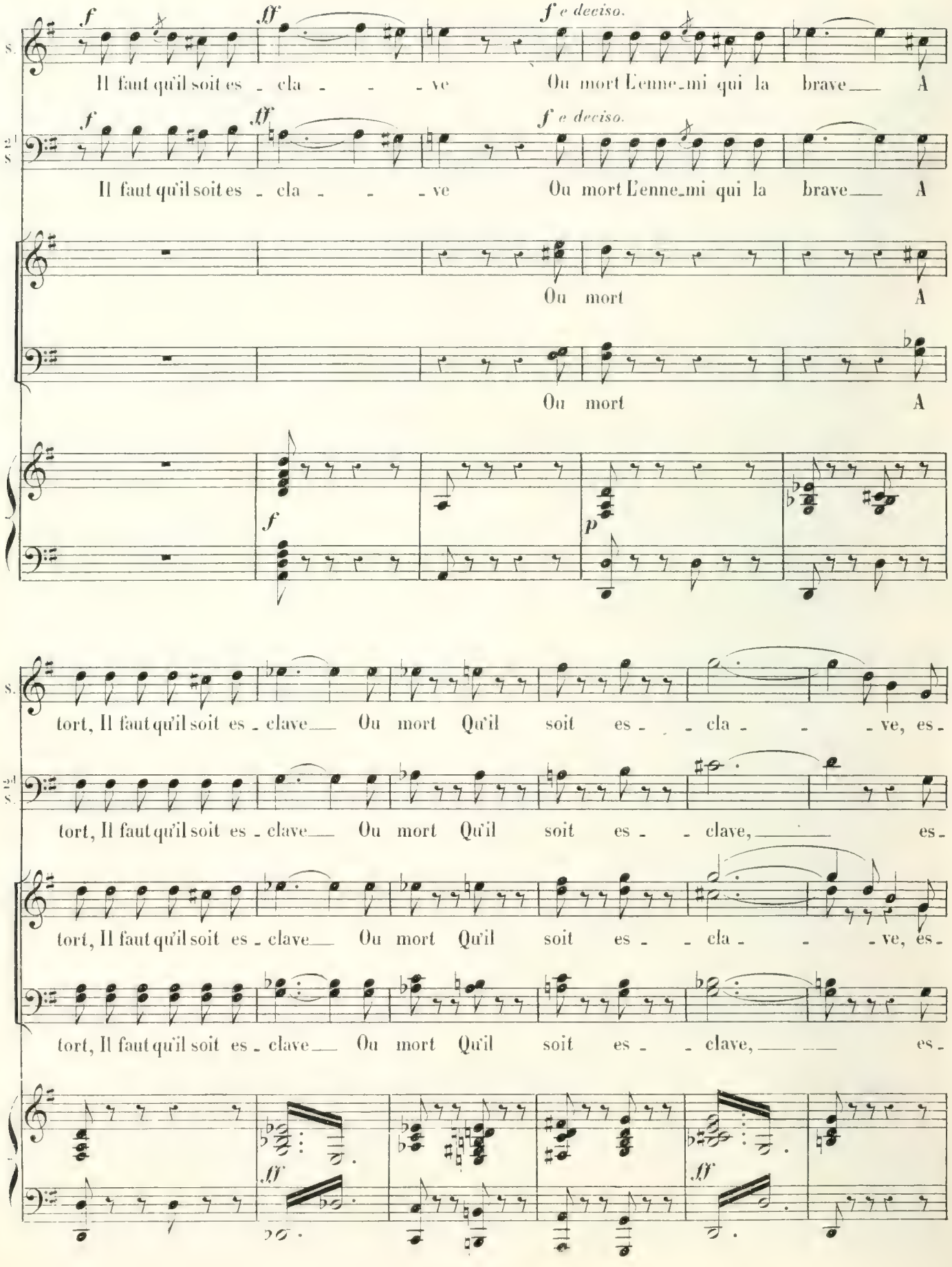

p e leggiero.
Cre - - scen - - - do.
Allegretto.
CHŒUR de CYPRIOTES.
Buvons à Chy - pre,
Buvons à Chy - pre,
Allegretto.
f
p
p
à ma pa - tri - e, A Lu-si - gnan fils de nos Rois! Buvons ce
à ma pa - tri - e, A Lu-si - gnan, fils de nos Rois! Buvons ce
vin, C'est l'ambroi - si - e, C'est le nec - tar dont les dieux autre - fois
vin, C'est l'ambroi - si - e,

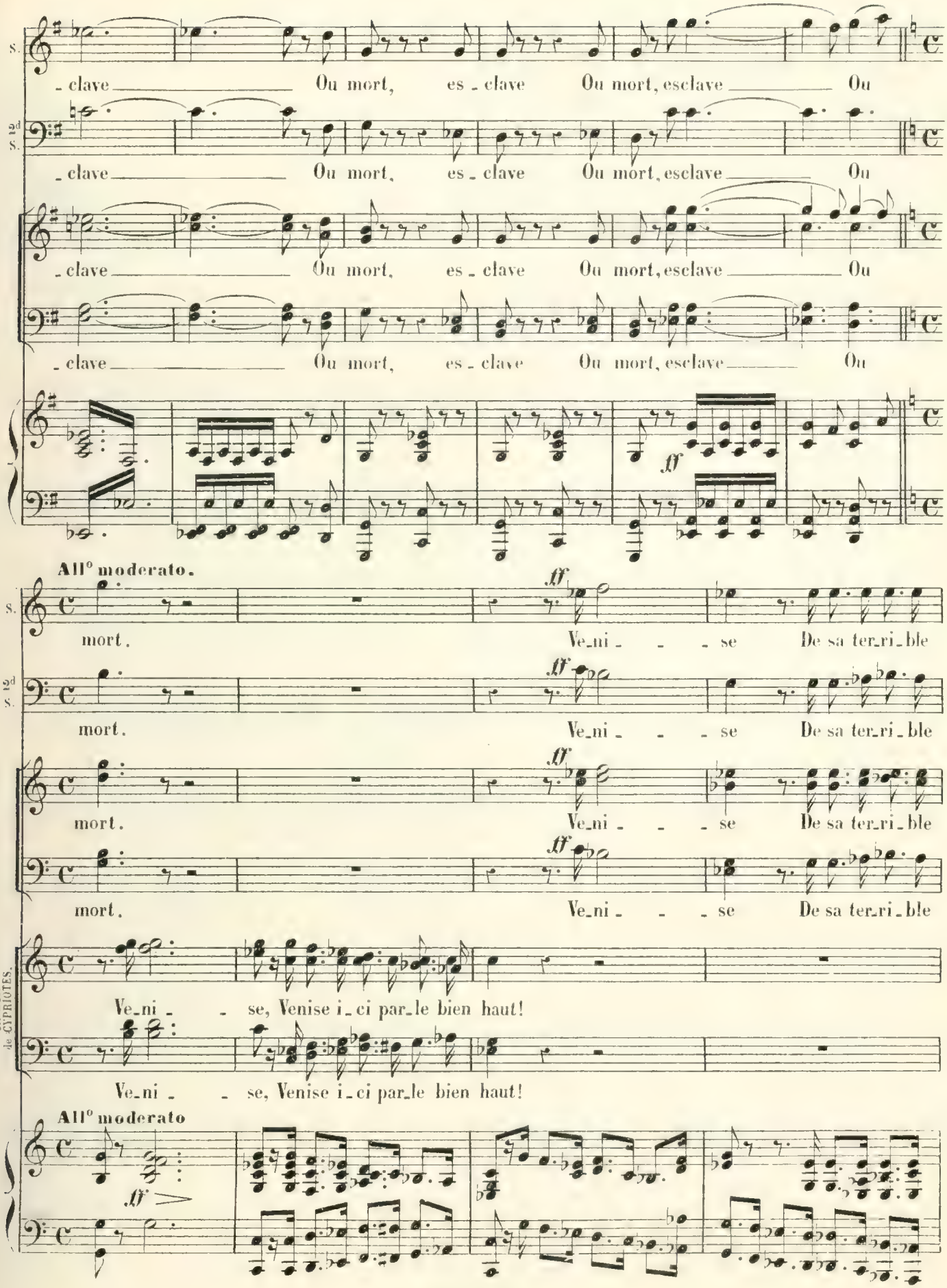

Avaient tou - jours u - ne cou - pe rem - pli - e Et qu'ils ver - saient pour fê -
Avaient tou - jours u - ne cou - pe rem - pli - e Et qu'ils ver - saient pour fê -
- ter leurs ex - ploits! C'est le nec - tar,
- ter leurs ex - ploits! C'est le nec - tar,
p
p e leggiero.
f
C'est l'am - broi - si - e
f
C'est l'am - broi - si - e
f
Dont s'en - i - vraient Tous les dieux d'autre -
f
Dont s'en - i - vraient
tr
tr

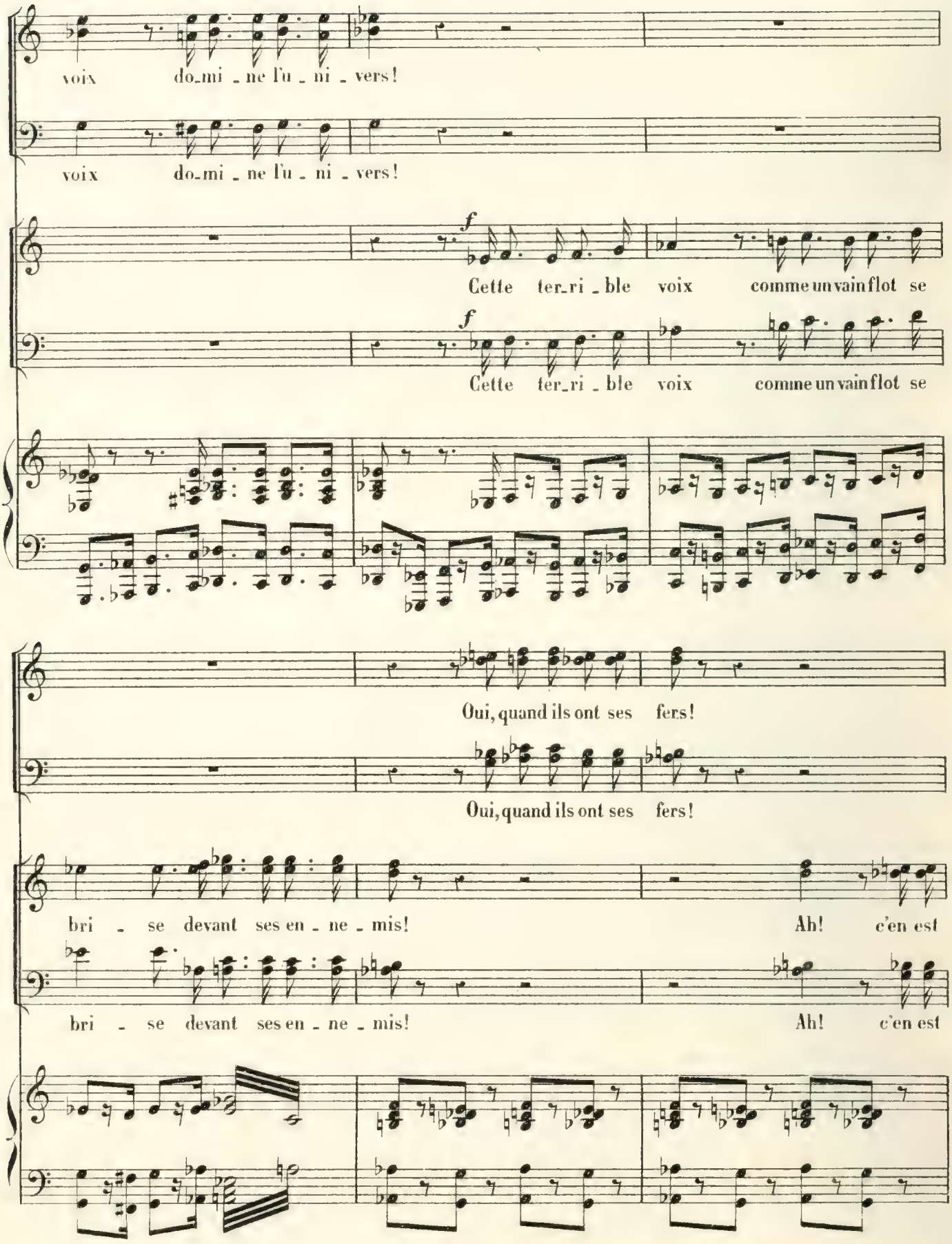

-fois, Tous les dieux d'au - - - tre - - fois! Buvons à
Tous les dieux d'au - - - tre - - fois! Buvons à
Chy - pre, à ma pa - tri - e, A Lu - si - gnan,
Chy - pre, à ma pa - tri - e, A Lu - si - gnan,
fils de nos Rois! Bu-vons ce vin, c'est l'ambroi -
fils de nos Rois! Bu-vons ce vin, c'est l'ambroi -
Animato.
-si - - e Dont s'en-i - -vraient tous les dieux d'au - tre - fois! Bu -
-si - - e Dont s'en-i - vraient tous les dieux d'au - tre - fois! Bu -
Animato.

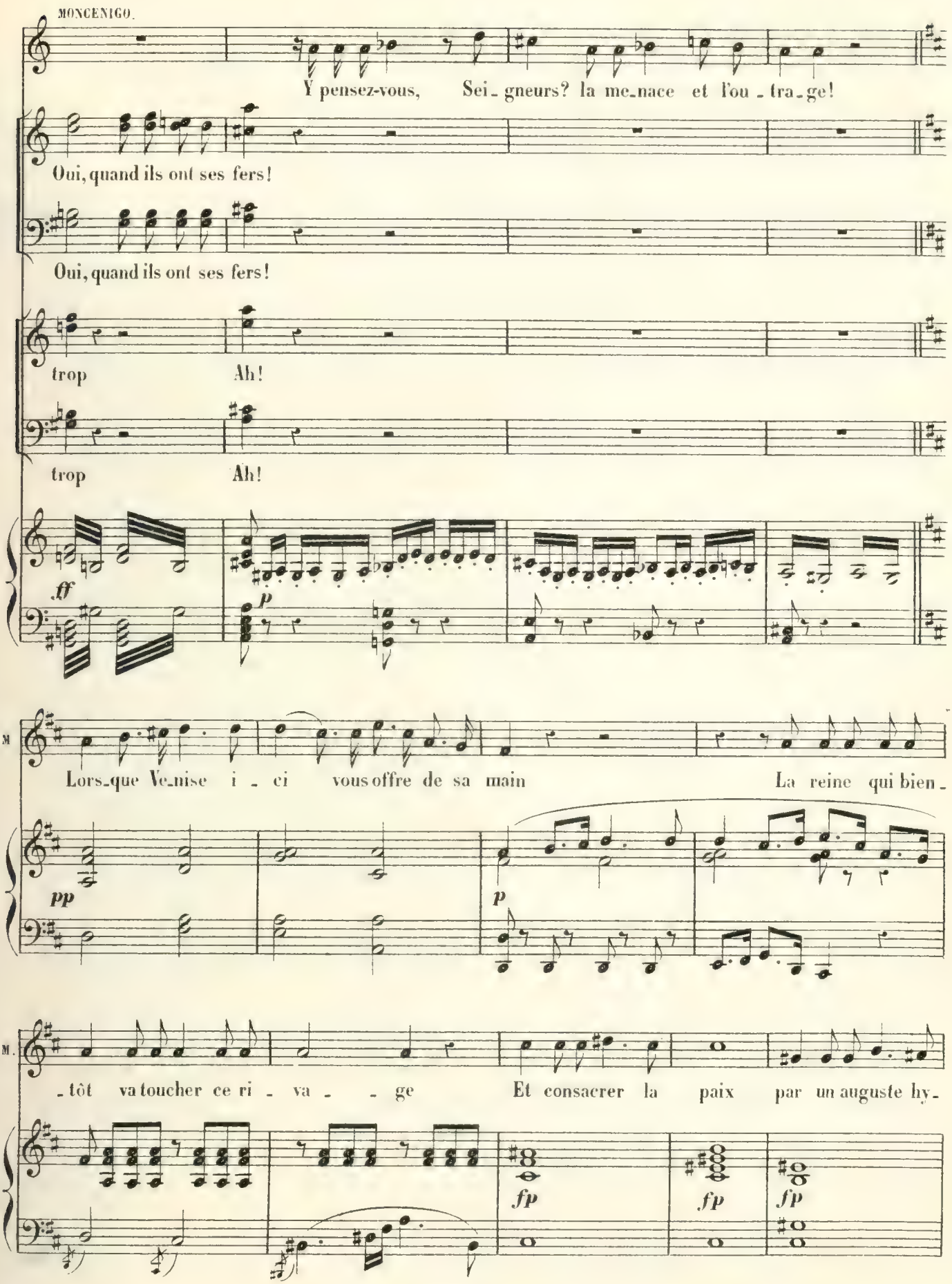

-vons à Chypre, à ma pa-trie, A Lu-si-gnan, fils
-vons à Chypre, à ma pa-trie, A Lu-si-gnan, fils
de nos Rois! Bu-vons à Chypre, à ma pa-trie, à
de nos Rois! Bu-vons à Chypre, à ma pa-trie, à
Lu-si-gnan, fils de nos Rois, à Lu-si-gnan, fils
Lu-si-gnan, fils de nos Rois, à Lu-si-gnan, fils
de nos Rois!
de nos Rois!

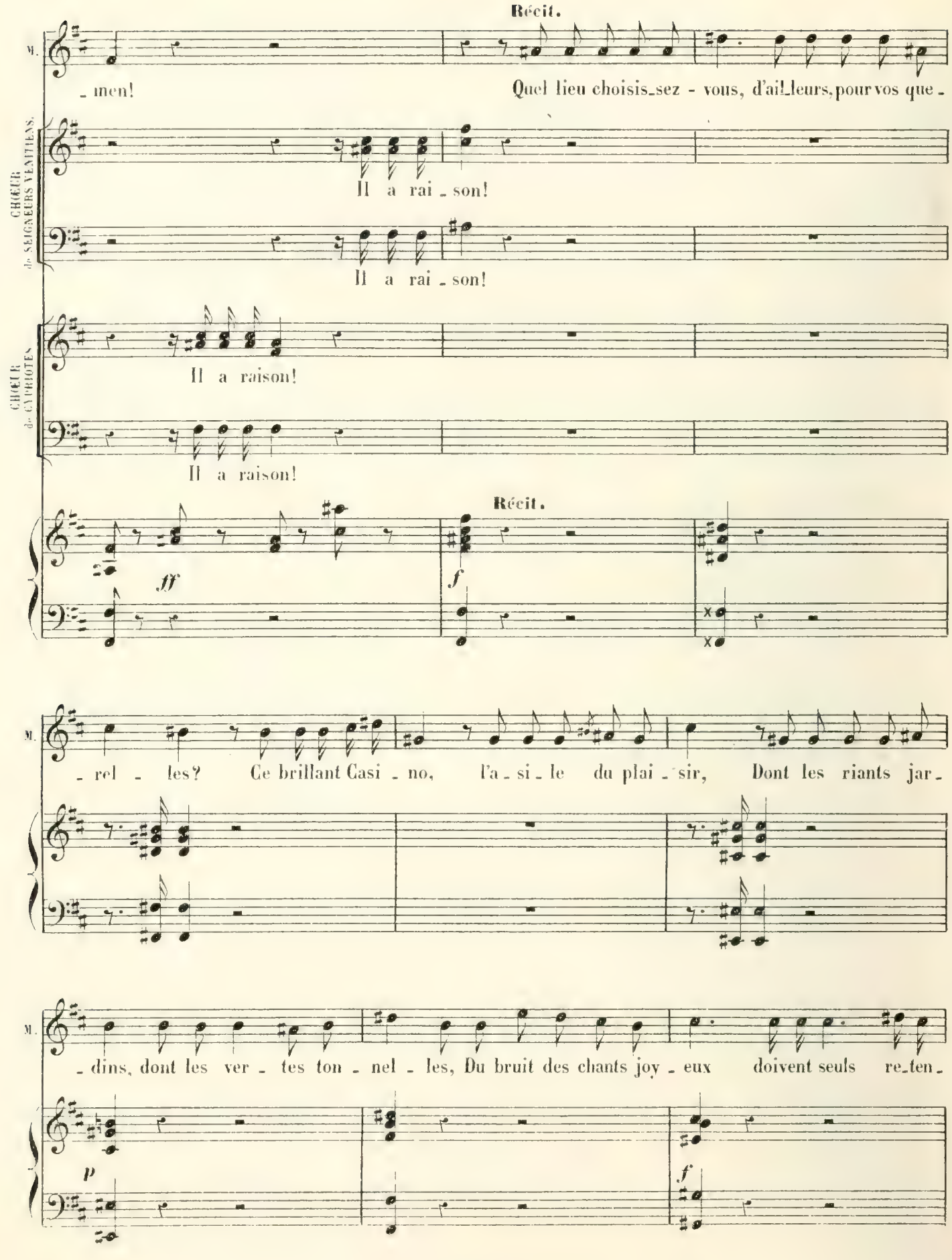

STROZZI.
All° non troppo.
A Ve_ni_se la bel_ _ _le Trin_
2d SEIGNEUR VÉNITIEN.
A Ve_ni_se la bel_ _ _le Trin_
All° non troppo.
_quons! A sa gloire immor_tel_ _ _le Bu_vons!
_quons! A sa gloire immor_tel_ _ _le Bu_vons!
CHŒUR de SEIGNEURS VENITIENS.
p
Trin_quons! Bu_
p
Trin_quons! Bu_
pp
L'enne_mi qui la bra_ _ _ve A tort
L'enne_mi qui la bra_ _ _ve A tort
_vons A tort
_vons A tort

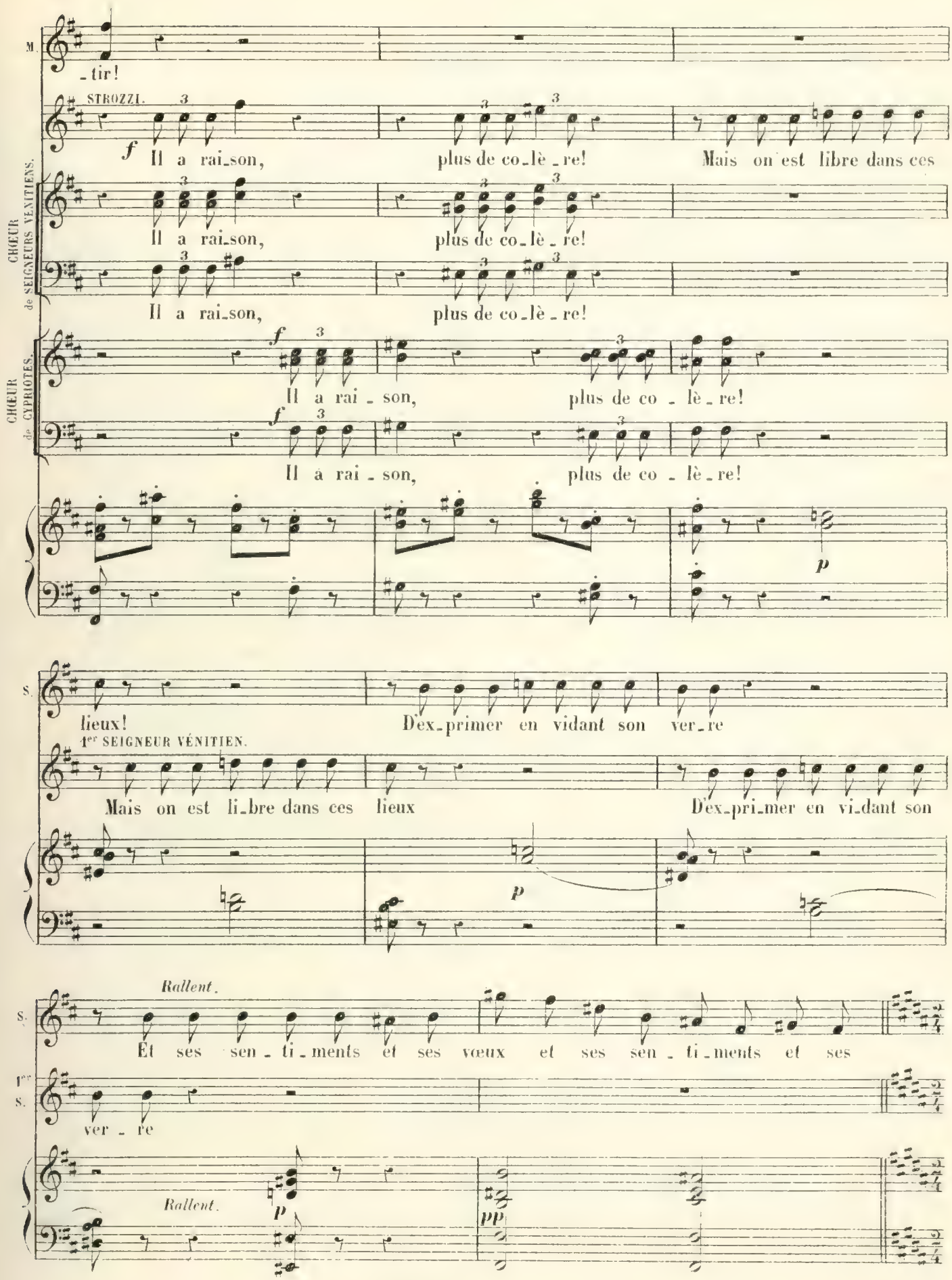

S.
2d S.
f
ff
f e deciso.
Il faut qu'il soit es - cla - - - ve Ou mort L'enne-mi qui la brave A
Il faut qu'il soit es - cla - - - ve Ou mort L'enne-mi qui la brave A
Ou mort A
Ou mort A
p
tort, Il faut qu'il soit es - clave Ou mort Qu'il soit es - - cla - - - ve, es-
tort, Il faut qu'il soit es - clave Ou mort Qu'il soit es - - clave, es-
tort, Il faut qu'il soit es - clave Ou mort Qu'il soit es - - cla - - - ve, es-
tort, Il faut qu'il soit es - clave Ou mort Qu'il soit es - - clave, es-

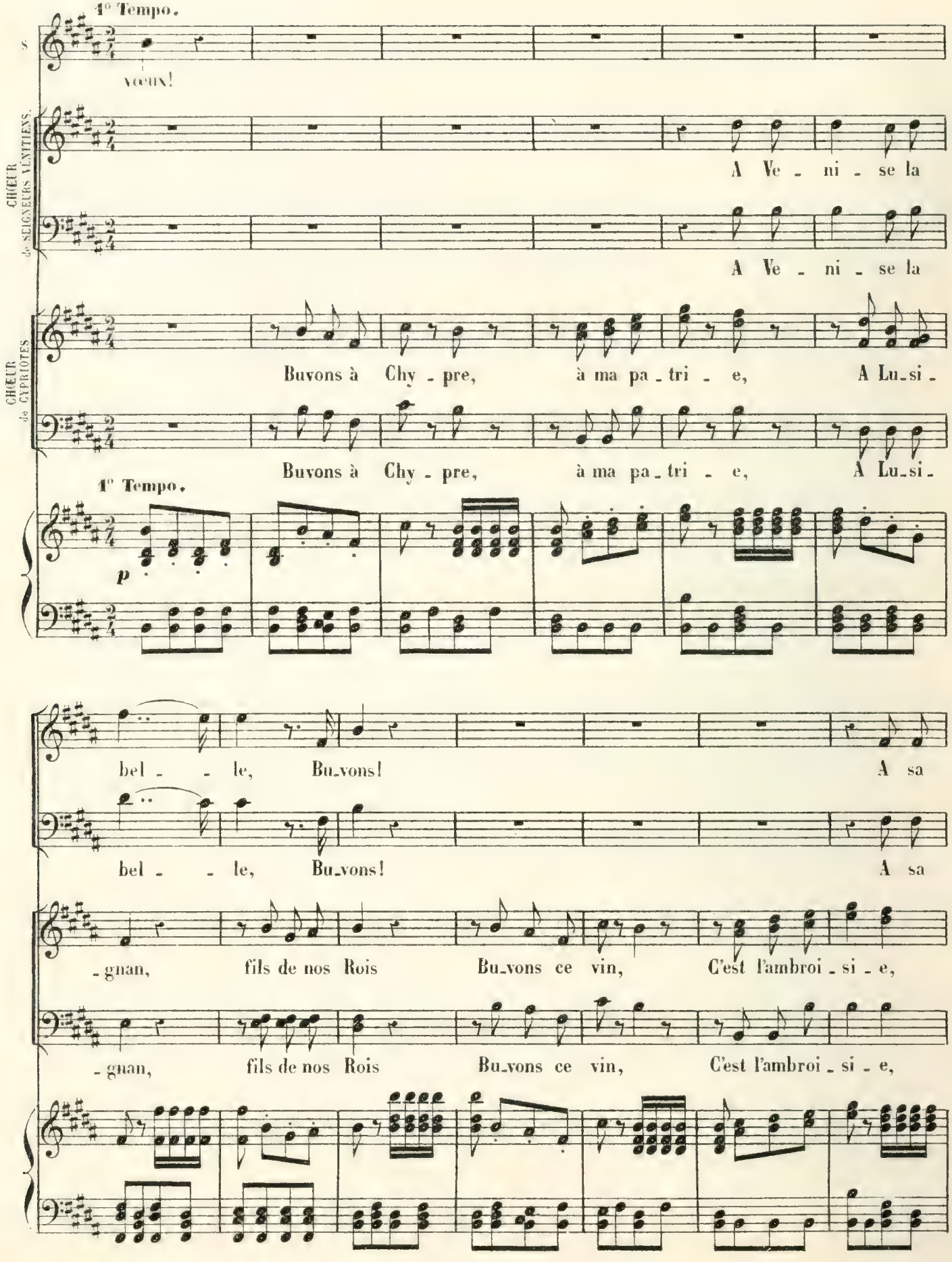

S.
- clave Ou mort, es - clave Ou mort, esclave Ou
2d S.
- clave Ou mort, es - clave Ou mort, esclave Ou
- clave Ou mort, es - clave Ou mort, esclave Ou
- clave Ou mort, es - clave Ou mort, esclave Ou
ff
All° moderato.
S.
mort. ff Ve_ni - - - se De sa ter_ri_ble
2d S.
mort. ff Ve_ni - - - se De sa ter_ri_ble
mort. ff Ve_ni - - - se De sa ter_ri_ble
mort. ff Ve_ni - - - se De sa ter_ri_ble
CHŒUR de CYPRIOTES.
Ve_ni - - se, Venise i_ci par_le bien haut!
Ve_ni - - se, Venise i_ci par_le bien haut!
All° moderato
ff

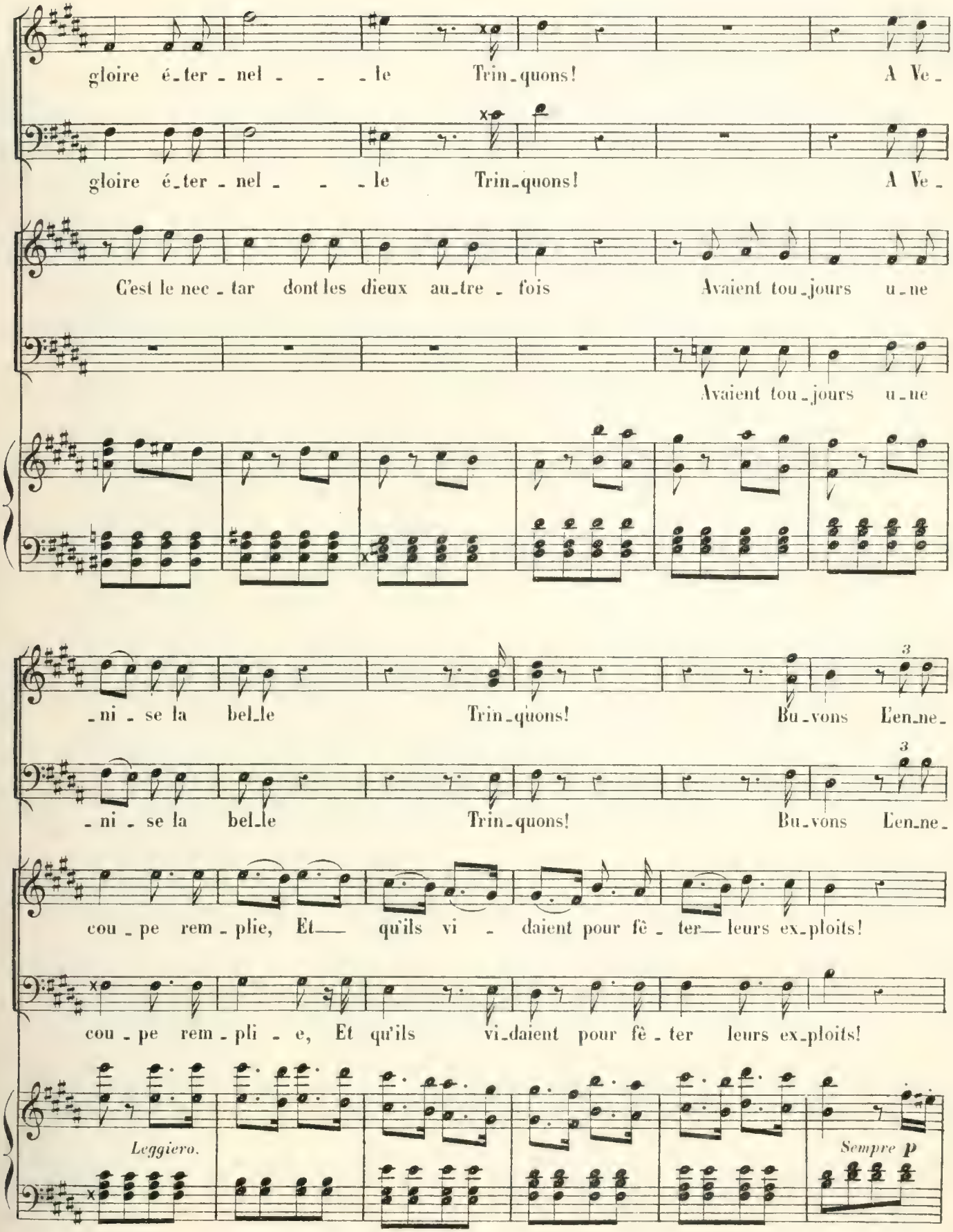

voix do_mi _ ne l'u _ ni _ vers!
voix do_mi _ ne l'u _ ni _ vers!
f
Cette ter_ri _ ble voix comme un vain flot se
f
Cette ter_ri _ ble voix comme un vain flot se
Oui, quand ils ont ses fers!
Oui, quand ils ont ses fers!
bri _ se devant ses en _ ne _ mis! Ah! c'en est
bri _ se devant ses en _ ne _ mis! Ah! c'en est

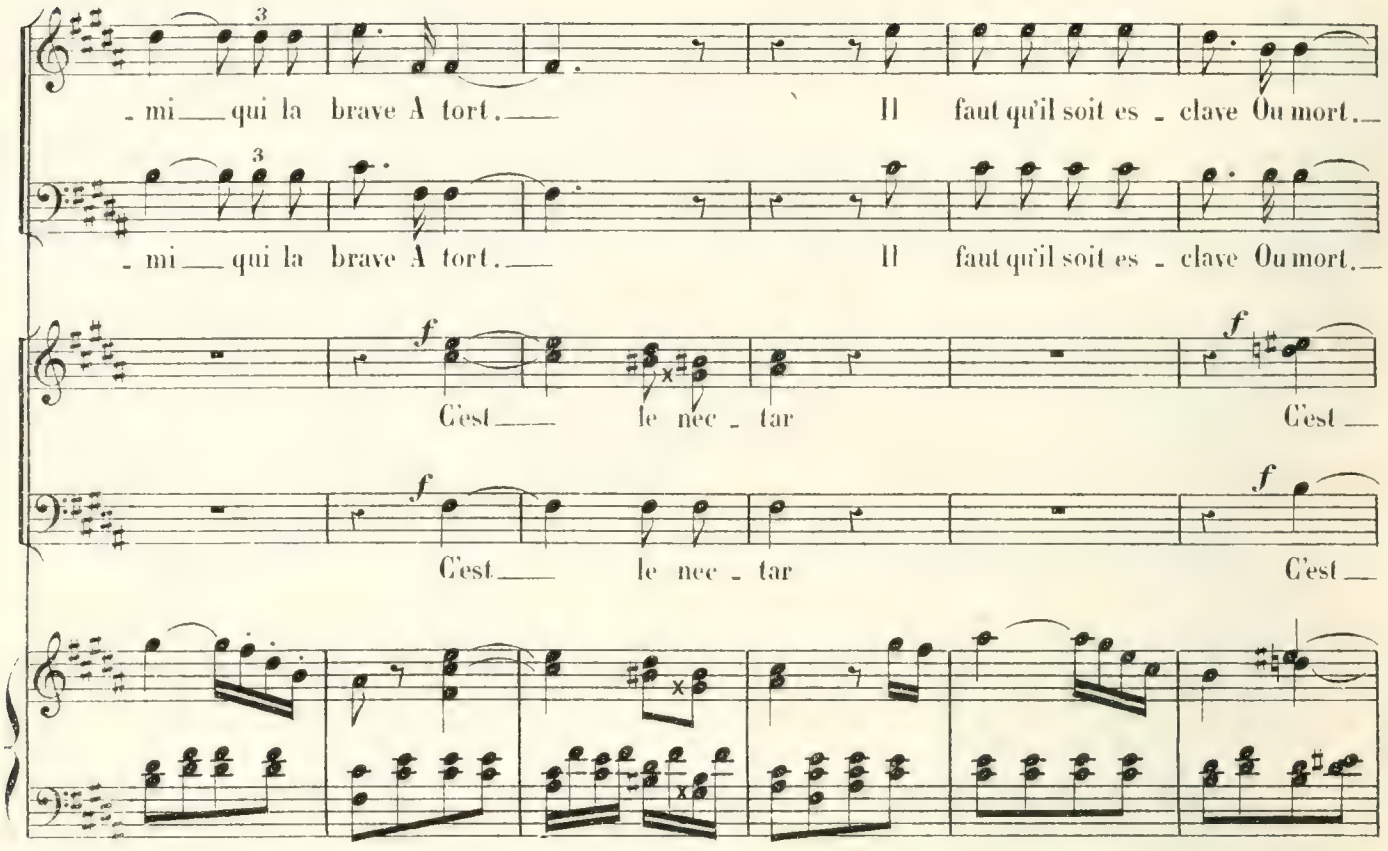

MONCENIGO.
Y pensez-vous, Sei_gneurs? la me_nace et l'ou_tra_ge!
Oui, quand ils ont ses fers!
Oui, quand ils ont ses fers!
trop Ah!
trop Ah!
ff
p
M
Lors_que Ve_nise i_ci vous offre de sa main La reine qui bien_
pp
p
M.
_tôt va toucher ce ri_va_ge Et consacrer la paix par un auguste hy_
fp
fp
fp

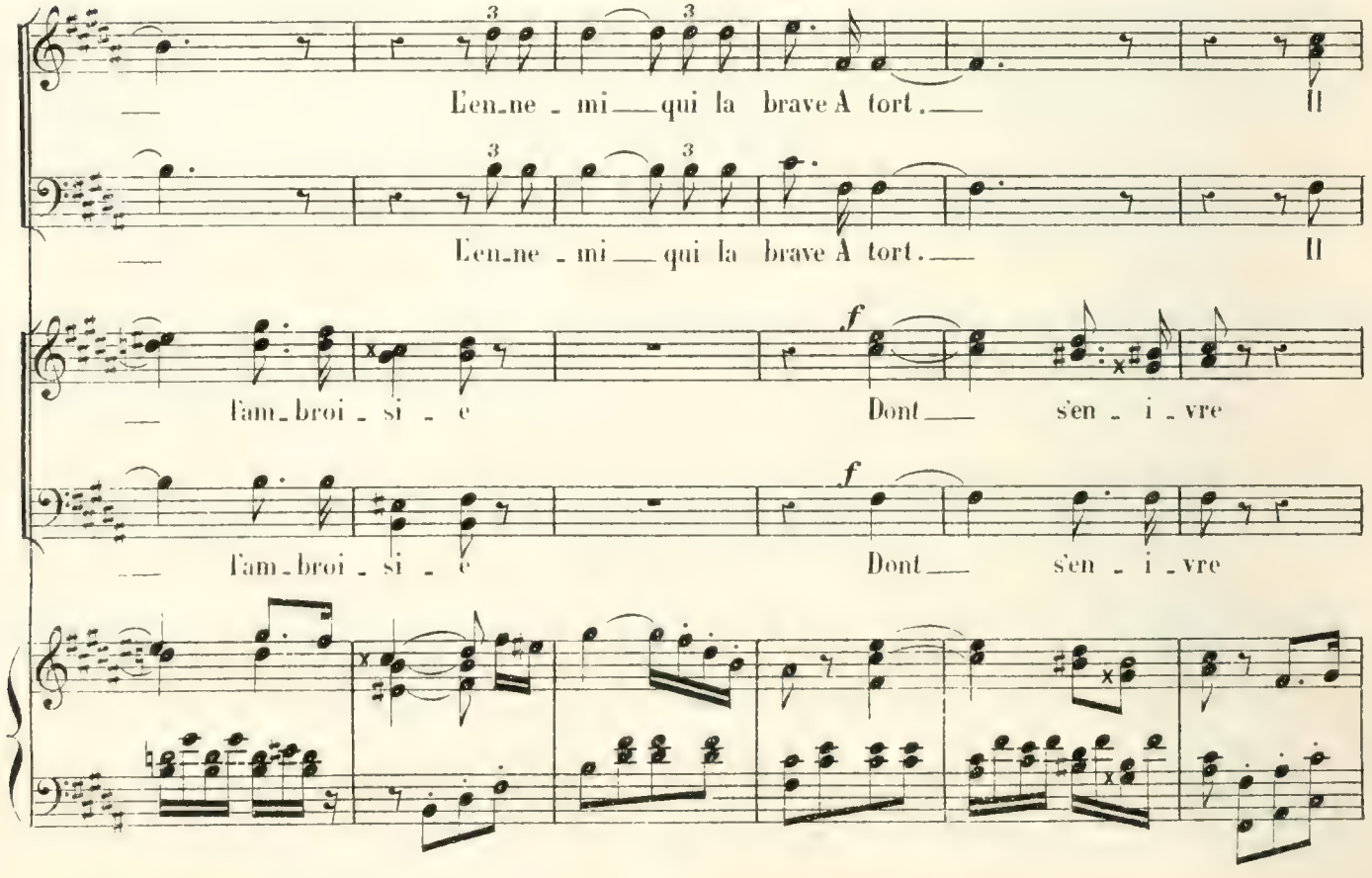

Récit.
M.
- men!
Quel lieu choisis-sez - vous, d'ail-leurs, pour vos que -
CHŒUR de SEIGNEURS VENITIENS.
Il a rai - son!
Il a rai - son!
CHŒUR de CYPRIOTES
Il a raison!
Il a raison!
Récit.
ff
f
M.
- rel - les? Ce brillant Casi - no, l'a - si - le du plai - sir, Dont les riants jar -
M.
- dins, dont les ver - tes ton - nel - les, Du bruit des chants joy - eux doivent seuls re-ten -
p
f

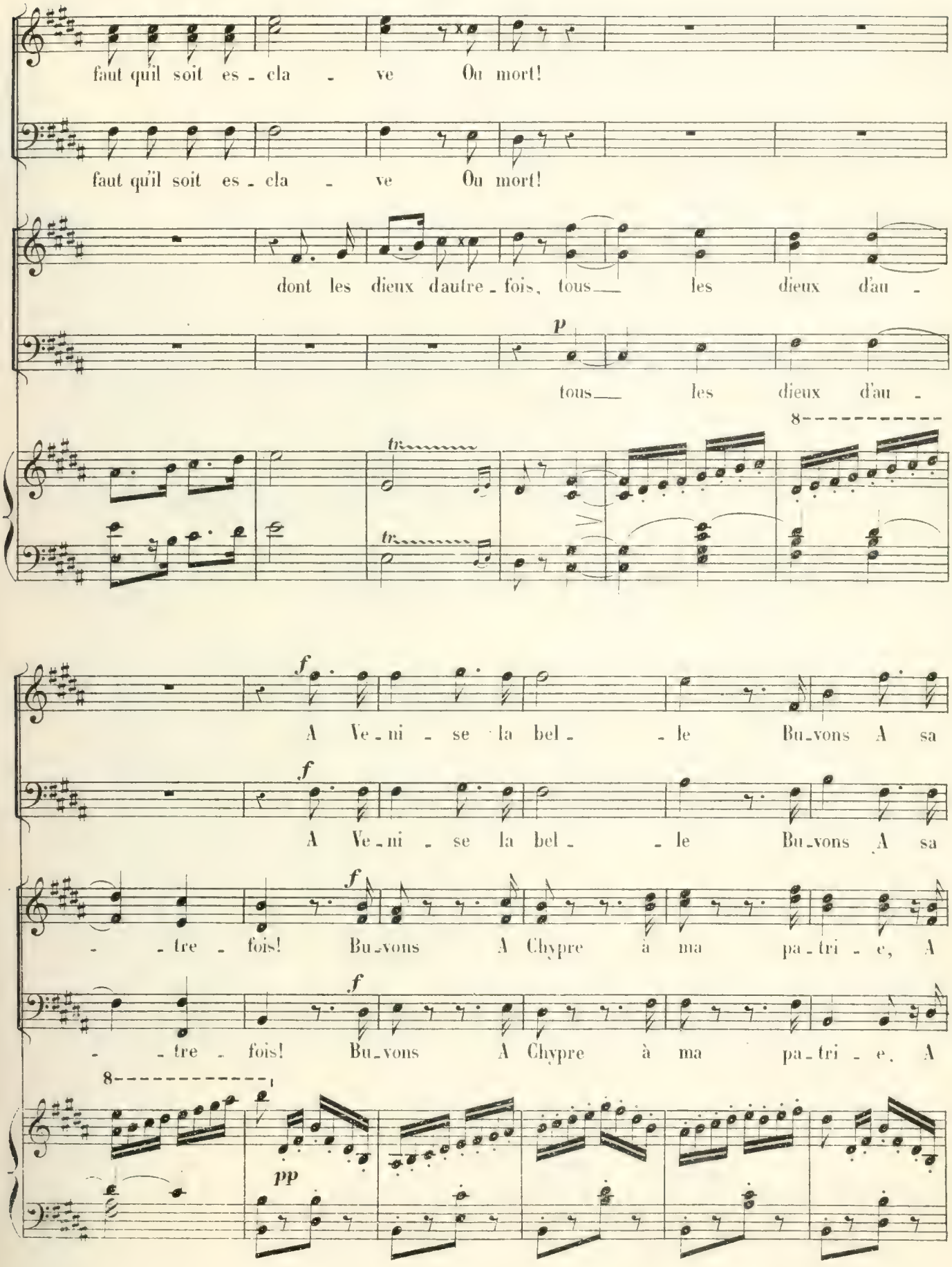

M.
_tir!
STROZZI.
f
Il a rai_son, plus de co_lè_re! Mais on est libre dans ces
CHŒUR de SEIGNEURS VENITIENS.
Il a rai_son, plus de co_lè_re!
Il a rai_son, plus de co_lè_re!
CHŒUR de CYPRIOTES.
f
Il a rai_son, plus de co_lè_re!
Il a rai_son, plus de co_lè_re!
p
S.
lieux! D'ex_primer en vidant son ver_re
1er SEIGNEUR VÉNITIEN.
Mais on est li_bre dans ces lieux D'ex_pri_mer en vi_dant son
p
Rallent.
S.
Et ses sen_ti_ments et ses vœux et ses sen_ti_ments et ses
1er S.
ver_re
Rallent.
p
pp

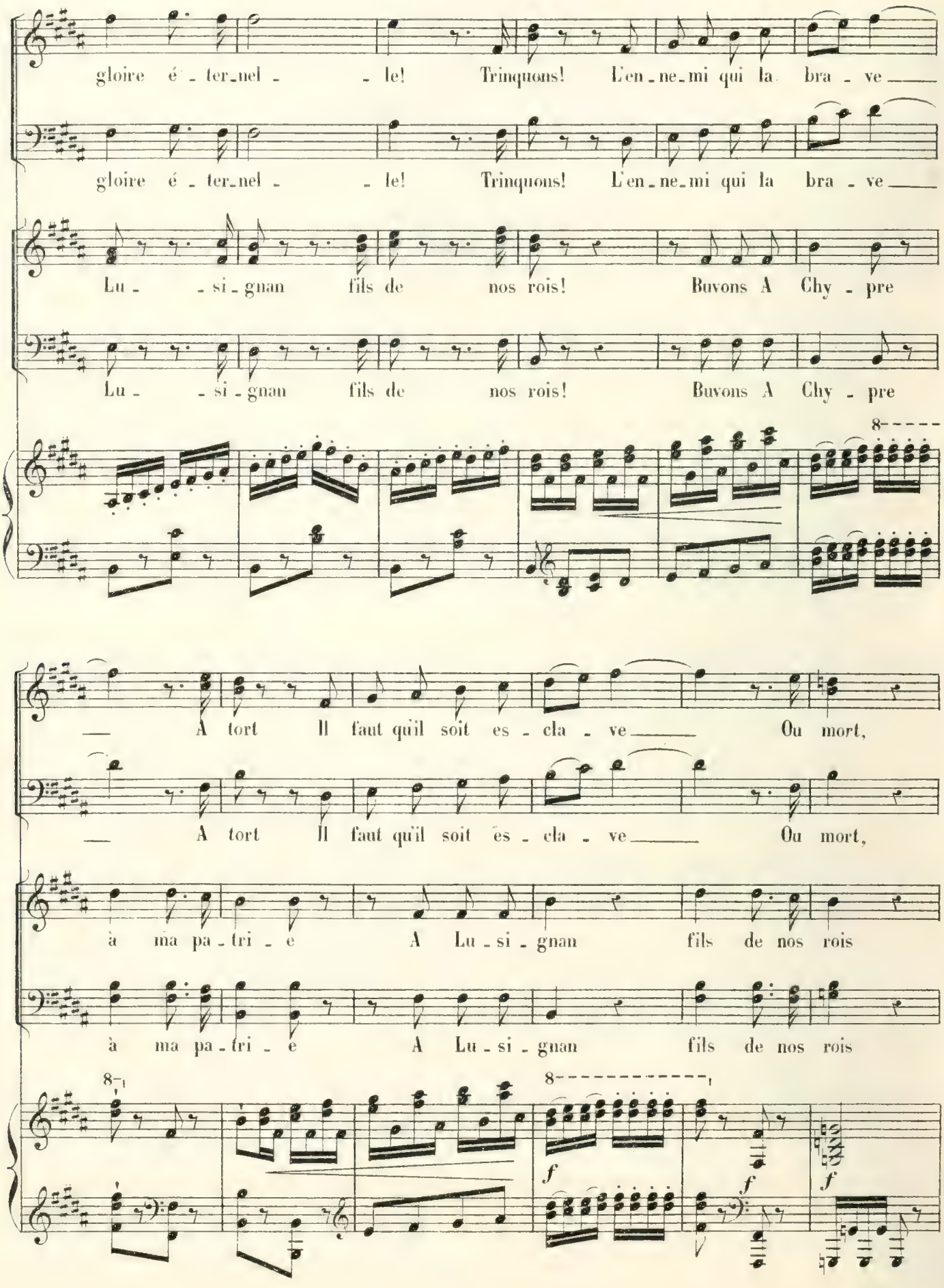

1er Tempo.
VŒUX!
CHŒUR de SEIGNEURS VENITIENS.
A Ve - ni - se la
A Ve - ni - se la
CHŒUR de CYPRIOTES.
Buvons à Chy - pre, à ma pa - tri - e, A Lu-si -
Buvons à Chy - pre, à ma pa - tri - e, A Lu-si -
1er Tempo.
p
bel - - le, Bu-vons! A sa
bel - - le, Bu-vons! A sa
-gnan, fils de nos Rois Bu-vons ce vin, C'est l'ambroi - si - e,
-gnan, fils de nos Rois Bu-vons ce vin, C'est l'ambroi - si - e,

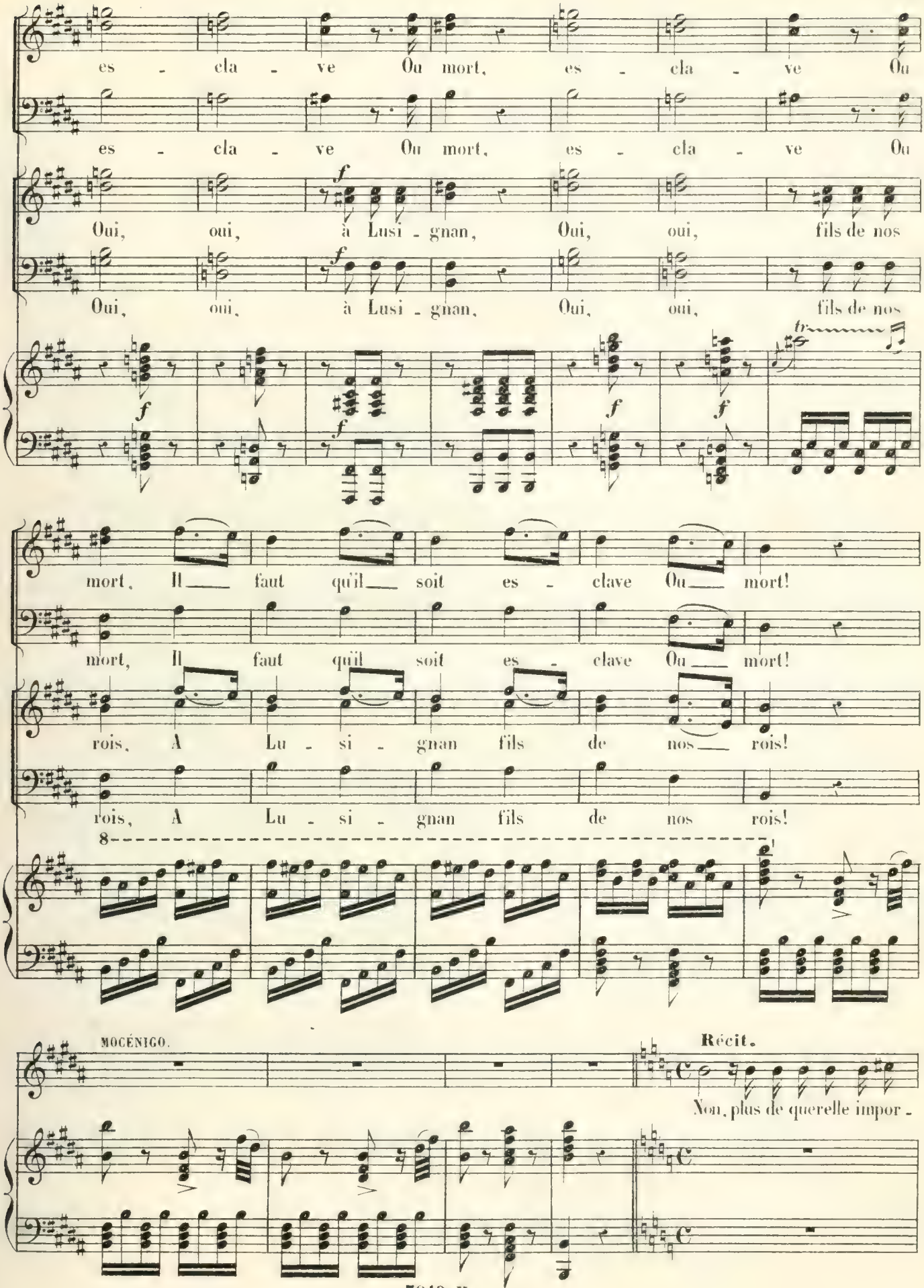

gloire é_ter_nel_ _ _le Trin_quons! A Ve_
gloire é_ter_nel_ _ _le Trin_quons! A Ve_
C'est le nec_tar dont les dieux au_tre_fois Avaient tou_jours u_ne
Avaient tou_jours u_ne
_ni_se la bel_le Trin_quons! Bu_vons L'en_ne_
_ni_se la bel_le Trin_quons! Bu_vons L'en_ne_
cou_pe rem_plie, Et qu'ils vi_daient pour fê_ter leurs ex_ploits!
cou_pe rem_pli_e, Et qu'ils vi_daient pour fê_ter leurs ex_ploits!
Leggiero.
Sempre p

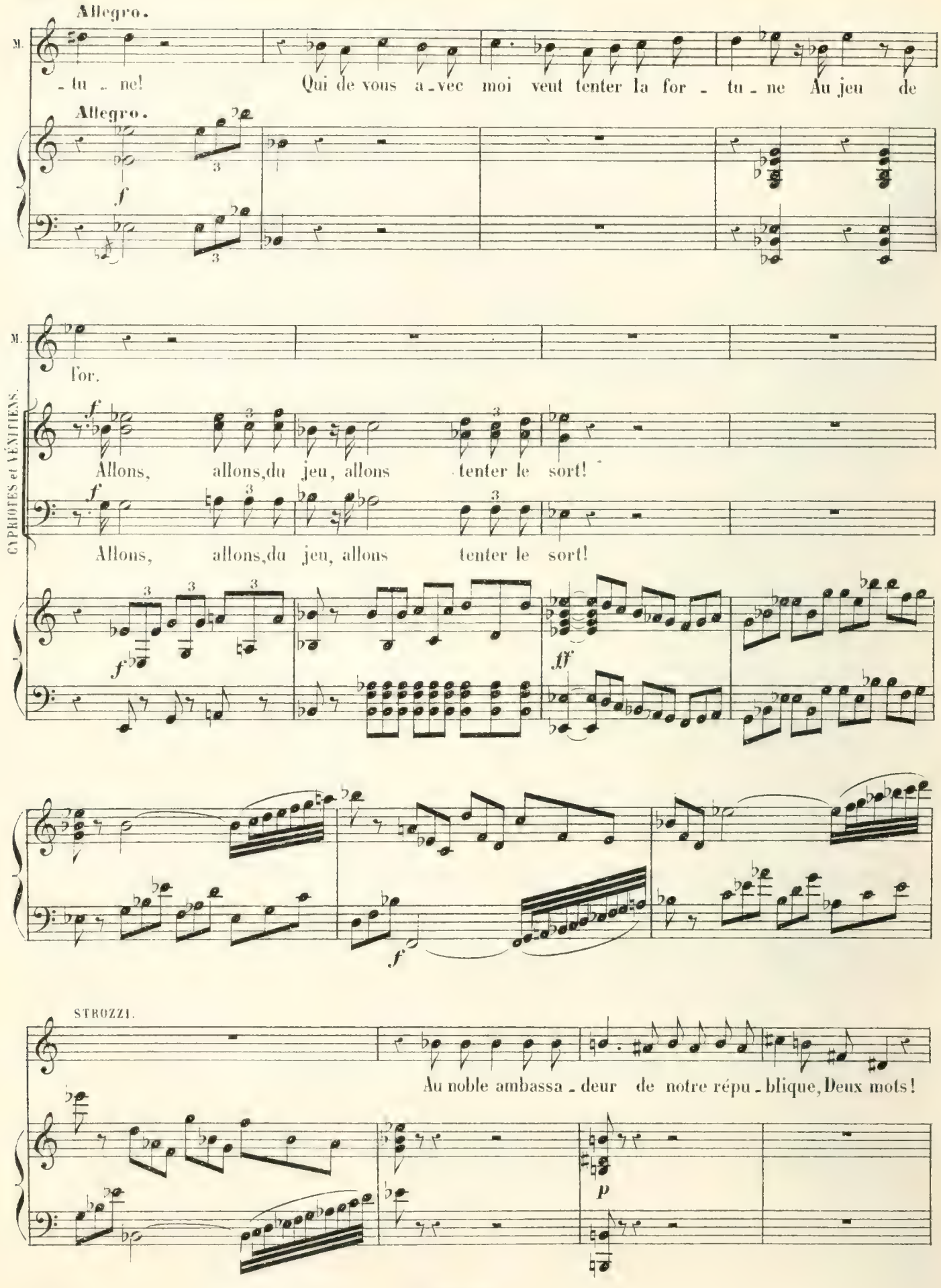

- mi qui la brave A tort. Il faut qu'il soit es - clave Ou mort.
- mi qui la brave A tort. Il faut qu'il soit es - clave Ou mort.
f
C'est le nec - tar C'est
f
C'est le nec - tar C'est

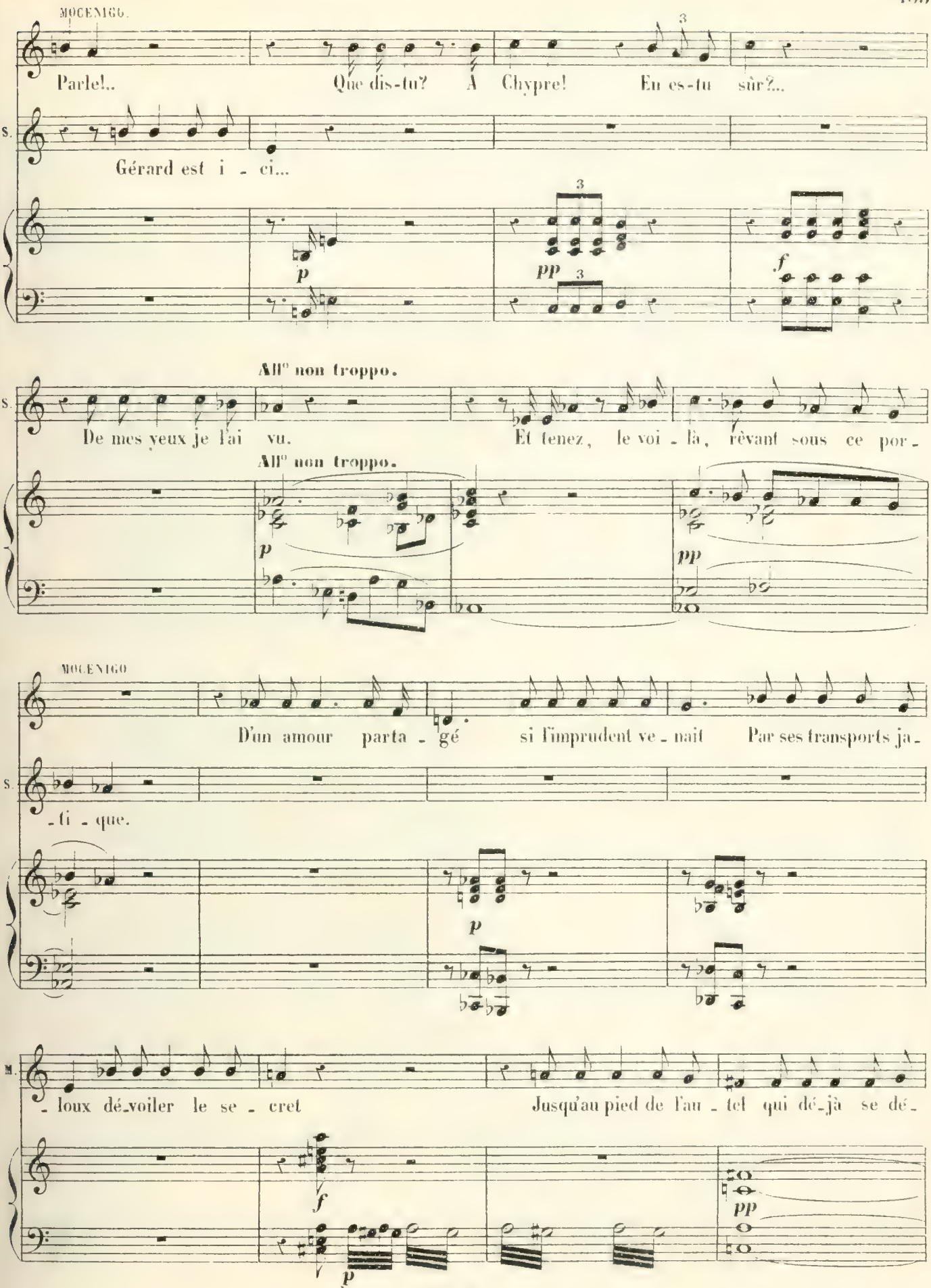

L'en-ne - mi qui la brave A tort. Il
L'en-ne - mi qui la brave A tort. Il
f
l'am-broi - si - e Dont s'en - i - vre
f
l'am-broi - si - e Dont s'en - i - vre

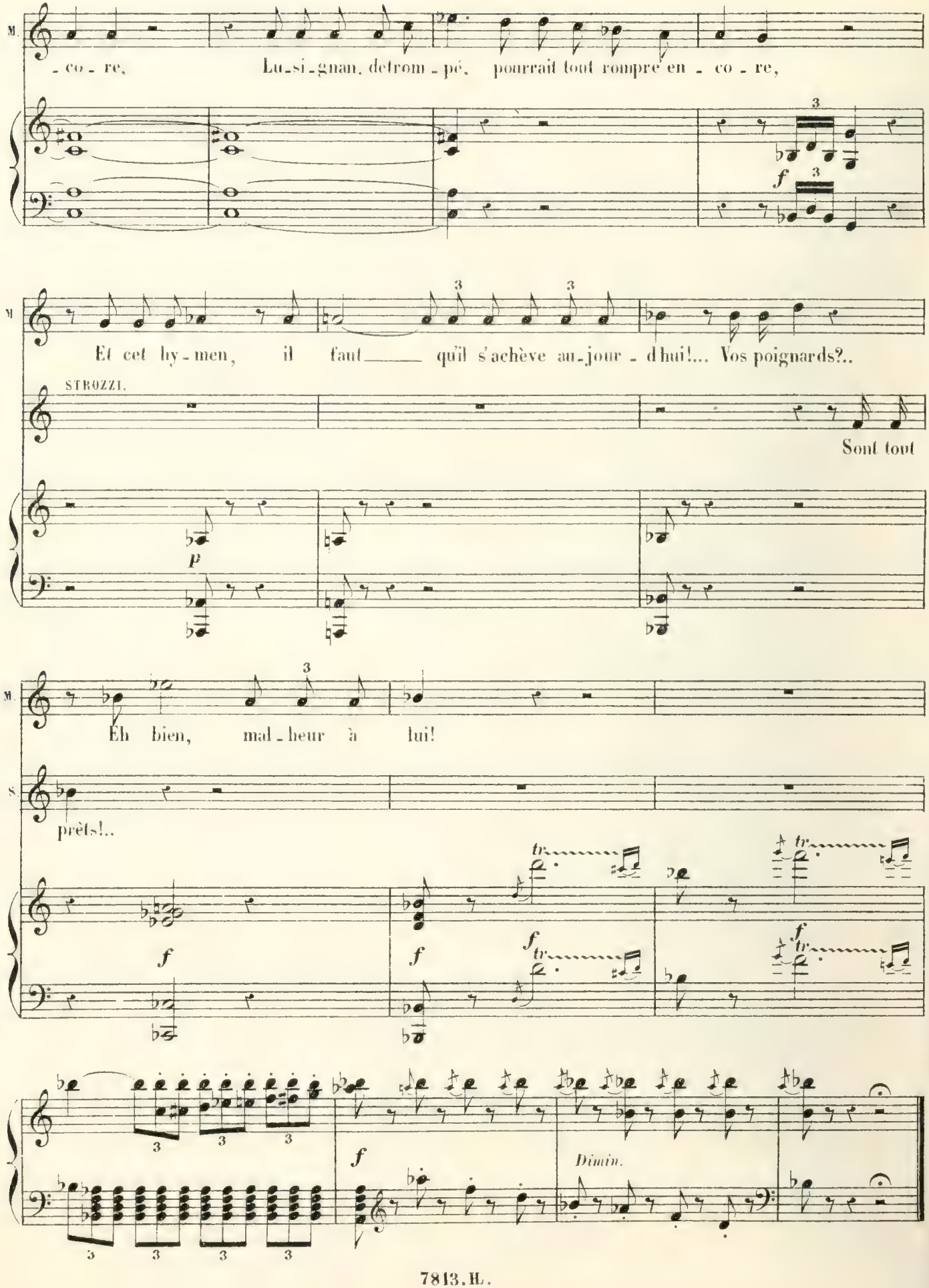

faut qu'il soit es - cla - ve Ou mort!
faut qu'il soit es - cla - ve Ou mort!
dont les dieux d'autre - fois, tous les dieux d'au -
p
tous les dieux d'au -
8
tr
tr
f
A Ve - ni - se la bel - le Bu - vons A sa
f
A Ve - ni - se la bel - le Bu - vons A sa
f
- tre - fois! Bu - vons A Chypre à ma pa - tri - e, A
f
- tre - fois! Bu - vons A Chypre à ma pa - tri - e, A
8
pp


gloire é - ter-nel - - le! Trinquons! L'en-ne-mi qui la bra - ve
gloire é - ter-nel - - le! Trinquons! L'en-ne-mi qui la bra - ve
Lu - - si-gnan fils de nos rois! Buvons A Chy - pre
Lu - - si-gnan fils de nos rois! Buvons A Chy - pre
8
A tort Il faut qu'il soit es - cla - ve Ou mort,
A tort Il faut qu'il soit es - cla - ve Ou mort,
à ma pa-tri - e A Lu-si-gnan fils de nos rois
à ma pa-tri - e A Lu-si-gnan fils de nos rois
8
8
f
f
f


es - cla - ve Ou mort, es - cla - ve Ou
es - cla - ve Ou mort, es - cla - ve Ou
Oui, oui, à Lusi - gnan, Oui, oui, fils de nos
Oui, oui, à Lusi - gnan, Oui, oui, fils de nos
mort, Il faut qu'il soit es - clave Ou mort!
mort, Il faut qu'il soit es - clave Ou mort!
rois, A Lu - si - gnan fils de nos rois!
rois, A Lu - si - gnan fils de nos rois!
8
MOCÉNIGO.
Récit.
Non, plus de querelle impor -

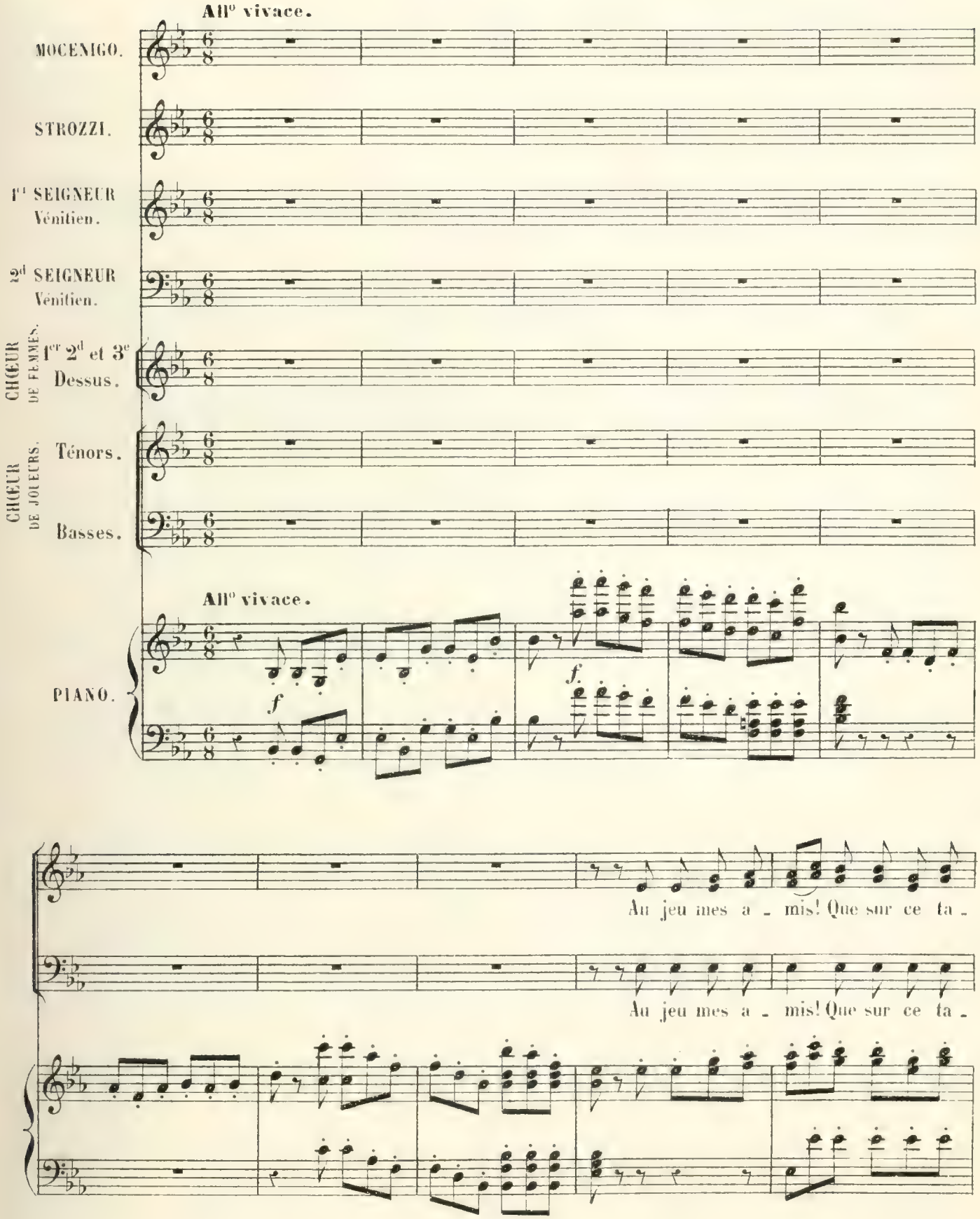

Allegro.
M.
- tu - ne!
Qui de vous a - vec moi veut tenter la for - tu - ne Au jeu de
Allegro.
f
M.
l'or.
CAPRIOTES et VÉNITIENS.
f
Allons, allons, du jeu, allons tenter le sort!
Allons, allons, du jeu, allons tenter le sort!
ff
f
STROZZI.
Au noble ambassa - deur de notre répu - blique, Deux mots!
p

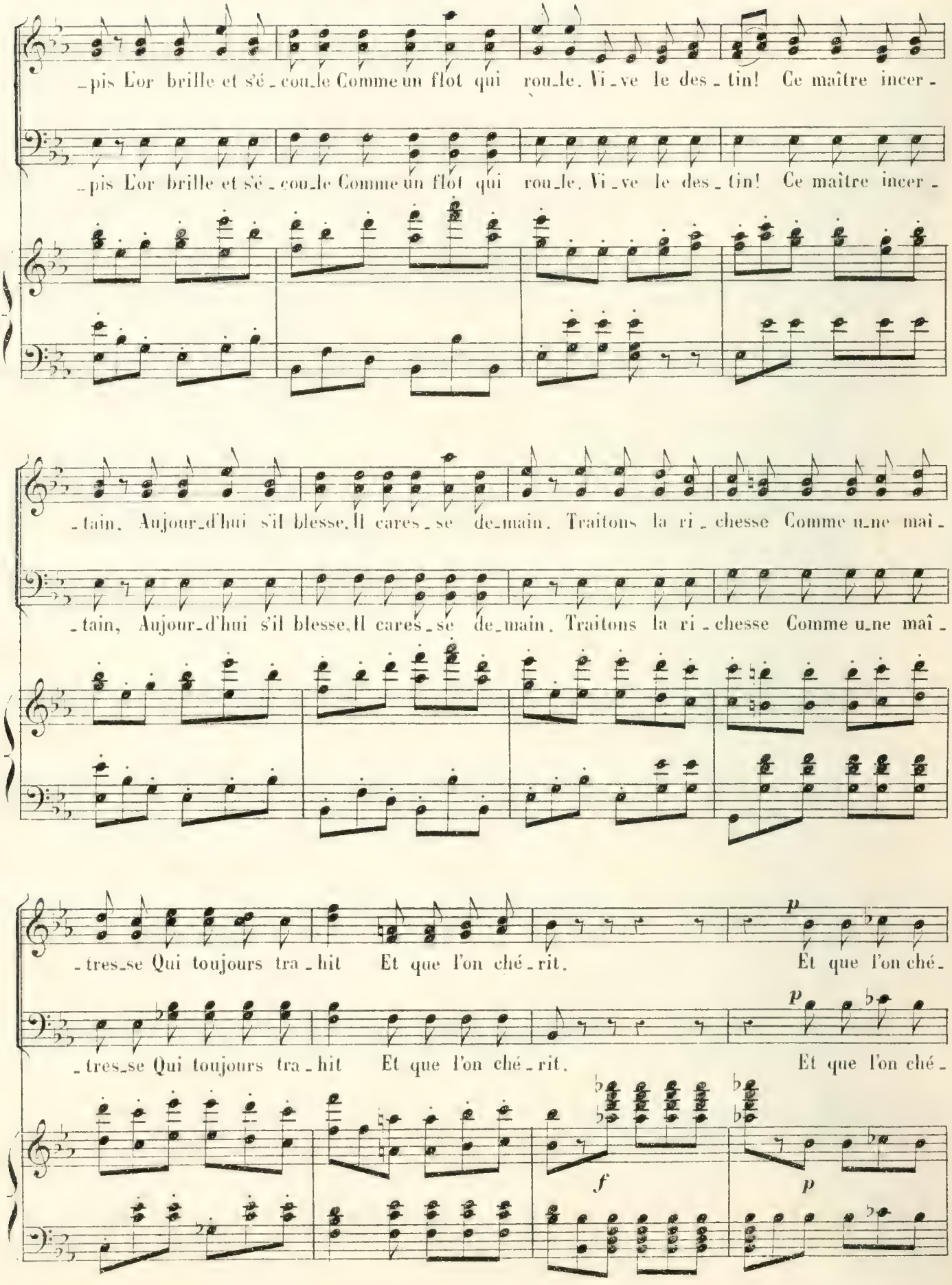

MOCENIGO.
Parle!.. Que dis-tu? A Chypre! En es-tu sûr?...
S.
Gérard est i - ci...
p
pp
f
All° non troppo.
S.
De mes yeux je l'ai vu. Et tenez, le voi - là, rêvant sous ce por -
All° non troppo.
p
pp
MOCENIGO
D'un amour parta - gé si l'imprudent ve - nait Par ses transports ja -
S.
- ti - que.
p
M.
- loux dé-voiler le se - cret Jusqu'au pied de l'au - tel qui dé-jà se dé -
f
p
pp

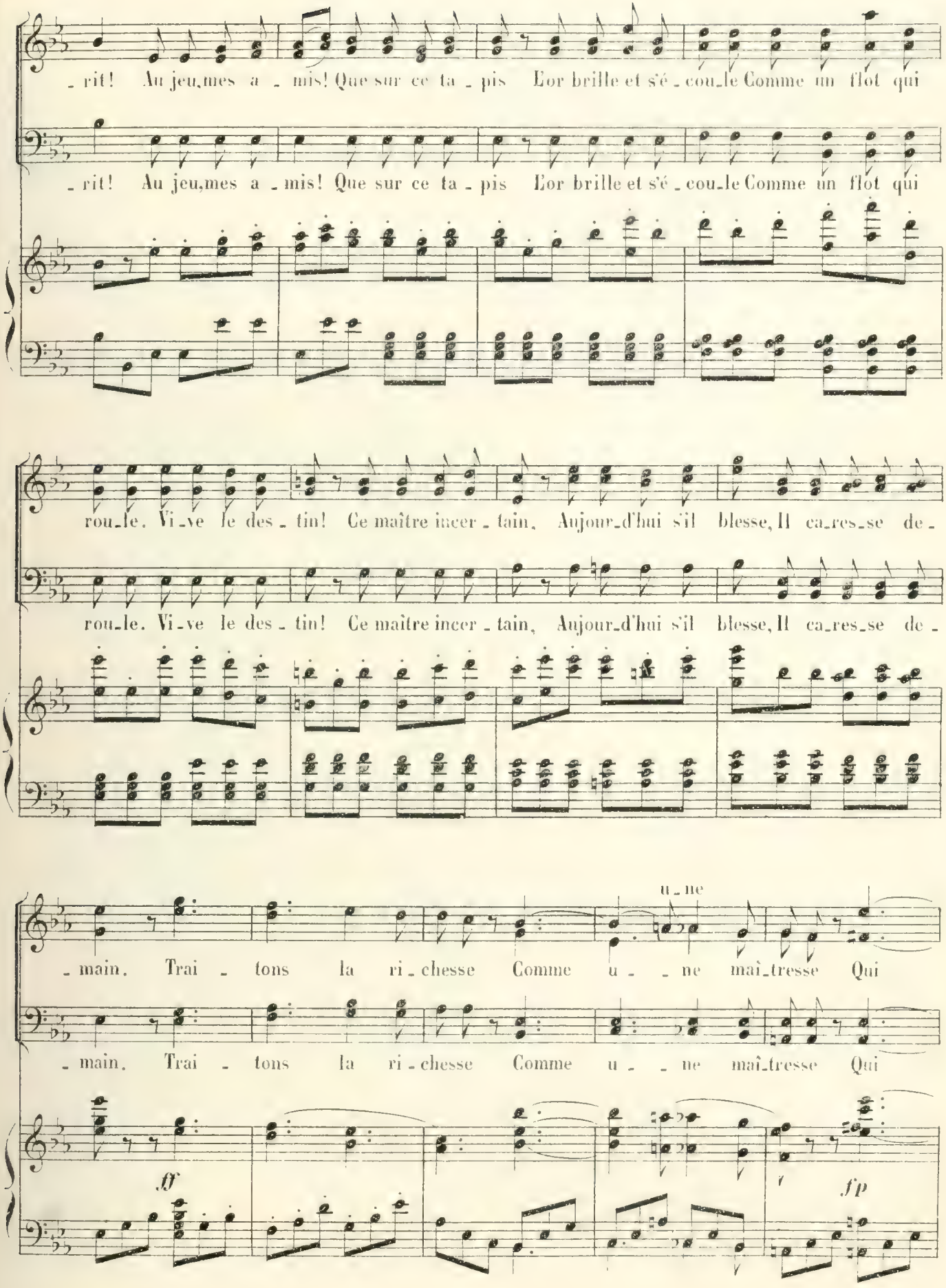

M.
- co - re, Lu - si - gnan, de trom - pé, pourrait tout rompre en - co - re,
f
M.
Et cet hy - men, il faut qu'il s'achève au - jour - d'hui!... Vos poignards?..
STROZZI.
Sont tout
p
M.
Eh bien, mal - heur à lui!
S.
prêts!..
f
f
tr
f
tr
f
tr
f
Dimin.

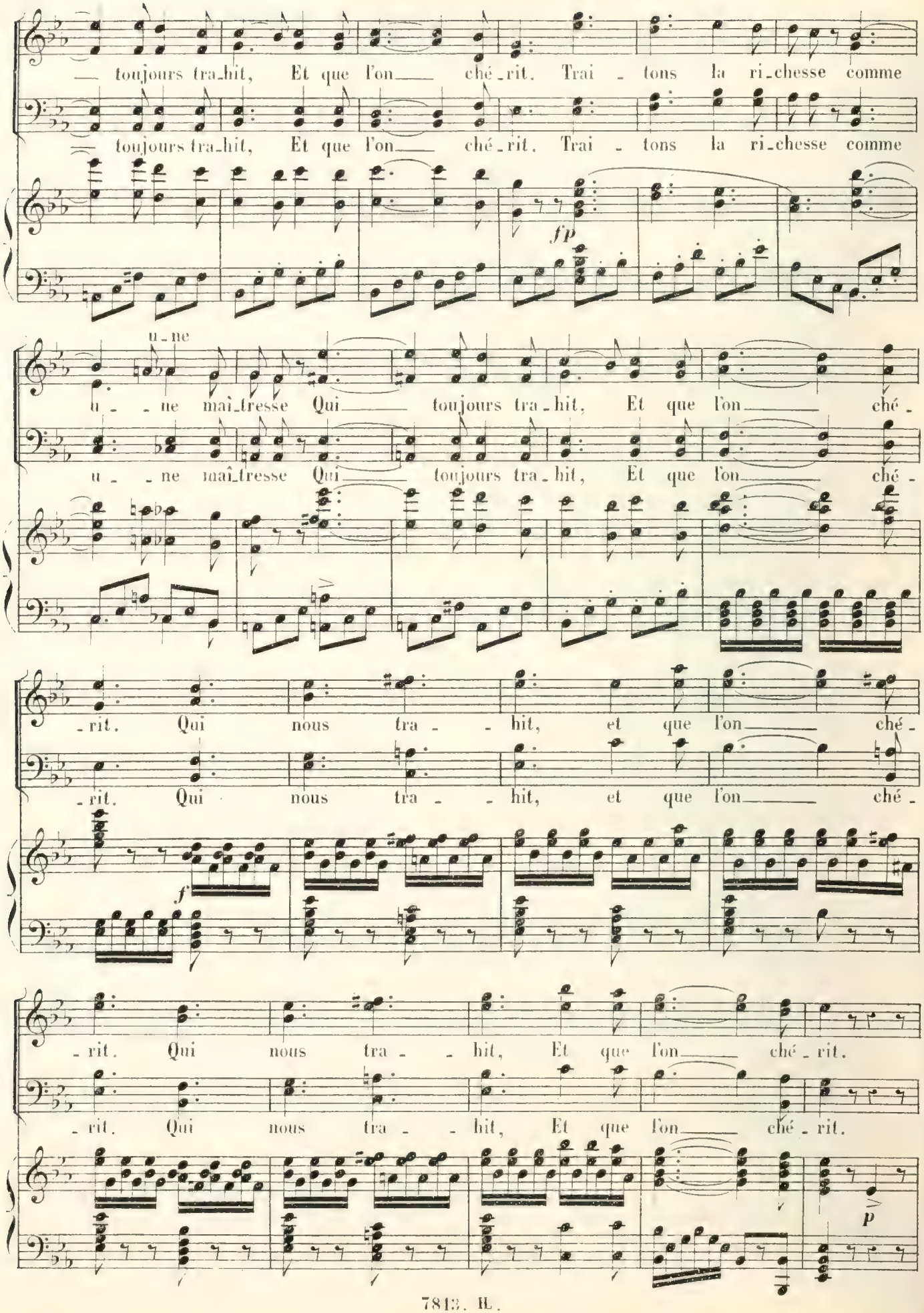
N° 12

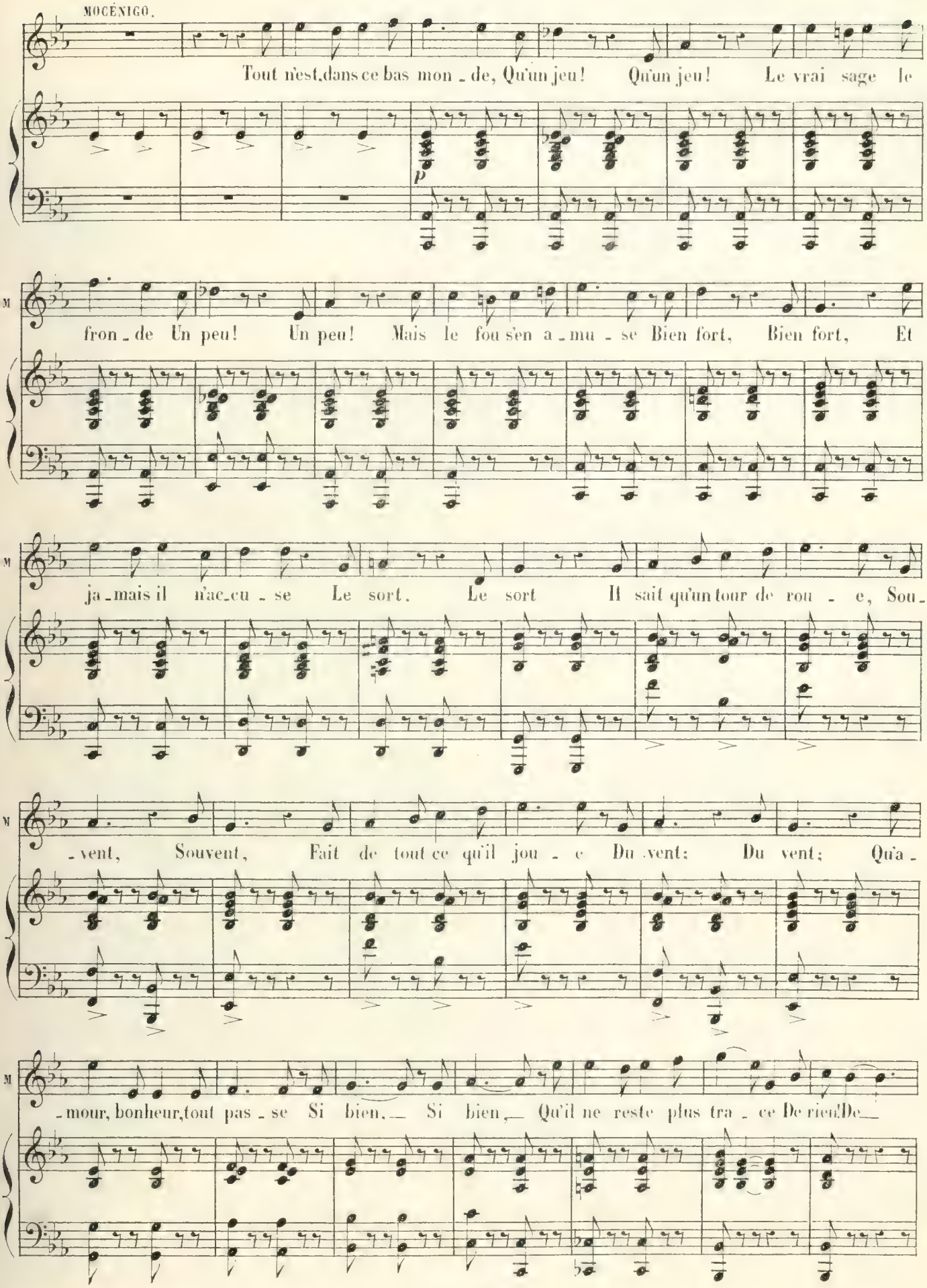
CHŒUR et COUPLETS.

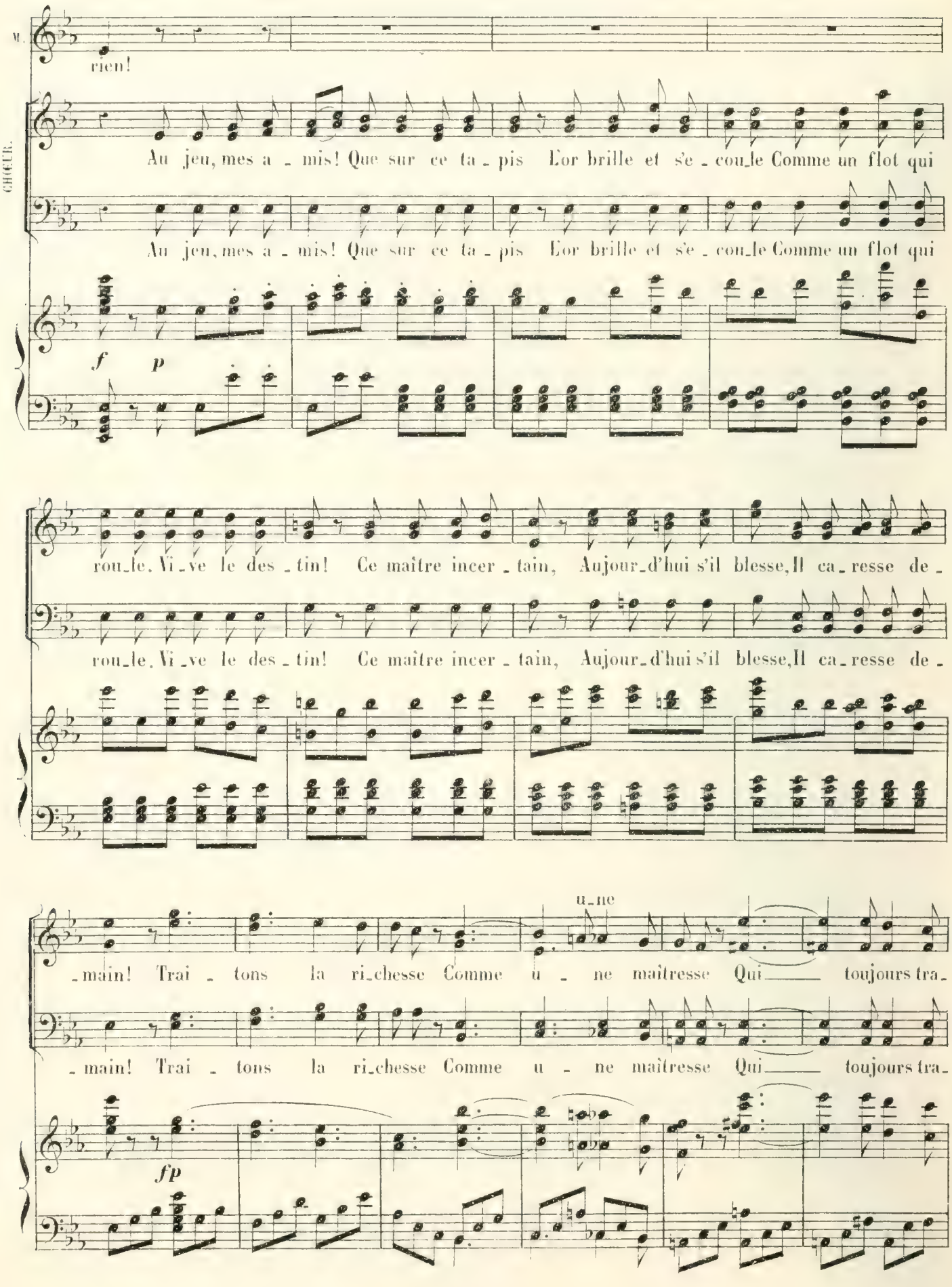


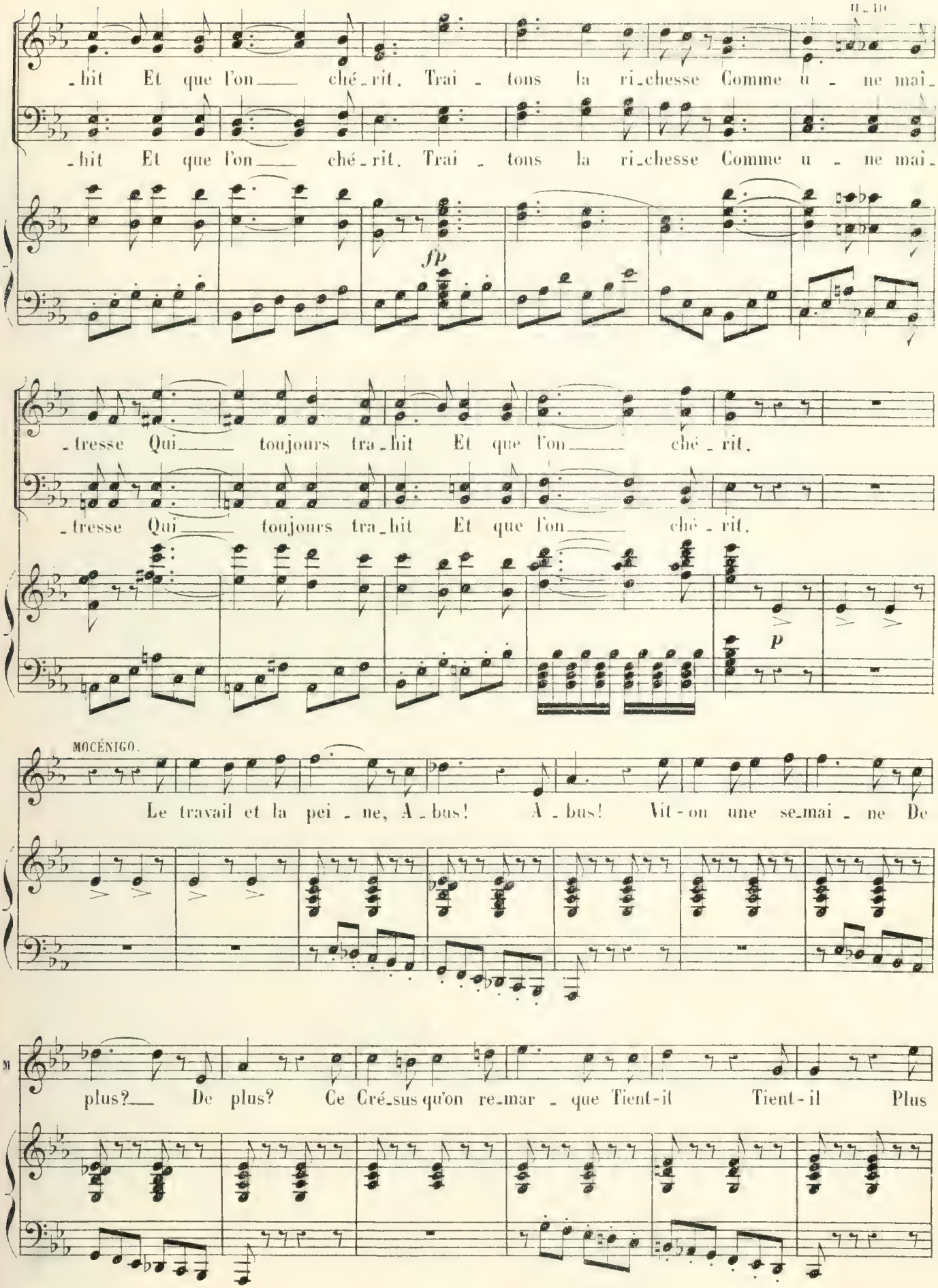

_pis L'or brille et s'é_coule Comme un flot qui roule. Vi_ve le des_tin! Ce maître incer_
_pis L'or brille et s'é_coule Comme un flot qui roule. Vi_ve le des_tin! Ce maître incer_
_tain, Aujour_d'hui s'il blesse, Il cares_se de_main. Traitons la ri_chesse Comme u_ne maî_
_tain, Aujour_d'hui s'il blesse, Il cares_se de_main. Traitons la ri_chesse Comme u_ne maî_
_tres_se Qui toujours tra_hit Et que l'on ché_rit. Et que l'on ché_
_tres_se Qui toujours tra_hit Et que l'on ché_rit. Et que l'on ché_
p
p
f
p

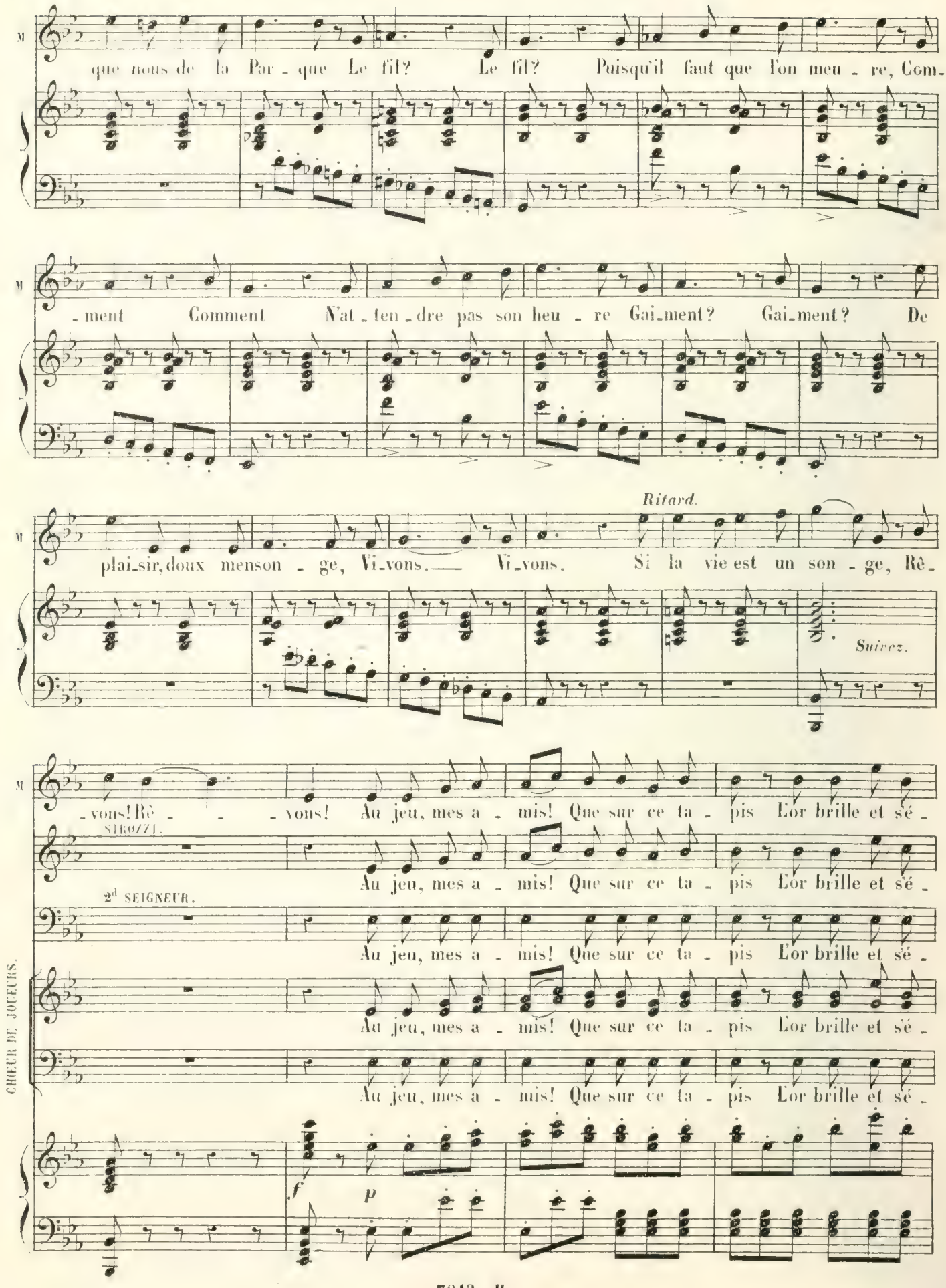

rit! Au jeu, mes a mis! Que sur ce ta pis L'or brille et s'é cou le Comme un flot qui
rit! Au jeu, mes a mis! Que sur ce ta pis L'or brille et s'é cou le Comme un flot qui
roule. Vi ve le des tin! Ce maître incer tain, Aujour d'hui s'il blesse, Il ca res se de
roule. Vi ve le des tin! Ce maître incer tain, Aujour d'hui s'il blesse, Il ca res se de
une
main. Trai tons la ri chesse Comme u ne maî tresse Qui
main. Trai tons la ri chesse Comme u ne maî tresse Qui
ff
fp

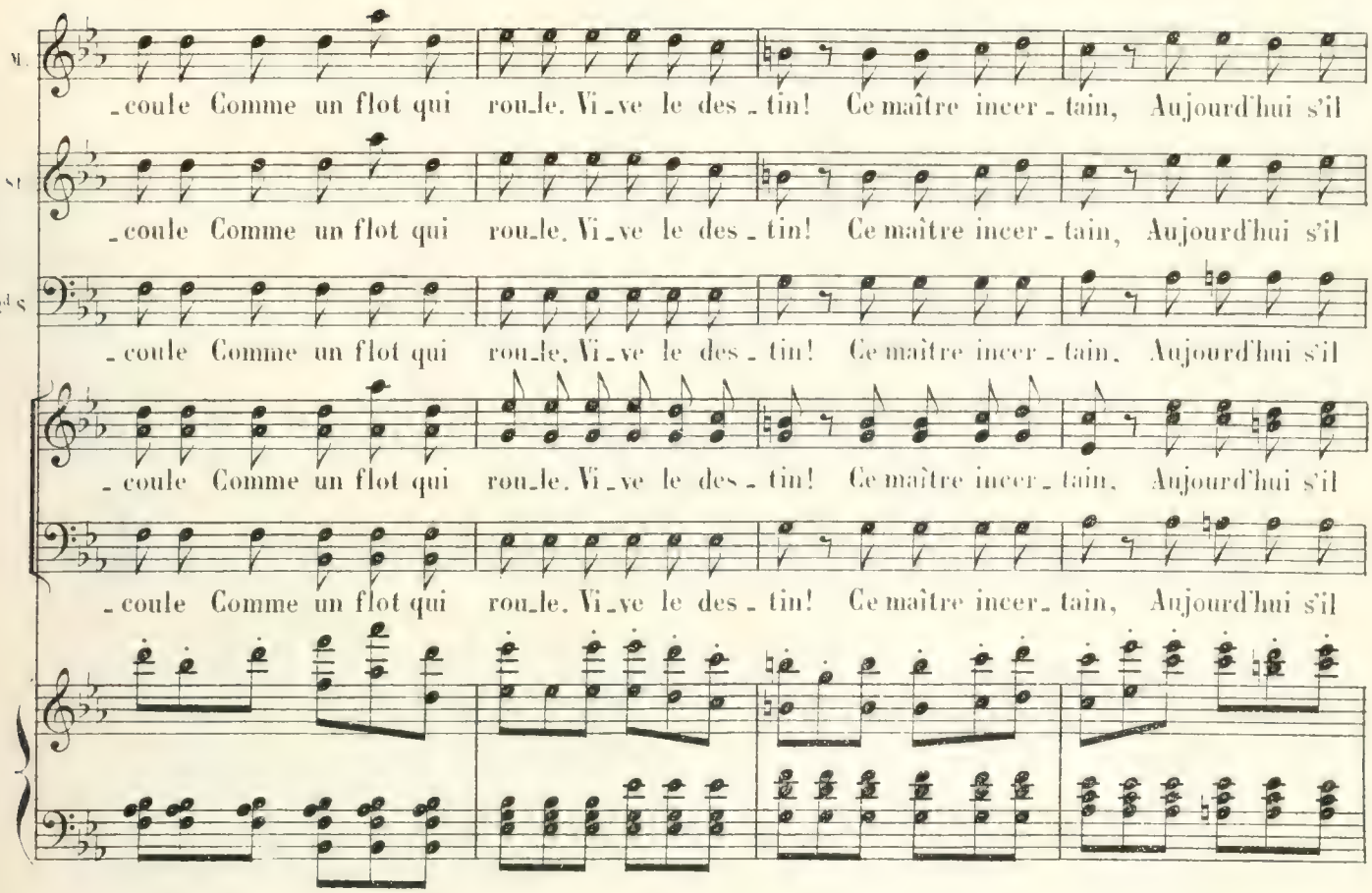

— toujours tra-hit, Et que l'on— ché-rit. Trai - tons la ri-chesse comme
— toujours tra-hit, Et que l'on— ché-rit. Trai - tons la ri-chesse comme
fp
u-ne
u - - ne maî-tresse Qui— toujours tra-hit, Et que l'on— ché -
u - - ne maî-tresse Qui— toujours tra-hit, Et que l'on— ché -
-rit. Qui nous tra - - hit, et que l'on— ché -
-rit. Qui nous tra - - hit, et que l'on— ché -
f
-rit. Qui nous tra - - hit, Et que l'on— ché-rit.
-rit. Qui nous tra - - hit, Et que l'on— ché-rit.
p

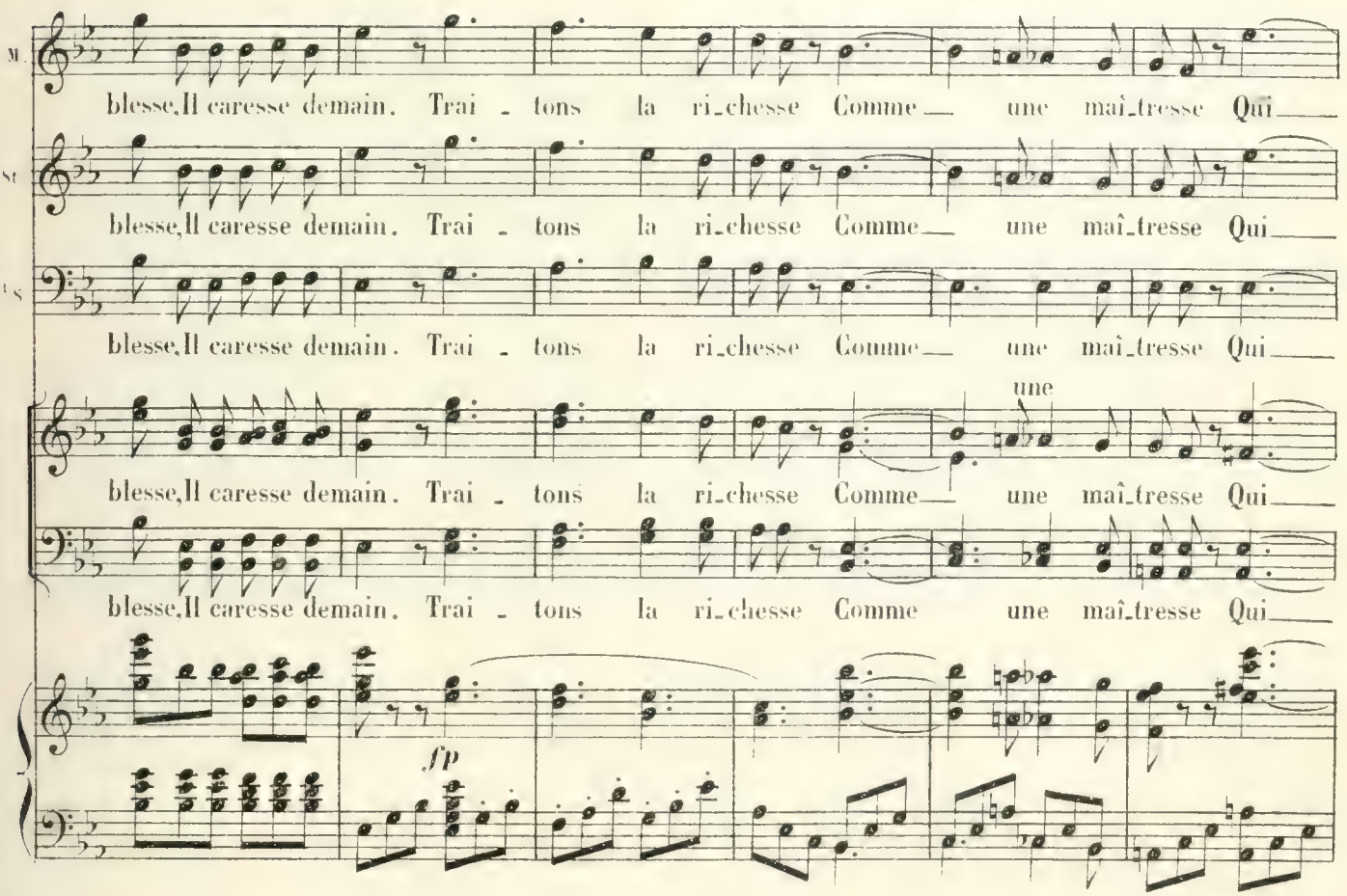

MOCÉNIGO.
Tout n'est,dans ce bas mon - de, Qu'un jeu! Qu'un jeu! Le vrai sage le
p
fron - de Un peu! Un peu! Mais le fou s'en a - mu - se Bien fort, Bien fort, Et
ja - mais il n'ac - cu - se Le sort. Le sort Il sait qu'un tour de rou - e, Sou -
- vent, Souvent, Fait de tout ce qu'il jou - e Du vent: Du vent; Qu'a -
- mour, bonheur,tout pas - se Si bien, Si bien, Qu'il ne reste plus tra - ce De rien!De

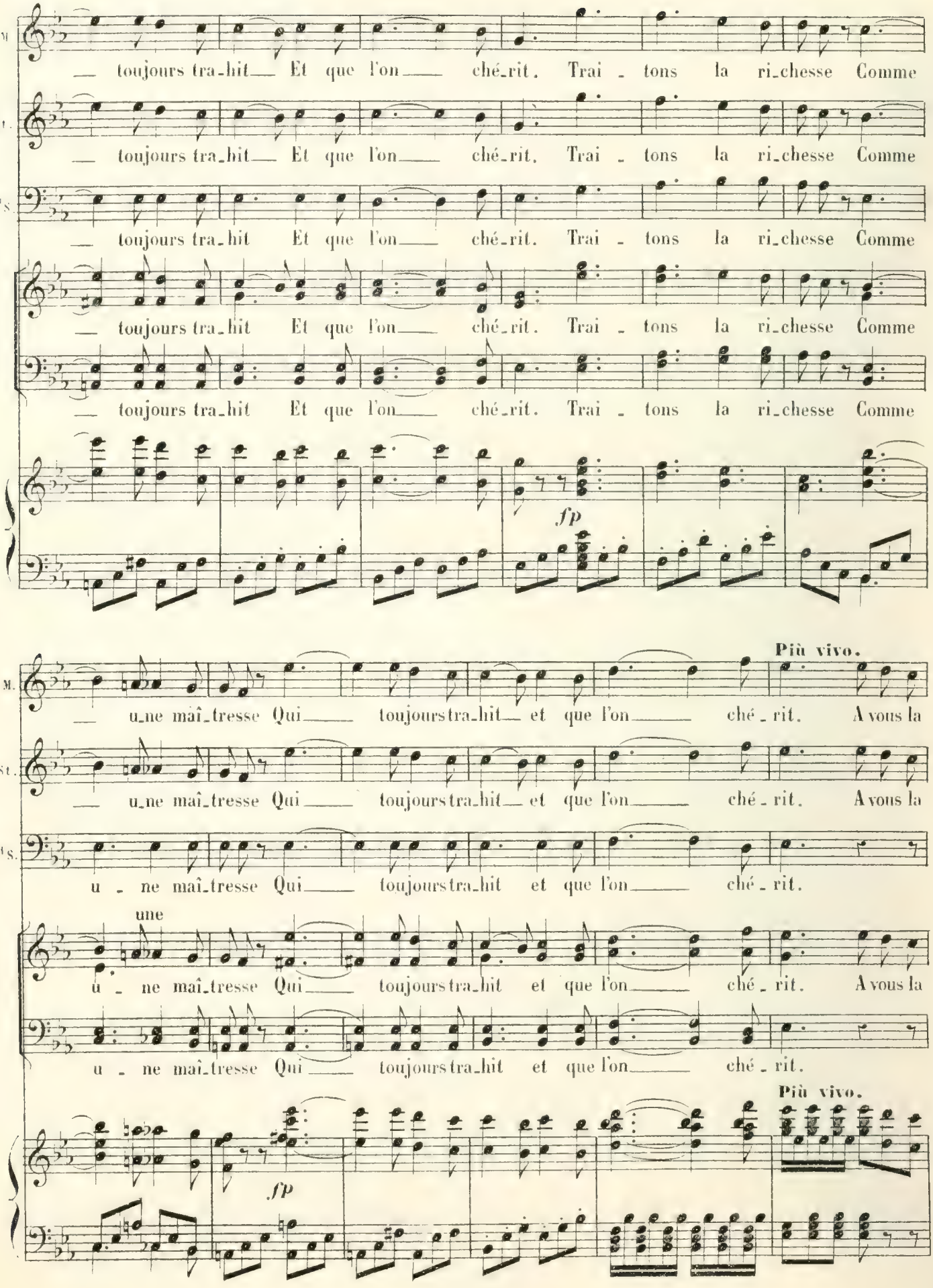

M.
rien!
CHŒUR.
Au jeu, mes a - mis! Que sur ce ta - pis L'or brille et s'e - coule Comme un flot qui
Au jeu, mes a - mis! Que sur ce ta - pis L'or brille et s'e - coule Comme un flot qui
f
p
roule. Vi - ve le des - tin! Ce maître incer - tain, Aujour-d'hui s'il blesse, Il ca - resse de -
roule. Vi - ve le des - tin! Ce maître incer - tain, Aujour-d'hui s'il blesse, Il ca - resse de -
une
- main! Trai - tons la ri-chesse Comme u - ne maîtresse Qui toujours tra -
- main! Trai - tons la ri-chesse Comme u - ne maîtresse Qui toujours tra -
fp

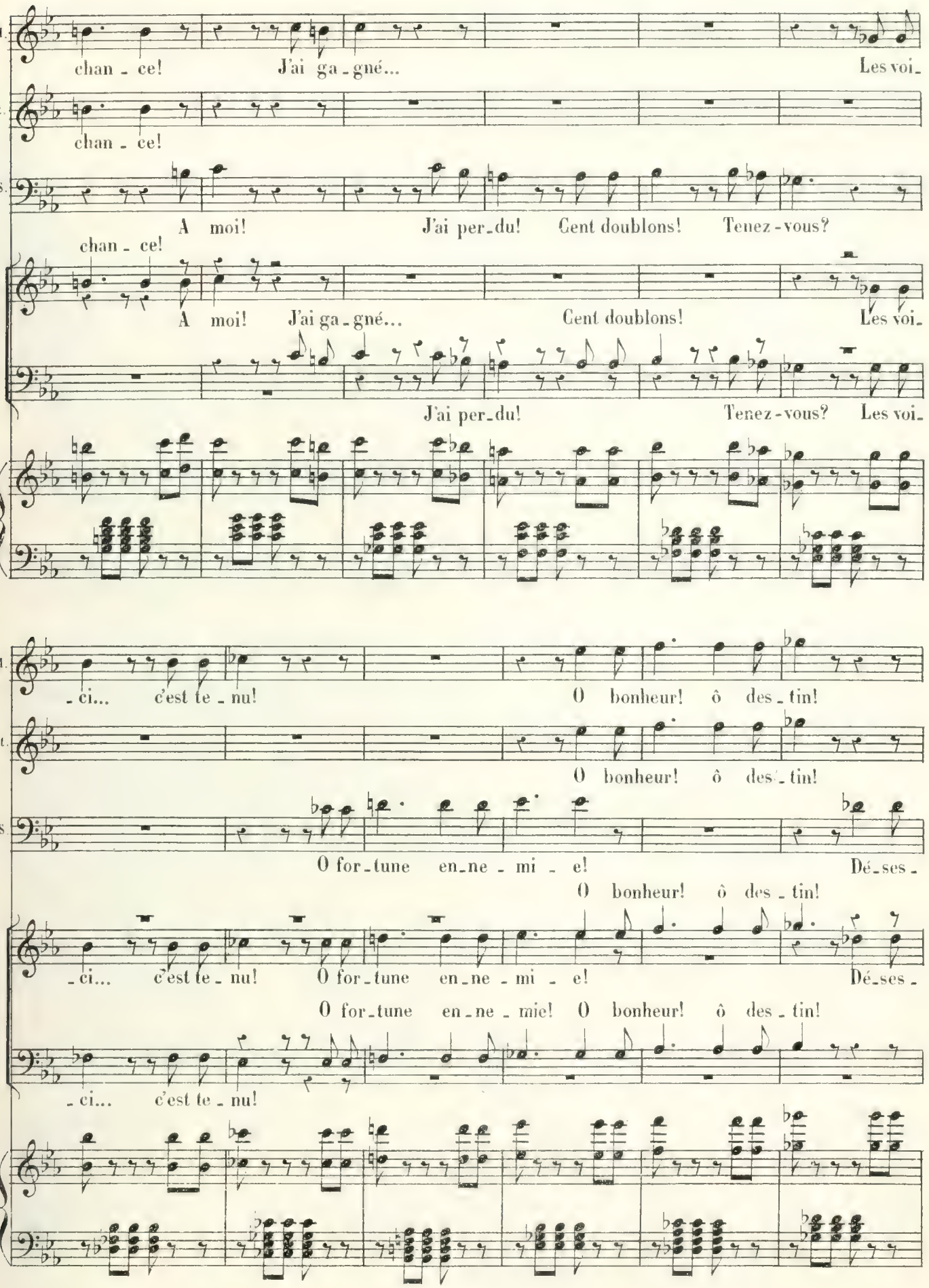

-hit Et que l'on ché-rit. Trai-tons la ri-chesse Comme u-ne mai-
-hit Et que l'on ché-rit. Trai-tons la ri-chesse Comme u-ne mai-
fp
-tresse Qui toujours tra-hit Et que l'on ché-rit.
-tresse Qui toujours tra-hit Et que l'on ché-rit.
p
MOCÉNIGO.
Le travail et la pei-ne, A-bus! A-bus! Vit-on une se-mai-ne De
M
plus? De plus? Ce Cré-sus qu'on re-mar-que Tient-il Tient-il Plus

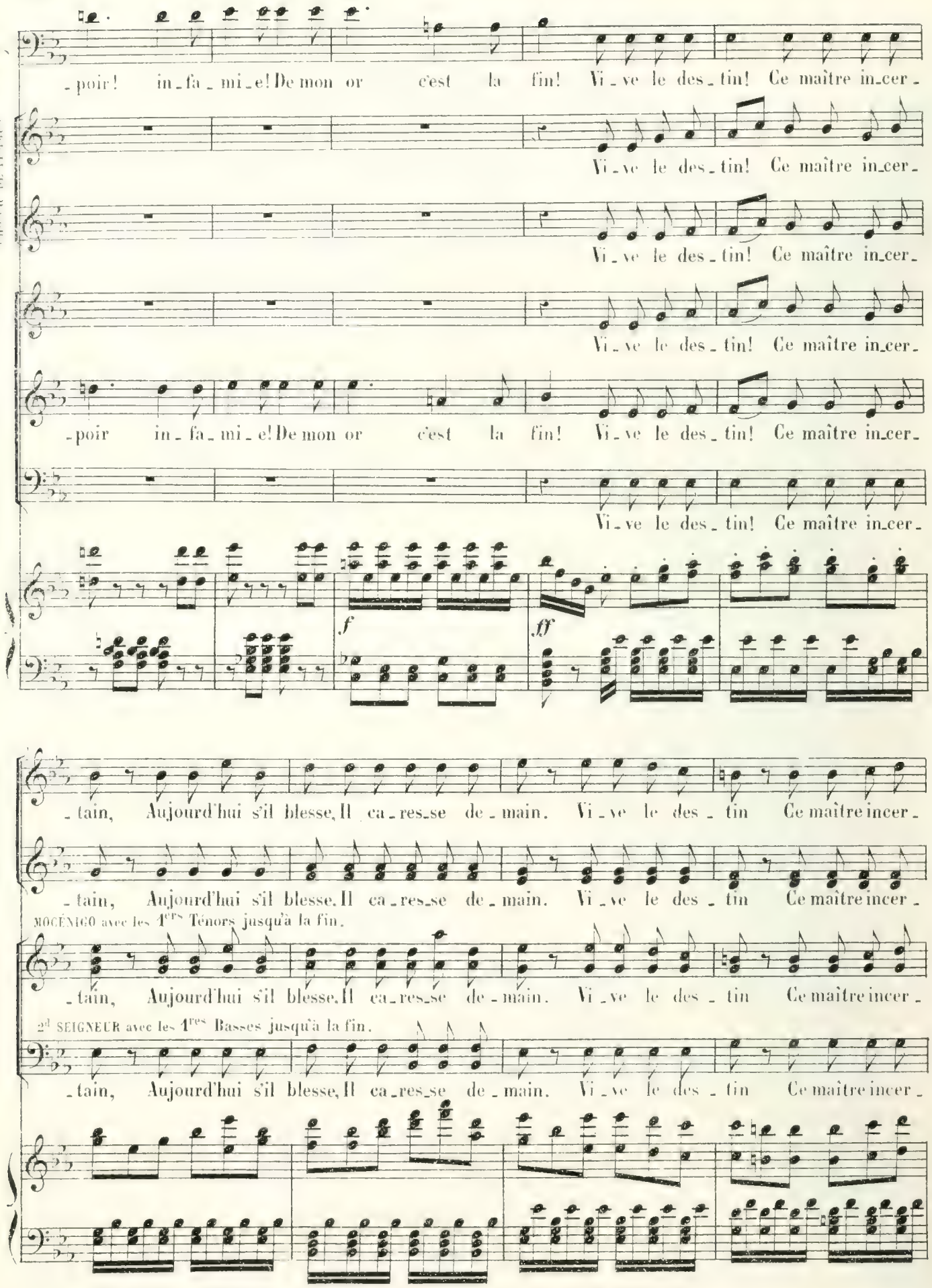

M
que nous de la Par - que Le fil? Le fil? Puisqu'il faut que l'on meu - re, Com-
M
- ment Comment N'at - ten - dre pas son heu - re Gai_ment? Gai_ment? De
M
Ritard.
plai_sir, doux menson - ge, Vi_vons. Vi_vons. Si la vie est un son - ge, Rê_
Suivez.
M
- vons! Rê - - - vons! Au jeu, mes a - mis! Que sur ce ta - pis L'or brille et sé -
SIROZZI.
Au jeu, mes a - mis! Que sur ce ta - pis L'or brille et sé -
2d SEIGNEUR.
Au jeu, mes a - mis! Que sur ce ta - pis L'or brille et sé -
CHŒUR DE JOUEURS.
Au jeu, mes a - mis! Que sur ce ta - pis L'or brille et sé -
Au jeu, mes a - mis! Que sur ce ta - pis L'or brille et sé -
f
p

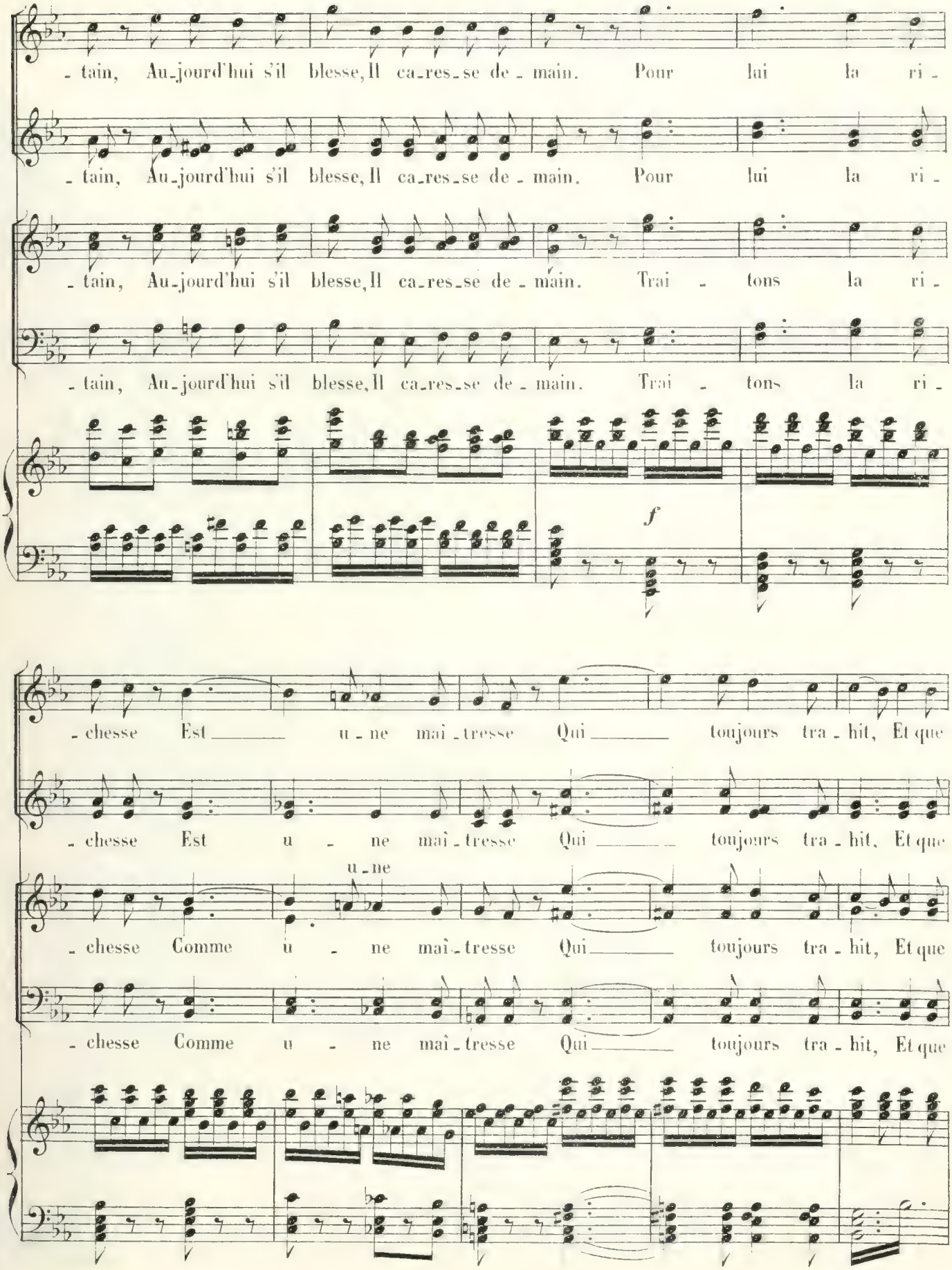

M.
St
2d S
-coule Comme un flot qui roule. Vive le destin! Ce maître incertain, Aujourd'hui s'il
-coule Comme un flot qui roule. Vive le destin! Ce maître incertain, Aujourd'hui s'il
-coule Comme un flot qui roule. Vive le destin! Ce maître incertain, Aujourd'hui s'il
-coule Comme un flot qui roule. Vive le destin! Ce maître incertain, Aujourd'hui s'il

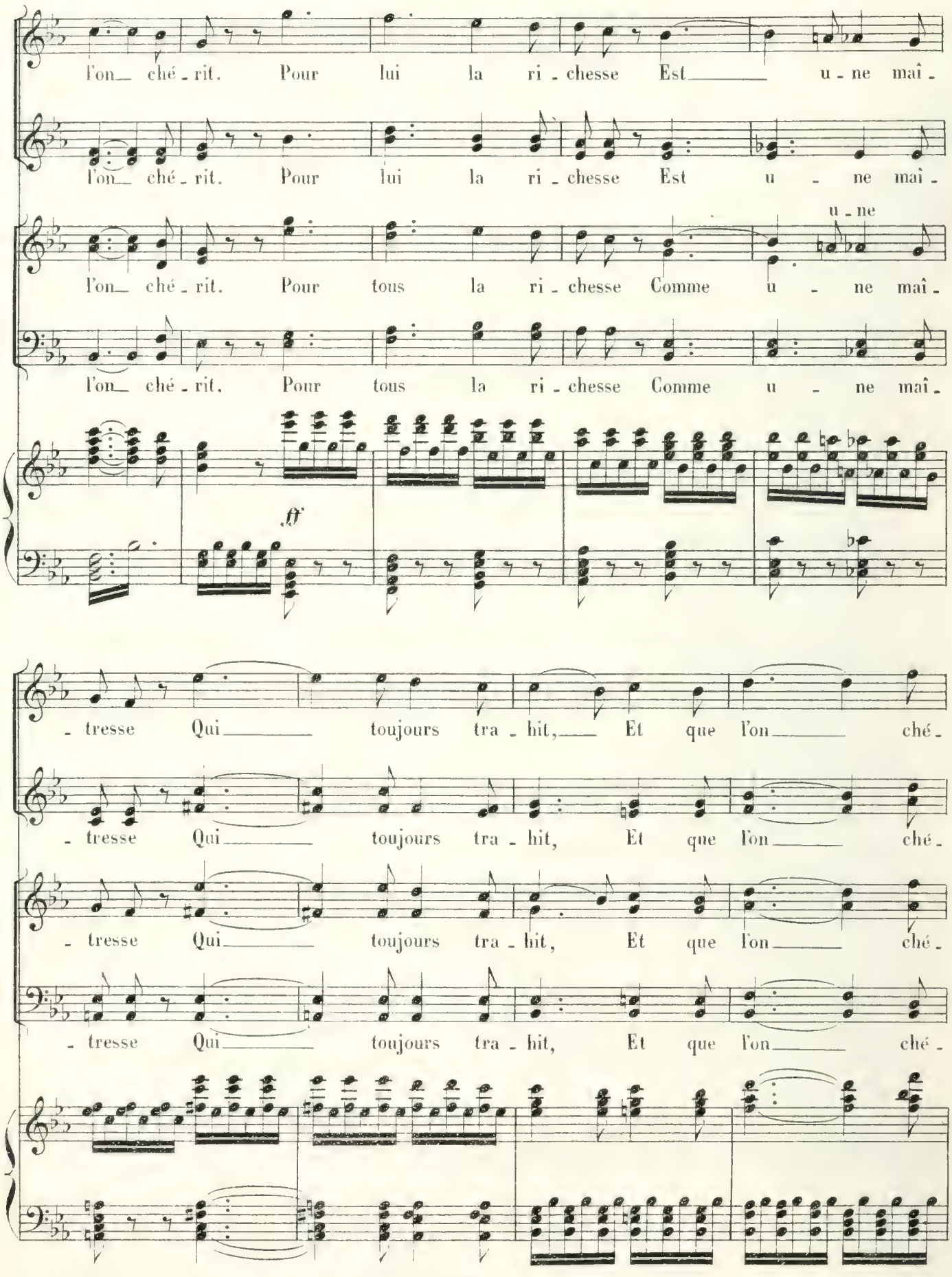

M.
St
2d S
blesse, Il caresse demain. Trai - tons la richesse Comme une maîtresse Qui
blesse, Il caresse demain. Trai - tons la richesse Comme une maîtresse Qui
blesse, Il caresse demain. Trai - tons la richesse Comme une maîtresse Qui
une
blesse, Il caresse demain. Trai - tons la richesse Comme une maîtresse Qui
blesse, Il caresse demain. Trai - tons la richesse Comme une maîtresse Qui
fp

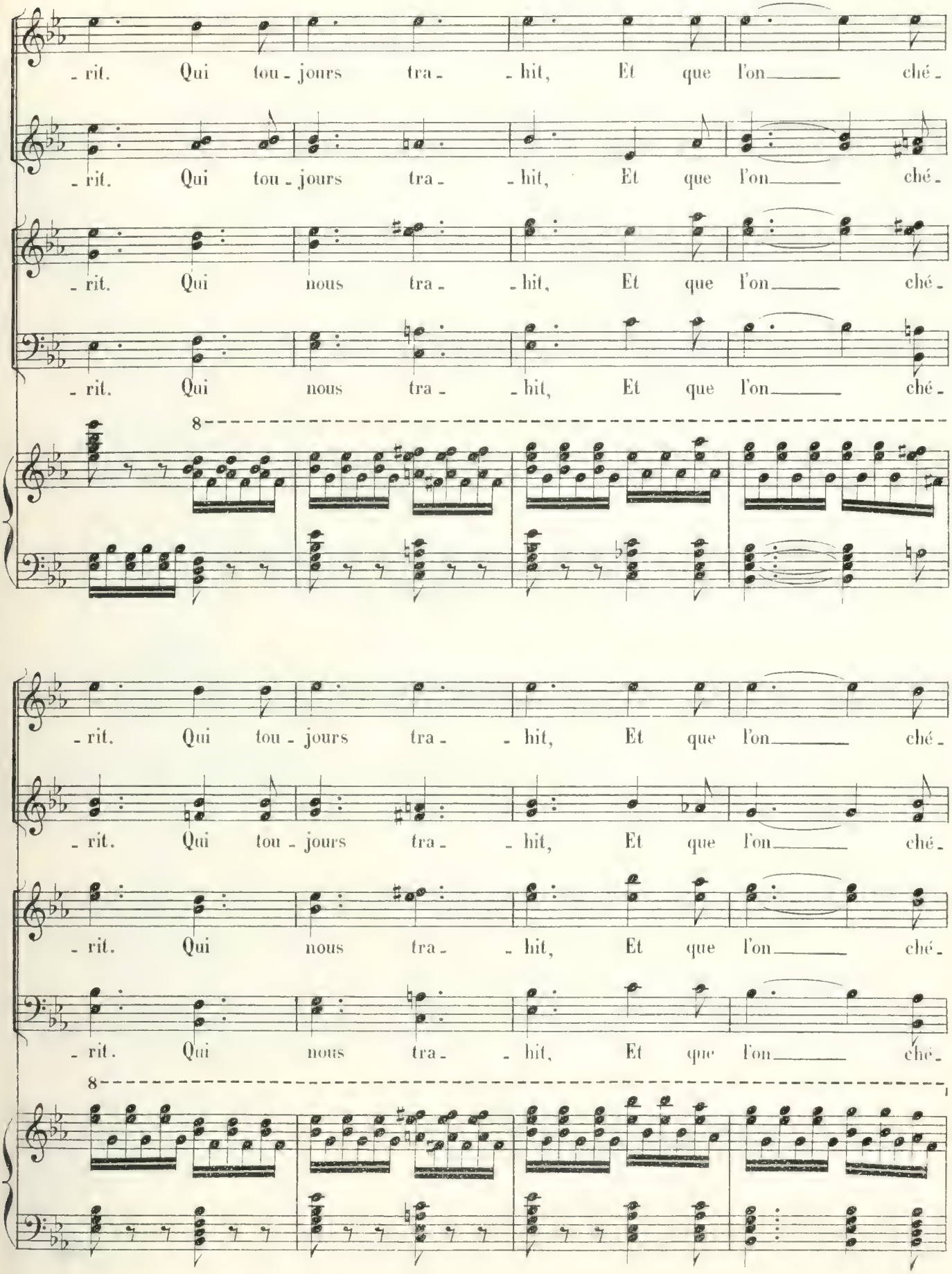

M.
toujours tra_hit Et que l'on ché_rit. Trai - tons la ri_chesse Comme
St.
toujours tra_hit Et que l'on ché_rit. Trai - tons la ri_chesse Comme
2d S.
toujours tra_hit Et que l'on ché_rit. Trai - tons la ri_chesse Comme
toujours tra_hit Et que l'on ché_rit. Trai - tons la ri_chesse Comme
toujours tra_hit Et que l'on ché_rit. Trai - tons la ri_chesse Comme
fp
Più vivo.
M.
u_ne maî_tresse Qui toujours tra_hit et que l'on ché - rit. A vous la
St.
u_ne maî_tresse Qui toujours tra_hit et que l'on ché - rit. A vous la
2d S.
u - ne maî_tresse Qui toujours tra_hit et que l'on ché - rit.
une
u - ne maî_tresse Qui toujours tra_hit et que l'on ché - rit. A vous la
u - ne maî_tresse Qui toujours tra_hit et que l'on ché - rit.
Più vivo.
fp

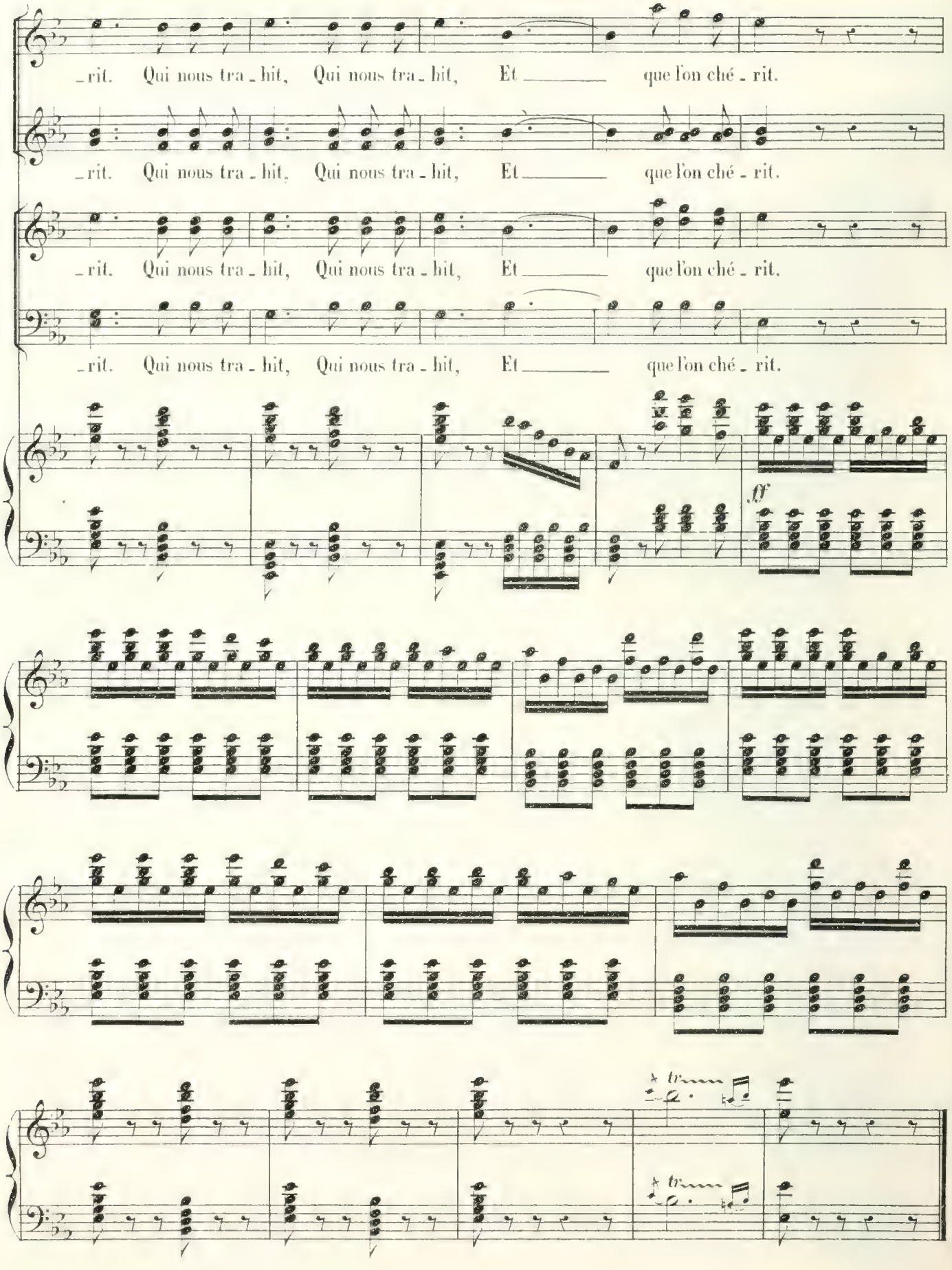

M.
chan - ce! J'ai ga - gné... Les voi -
St.
chan - ce!
2ds.
A moi! J'ai per - du! Cent doublons! Tenez - vous?
chan - ce!
A moi! J'ai ga - gné... Cent doublons! Les voi -
J'ai per - du! Tenez - vous? Les voi -
- ci... c'est te - nu! O bonheur! ô des - tin!
O bonheur! ô des - tin!
O for - tune en - ne - mi - e! Dé - ses -
O bonheur! ô des - tin!
- ci... c'est te - nu! O for - tune en - ne - mi - e! Dé - ses -
O for - tune en - ne - mie! O bonheur! ô des - tin!
- ci... c'est te - nu!


CHŒUR DE HOMMES
-poir! in-fa-mi-e! De mon or c'est la fin! Vi-ve le des-tin! Ce maître in-cer-
Vi-ve le des-tin! Ce maître in-cer-
Vi-ve le des-tin! Ce maître in-cer-
Vi-ve le des-tin! Ce maître in-cer-
-poir in-fa-mi-e! De mon or c'est la fin! Vi-ve le des-tin! Ce maître in-cer-
Vi-ve le des-tin! Ce maître in-cer-
f
ff
-tain, Aujourd'hui s'il blesse, Il ca-res-se de-main. Vi-ve le des-tin Ce maître incer-
-tain, Aujourd'hui s'il blesse, Il ca-res-se de-main. Vi-ve le des-tin Ce maître incer-
MOCÉNIGO avec les 1res Ténors jusqu'à la fin.
-tain, Aujourd'hui s'il blesse, Il ca-res-se de-main. Vi-ve le des-tin Ce maître incer-
2d SEIGNEUR avec les 1res Basses jusqu'à la fin.
-tain, Aujourd'hui s'il blesse, Il ca-res-se de-main. Vi-ve le des-tin Ce maître incer-


- tain, Au-jourd'hui s'il blesse, Il ca-res-se de - main. Pour lui la ri -
- tain, Au-jourd'hui s'il blesse, Il ca-res-se de - main. Pour lui la ri -
- tain, Au-jourd'hui s'il blesse, Il ca-res-se de - main. Trai - tons la ri -
- tain, Au-jourd'hui s'il blesse, Il ca-res-se de - main. Trai - tons la ri -
f
- chesse Est u - ne mai - tresse Qui toujours tra - hit, Et que
- chesse Est u - ne mai - tresse Qui toujours tra - hit, Et que
u - ne
- chesse Comme u - ne mai - tresse Qui toujours tra - hit, Et que
- chesse Comme u - ne mai - tresse Qui toujours tra - hit, Et que

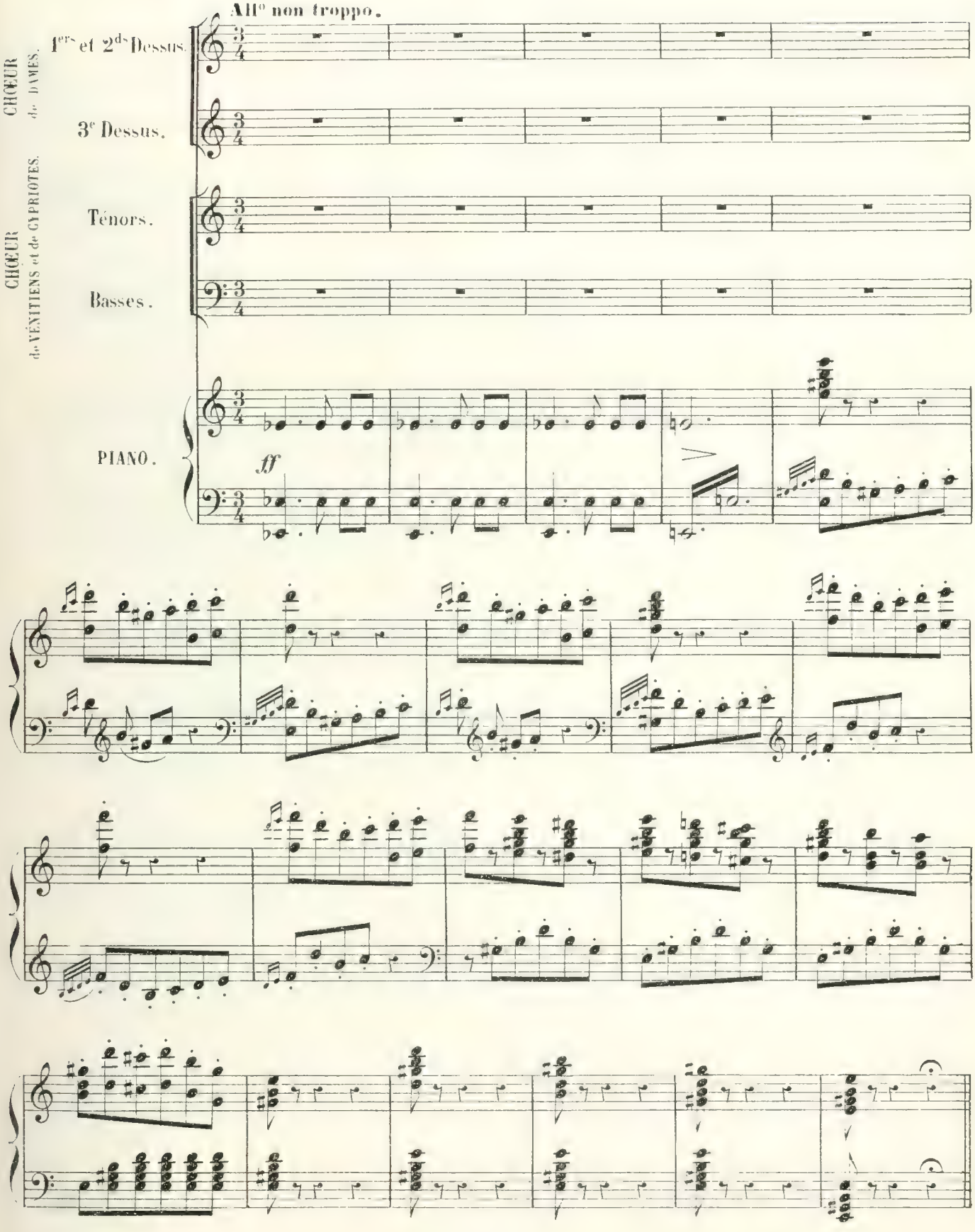

l'on_ ché - rit. Pour lui la ri - chesse Est_____ u - ne maî -
l'on_ ché - rit. Pour lui la ri - chesse Est u - ne maî -
l'on_ ché - rit. Pour tous la ri - chesse Comme u - ne maî -
u - ne
l'on_ ché - rit. Pour tous la ri - chesse Comme u - ne maî -
ff
- tresse Qui_____ toujours tra - hit,_____ Et que l'on_____ ché -
- tresse Qui_____ toujours tra - hit, Et que l'on_____ ché -
- tresse Qui_____ toujours tra - hit, Et que l'on_____ ché -
- tresse Qui_____ toujours tra - hit, Et que l'on_____ ché -


- rit. Qui tou - jours tra - - hit, Et que l'on ché -
- rit. Qui tou - jours tra - - hit, Et que l'on ché -
- rit. Qui nous tra - - hit, Et que l'on ché -
- rit. Qui nous tra - - hit, Et que l'on ché -
8
- rit. Qui tou - jours tra - - hit, Et que l'on ché -
- rit. Qui tou - jours tra - - hit, Et que l'on ché -
- rit. Qui nous tra - - hit, Et que l'on ché -
- rit. Qui nous tra - - hit, Et que l'on ché -
8

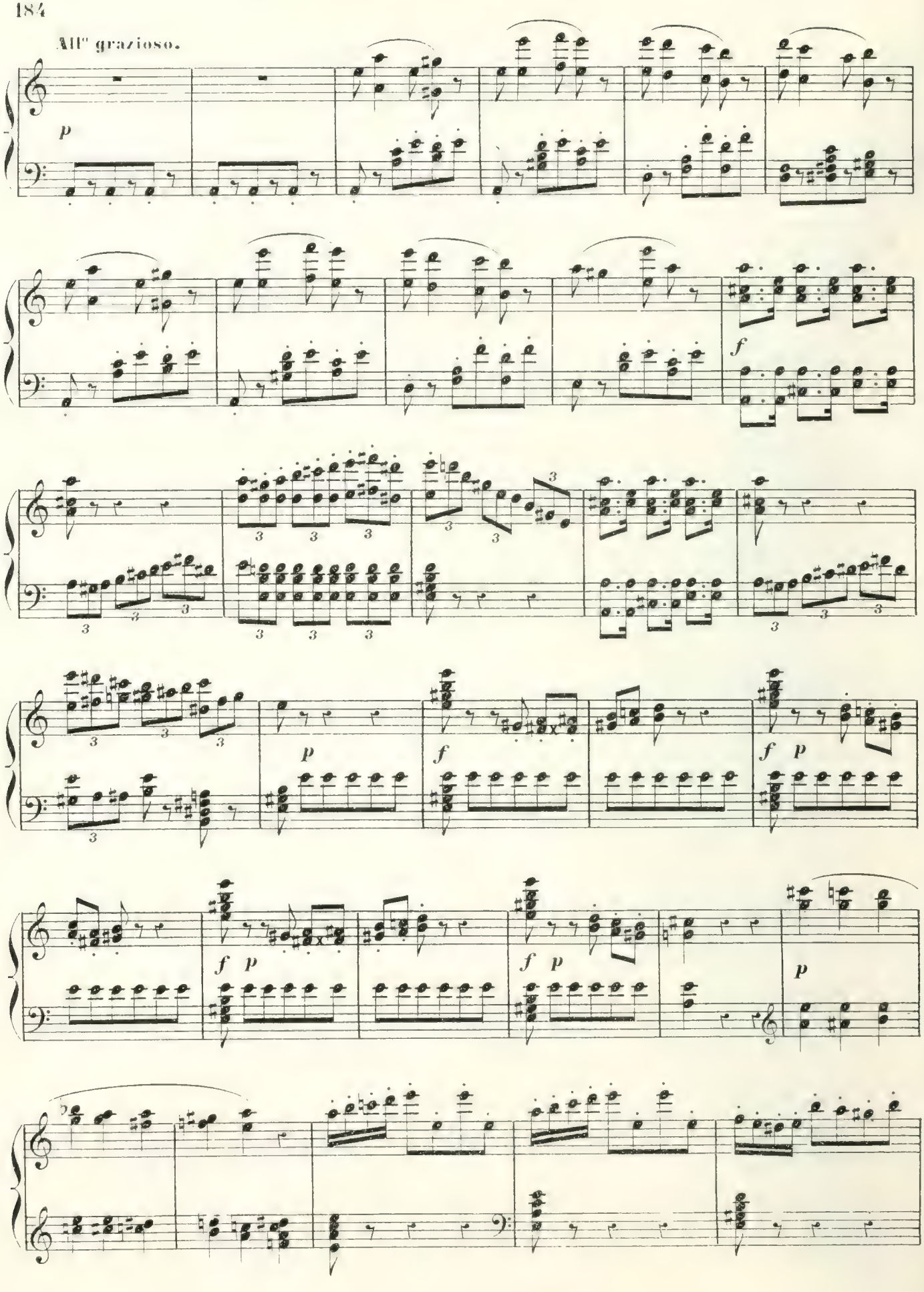

_rit. Qui nous tra - hit, Qui nous tra - hit, Et _____ que l'on ché - rit.
_rit. Qui nous tra - hit, Qui nous tra - hit, Et _____ que l'on ché - rit.
_rit. Qui nous tra - hit, Qui nous tra - hit, Et _____ que l'on ché - rit.
_rit. Qui nous tra - hit, Qui nous tra - hit, Et _____ que l'on ché - rit.
ff
tr
tr

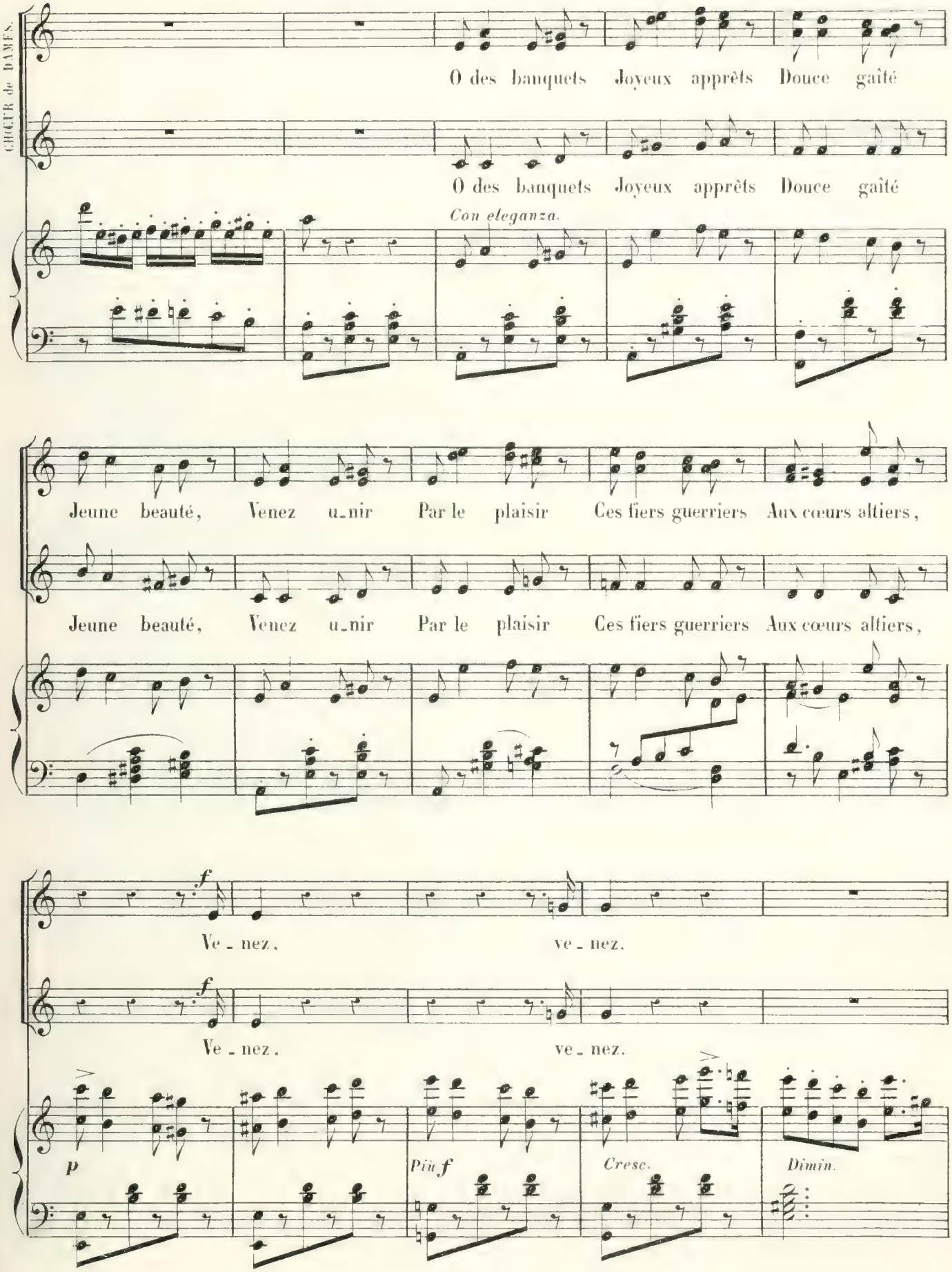
N° 13

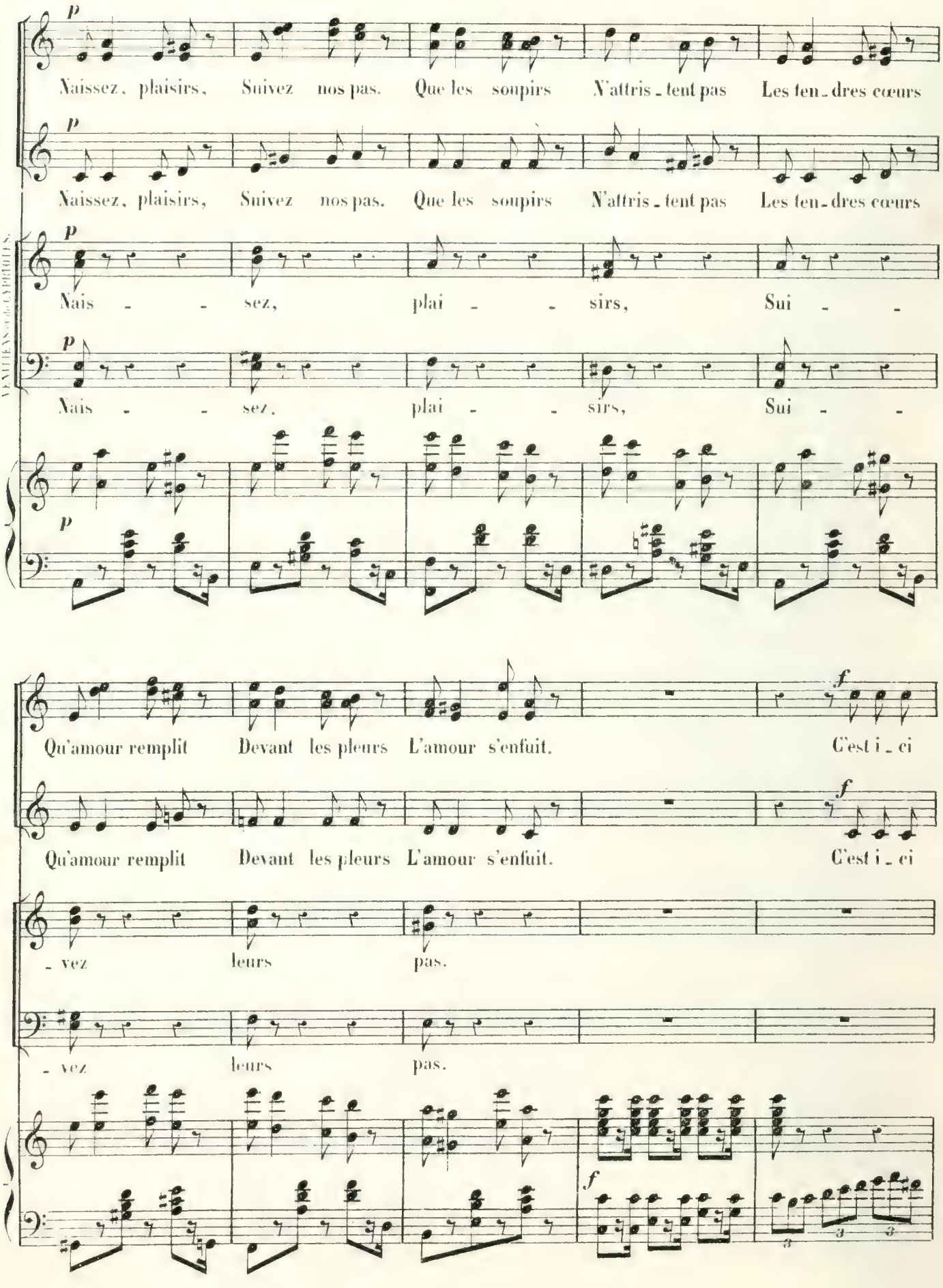
CHŒUR DANSÉ.

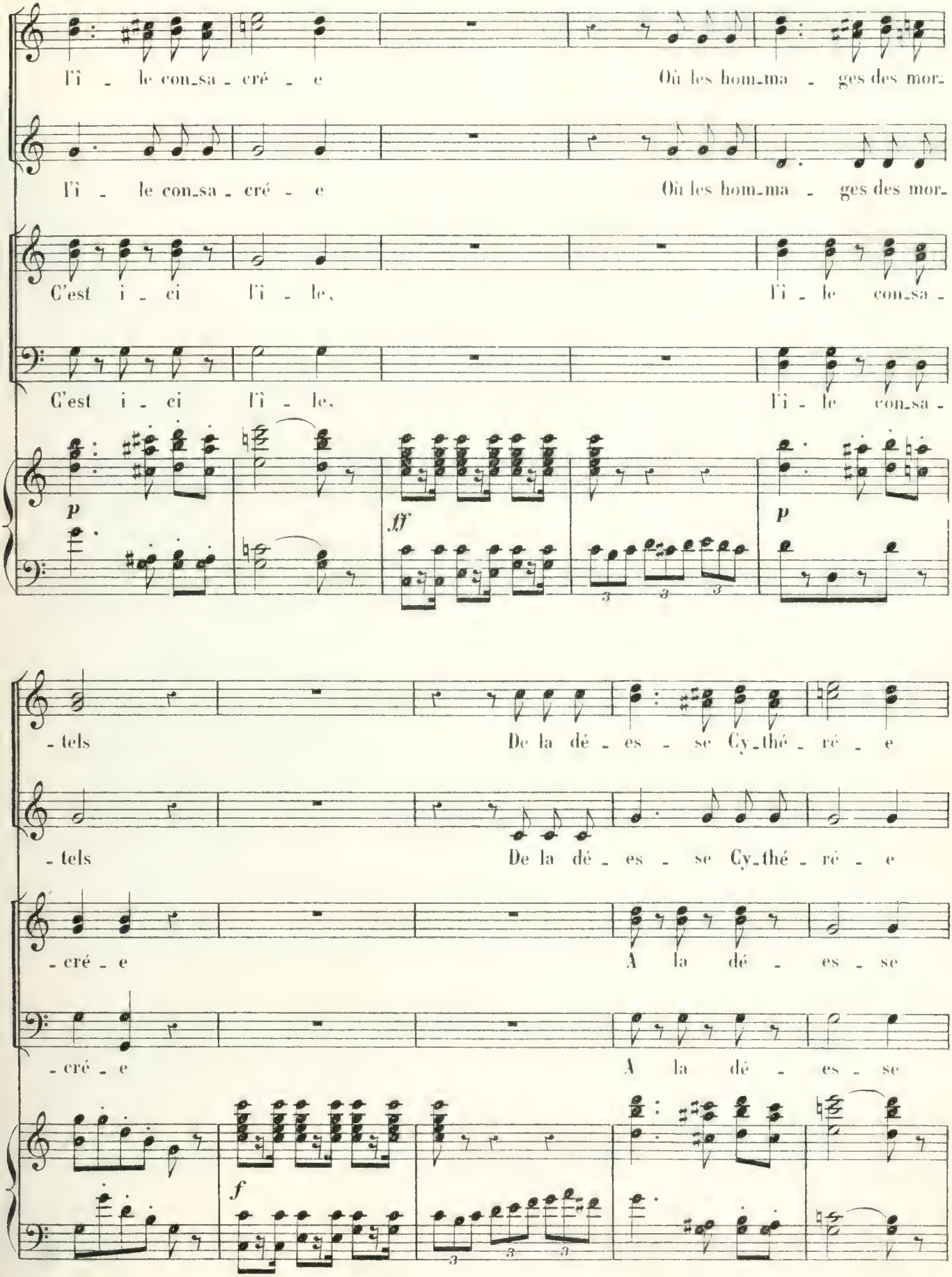


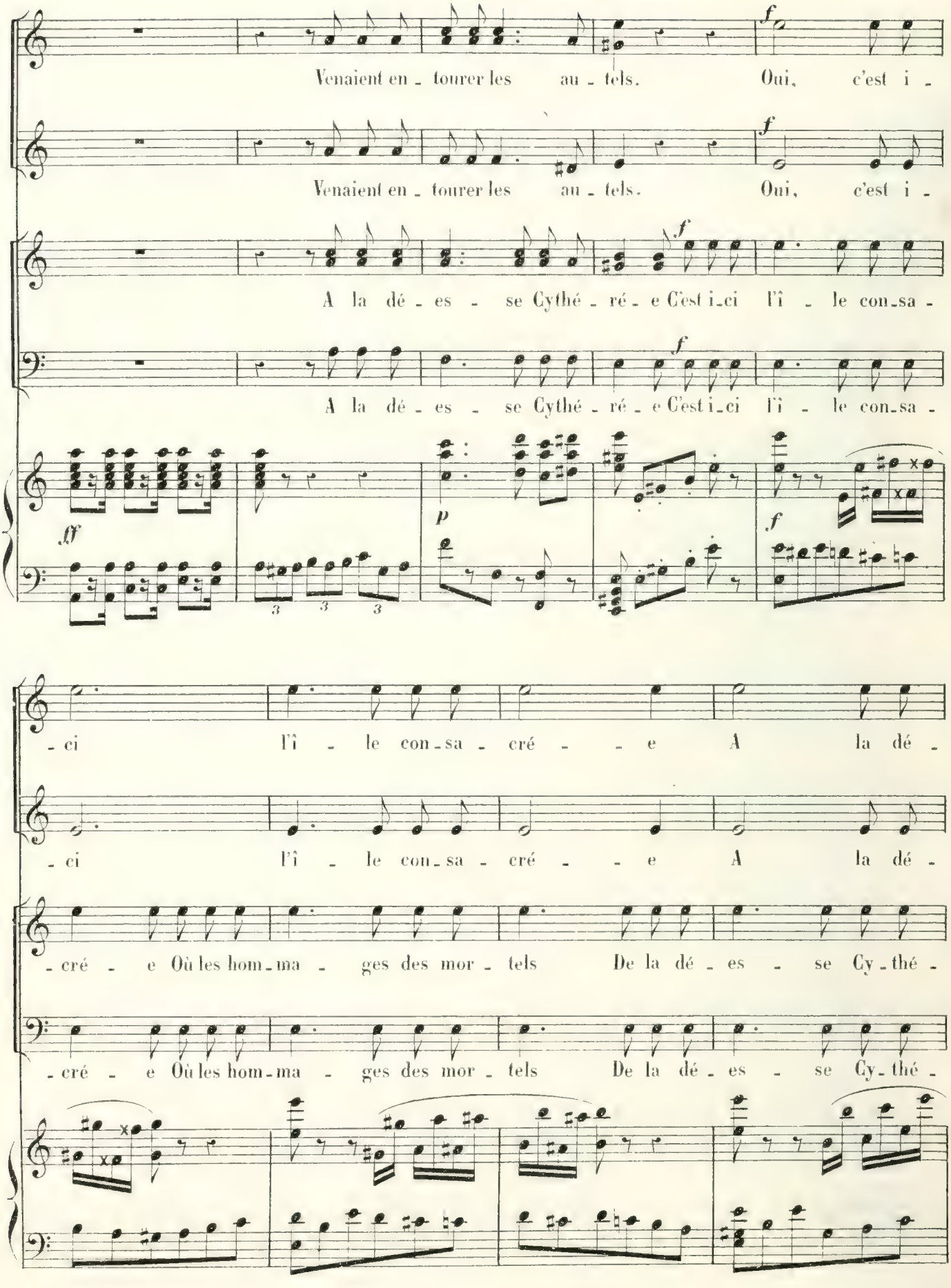
All^o grazioso.

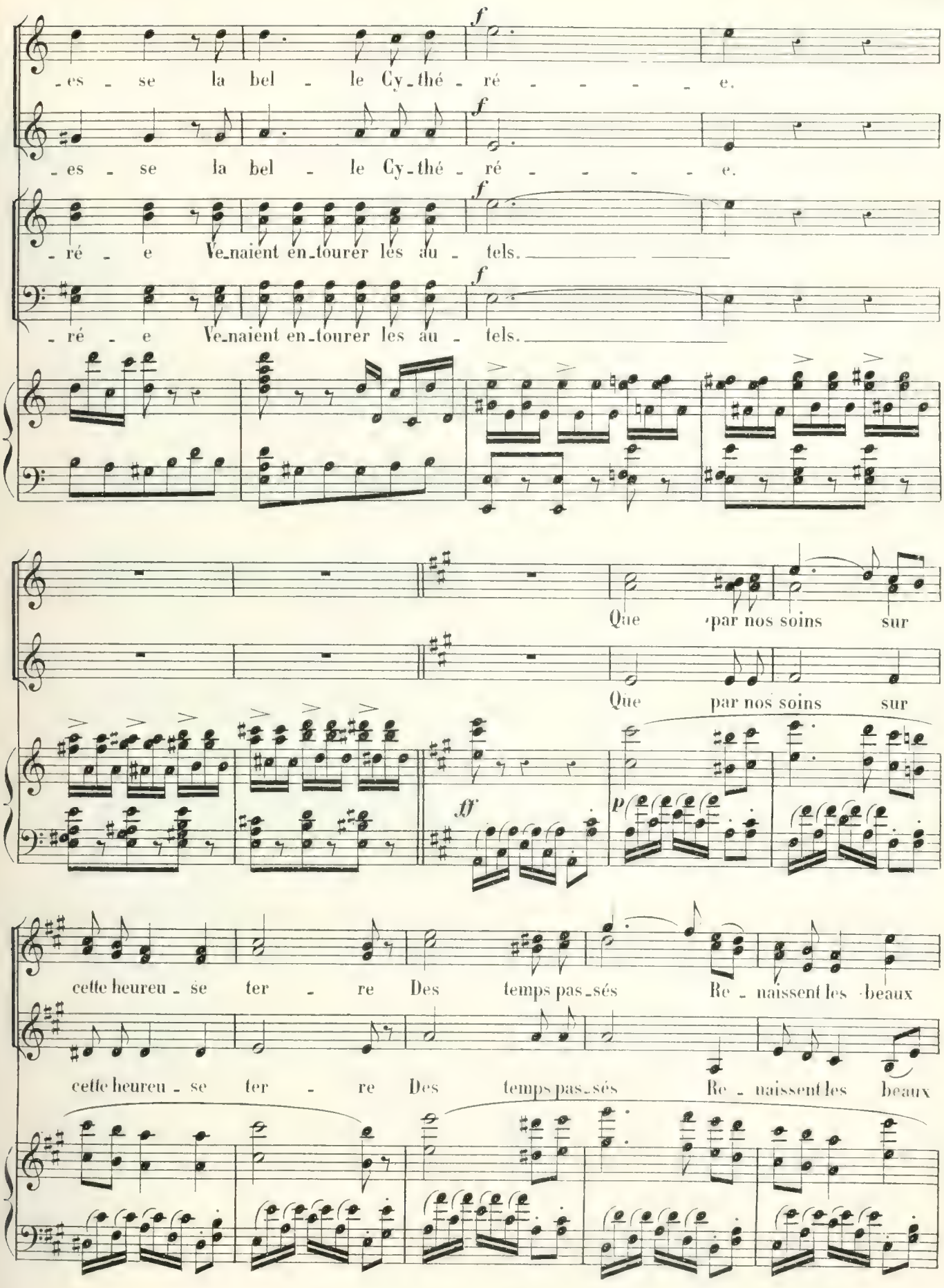


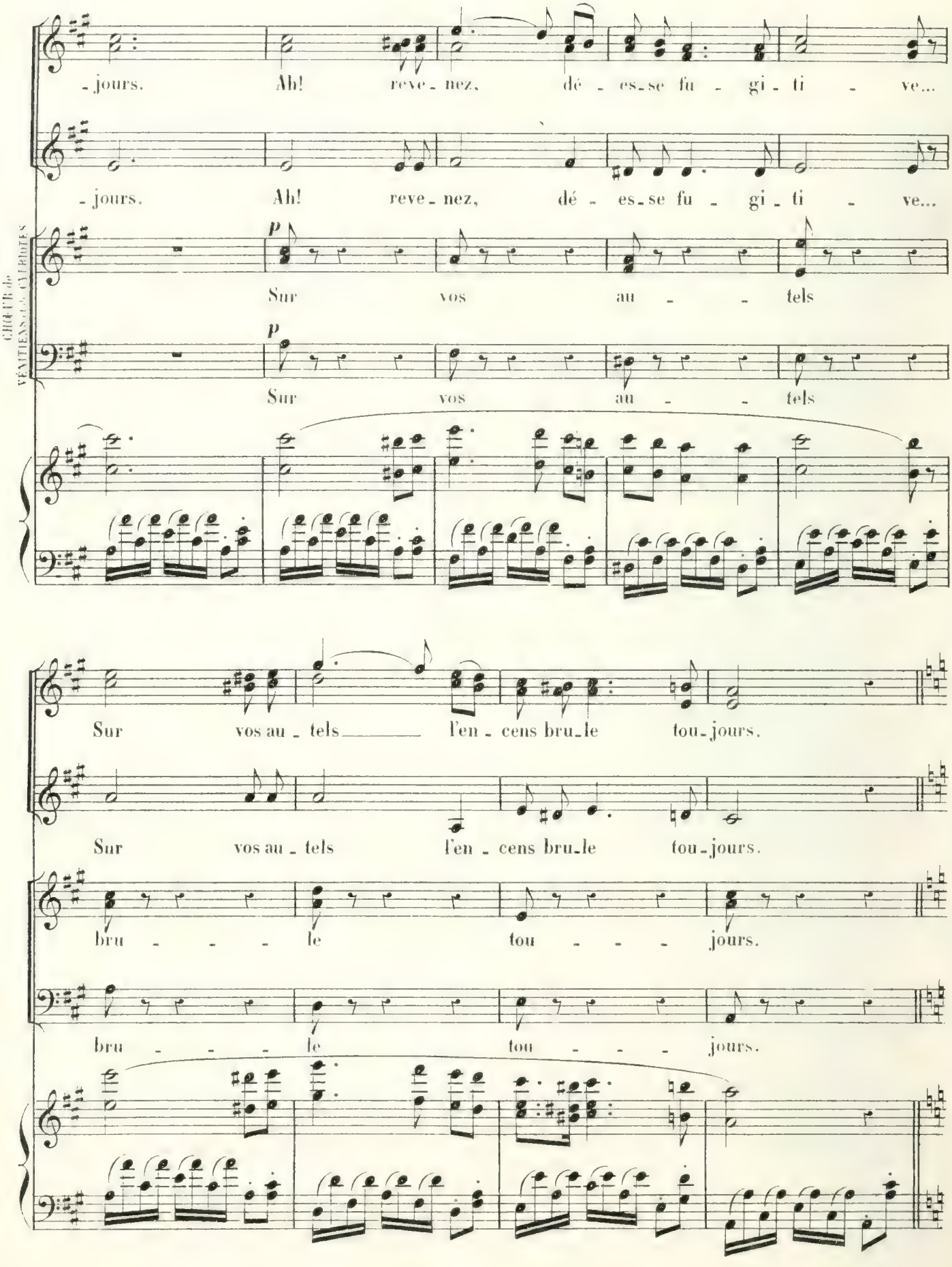

CHŒUR de DAMES.
O des banquets Joyeux apprêts Douce gaîté
O des banquets Joyeux apprêts Douce gaîté
Con eleganza.
Jeune beauté, Venez u_nir Par le plaisir Ces fiers guerriers Aux cœurs altiers,
Jeune beauté, Venez u_nir Par le plaisir Ces fiers guerriers Aux cœurs altiers,
f
Ve_nez, ve_nez.
f
Ve_nez, ve_nez.
p
Più f
Cresc.
Dimin.

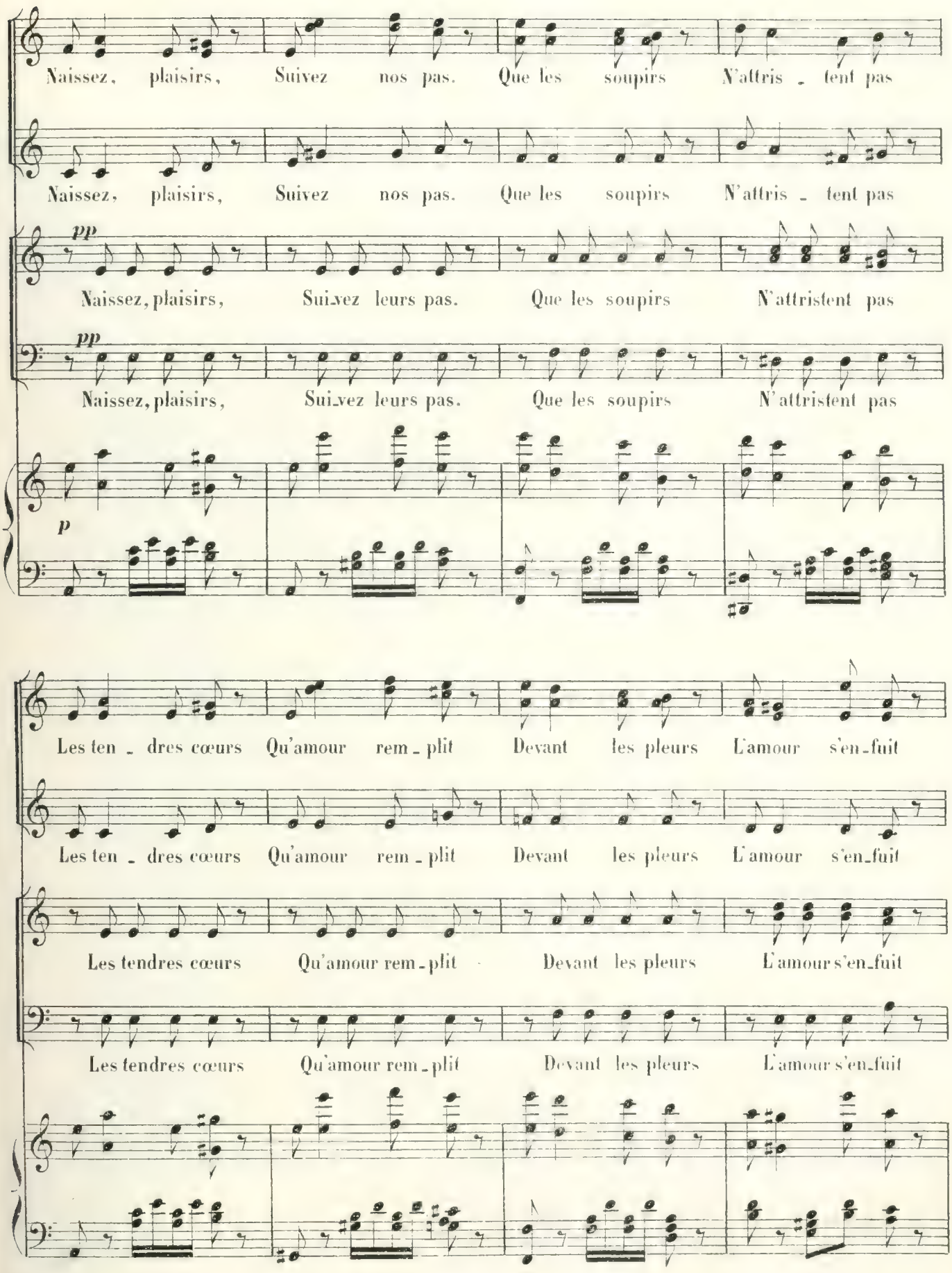

CHŒUR de VENITIENS et de CYPRIOTES.
p
Naissez, plaisirs, Suivez nos pas. Que les soupirs N'attris_tent pas Les ten_dres cœurs
Naissez, plaisirs, Suivez nos pas. Que les soupirs N'attris_tent pas Les ten_dres cœurs
Nais - - sez, plai - - sirs, Sui - -
Nais - - sez, plai - - sirs, Sui - -
Qu'amour remplit Devant les pleurs L'amour s'enfuit. C'est i_ci
Qu'amour remplit Devant les pleurs L'amour s'enfuit. C'est i_ci
_vez leurs pas.
_vez leurs pas.
f

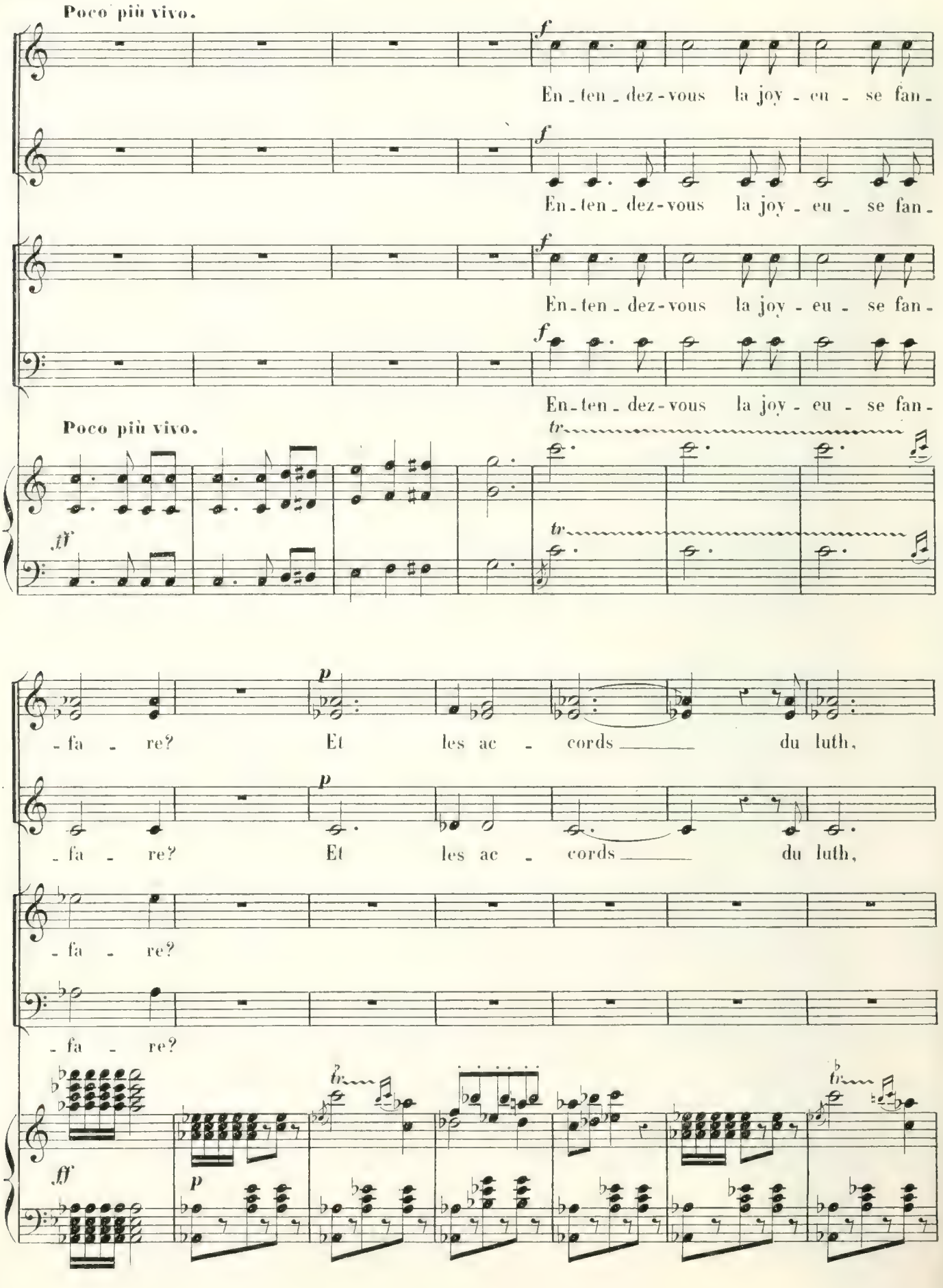

l'î - le con_sa - cré - e
Où les hom_ma - ges des mor-
l'î - le con_sa - cré - e
Où les hom_ma - ges des mor-
C'est i - ci l'î - le,
l'î - le con_sa -
C'est i - ci l'î - le,
l'î - le con_sa -
p
ff
p
- tels
De la dé - es - se Cy_thé - ré - e
- tels
De la dé - es - se Cy_thé - ré - e
- cré - e
A la dé - es - se
- cré - e
A la dé - es - se
f

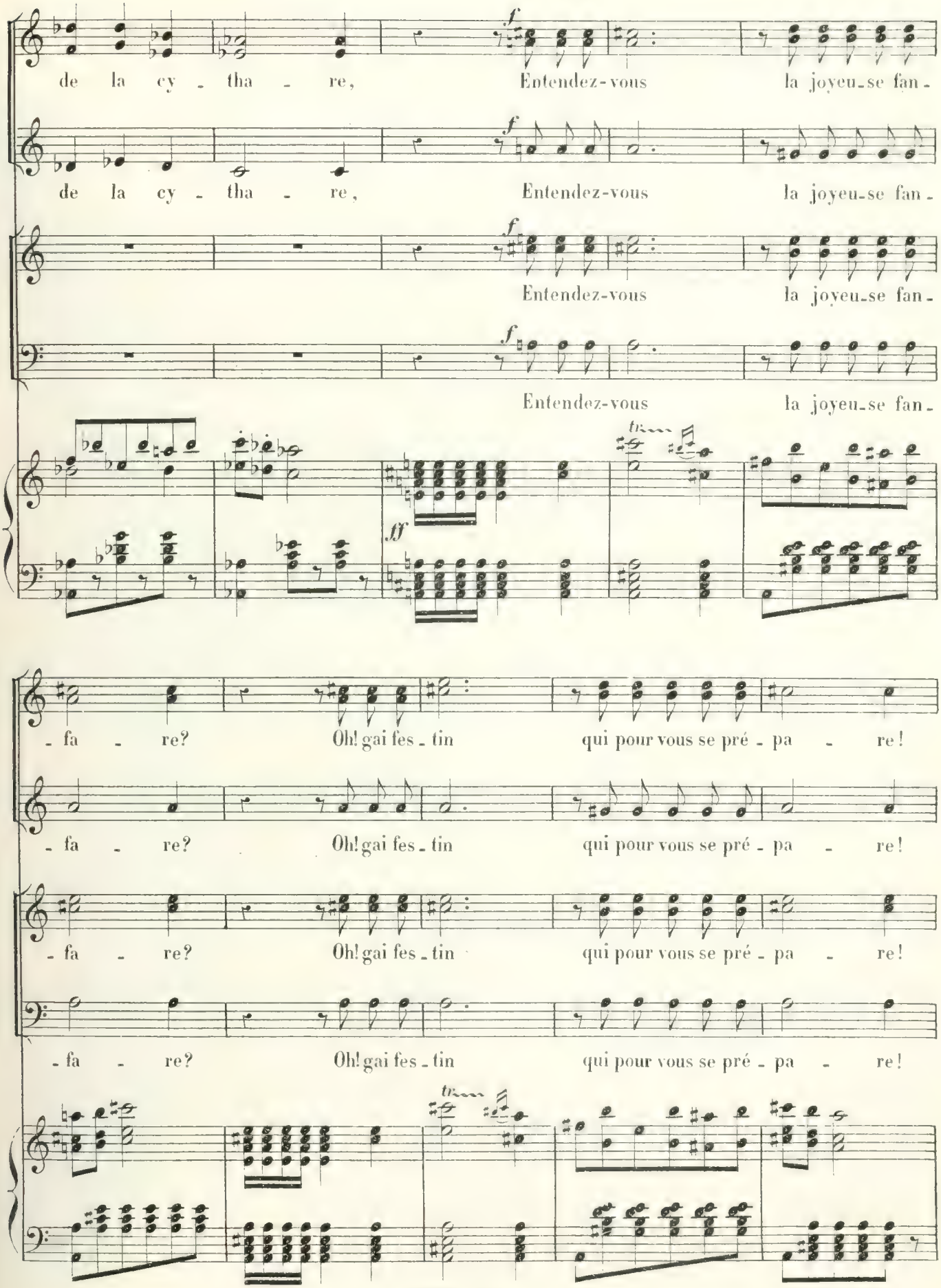

Venaient en - tourer les au - tels. Oui, c'est i -
Venaient en - tourer les au - tels. Oui, c'est i -
A la dé - es - se Cythé - ré - e C'est i-ci l'î - le con-sa -
A la dé - es - se Cythé - ré - e C'est i-ci l'î - le con-sa -
- ci l'î - le con-sa - cré - - e A la dé -
- ci l'î - le con-sa - cré - - e A la dé -
- cré - e Où les hom-ma - ges des mor - tels De la dé - es - se Cy-thé -
- cré - e Où les hom-ma - ges des mor - tels De la dé - es - se Cy-thé -

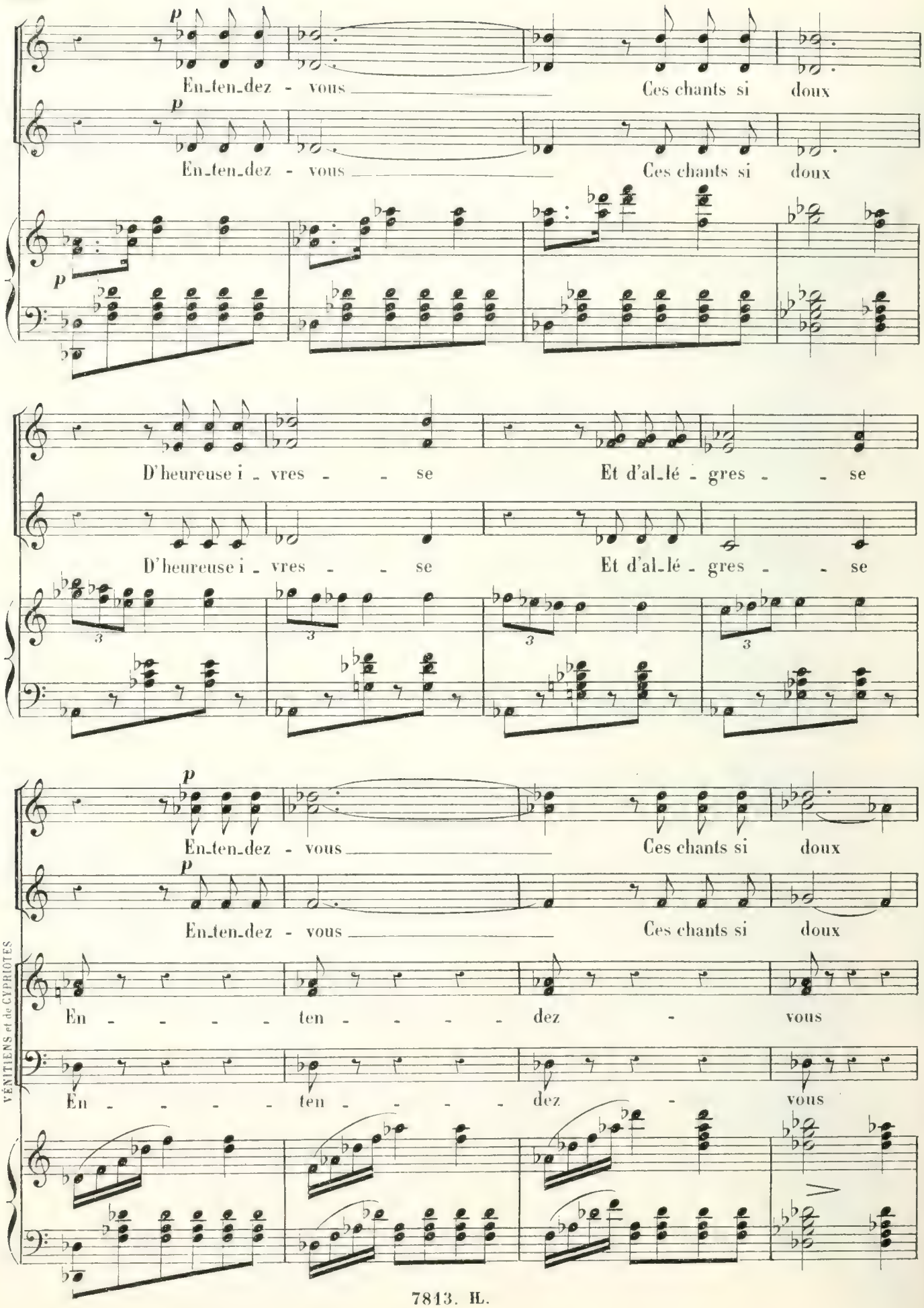

-es - se la bel - le Cy-thé - ré - - - - - e.
-es - se la bel - le Cy-thé - ré - - - - - e.
- ré - e Ve-naient en-tourer les au - tels.
- ré - e Ve-naient en-tourer les au - tels.
Que par nos soins sur
Que par nos soins sur
cette heureu - se ter - re Des temps pas-sés Re - naissent les beaux
cette heureu - se ter - re Des temps pas-sés Re - naissent les beaux

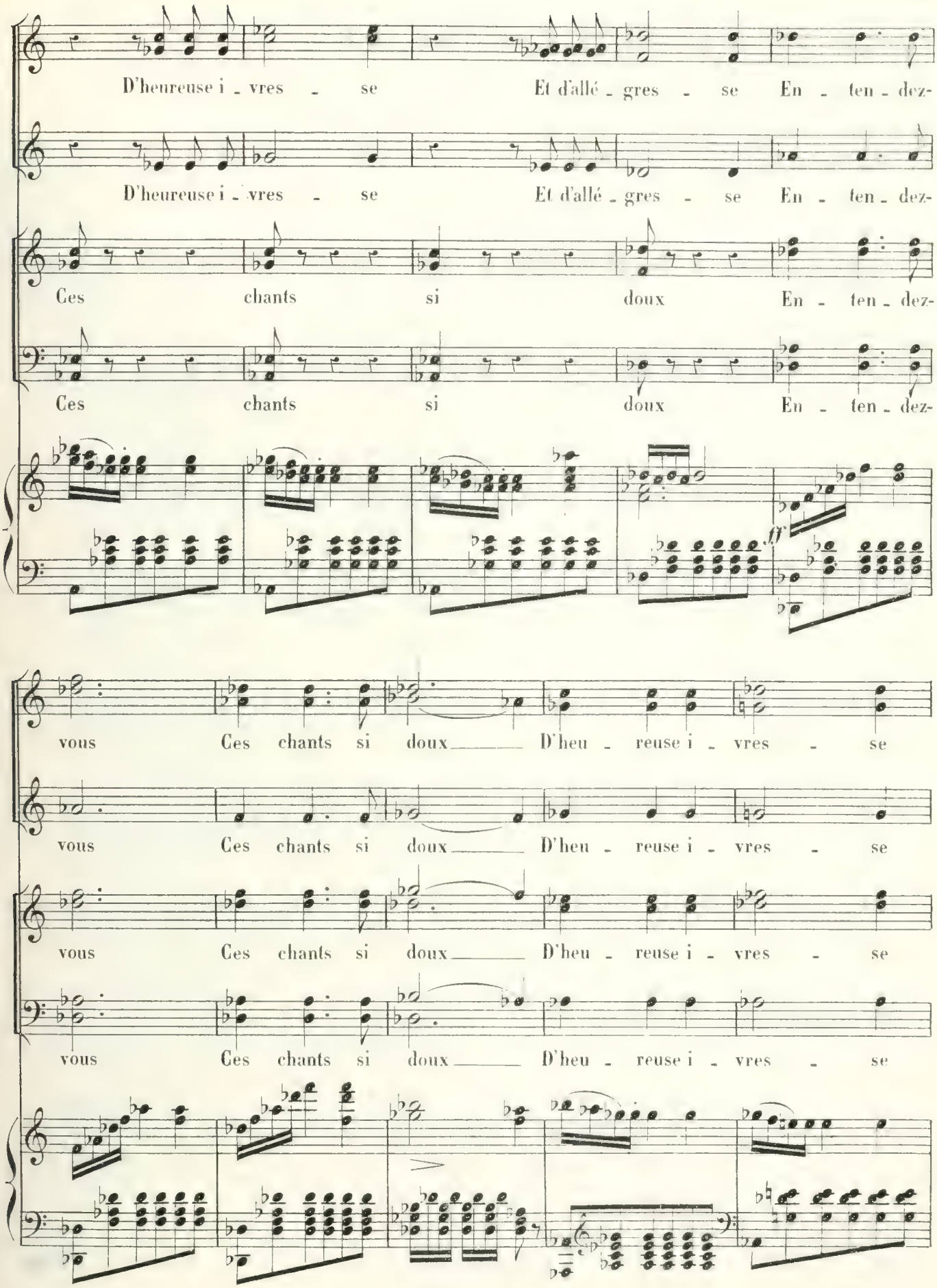

-jours. Ah! reve-nez, dé-es-se fu-gi-ti-ve...
-jours. Ah! reve-nez, dé-es-se fu-gi-ti-ve...
CHŒUR de VESTIENS et de CYTHÈRES
p
Sur vos au-tels
p
Sur vos au-tels
Sur vos au-tels l'en-cens bru-le tou-jours.
Sur vos au-tels l'en-cens bru-le tou-jours.
bru-le tou-jours.
bru-le tou-jours.

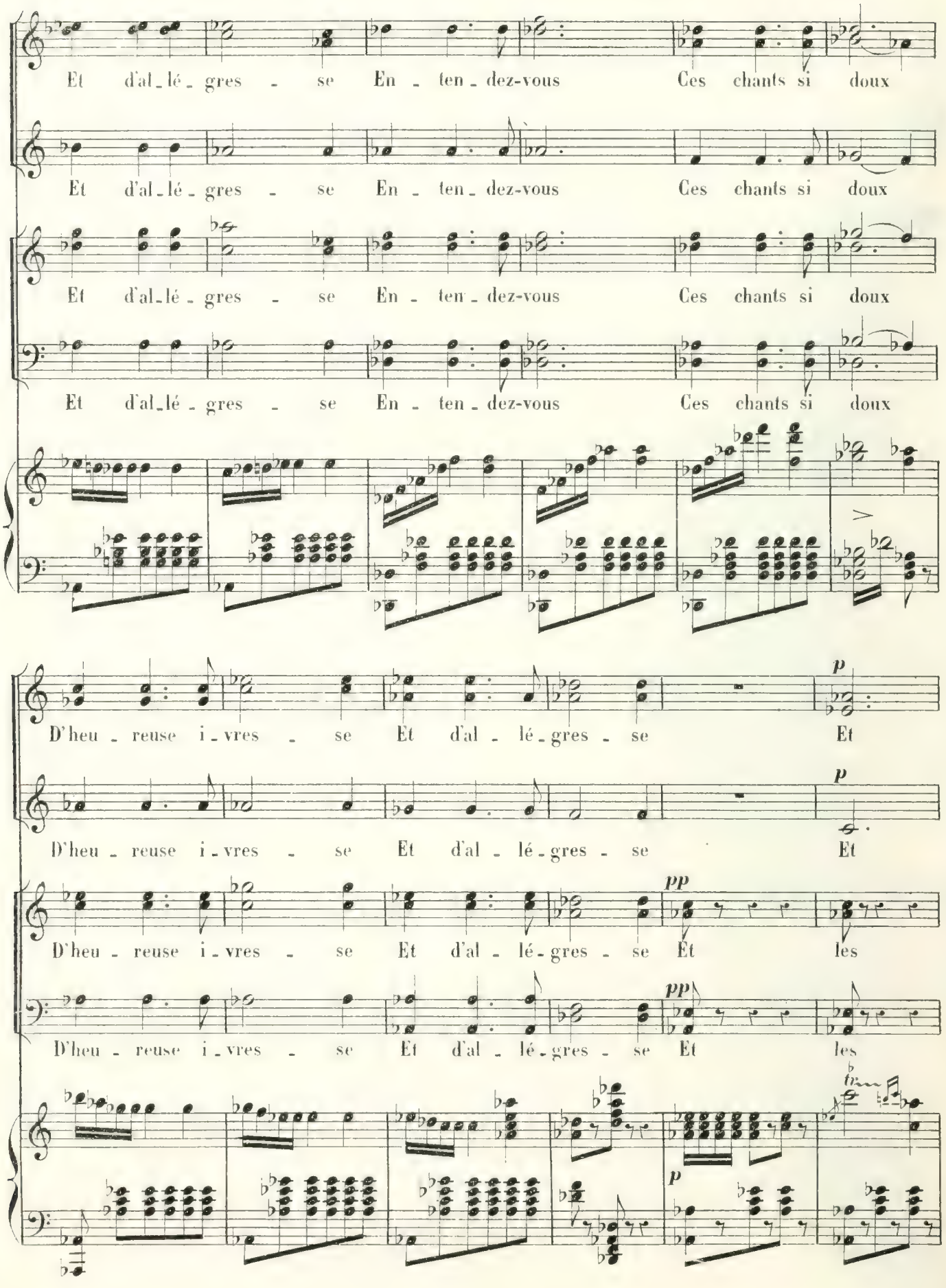

Naissez, plaisirs, Suivez nos pas. Que les soupirs N'attris - tent pas
Naissez, plaisirs, Suivez nos pas. Que les soupirs N'attris - tent pas
pp
Naissez, plaisirs, Suivez leurs pas. Que les soupirs N'attristent pas
pp
Naissez, plaisirs, Suivez leurs pas. Que les soupirs N'attristent pas
p
Les ten - dres cœurs Qu'amour rem - plit Devant les pleurs L'amour s'en-fuit
Les ten - dres cœurs Qu'amour rem - plit Devant les pleurs L'amour s'en-fuit
Les tendres cœurs Qu'amour rem - plit Devant les pleurs L'amour s'en-fuit
Les tendres cœurs Qu'amour rem - plit Devant les pleurs L'amour s'en-fuit

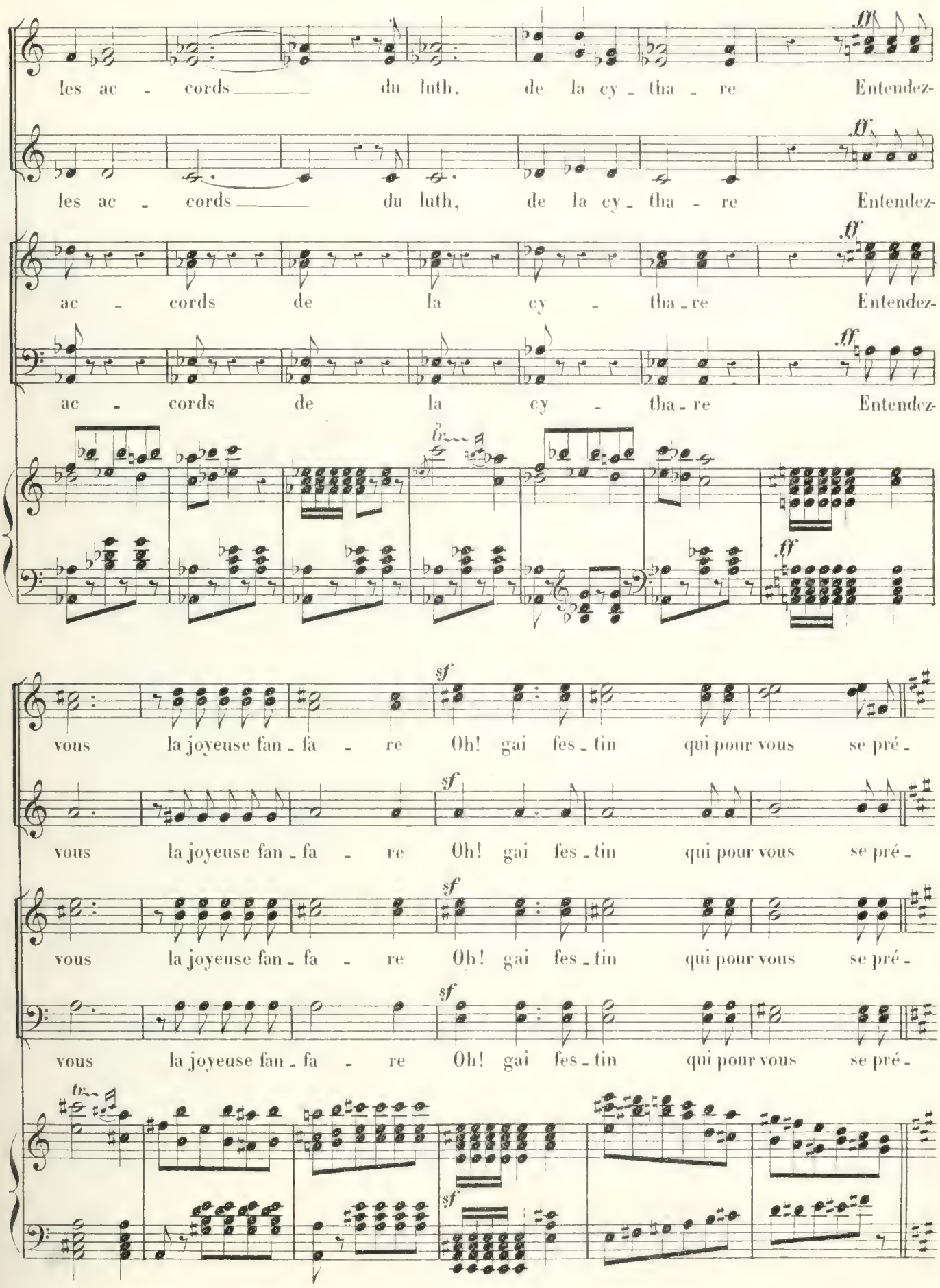

Poco più vivo.
f
En - ten - dez - vous la joy - eu - se fan -
Poco più vivo.
tr
ff
p
- fa - re? Et les ac - cords du luth,
- fa - re?

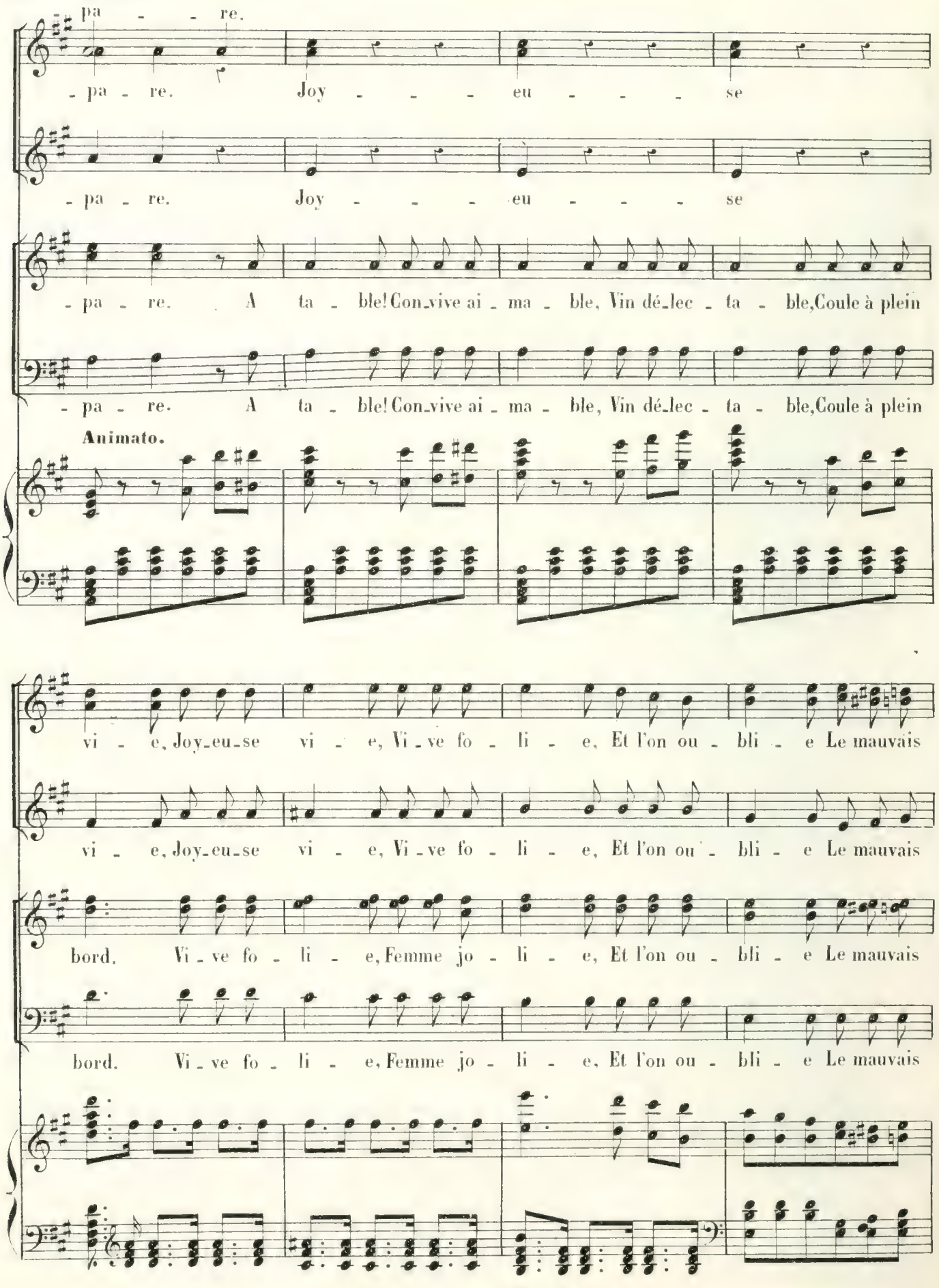

de la cy - tha - re, Entendez-vous la joyeu-se fan -
de la cy - tha - re, Entendez-vous la joyeu-se fan -
Entendez-vous la joyeu-se fan -
Entendez-vous la joyeu-se fan -
ff
- fa - re? Oh! gai fes - tin qui pour vous se pré - pa - re!
- fa - re? Oh! gai fes - tin qui pour vous se pré - pa - re!
- fa - re? Oh! gai fes - tin qui pour vous se pré - pa - re!
- fa - re? Oh! gai fes - tin qui pour vous se pré - pa - re!

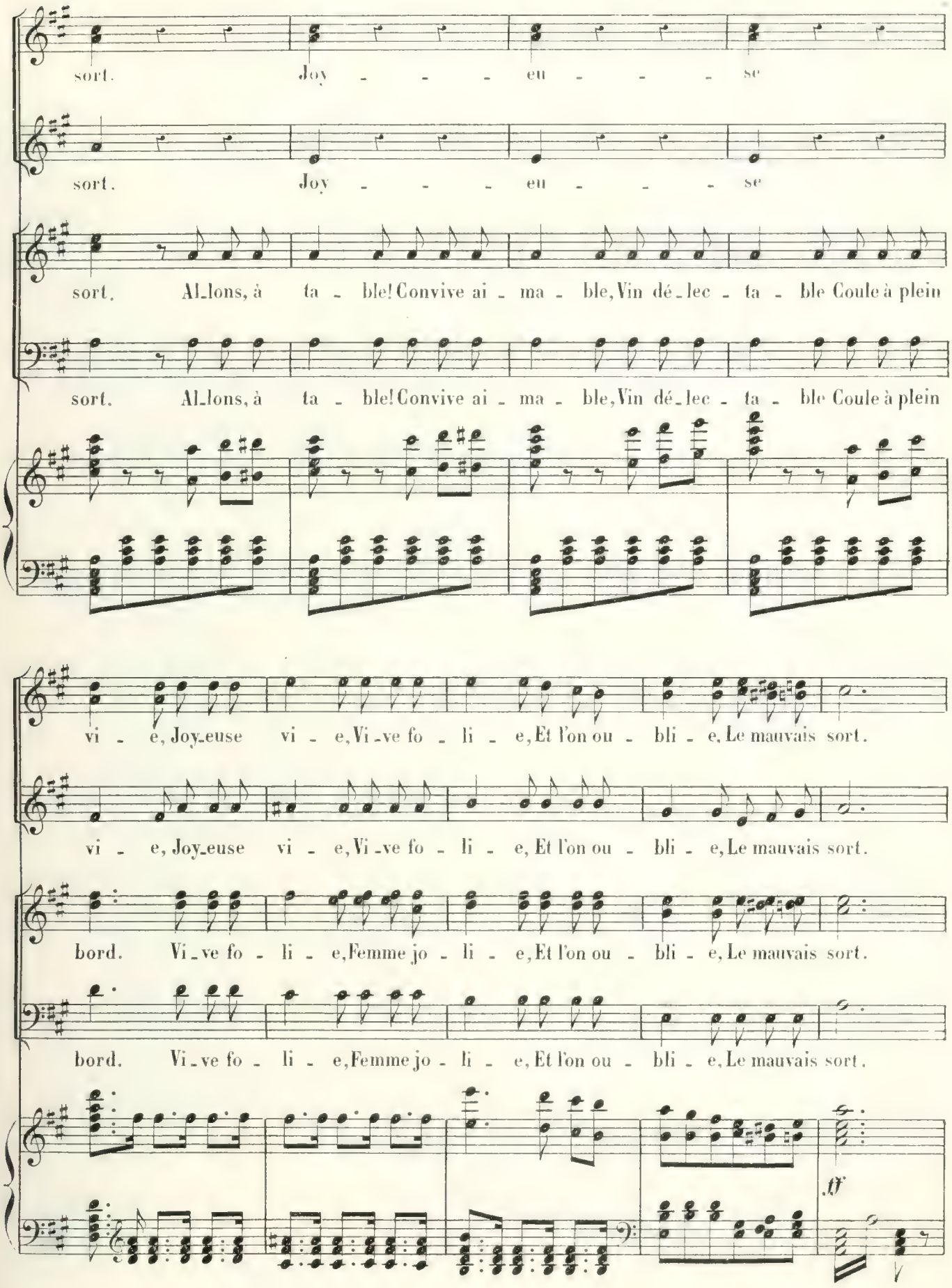

p
En_ten_dez - vous Ces chants si doux
p
En_ten_dez - vous Ces chants si doux
p
D'heureuse i_vres - se Et d'al_lé_gres - se
D'heureuse i_vres - se Et d'al_lé_gres - se
3
p
En_ten_dez - vous Ces chants si doux
p
En_ten_dez - vous Ces chants si doux
CHŒUR de VÉNITIENS et de CYPRIOTES
En - - - - ten - - - - dez - vous
En - - - - ten - - - - dez - vous

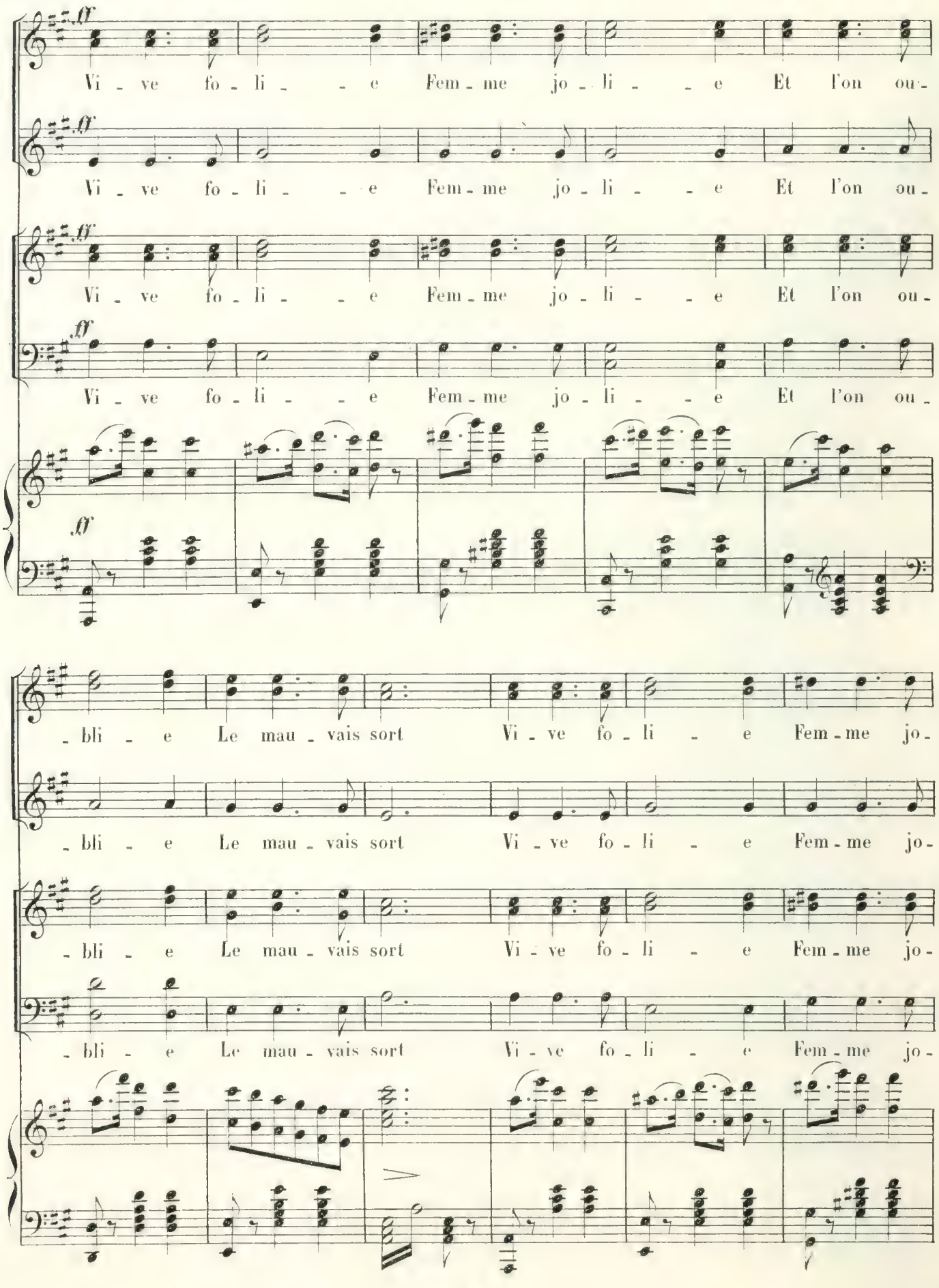

D'heureuse i - vres - se Et d'allé - gres - se En - ten - dez-
D'heureuse i - vres - se Et d'allé - gres - se En - ten - dez-
Ces chants si doux En - ten - dez-
Ces chants si doux En - ten - dez-
ff
vous Ces chants si doux D'heu - reuse i - vres - se
vous Ces chants si doux D'heu - reuse i - vres - se
vous Ces chants si doux D'heu - reuse i - vres - se
vous Ces chants si doux D'heu - reuse i - vres - se

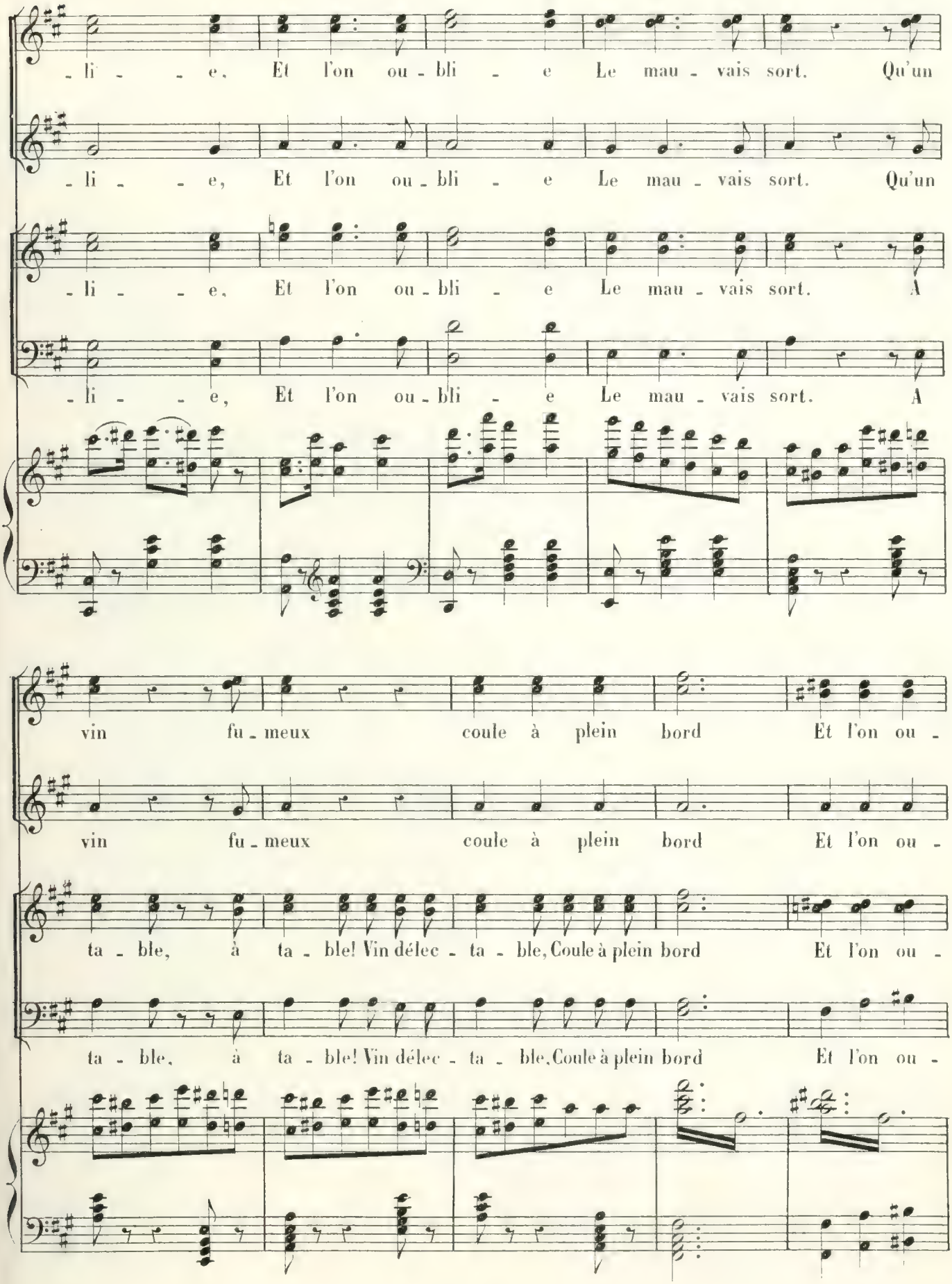

Et d'al_lé_gres_se En_ten_dez-vous Ces chants si doux
Et d'al_lé_gres_se En_ten_dez-vous Ces chants si doux
Et d'al_lé_gres_se En_ten_dez-vous Ces chants si doux
Et d'al_lé_gres_se En_ten_dez-vous Ces chants si doux
D'heu_reuse i_vres_se Et d'al_lé_gres_se Et
p
D'heu_reuse i_vres_se Et d'al_lé_gres_se Et
p
D'heu_reuse i_vres_se Et d'al_lé_gres_se Et les
pp
D'heu_reuse i_vres_se Et d'al_lé_gres_se Et les
pp
p

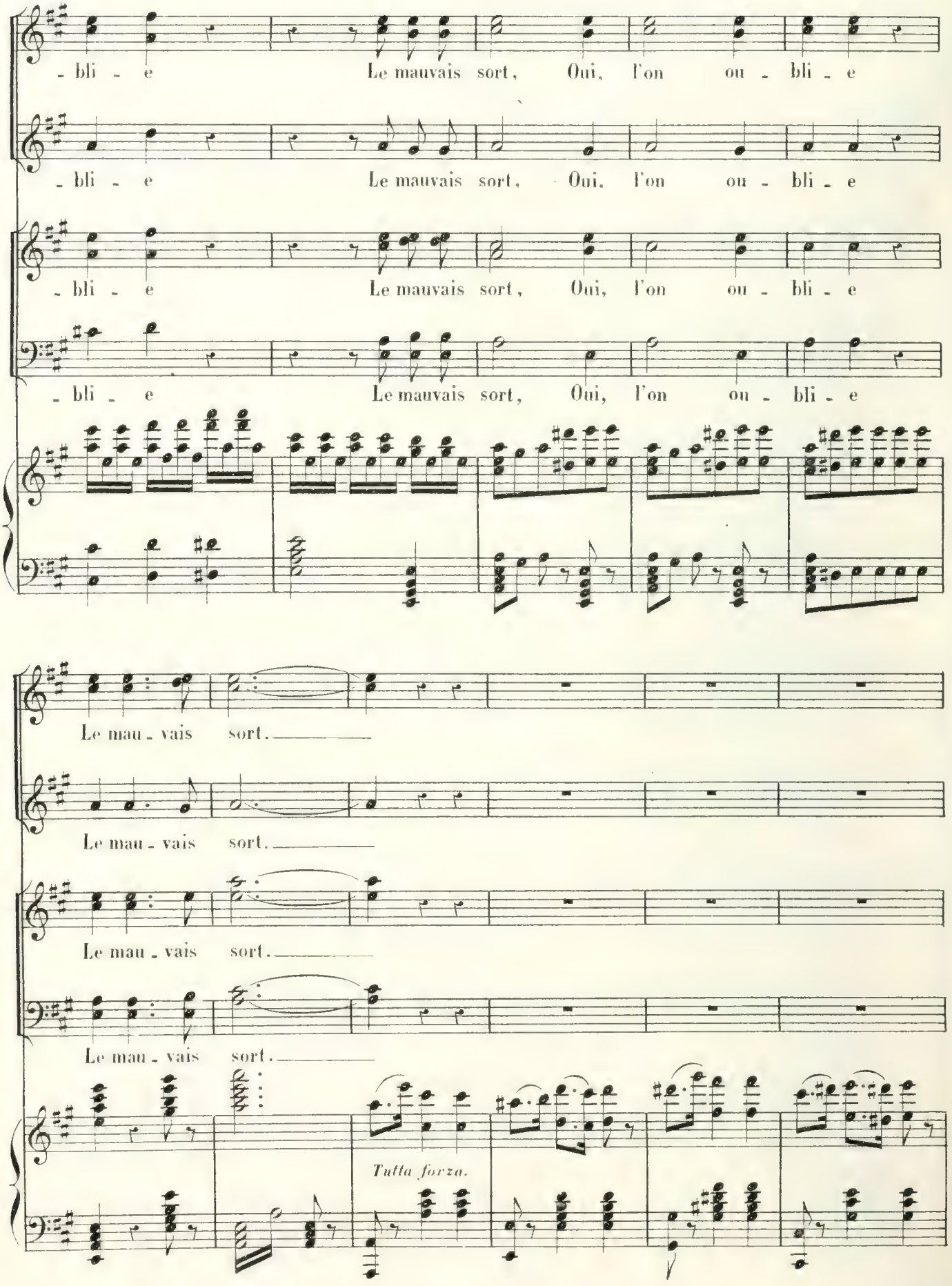

les ac - cords du luth, de la cy - tha - re Entendez-
les ac - cords du luth, de la cy - tha - re Entendez-
ac - cords de la cy - tha - re Entendez-
ac - cords de la cy - tha - re Entendez-
ff
vous la joyeuse fan - fa - re Oh! gai fes - tin qui pour vous se pré -
sf
tr

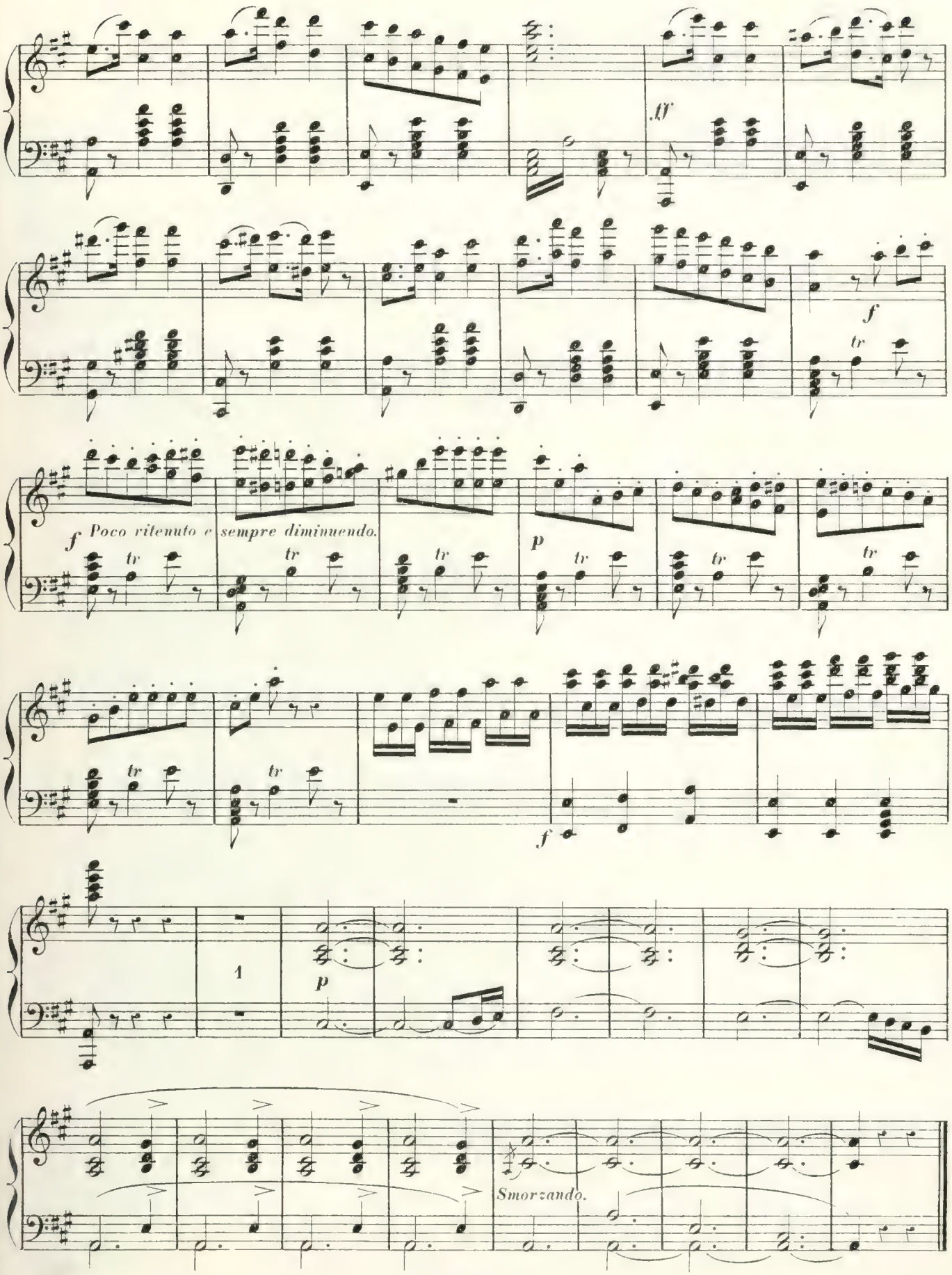

Animato.
pa - - re.
- pa - re. Joy - - - - eu - - - - se
- pa - re. Joy - - - - eu - - - - se
- pa - re. A ta - ble! Con-vive ai - ma - ble, Vin dé-lec - ta - ble, Coule à plein
- pa - re. A ta - ble! Con-vive ai - ma - ble, Vin dé-lec - ta - ble, Coule à plein
Animato.
vi - e, Joy-eu-se vi - e, Vi-ve fo - li - e, Et l'on ou - bli - e Le mauvais
vi - e, Joy-eu-se vi - e, Vi-ve fo - li - e, Et l'on ou - bli - e Le mauvais
bord. Vi-ve fo - li - e, Femme jo - li - e, Et l'on ou - bli - e Le mauvais
bord. Vi-ve fo - li - e, Femme jo - li - e, Et l'on ou - bli - e Le mauvais


sort. Joy - - - eu - - - se
sort. Joy - - - eu - - - se
sort. Allons, à ta - ble! Convive ai - ma - ble, Vin dé - lec - ta - ble Coule à plein
sort. Allons, à ta - ble! Convive ai - ma - ble, Vin dé - lec - ta - ble Coule à plein
vi - e, Joyeuse vi - e, Vive fo - li - e, Et l'on ou - bli - e, Le mauvais sort.
vi - e, Joyeuse vi - e, Vive fo - li - e, Et l'on ou - bli - e, Le mauvais sort.
bord. Vive fo - li - e, Femme jo - li - e, Et l'on ou - bli - e, Le mauvais sort.
bord. Vive fo - li - e, Femme jo - li - e, Et l'on ou - bli - e, Le mauvais sort.
ff


ff
Vi - ve fo - li - - e Fem - me jo - li - - e Et l'on ou -
Vi - ve fo - li - - e Fem - me jo - li - - e Et l'on ou -
Vi - ve fo - li - - e Fem - me jo - li - - e Et l'on ou -
Vi - ve fo - li - - e Fem - me jo - li - - e Et l'on ou -
ff
- bli - e Le mau - vais sort Vi - ve fo - li - e Fem - me jo -
- bli - e Le mau - vais sort Vi - ve fo - li - e Fem - me jo -
- bli - e Le mau - vais sort Vi - ve fo - li - e Fem - me jo -
- bli - e Le mau - vais sort Vi - ve fo - li - e Fem - me jo -

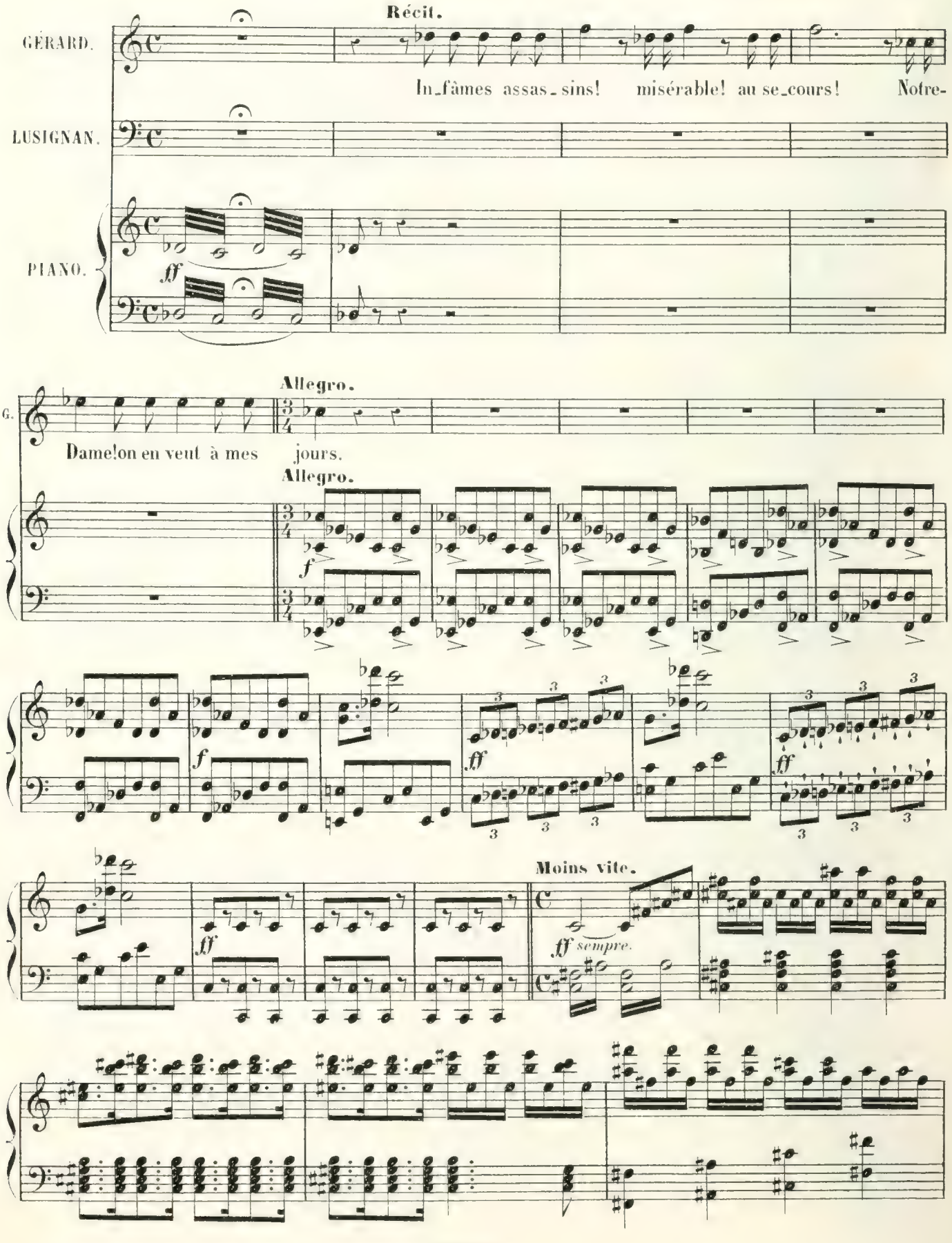

-li - - e, Et l'on ou-bli - e Le mau - vais sort. Qu'un
-li - - e, Et l'on ou-bli - e Le mau - vais sort. Qu'un
-li - - e, Et l'on ou-bli - e Le mau - vais sort. A
-li - - e, Et l'on ou-bli - e Le mau - vais sort. A
vin fu-meux coule à plein bord Et l'on ou-
vin fu-meux coule à plein bord Et l'on ou-
ta-ble, à ta-ble! Vin délec-ta-ble, Coule à plein bord Et l'on ou-
ta-ble, à ta-ble! Vin délec-ta-ble, Coule à plein bord Et l'on ou-

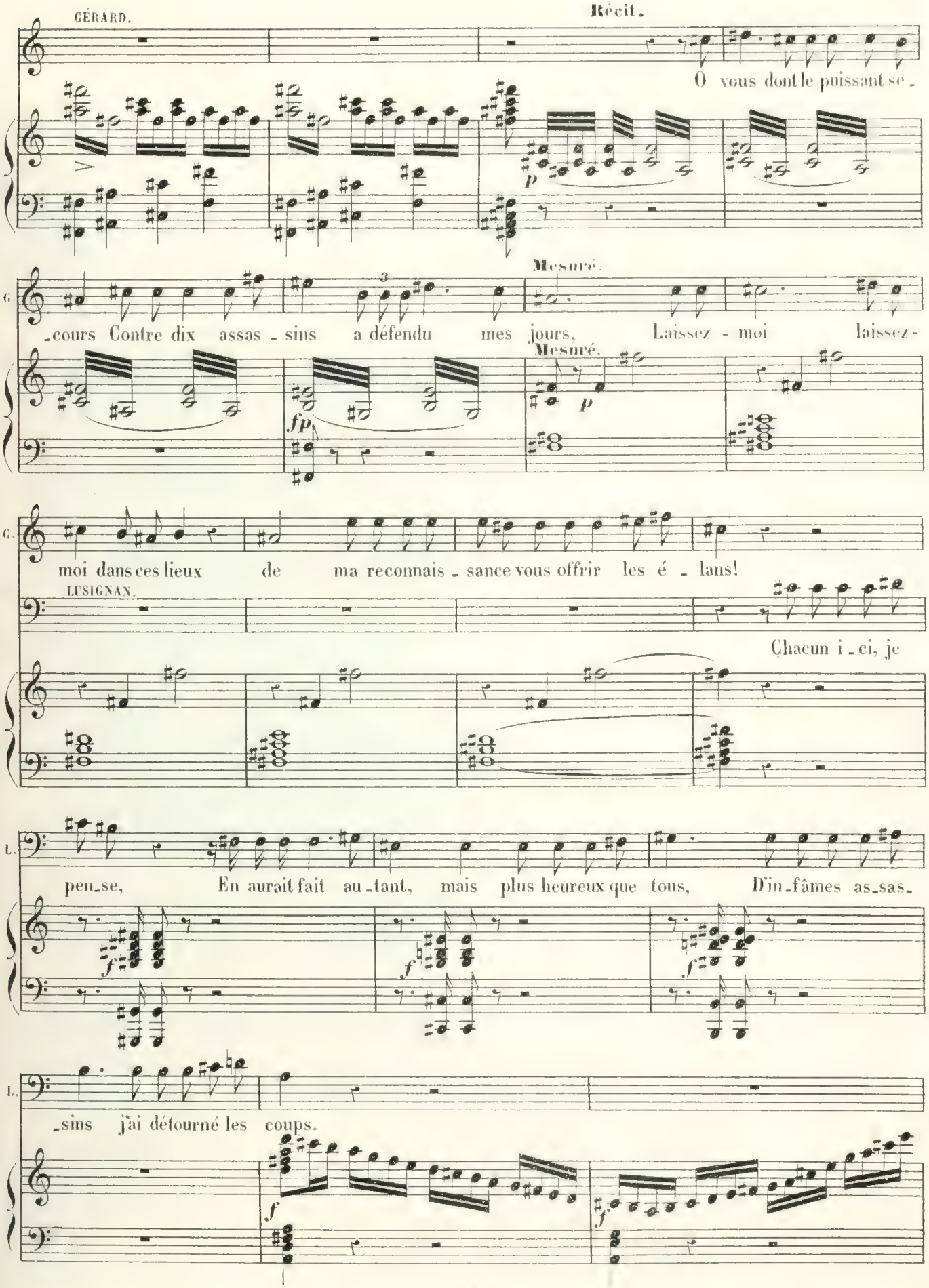

- bli - e Le mauvais sort, Oui, l'on ou - bli - e
- bli - e Le mauvais sort, Oui, l'on ou - bli - e
- bli - e Le mauvais sort, Oui, l'on ou - bli - e
- bli - e Le mauvais sort, Oui, l'on ou - bli - e
Le mau - vais sort.
Le mau - vais sort.
Le mau - vais sort.
Le mau - vais sort.
Tutta forza.

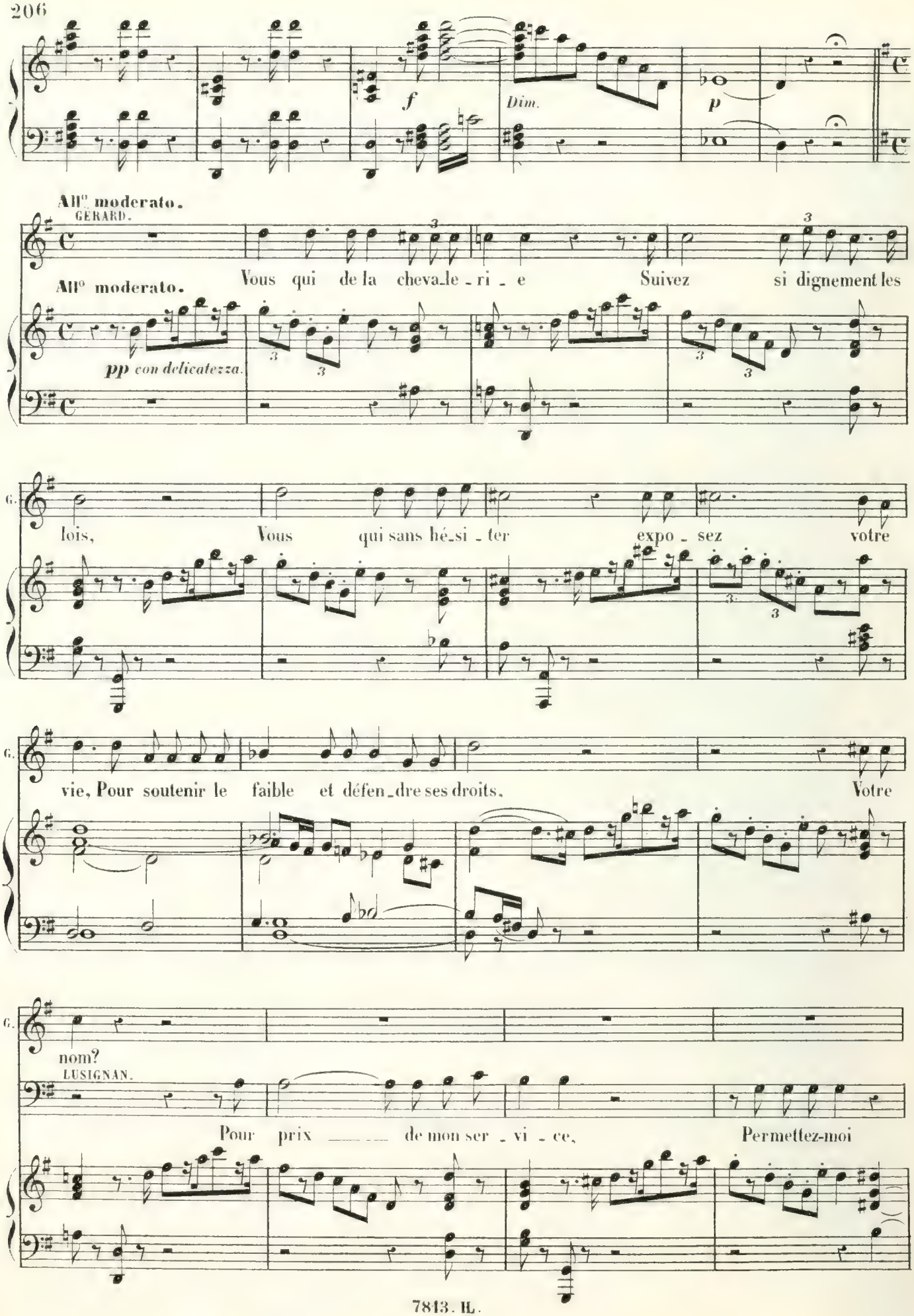

ff
f
tr
f Poco ritenuto e sempre diminuendo.
p
1
p
Smorzando.

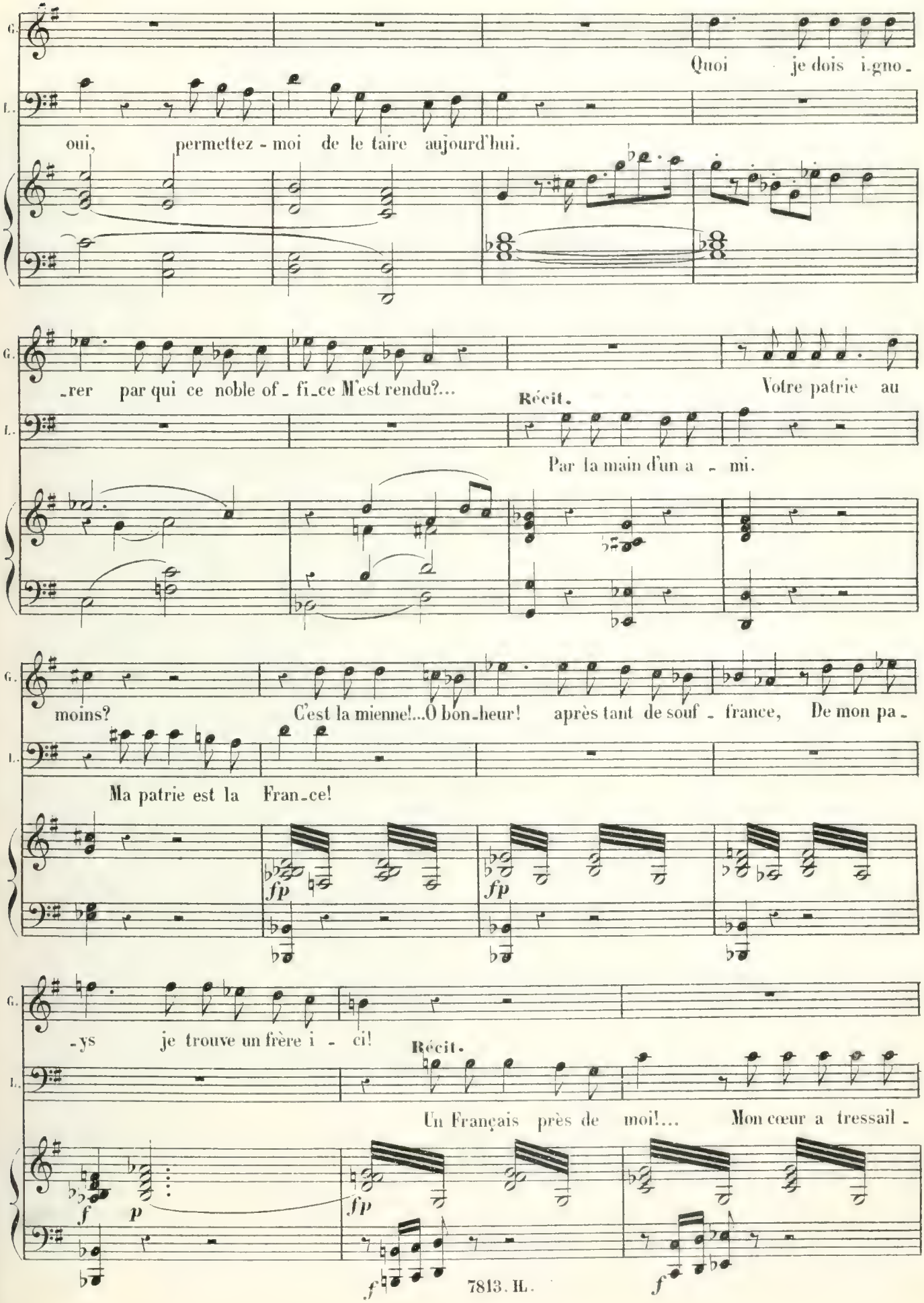
N° 14

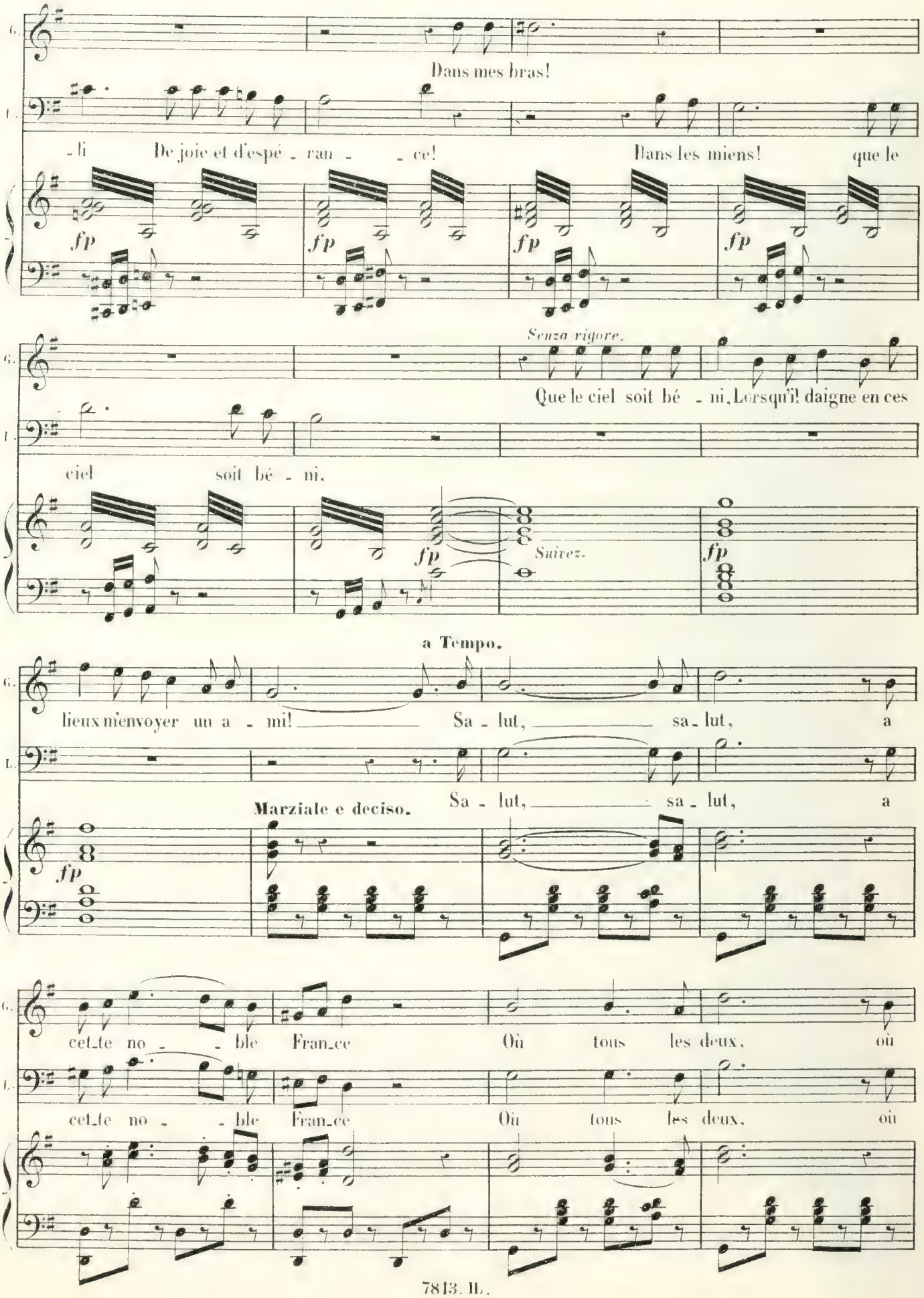
RÉCITATIF et DUO FINAL.

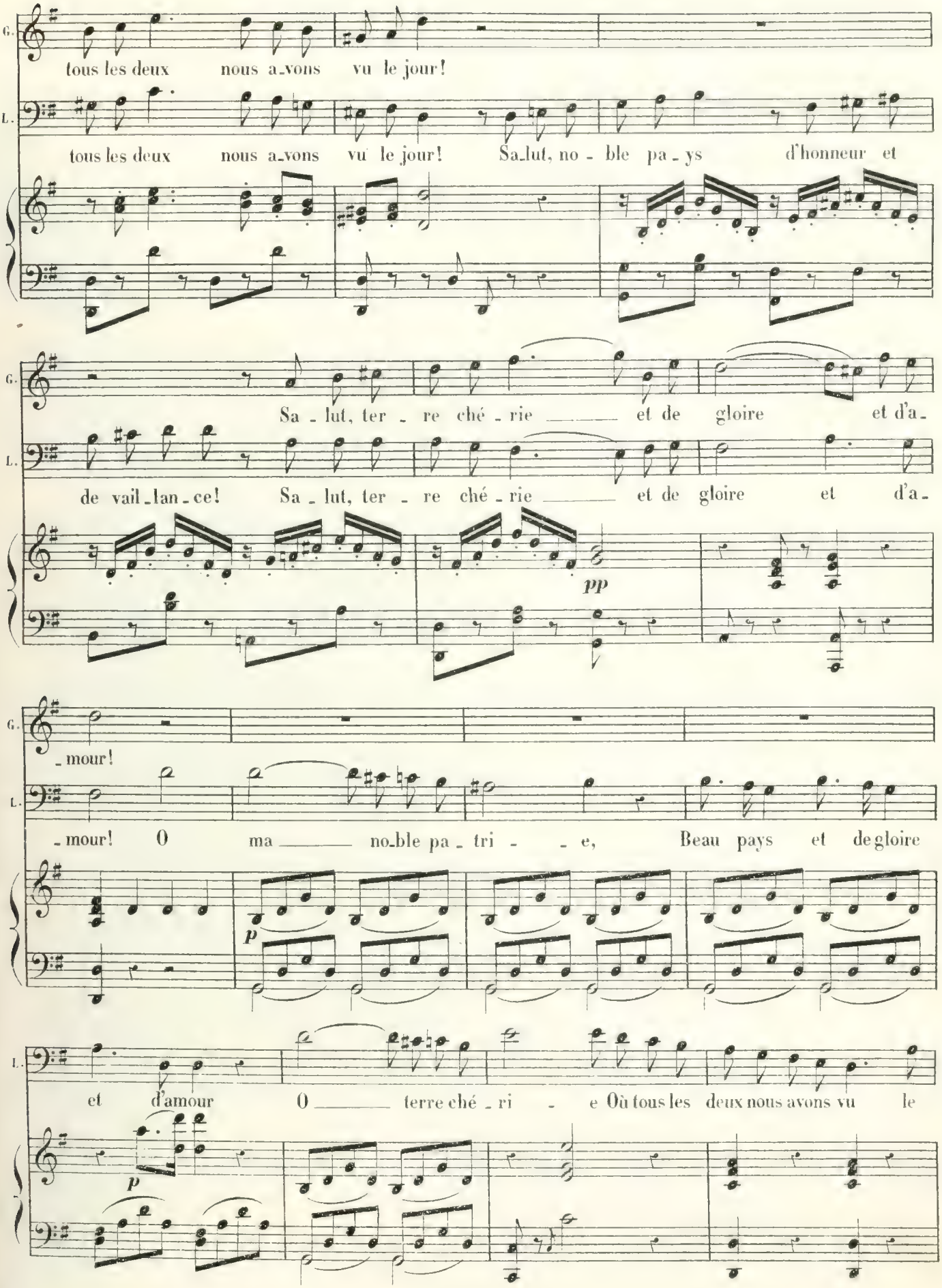


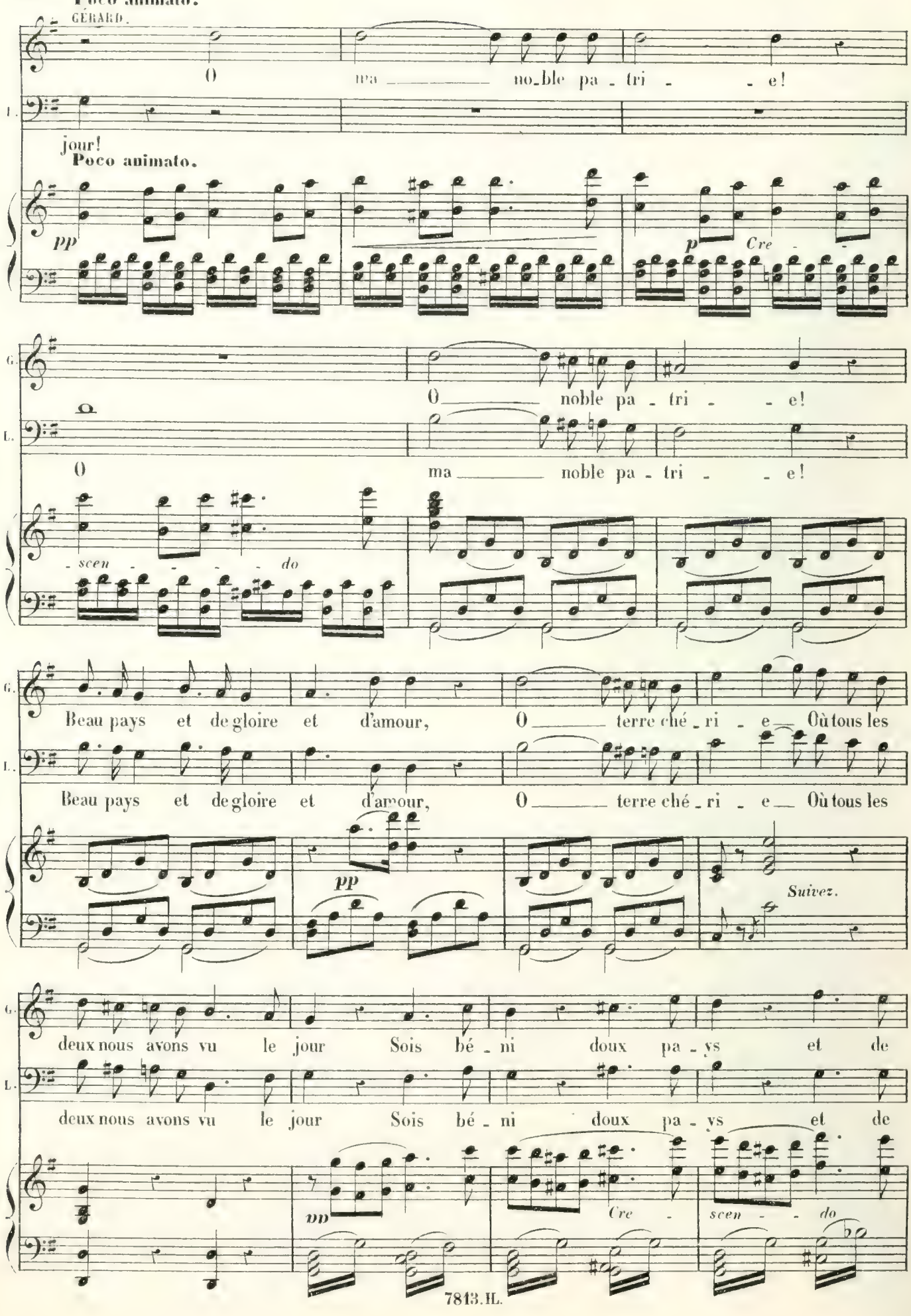

GÉRARD.
Récit.
O vous dont le puissant se -
G.
-cours Contre dix assas - sins a défendu mes jours,
Mesuré.
Laissez - moi laissez -
Mesuré.
G.
moi dans ces lieux de ma reconnais - sance vous offrir les é - lans!
LUSIGNAN.
Chacun i - ci, je
L.
pen-se, En aurait fait au-tant, mais plus heureux que tous, D'in-fâmes as-sas-
L.
-sins j'ai détourné les coups.

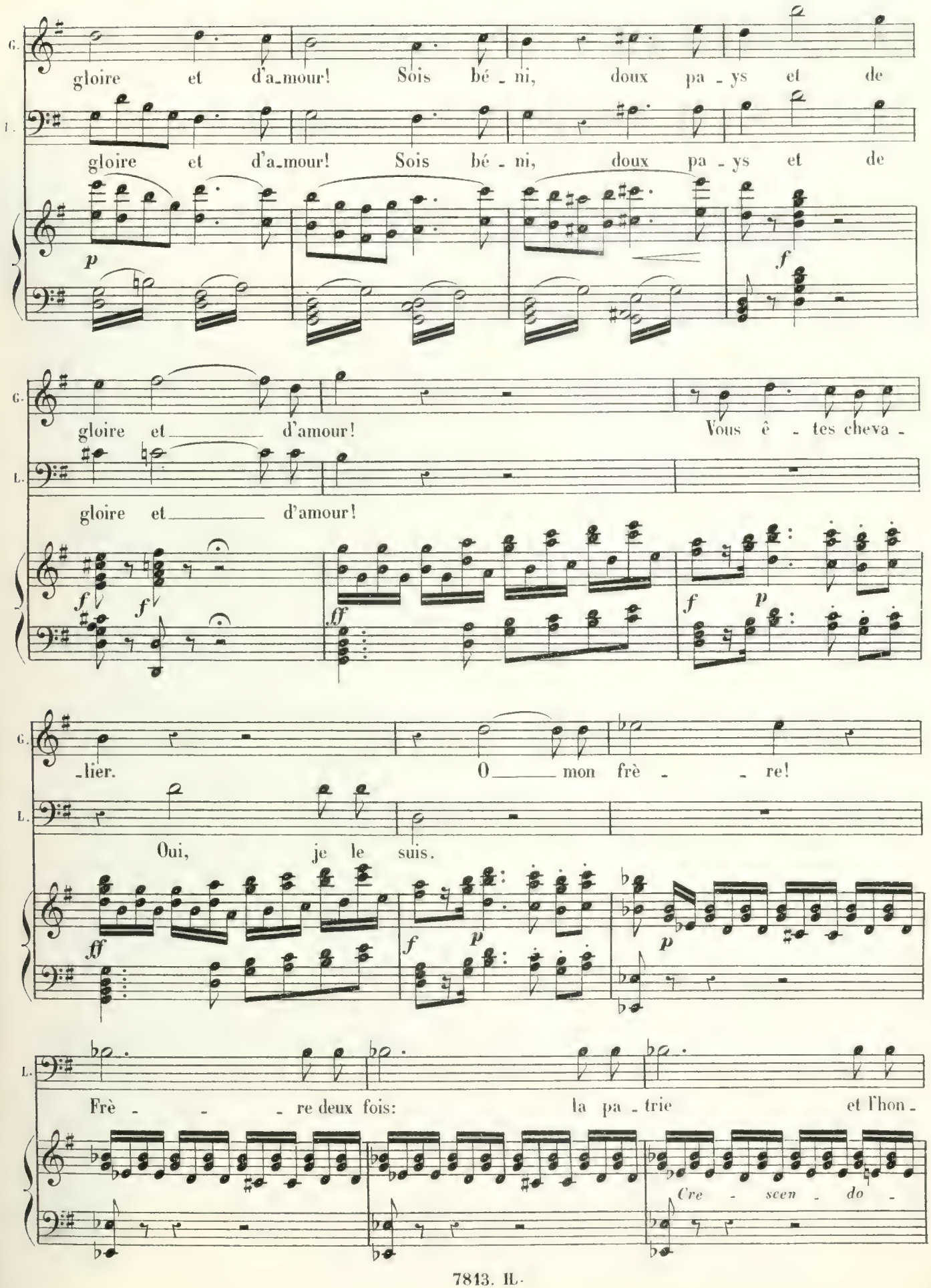

f
Dim.
p
All° moderato.
GÉRARD.
All° moderato.
Vous qui de la cheva_le_ri_e Suivez si dignement les
pp con delicatezza.
G.
lois, Vous qui sans hé_si_ter expo_sez votre
G.
vie, Pour soutenir le faible et défen_dre ses droits, Votre
G.
nom?
LUSIGNAN.
Pour prix ___ de mon ser_vi_ce, Permettez-moi

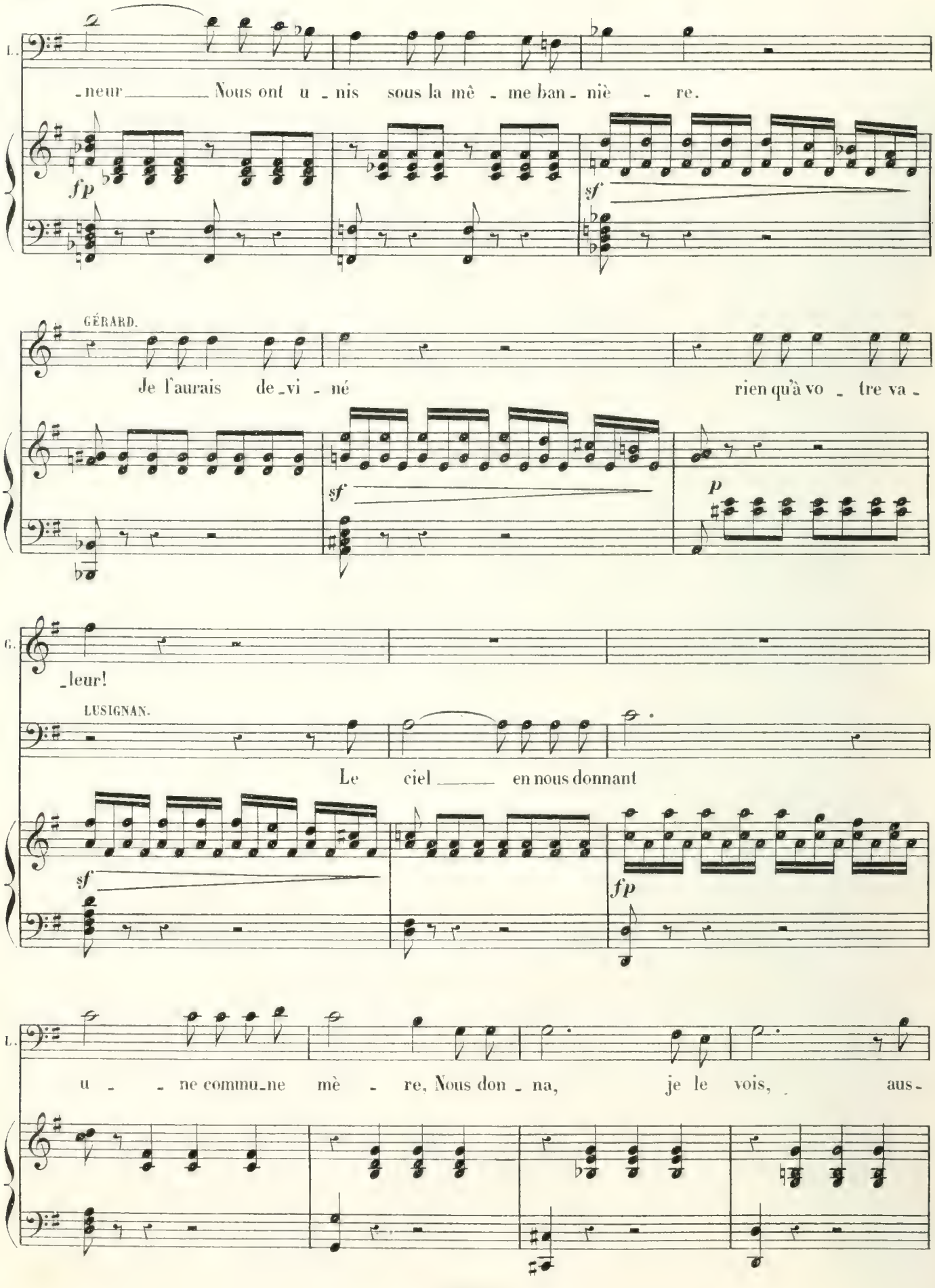

G.
L.
Quoi je dois i-gno-
oui, permettez-moi de le taire aujourd'hui.
-rer par qui ce noble of-fi-ce M'est rendu?...
Récit.
Votre patrie au
Par la main d'un a-mi.
moins?
C'est la mienne!...Ô bon-heur! après tant de souf-france, De mon pa-
Ma patrie est la Fran-ce!
fp
fp
-ys je trouve un frère i-ci!
Récit.
Un Français près de moi!... Mon cœur a tressail-
f
p
fp
f
f

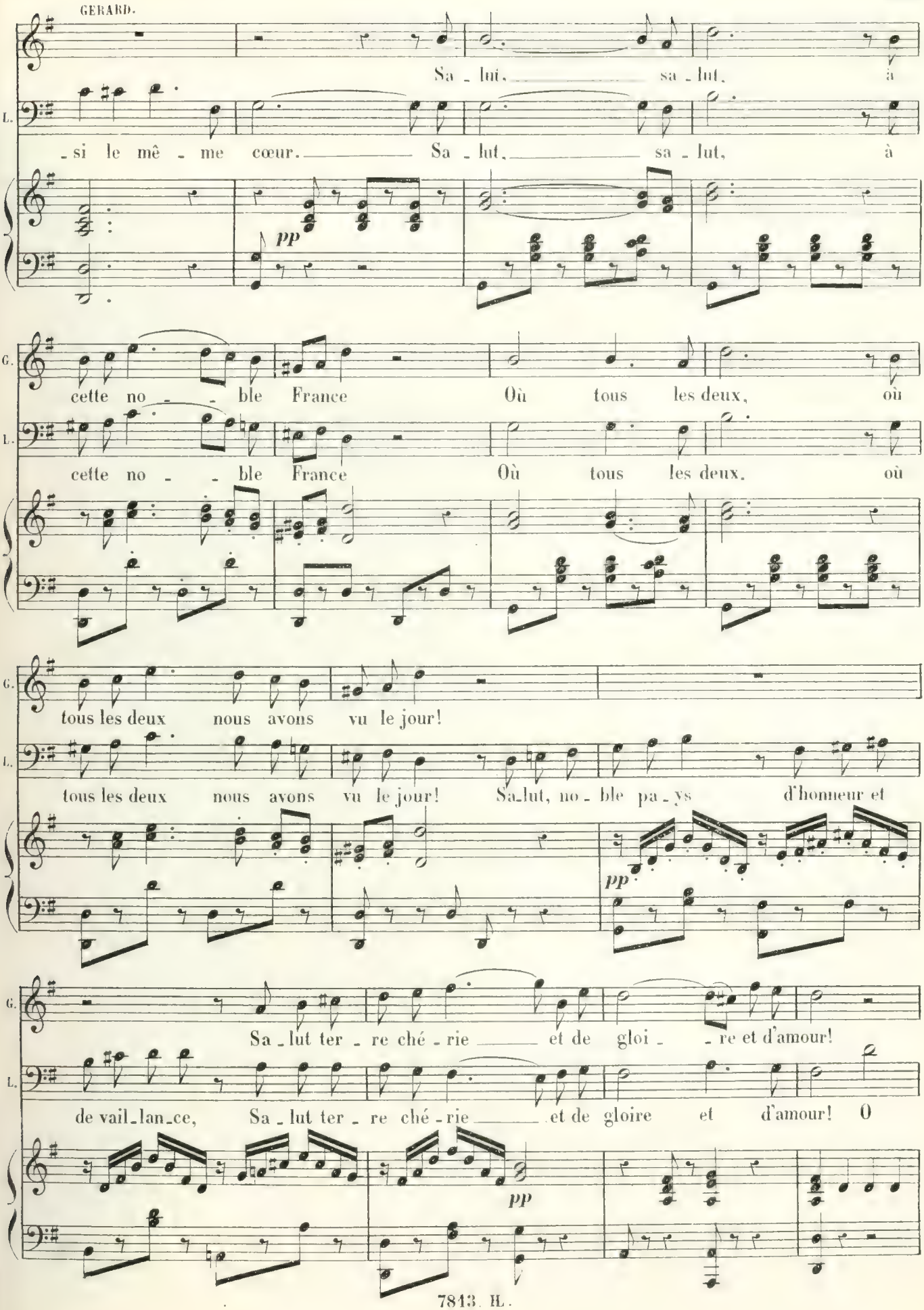

G.
Dans mes bras!
L.
-li De joie et d'espé - ran - - ce! Dans les miens! que le
fp
fp
fp
fp
Senza rigore.
G.
Que le ciel soit bé - ni, Lorsqu'il daigne en ces
L.
ciel soit bé - ni,
fp
Suivez.
fp
a Tempo.
G.
lieux m'envoyer un a - mi! Sa - lut, sa - lut, a
L.
Sa - lut, sa - lut, a
Marziale e deciso.
fp
G.
cet_te no - - ble Fran_ce Où tous les deux, où
L.
cet_te no - - ble Fran_ce Où tous les deux, où

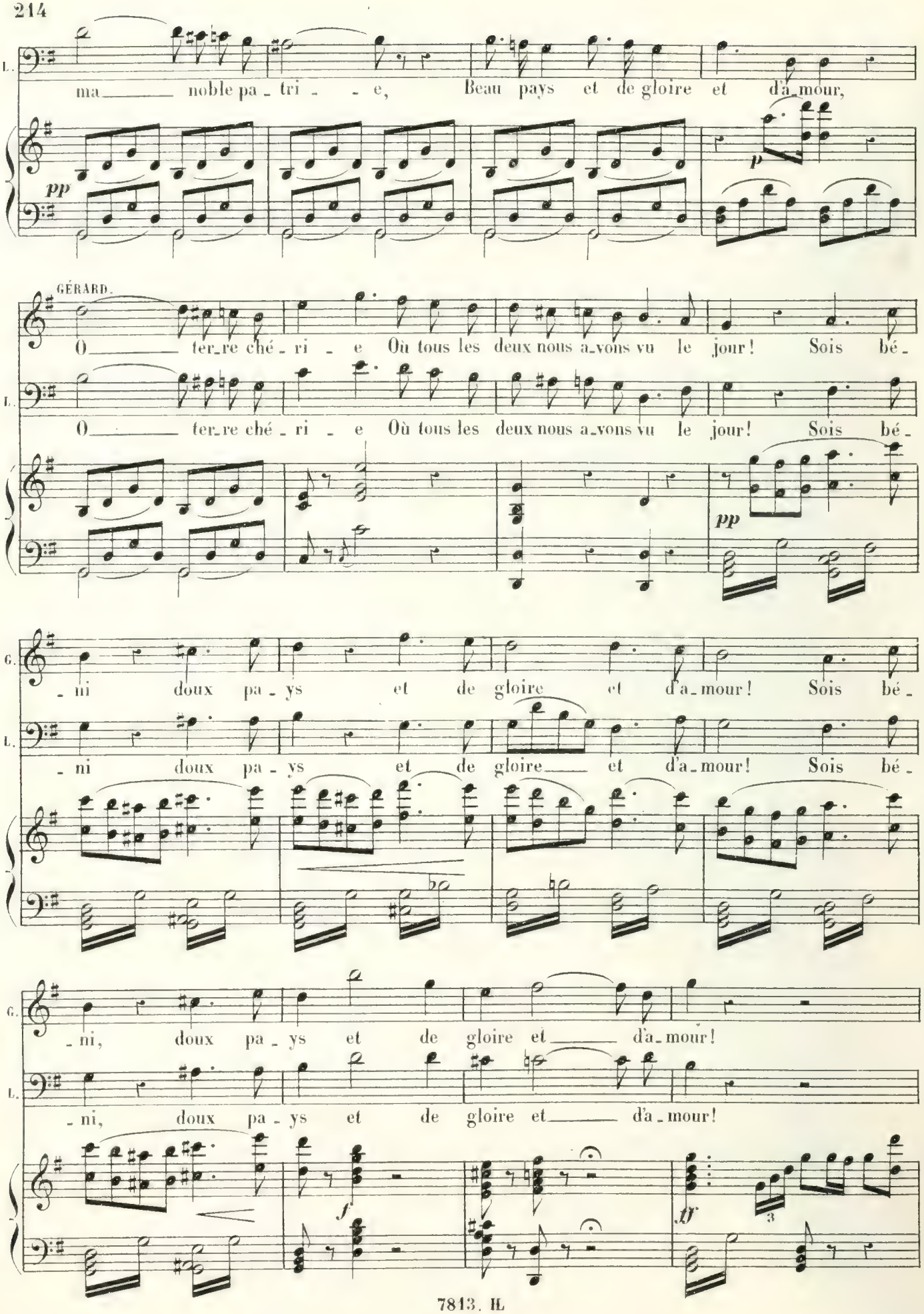

G.
tous les deux nous a_vons vu le jour!
L.
tous les deux nous a_vons vu le jour! Sa_lut, no - ble pa_ys d'honneur et
G.
Sa - lut, ter - re ché - rie et de gloire et d'a_
L.
de vail_lan_ce! Sa - lut, ter - re ché - rie et de gloire et d'a_
pp
G.
_mour!
L.
_mour! O ma no_ble pa_tri - - e, Beau pays et de gloire
p
L.
et d'amour O terre ché_ri - e Où tous les deux nous avons vu le
p

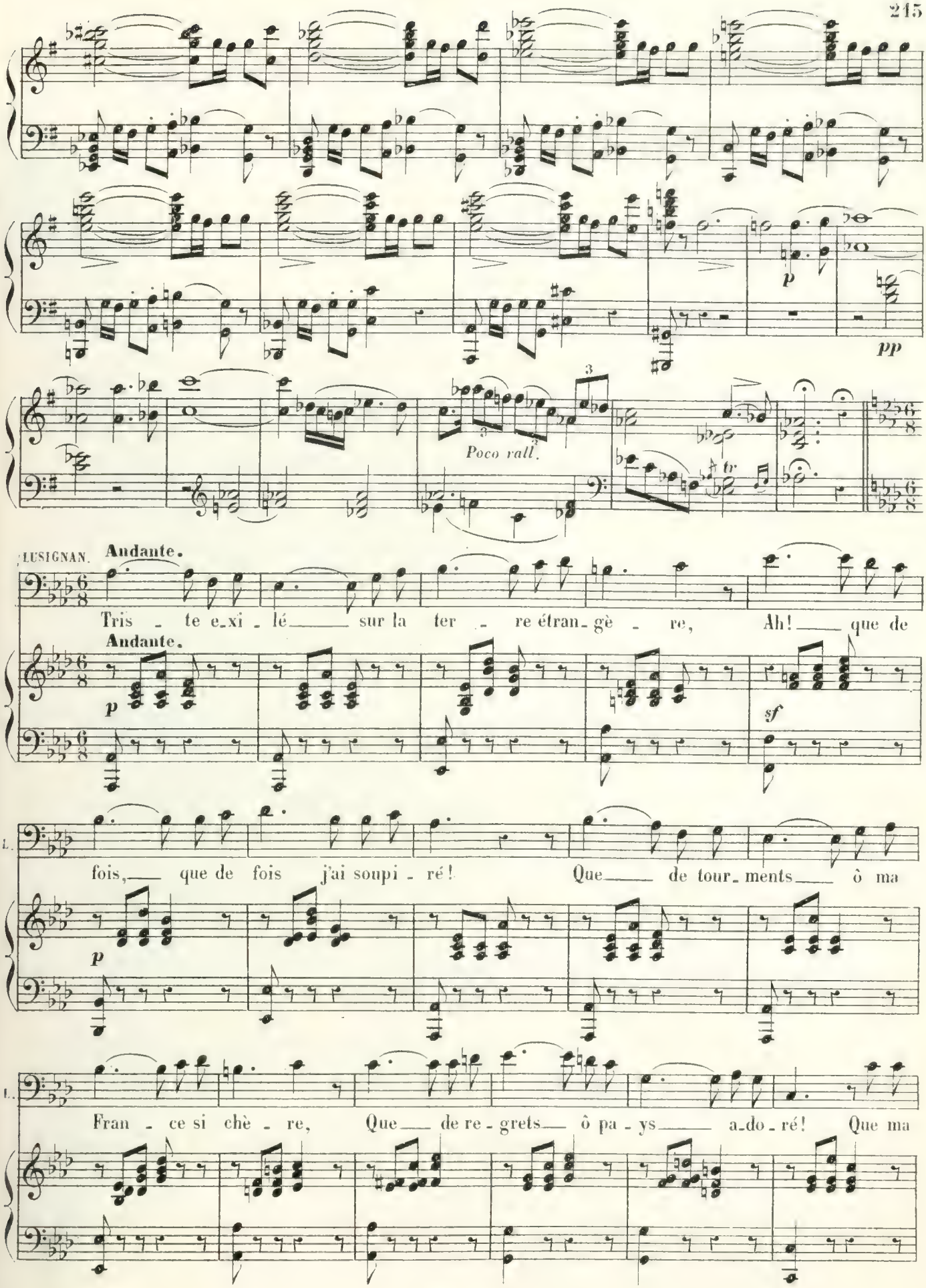

Poco animato.
GÉRARD.
O ma _____ no_ble pa - tri - - e!
jour!
Poco animato.
pp
p Cre - -
G.
O _____ noble pa - tri - - e!
L.
O ma _____ noble pa - tri - - e!
- scen - - - - do
Beau pays et de gloire et d'amour, O _____ terre ché - ri - e _____ Où tous les
Beau pays et de gloire et d'amour, O _____ terre ché - ri - e _____ Où tous les
pp
Suivez.
deux nous avons vu le jour Sois bé - ni doux pa - ys et de
deux nous avons vu le jour Sois bé - ni doux pa - ys et de
pp
Cre -
scen - - do

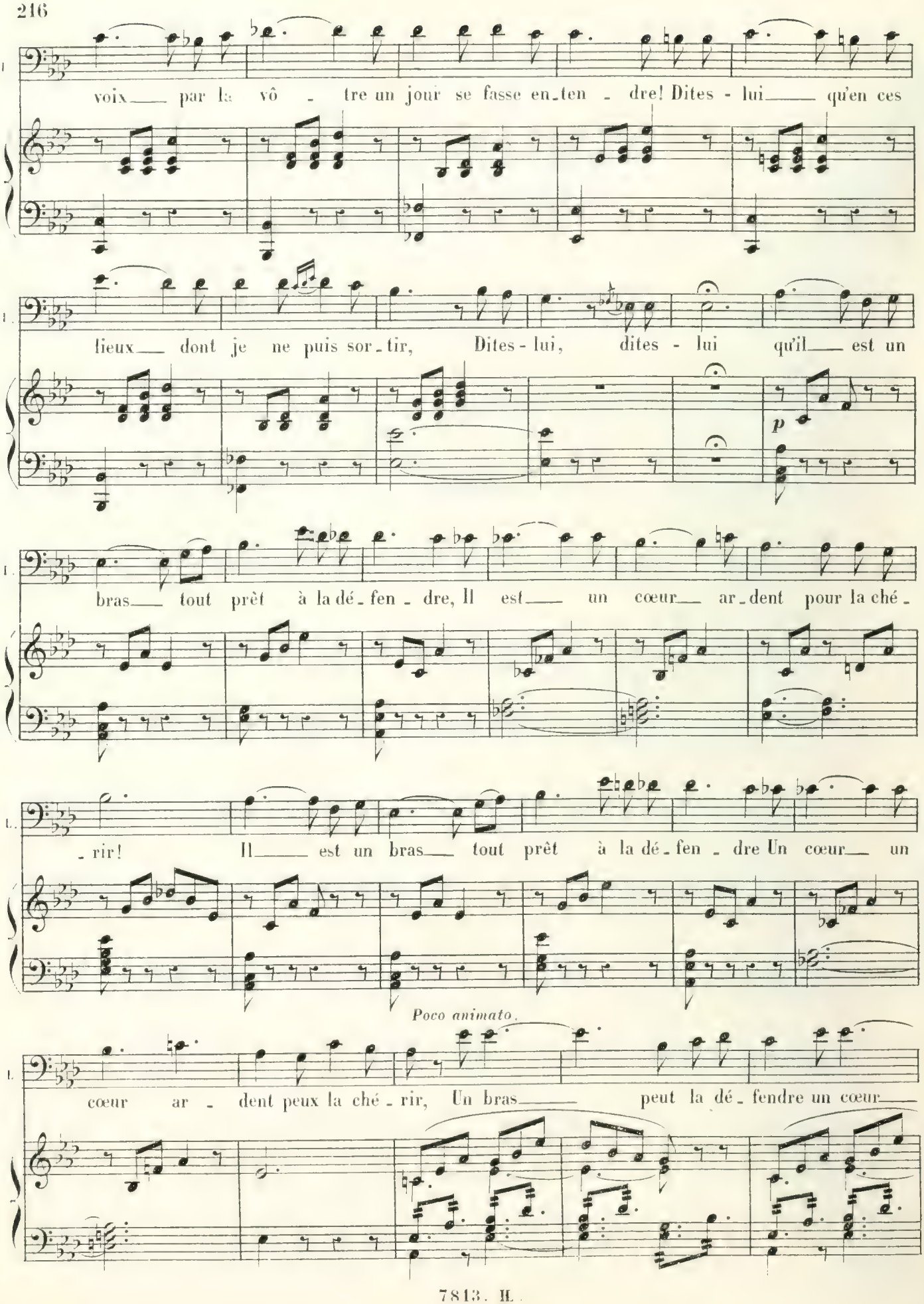

G.
gloire et d'a_mour! Sois bé - ni, doux pa - ys et de
L.
gloire et d'a_mour! Sois bé - ni, doux pa - ys et de
p
f
G.
gloire et ____ d'amour! Vous ê - tes cheva -
L.
gloire et ____ d'amour!
f
f
ff
f
p
G.
-lier. O ____ mon frè - - re!
L.
Oui, je le suis.
ff
f
p
p
L.
Frè - - - re deux fois: la pa - trie et l'hon -
Cre - scen - do -

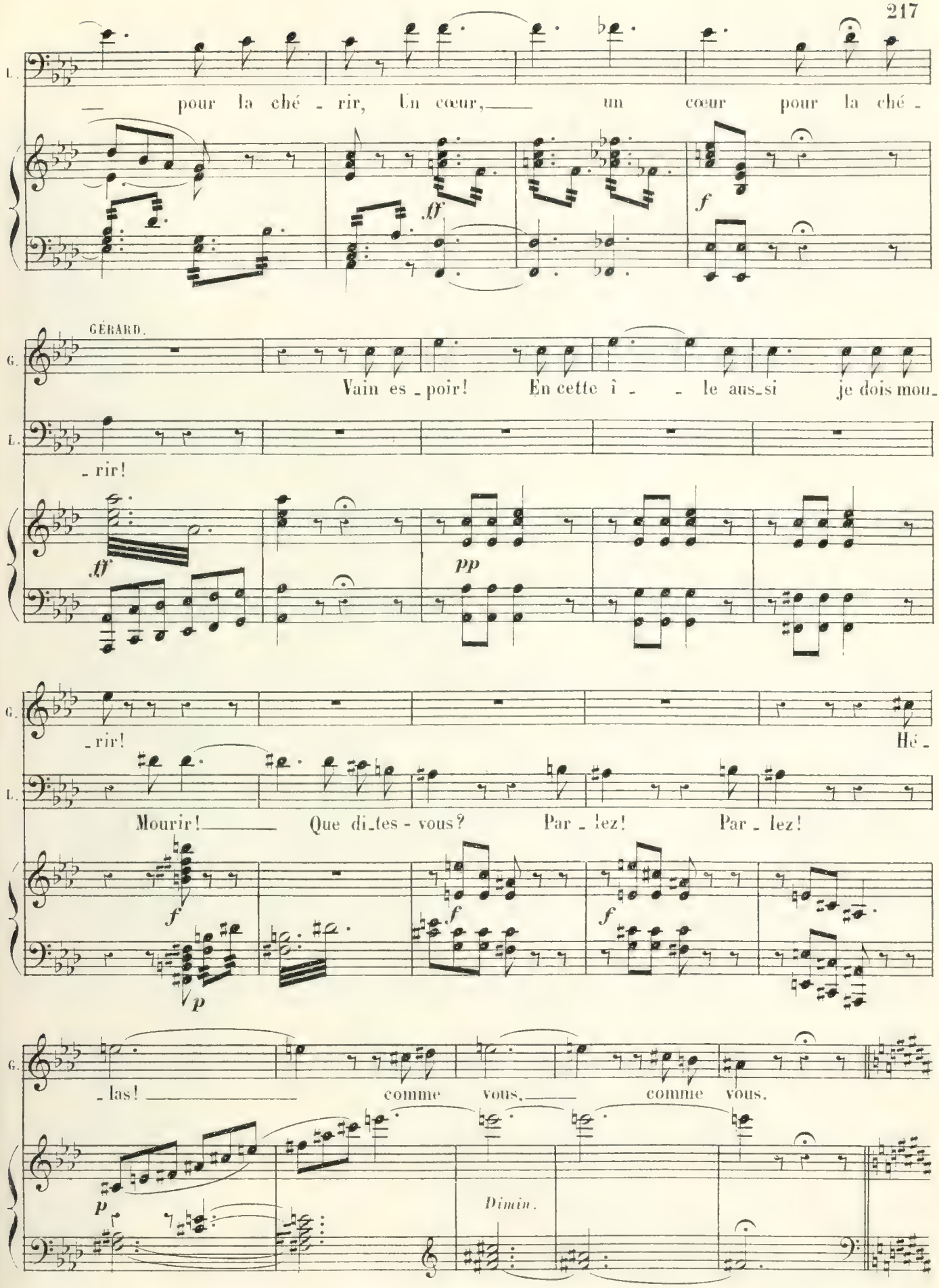

L.
-neur Nous ont u-nis sous la mê-me ban-niè-re.
fp
sf
GÉRARD.
Je l'aurais de-vi-né rien qu'à vo-tre va-
sf
p
G.
-leur!
LUSIGNAN.
Le ciel en nous donnant
sf
fp
L.
u- -ne commu-ne mè-re, Nous don-na, je le vois, aus-

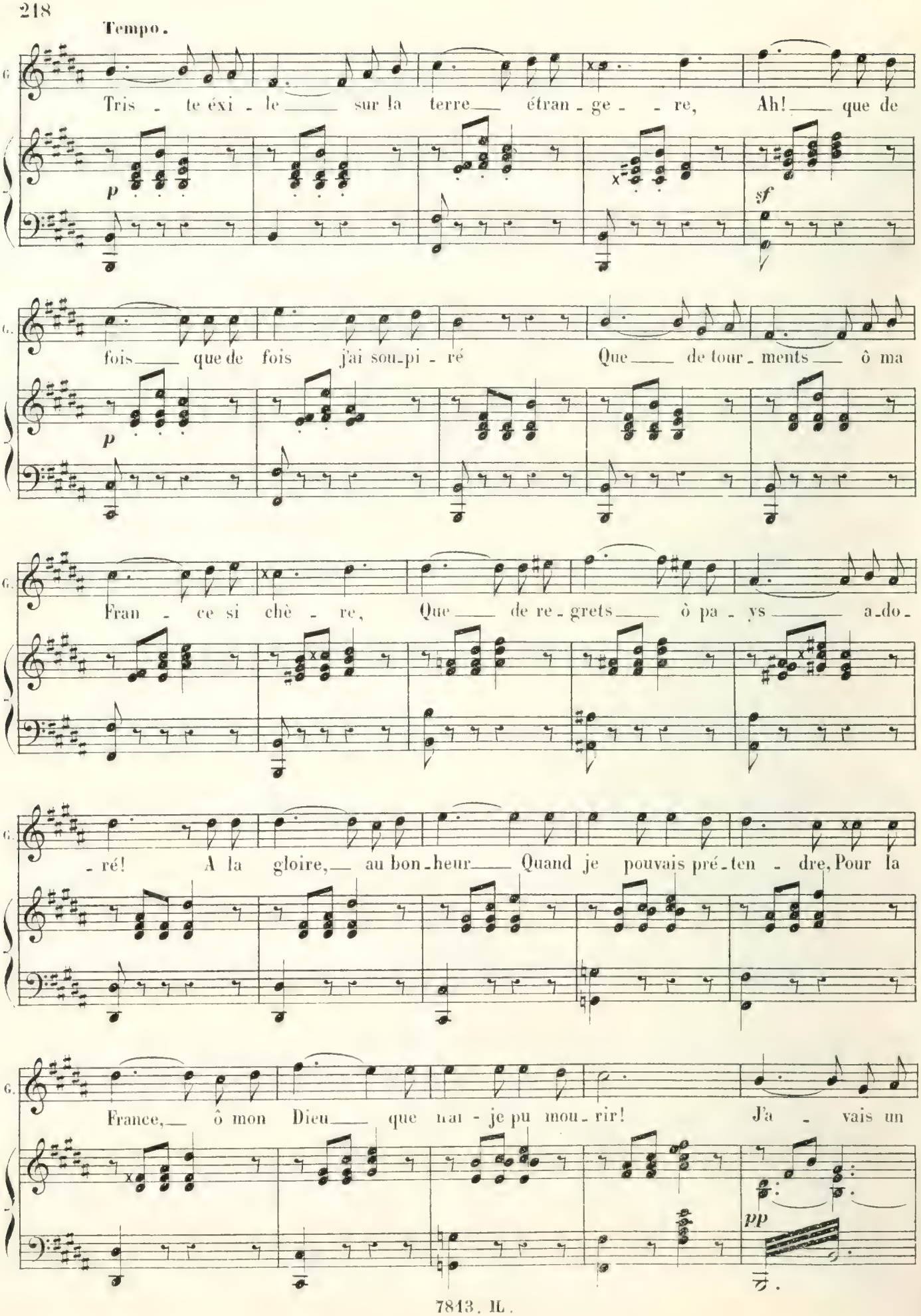

GERARD.
Sa - lut, sa - lut, à
L. - si le mê - me cœur. Sa - lut, sa - lut, à
pp
G. cette no - - ble France Où tous les deux, où
L. cette no - - ble France Où tous les deux, où
G. tous les deux nous avons vu le jour!
L. tous les deux nous avons vu le jour! Sa-lut, no - ble pa - ys d'honneur et
pp
G. Sa - lut ter - re ché - rie et de gloi - - re et d'amour!
L. de vail-lan-ce, Sa - lut ter - re ché - rie et de gloire et d'amour! O
pp

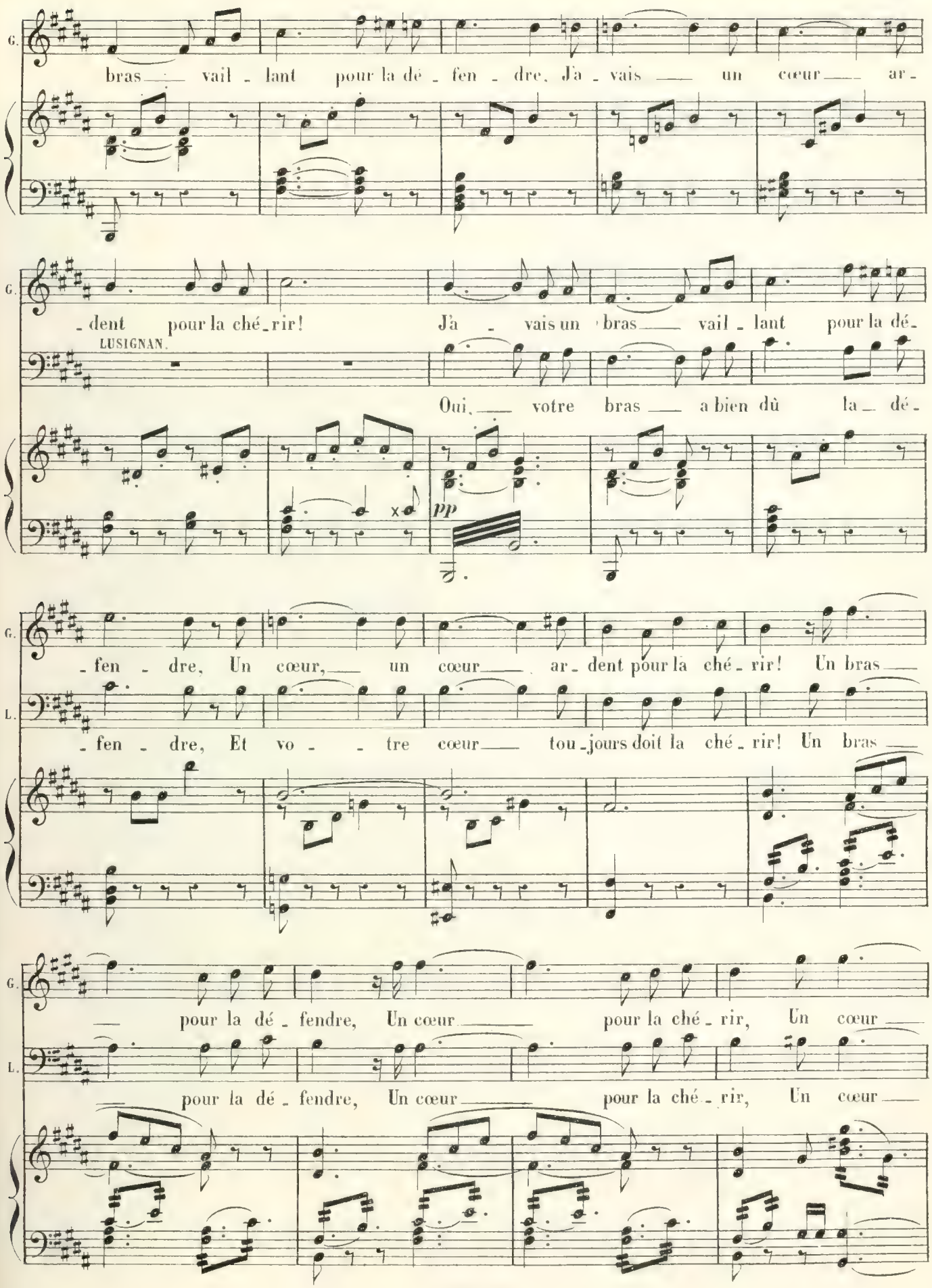

L.
ma noble pa-tri-e, Beau pays et de gloire et d'a-mour,
pp
p
GÉRARD.
O ter-re ché-ri-e Où tous les deux nous a-vons vu le jour! Sois bé-
L.
O ter-re ché-ri-e Où tous les deux nous a-vons vu le jour! Sois bé-
pp
G.
-ni doux pa-ys et de gloire et d'a-mour! Sois bé-
L.
-ni doux pa-ys et de gloire et d'a-mour! Sois bé-
G.
-ni, doux pa-ys et de gloire et d'a-mour!
L.
-ni, doux pa-ys et de gloire et d'a-mour!
f
ff
3

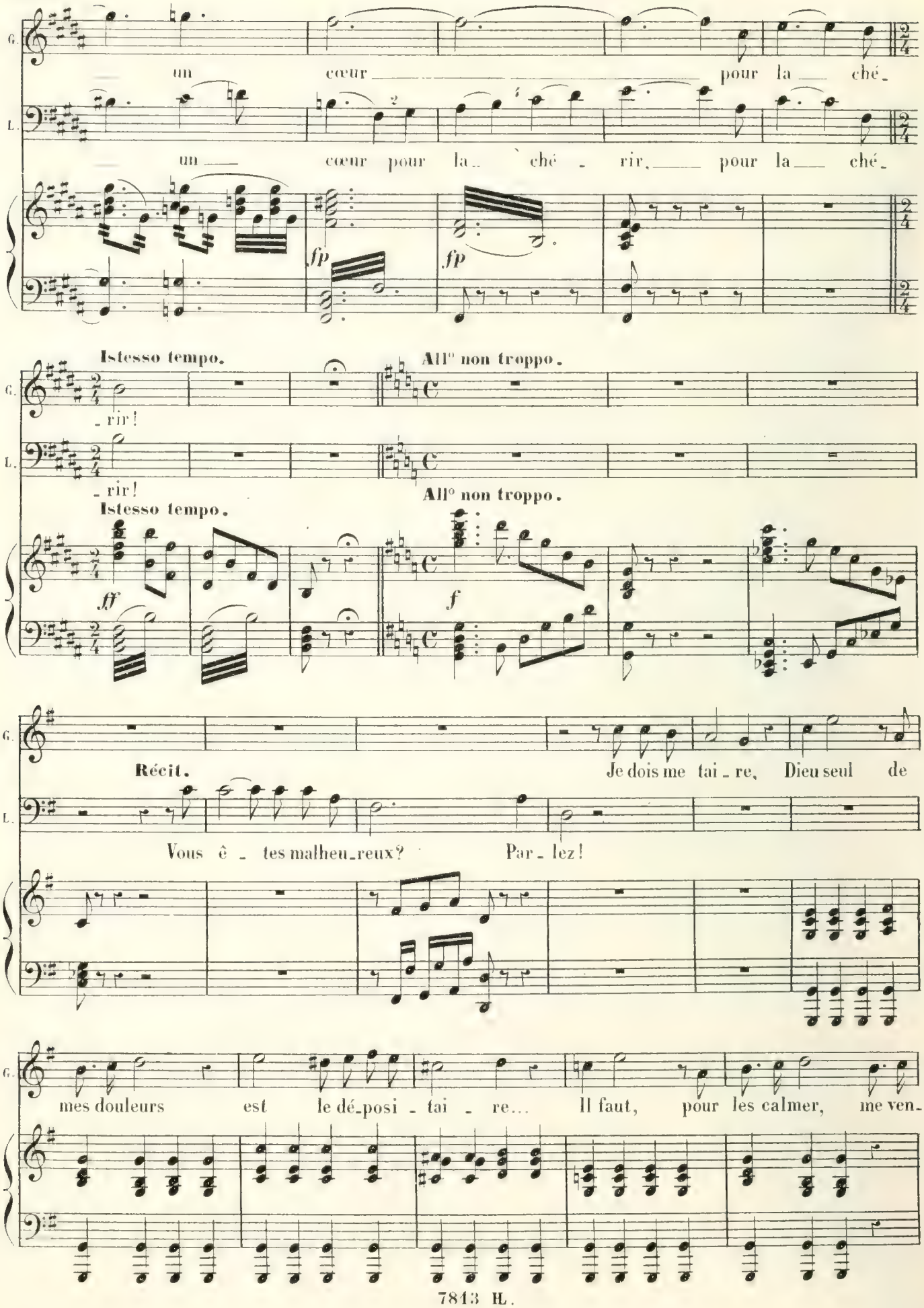

p
pp
Poco rall.
tr
LUSIGNAN.
Andante.
Tris - te e-xi - lé sur la ter - re étran-gè - re, Ah! que de
Andante.
p
sf
fois, que de fois j'ai soupi - ré! Que de tour-ments ô ma
p
Fran - ce si chè - re, Que de re-grets ô pa-ys a-do-ré! Que ma

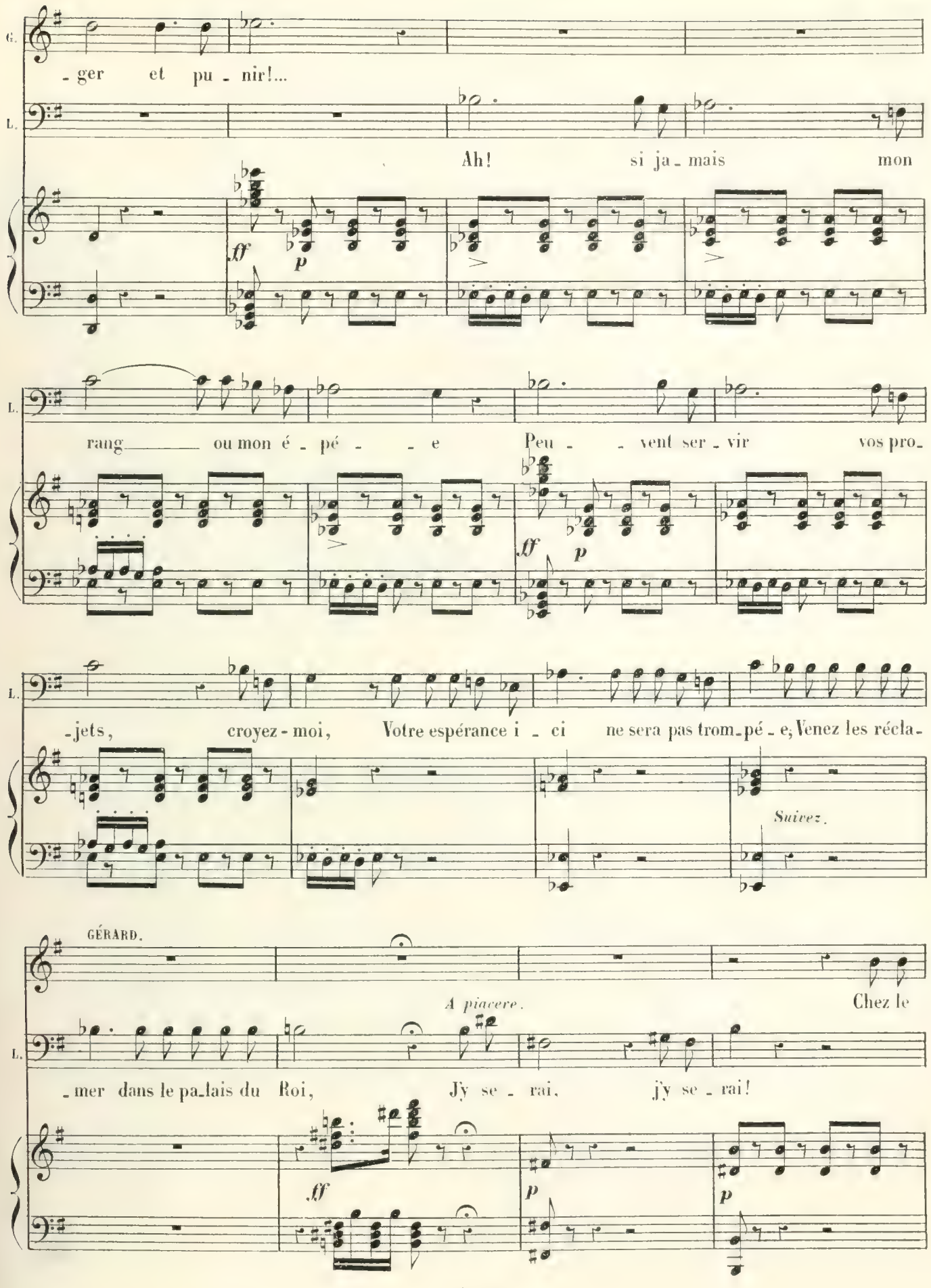

voix par la vô - tre un jour se fasse en-ten - dre! Dites - lui qu'en ces
lieux dont je ne puis sor-tir, Dites - lui, dites - lui qu'il est un
p
bras tout prêt à la dé-fen - dre, Il est un cœur ar-dent pour la ché -
-rir! Il est un bras tout prêt à la dé-fen - dre Un cœur un
Poco animato.
cœur ar - dent peux la ché - rir, Un bras peut la dé-fendre un cœur

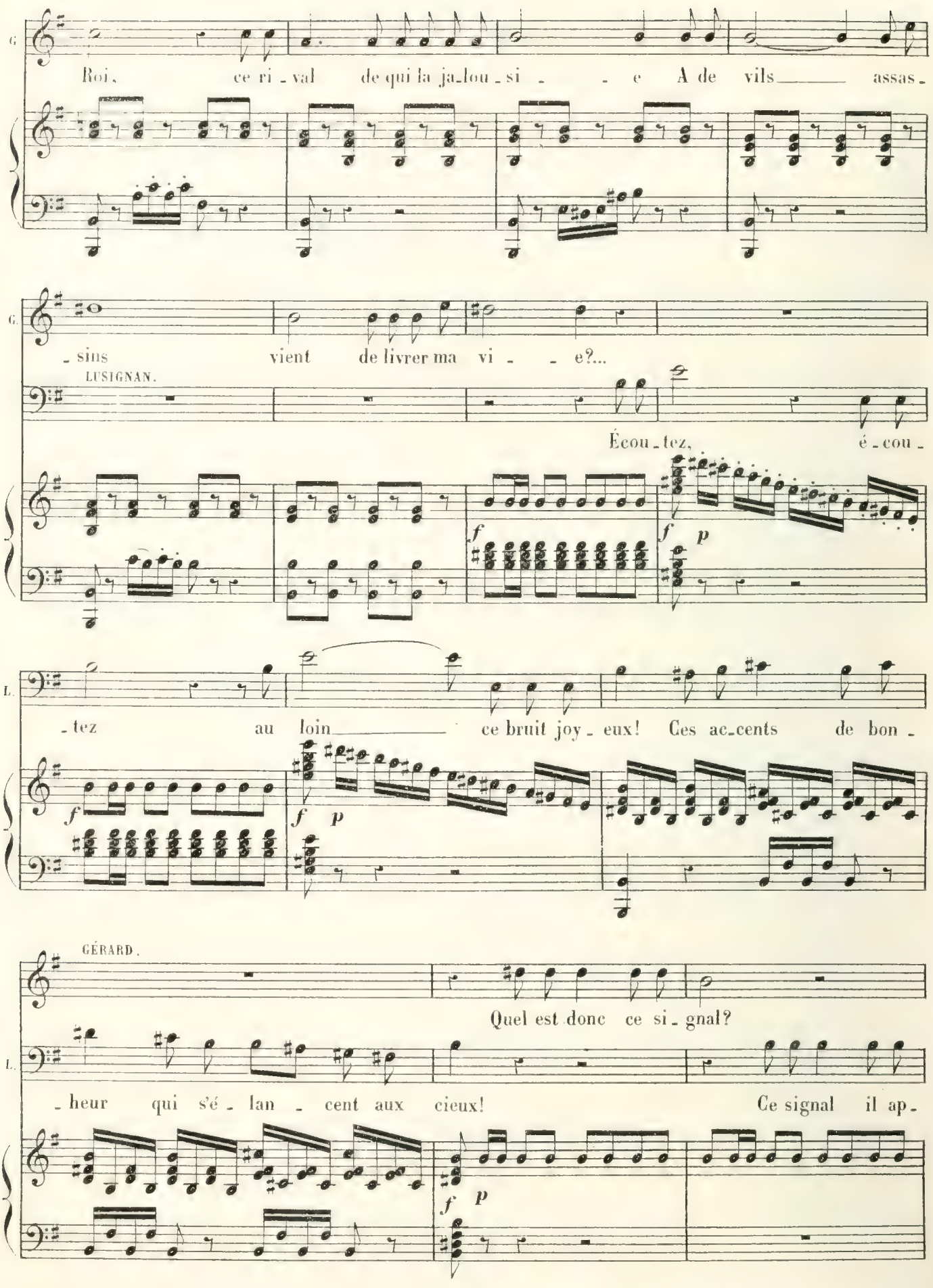

L.
— pour la ché - rir, Un cœur, — un cœur pour la ché -
ff
f
GÉRARD.
G.
Vain es - poir! En cette î - - le aus_si je dois mou_
L.
- rir!
ff
pp
G.
- rir!
Hé -
L.
Mourir! — Que di_tes - vous? Par - lez! Par - lez!
f
f
f
p
G.
- las! — comme vous, — comme vous.
p
Dimin.

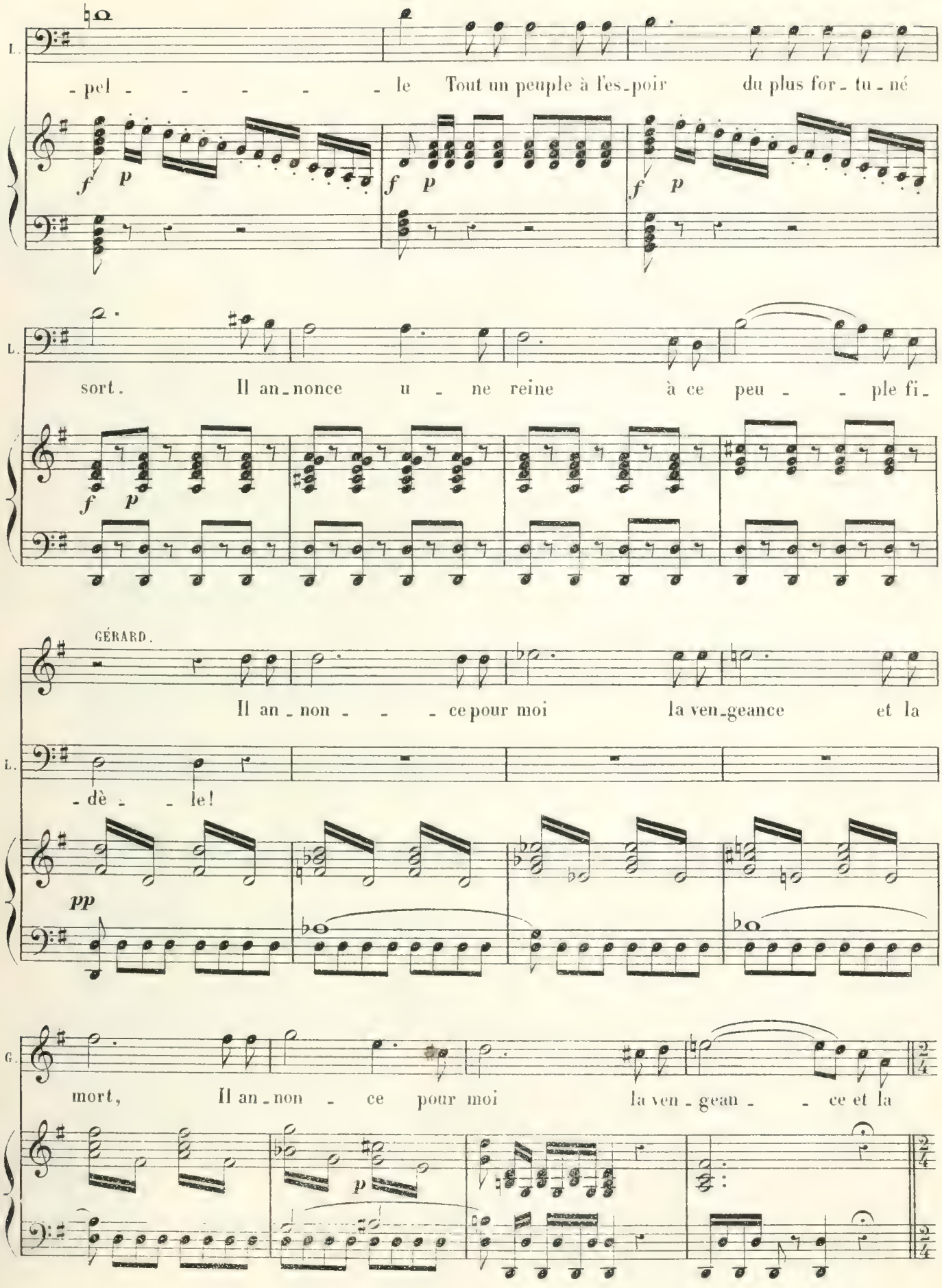

Tempo.
G.
Tris - te éxi - le sur la terre étran - ge - re, Ah! que de
p
sf
G.
fois que de fois j'ai sou-pi - ré Que de tour - ments ô ma
p
G.
Fran - ce si chè - re, Que de re - grets ô pa - ys a-do-
G.
- ré! A la gloire, au bon-heur Quand je pouvais pré-ten - dre, Pour la
G.
France, ô mon Dieu que n'ai - je pu mou - rir! J'a - vais un
pp

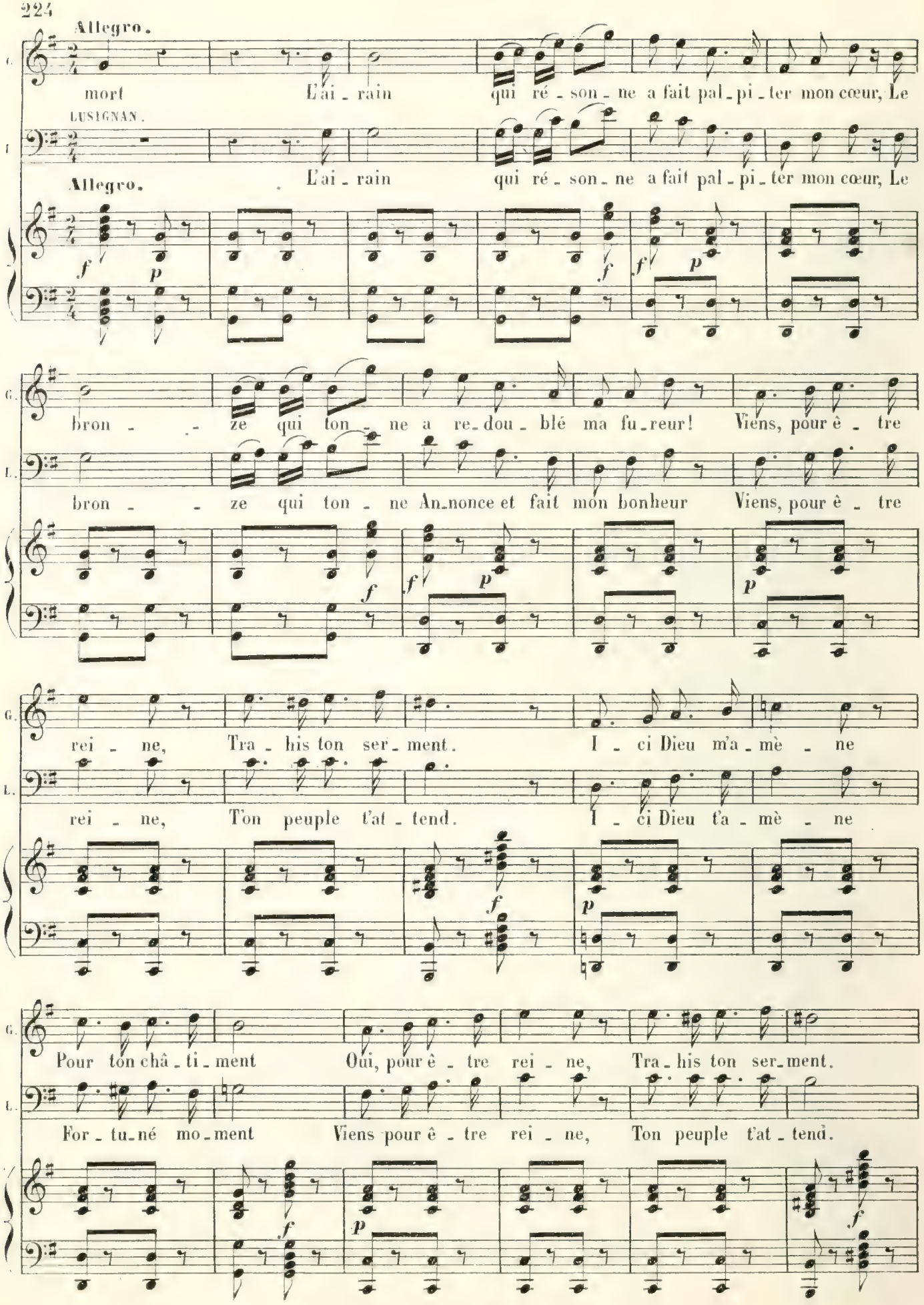

G.
bras — vail - lant pour la dé - fen - dre, J'a - vais — un cœur — ar -
- dent pour la ché - rir! J'a - vais un bras — vail - lant pour la dé -
LUSIGNAN.
Oui, — votre bras — a bien dû la - dé -
pp
- fen - dre, Un cœur, — un cœur — ar - dent pour la ché - rir! Un bras —
L.
- fen - dre, Et vo - - tre cœur — tou - jours doit la ché - rir! Un bras —
— pour la dé - fendre, Un cœur — pour la ché - rir, Un cœur —
— pour la dé - fendre, Un cœur — pour la ché - rir, Un cœur —

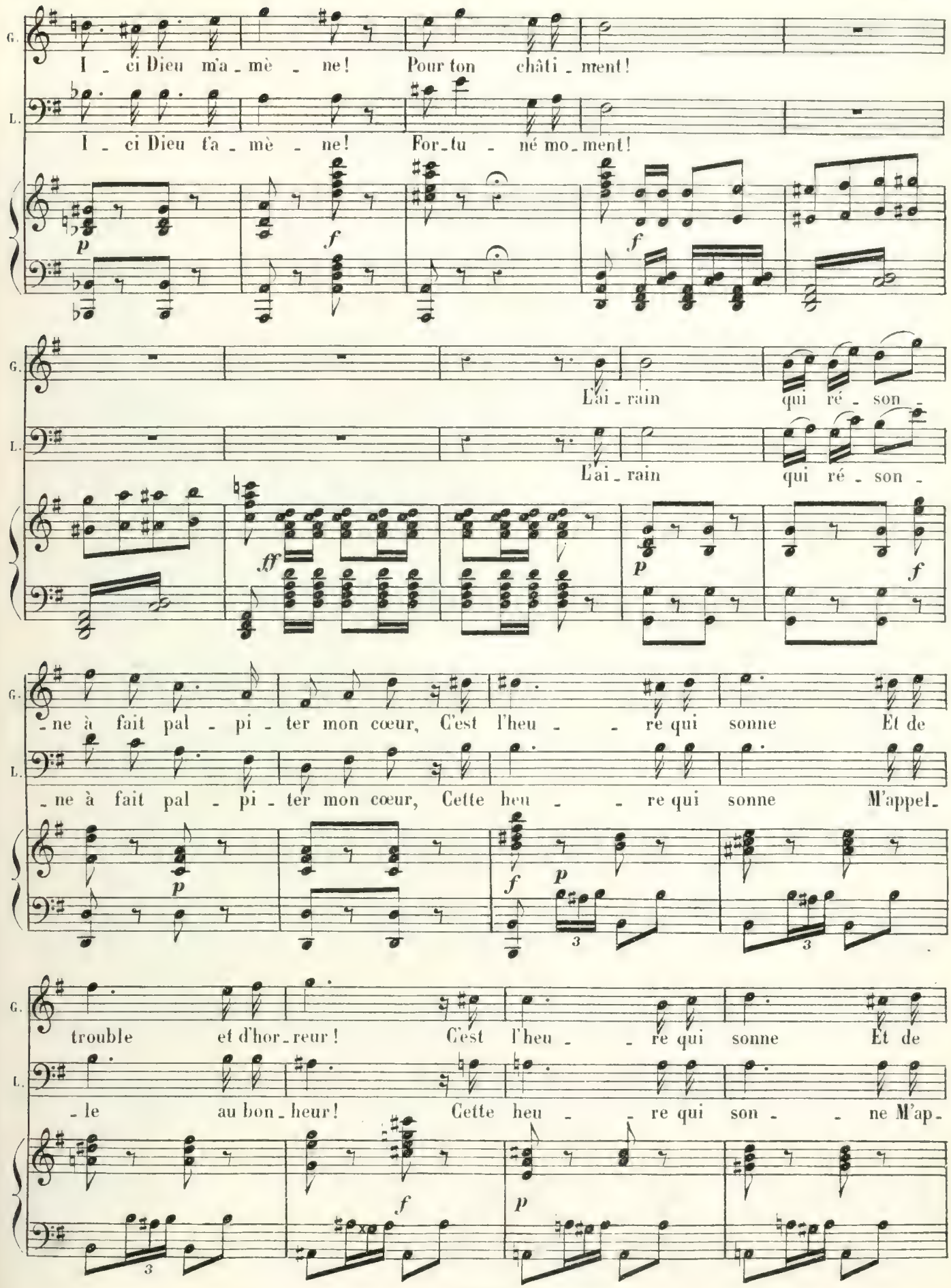

G.
L.
un cœur pour la ché_
un cœur pour la ché_rir, pour la ché_
fp
fp
Istesso tempo.
All° non troppo.
_rir!
_rir!
All° non troppo.
Istesso tempo.
ff
f
Récit.
Je dois me tai_re, Dieu seul de
Vous ê_tes malheu_reux? Par_lez!
mes douleurs est le dé_posi_tai_re... Il faut, pour les calmer, me ven_

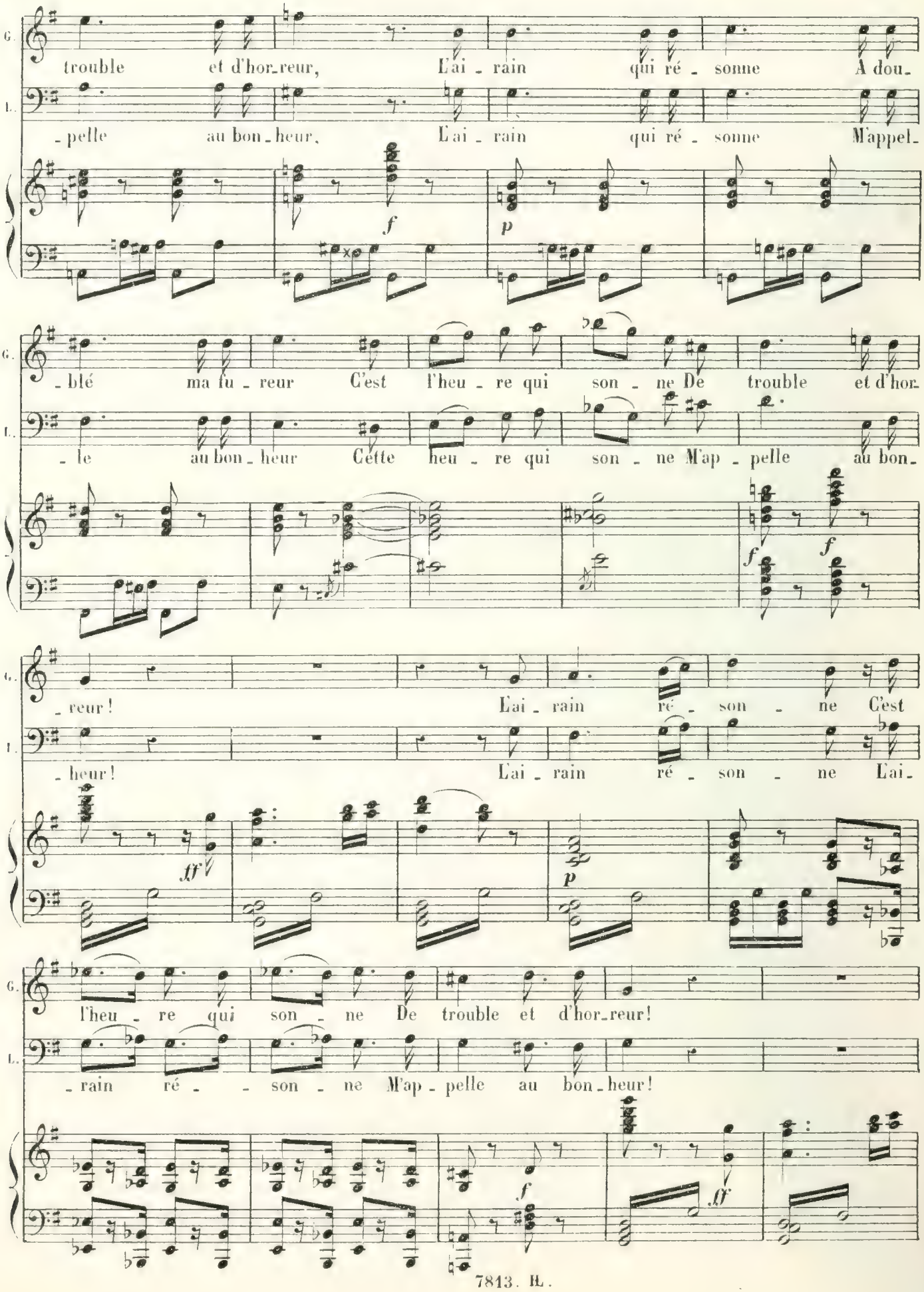

G.
-ger et pu - nir!...
L.
Ah! si ja - mais mon
ff
p
L.
rang ou mon é - pé - e Peu - vent ser - vir vos pro-
ff
p
L.
-jets, croyez - moi, Votre espérance i - ci ne sera pas trom - pé - e, Venez les récla-
Suivez.
GÉRARD.
A piacere.
Chez le
L.
- mer dans le pa - lais du Roi, J'y se - rai, j'y se - rai!
ff
p
p

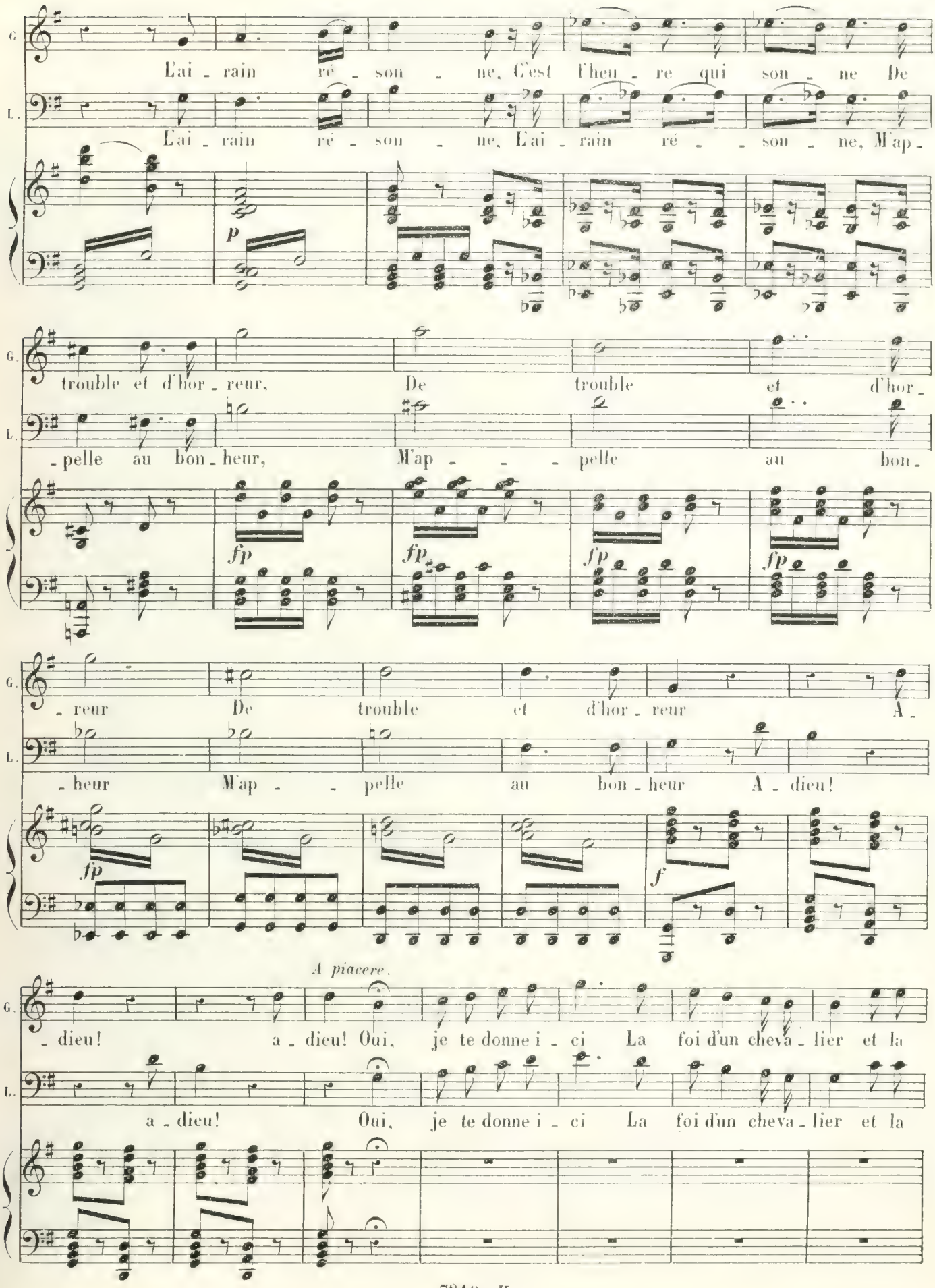

G.
Roi, ce ri - val de qui la ja-lou - si - - e A de vils assas -
G.
- sins vient de livrer ma vi - - e?...
LUSIGNAN.
Écou - tez, é - cou -
f
f p
L.
- tez au loin ce bruit joy - eux! Ces ac-cents de bon -
f
f p
GÉRARD.
Quel est donc ce si - gnal?
L.
- heur qui s'é - lan - cent aux cieux! Ce signal il ap -
f p

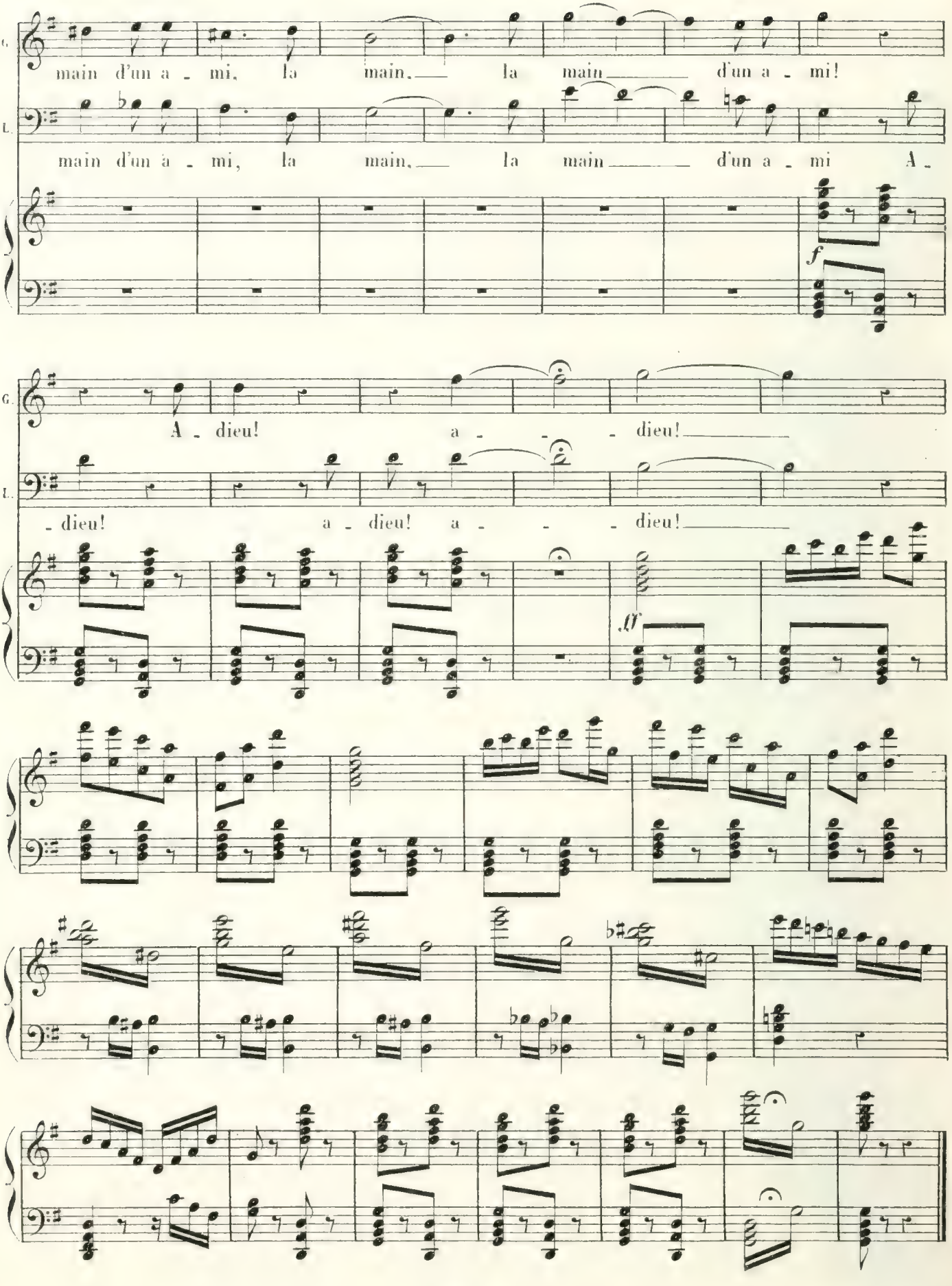

L.
- pel - - - - - le Tout un peuple à l'es-poir du plus for-tu-né
f p
f p
f p
L.
sort. Il an-nonce u - ne reine à ce peu - - ple fi-
f p
GÉRARD.
Il an-non - - - ce pour moi la ven-geance et la
L.
- dè - - le!
pp
G.
mort, Il an-non - ce pour moi la ven-gean - - ce et la
p


Allegro.
G.
mort L'ai - rain qui ré - son - ne a fait pal - pi - ter mon cœur, Le
LUSIGNAN.
L.
Allegro.
L'ai - rain qui ré - son - ne a fait pal - pi - ter mon cœur, Le
f p f f p
G.
bron - - ze qui ton - ne a re - dou - blé ma fu - reur! Viens, pour ê - tre
L.
bron - - ze qui ton - ne An - nonce et fait mon bonheur Viens, pour ê - tre
f f p p
G.
rei - ne, Tra - his ton ser - ment. I - ci Dieu m'a - mè - ne
L.
rei - ne, T'on peuple t'at - tend. I - ci Dieu t'a - mè - ne
f p
G.
Pour ton châ - ti - ment Oui, pour ê - tre rei - ne, Tra - his ton ser - ment.
L.
For - tu - né mo - ment Viens pour ê - tre rei - ne, Ton peuple t'at - tend.
f p f


G.
L.
I _ ci Dieu m'a _ mè _ ne! Pour ton châti _ ment!
I _ ci Dieu t'a _ mè _ ne! For_tu _ né mo_ment!
p
f
f
L'ai _ rain qui ré _ son _
L'ai _ rain qui ré _ son _
ff
p
f
_ne à fait pal _ pi _ ter mon cœur, C'est l'heu _ _ re qui sonne Et de
_ne à fait pal _ pi _ ter mon cœur, Cette heu _ _ re qui sonne M'appel_
p
f
p
3
3
trouble et d'hor_reur! C'est l'heu _ _ re qui sonne Et de
_le au bon_heur! Cette heu _ _ re qui son _ _ ne M'ap_
3
f
p


G.
trouble et d'hor_reur, L'ai_rain qui ré_sonne A dou_
L.
_pelle au bon_heur, L'ai_rain qui ré_sonne M'appel_
f
p
G.
_blé ma fu_reur C'est l'heu_re qui son_ne De trouble et d'hor_
L.
_le au bon_heur Cette heu_re qui son_ne M'ap_pelle au bon_
f
f
G.
_reur! L'ai_rain ré_son_ne C'est
L.
_heur! L'ai_rain ré_son_ne L'ai_
ff
p
G.
l'heu_re qui son_ne De trouble et d'hor_reur!
L.
_rain ré_son_ne M'ap_pelle au bon_heur!
f
ff

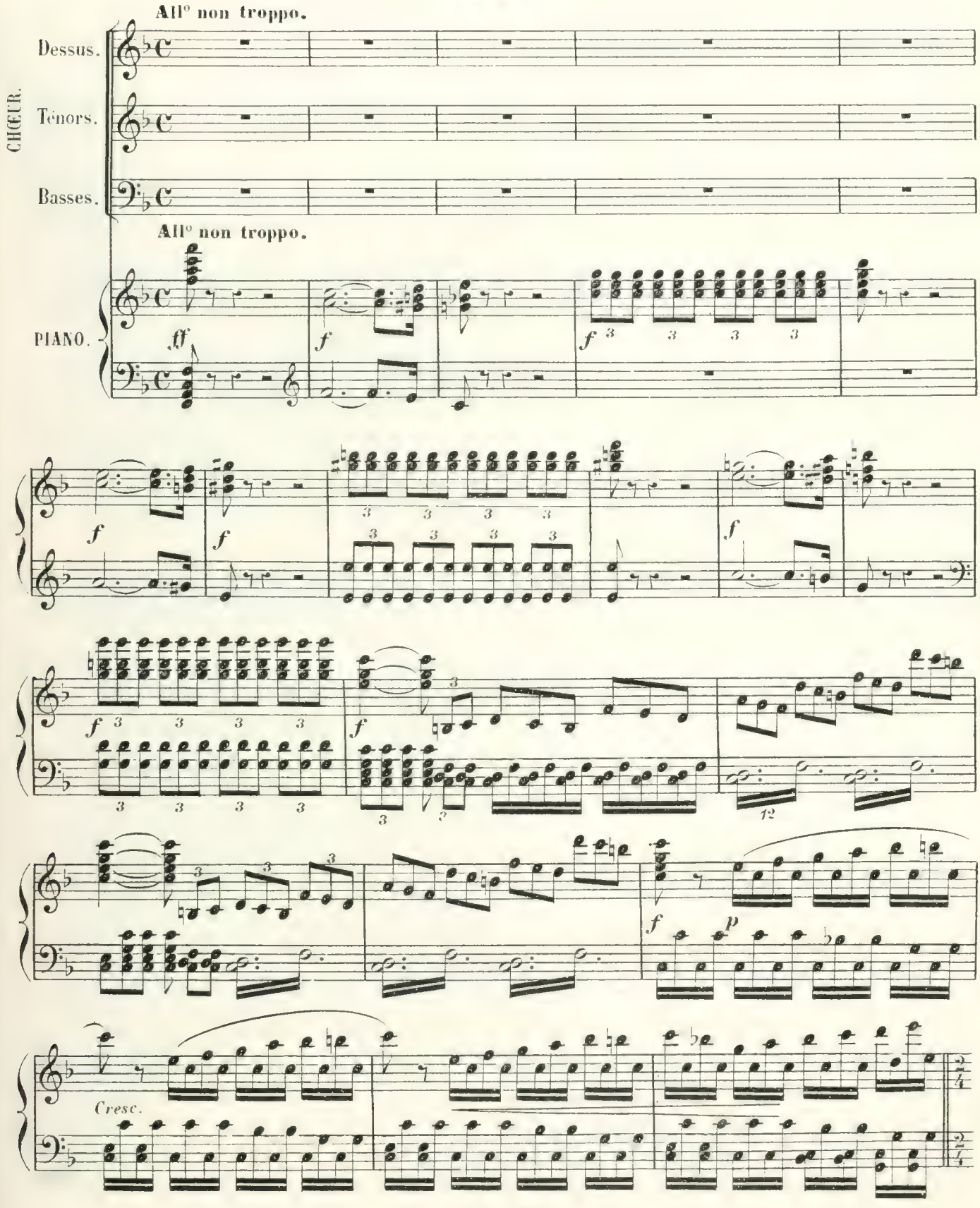

G.
L'ai - rain ré - son - ne, C'est l'heu - re qui son - ne De
L.
L'ai - rain ré - son - ne, L'ai - rain ré - - son - ne, M'ap -
p
G.
trouble et d'hor - reur, De trouble et d'hor -
L.
- pelle au bon - heur, M'ap - - - pelle au bon -
fp
fp
fp
fp
G.
- reur De trouble et d'hor - reur A -
L.
- heur M'ap - - pelle au bon - heur A - dieu!
fp
f
A piacere.
G.
- dieu! a - dieu! Oui, je te donne i - ci La foi d'un cheva - lier et la
L.
a - dieu! Oui, je te donne i - ci La foi d'un cheva - lier et la

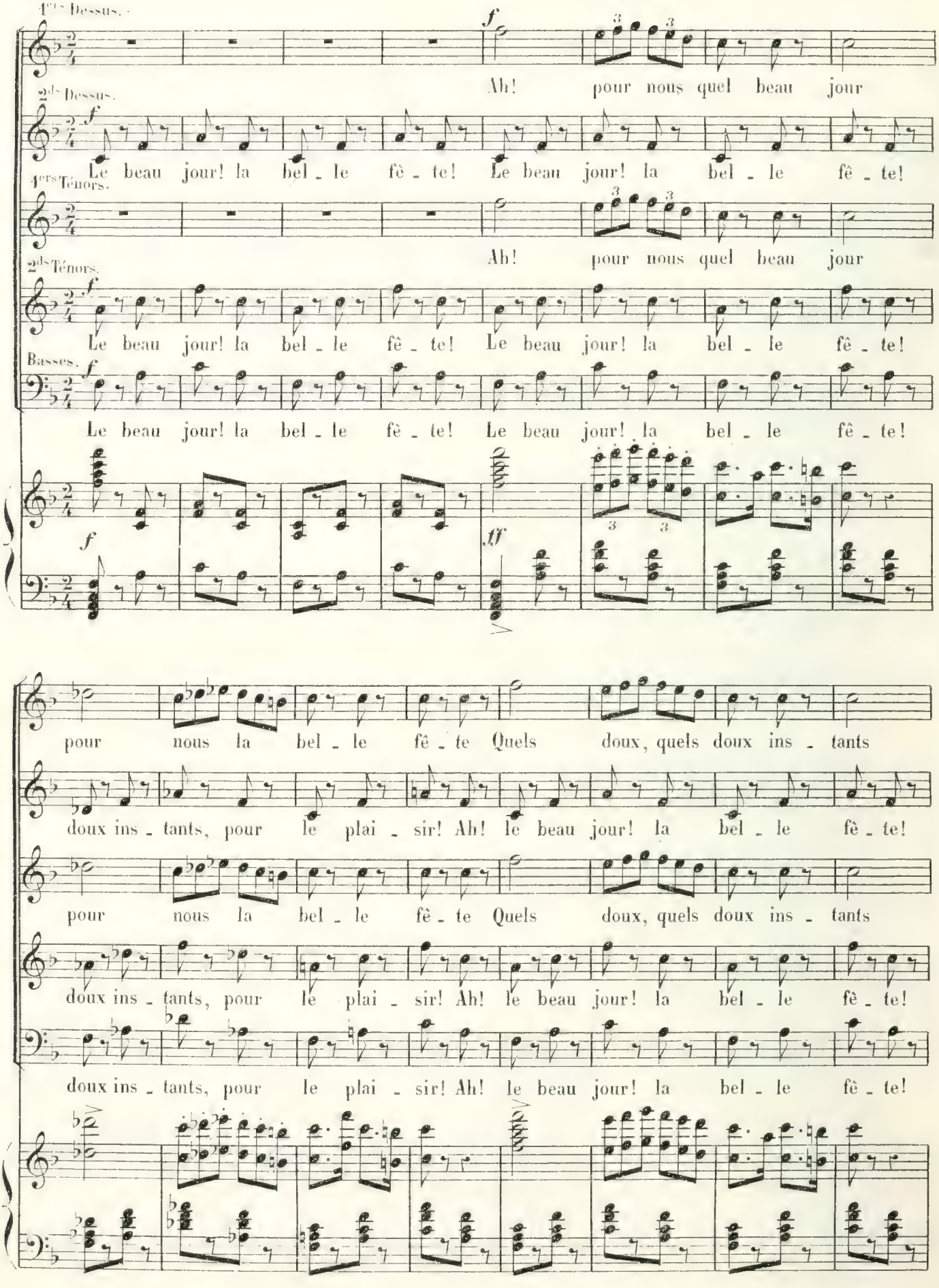


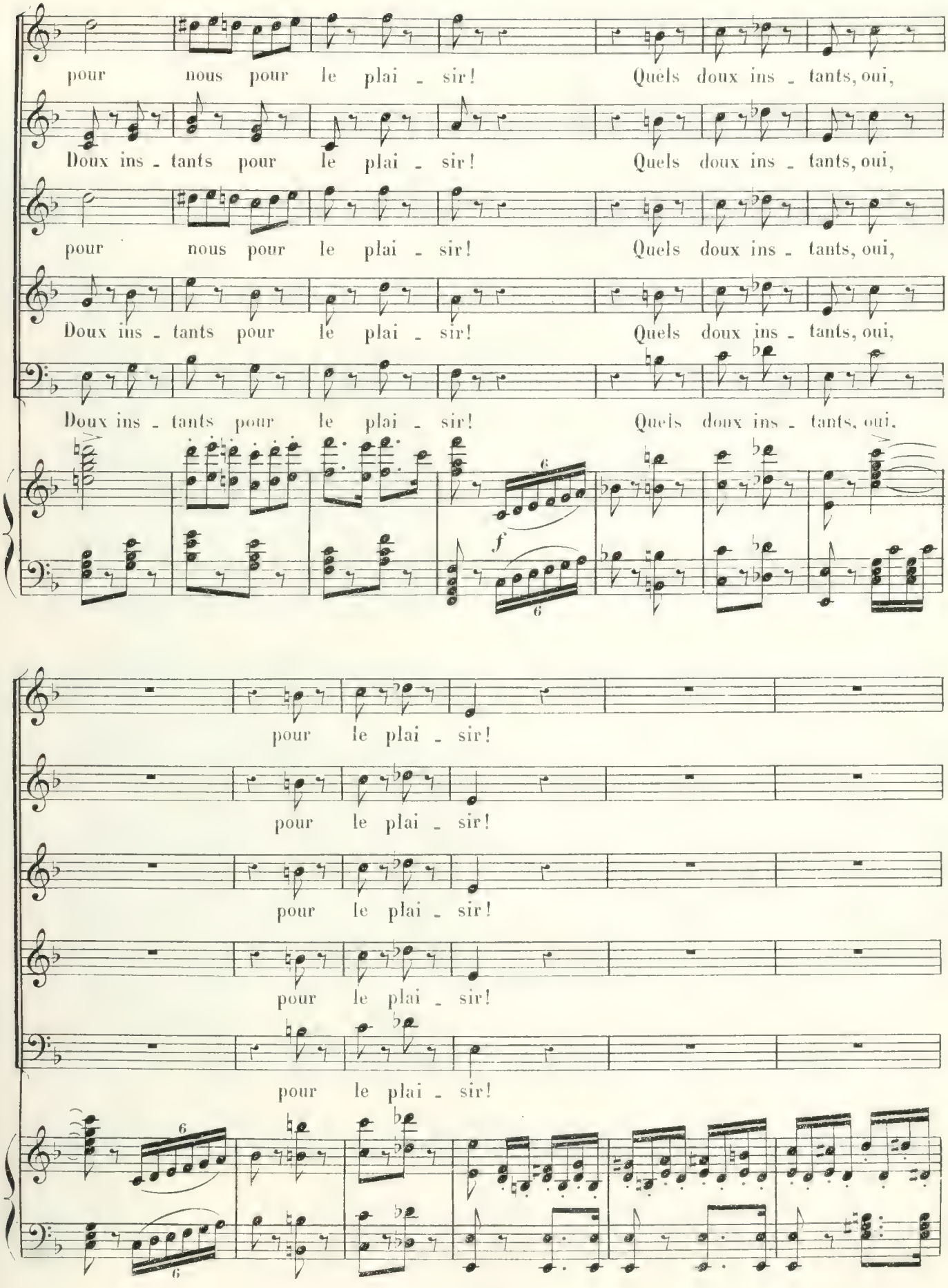
Fin du 3e Acte.

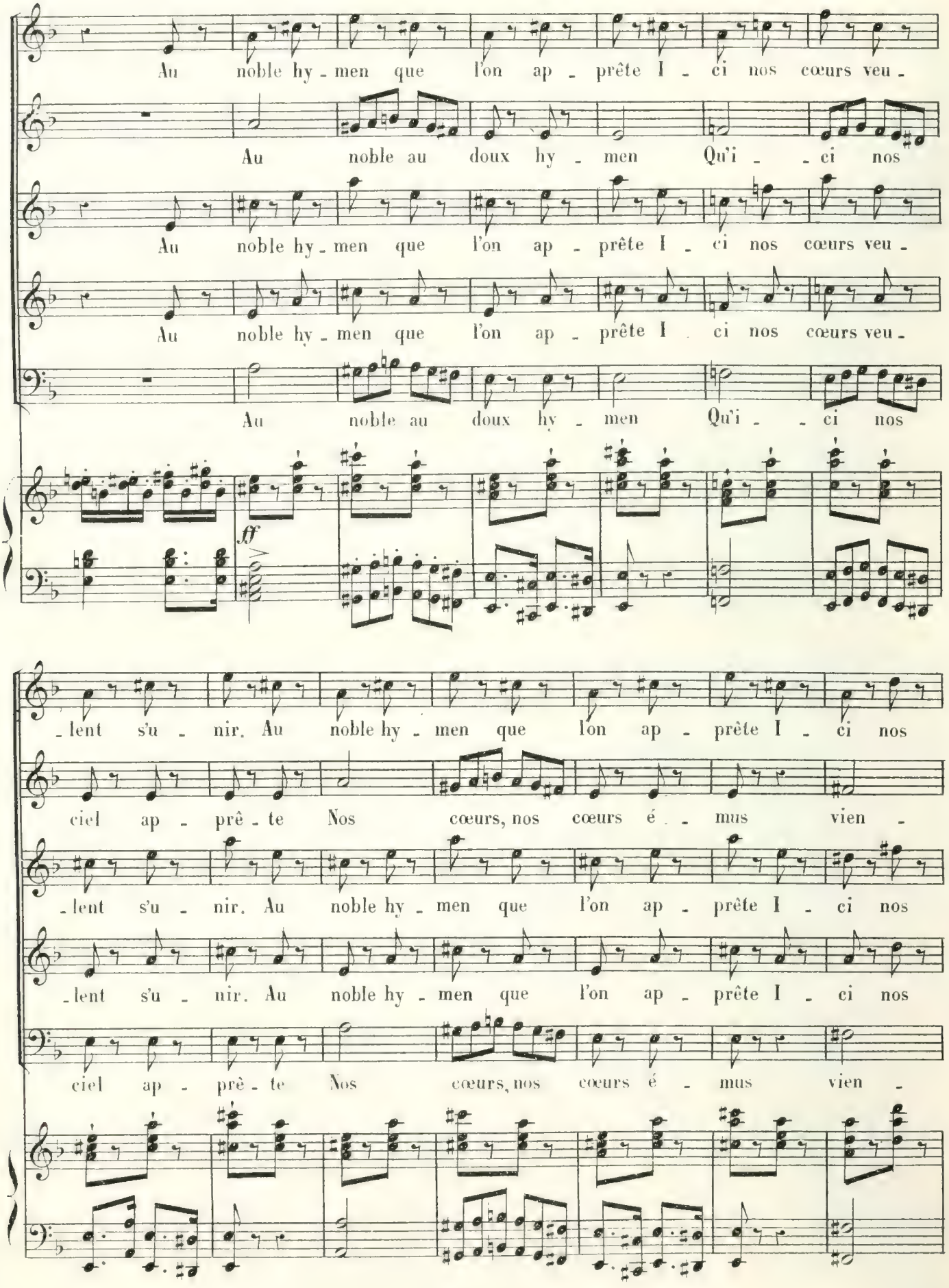
N° 15

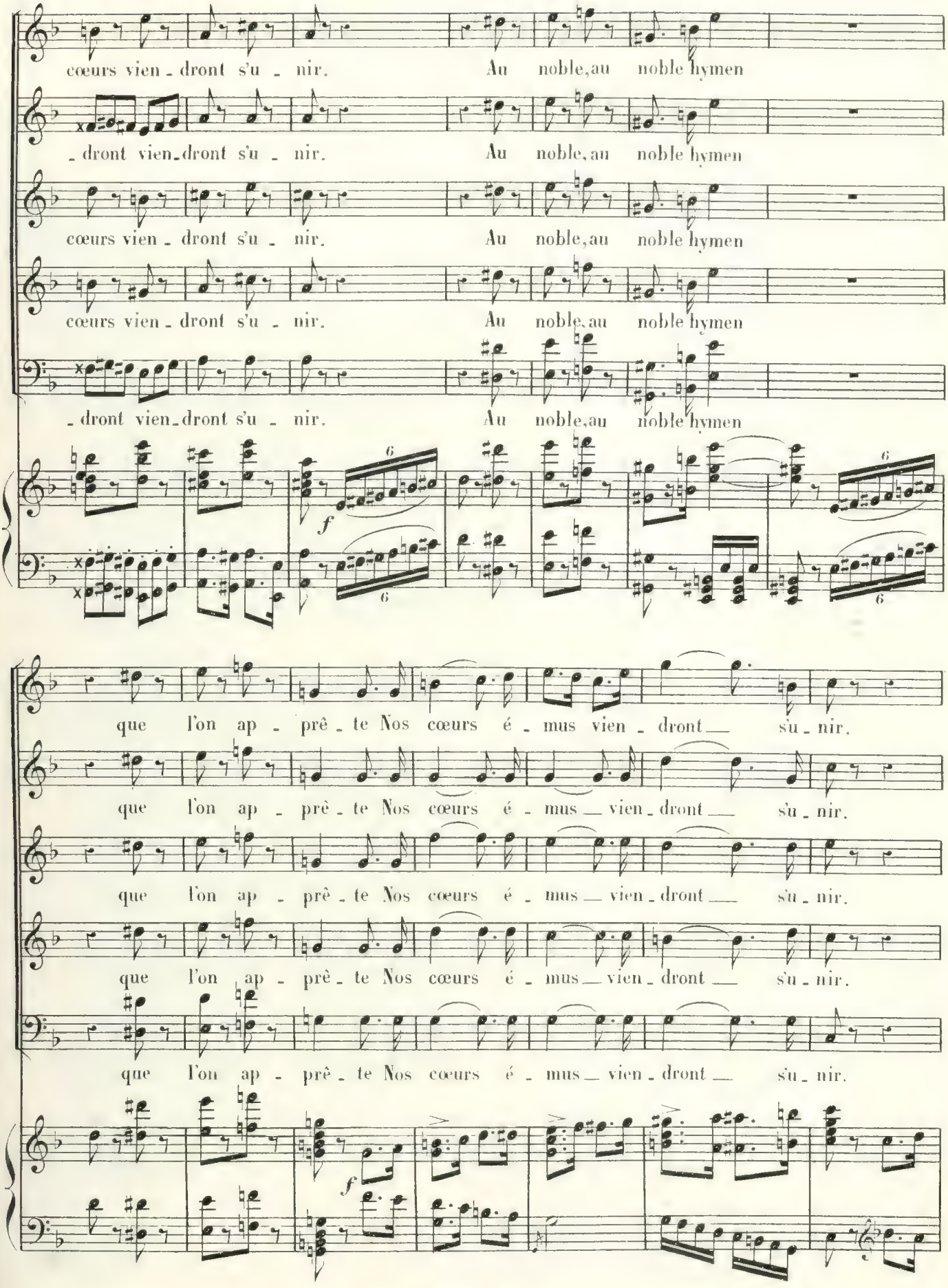
CHŒUR.

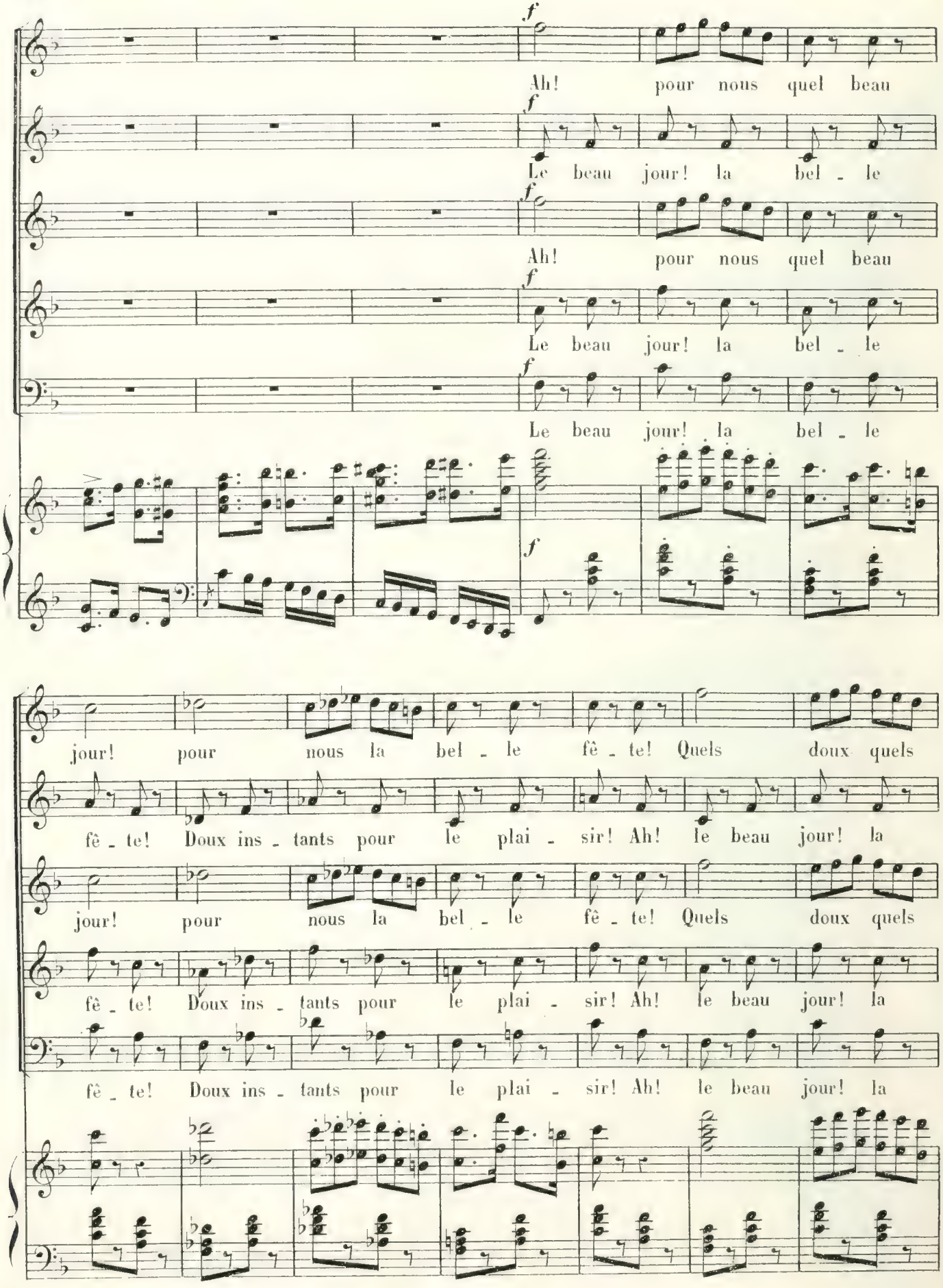

All° non troppo.
Dessus.
Ténors.
Basses.
CHŒUR.
All° non troppo.
PIANO.
ff
f
Cresc.

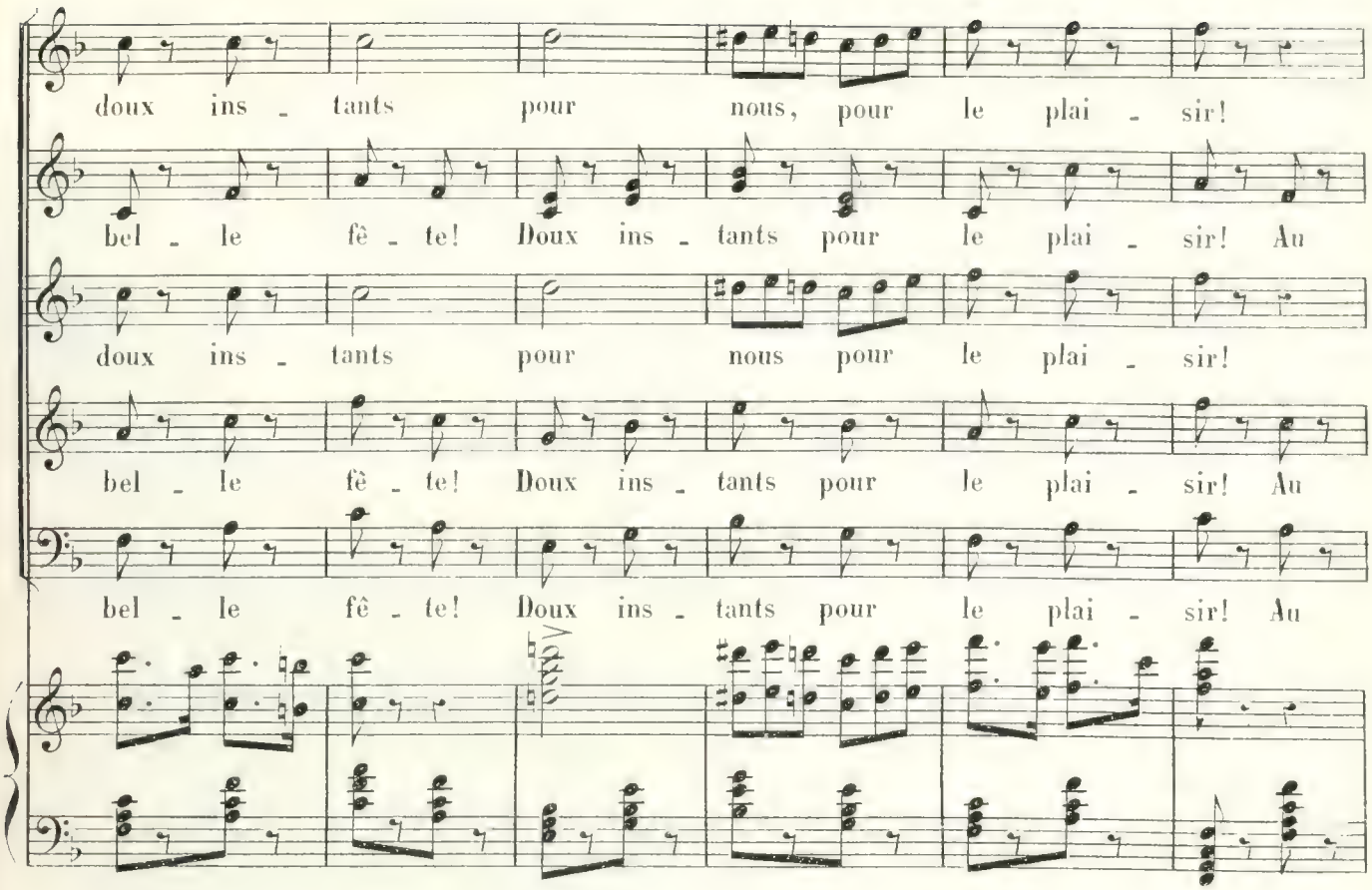

1ers Dessus.
2ds Dessus.
4ers Ténors.
2ds Ténors.
Basses.
f
Ah! pour nous quel beau jour
Le beau jour! la bel - le fê - te! Le beau jour! la bel - le fê - te!
Ah! pour nous quel beau jour
Le beau jour! la bel - le fê - te! Le beau jour! la bel - le fê - te!
Le beau jour! la bel - le fê - te! Le beau jour! la bel - le fê - te!
ff
pour nous la bel - le fê - te Quels doux, quels doux ins - tants
doux ins - tants, pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la bel - le fê - te!
pour nous la bel - le fê - te Quels doux, quels doux ins - tants
doux ins - tants, pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la bel - le fê - te!
doux ins - tants, pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la bel - le fê - te!

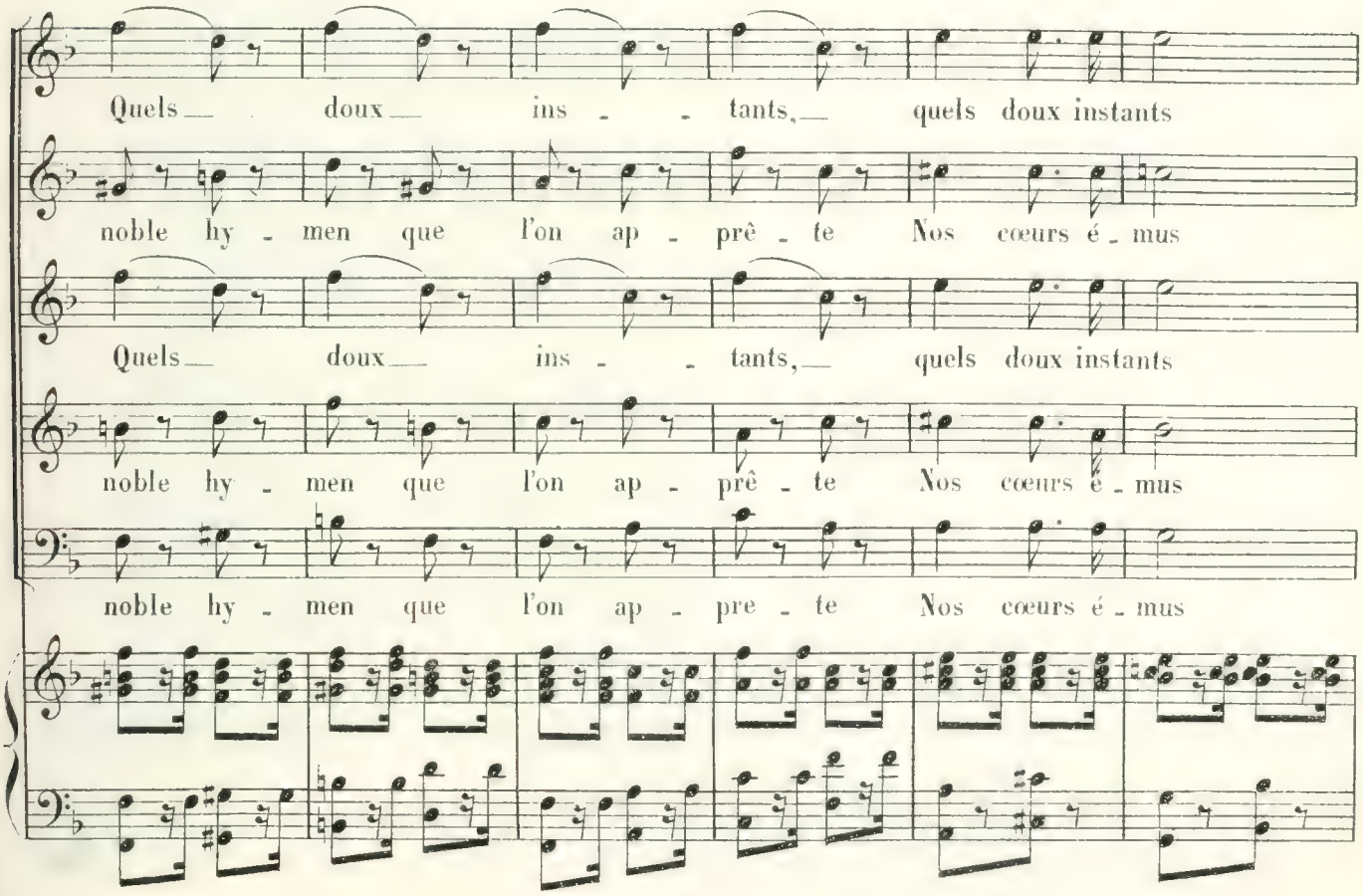

pour nous pour le plai - sir! Quels doux ins - tants, oui,
Doux ins - tants pour le plai - sir! Quels doux ins - tants, oui,
pour nous pour le plai - sir! Quels doux ins - tants, oui,
Doux ins - tants pour le plai - sir! Quels doux ins - tants, oui,
Doux ins - tants pour le plai - sir! Quels doux ins - tants, oui,
f
pour le plai - sir!
pour le plai - sir!
pour le plai - sir!
pour le plai - sir!
pour le plai - sir!

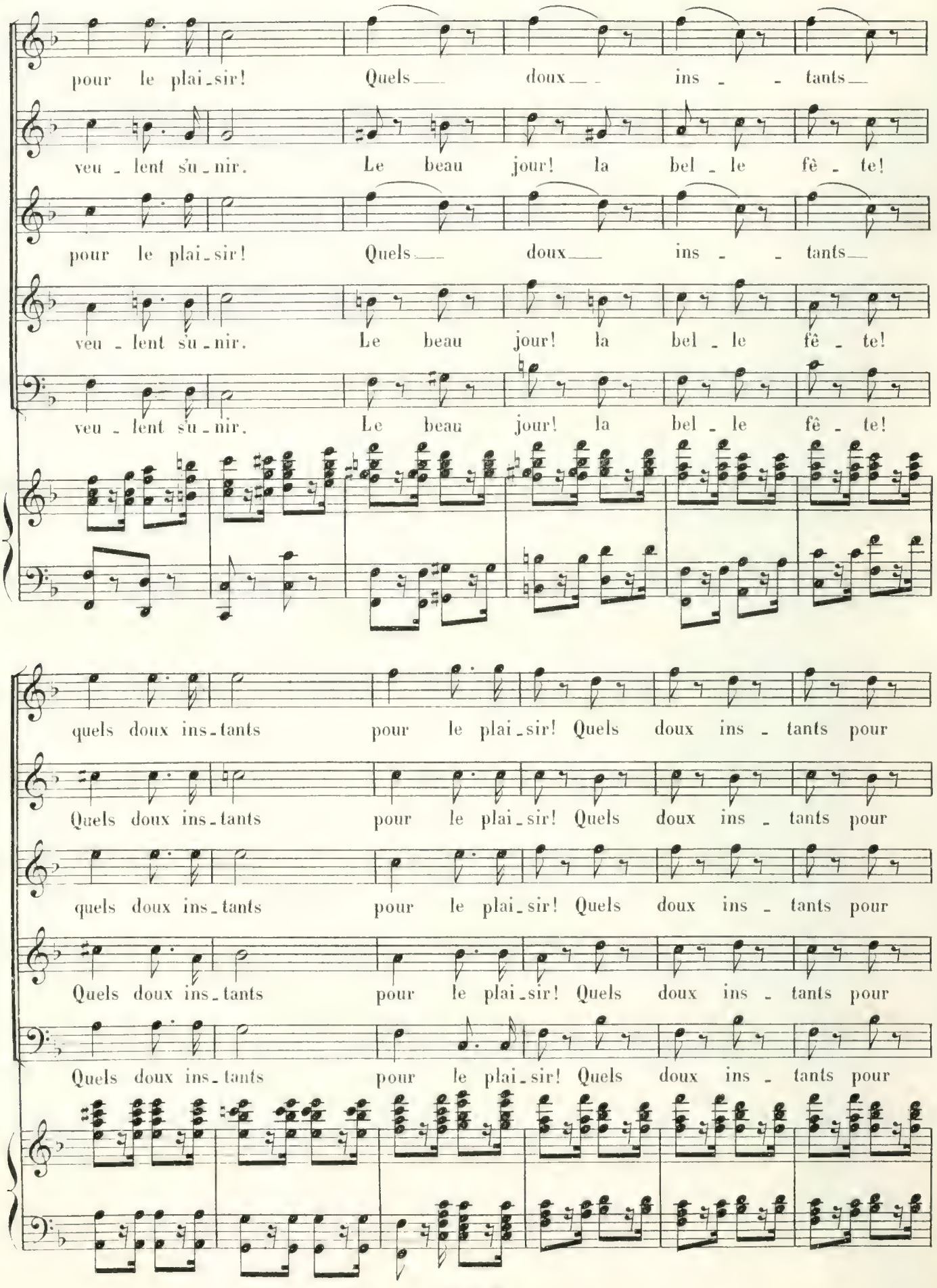

Au noble hy - men que l'on ap - prête I - ci nos cœurs veu -
Au noble au doux hy - men Qu'i - - ci nos
Au noble hy - men que l'on ap - prête I - ci nos cœurs veu -
Au noble hy - men que l'on ap - prête I ci nos cœurs veu -
Au noble au doux hy - men Qu'i - - ci nos
ff
- lent s'u - nir. Au noble hy - men que l'on ap - prête I - ci nos
ciel ap - prê - te Nos cœurs, nos cœurs é - mus vien -
- lent s'u - nir. Au noble hy - men que l'on ap - prête I - ci nos
- lent s'u - nir. Au noble hy - men que l'on ap - prête I - ci nos
ciel ap - prê - te Nos cœurs, nos cœurs é - mus vien -

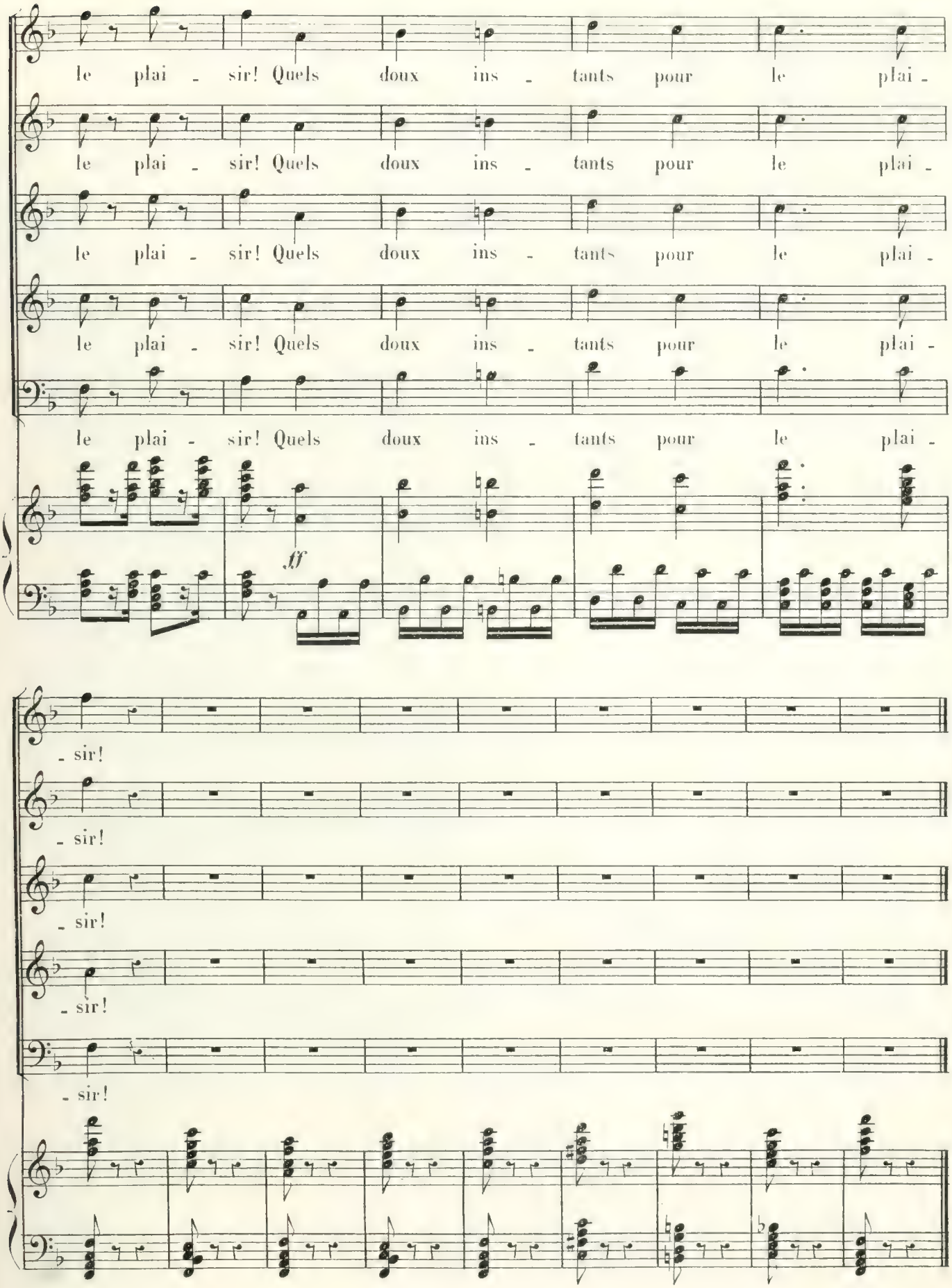

cœurs vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen
- dront vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen
cœurs vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen
cœurs vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen
- dront vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen
f
que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus vien - dront s'u - nir.
que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus vien - dront s'u - nir.
que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus vien - dront s'u - nir.
que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus vien - dront s'u - nir.
f


f
Ah! pour nous quel beau
Le beau jour! la bel - le
Ah! pour nous quel beau
Le beau jour! la bel - le
Le beau jour! la bel - le
jour! pour nous la bel - le fê - te! Quels doux quels
fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la
jour! pour nous la bel - le fê - te! Quels doux quels
fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la
fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la


doux ins - tants pour nous, pour le plai - sir!
bel - le fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Au
doux ins - tants pour nous pour le plai - sir!
bel - le fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Au
bel - le fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Au


Quels — doux — ins - - tants, — quels doux instants
noble hy - men que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus
Quels — doux — ins - - tants, — quels doux instants
noble hy - men que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus
noble hy - men que l'on ap - pre - te Nos cœurs é - mus

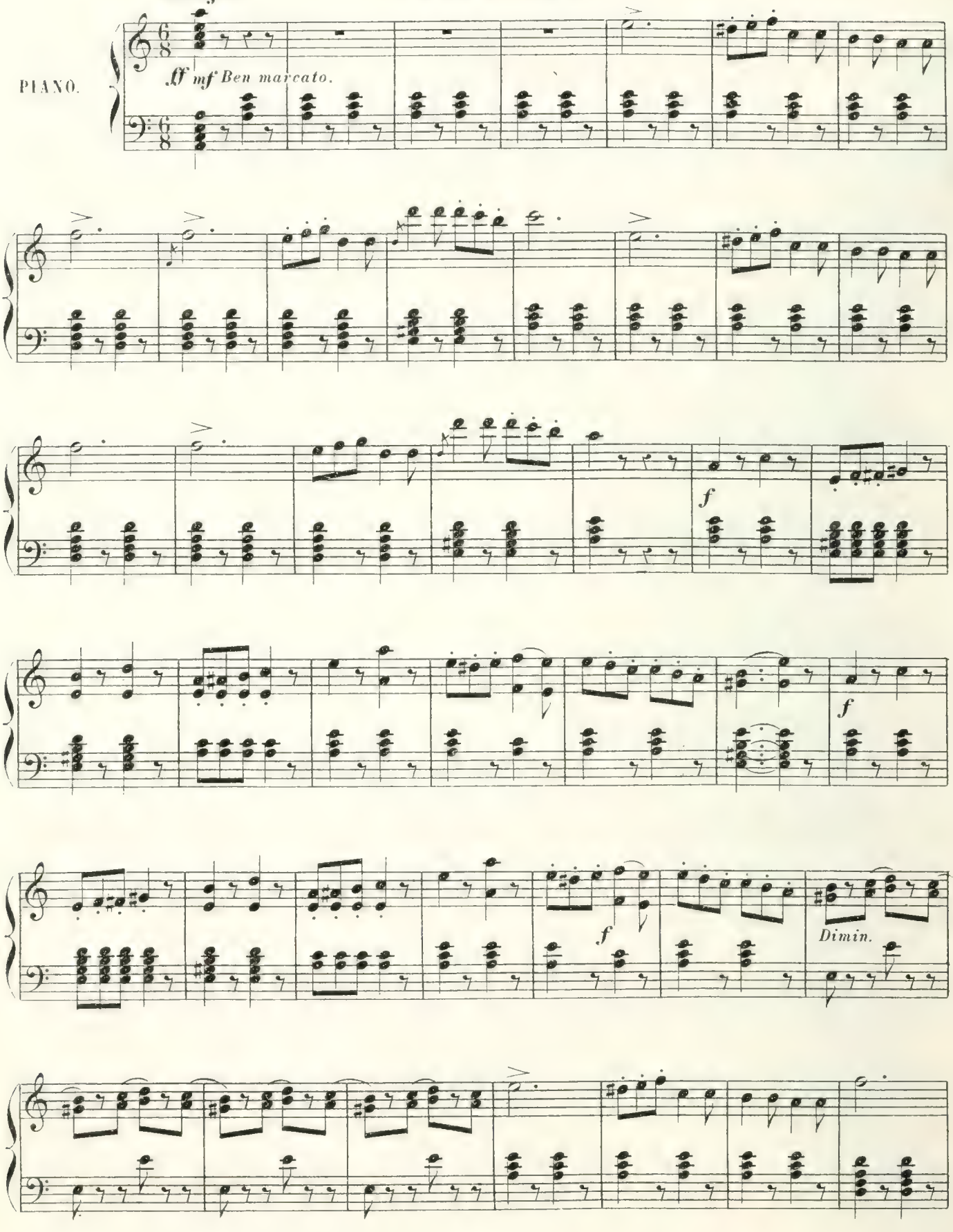

pour le plai-sir! Quels doux ins - tants
veu - lent su-nir. Le beau jour! la bel - le fê - te!
pour le plai-sir! Quels doux ins - tants
veu - lent su-nir. Le beau jour! la bel - le fê - te!
veu - lent su-nir. Le beau jour! la bel - le fê - te!
quels doux ins-tants pour le plai-sir! Quels doux ins - tants pour
Quels doux ins-tants pour le plai-sir! Quels doux ins - tants pour
quels doux ins-tants pour le plai-sir! Quels doux ins - tants pour
Quels doux ins-tants pour le plai-sir! Quels doux ins - tants pour
Quels doux ins-tants pour le plai-sir! Quels doux ins - tants pour

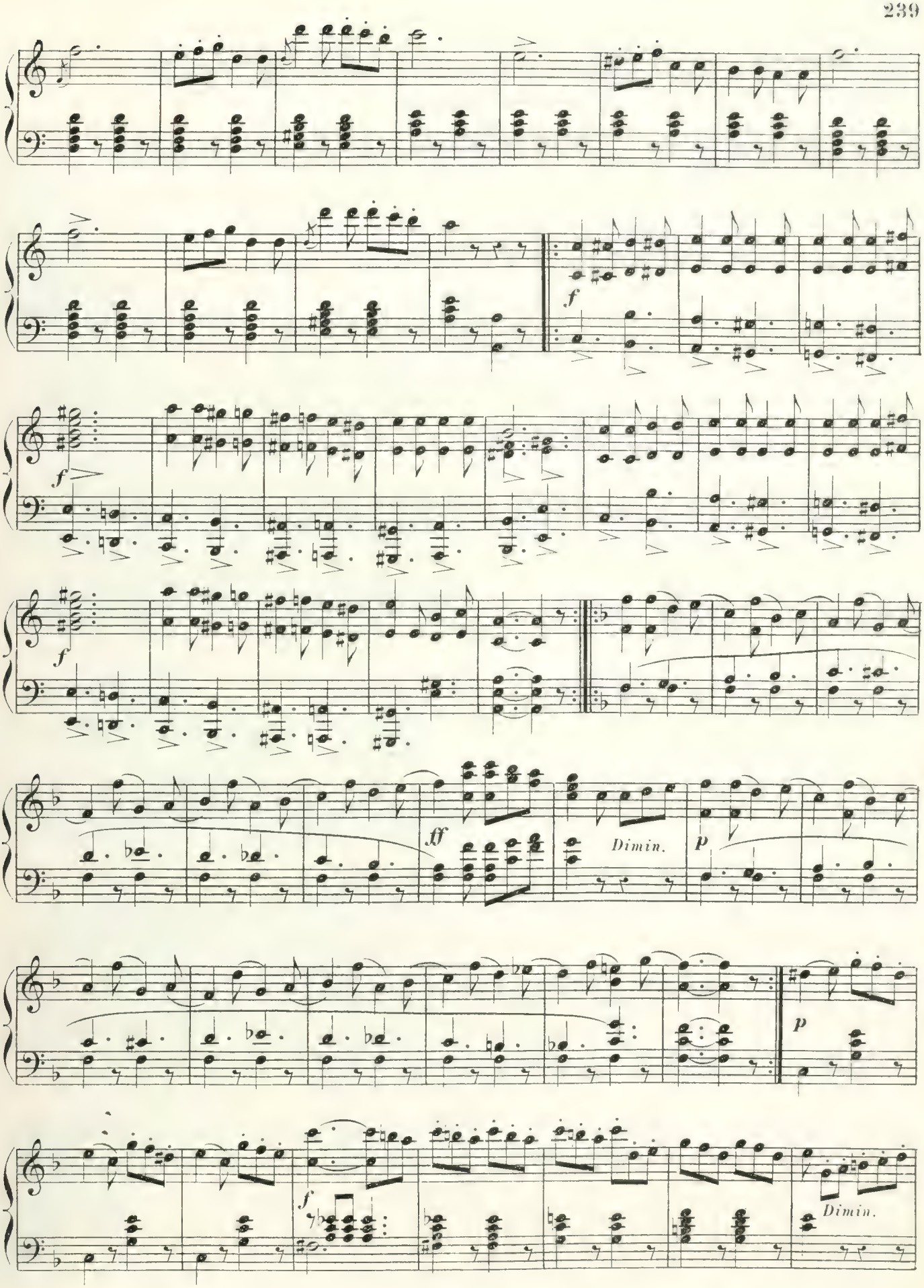

le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -
le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -
le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -
le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -
le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -
ff
- sir!
- sir!
- sir!
- sir!
- sir!

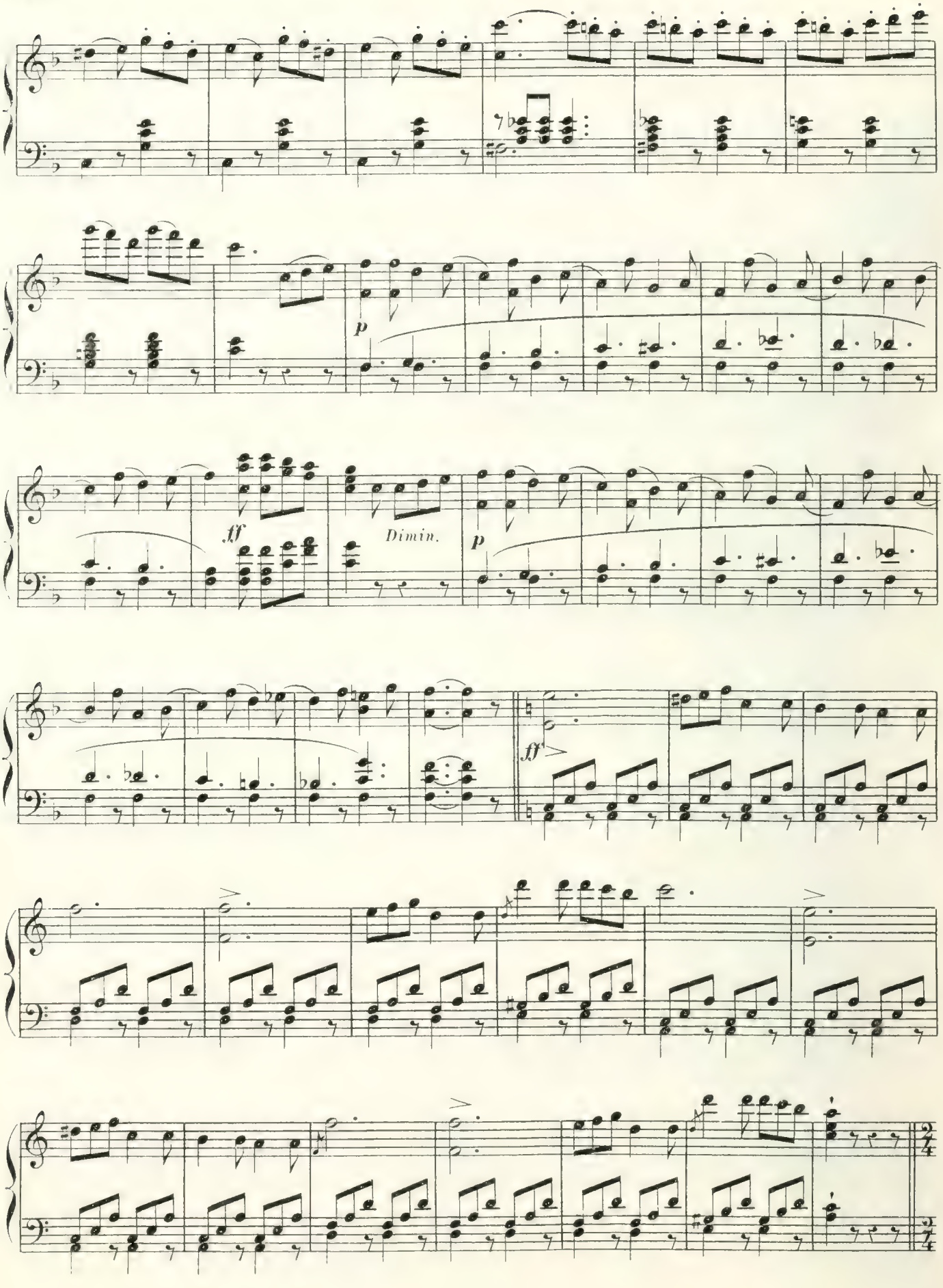
Nº 16
LA CYPRIOTE.
(AIR DE BALLET.)

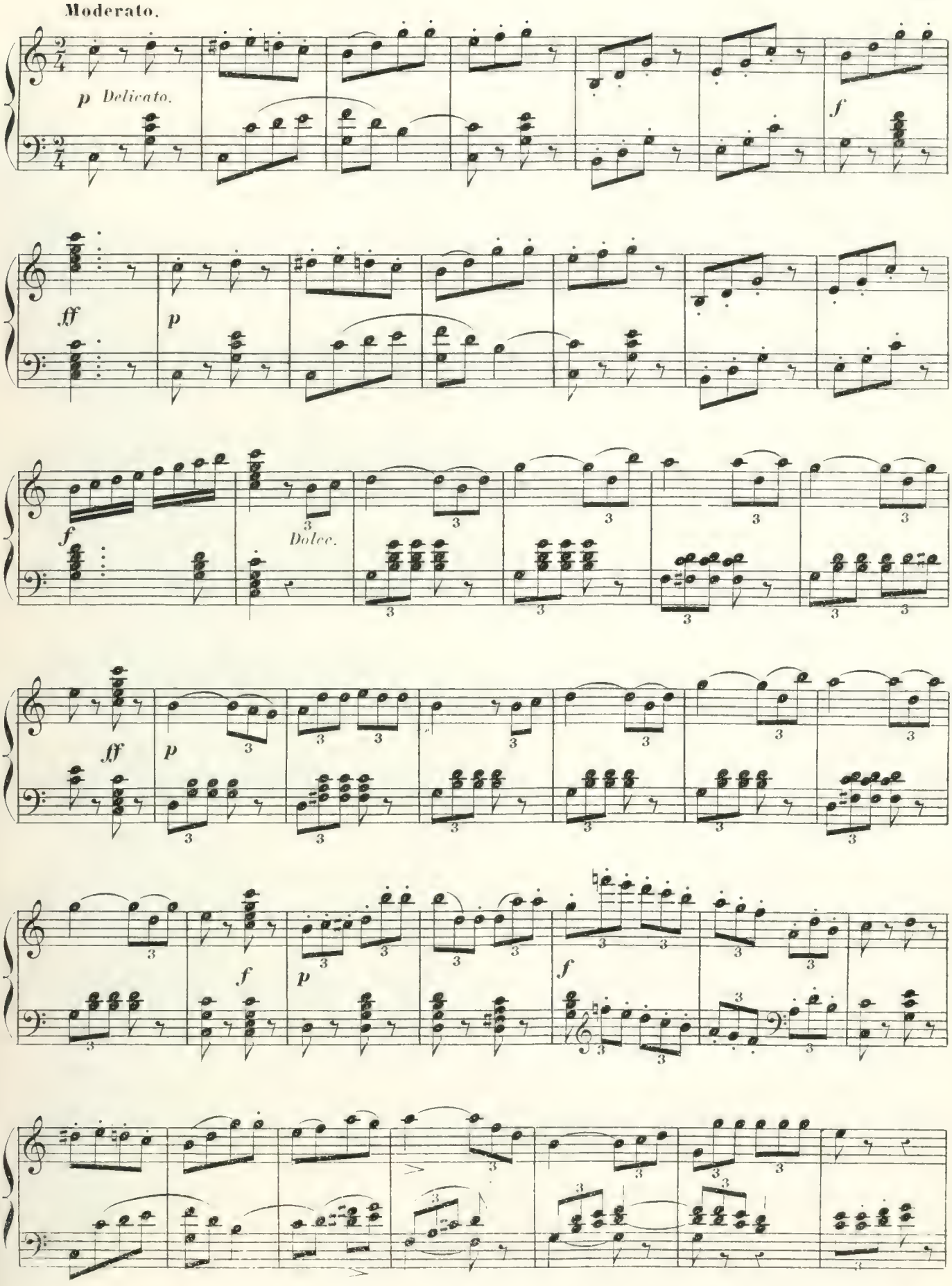
Allegro.

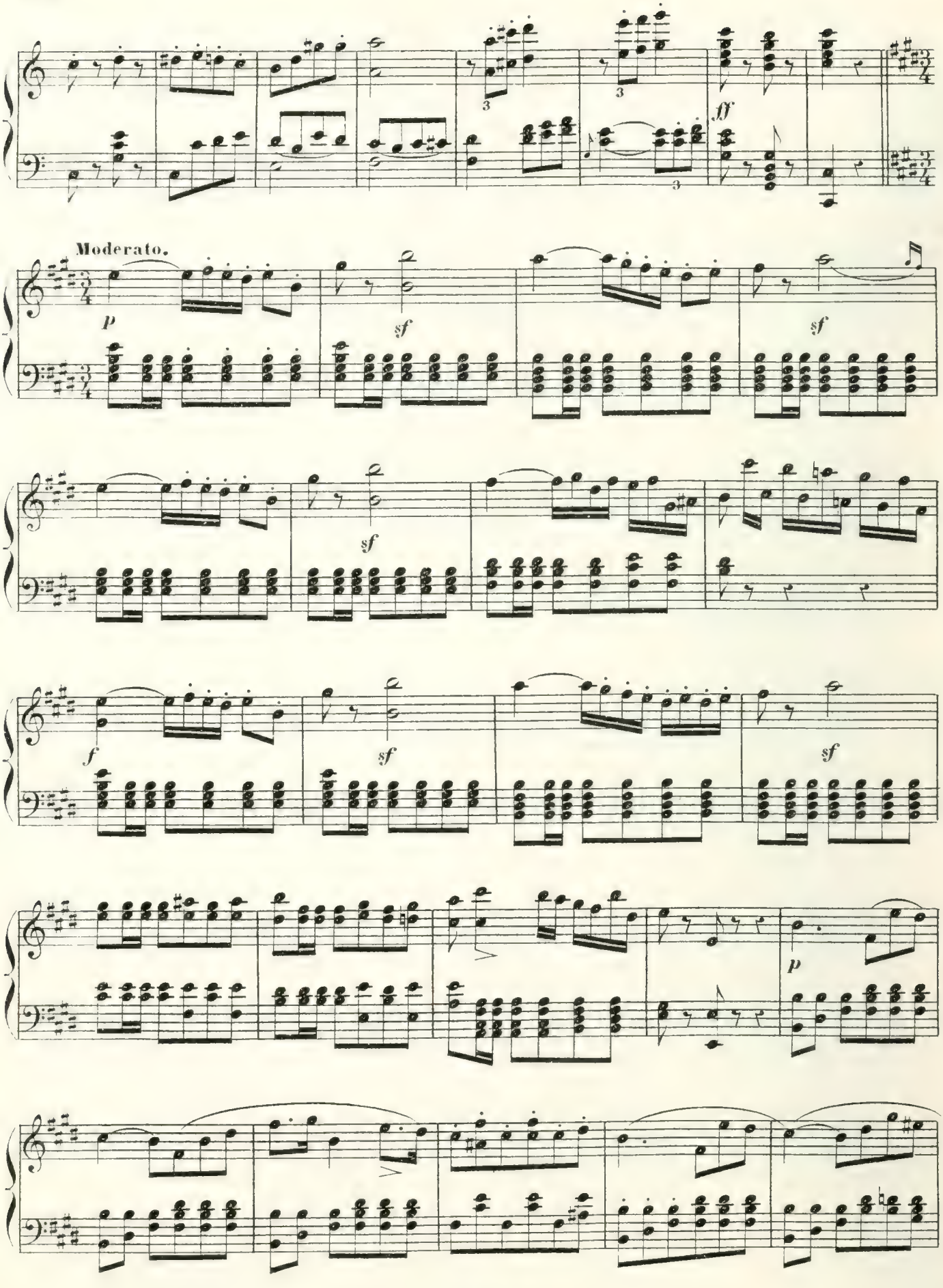
PIANO.

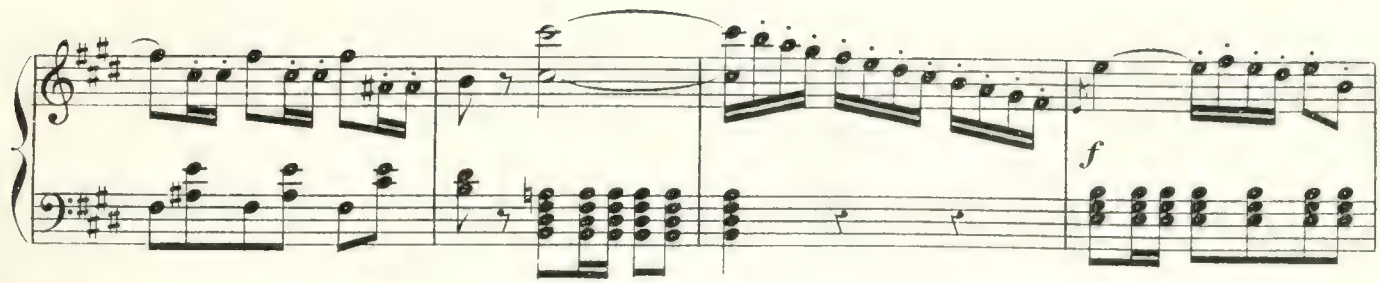


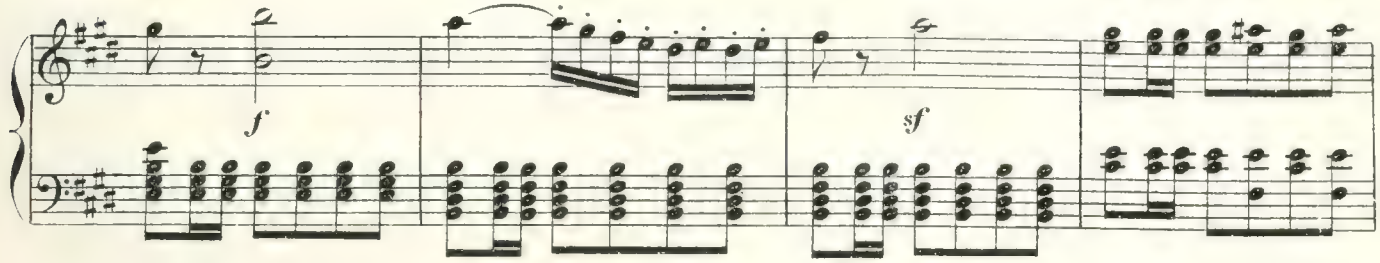

f
f
f
ff
Dimin.
p
p
f
Dimin.

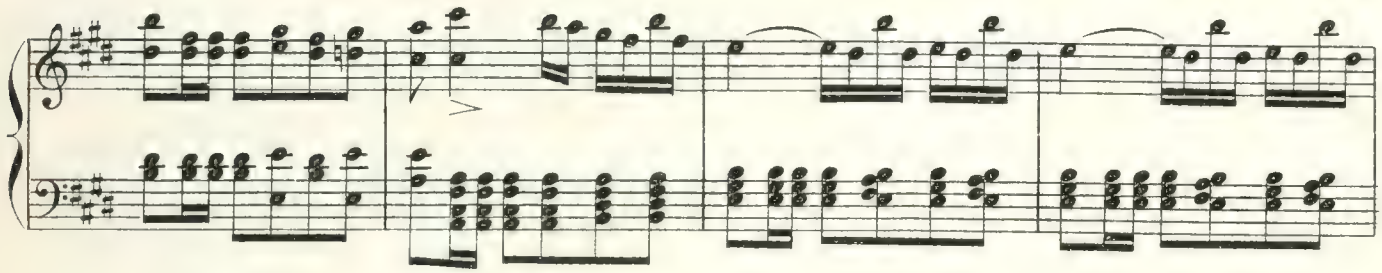

p
ff
Dimin.
p
ff


Moderato.
p Delicato.
f
ff
p
f
Dolce.
ff
p
f
p
f

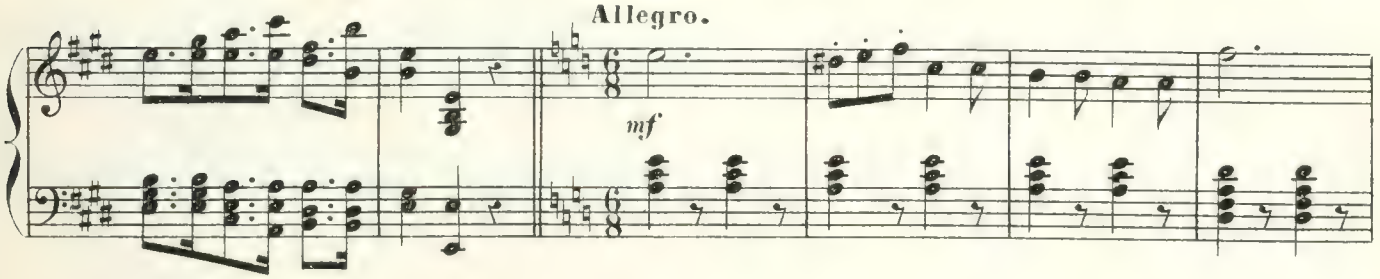

Moderato.
p
sf
sf
sf
f
sf
sf
p

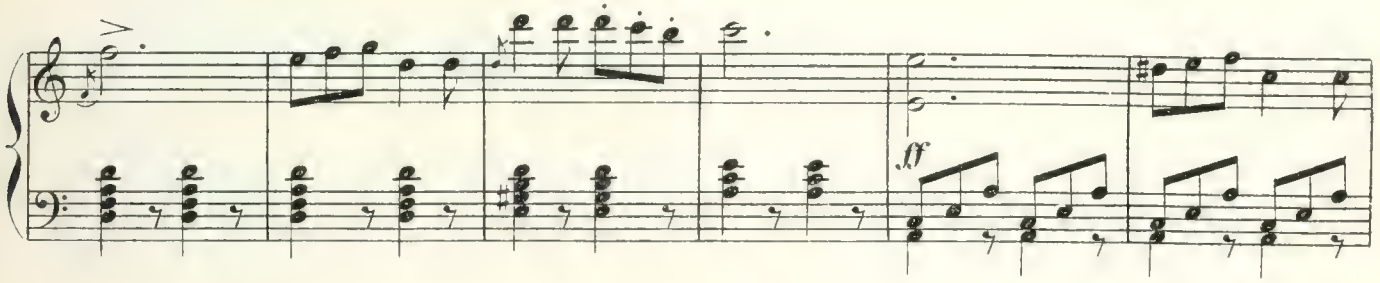


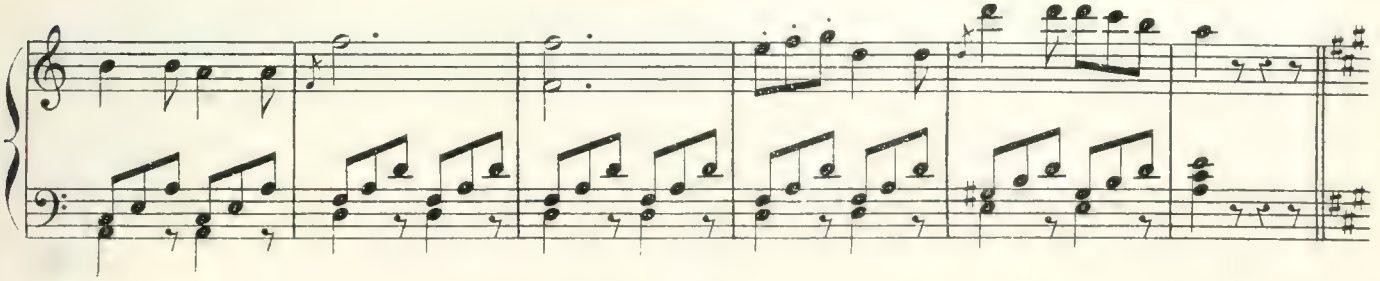


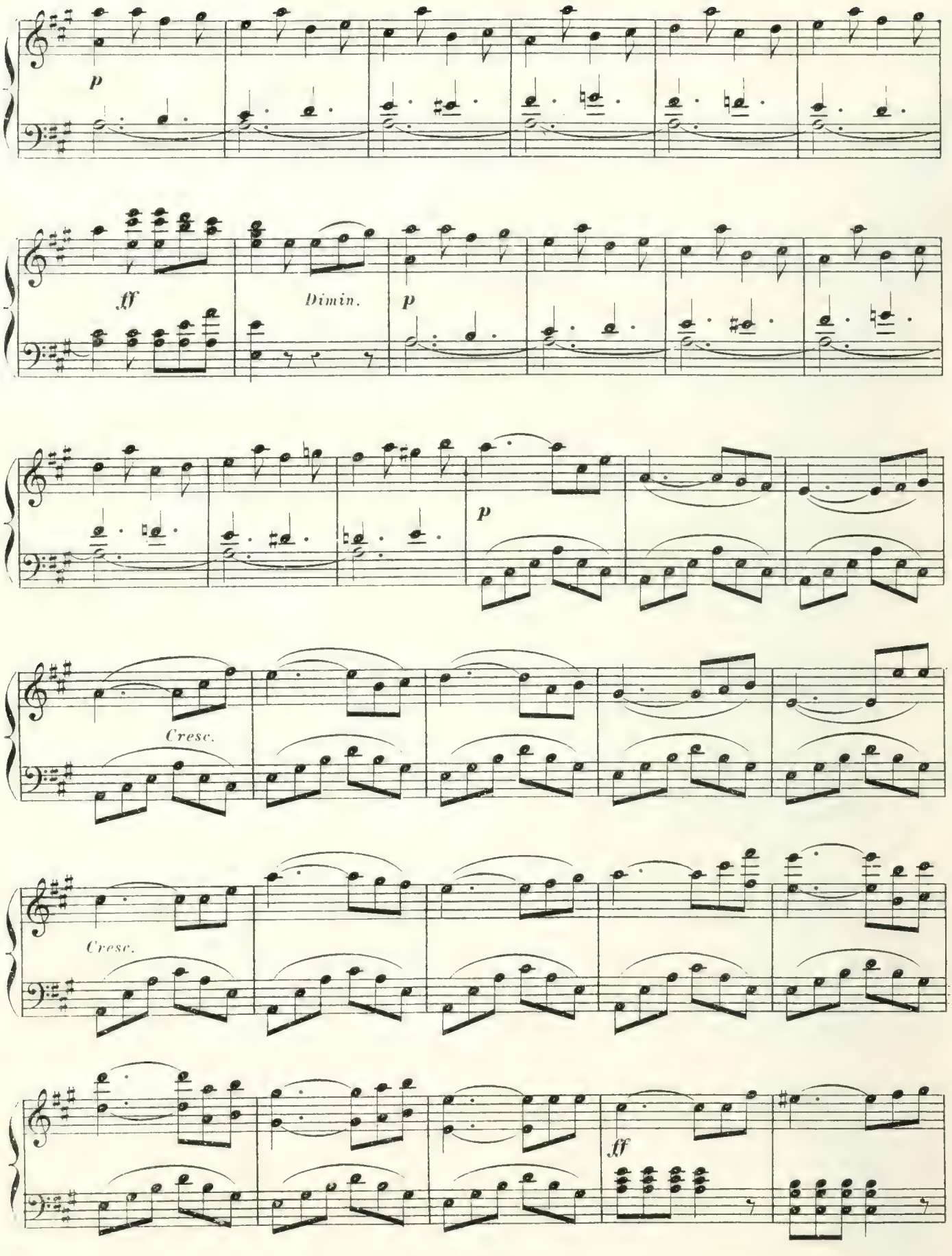


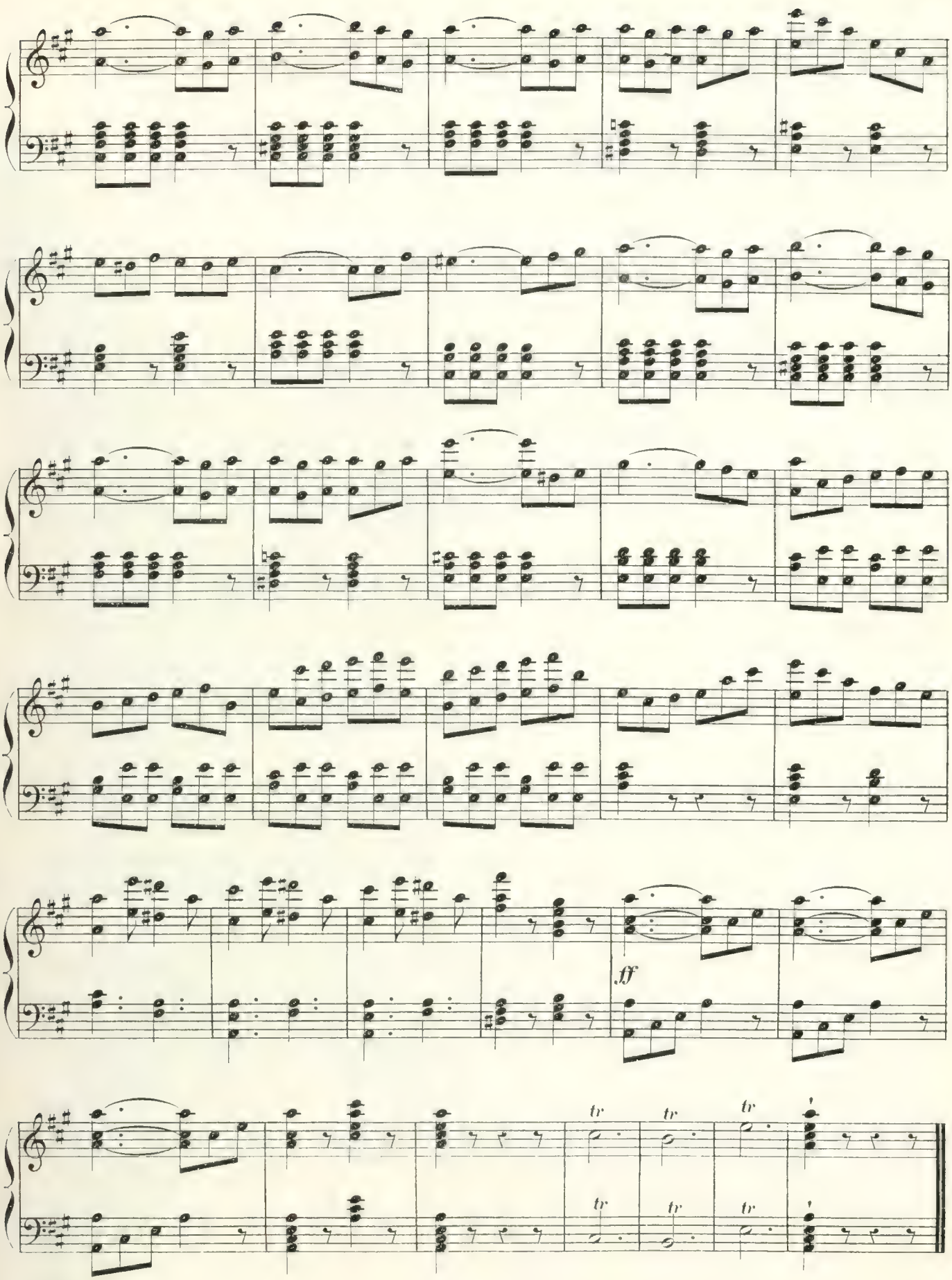
Allegro.








p
ff
Dimin.
p
p
Cresc.
Cresc.
ff


ff
tr
tr
tr
tr
tr
tr

N°. 17

RÉCITATIF, CHŒUR et ENSEMBLE.

Moderato.

LUSIGNAN.

LE HÉRAULT.

CORYPHÉES. 4 ENFANTS du CHŒUR. (Dessus)

4 PRÊTRES. (Ténors)

CHŒUR. DE MATELOTS. Dessus. Ténors. Basses.

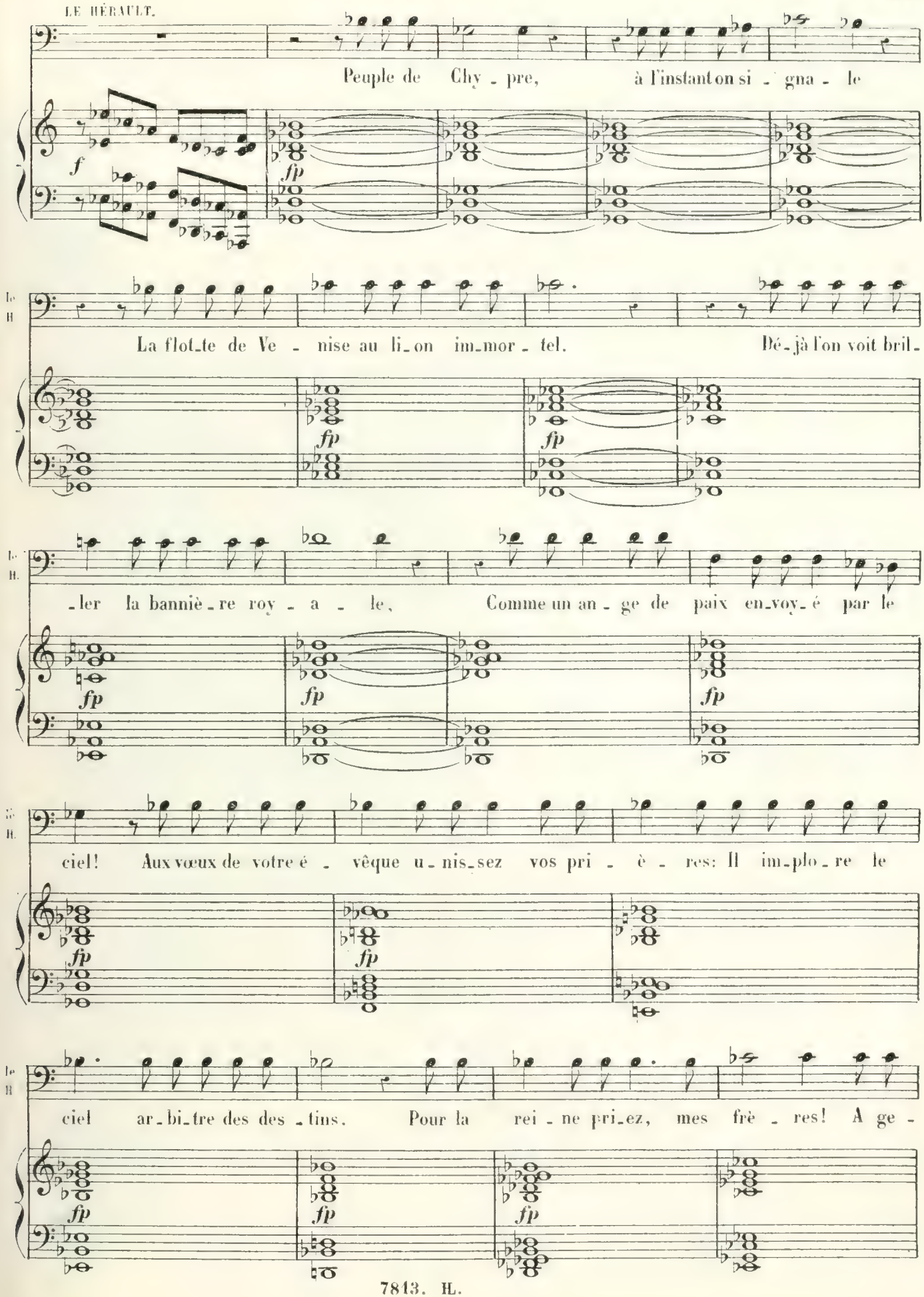
CHŒUR. DE PEUPLE. Dessus. Ténors. Basses.

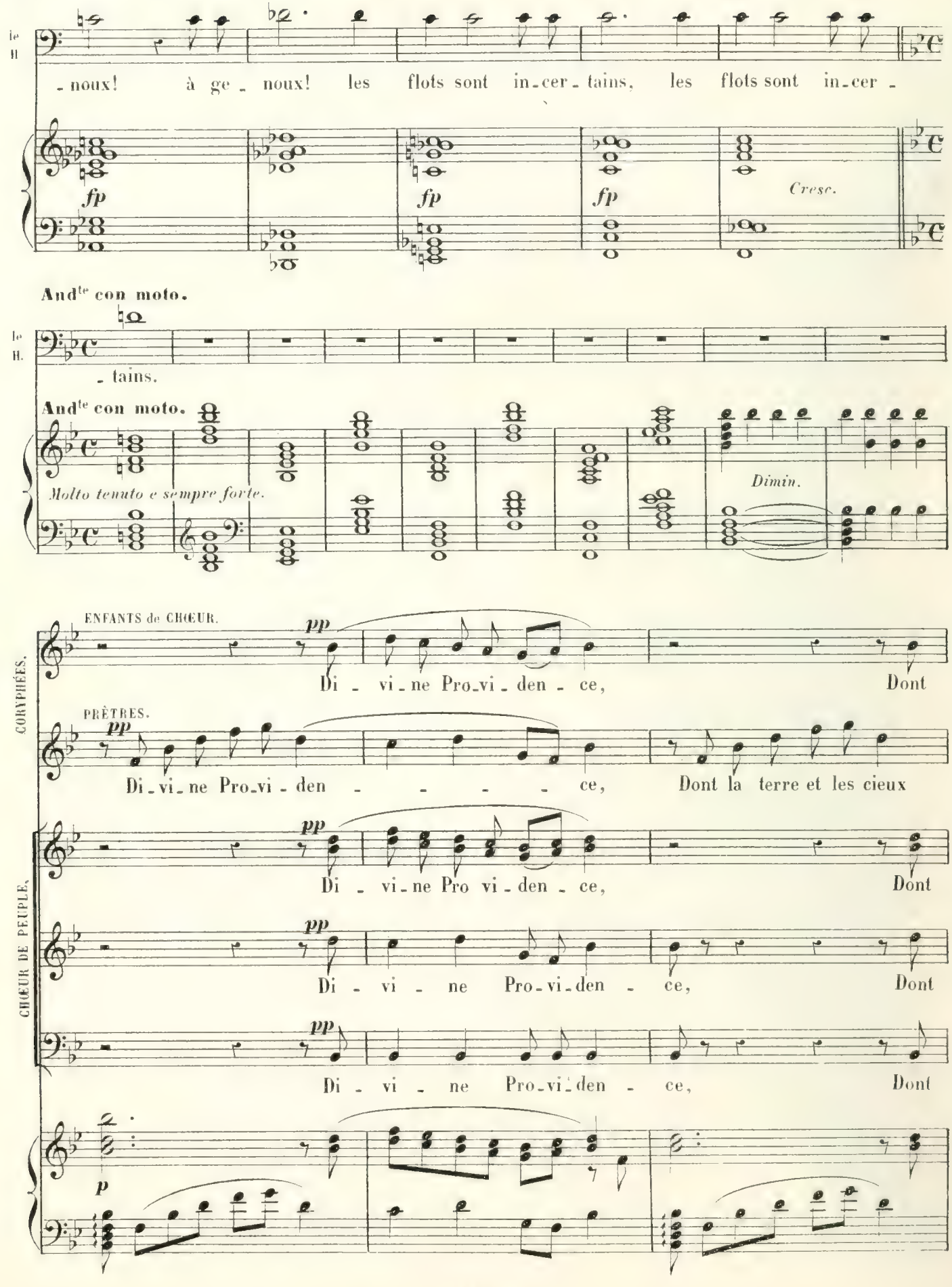
Moderato

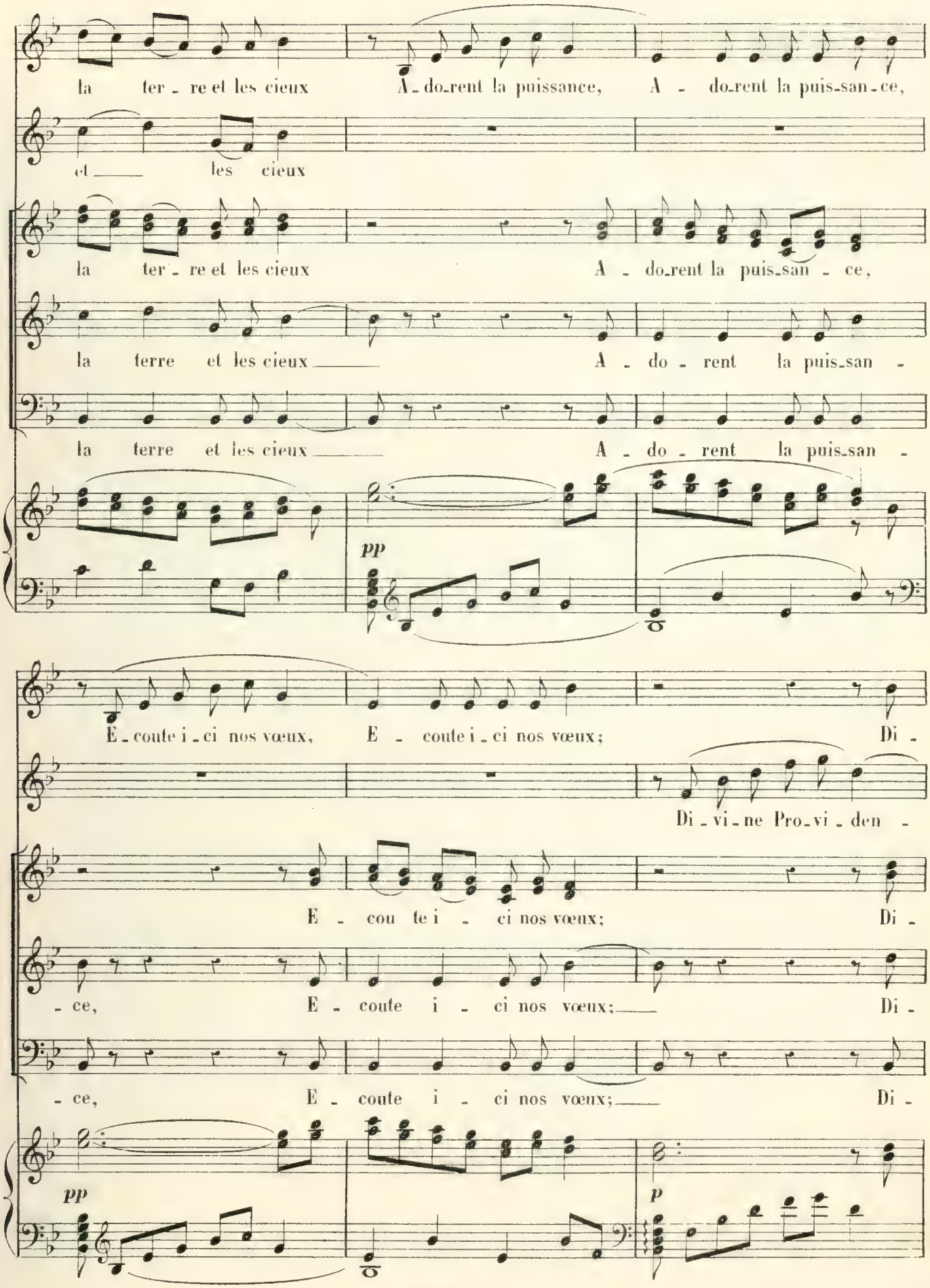
PIANO.

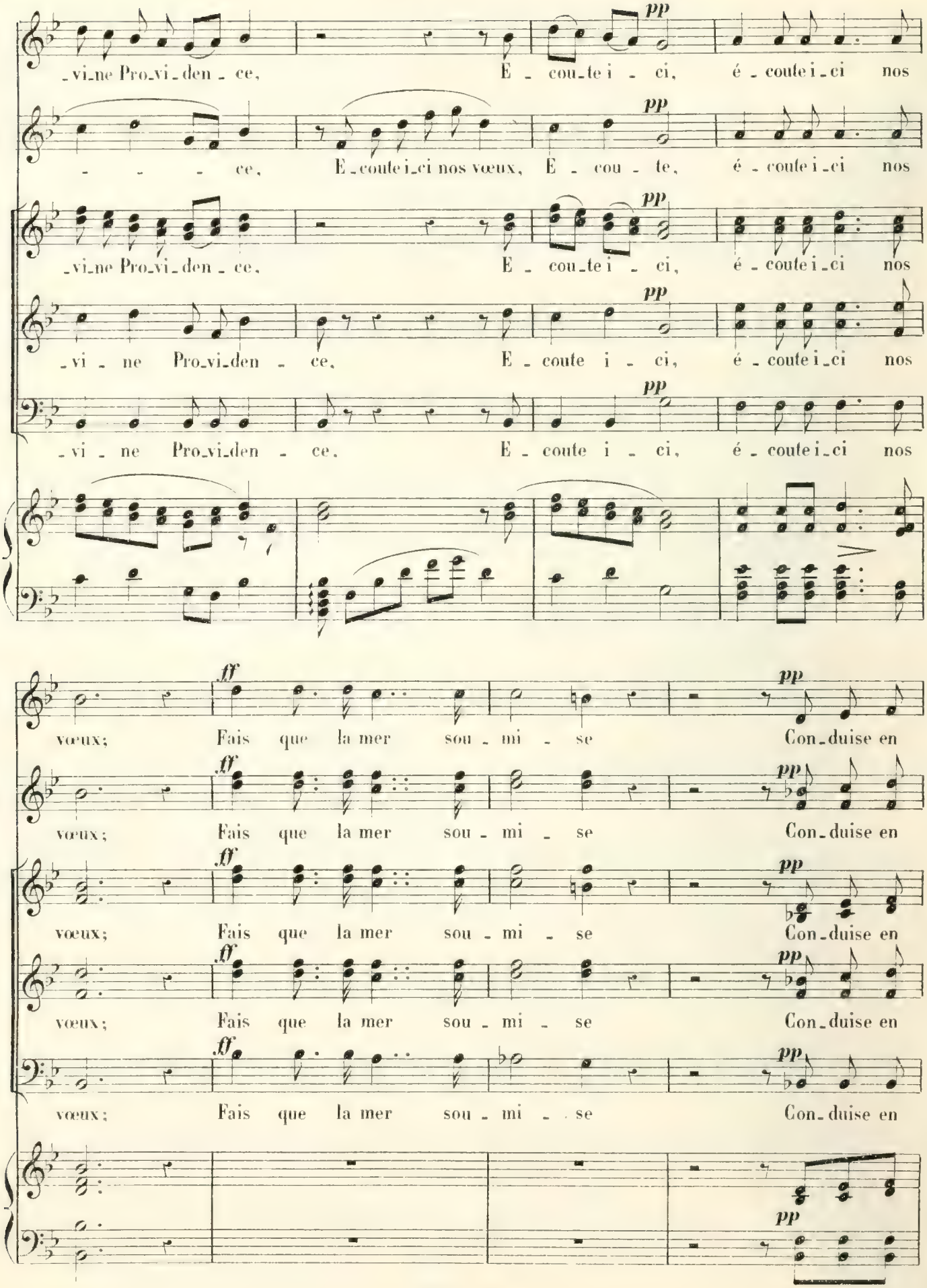
f

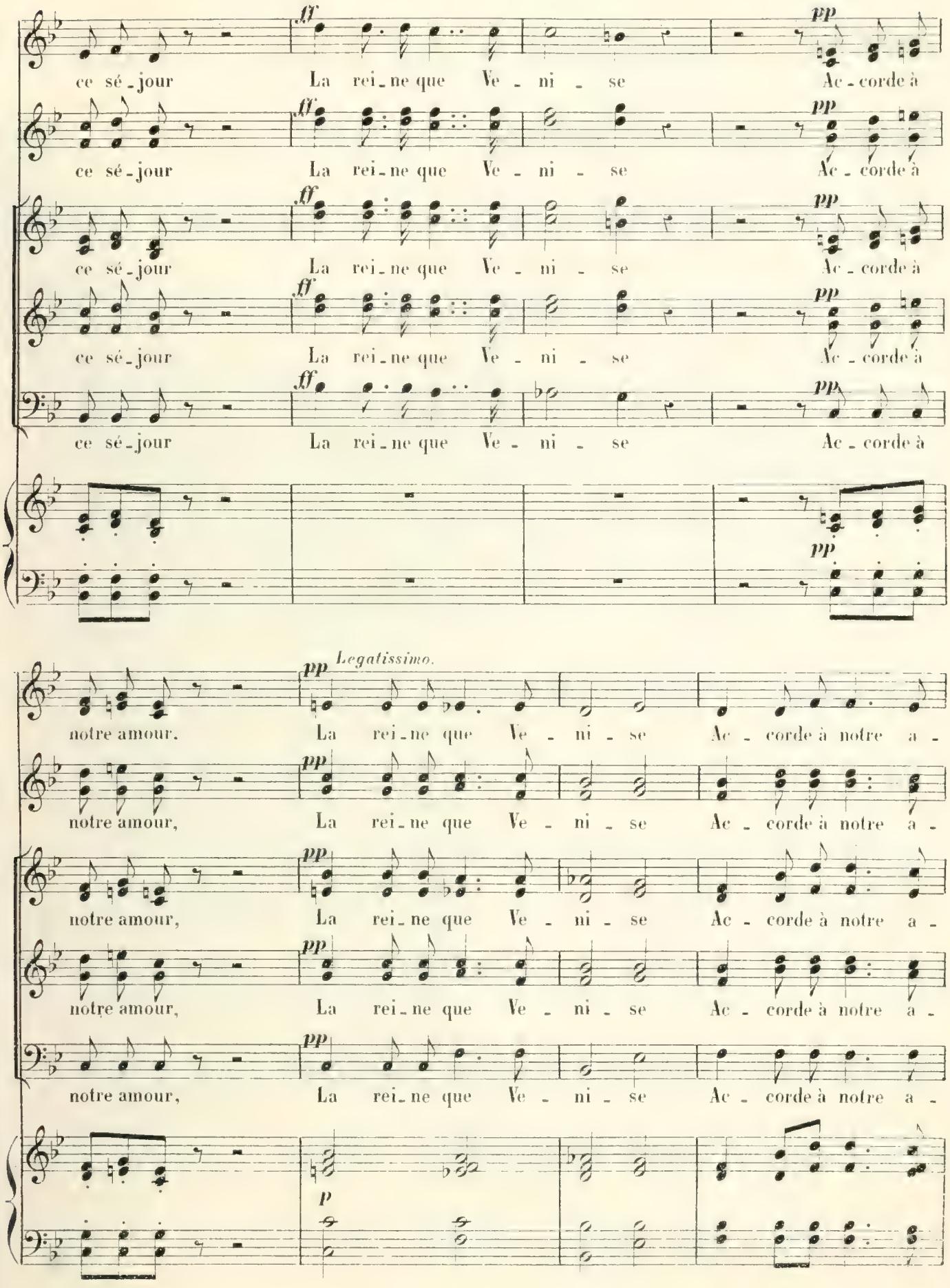
ff

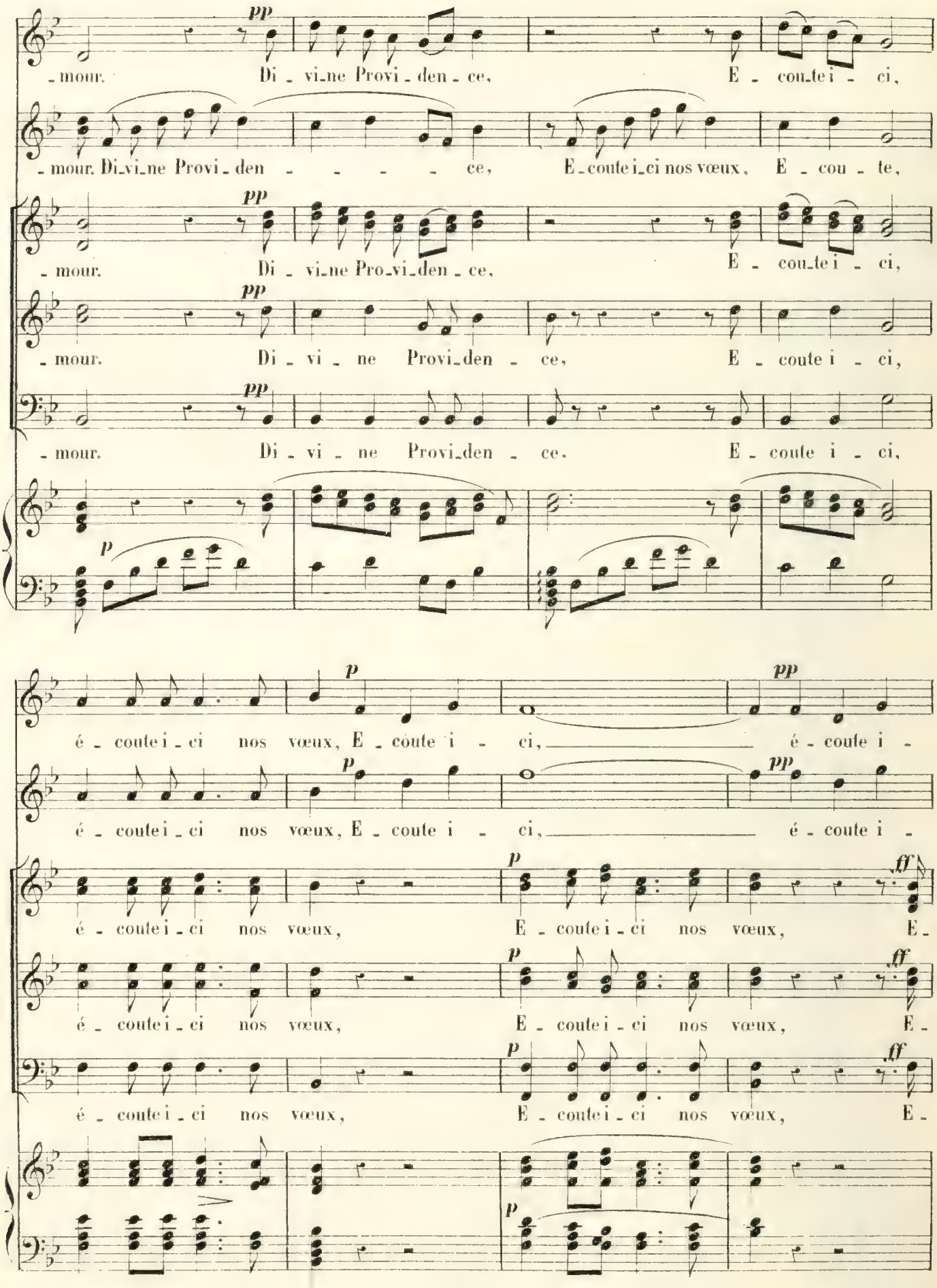

LE HÉRAULT.
Peuple de Chy - pre, à l'instant on si - gna - le
f
fp
La flot_te de Ve - nise au li_on im_mor - tel. Dé_jà l'on voit bril_
-ler la bannière roy - a - le, Comme un an - ge de paix en_voy_é par le
ciel! Aux vœux de votre é - vêque u_nis_sez vos pri - è - res: Il im_plo_re le
ciel ar_bi_tre des des - tins. Pour la rei - ne pri_ez, mes frè - res! A ge -


le H.
- noux! à ge - noux! les flots sont in-cer-tains, les flots sont in-cer -
fp
fp
fp
Cresc.
And^te con moto.
le H.
- tains.
And^te con moto.
Molto tenuto e sempre forte.
Dimin.
ENFANTS de CHŒUR.
pp
Di - vi - ne Pro-vi - den - ce, Dont
CORYPHÉES.
PRÊTRES.
pp
Di-vi-ne Pro-vi - den - - - - - ce, Dont la terre et les cieux
CHŒUR DE PEUPLE.
pp
Di - vi - ne Pro vi - den - ce, Dont
pp
Di - vi - ne Pro-vi-den - ce, Dont
pp
Di - vi - ne Pro-vi-den - ce, Dont
p


la ter - re et les cieux A - do-rent la puissance, A - do-rent la puis-san-ce,
et les cieux
la ter - re et les cieux A - do-rent la puis-san - ce,
la terre et les cieux A - do - rent la puis-san -
la terre et les cieux A - do - rent la puis-san -
pp
E - coute i - ci nos vœux, E - coute i - ci nos vœux; Di -
Di - vi - ne Pro - vi - den -
E - cou te i - ci nos vœux; Di -
- ce, E - coute i - ci nos vœux; Di -
- ce, E - coute i - ci nos vœux; Di -
pp
p


pp
-vi-ne Pro-vi-den-ce, É-cou-te i-ci, é-coute i-ci nos
-vi-ne Pro-vi-den-ce, É-coute i-ci nos vœux, É-cou-te, é-coute i-ci nos
-vi-ne Pro-vi-den-ce, É-cou-te i-ci, é-coute i-ci nos
-vi-ne Pro-vi-den-ce, É-coute i-ci, é-coute i-ci nos
-vi-ne Pro-vi-den-ce, É-coute i-ci, é-coute i-ci nos
ff
pp
vœux; Fais que la mer sou-mi-se Con-duise en
vœux; Fais que la mer sou-mi-se Con-duise en
vœux; Fais que la mer sou-mi-se Con-duise en
vœux; Fais que la mer sou-mi-se Con-duise en
vœux; Fais que la mer sou-mi-se Con-duise en


ff
pp
ce sé-jour La rei-ne que Ve-ni-se Ac-corde à
Legatissimo.
notre amour, La rei-ne que Ve-ni-se Ac-corde à notre a-
p


pp
- mour. Di - vi-ne Provi - den - ce, E - cou-te i - ci,
- mour. Di-vi-ne Provi - den - - - - - ce, E-coute i-ci nos vœux, E - cou - te,
- mour. Di - vi-ne Pro-vi-den - ce, E - cou-te i - ci,
- mour. Di - vi - ne Provi-den - ce, E - coute i - ci,
- mour. Di - vi - ne Provi-den - ce. E - coute i - ci,
p
é - coute i - ci nos vœux, E - coute i - ci, é - coute i -
é - coute i - ci nos vœux, E - coute i - ci, é - coute i -
é - coute i - ci nos vœux, E - coute i - ci nos vœux, E -
é - coute i - ci nos vœux, E - coute i - ci nos vœux, E -
é - coute i - ci nos vœux, E - coute i - ci nos vœux, E -
ff

(En ce moment on voit passer au loin le navire qui porte la reine).

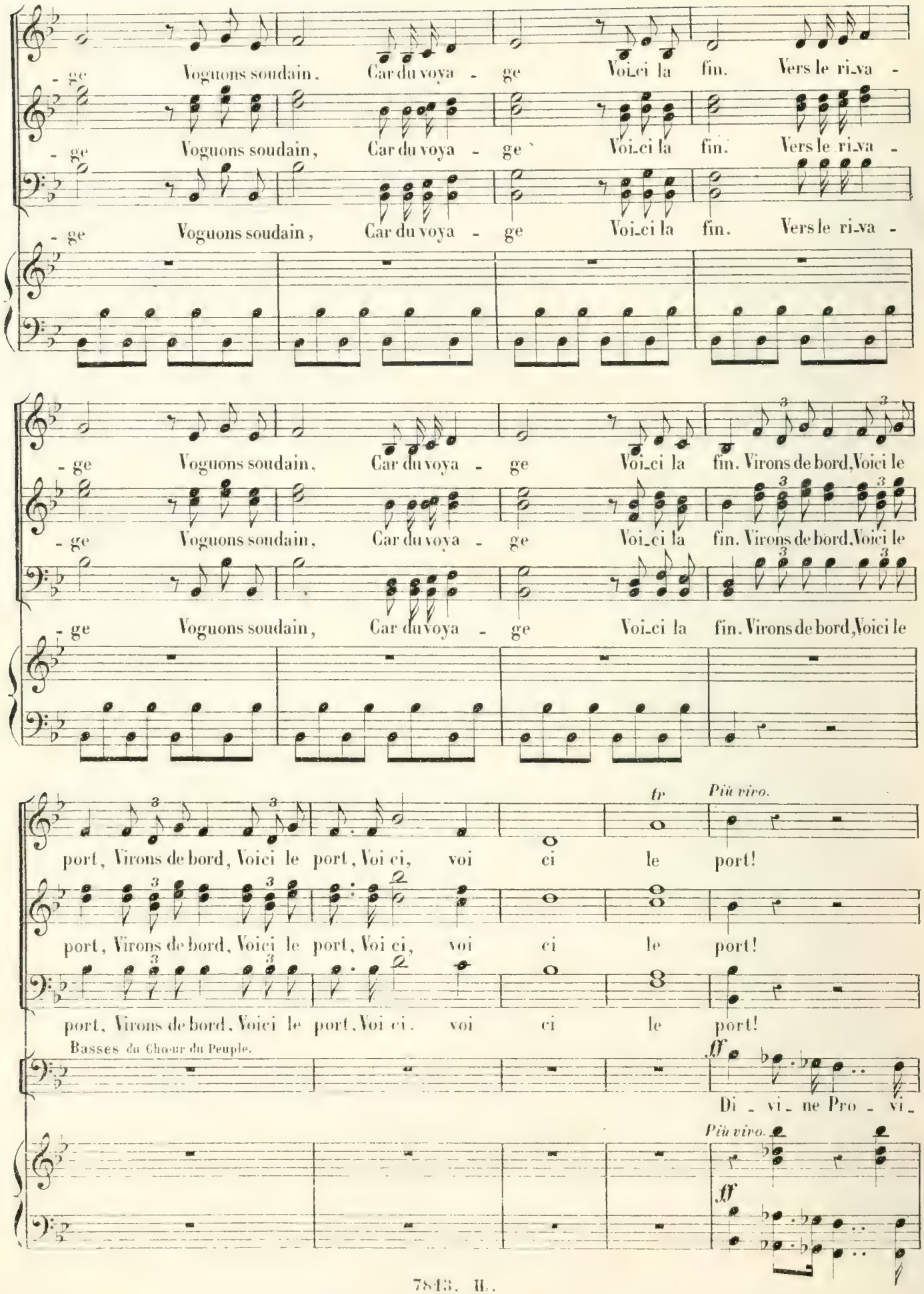
ff
- ci, é - coute i - ci nos vœux.
ff
- ci, é - coute i - ci nos vœux.
ff
- coute i - ci nos vœux.
ff
- coute i - ci nos vœux.
ff
- coute i - ci nos vœux.
ff f p *Cresc.*

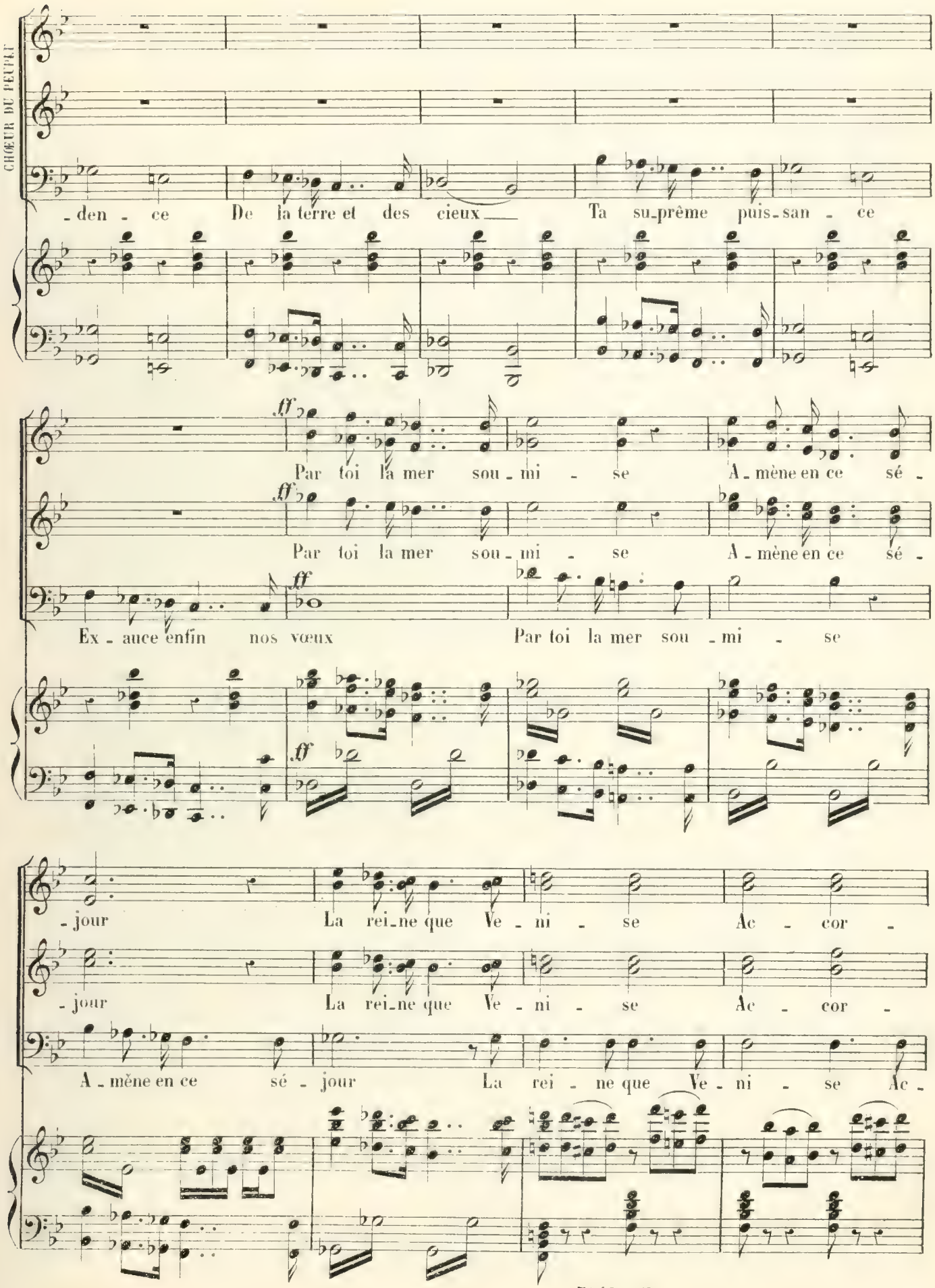
CHŒUR de MATELOTS *dans la coulisse.*

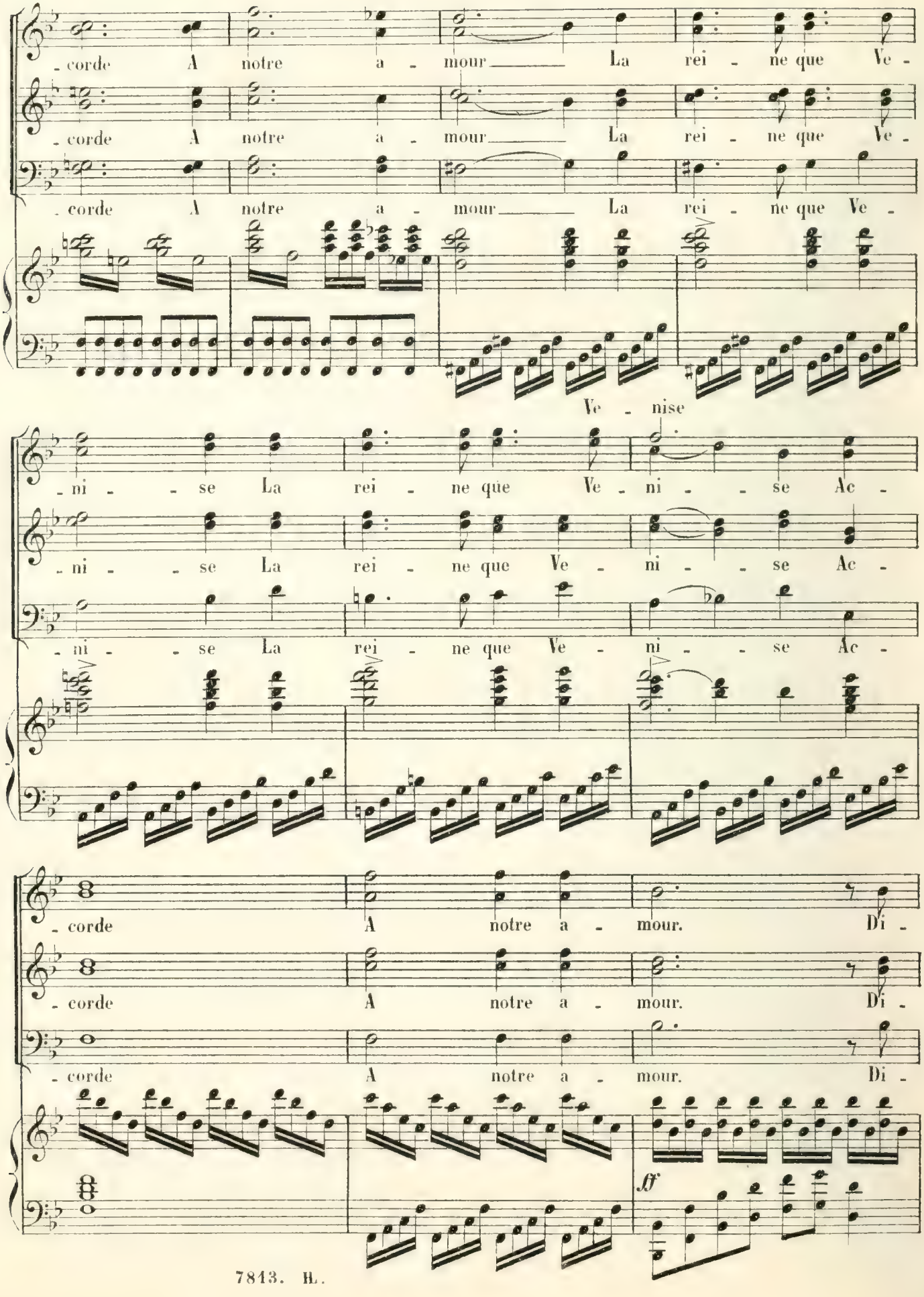
Ter - re! ter - re! vers le ri-va -
Ter - re! ter - re! vers le ri-va -
Ter - re! ter - re! vers le ri-va -

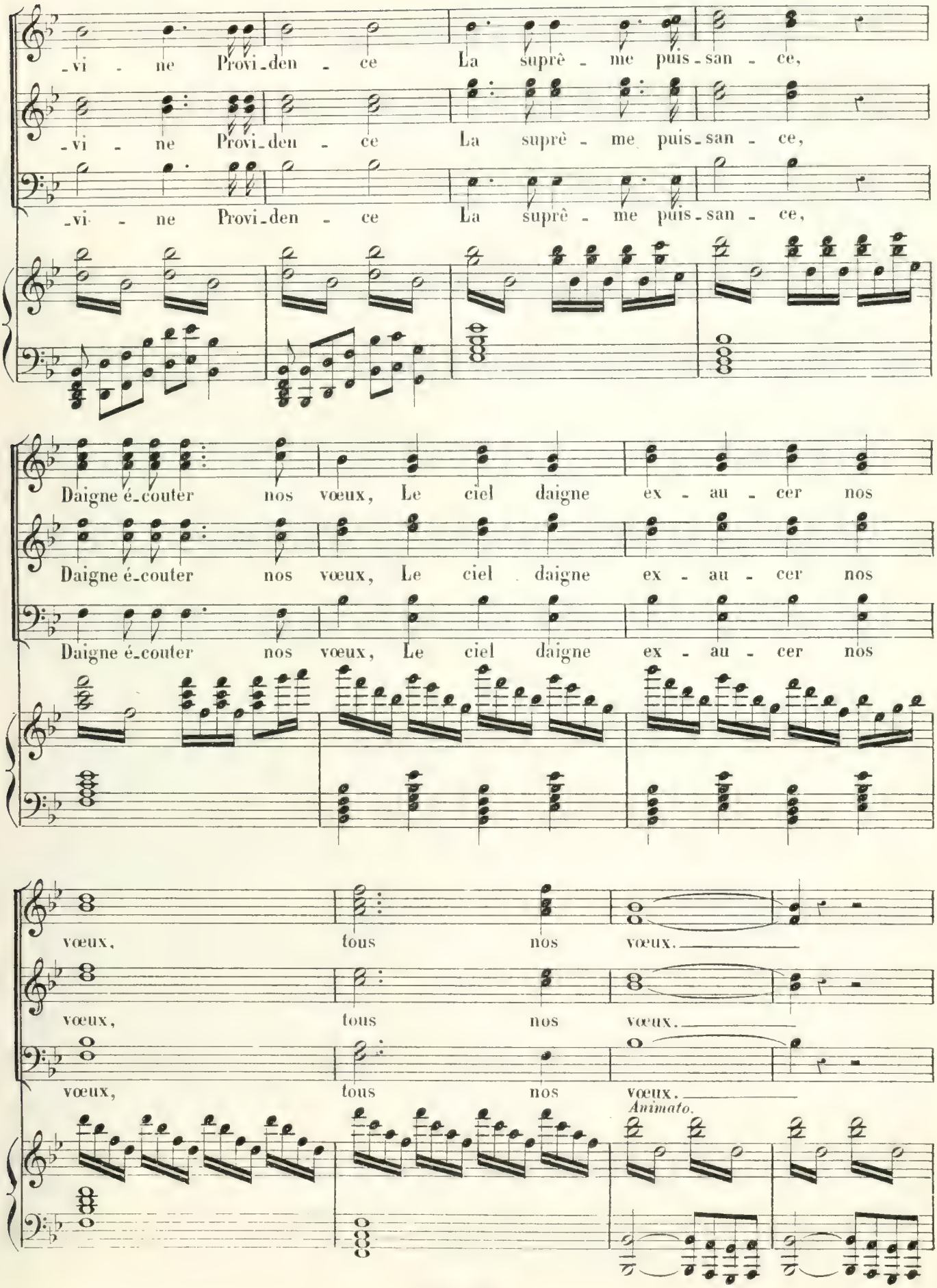
Entendez-vous? entendez-vous?
Entendez-vous? entendez-vous?
Entendez-vous? entendez-vous?

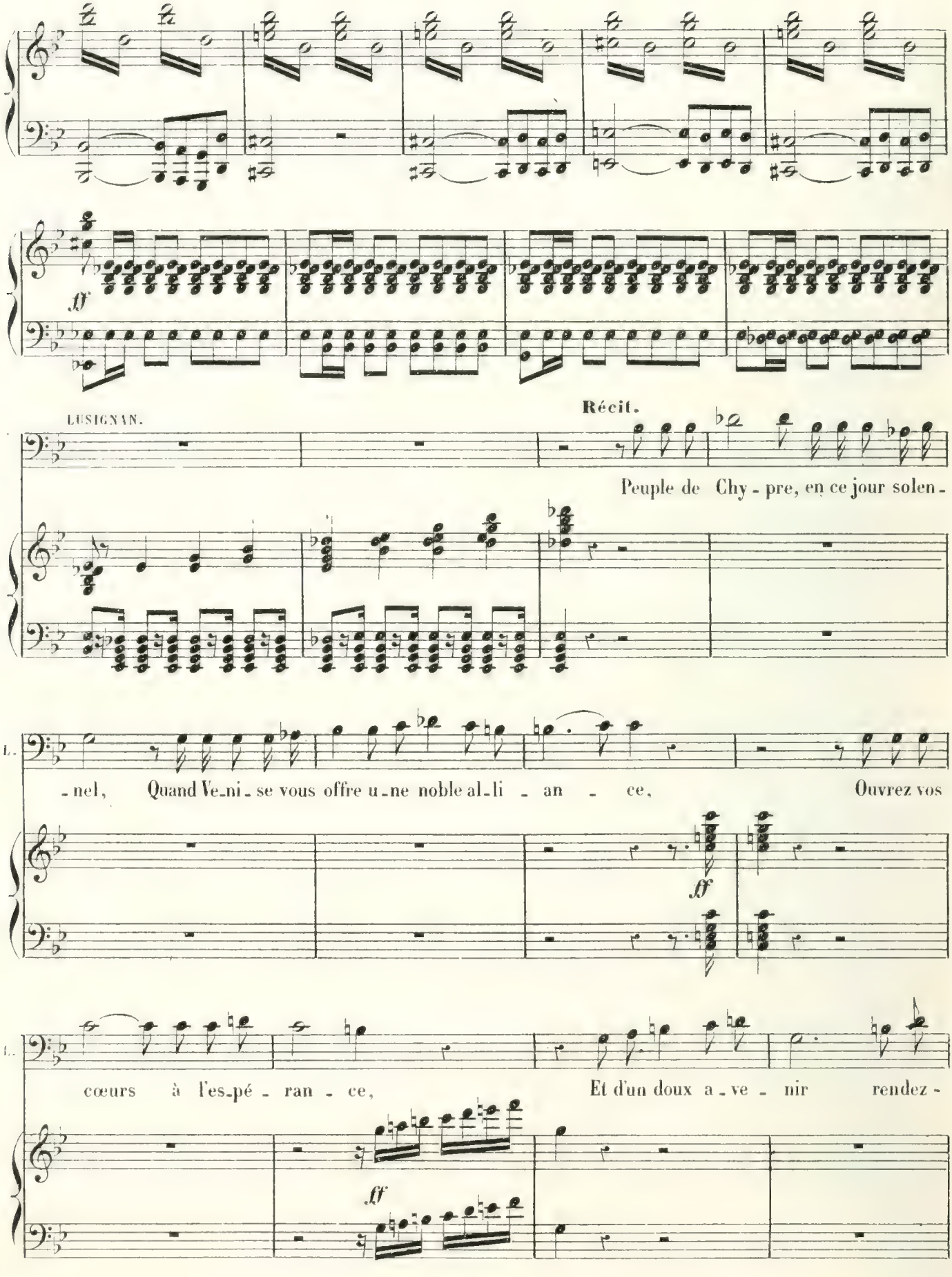
f p

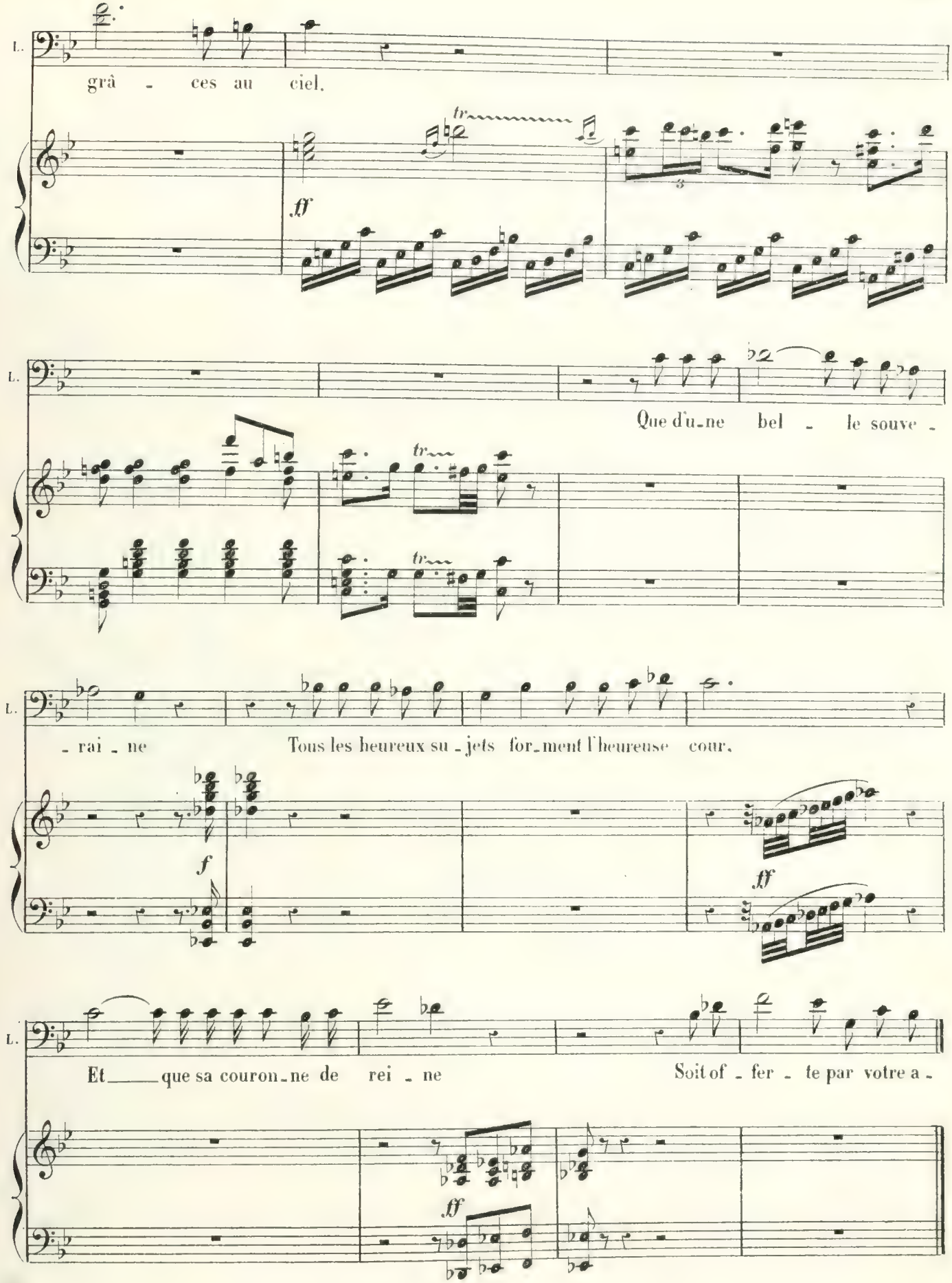

- ge Voguons soudain, Car du voya - ge Voi_ci la fin. Vers le ri_va -
- ge Voguons soudain, Car du voya - ge Voi_ci la fin. Vers le ri_va -
- ge Voguons soudain, Car du voya - ge Voi_ci la fin. Vers le ri_va -
- ge Voguons soudain, Car du voya - ge Voi_ci la fin. Virons de bord, Voici le
- ge Voguons soudain, Car du voya - ge Voi_ci la fin. Virons de bord, Voici le
- ge Voguons soudain, Car du voya - ge Voi_ci la fin. Virons de bord, Voici le
tr
Più vivo.
port, Virons de bord, Voici le port, Voi ci, voi ci le port!
port, Virons de bord, Voici le port, Voi ci, voi ci le port!
port, Virons de bord, Voici le port, Voi ci, voi ci le port!
Basses du Chœur du Peuple.
ff
Di - vi - ne Pro - vi -
Più vivo.
ff


CHŒUR DU PEUPLE
-den - ce De la terre et des cieux Ta su-prême puis-san - ce
ff
Par toi la mer sou - mi - se A - mène en ce sé -
ff
Par toi la mer sou - mi - se A - mène en ce sé -
ff
Ex - auce enfin nos vœux Par toi la mer sou - mi - se
ff
- jour La rei-ne que Ve - ni - se Ac - cor -
- jour La rei-ne que Ve - ni - se Ac - cor -
A - mène en ce sé - jour La rei - ne que Ve - ni - se Ac -


- corde A notre a - mour La rei - ne que Ve -
- corde A notre a - mour La rei - ne que Ve -
- corde A notre a - mour La rei - ne que Ve -
Ve - nise
- ni - - se La rei - ne que Ve - ni - - se Ac -
- ni - - se La rei - ne que Ve - ni - - se Ac -
- ni - - se La rei - ne que Ve - ni - - se Ac -
- corde A notre a - mour. Di -
- corde A notre a - mour. Di -
- corde A notre a - mour. Di -
ff

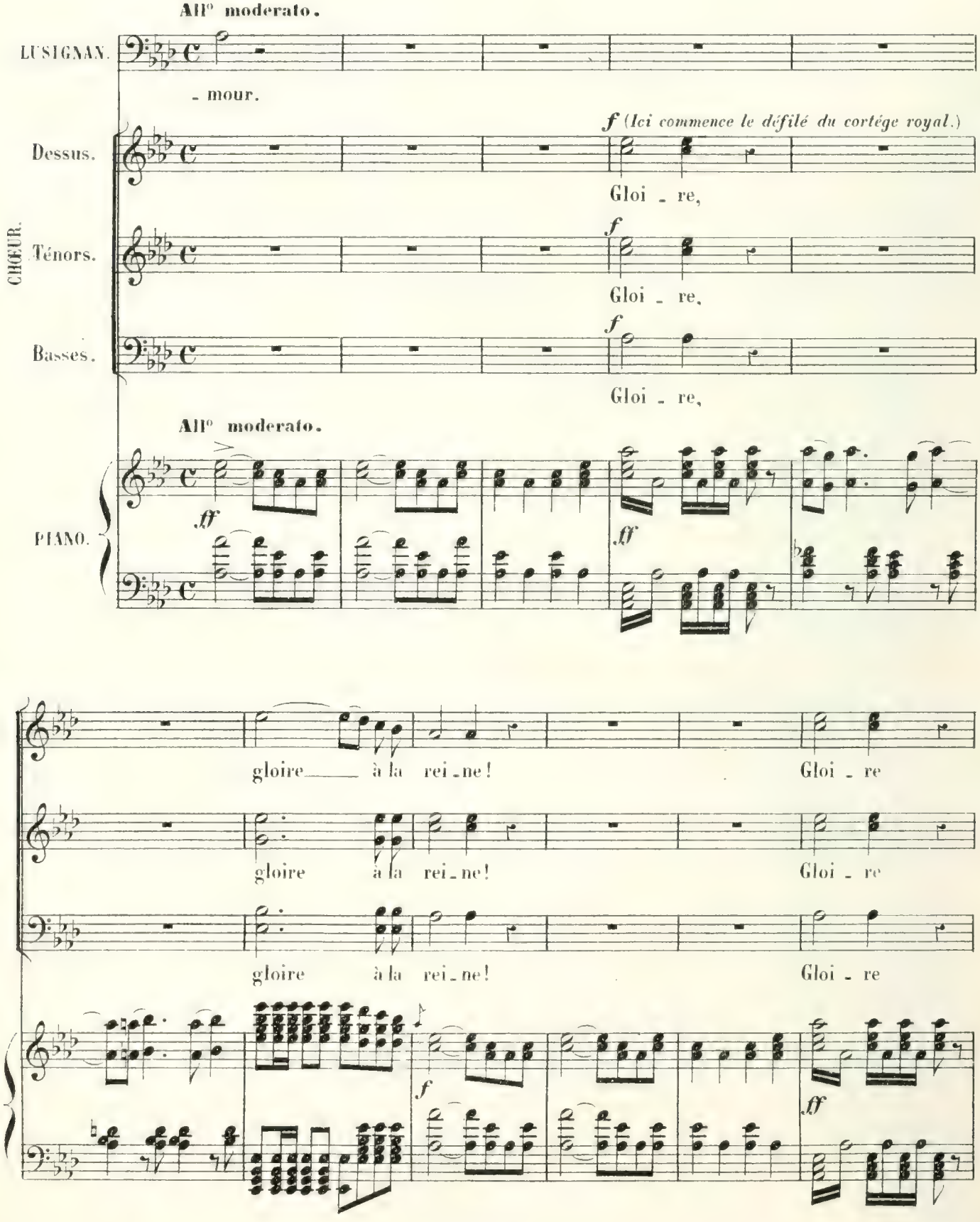

-vi - ne Provi-den - ce La suprê - me puis-san - ce,
-vi - ne Provi-den - ce La suprê - me puis-san - ce,
-vi - ne Provi-den - ce La suprê - me puis-san - ce,
Daigne é-couter nos vœux, Le ciel daigne ex - au - cer nos
Daigne é-couter nos vœux, Le ciel daigne ex - au - cer nos
Daigne é-couter nos vœux, Le ciel daigne ex - au - cer nos
vœux, tous nos vœux.
vœux, tous nos vœux.
vœux, tous nos vœux.
Animato.

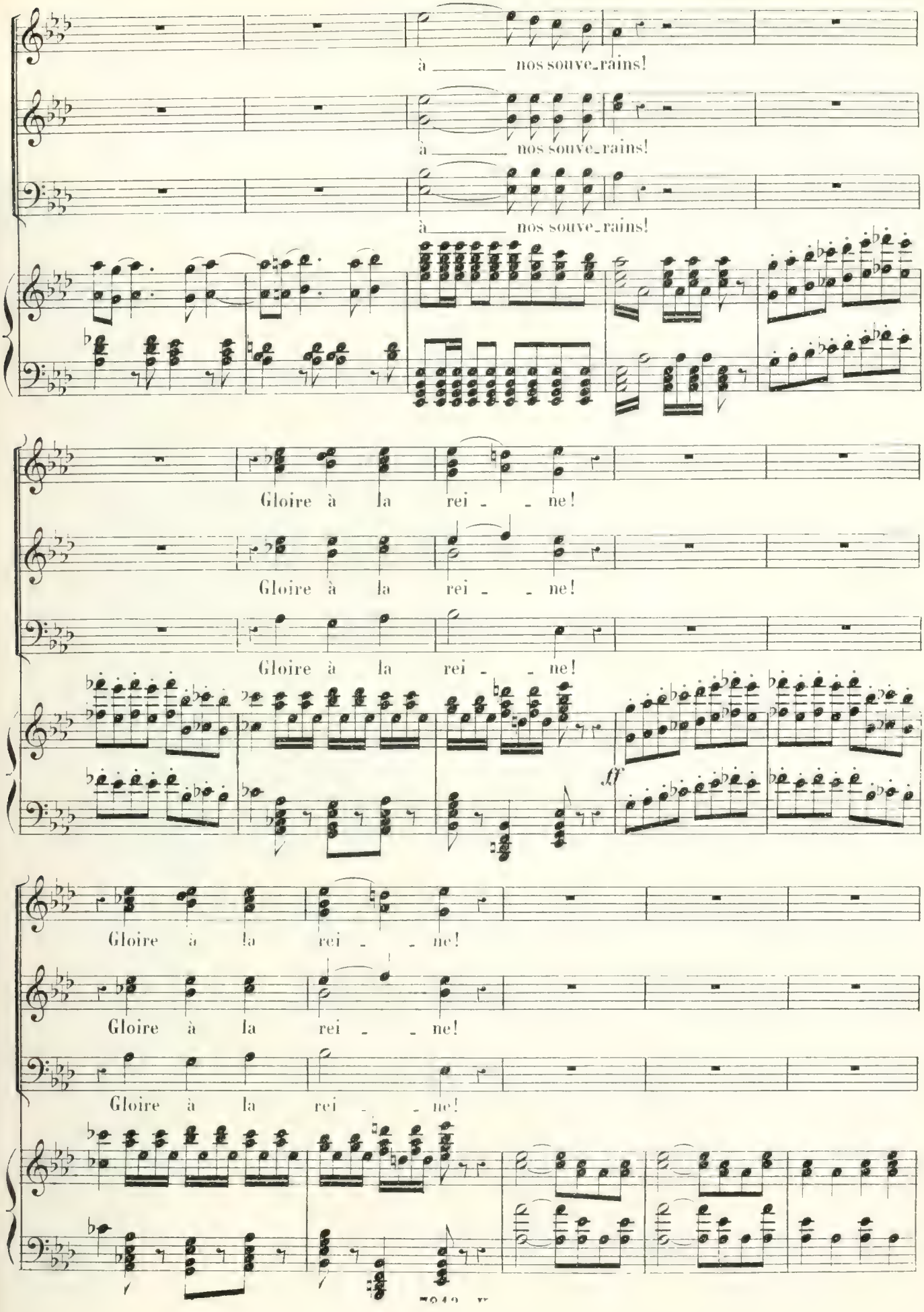

ff
LUSIGNAN.
Récit.
Peuple de Chy - pre, en ce jour solen -
L.
- nel, Quand Ve-ni - se vous offre u-ne noble al-li - an - ce, Ouvrez vos
ff
L.
cœurs à l'es-pé - ran - ce, Et d'un doux a - ve - nir rendez -
ff

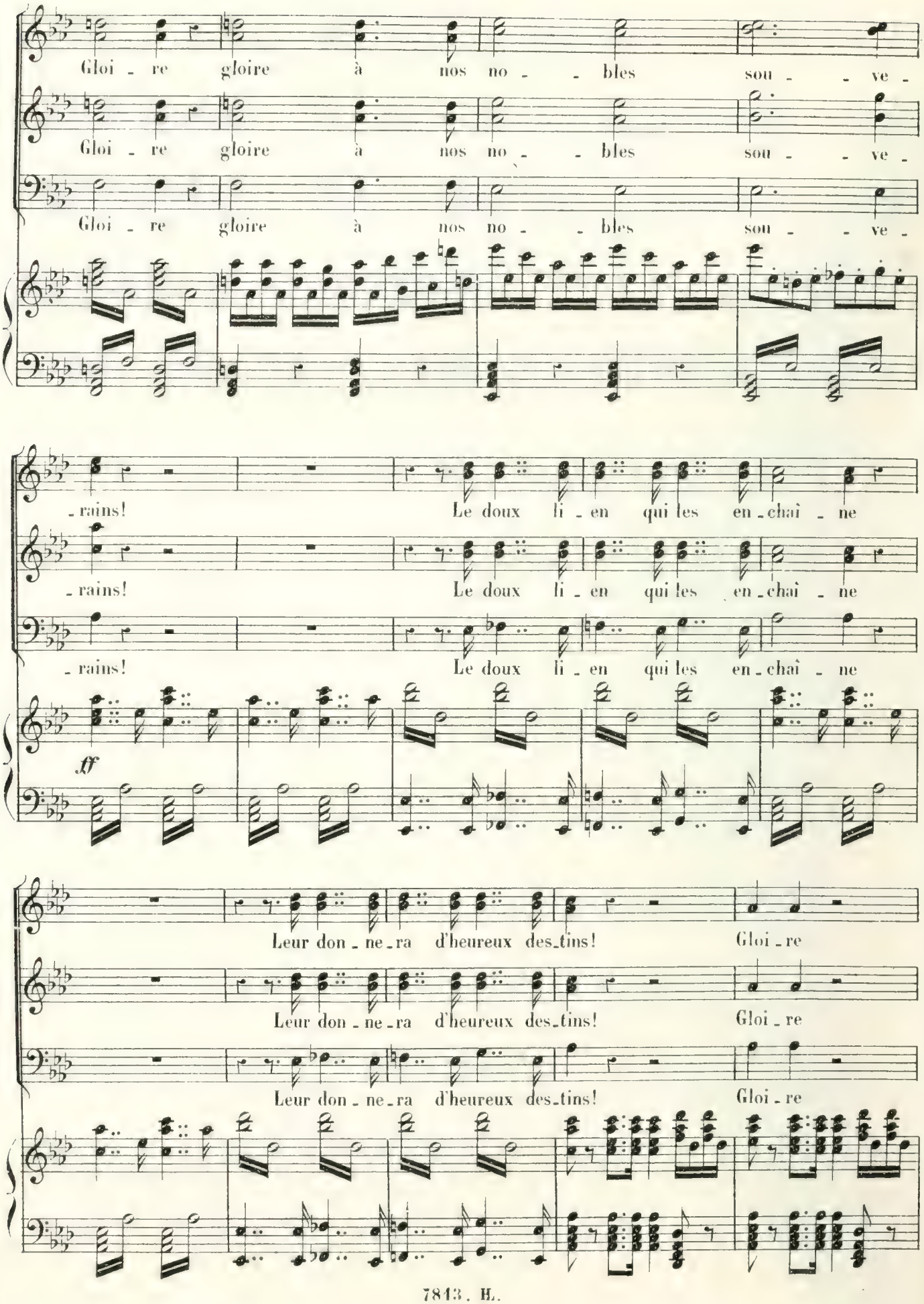

L.
grâ - ces au ciel.
ff
L.
Que d'u-ne bel - le souve -
L.
- rai - ne
Tous les heureux su - jets for-ment l'heureuse cour.
f
ff
L.
Et que sa couron-ne de rei - ne
Soit of - fer - te par votre a -
ff

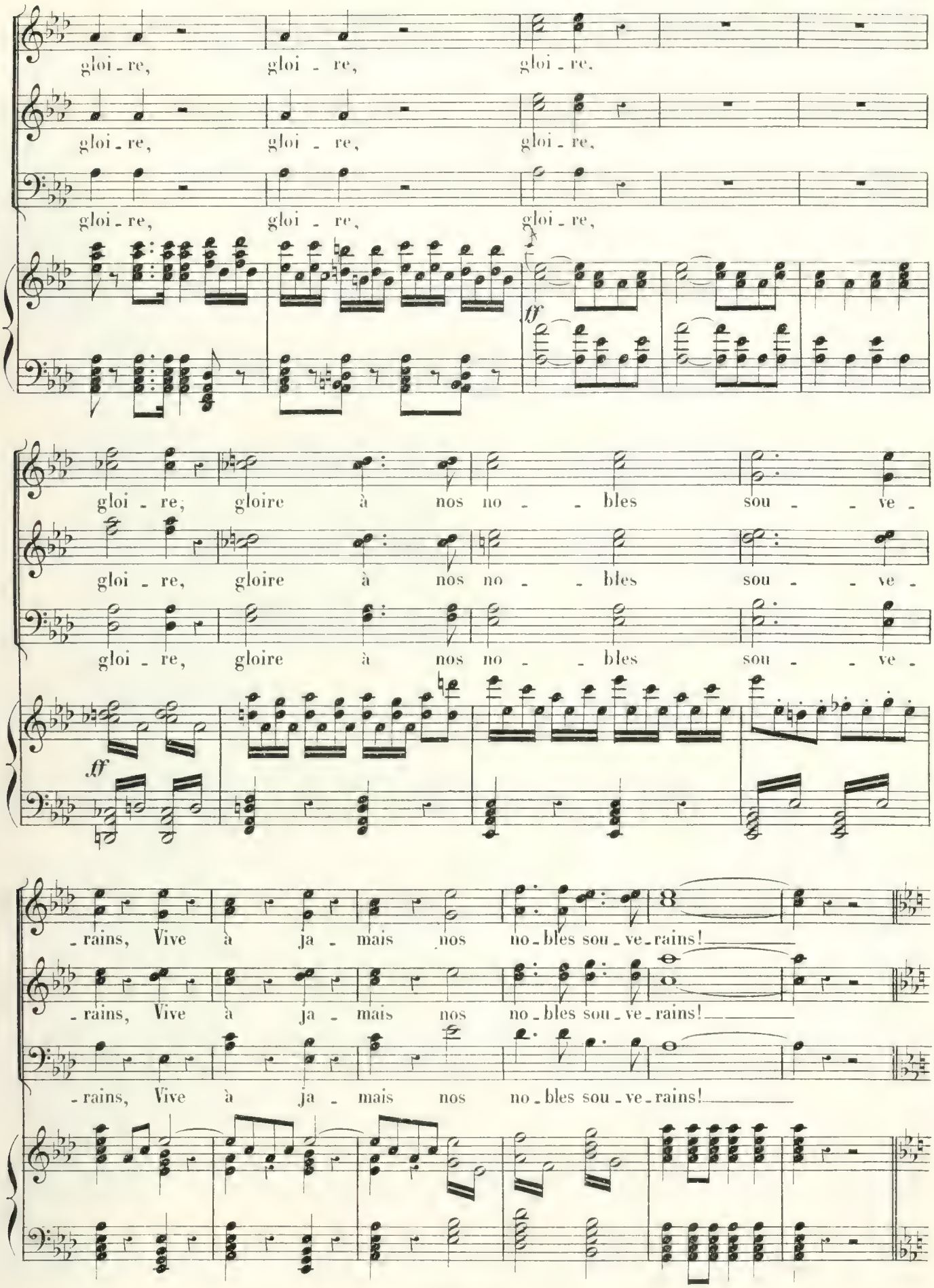
N° 18

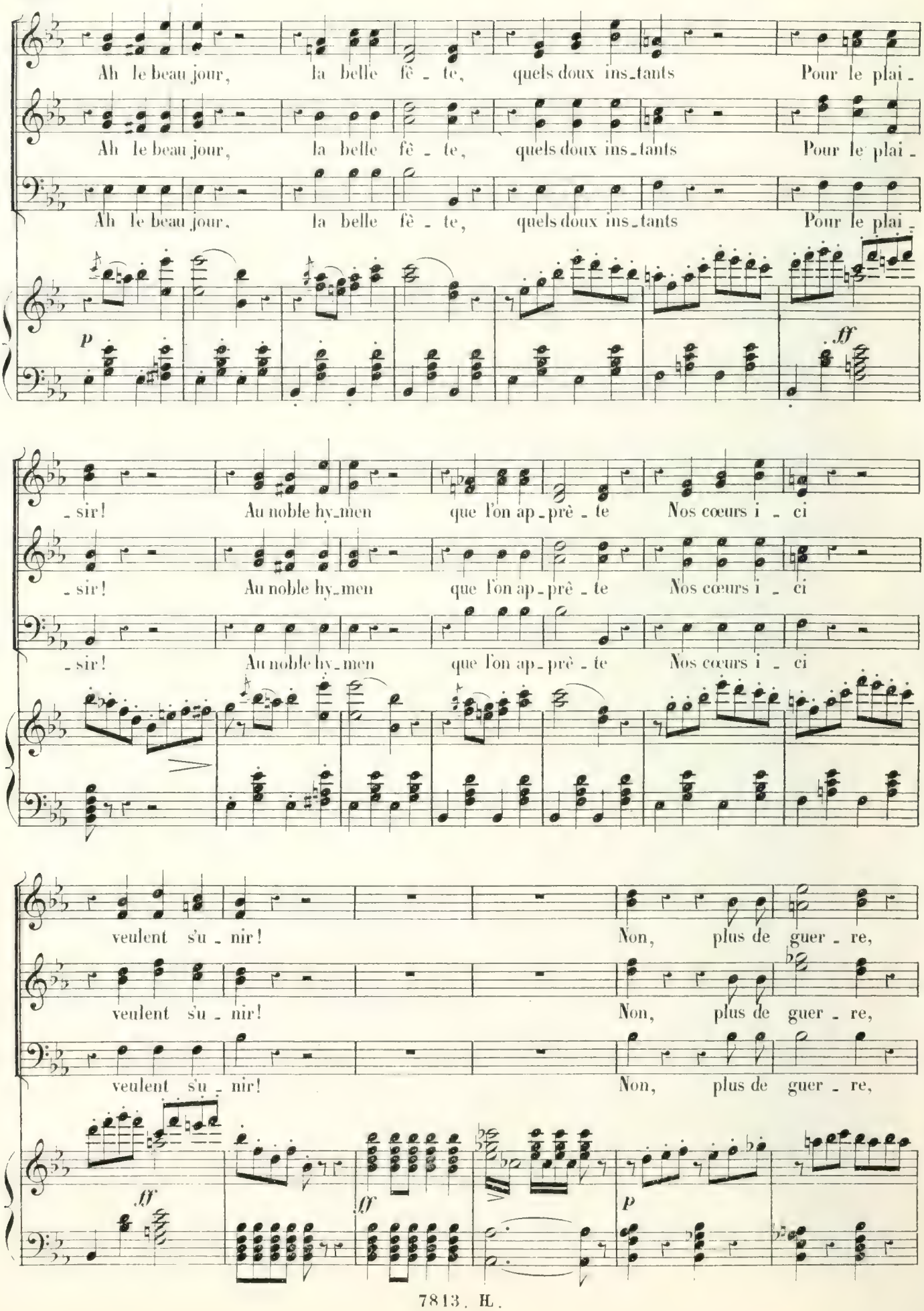
CHŒUR TRIOMPHAL.

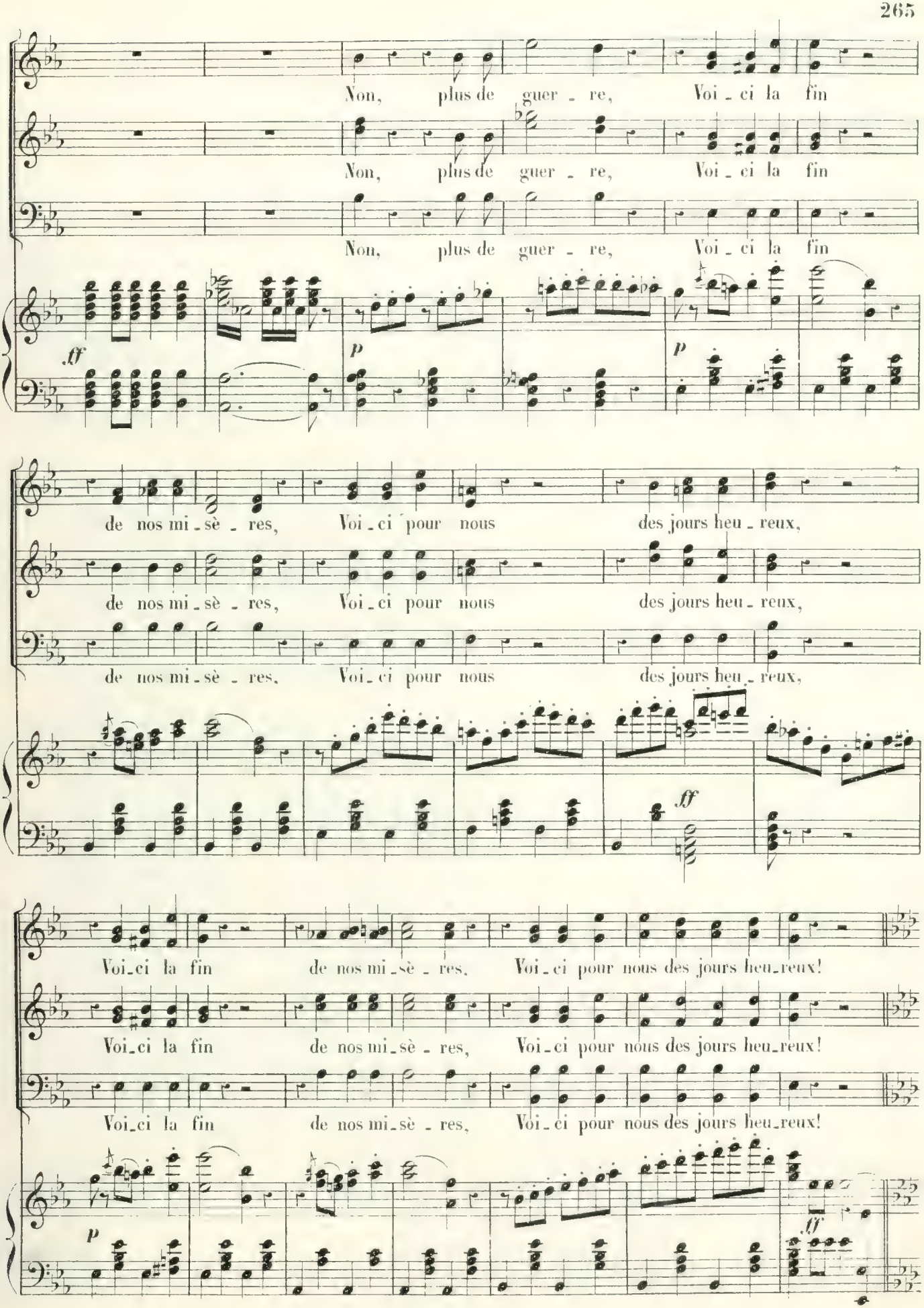


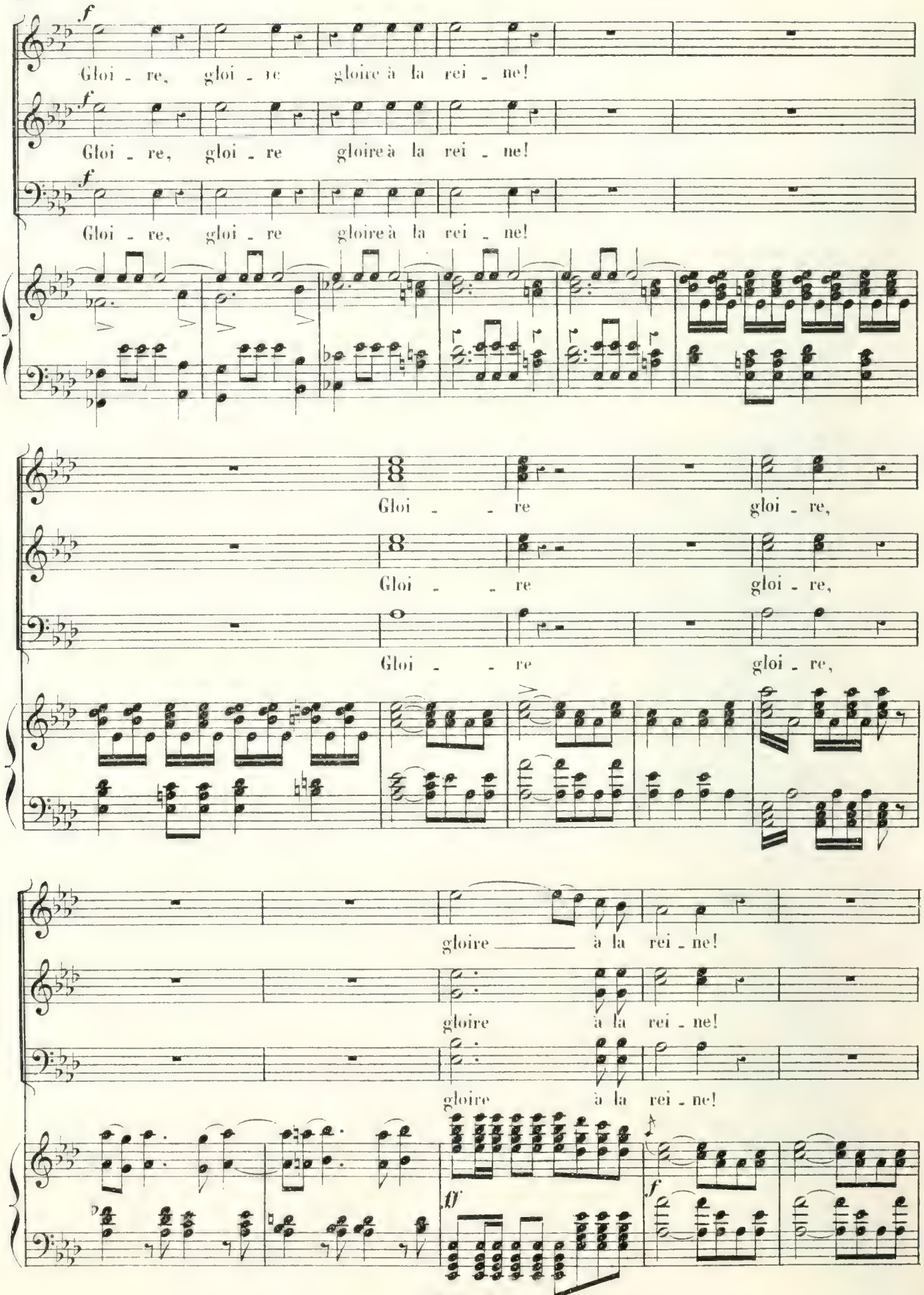

à _____ nos souve_rains!
à _____ nos souve_rains!
à _____ nos souve_rains!
Gloire à la rei - - ne!
Gloire à la rei - - ne!
Gloire à la rei - - ne!
ff
Gloire à la rei - - ne!
Gloire à la rei - - ne!
Gloire à la rei - - ne!

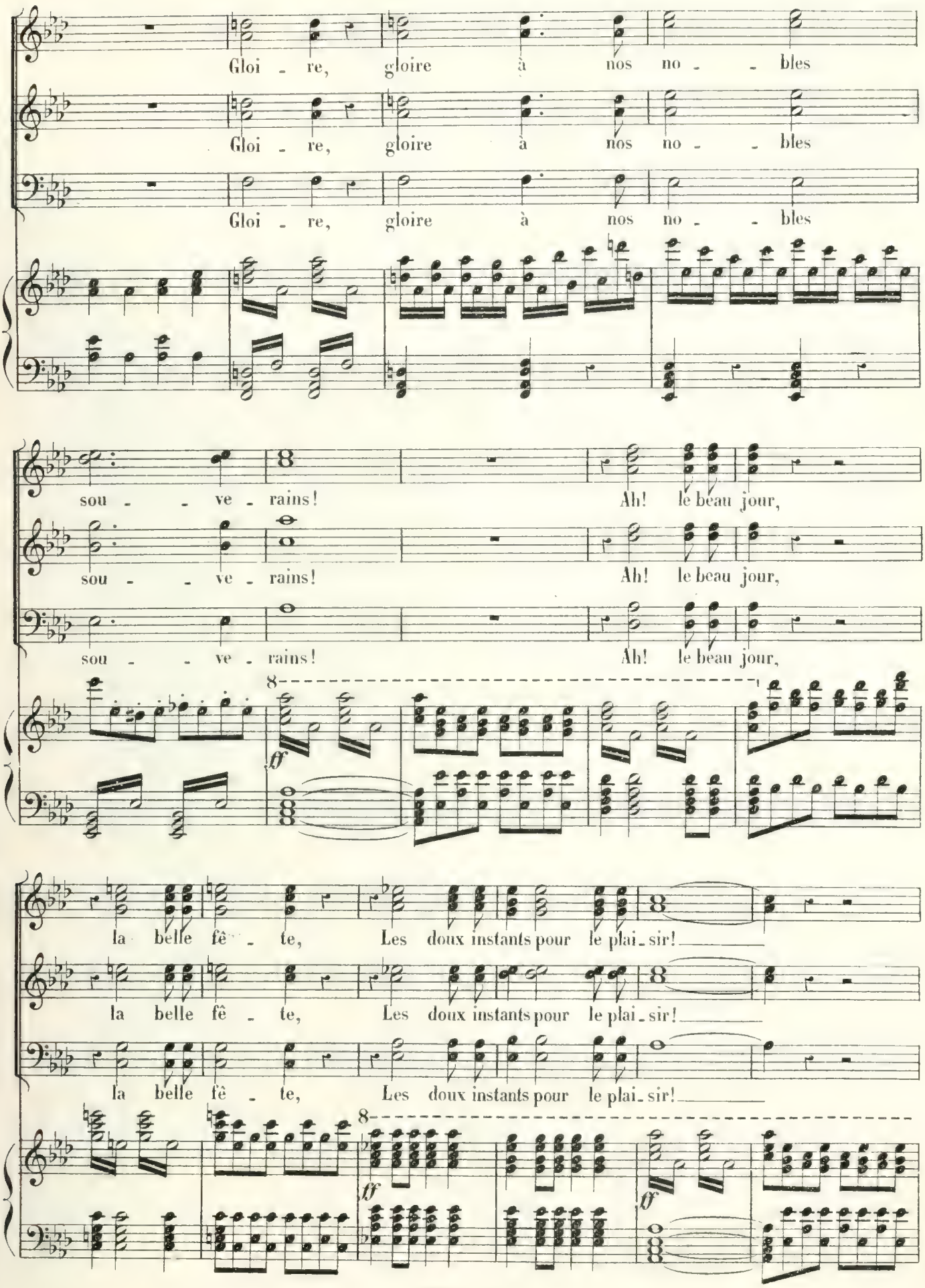

Gloi - re gloire à nos no - - bles sou - - ve -
Gloi - re gloire à nos no - - bles sou - - ve -
Gloi - re gloire à nos no - - bles sou - - ve -
- rains! Le doux li - en qui les en - chaî - ne
- rains! Le doux li - en qui les en - chaî - ne
- rains! Le doux li - en qui les en - chaî - ne
ff
Leur don - ne - ra d'heureux des - tins! Gloi - re
Leur don - ne - ra d'heureux des - tins! Gloi - re
Leur don - ne - ra d'heureux des - tins! Gloi - re

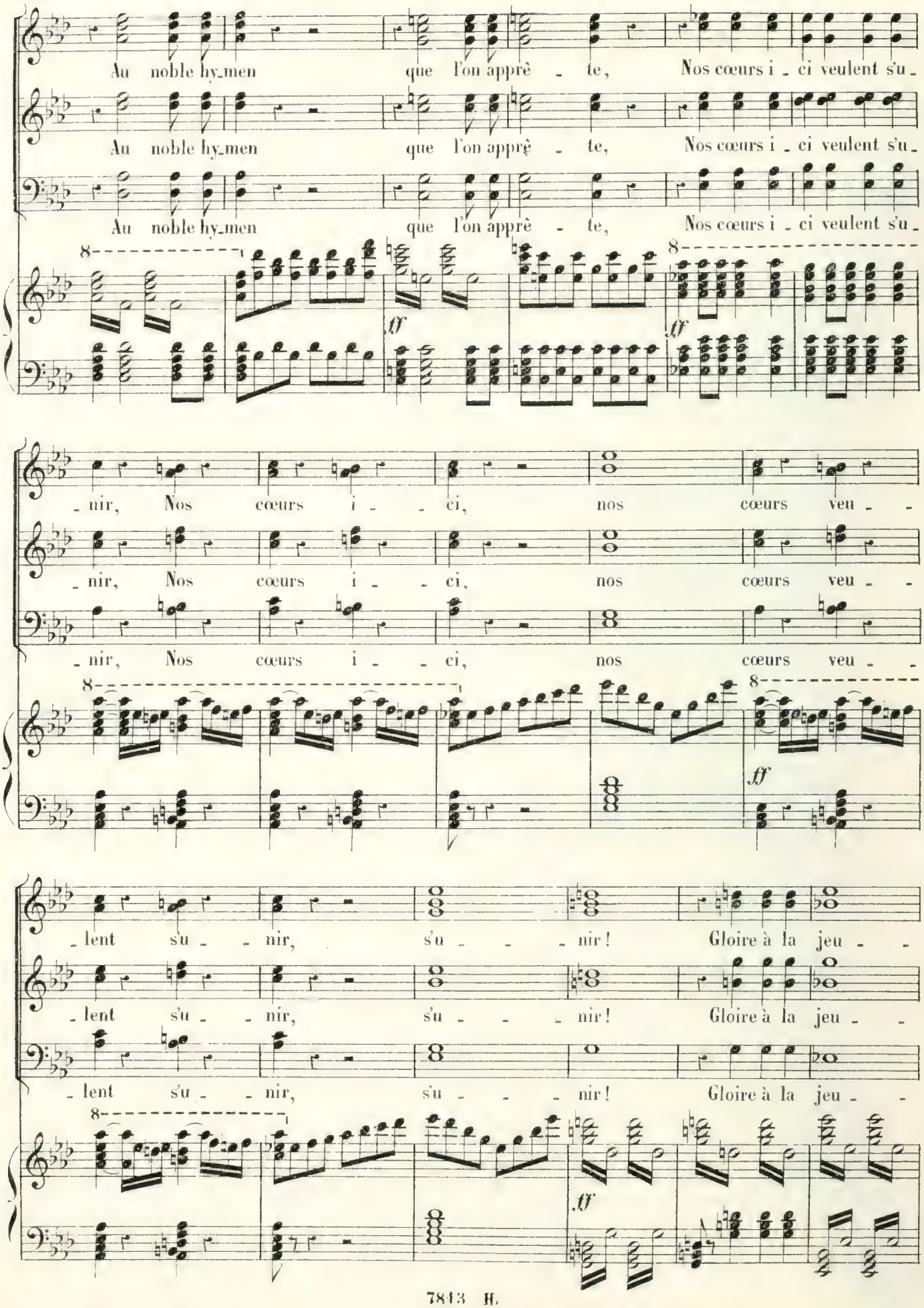

gloi - re, gloi - re, gloi - re,
gloi - re, gloi - re, gloi - re,
gloi - re, gloi - re, gloi - re,
ff
gloi - re, gloire à nos no - - bles sou - - ve -
gloi - re, gloire à nos no - - bles sou - - ve -
gloi - re, gloire à nos no - - bles sou - - ve -
ff
- rains, Vive à ja - mais nos no - bles sou - ve - rains!
- rains, Vive à ja - mais nos no - bles sou - ve - rains!
- rains, Vive à ja - mais nos no - bles sou - ve - rains!

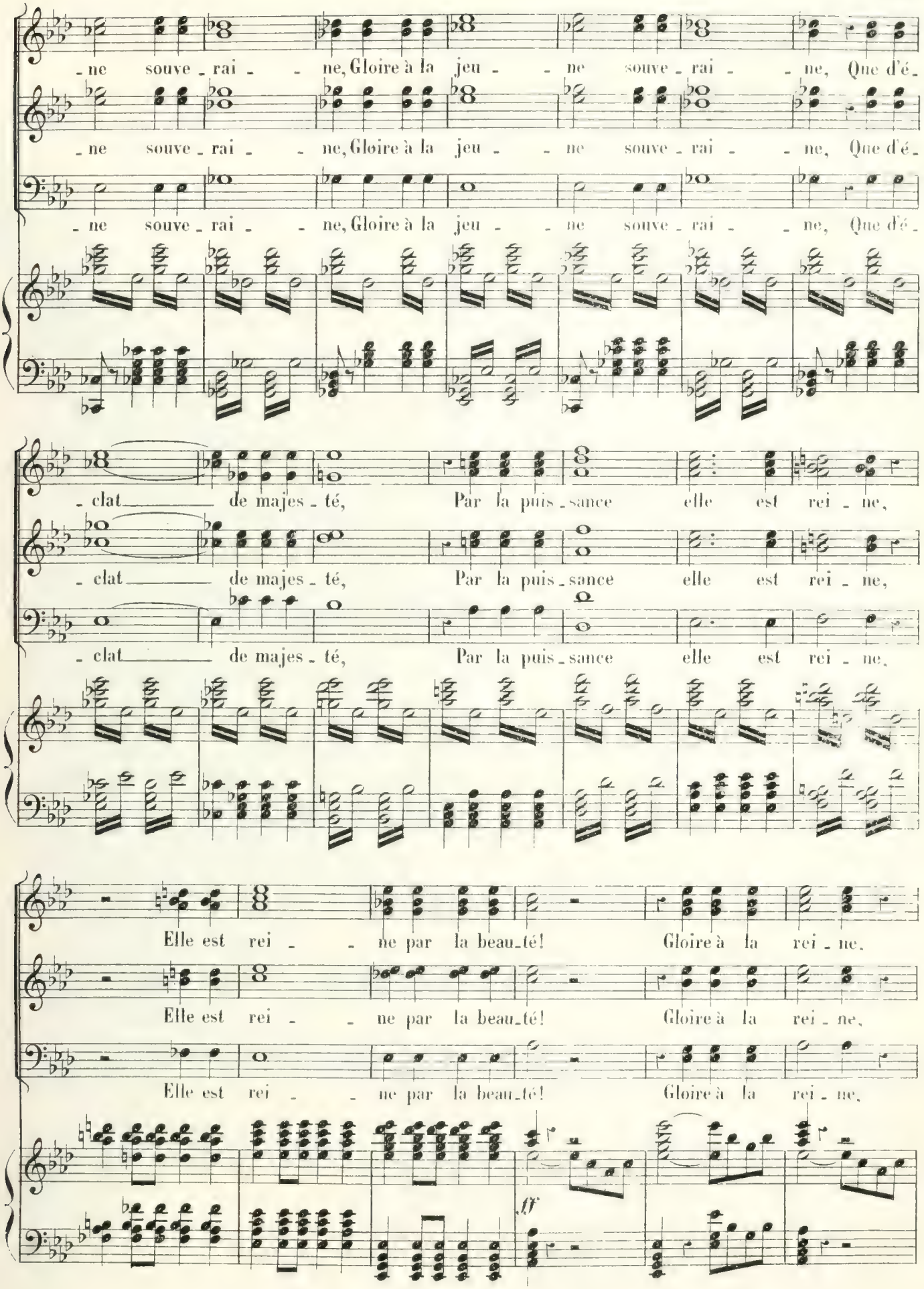

Ah le beau jour, la belle fê - te, quels doux ins_tants Pour le plai -
Ah le beau jour, la belle fê - te, quels doux ins_tants Pour le plai -
Ah le beau jour, la belle fê - te, quels doux ins_tants Pour le plai -
p
ff
- sir! Au noble hy_men que l'on ap_prê - te Nos cœurs i - ci
- sir! Au noble hy_men que l'on ap_prê - te Nos cœurs i - ci
- sir! Au noble hy_men que l'on ap_prê - te Nos cœurs i - ci
veulent s'u - nir! Non, plus de guer - re,
veulent s'u - nir! Non, plus de guer - re,
veulent s'u - nir! Non, plus de guer - re,
ff
ff
p

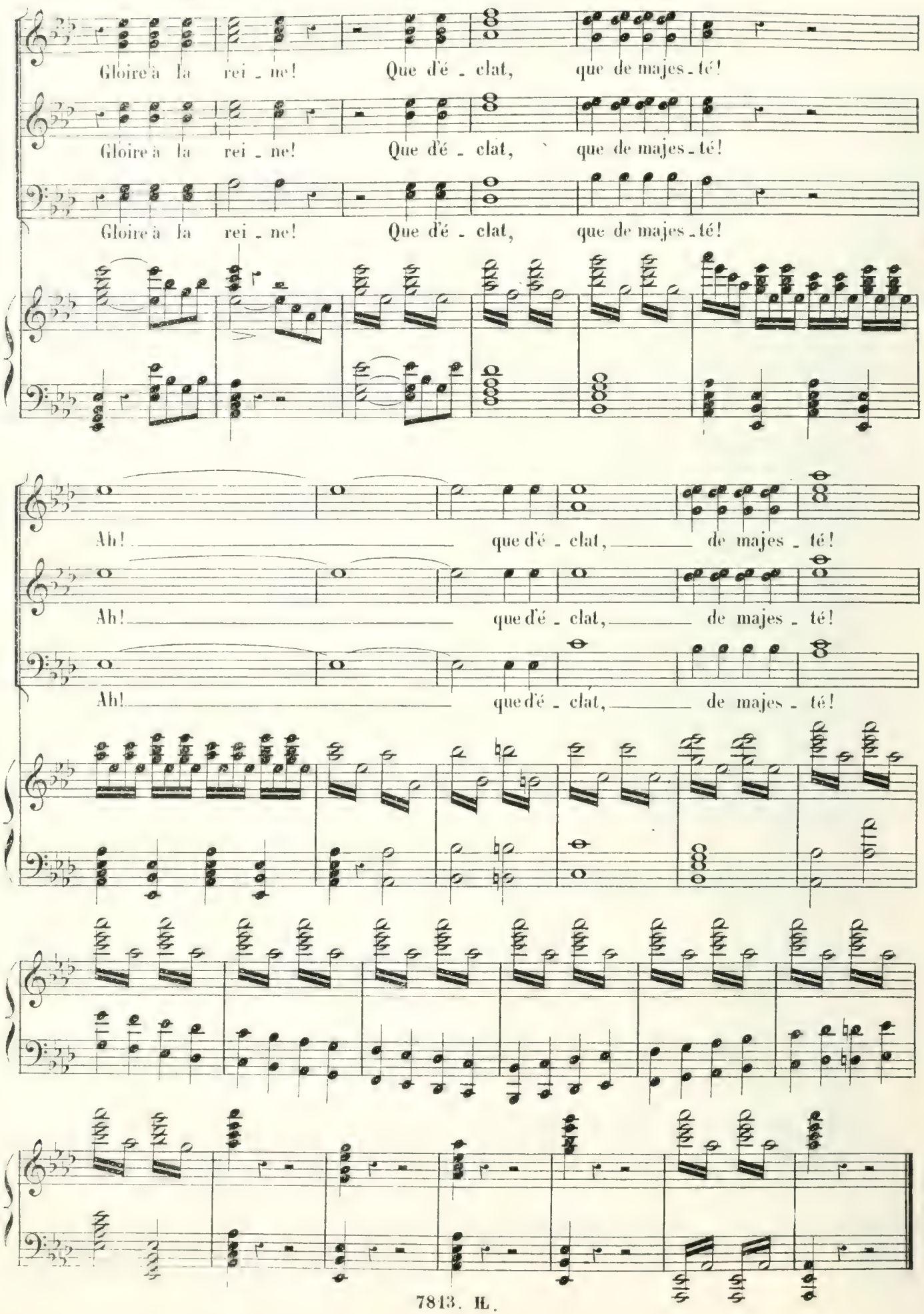

Non, plus de guer - re, Voi - ci la fin
Non, plus de guer - re, Voi - ci la fin
Non, plus de guer - re, Voi - ci la fin
ff
p
p
de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux,
de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux,
de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux,
ff
Voi - ci la fin de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux!
Voi - ci la fin de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux!
Voi - ci la fin de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux!
p
ff


f
Gloi - re, gloi - re gloire à la rei - ne!
Gloi - re, gloi - re gloire à la rei - ne!
Gloi - re, gloi - re gloire à la rei - ne!
Gloi - - re gloi - re,
Gloi - - re gloi - re,
Gloi - - re gloi - re,
gloire à la rei - ne!
gloire à la rei - ne!
gloire à la rei - ne!
ff
f

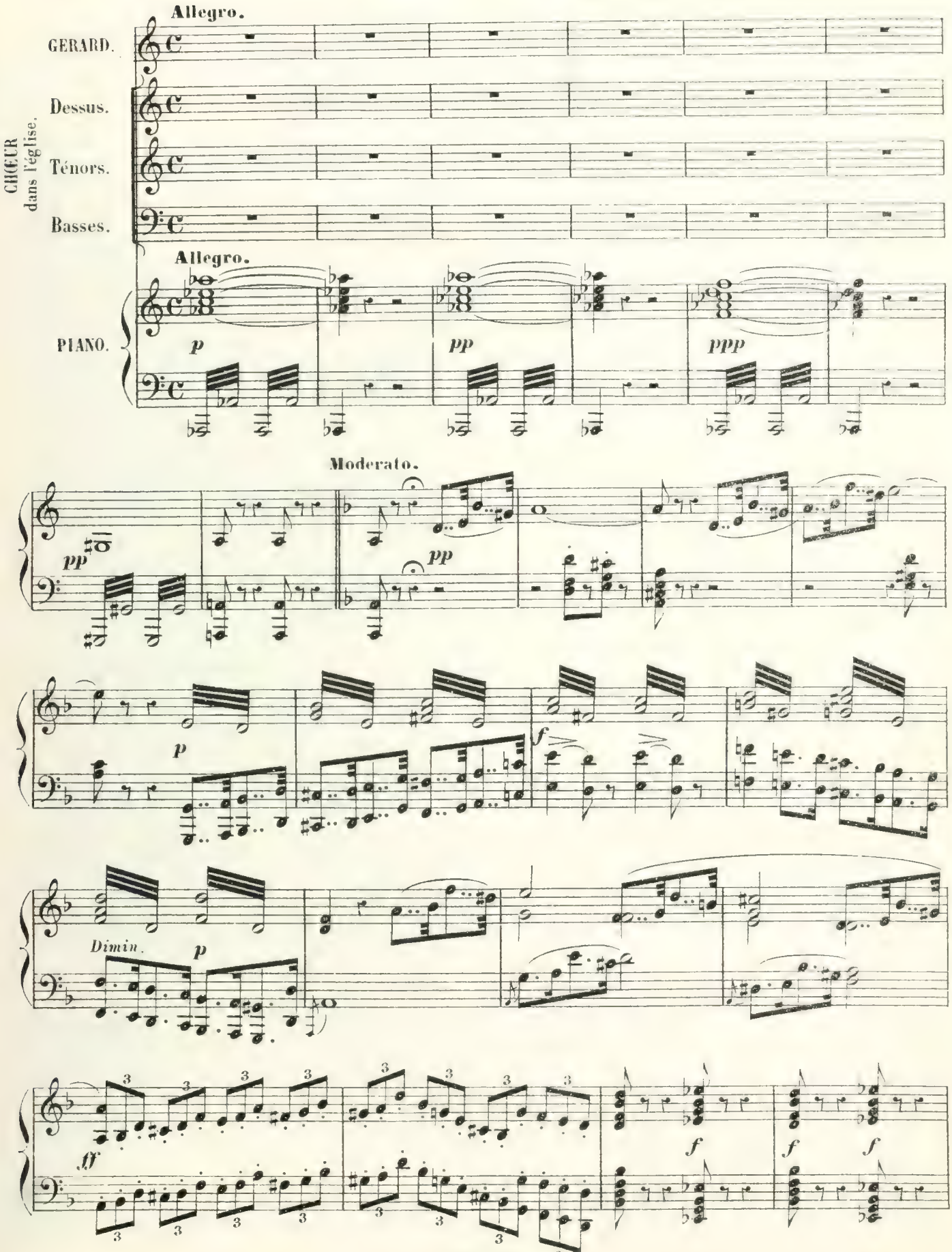

Gloi - re, gloire à nos no - bles
Gloi - re, gloire à nos no - bles
Gloi - re, gloire à nos no - bles
sou - ve - rains! Ah! le beau jour,
sou - ve - rains! Ah! le beau jour,
sou - ve - rains! Ah! le beau jour,
8
ff
la belle fê - te, Les doux instants pour le plai - sir!
la belle fê - te, Les doux instants pour le plai - sir!
la belle fê - te, Les doux instants pour le plai - sir!
8
ff
ff

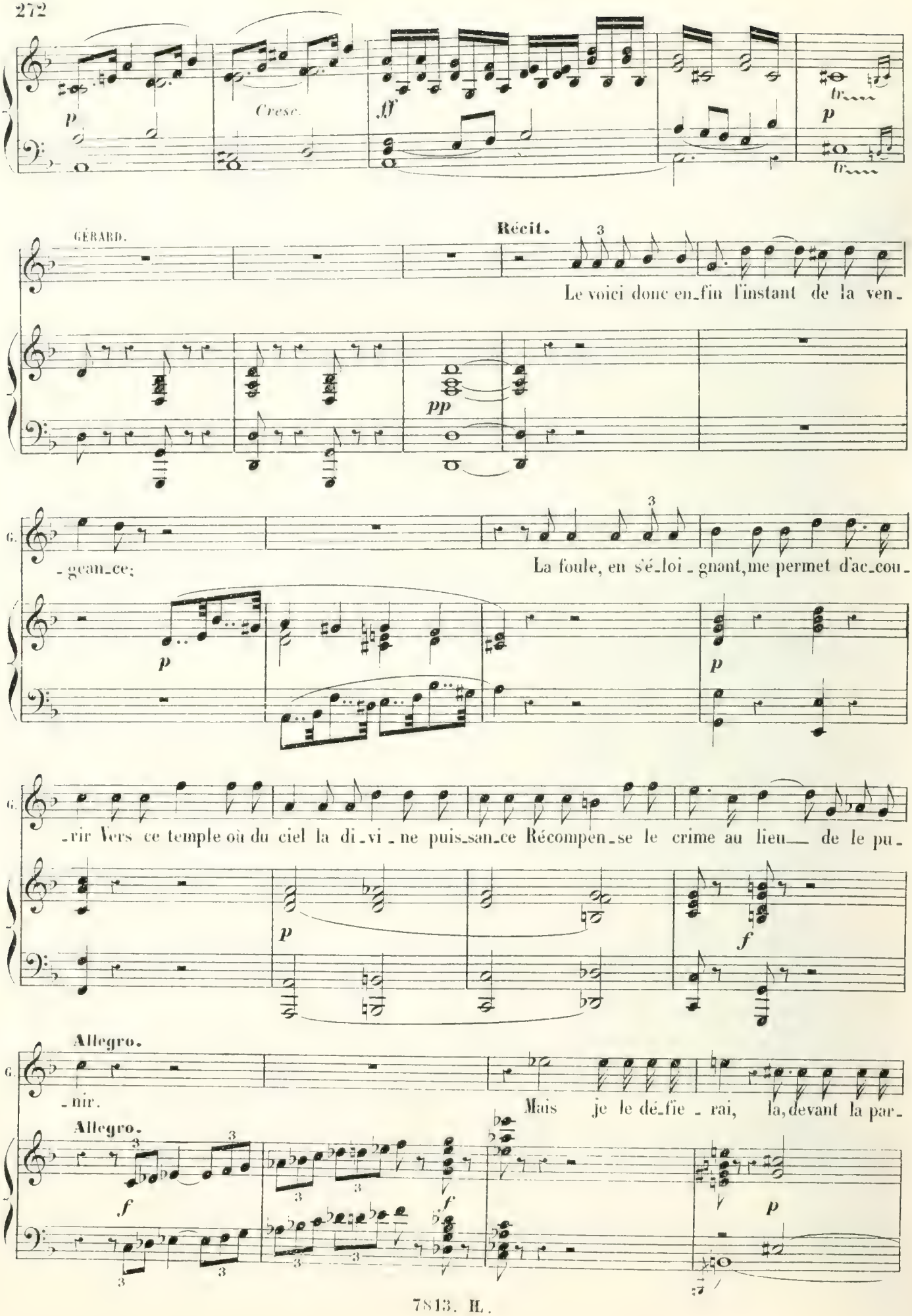

Au noble hy_men que l'on apprê - te, Nos cœurs i - ci veulent s'u -
Au noble hy_men que l'on apprê - te, Nos cœurs i - ci veulent s'u -
Au noble hy_men que l'on apprê - te, Nos cœurs i - ci veulent s'u -
ff
ff
- nir, Nos cœurs i - - ci, nos cœurs veu - -
- nir, Nos cœurs i - - ci, nos cœurs veu - -
- nir, Nos cœurs i - - ci, nos cœurs veu - -
ff
- lent s'u - - nir, s'u - - - nir! Gloire à la jeu - -
- lent s'u - - nir, s'u - - - nir! Gloire à la jeu - -
- lent s'u - - nir, s'u - - - nir! Gloire à la jeu - -
ff

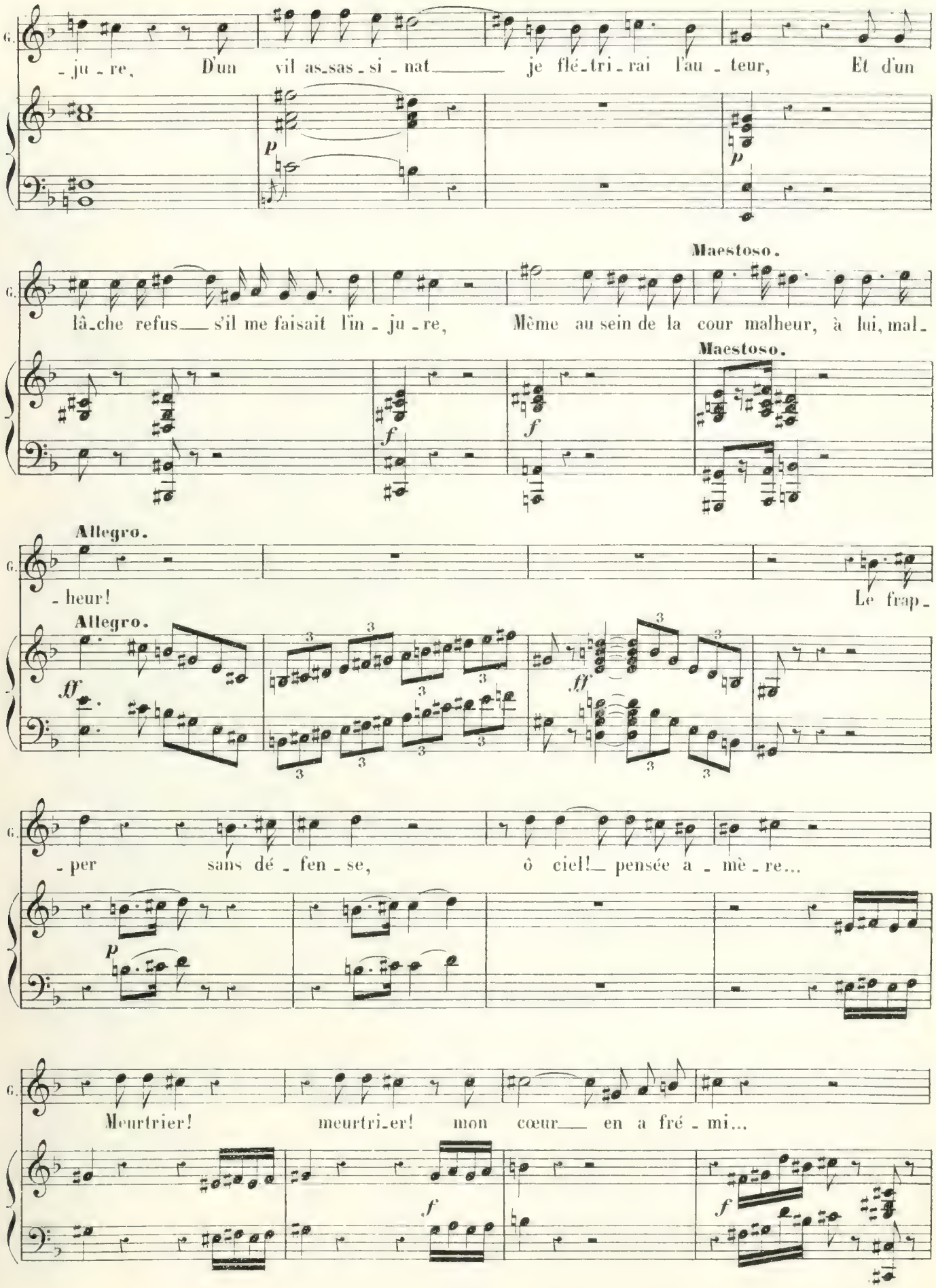

-ne souve-rai- - ne, Gloire à la jeu- - ne souve-rai- - ne, Que d'é-
-ne souve-rai- - ne, Gloire à la jeu- - ne souve-rai- - ne, Que d'é-
-ne souve-rai- - ne, Gloire à la jeu- - ne souve-rai- - ne, Que d'é-
-clat de majes-té, Par la puis-sance elle est rei-ne,
-clat de majes-té, Par la puis-sance elle est rei-ne,
-clat de majes-té, Par la puis-sance elle est rei-ne,
Elle est rei- - ne par la beau-té! Gloire à la rei-ne,
Elle est rei- - ne par la beau-té! Gloire à la rei-ne,
Elle est rei- - ne par la beau-té! Gloire à la rei-ne,
ff

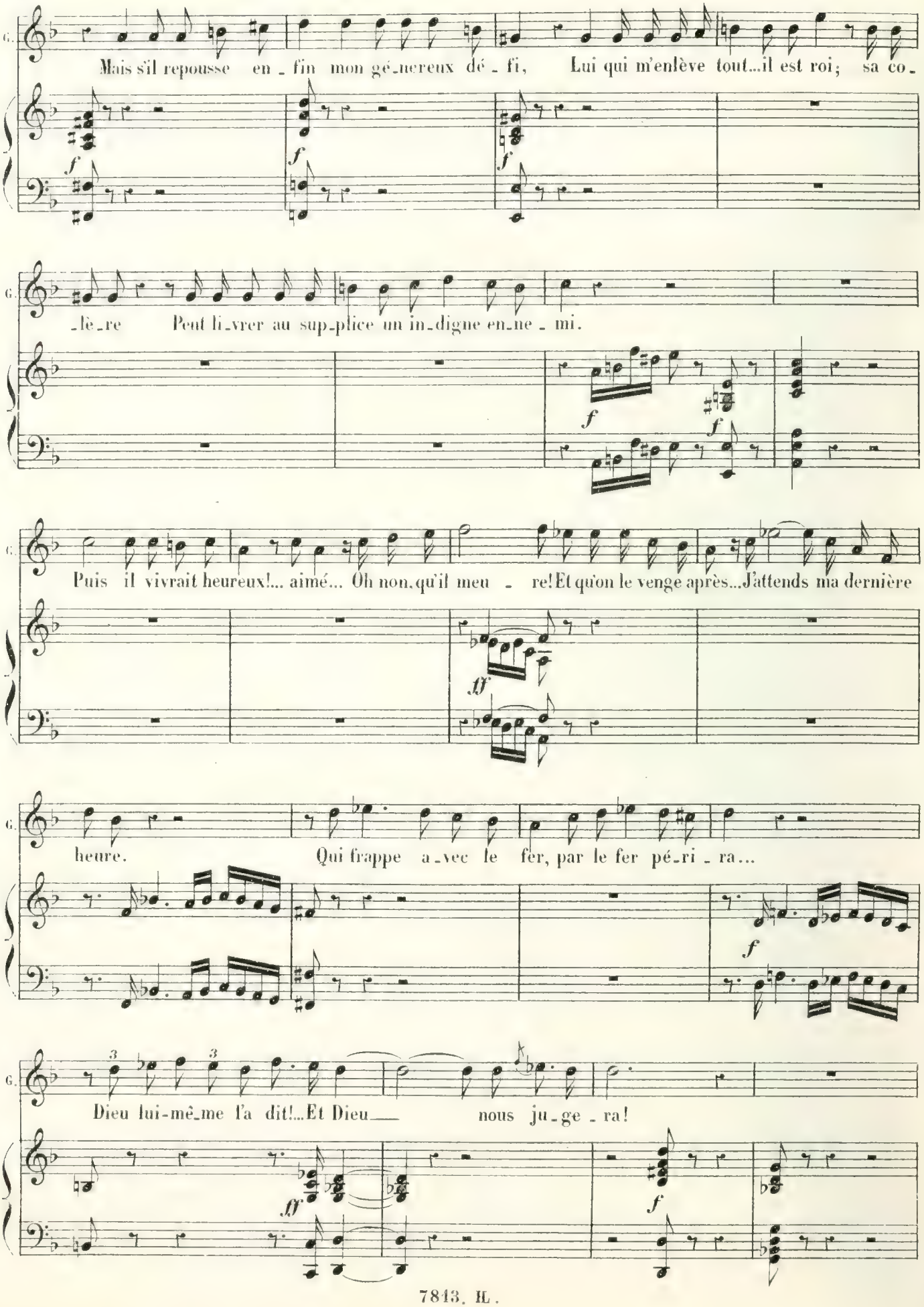

Gloire à la rei - ne! Que d'é - clat, que de majes - té!
Gloire à la rei - ne! Que d'é - clat, que de majes - té!
Gloire à la rei - ne! Que d'é - clat, que de majes - té!
Ah! que d'é - clat, de majes - té!
Ah! que d'é - clat, de majes - té!
Ah! que d'é - clat, de majes - té!

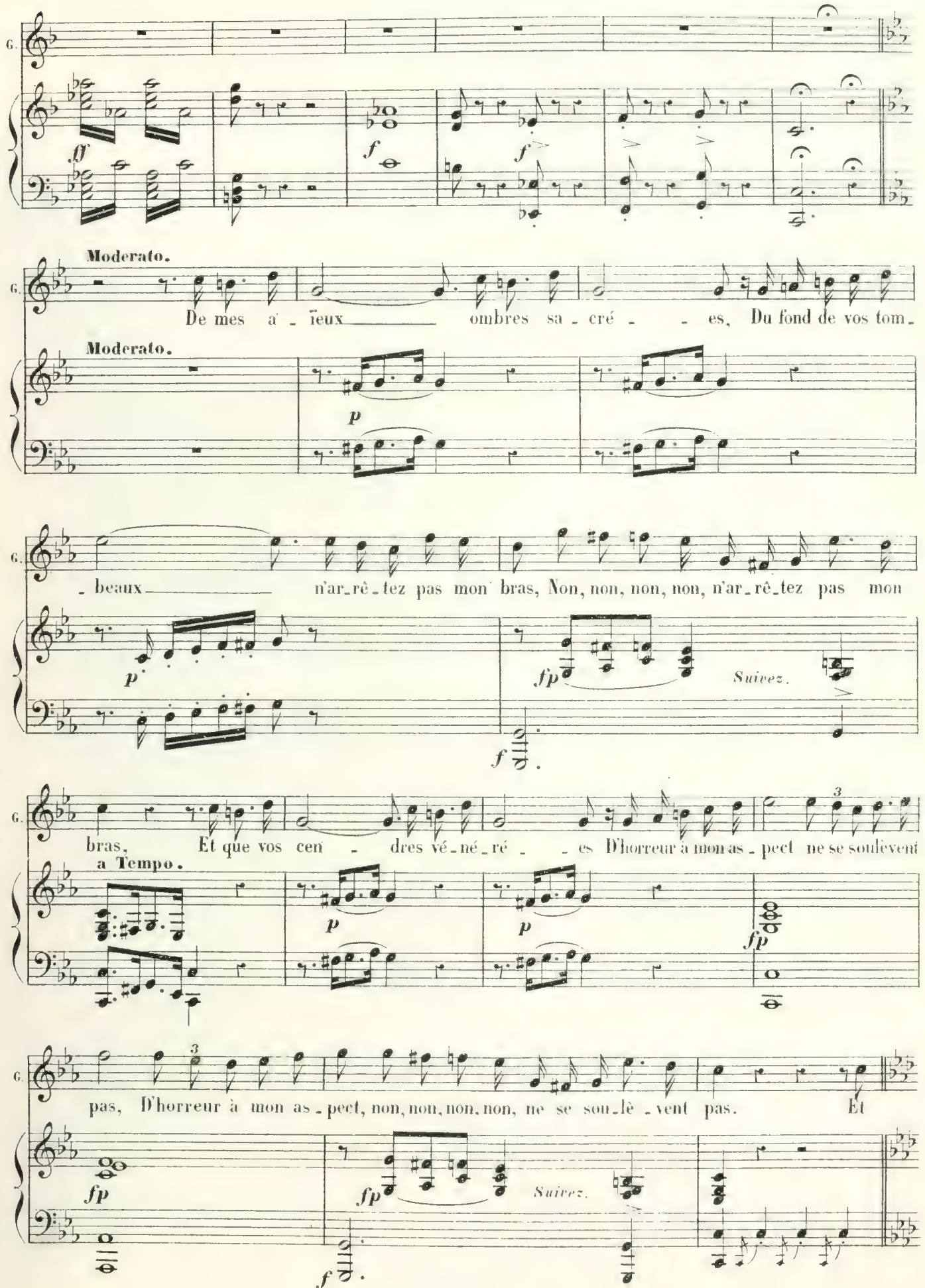
N° 19
SCÈNE et AIR.

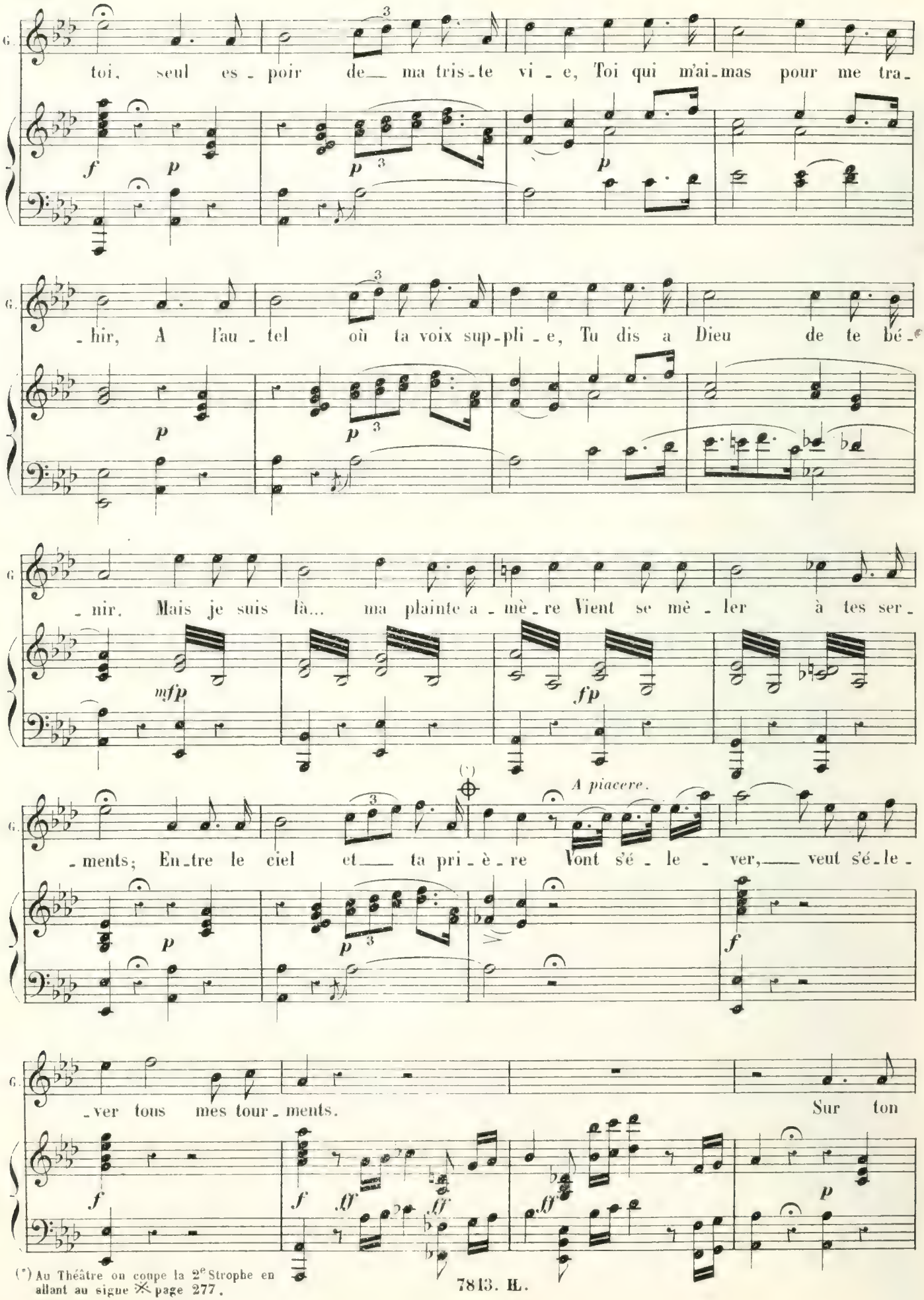



Cresc.
GÉRARD.
Récit.
Le voici donc en_fin l'instant de la ven_
_geance;
La foule, en s'é_loi_gnant, me permet d'ac_cou_
_rir Vers ce temple où du ciel la di_vi_ne puis_san_ce Récompen_se le crime au lieu de le pu_
_nir.
Allegro.
Mais je le dé_fie_rai, la, devant la par_
Allegro.

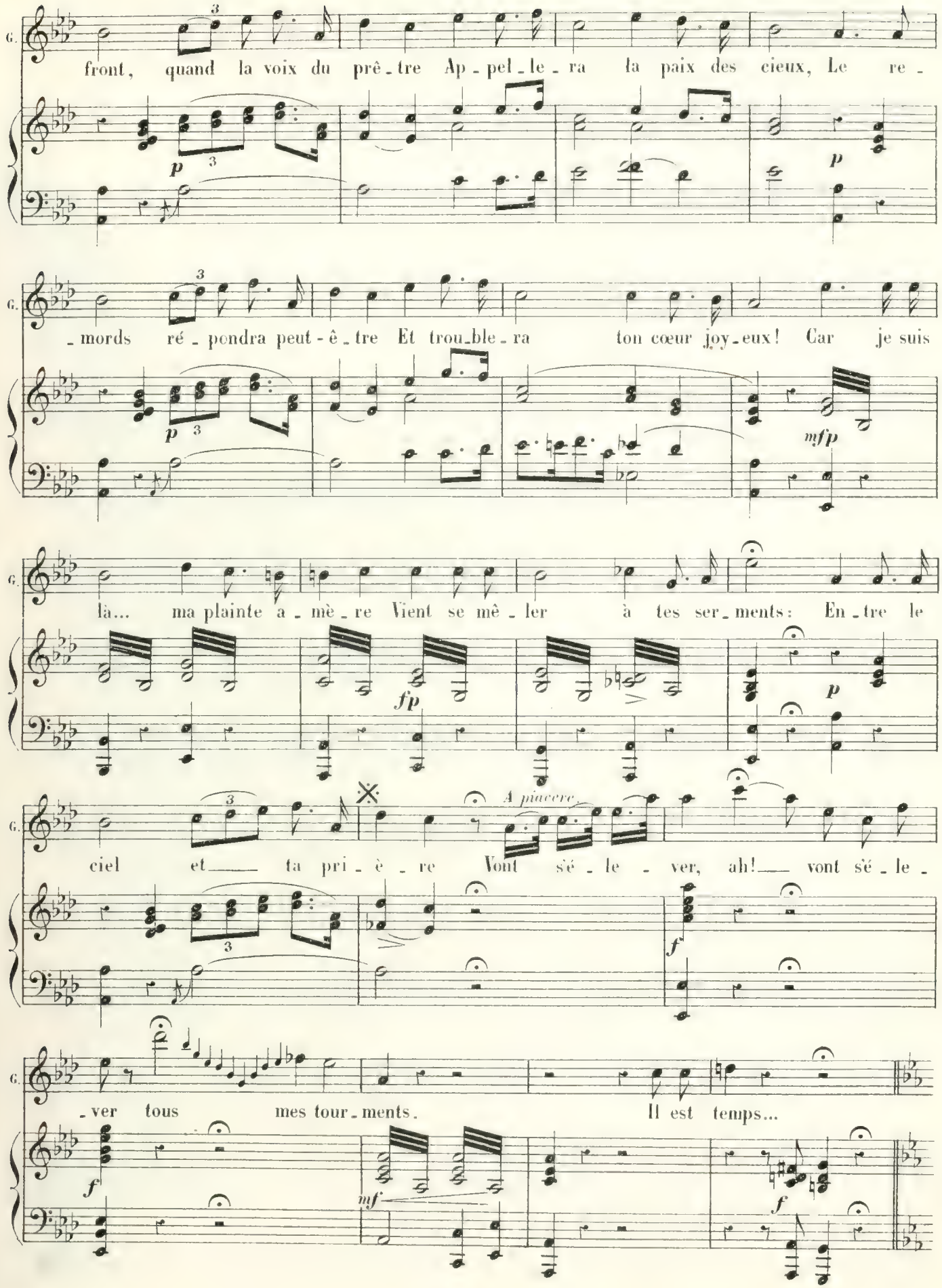

G.
-ju-re, D'un vil as-sas-si-nat je flé-tri-rai l'au-teur, Et d'un
p
p
Maestoso.
G.
lâ-che refus s'il me faisait l'in-ju-re, Même au sein de la cour malheur, à lui, mal-
Maestoso.
f
f
Allegro.
G.
-heur! Le frap-
Allegro.
ff
ff
3
G.
-per sans dé-fen-se, ô ciel! pensée a-mè-re...
p
G.
Meurtrier! meurtri-er! mon cœur en a fré-mi...
f
f

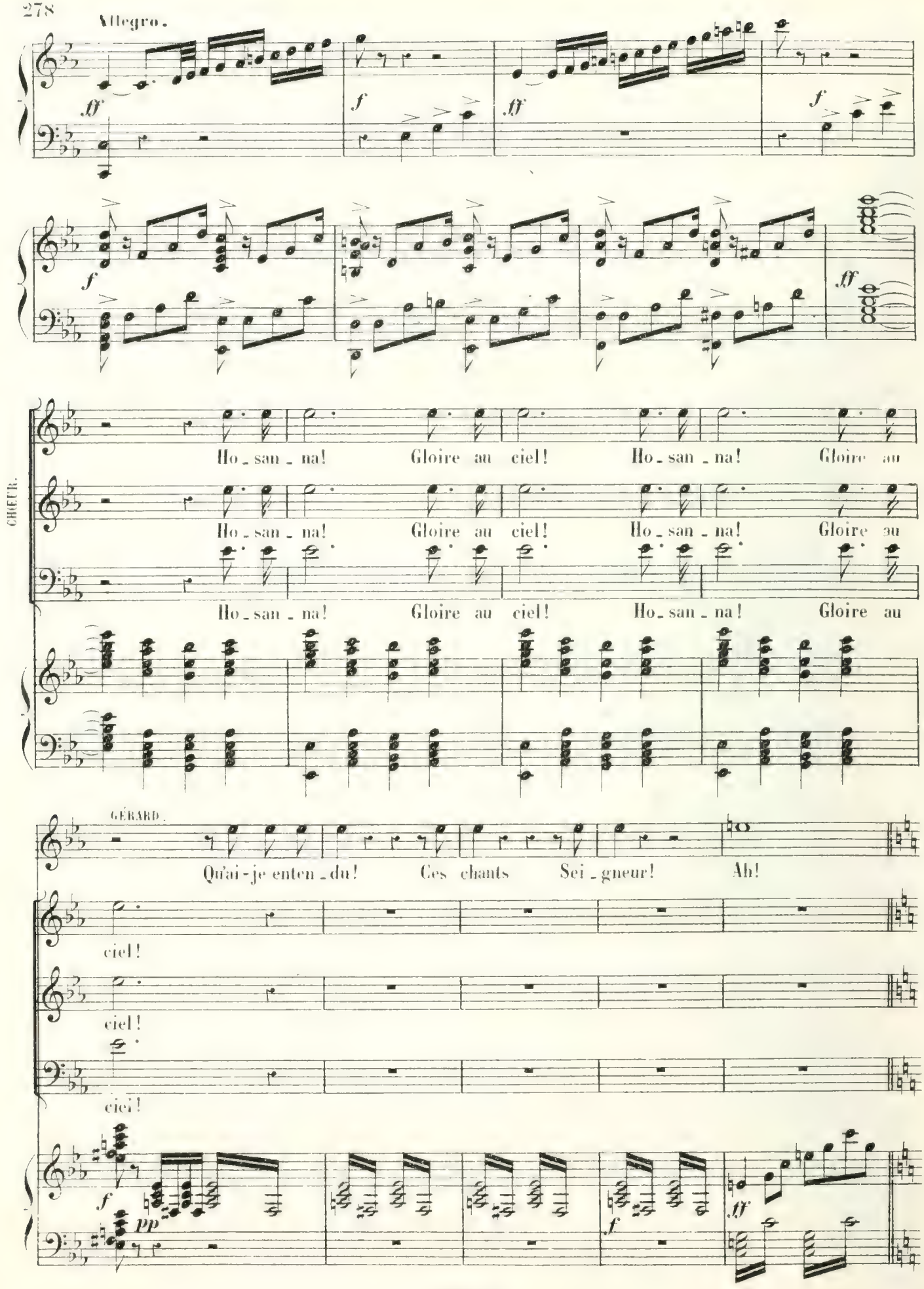

G.
Mais s'il repousse en - fin mon gé-nereux dé - fi, Lui qui m'enlève tout...il est roi; sa co-
-lè-re Peut li-vrer au sup-plice un in-digne en-ne - mi.
Puis il vivrait heureux!... aimé... Oh non, qu'il meu - re! Et qu'on le venge après... J'attends ma dernière
heure. Qui frappe a-vec le fer, par le fer pé-ri - ra...
Dieu lui-mê-me l'a dit!... Et Dieu nous ju-ge - ra!
f
ff

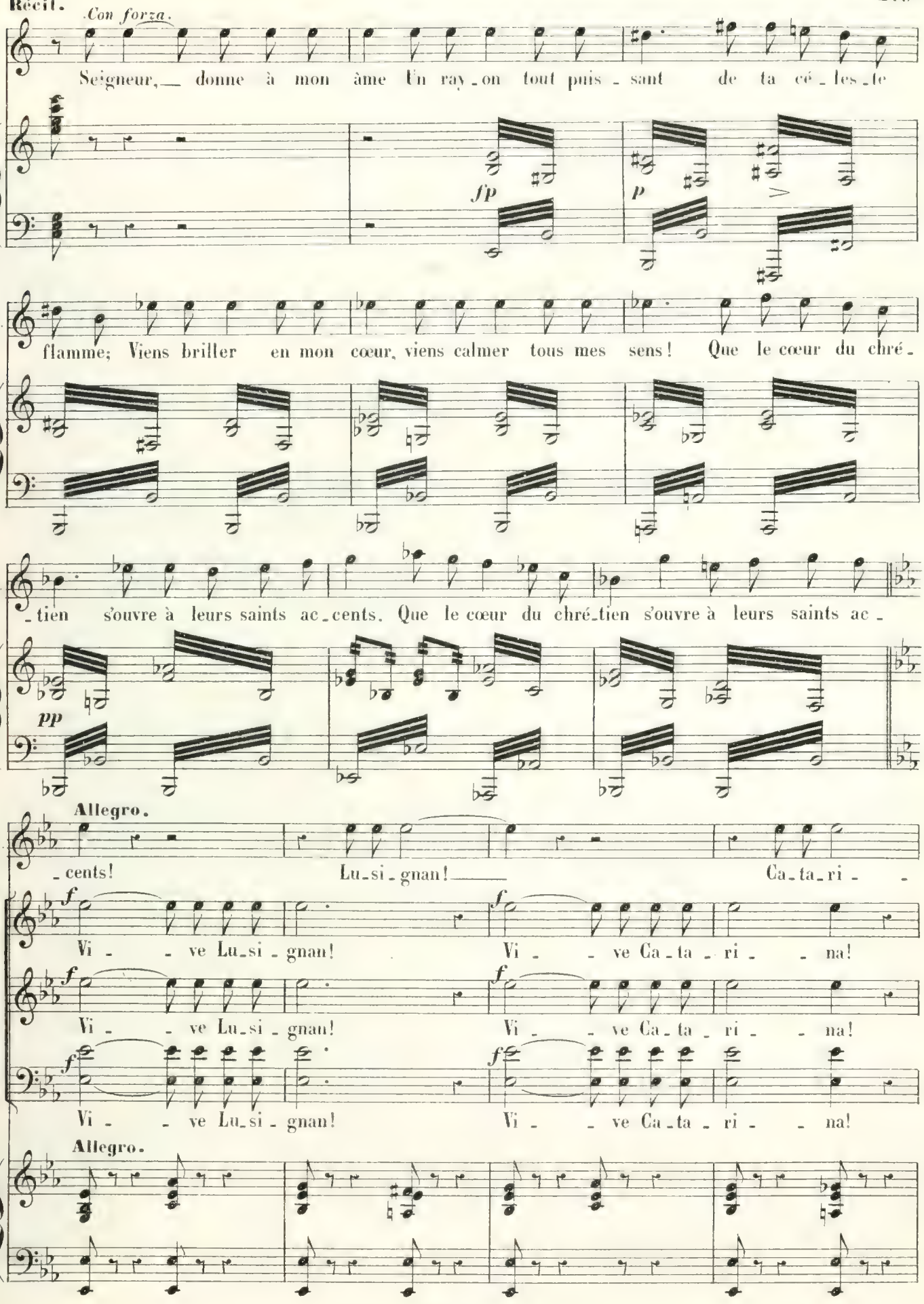

G.
ff
f
f
Moderato.
De mes a - ïeux ombres sa - cré - es, Du fond de vos tom -
Moderato.
p
- beaux n'ar-rê-tez pas mon bras, Non, non, non, non, n'ar-rê-tez pas mon
p
fp
Suivez.
f
bras, Et que vos cen - dres vé-né-ré - es D'horreur à mon as - pect ne se soulèvent
a Tempo.
p
p
fp
pas, D'horreur à mon as - pect, non, non, non, non, ne se sou-lè - vent pas. Et
fp
fp
Suivez.
f

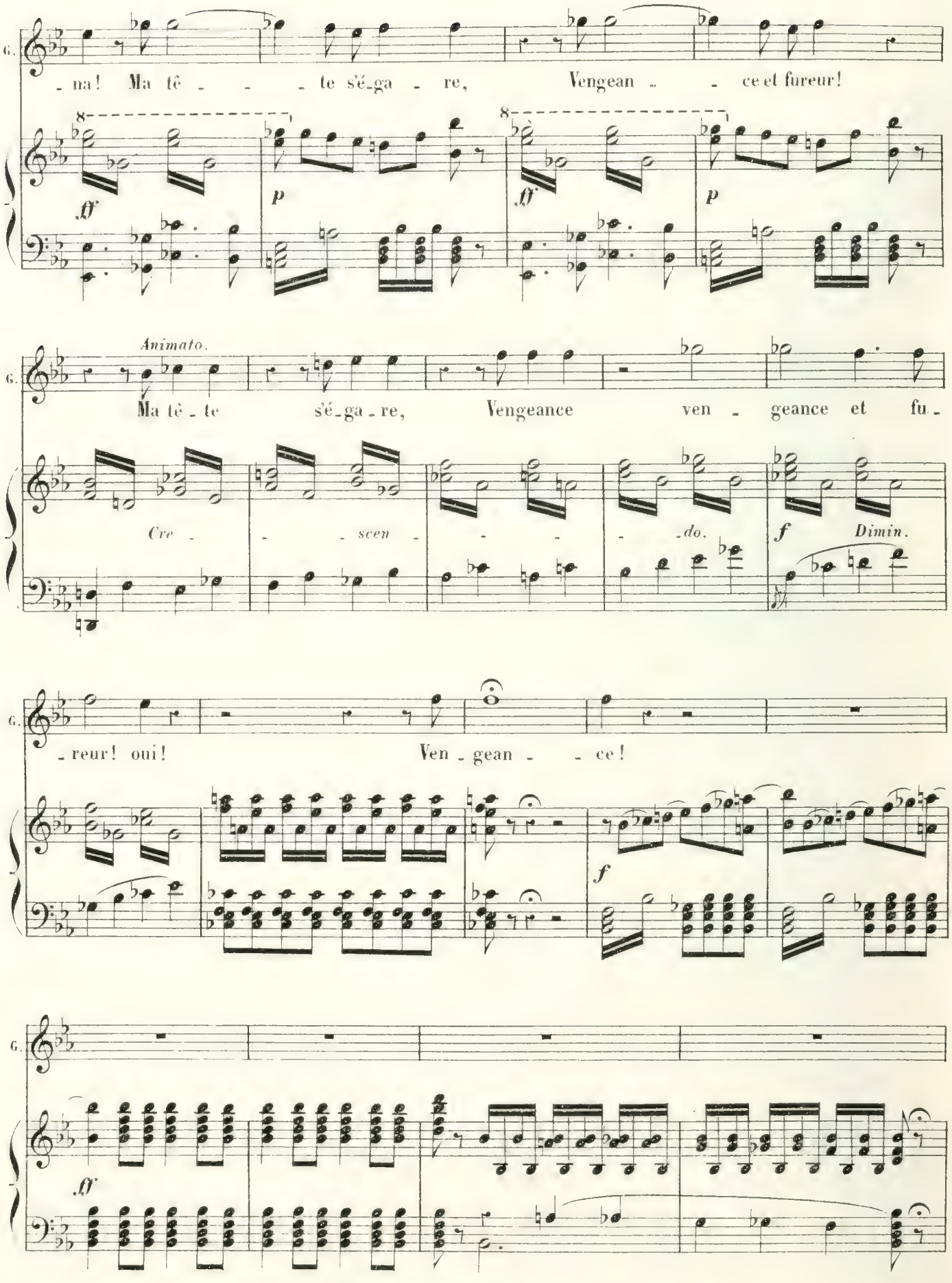


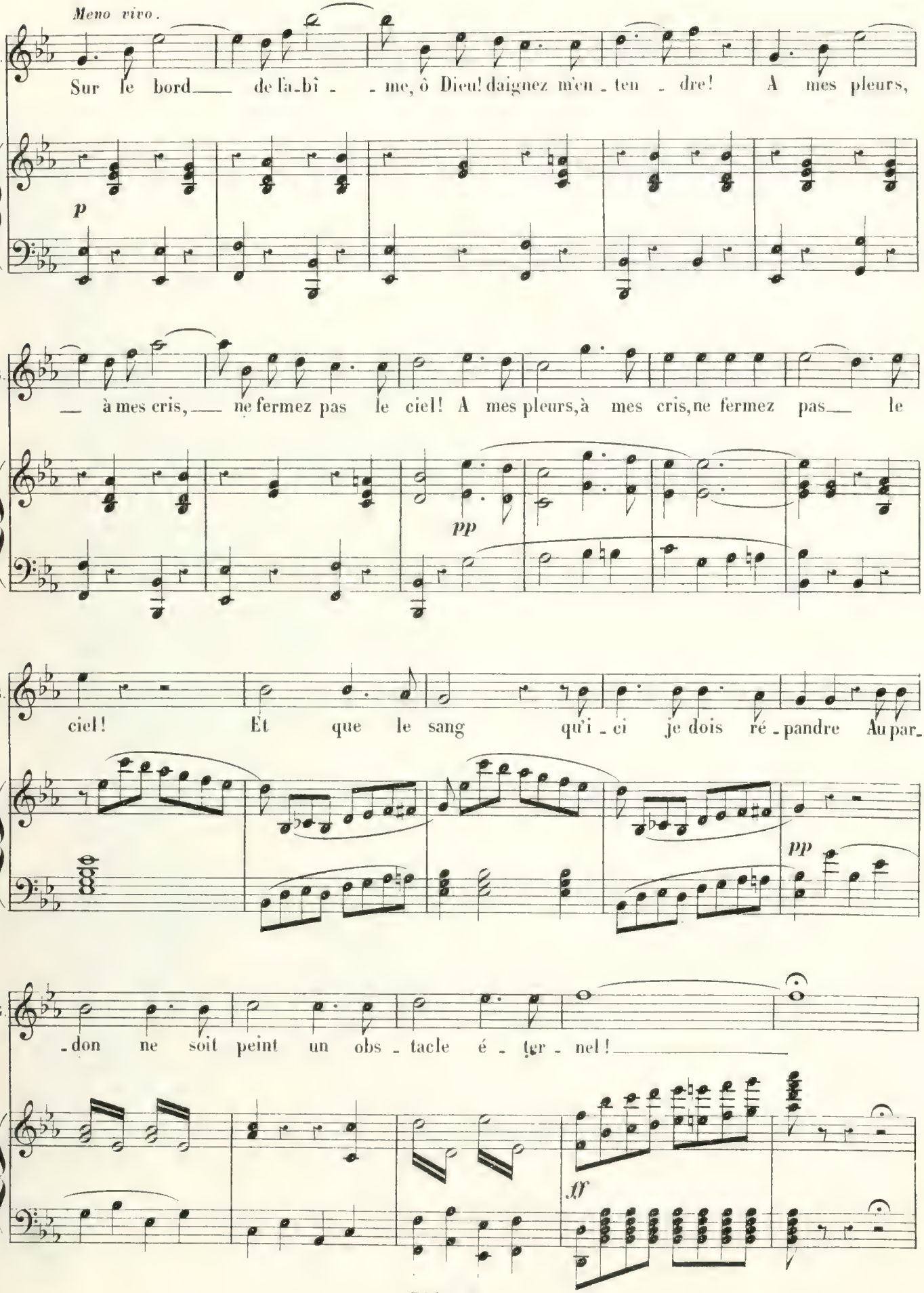
(*) Au Théâtre on coupe la 2e Strophe en allant au signe ✕ page 277.

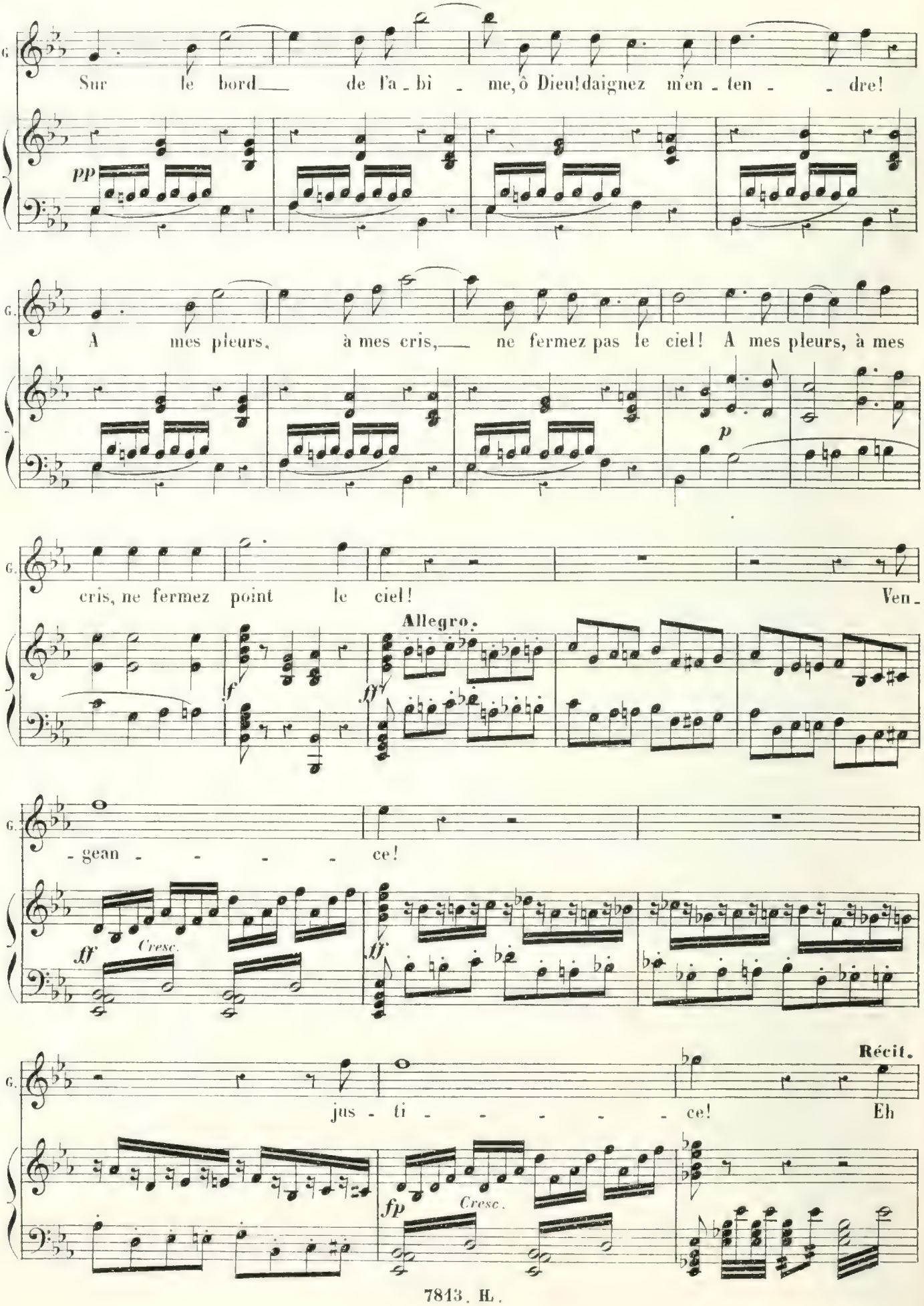

G.
front, quand la voix du prê-tre Ap-pel-le-ra la paix des cieux, Le re-
p
p
G.
-mords ré-pondra peut-ê-tre Et trou-ble-ra ton cœur joy-eux! Car je suis
p
mfp
G.
là... ma plainte a-mè-re Vient se mê-ler à tes ser-ments: En-tre le
fp
p
G.
ciel et ta pri-è-re Vont sé-le-ver, ah! vont sé-le-
A piacere
f
G.
-ver tous mes tour-ments. Il est temps...
f
mf
f

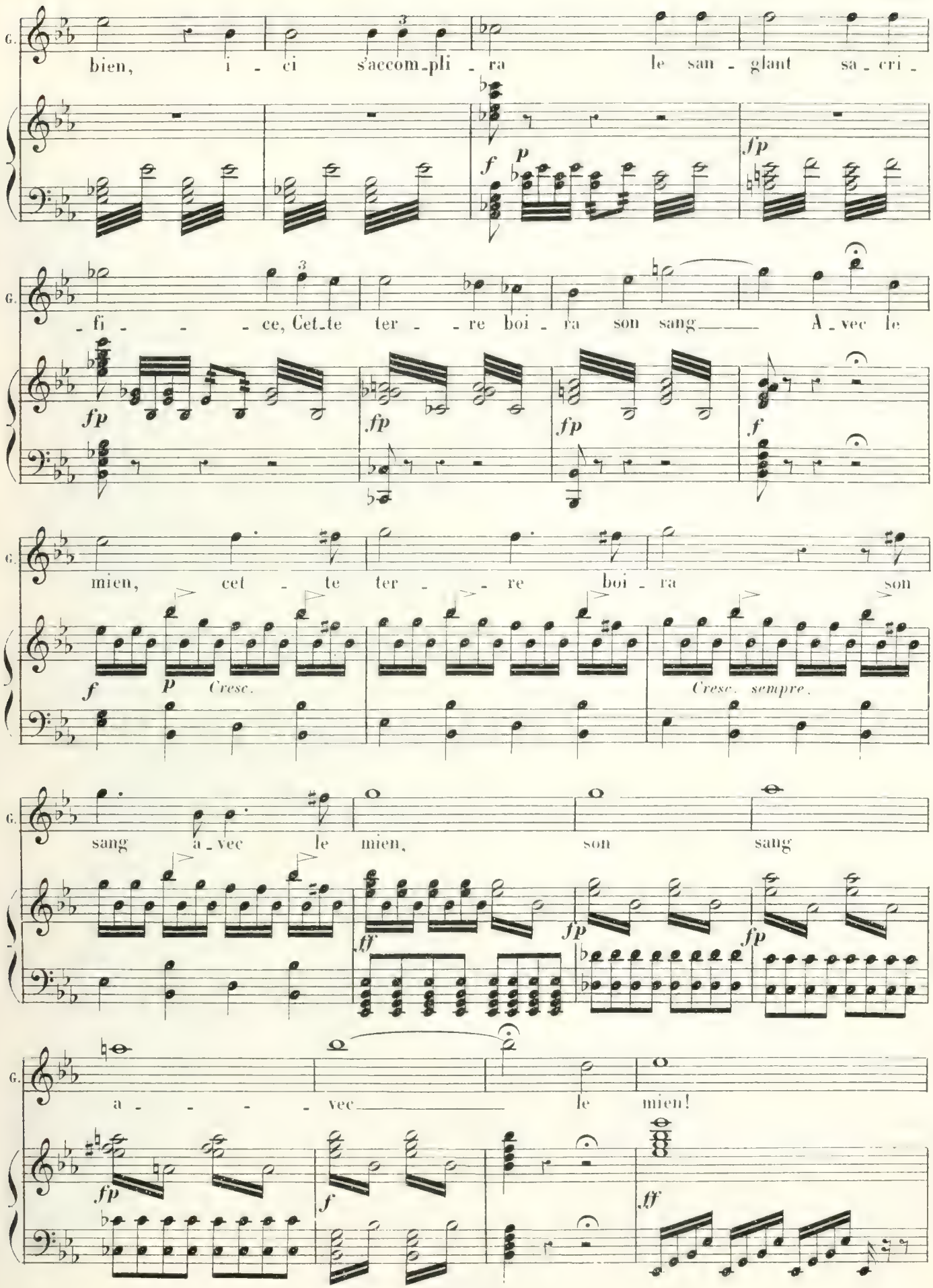

Allegro.
fff
f
fff
f
f
fff
CHŒUR.
Ho - san - na! Gloire au ciel! Ho - san - na! Gloire au
Ho - san - na! Gloire au ciel! Ho - san - na! Gloire au
Ho - san - na! Gloire au ciel! Ho - san - na! Gloire au
GÉRARD.
Qu'ai-je enten - du! Ces chants Sei - gneur! Ah!
ciel!
ciel!
ciel!
f
pp
f
fff

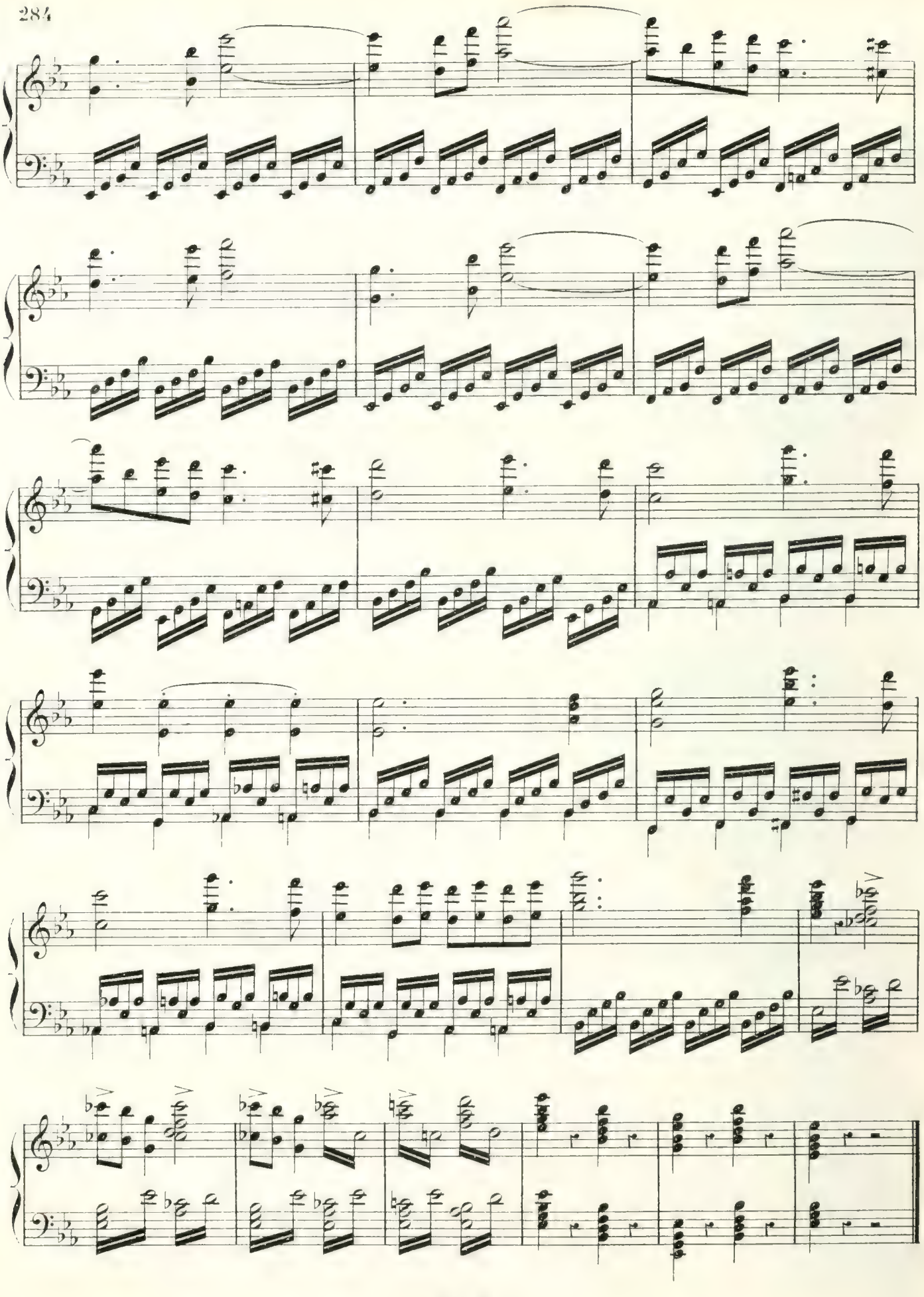

Récit.
Con forza.
G.
Seigneur, donne à mon âme Un ray_on tout puis_sant de ta cé_les_te
f p
p
G.
flamme; Viens briller en mon cœur, viens calmer tous mes sens! Que le cœur du chré_
G.
_tien s'ouvre à leurs saints ac_cents. Que le cœur du chré_tien s'ouvre à leurs saints ac_
pp
Allegro.
G.
_cents! Lu_si_gnan! Ca_ta_ri_
CHŒUR.
f
Vi_ve Lu_si_gnan! Vi_ve Ca_ta_ri_na!
Vi_ve Lu_si_gnan! Vi_ve Ca_ta_ri_na!
Vi_ve Lu_si_gnan! Vi_ve Ca_ta_ri_na!
Allegro.


G.
- na! Ma tê - - - te s'é-ga - re, Vengean - - ce et fureur!
ff
p
ff
p
Animato.
Ma tê - te s'é-ga - re, Vengeance ven - geance et fu -
Cre - - - scen - - - - - do.
f
Dimin.
- reur! oui! Ven - gean - - ce!
f
ff


Meno vivo.
G.
Sur le bord de l'a-bî - me, ô Dieu! daignez m'en - ten - dre! A mes pleurs,
p
G.
à mes cris, ne fermez pas le ciel! A mes pleurs, à mes cris, ne fermez pas le
pp
G.
ciel! Et que le sang qu'i - ci je dois ré - pandre Au par-
pp
G.
-don ne soit peint un obs - tacle é - ter - nel!
ff


G.
Sur le bord de l'a - bi - me, ô Dieu! daignez m'en - ten - - dre!
pp
G.
A mes pleurs, à mes cris, ne fermez pas le ciel! A mes pleurs, à mes
p
G.
cris, ne fermez point le ciel! Ven -
Allegro.
f
ff
G.
- gean - - - - - ce!
ff
Cresc.
ff
G.
jus - ti - - - - - ce! Eh
Récit.
fp
Cresc.


G.
bien, i - ci s'accom-pli - ra le san - glant sa - cri -
f p fp
G.
- fi - - - ce, Cet-te ter - - re boi - ra son sang A - vec le
fp fp fp f
G.
mien, cet - te ter - - re boi - ra son
f p Cresc. Cresc. sempre.
G.
sang a - vec le mien, son sang
ff fp fp
G.
a - - - - vec le mien!
fp f ff



N° 20

FINALE.

All° maestoso.

CATARINA.

GÉRARD.

MOCÉNIGO.

LUSIGNAN.

ANDRÉA.

CHŒUR. Dessus. Ténors. Basses.

All° maestoso

PIANO.

f

fp

f

ff

(Gérard va pour frapper Lusignan).

ff

CATARINA.

a Tempo.

GÉRARD.

Récit.

Gé_

Qu'ai-je vu?... Malheu_reux! C'est lui! c'est mon sau_veur!

CHŒUR.

Un meur_tri_er!

Un meur_tri_er!

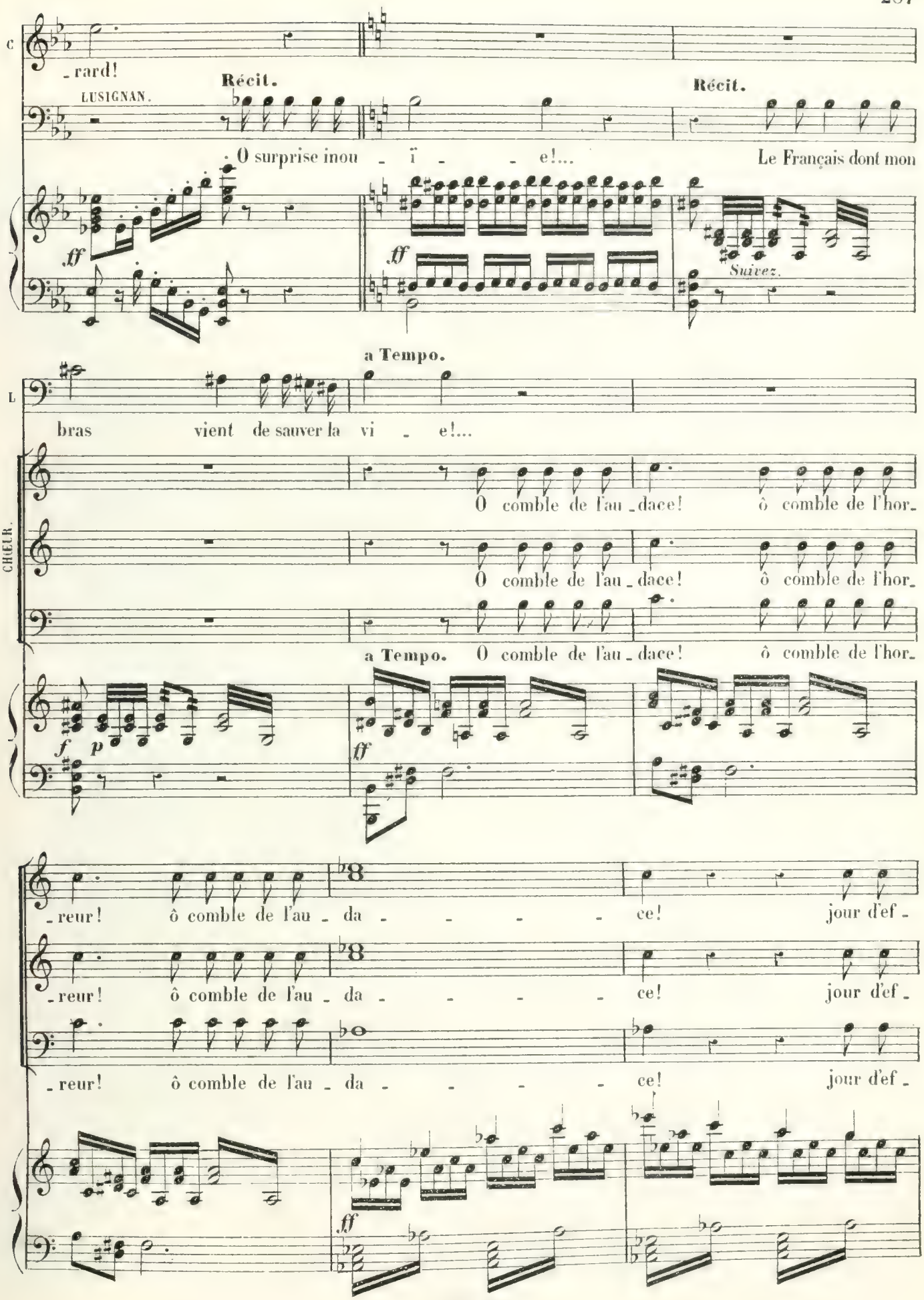
Un meur_tri_er!

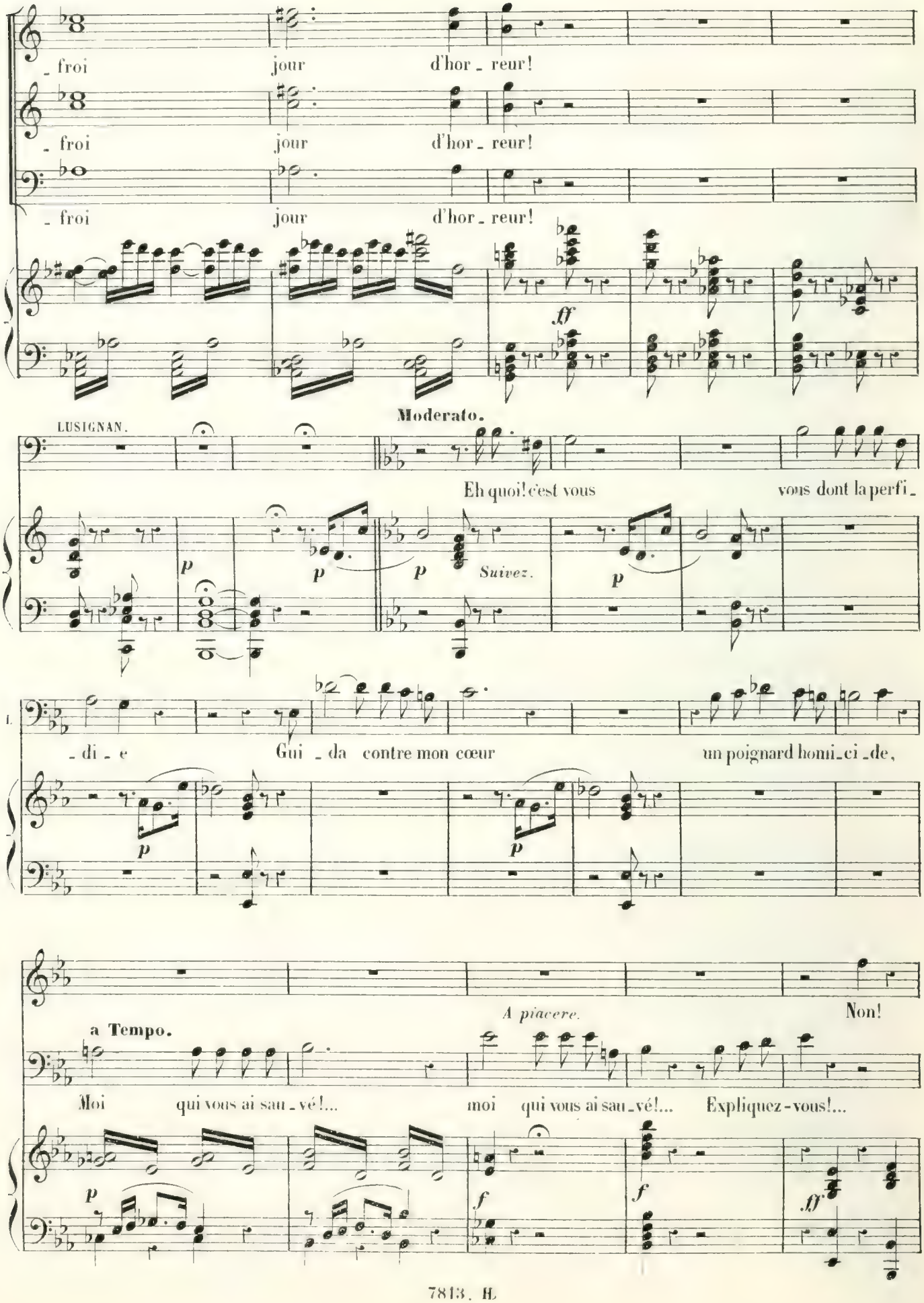
a Tempo.

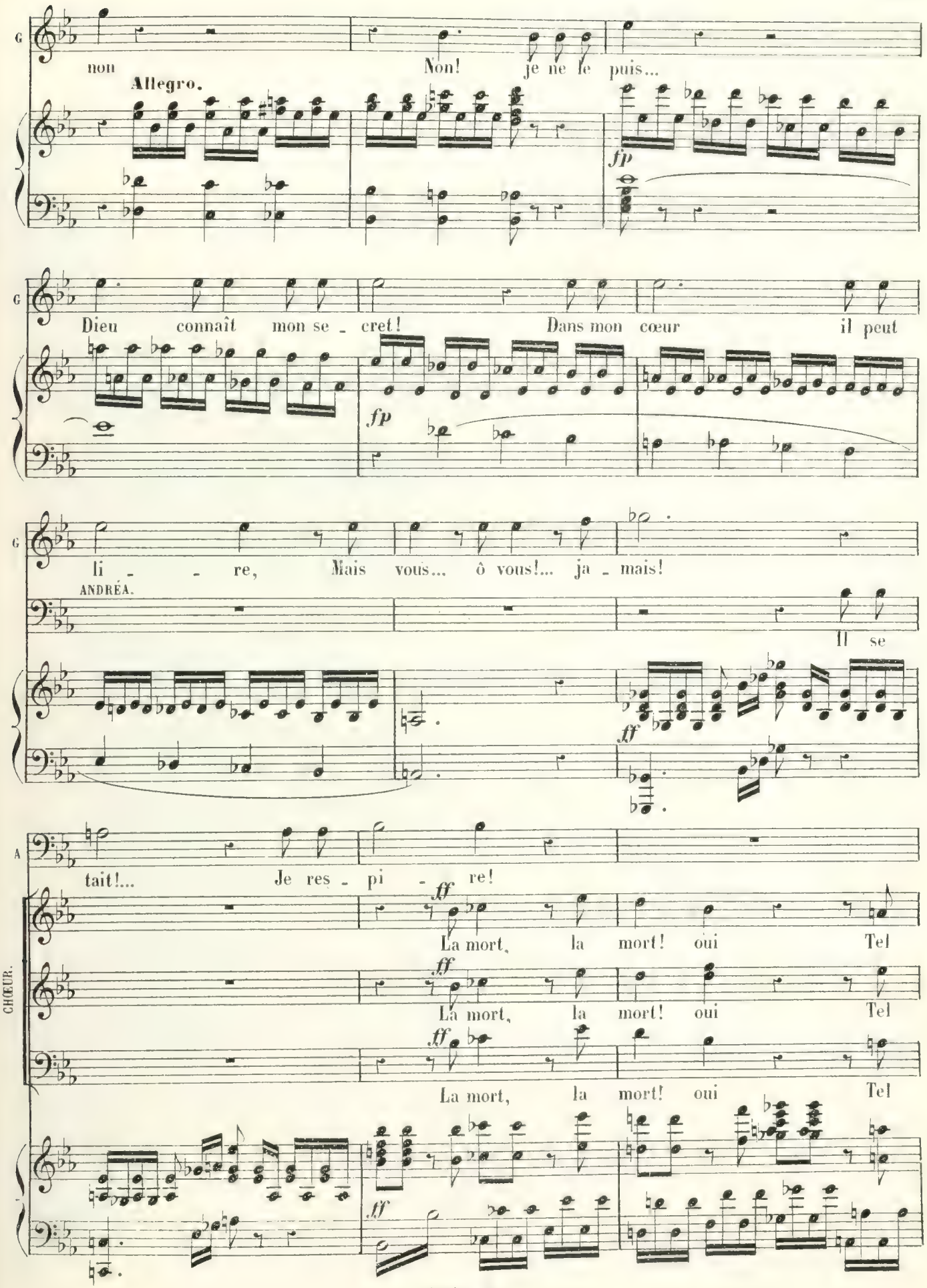
pp

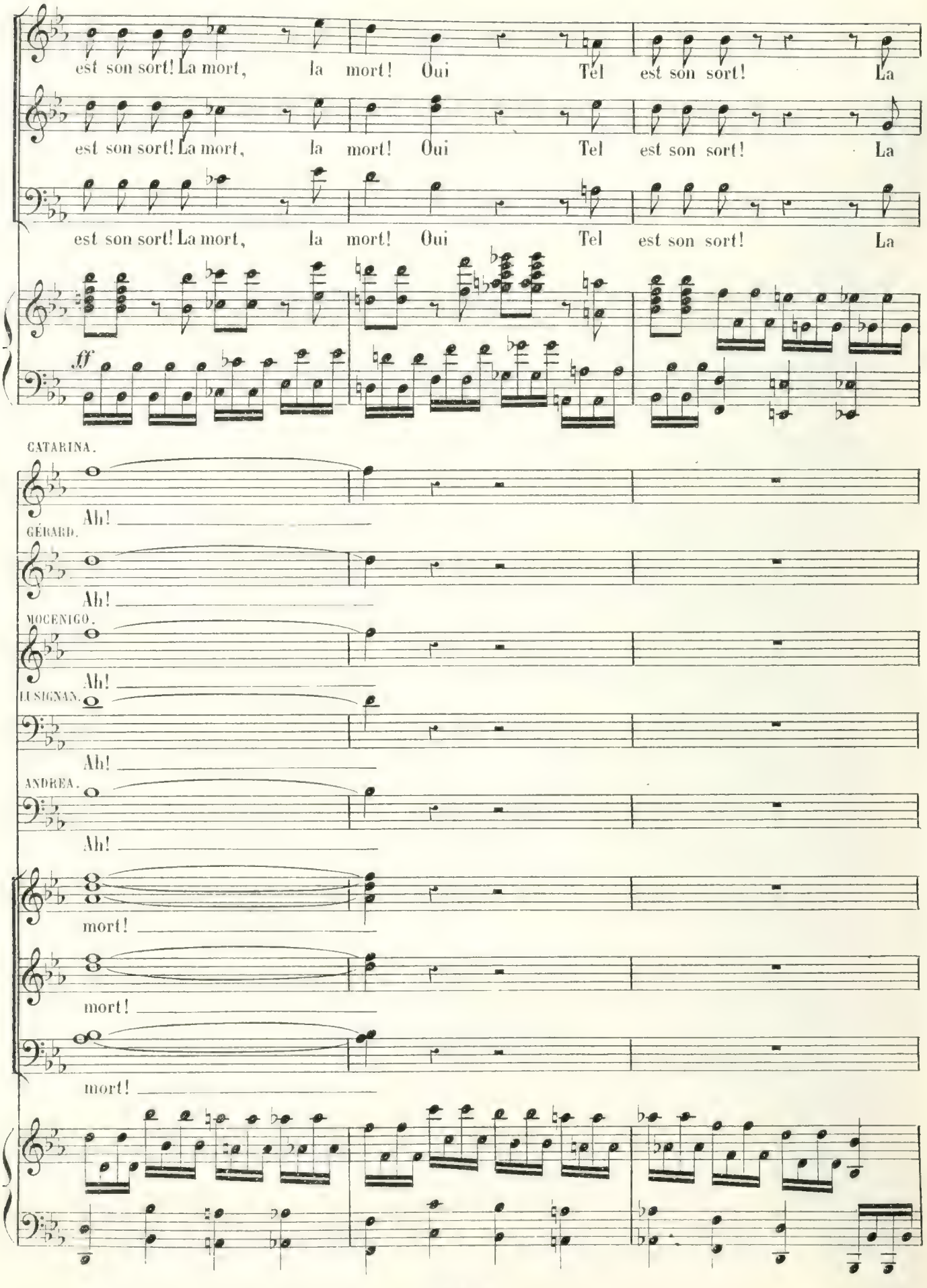
Suivez.

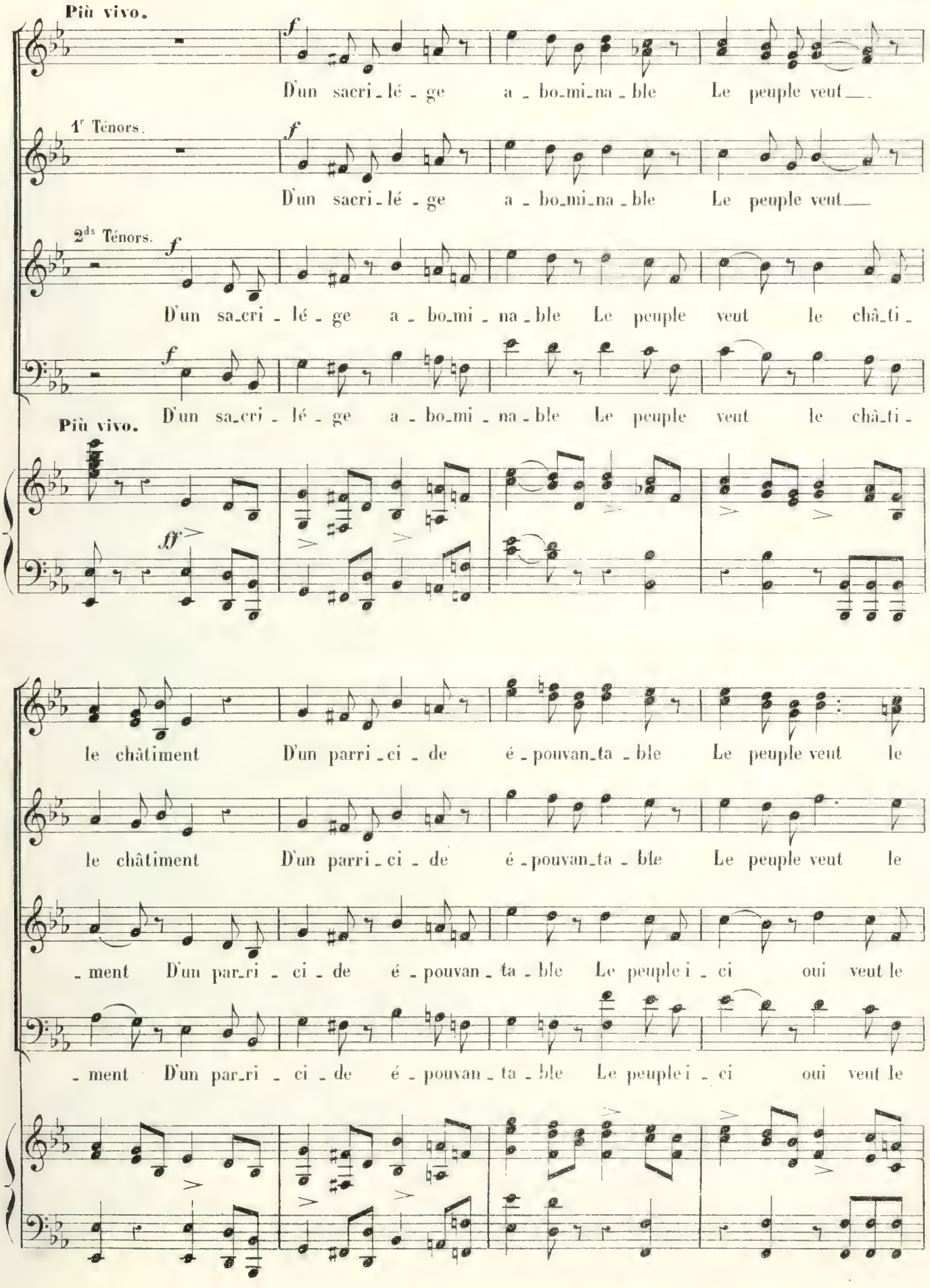
ff

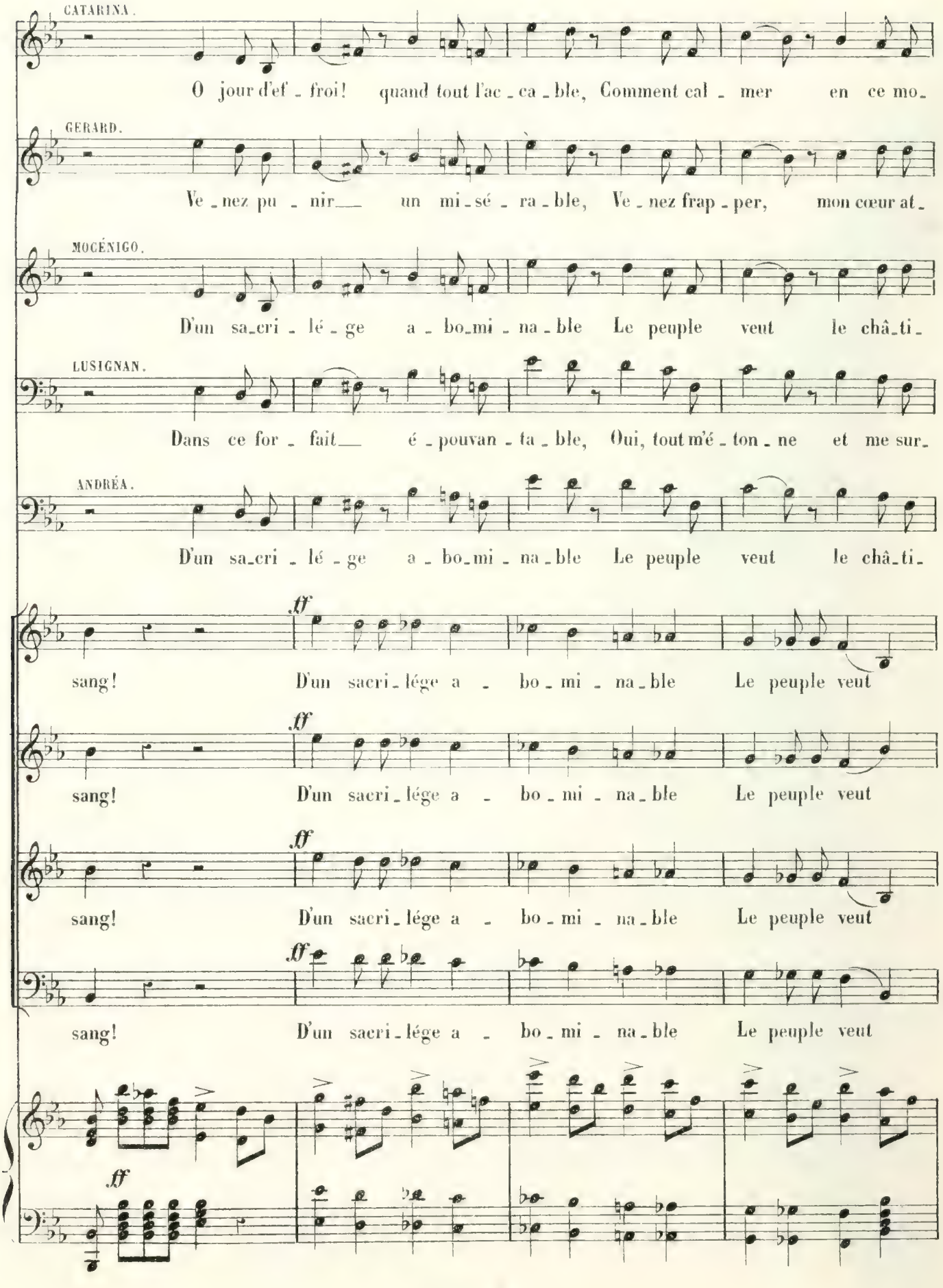

C
- rard!
Récit.
LUSIGNAN.
O surprise inou - ï - - e!...
Récit.
Le Français dont mon
ff
ff
Suivez.
a Tempo.
L
bras vient de sauver la vi - e!...
CHŒUR.
O comble de l'au - dace! ô comble de l'hor-
O comble de l'au - dace! ô comble de l'hor-
a Tempo. O comble de l'au - dace! ô comble de l'hor-
f p
ff
- reur! ô comble de l'au - da - - - - ce! jour d'ef -
- reur! ô comble de l'au - da - - - - ce! jour d'ef -
- reur! ô comble de l'au - da - - - - ce! jour d'ef -
ff

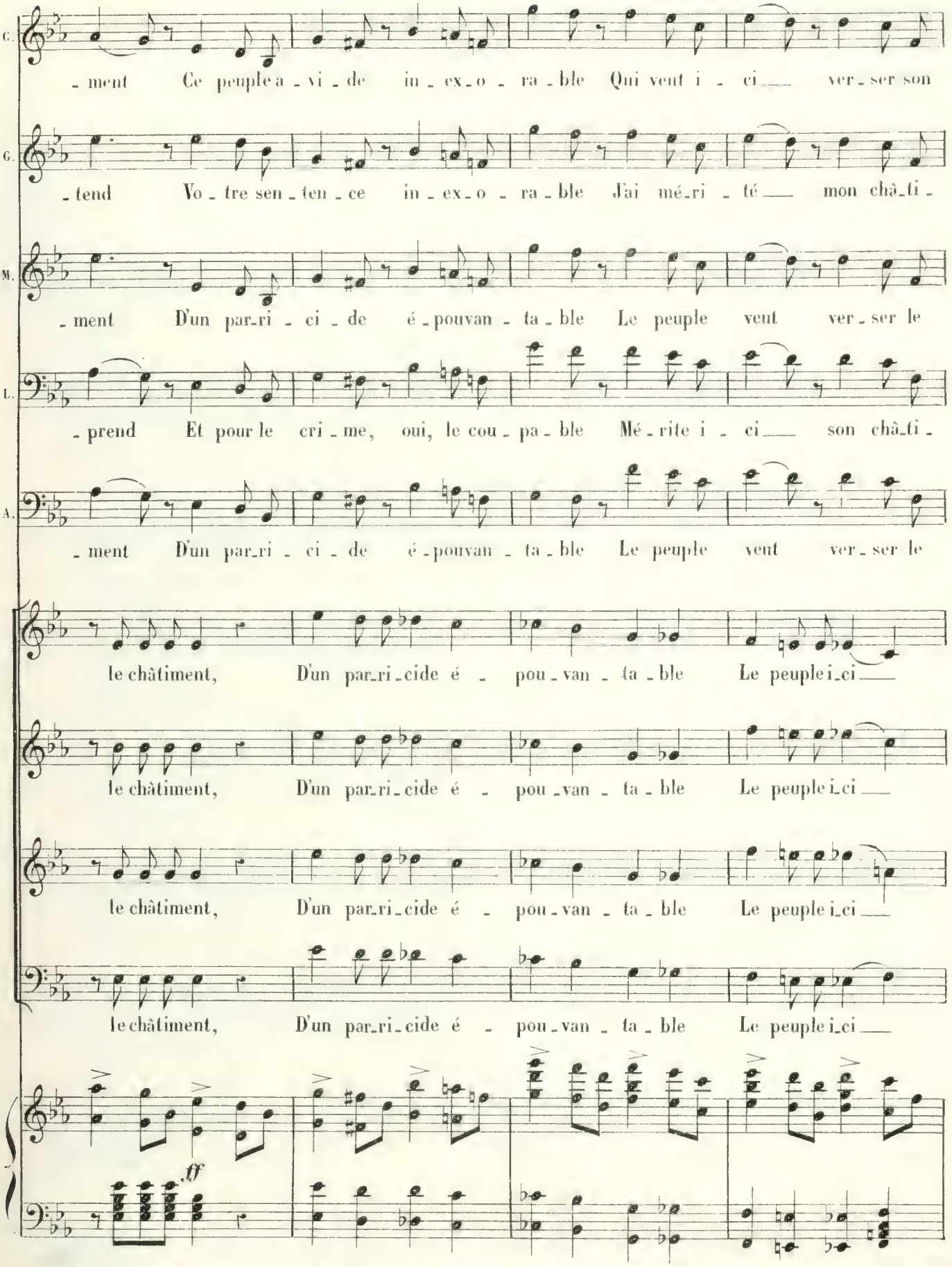

froi jour d'hor_reur!
froi jour d'hor_reur!
froi jour d'hor_reur!
ff
Moderato.
LUSIGNAN.
Eh quoi! c'est vous vous dont la perfi_
p
p
p
Suivez.
p
L.
_di_e Gui_da contre mon cœur un poignard homi_ci_de,
p
p
A piacere.
Non!
a Tempo.
Moi qui vous ai sau_vé!... moi qui vous ai sau_vé!... Expliquez-vous!...
p
f
f
ff

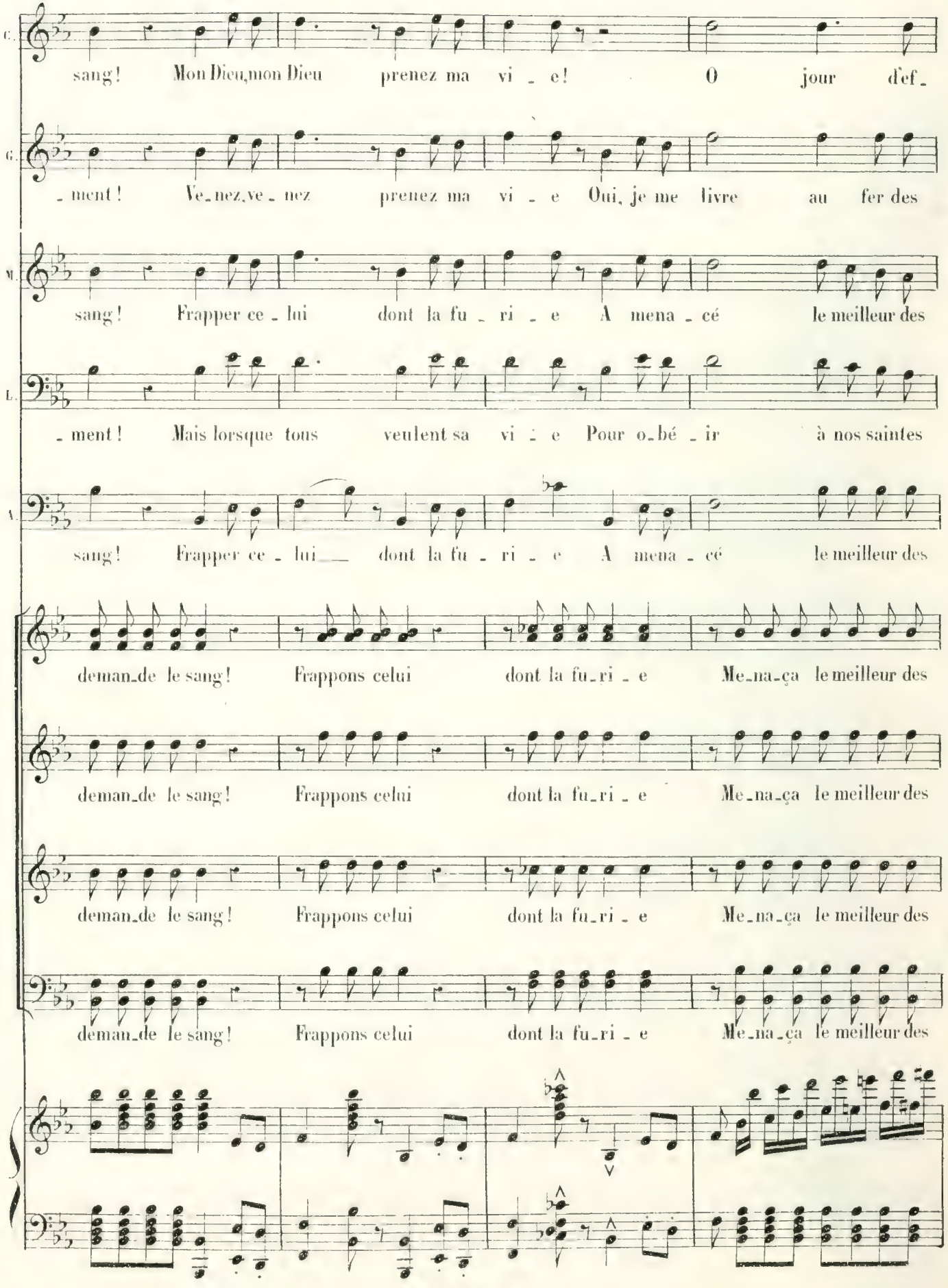

G
non
Allegro.
Non! je ne le puis...
fp
G
Dieu connaît mon se - cret!
Dans mon cœur il peut
fp
G
li - re,
Mais vous... ô vous!... ja - mais!
ANDRÉA.
Il se
ff
A
tait!...
Je res - pi - re!
ff
La mort, la mort! oui Tel
CHŒUR.
ff
La mort, la mort! oui Tel
ff
La mort, la mort! oui Tel
ff

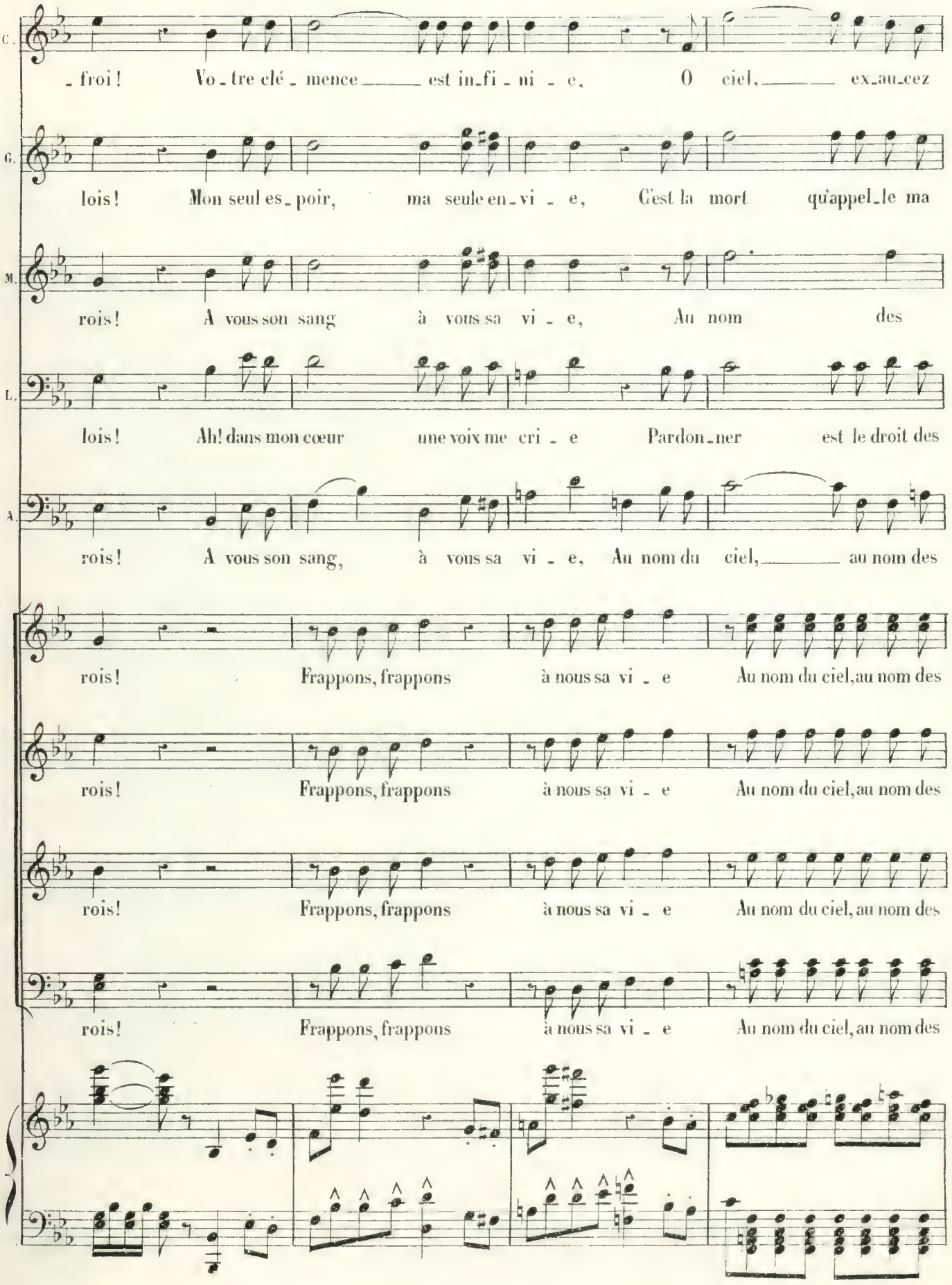

est son sort! La mort, la mort! Oui Tel est son sort! La
est son sort! La mort, la mort! Oui Tel est son sort! La
est son sort! La mort, la mort! Oui Tel est son sort! La
ff
CATARINA.
Ah!
GÉRARD.
Ah!
MOCENIGO.
Ah!
LUSIGNAN.
Ah!
ANDREA.
Ah!
mort!
mort!
mort!

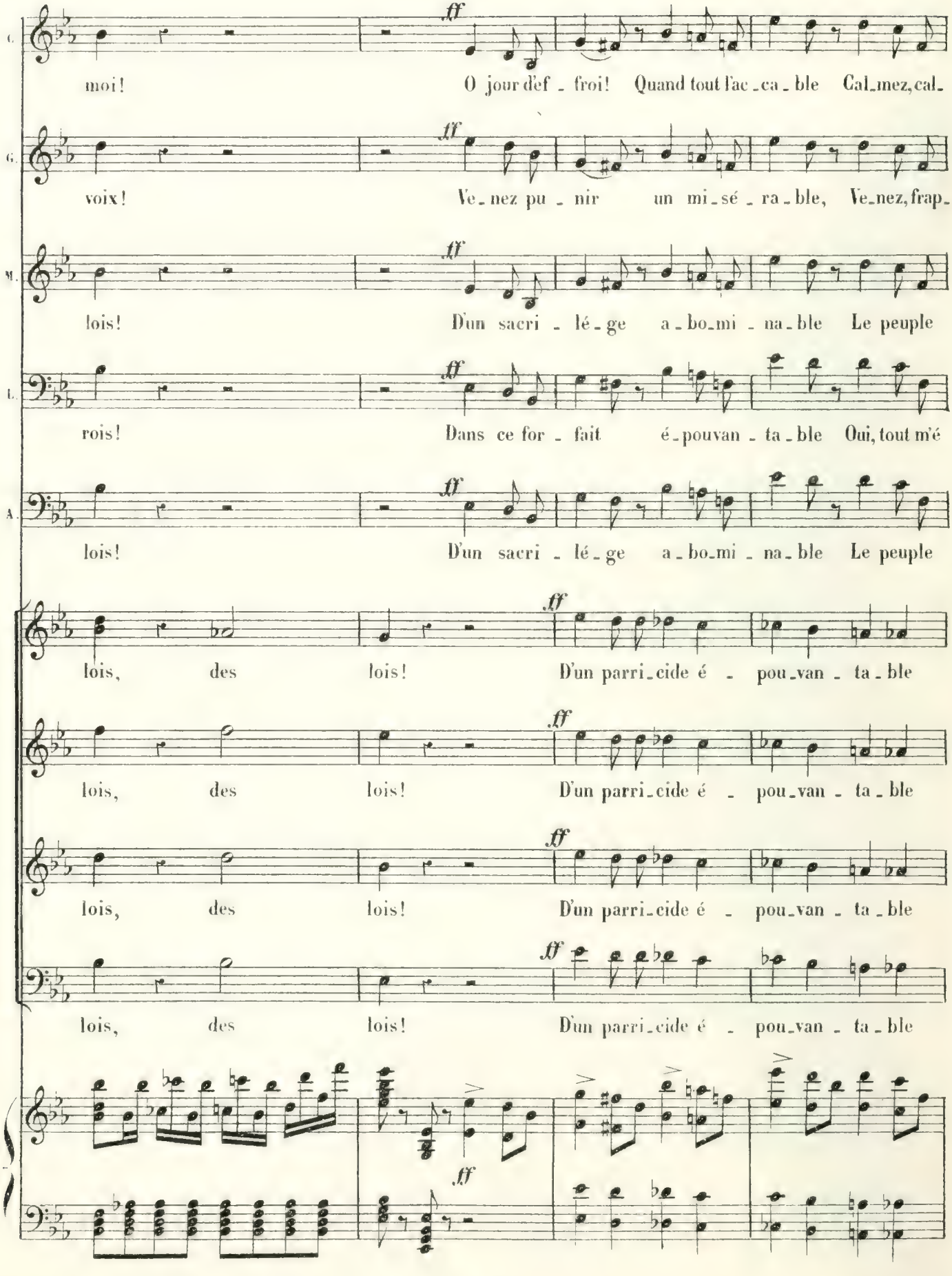

Più vivo.
f
D'un sacri_lé_ge a_bo_mi_na_ble Le peuple veut__
1r Ténors.
f
D'un sacri_lé_ge a_bo_mi_na_ble Le peuple veut__
2ds Ténors.
f
D'un sa_cri_lé_ge a_bo_mi_na_ble Le peuple veut le châ_ti_
f
D'un sa_cri_lé_ge a_bo_mi_na_ble Le peuple veut le châ_ti_
Più vivo.
ff
le châtiment D'un parri_ci_de é_pouvan_ta_ble Le peuple veut le
le châtiment D'un parri_ci_de é_pouvan_ta_ble Le peuple veut le
_ment D'un par_ri_ci_de é_pouvan_ta_ble Le peuple i_ci oui veut le
_ment D'un par_ri_ci_de é_pouvan_ta_ble Le peuple i_ci oui veut le

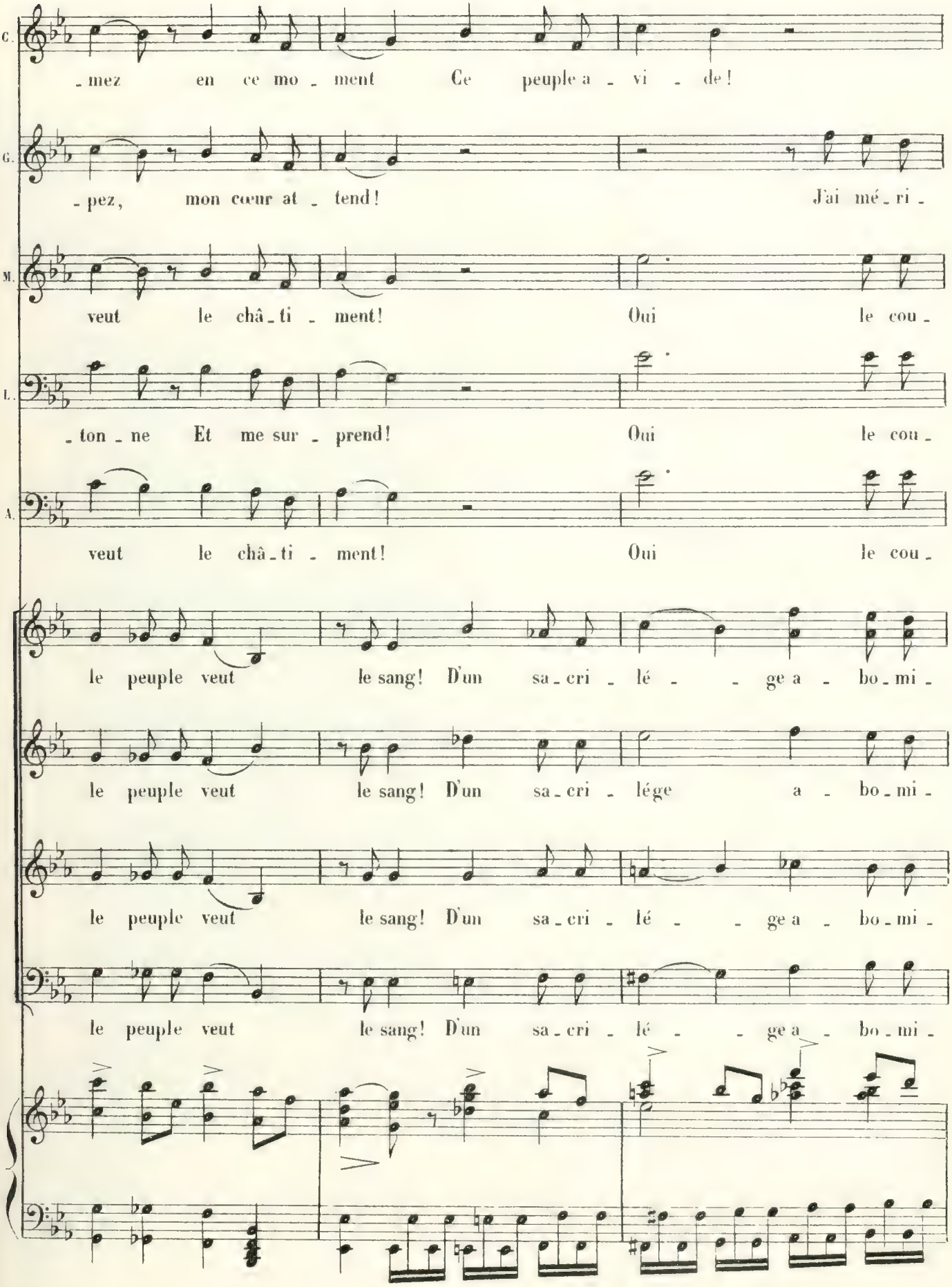

CATARINA.
O jour d'ef - froi! quand tout l'ac - ca - ble, Comment cal - mer en ce mo-
GERARD.
Ve - nez pu - nir un mi - sé - ra - ble, Ve - nez frap - per, mon cœur at-
MOCÉNIGO.
D'un sa-cri - lé - ge a - bo-mi - na - ble Le peuple veut le châ-ti-
LUSIGNAN.
Dans ce for - fait é - pouvan - ta - ble, Oui, tout m'é - ton - ne et me sur-
ANDRÉA.
D'un sa-cri - lé - ge a - bo-mi - na - ble Le peuple veut le châ-ti-
ff
sang! D'un sacri - lége a - bo - mi - na - ble Le peuple veut
ff
sang! D'un sacri - lége a - bo - mi - na - ble Le peuple veut
ff
sang! D'un sacri - lége a - bo - mi - na - ble Le peuple veut
ff
sang! D'un sacri - lége a - bo - mi - na - ble Le peuple veut
ff

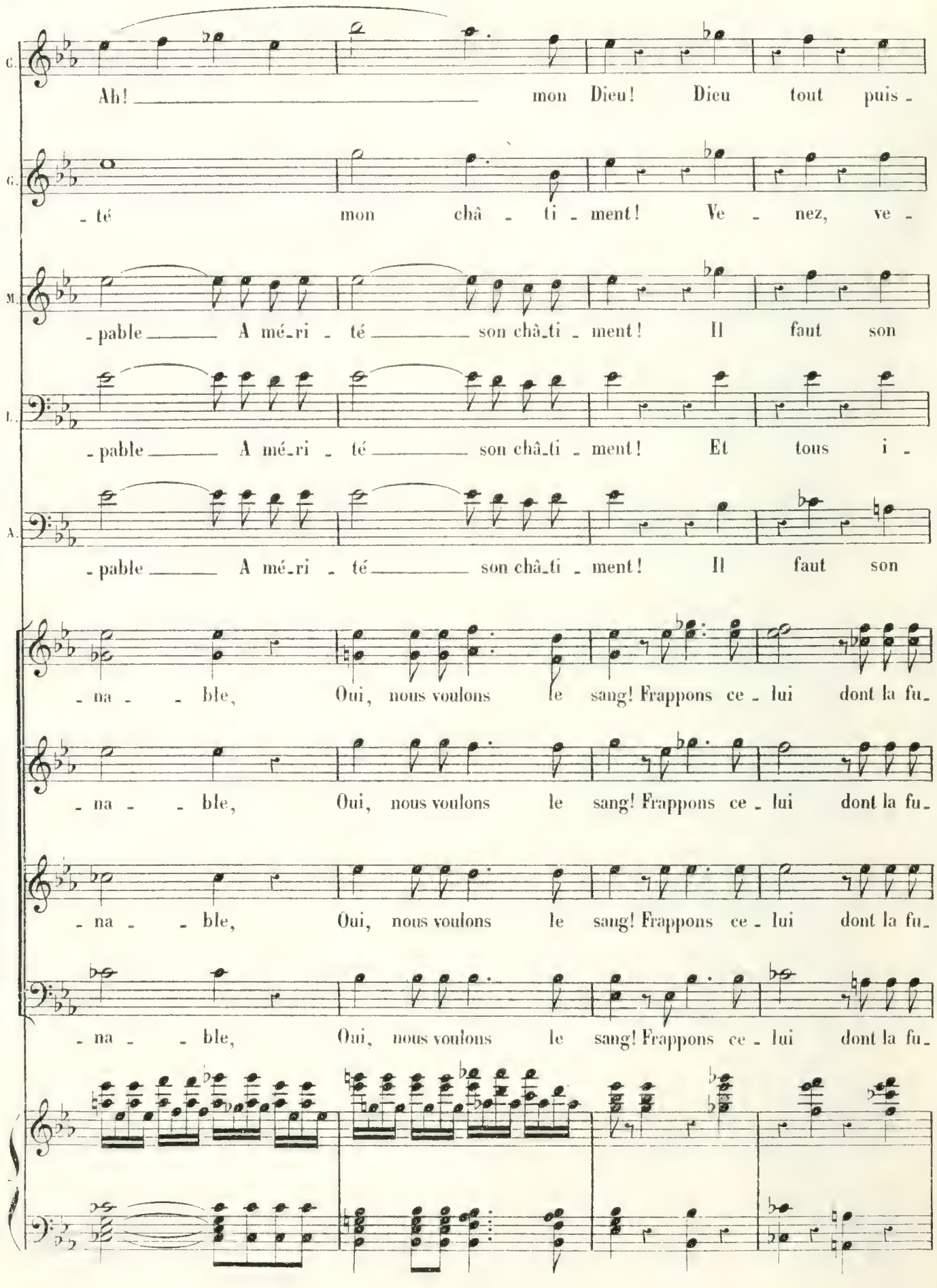

C.
- ment Ce peuple a - vi - de in - ex - o - ra - ble Qui veut i - ci ver - ser son
G.
- tend Vo - tre sen - ten - ce in - ex - o - ra - ble J'ai mé - ri - té mon châ - ti -
M.
- ment D'un par - ri - ci - de é - pouvan - ta - ble Le peuple veut ver - ser le
L.
- prend Et pour le cri - me, oui, le cou - pa - ble Mé - rite i - ci son châ - ti -
A.
- ment D'un par - ri - ci - de é - pouvan - ta - ble Le peuple veut ver - ser le
le châtiment, D'un par - ri - cide é - pou - van - ta - ble Le peuple i - ci
le châtiment, D'un par - ri - cide é - pou - van - ta - ble Le peuple i - ci
le châtiment, D'un par - ri - cide é - pou - van - ta - ble Le peuple i - ci
le châtiment, D'un par - ri - cide é - pou - van - ta - ble Le peuple i - ci
ff

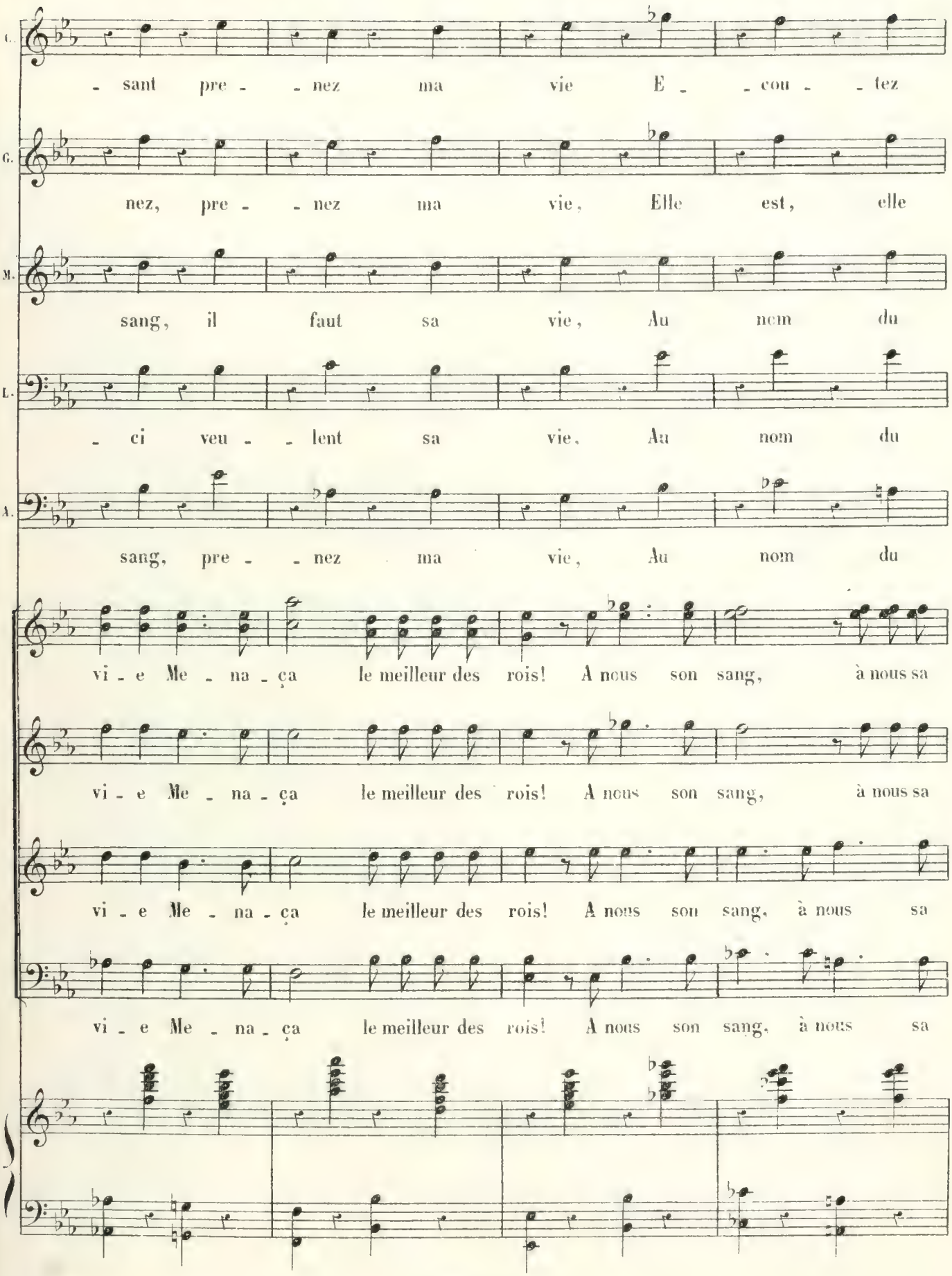

C.
sang! Mon Dieu,mon Dieu prenez ma vi - e! O jour d'ef -
G.
- ment! Ve-nez,ve - nez prenez ma vi - e Oui, je me livre au fer des
M.
sang! Frapper ce - lui dont la fu - ri - e A mena - cé le meilleur des
L.
- ment! Mais lorsque tous veulent sa vi - e Pour o-bé - ir à nos saintes
A.
sang! Frapper ce - lui dont la fu - ri - e A mena - cé le meilleur des
deman-de le sang! Frappons celui dont la fu-ri - e Me-na-ça le meilleur des
deman-de le sang! Frappons celui dont la fu-ri - e Me-na-ça le meilleur des
deman-de le sang! Frappons celui dont la fu-ri - e Me-na-ça le meilleur des
deman-de le sang! Frappons celui dont la fu-ri - e Me-na-ça le meilleur des

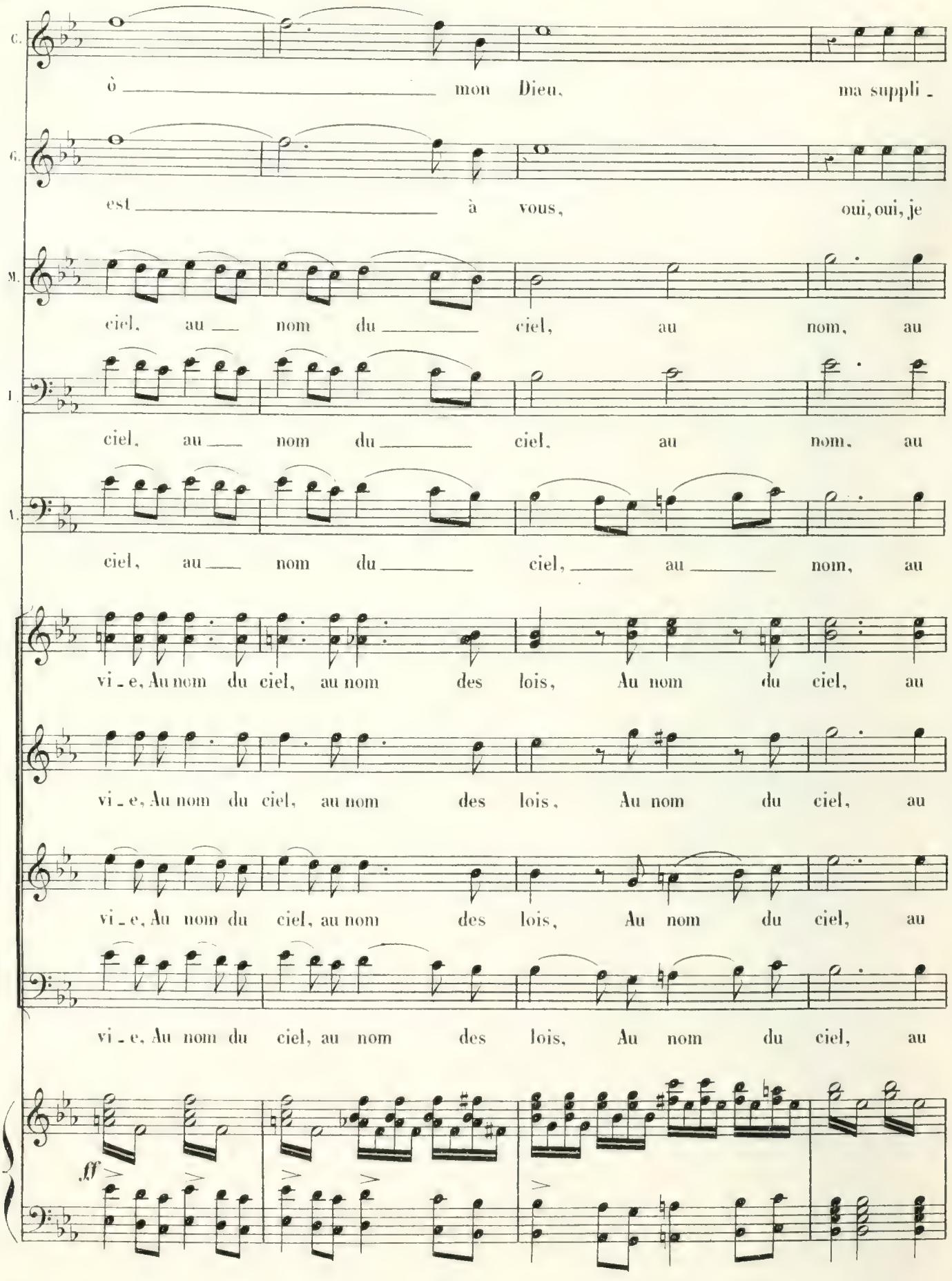

C. - froi ! Vo - tre clé - mence ____ est in - fi - ni - e, O ciel, ____ ex - au - cez
G. lois ! Mon seul es - poir, ma seule en - vi - e, C'est la mort qu'appel - le ma
M. rois ! A vous son sang à vous sa vi - e, Au nom des
L. lois ! Ah ! dans mon cœur une voix me cri - e Pardon - ner est le droit des
A. rois ! A vous son sang, à vous sa vi - e, Au nom du ciel, ____ au nom des
rois ! Frappons, frappons à nous sa vi - e Au nom du ciel, au nom des
rois ! Frappons, frappons à nous sa vi - e Au nom du ciel, au nom des
rois ! Frappons, frappons à nous sa vi - e Au nom du ciel, au nom des
rois ! Frappons, frappons à nous sa vi - e Au nom du ciel, au nom des

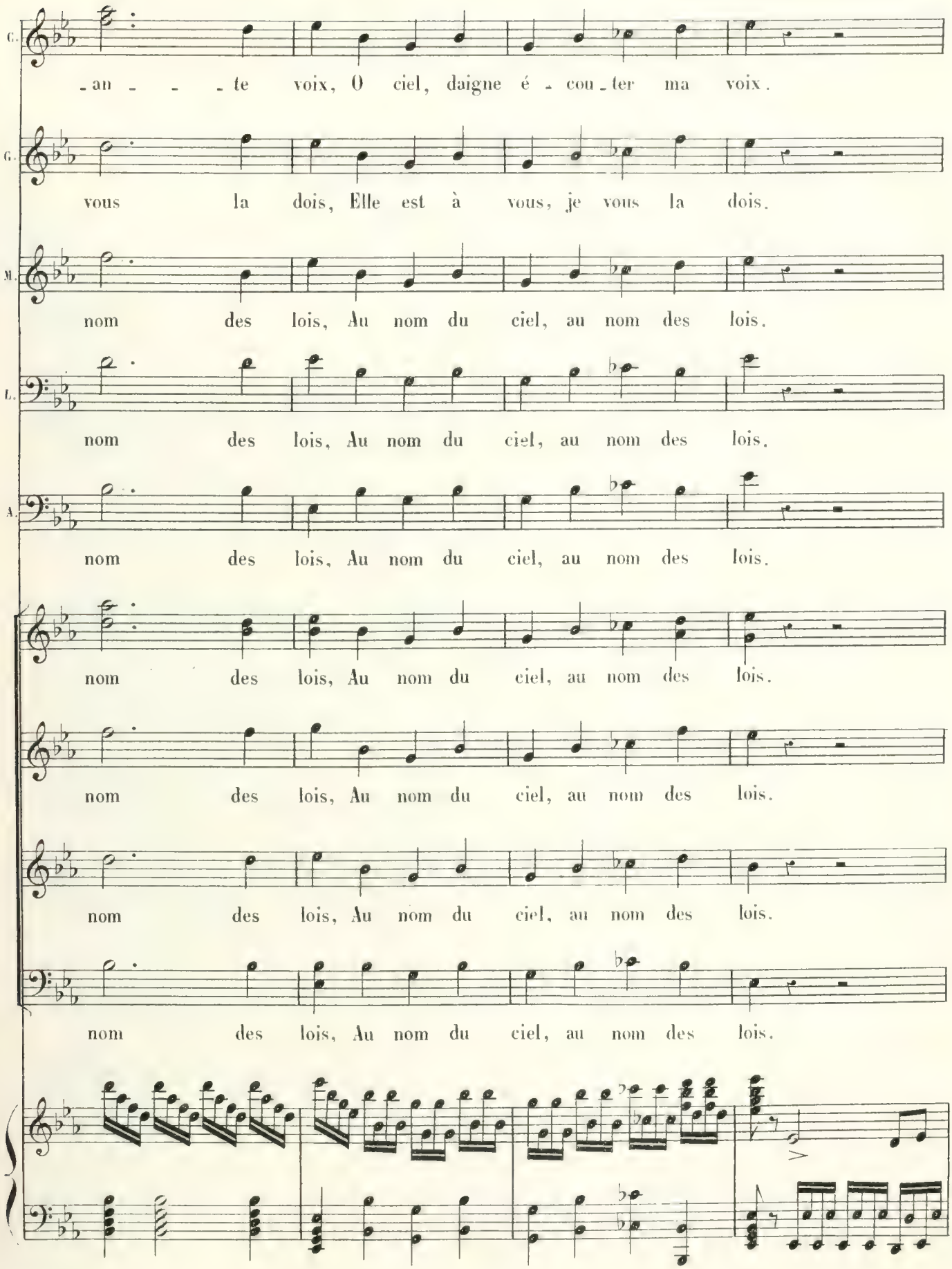

C.
moi! O jour d'ef - froi! Quand tout l'ac - ca - ble Cal - mez, cal -
G.
voix! Ve - nez pu - nir un mi - sé - ra - ble, Ve - nez, frap -
M.
lois! D'un sacri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple
L.
rois! Dans ce for - fait é - pouvan - ta - ble Oui, tout m'é
A.
lois! D'un sacri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple
lois, des lois! D'un parri - cide é - pou - van - ta - ble
lois, des lois! D'un parri - cide é - pou - van - ta - ble
lois, des lois! D'un parri - cide é - pou - van - ta - ble
lois, des lois! D'un parri - cide é - pou - van - ta - ble
ff

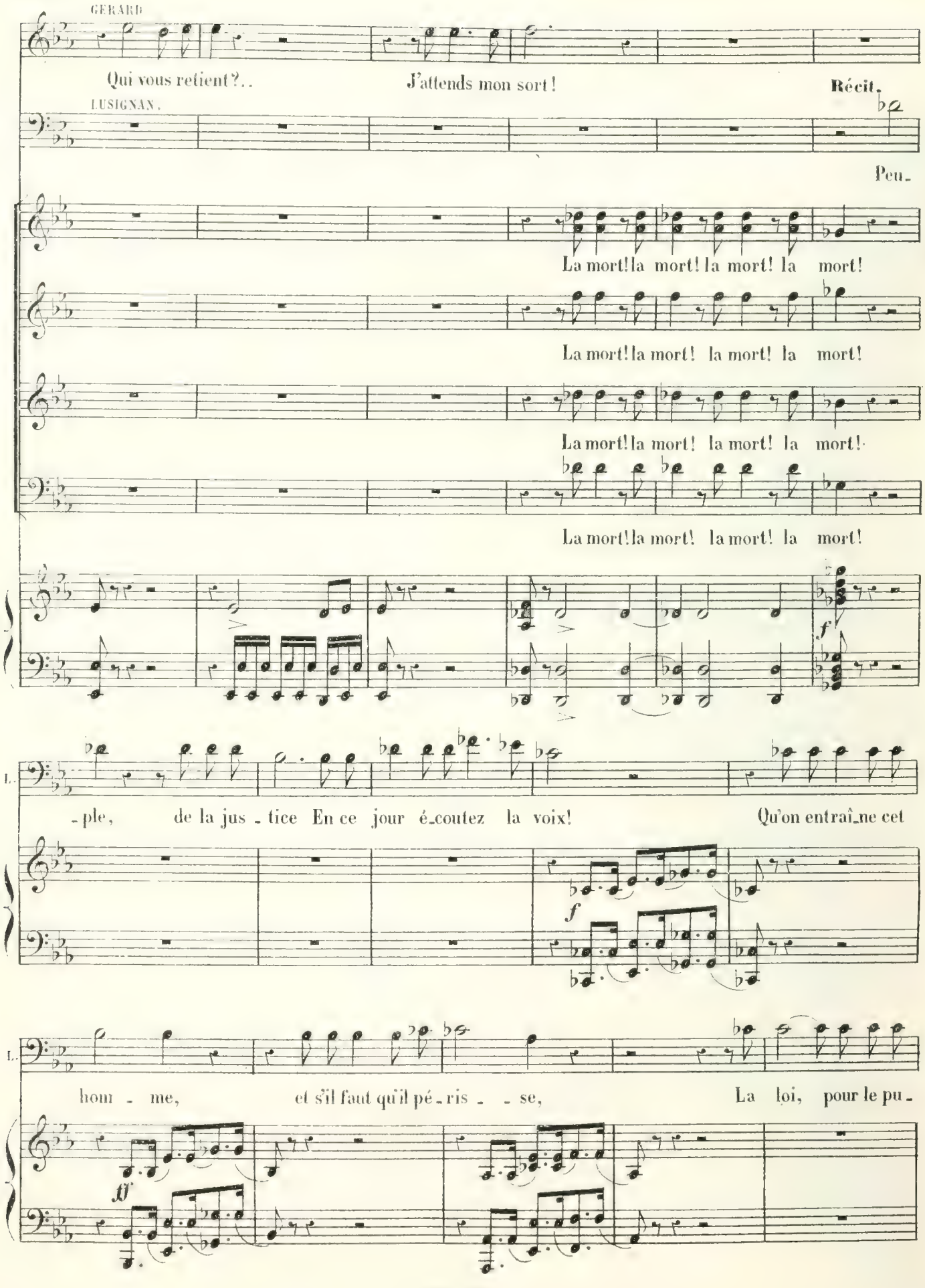

C. -mez en ce mo - ment Ce peuple a - vi - de!
G. -pez, mon cœur at - tend! J'ai mé - ri -
M. veut le châ - ti - ment! Oui le cou -
L. -ton - ne Et me sur - prend! Oui le cou -
A. veut le châ - ti - ment! Oui le cou -
le peuple veut le sang! D'un sa - cri - lé - - ge a - bo - mi -
le peuple veut le sang! D'un sa - cri - lége a - bo - mi -
le peuple veut le sang! D'un sa - cri - lé - - ge a - bo - mi -
le peuple veut le sang! D'un sa - cri - lé - - ge a - bo - mi -

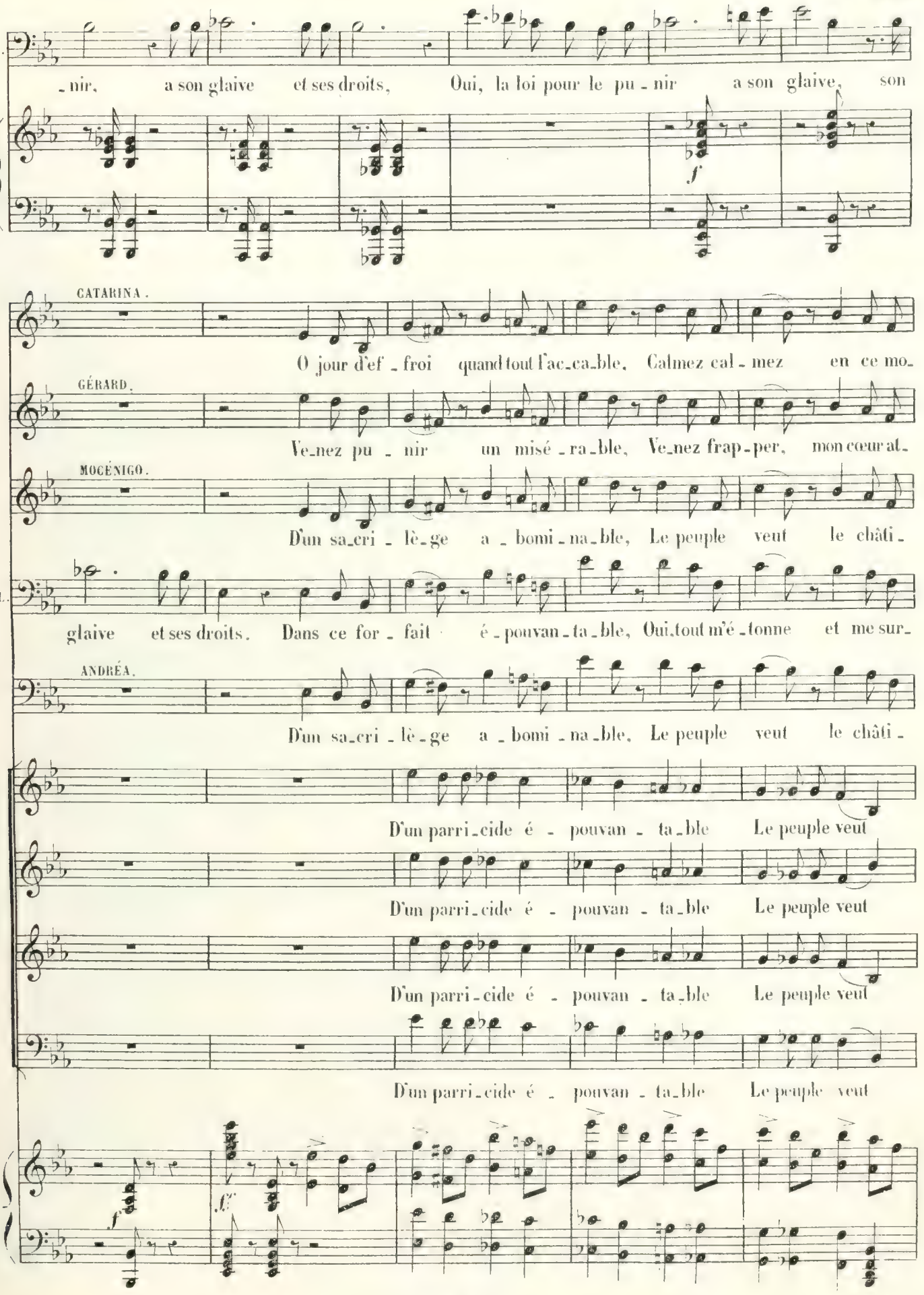

C.
Ah! mon Dieu! Dieu tout puis -
C.
- té mon châ - ti - ment! Ve - nez, ve -
M.
- pable A mé-ri - té son châ-ti - ment! Il faut son
T.
- pable A mé-ri - té son châ-ti - ment! Et tous i -
A.
- pable A mé-ri - té son châ-ti - ment! Il faut son
- na - - ble, Oui, nous voulons le sang! Frappons ce - lui dont la fu-
- na - - ble, Oui, nous voulons le sang! Frappons ce - lui dont la fu-
- na - - ble, Oui, nous voulons le sang! Frappons ce - lui dont la fu-
- na - - ble, Oui, nous voulons le sang! Frappons ce - lui dont la fu-

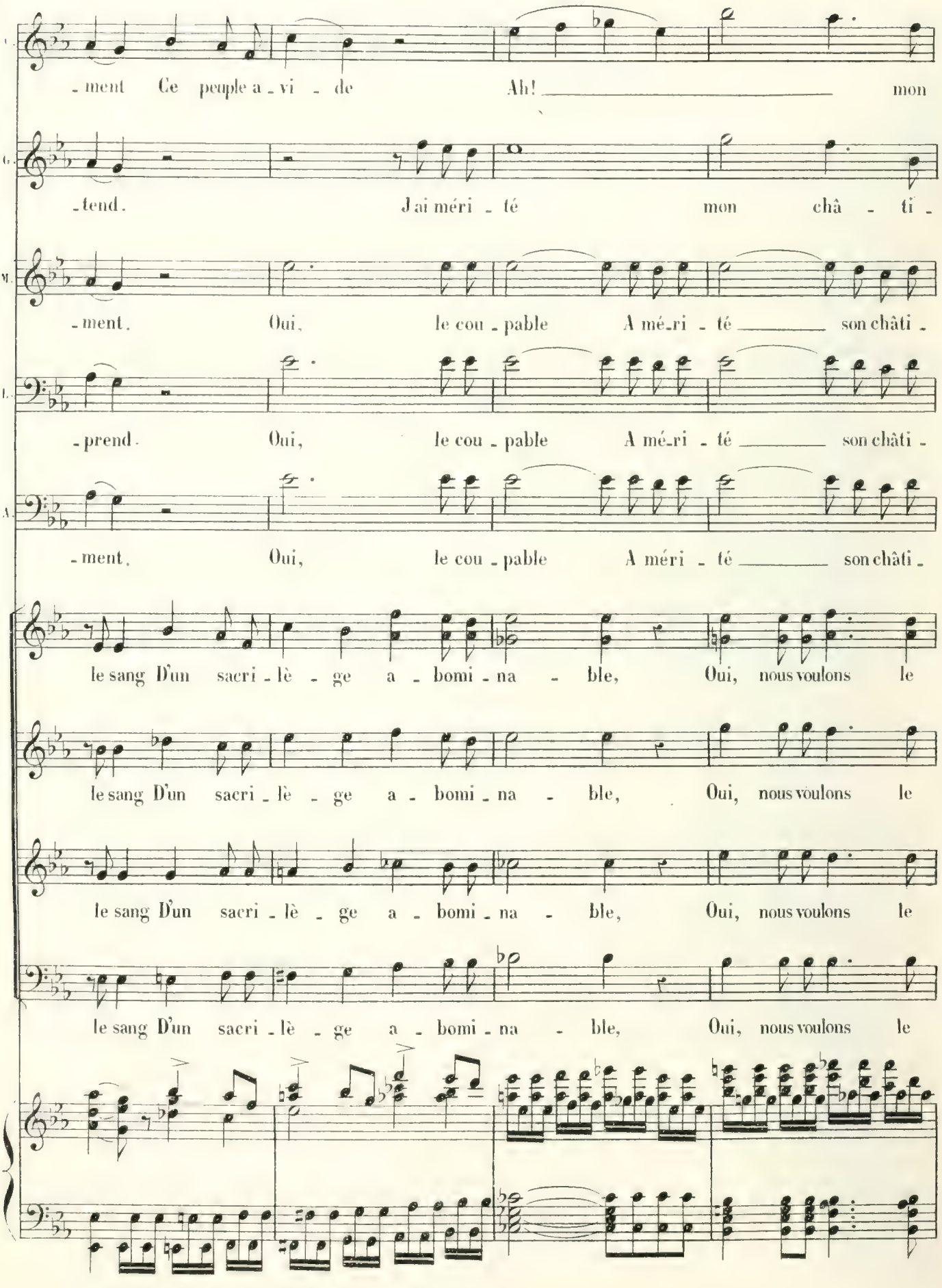

C. - sant pre - - nez ma vie E - - cou - - tez
G. nez, pre - - nez ma vie, Elle est, elle
M. sang, il faut sa vie, Au nom du
L. - ci veu - - lent sa vie, Au nom du
A. sang, pre - - nez ma vie, Au nom du
vi - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son sang, à nous sa
vi - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son sang, à nous sa
vi - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son sang, à nous sa
vi - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son sang, à nous sa

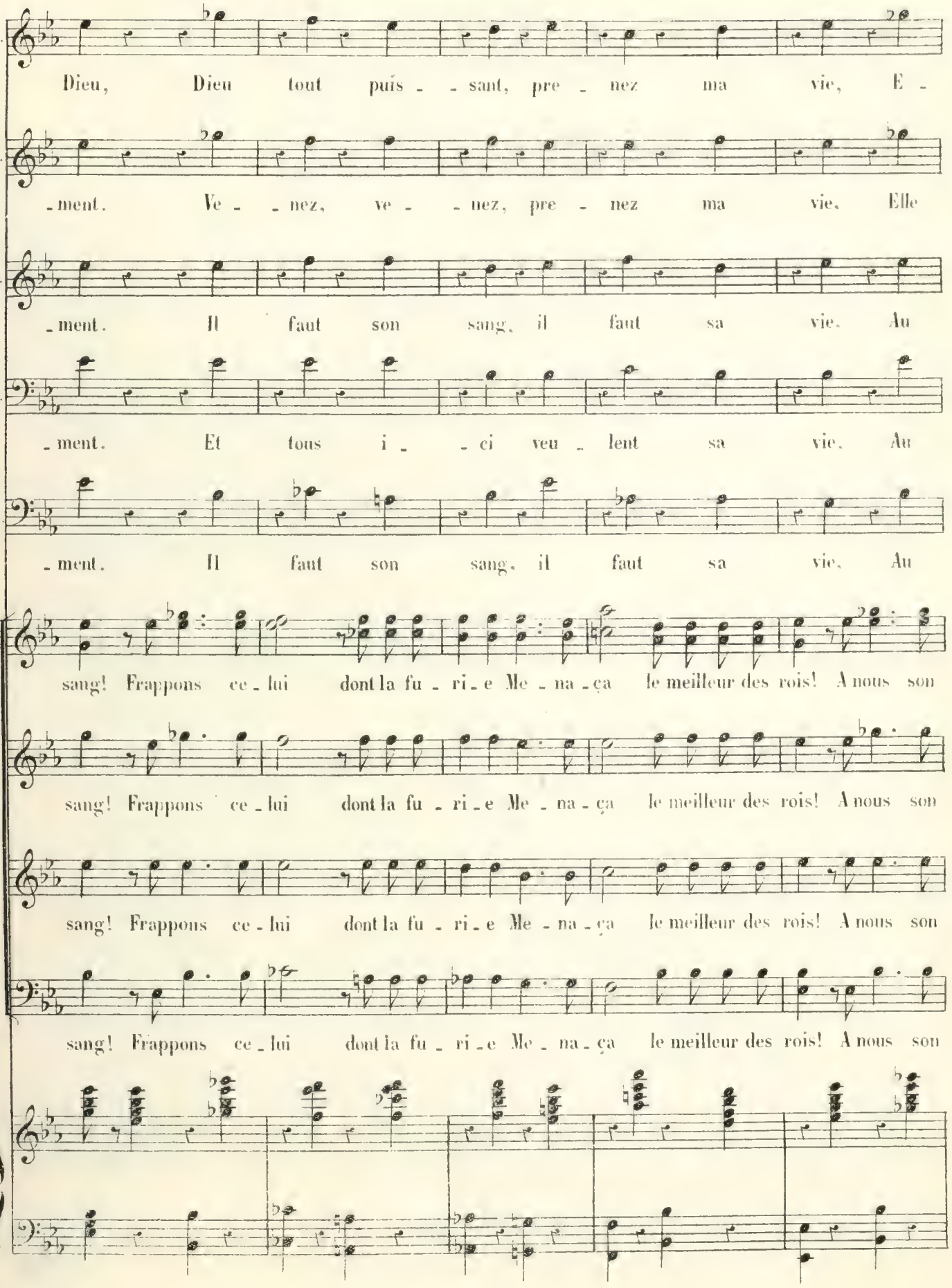

C.
ô mon Dieu, ma suppli -
G.
est à vous, oui, oui, je
M.
ciel, au nom du ciel, au nom, au
T.
ciel, au nom du ciel, au nom, au
A.
ciel, au nom du ciel, au nom, au
vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du ciel, au
vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du ciel, au
vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du ciel, au
vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du ciel, au
ff

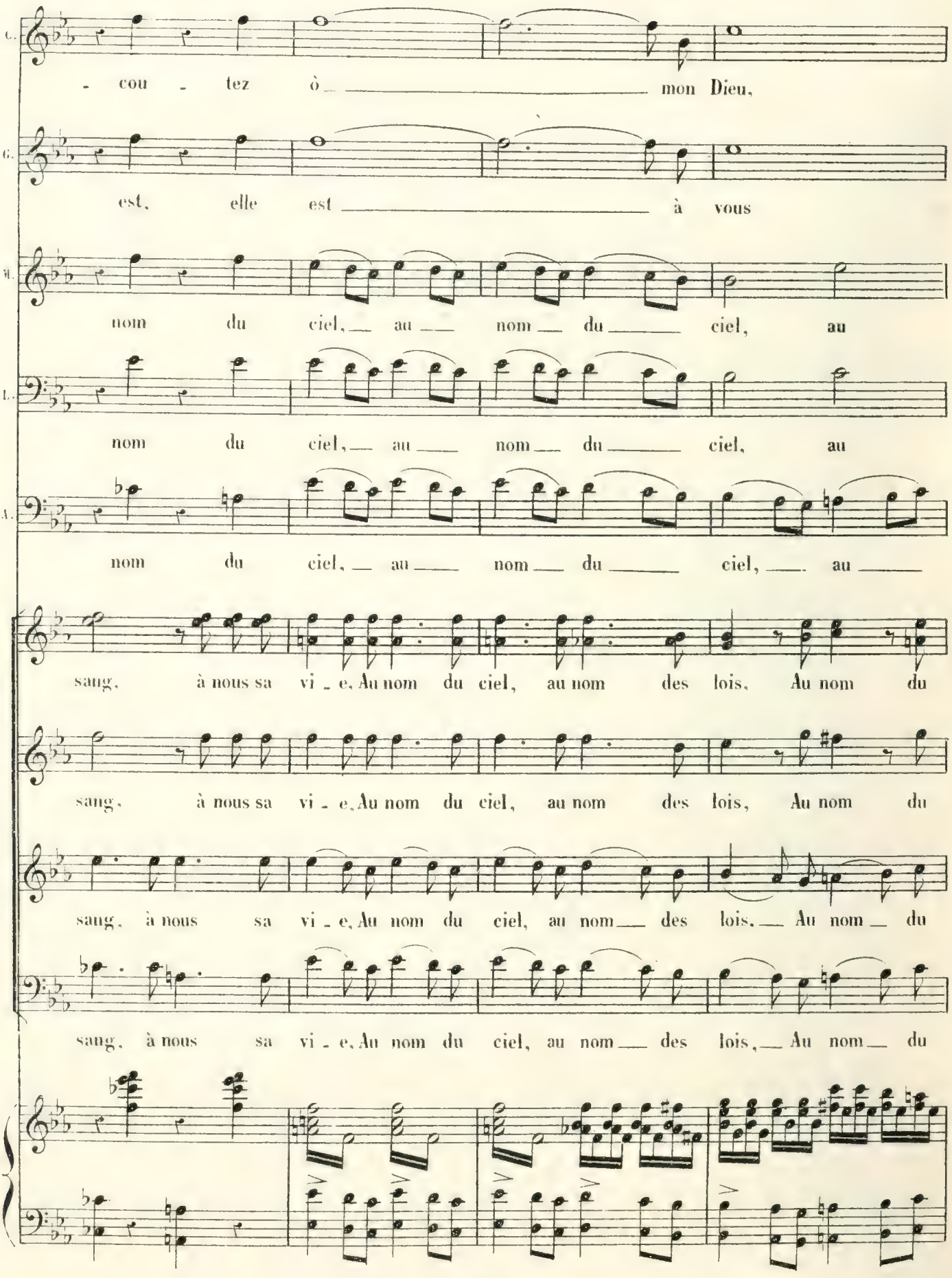

G.
-an - - - te voix, O ciel, daigne é - cou - ter ma voix.
G.
vous la dois, Elle est à vous, je vous la dois.
M.
nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.
L.
nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.
A.
nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.
nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.
nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.
nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.
nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.

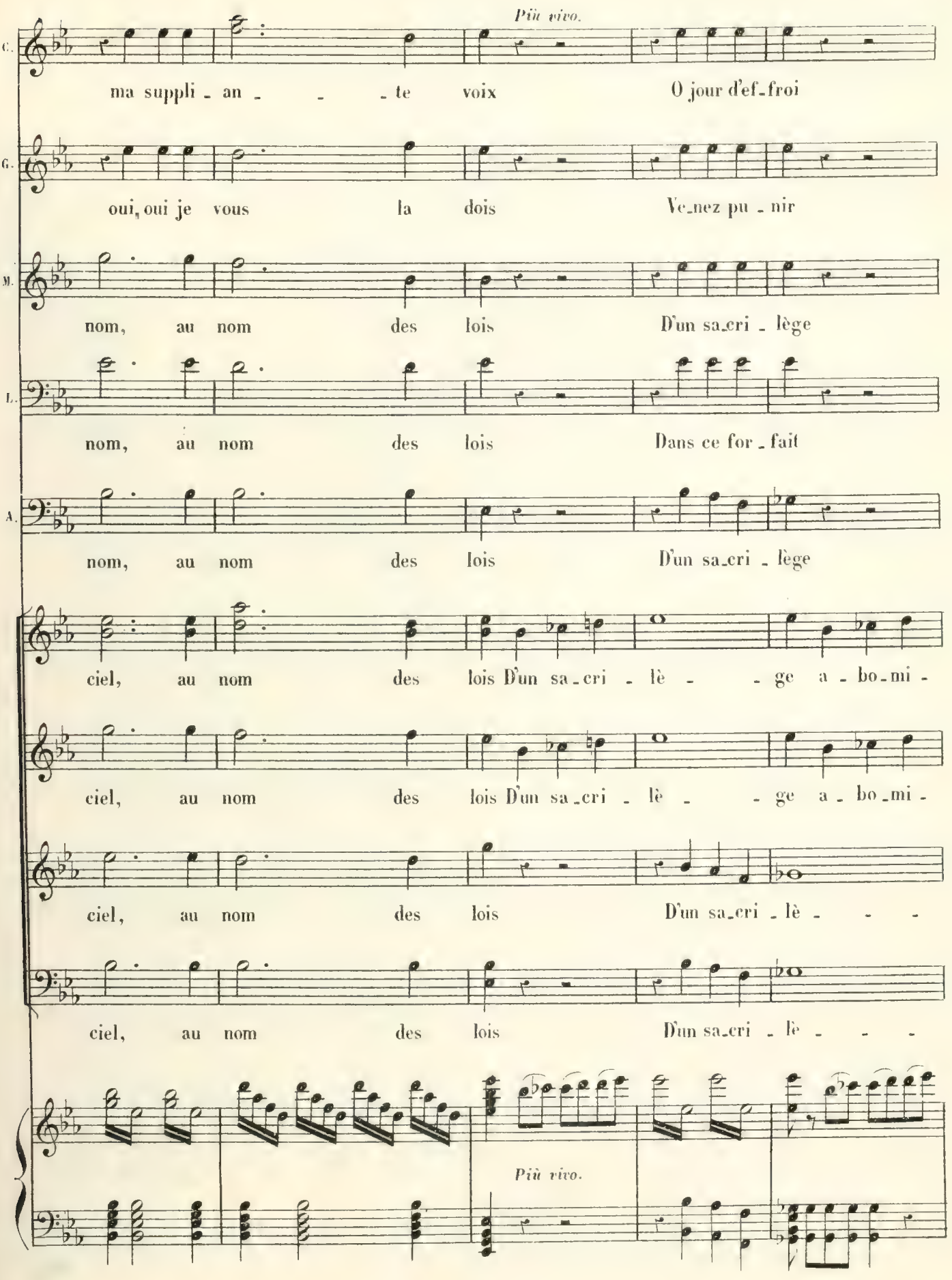

GERARD
Qui vous retient?..
J'attends mon sort!
Récit.
LUSIGNAN.
Peu-
La mort! la mort! la mort! la mort!
La mort! la mort! la mort! la mort!
La mort! la mort! la mort! la mort!
La mort! la mort! la mort! la mort!
f
L.
-ple, de la jus-tice En ce jour é-coutez la voix! Qu'on entraî-ne cet
f
L.
hom-me, et s'il faut qu'il pé-ris--se, La loi, pour le pu-

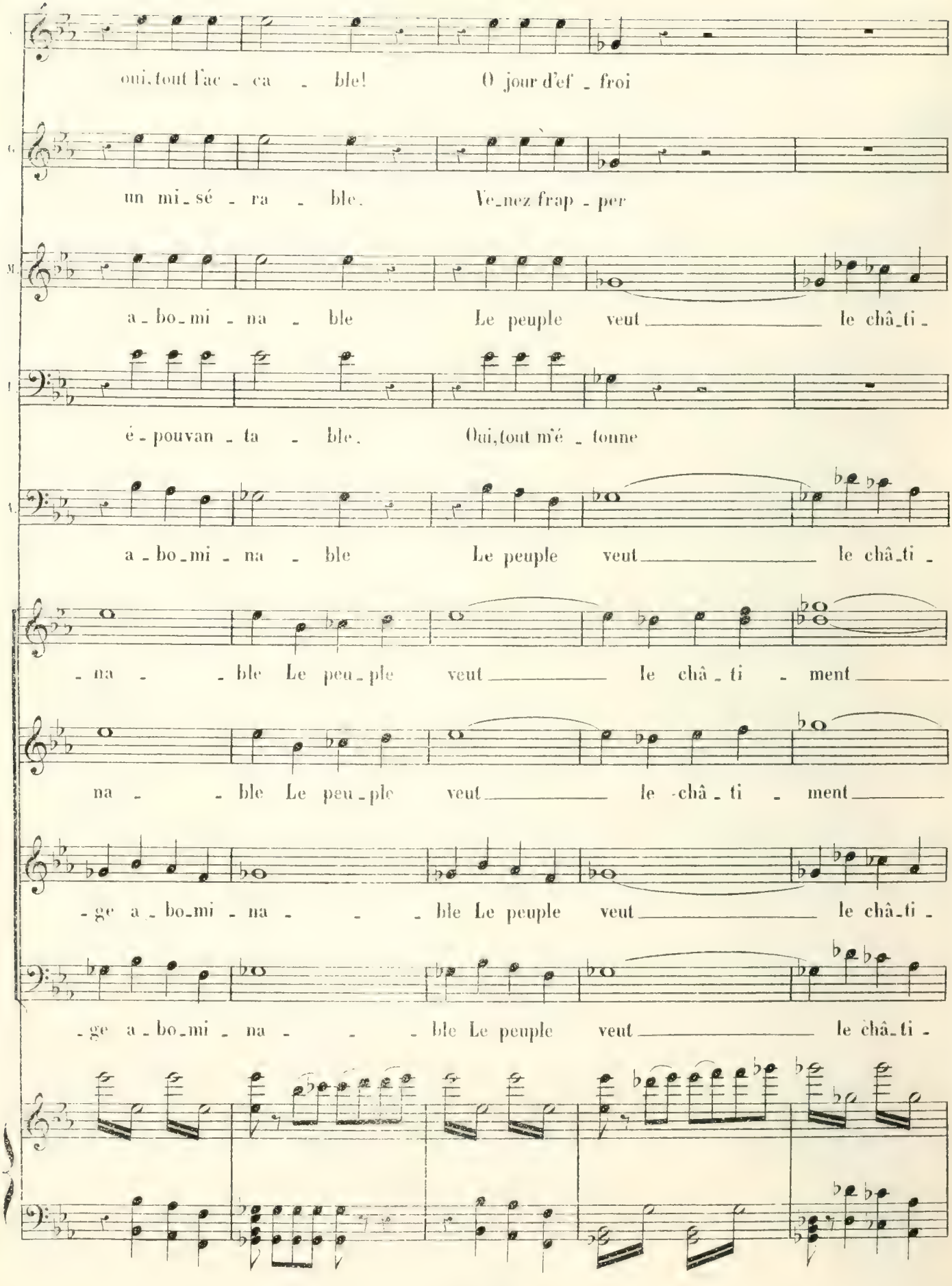

L.
-nir, a son glaive et ses droits, Oui, la loi pour le pu-nir a son glaive, son
f
CATARINA.
O jour d'ef-froi quand tout l'ac-ca-ble, Calmez cal-mez en ce mo-
GÉRARD.
Ve-nez pu-nir un misé-ra-ble, Ve-nez frap-per, mon cœur at-
MOCÉNIGO.
D'un sa-cri-lè-ge a-bomi-na-ble, Le peuple veut le châti-
L.
glaive et ses droits. Dans ce for-fait é-pouvan-ta-ble, Oui tout m'é-tonne et me sur-
ANDRÉA.
D'un sa-cri-lè-ge a-bomi-na-ble, Le peuple veut le châti-
CHŒUR.
D'un parri-cide é-pouvan-ta-ble Le peuple veut
D'un parri-cide é-pouvan-ta-ble Le peuple veut
D'un parri-cide é-pouvan-ta-ble Le peuple veut
D'un parri-cide é-pouvan-ta-ble Le peuple veut
f
ff

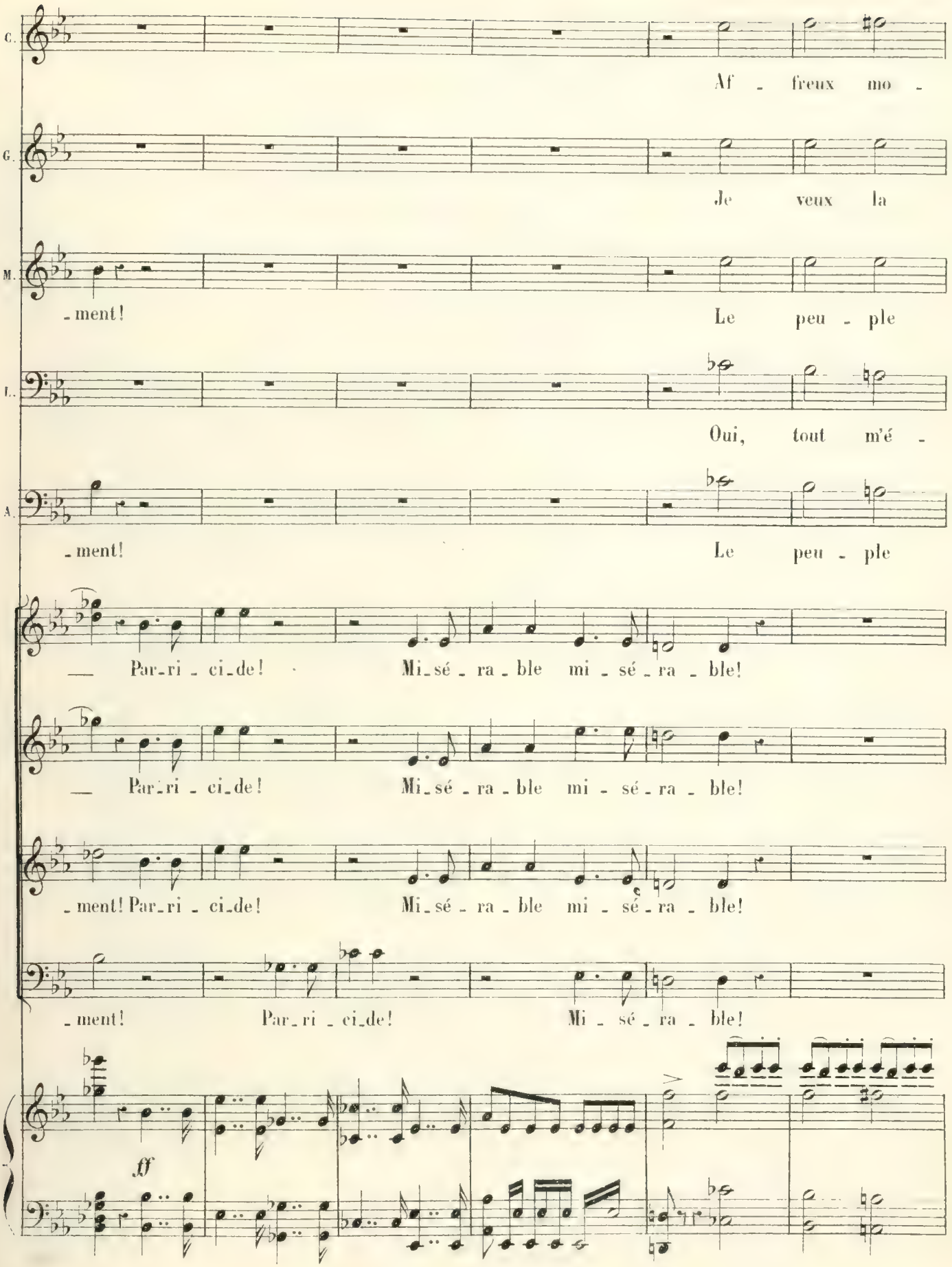

C. - ment Ce peuple a - vi - de Ah! mon
G. - tend. J'ai méri - té mon châ - ti -
M. - ment. Oui, le cou - pable A méri - té son châti -
T. - prend. Oui, le cou - pable A méri - té son châti -
A. - ment. Oui, le cou - pable A méri - té son châti -
le sang D'un sacri - lè - ge a - bomi - na - ble, Oui, nous voulons le
le sang D'un sacri - lè - ge a - bomi - na - ble, Oui, nous voulons le
le sang D'un sacri - lè - ge a - bomi - na - ble, Oui, nous voulons le
le sang D'un sacri - lè - ge a - bomi - na - ble, Oui, nous voulons le

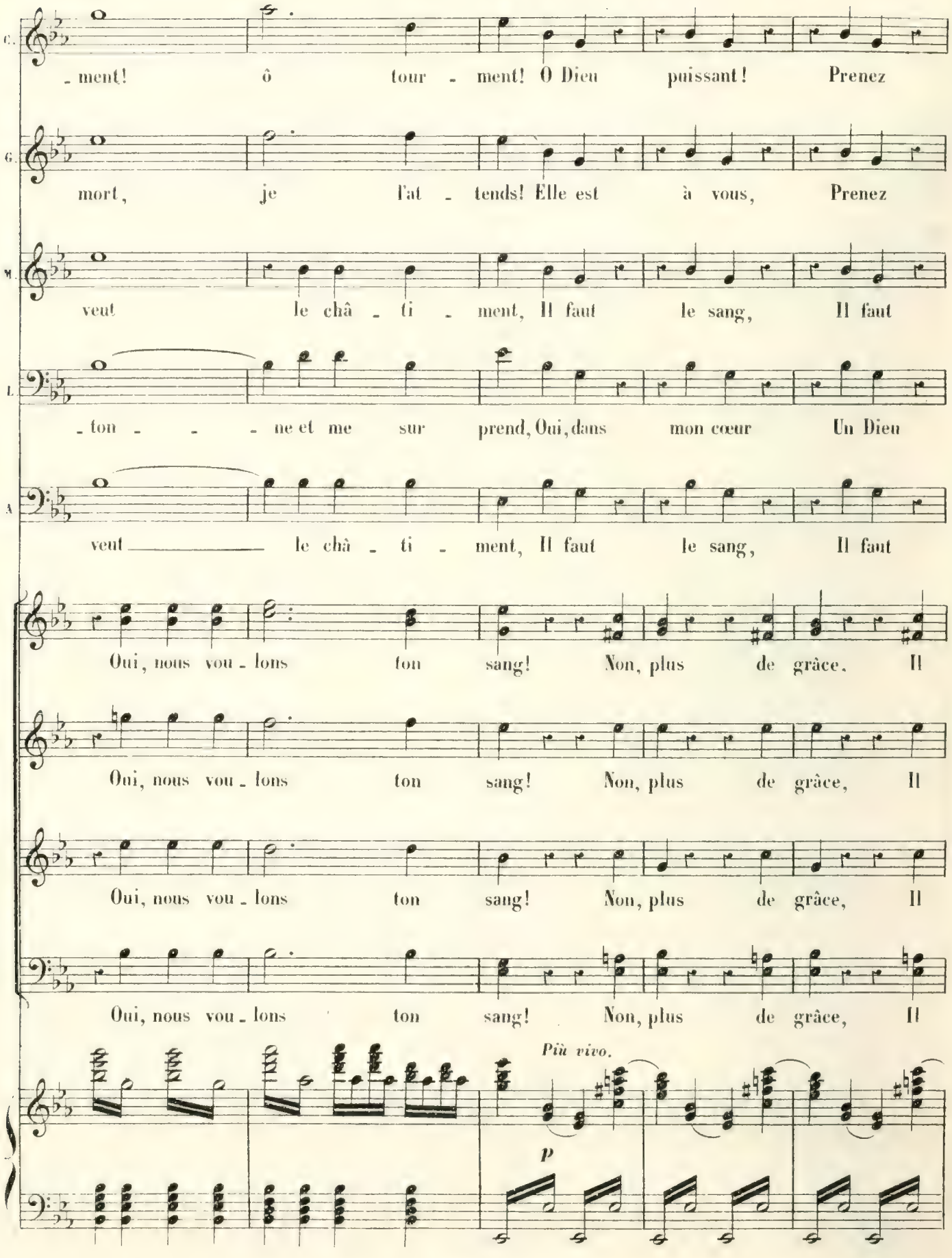

C.
Dieu, Dieu tout puis - - sant, pre - nez ma vie, E -
G.
- ment. Ve - - nez, ve - - nez, pre - nez ma vie. Elle
M.
- ment. Il faut son sang, il faut sa vie. Au
L.
- ment. Et tous i - - ci veu - lent sa vie. Au
A.
- ment. Il faut son sang, il faut sa vie. Au
sang! Frappons ce - lui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son
sang! Frappons ce - lui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son
sang! Frappons ce - lui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son
sang! Frappons ce - lui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son

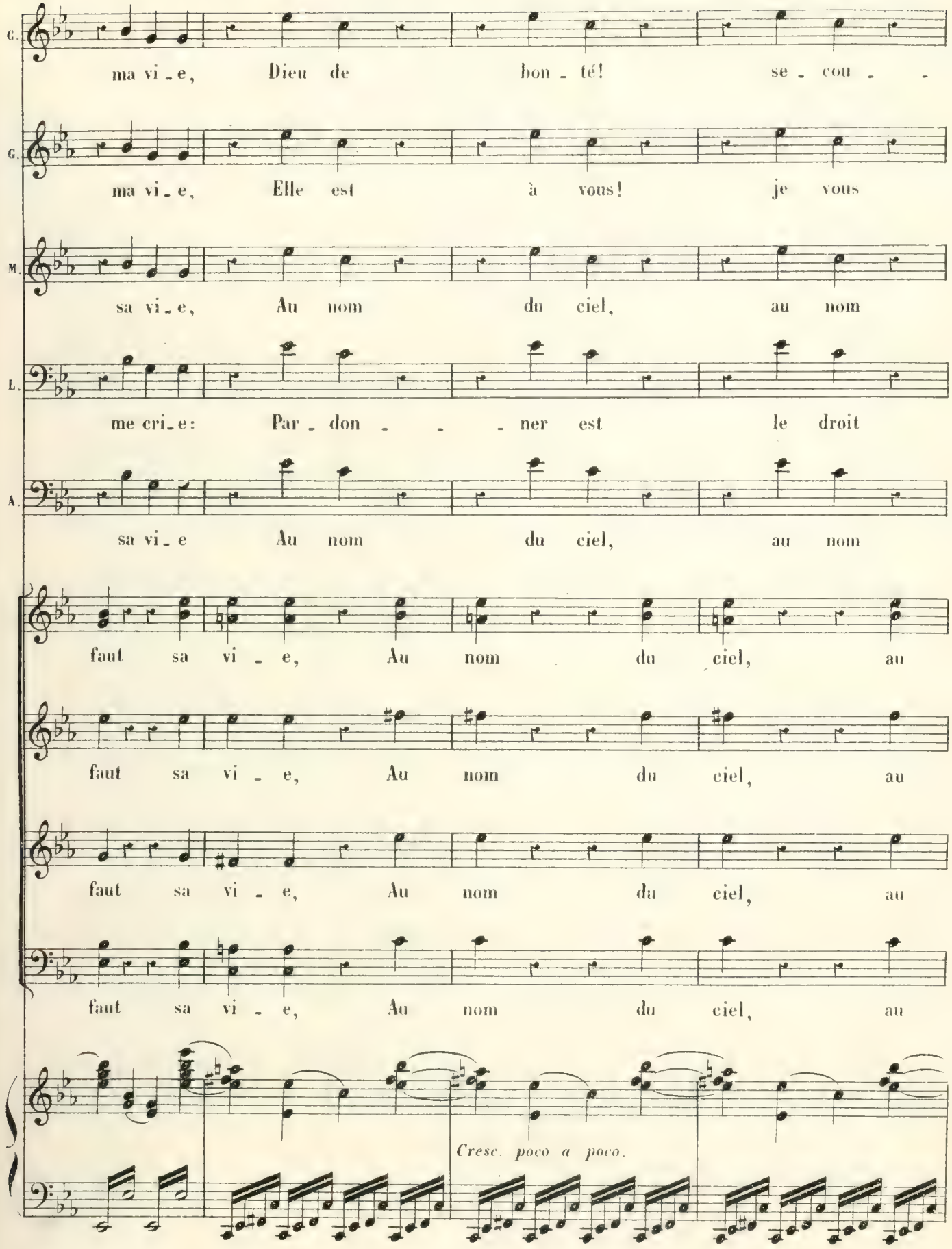

C. - cou - tez ô mon Dieu,
G. est, elle est à vous
M. nom du ciel, au nom du ciel, au
L. nom du ciel, au nom du ciel, au
A. nom du ciel, au nom du ciel, au
sang, à nous sa vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du
sang, à nous sa vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du
sang, à nous sa vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du
sang, à nous sa vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du

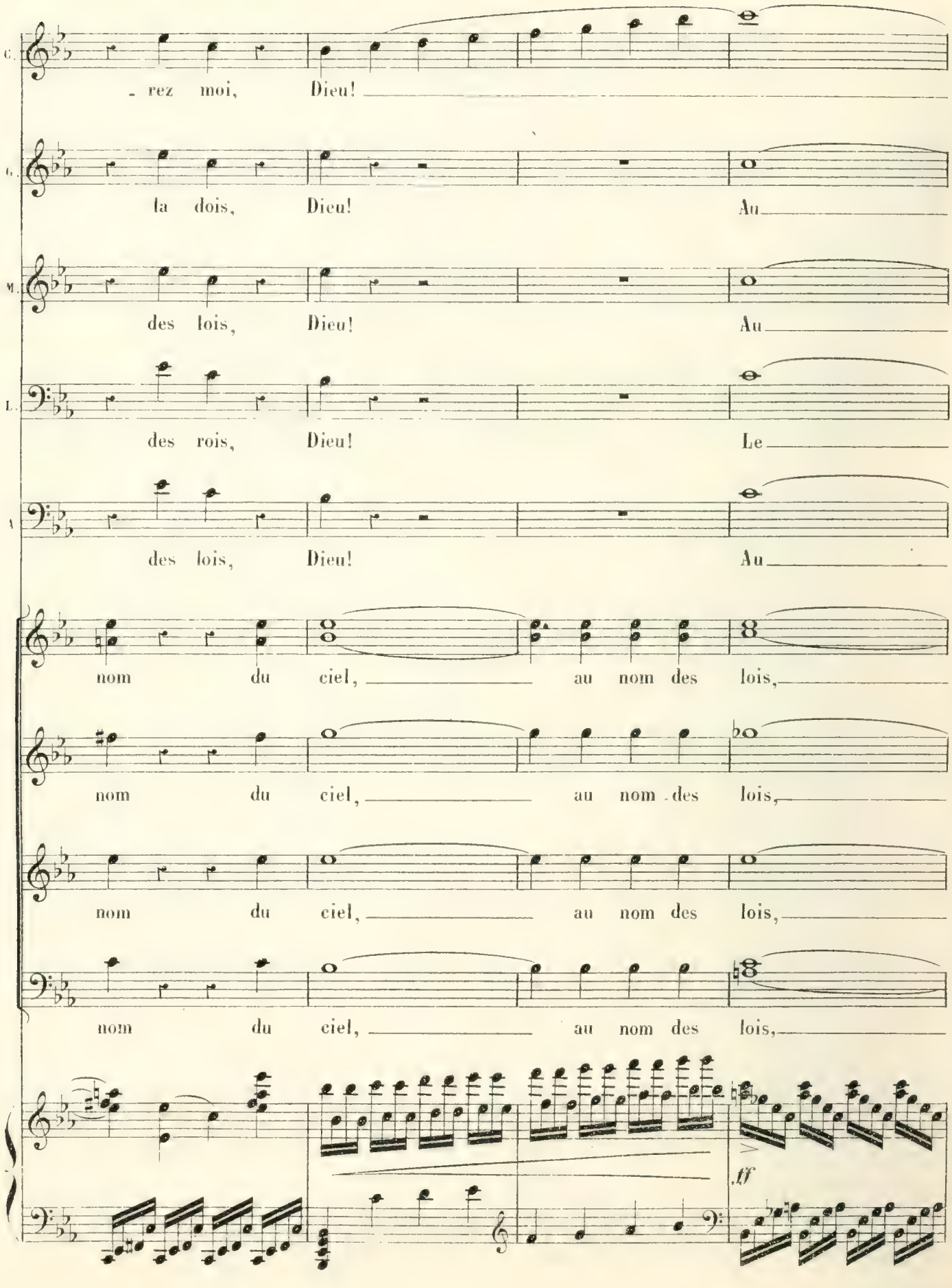

Più vivo.
C.
ma suppli - an - - - te voix O jour d'ef-froi
G.
oui, oui je vous la dois Ve-nez pu - nir
M.
nom, au nom des lois D'un sa-cri - lège
L.
nom, au nom des lois Dans ce for - fait
A.
nom, au nom des lois D'un sa-cri - lège
ciel, au nom des lois D'un sa-cri - lè - - ge a - bo-mi -
ciel, au nom des lois D'un sa-cri - lè - - ge a - bo-mi -
ciel, au nom des lois D'un sa-cri - lè - - -
ciel, au nom des lois D'un sa-cri - lè - - -
Più vivo.

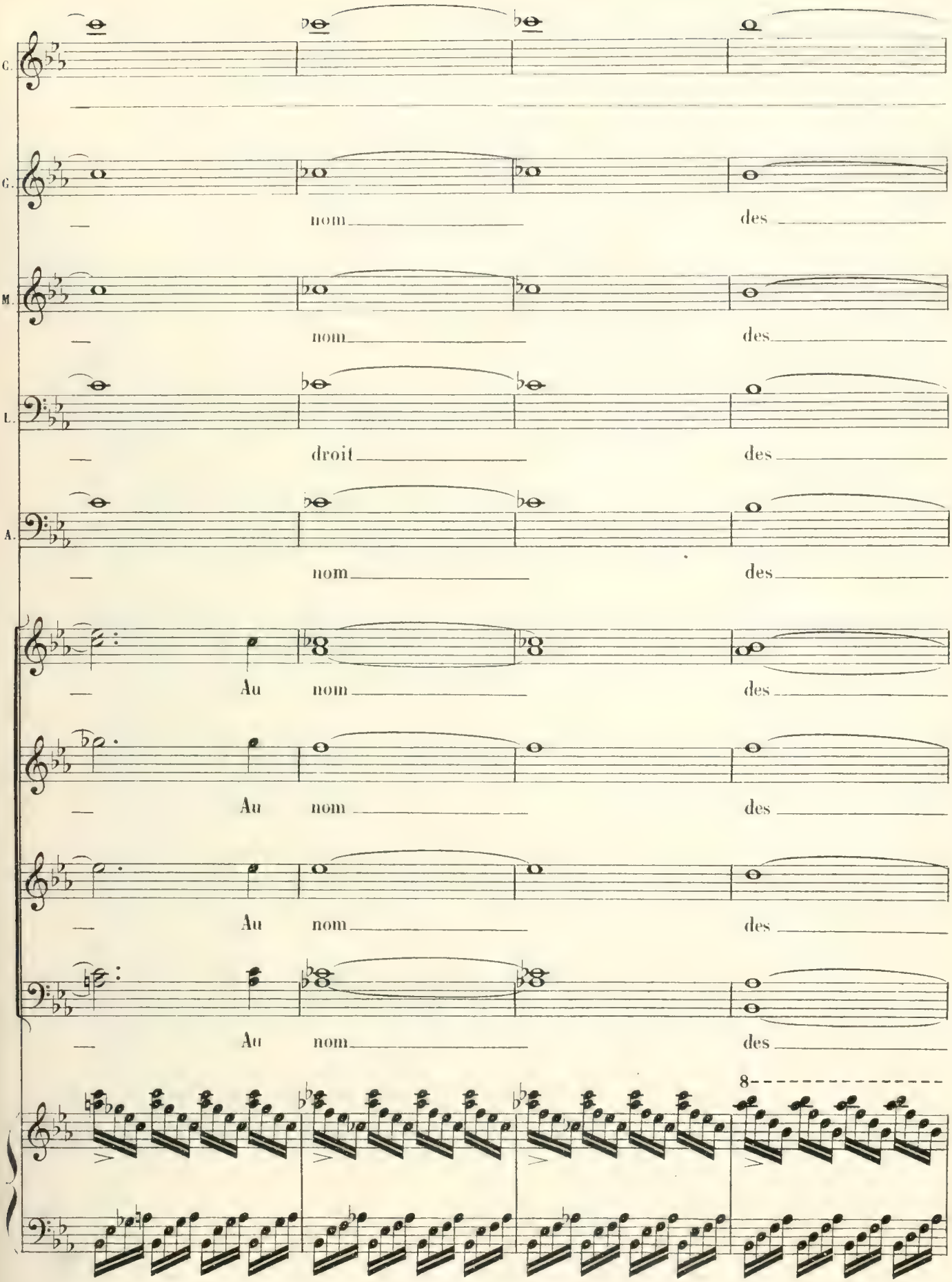

oui, tout l'ac - ca - ble! O jour d'ef - froi
un mi - sé - ra - ble. Ve - nez frap - per
a - bo - mi - na - ble Le peuple veut le châ - ti -
é - pouvan - ta - ble. Oui, tout m'é - tonne
a - bo - mi - na - ble Le peuple veut le châ - ti -
- na - - ble Le peu - ple veut le châ - ti - ment
na - - ble Le peu - ple veut le châ - ti - ment
- ge a - bo - mi - na - - - ble Le peuple veut le châ - ti -
- ge a - bo - mi - na - - - ble Le peuple veut le châ - ti -

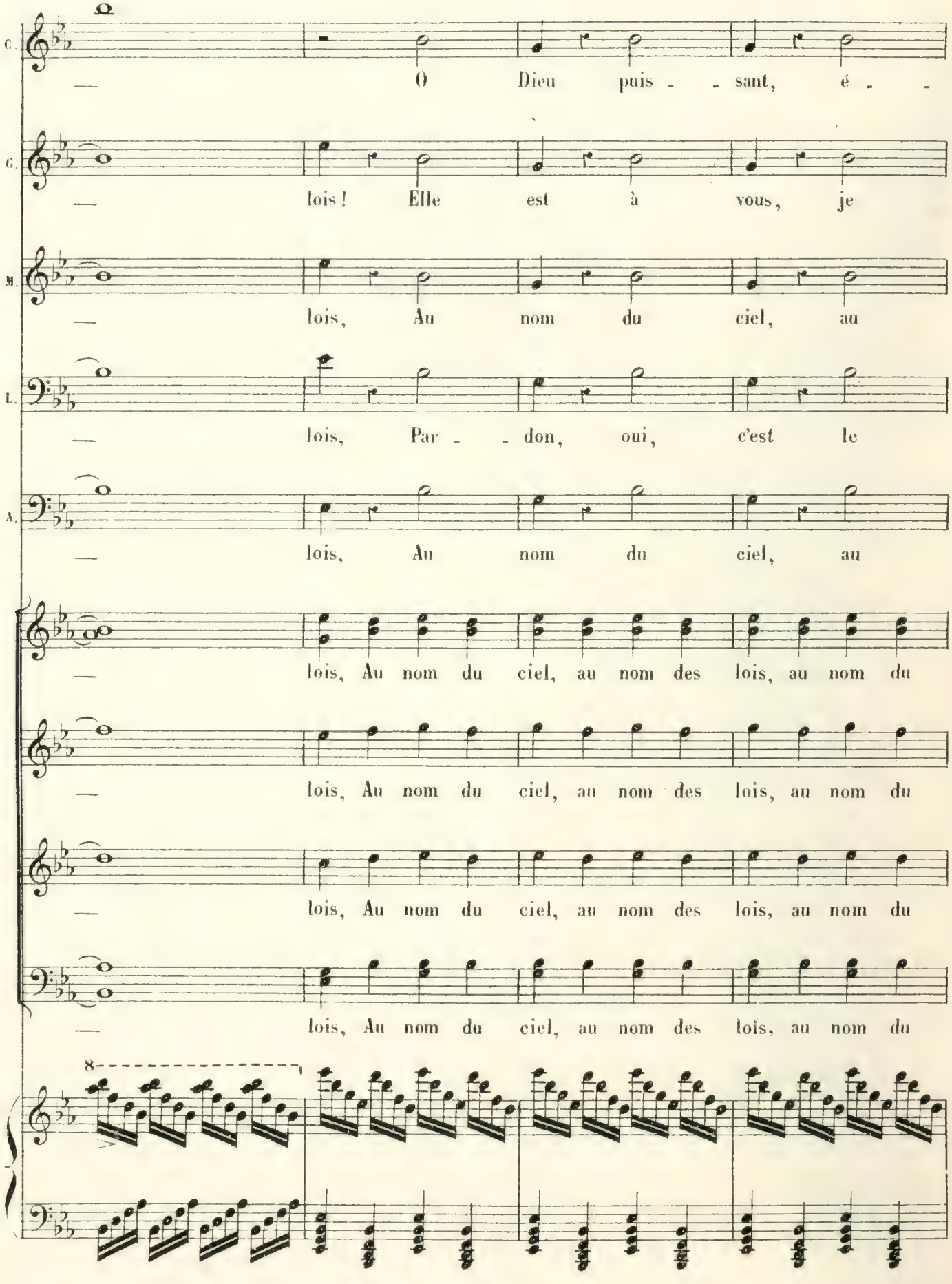

C.
Af - freux mo -
G.
Je veux la
M.
- ment!
Le peu - ple
L.
Oui, tout m'é -
A.
- ment!
Le peu - ple
— Par-ri - ci-de!
Mi-sé - ra - ble mi - sé - ra - ble!
— Par-ri - ci-de!
Mi-sé - ra - ble mi - sé - ra - ble!
- ment! Par-ri - ci-de!
Mi-sé - ra - ble mi - sé - ra - ble!
- ment!
Par-ri - ci-de!
Mi - sé - ra - ble!
ff

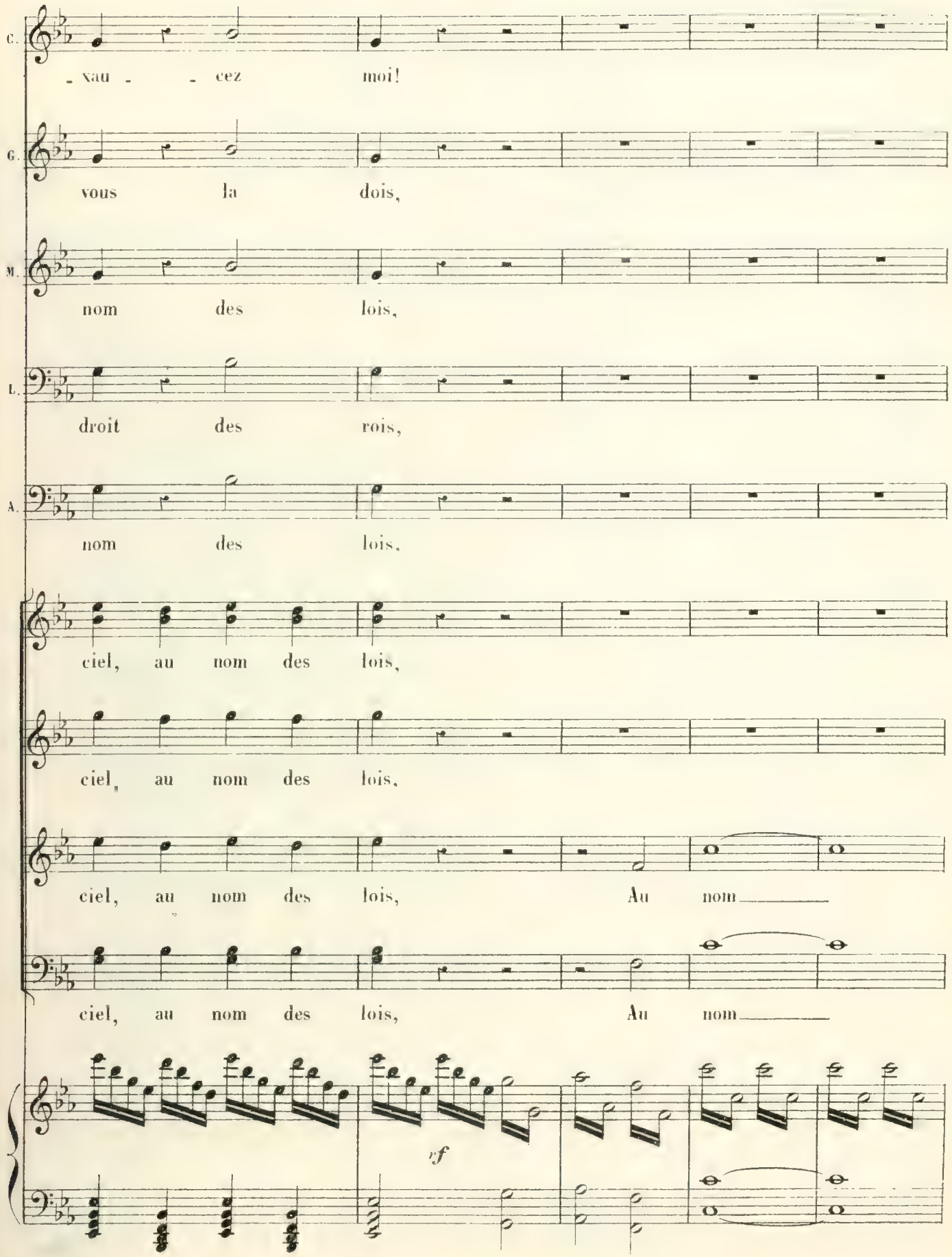

C. ment! ô tour - ment! O Dieu puissant! Prenez
G. mort, je l'at - tends! Elle est à vous, Prenez
M. veut le châ - ti - ment, Il faut le sang, Il faut
L. - ton - - - ne et me sur prend, Oui, dans mon cœur Un Dieu
A. veut le châ - ti - ment, Il faut le sang, Il faut
Oui, nous vou - lons ton sang! Non, plus de grâce, Il
Oui, nous vou - lons ton sang! Non, plus de grâce, Il
Oui, nous vou - lons ton sang! Non, plus de grâce, Il
Oui, nous vou - lons ton sang! Non, plus de grâce, Il
Più vivo.
p

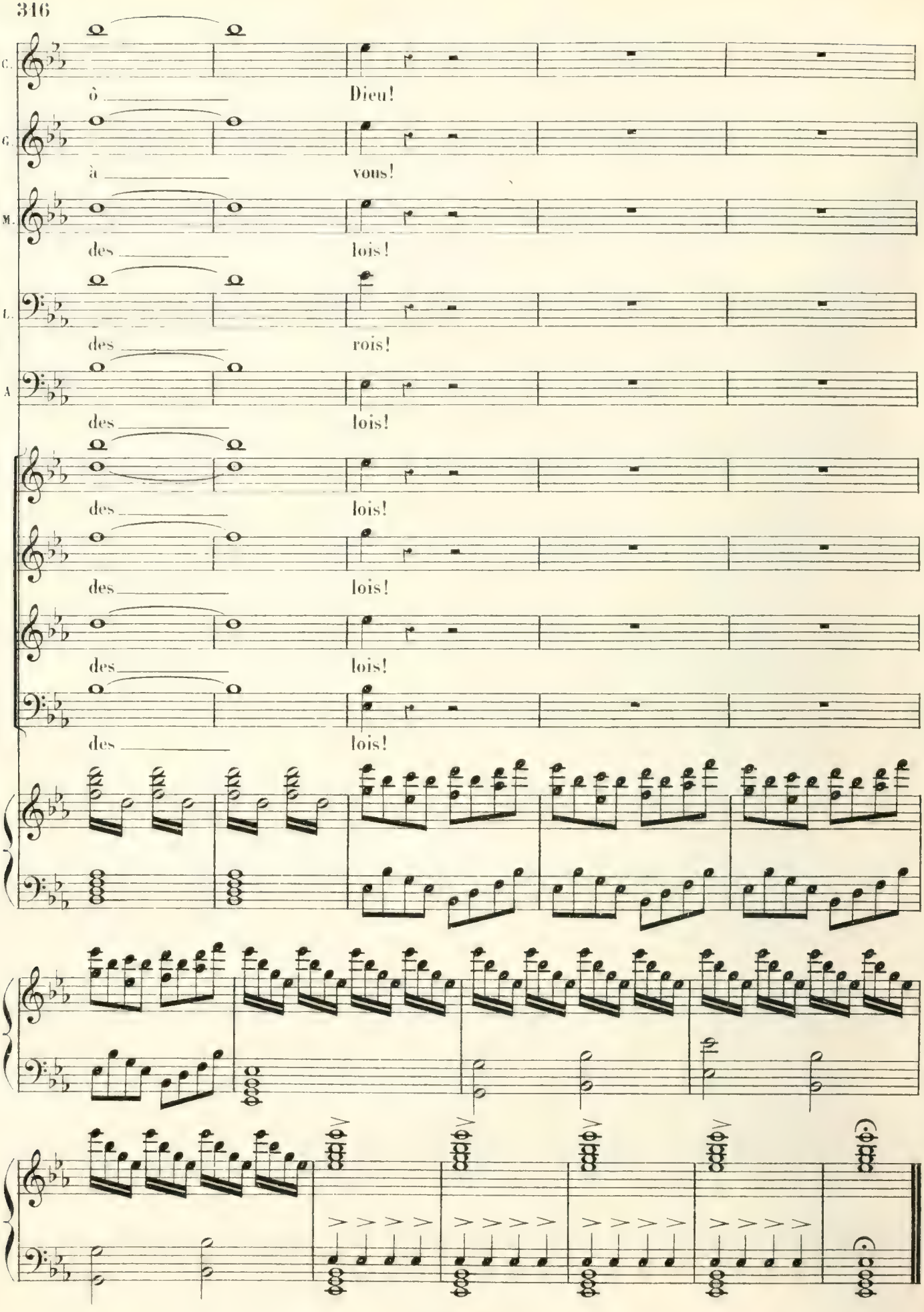

C.
ma vi_e, Dieu de bon_té! se_cou_
G.
ma vi_e, Elle est à vous! je vous
M.
sa vi_e, Au nom du ciel, au nom
L.
me cri_e: Par_don_ner est le droit
A.
sa vi_e Au nom du ciel, au nom
faut sa vi_e, Au nom du ciel, au
faut sa vi_e, Au nom du ciel, au
faut sa vi_e, Au nom du ciel, au
faut sa vi_e, Au nom du ciel, au
Cresc. poco a poco.


C.
- rez moi, Dieu!
G.
la dois, Dieu! Au
M.
des lois, Dieu! Au
L.
des rois, Dieu! Le
A
des lois, Dieu! Au
nom du ciel, au nom des lois,
nom du ciel, au nom des lois,
nom du ciel, au nom des lois,
nom du ciel, au nom des lois,
ff


C.
nom
des
G.
nom
des
M.
nom
des
L.
droit
des
A.
nom
des
Au
nom
des
Au
nom
des
Au
nom
des
Au
nom
des
8


C.
O Dieu puis - - sant, é - -
C.
lois ! Elle est à vous, je
M.
lois, Au nom du ciel, au
L.
lois, Par - - don, oui, c'est le
A.
lois, Au nom du ciel, au
lois, Au nom du ciel, au nom des lois, au nom du
lois, Au nom du ciel, au nom des lois, au nom du
lois, Au nom du ciel, au nom des lois, au nom du
lois, Au nom du ciel, au nom des lois, au nom du
8

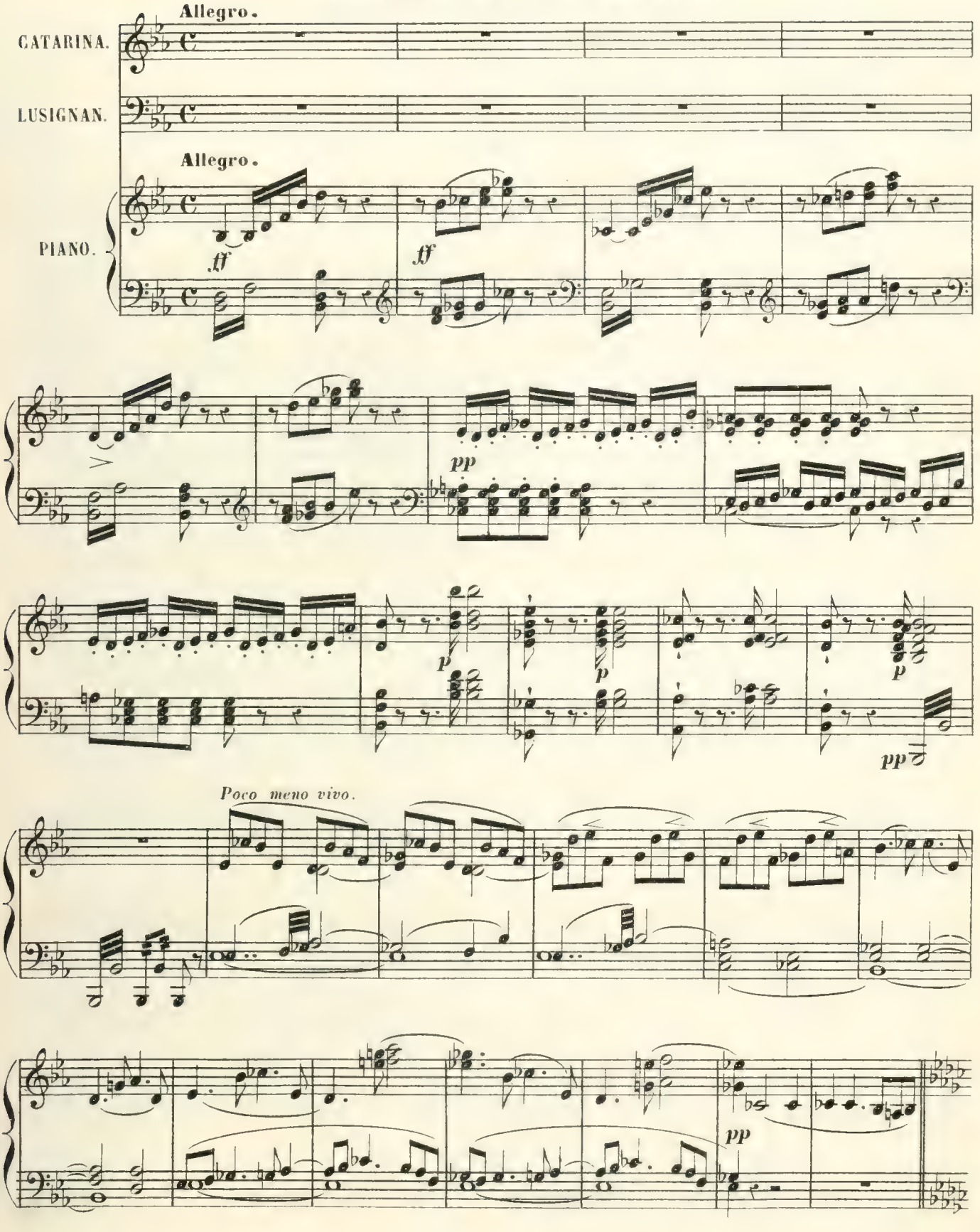

C.
- xau - - cez moi!
G.
vous la dois,
M.
nom des lois,
L.
droit des rois,
A.
nom des lois,
ciel, au nom des lois,
ciel, au nom des lois,
ciel, au nom des lois, Au nom
ciel, au nom des lois, Au nom
nf

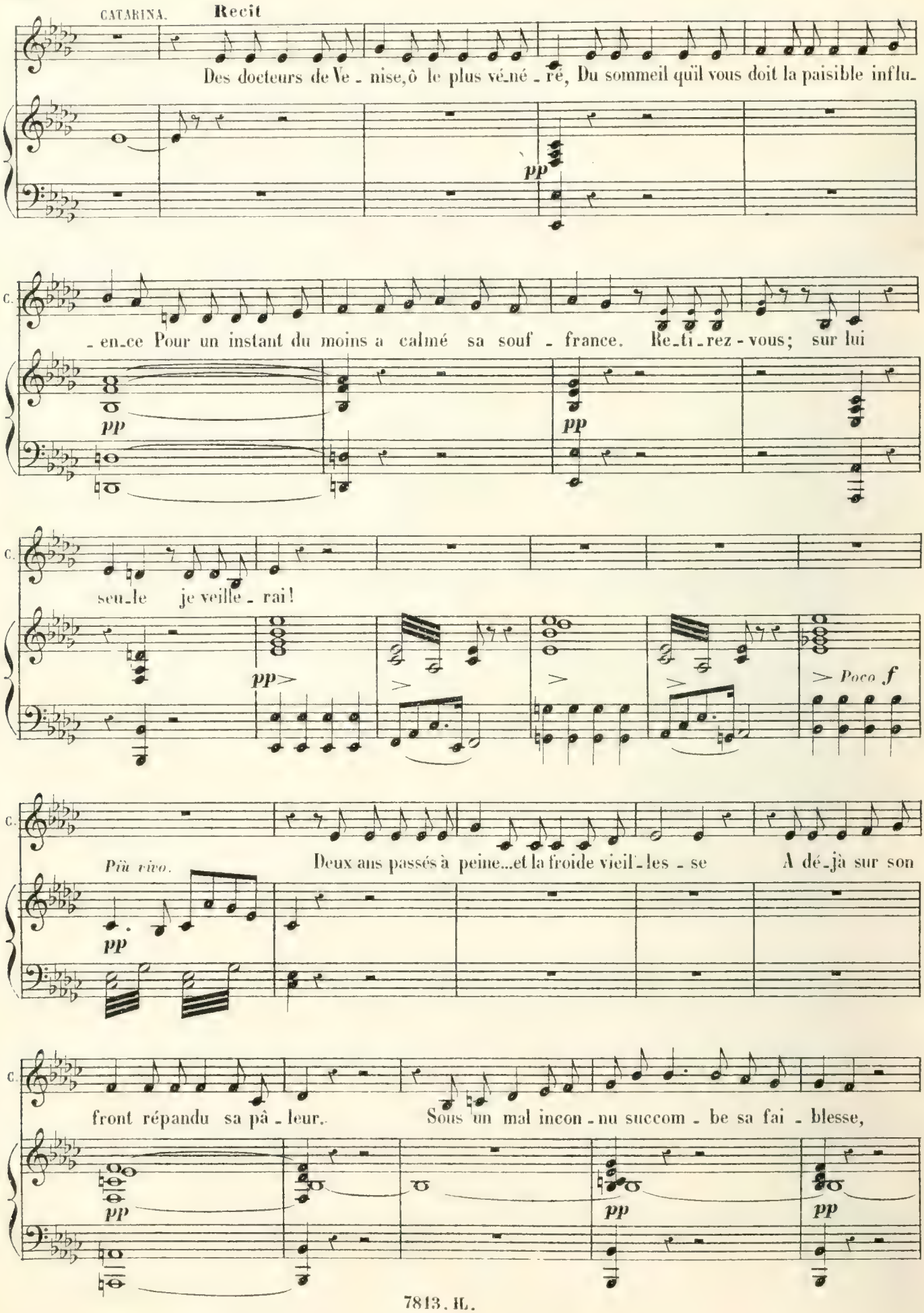


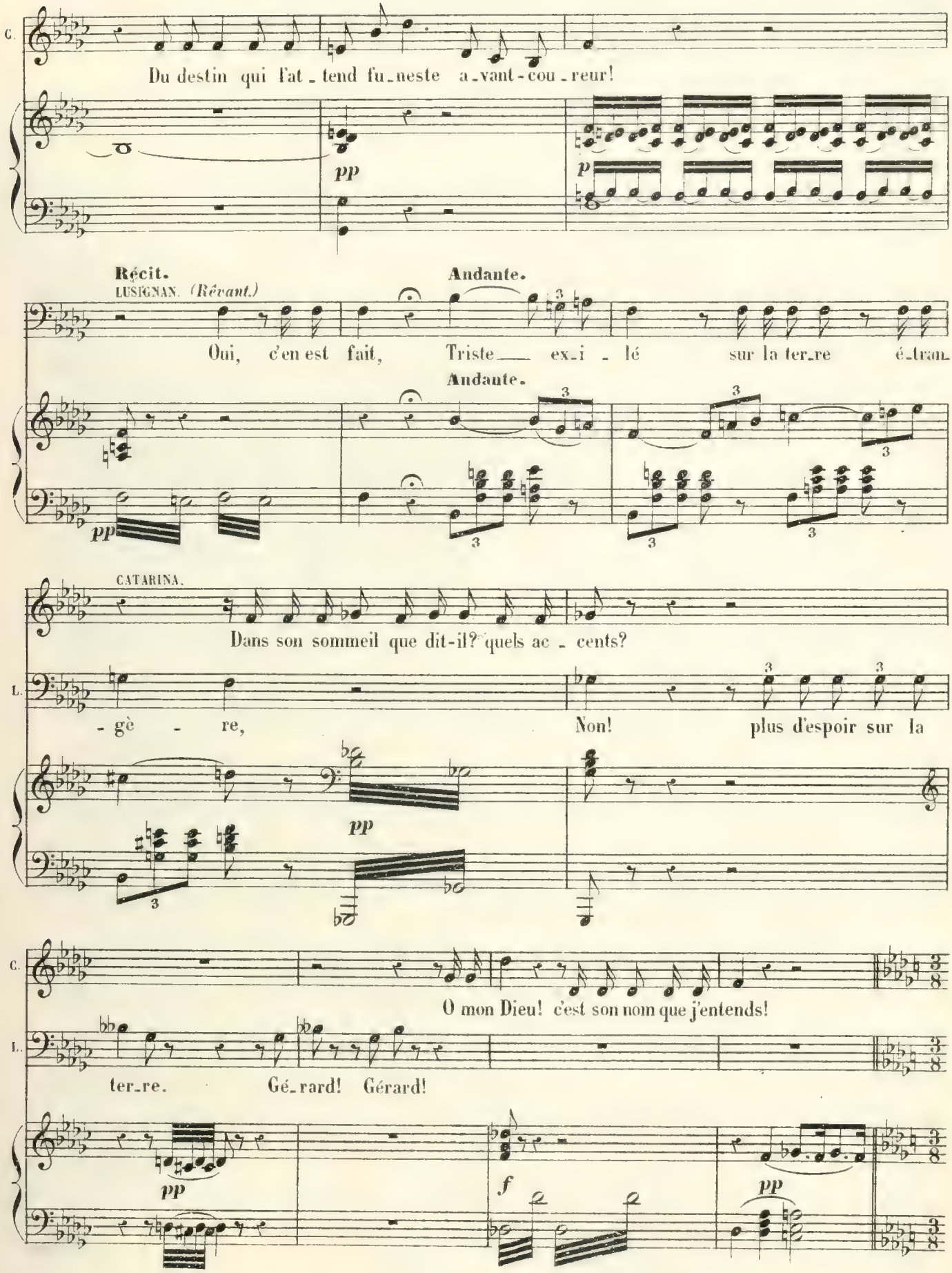
Fin du 4e Acte.

N° 21

RÉCITATIF et ROMANCE.




CATARINA.
Recit
Des docteurs de Ve - nise, ô le plus vé-né - ré, Du sommeil qu'il vous doit la paisible influ-
pp
C.
- en-ce Pour un instant du moins a calmé sa souf - france. Re-ti-rez-vous; sur lui
pp
pp
C.
seu-le je veille - rai!
pp
Poco f
C.
Più vivo.
Deux ans passés à peine...et la froide vieil-les - se A dé-jà sur son
pp
C.
front répandu sa pâ - leur. Sous un mal incon - nu succom - be sa fai - blesse,
pp
pp
pp


C.
Du destin qui l'at - tend fu - neste a - vant - cou - reur!
pp
p
Récit.
LUSIGNAN. (Rêvant.)
Andante.
Oui, c'en est fait, Triste ex - i - lé sur la ter - re é - tran -
Andante.
pp
CATARINA.
Dans son sommeil que dit-il? quels ac - cents?
L.
- gè - re, Non! plus d'espoir sur la
pp
C.
O mon Dieu! c'est son nom que j'entends!
L.
ter - re. Gé - rard! Gérard!
pp
f
pp

And^te cantabile.

C. Gé - rard et c'est lui qui l'ap - pel_le! Ce nom qui dans mon cœur a si -

And^te cantabile.

pp

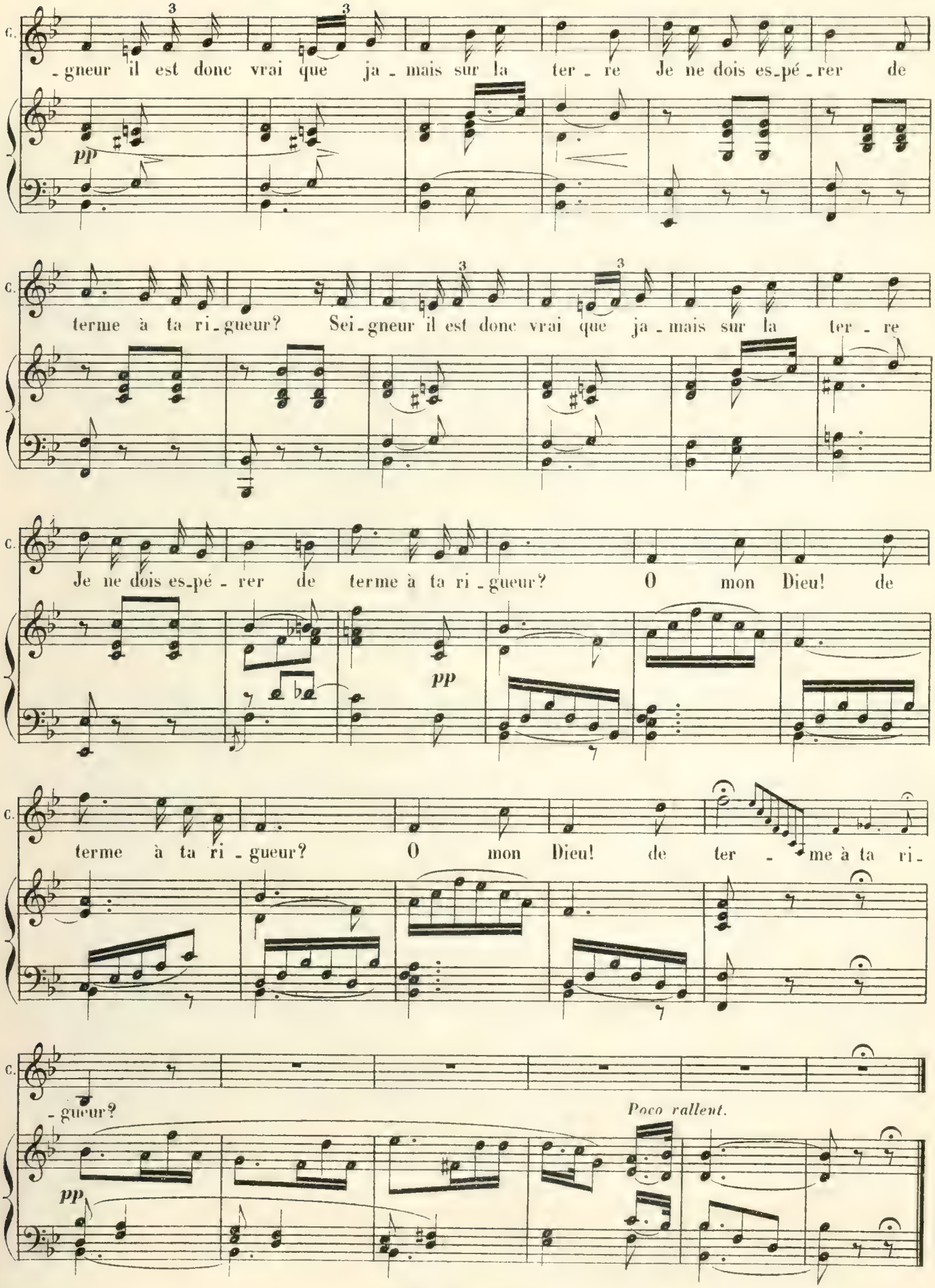
C. - tôt re_fen - ti J'es - pérais l'oubli - er...

C. De ma bouche fi - dè - le, Hé - las! de_puis deux ans, il

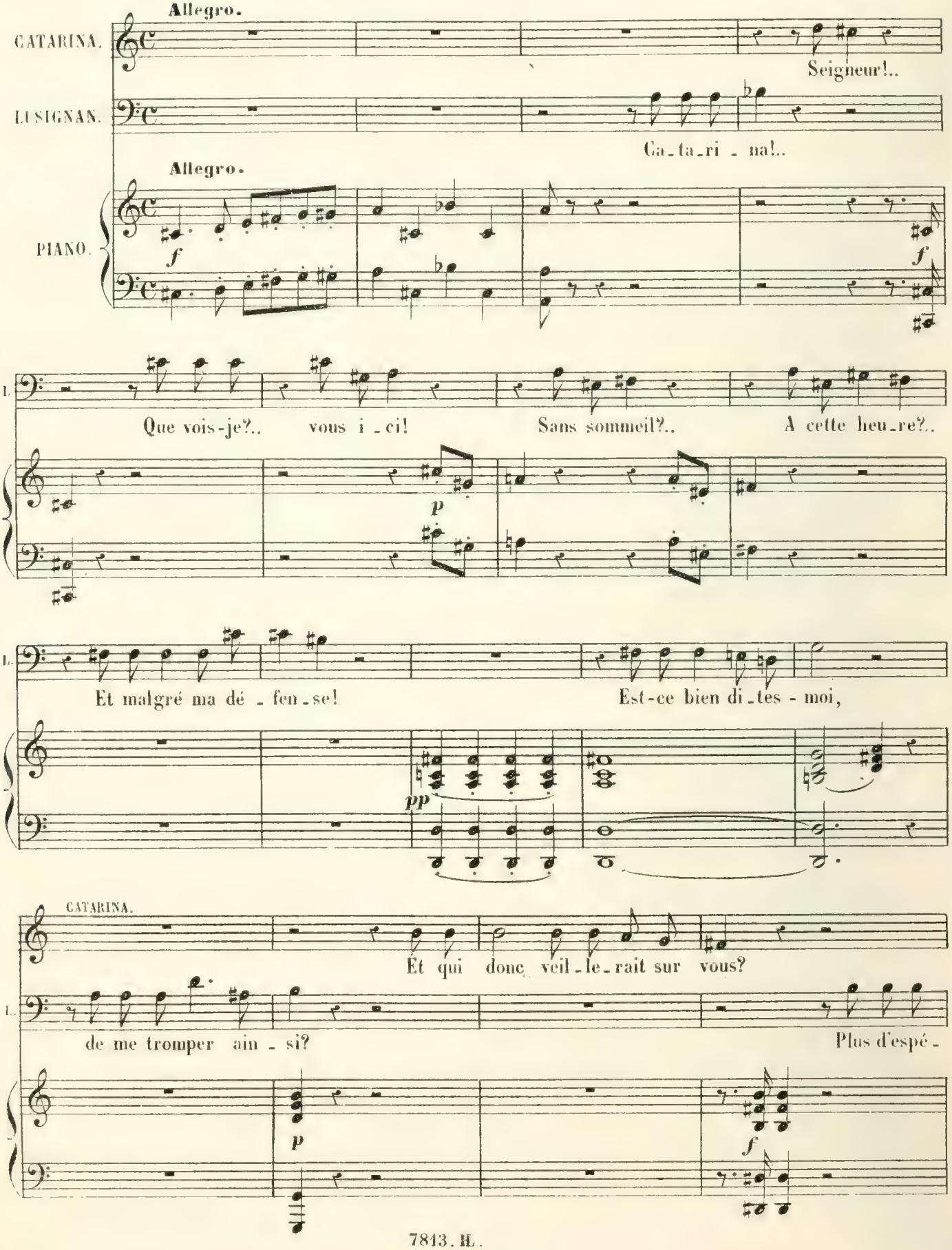
C. n'est jamais sor - ti. Faut - il, serments d'é - pou - se, a - mour sacré de

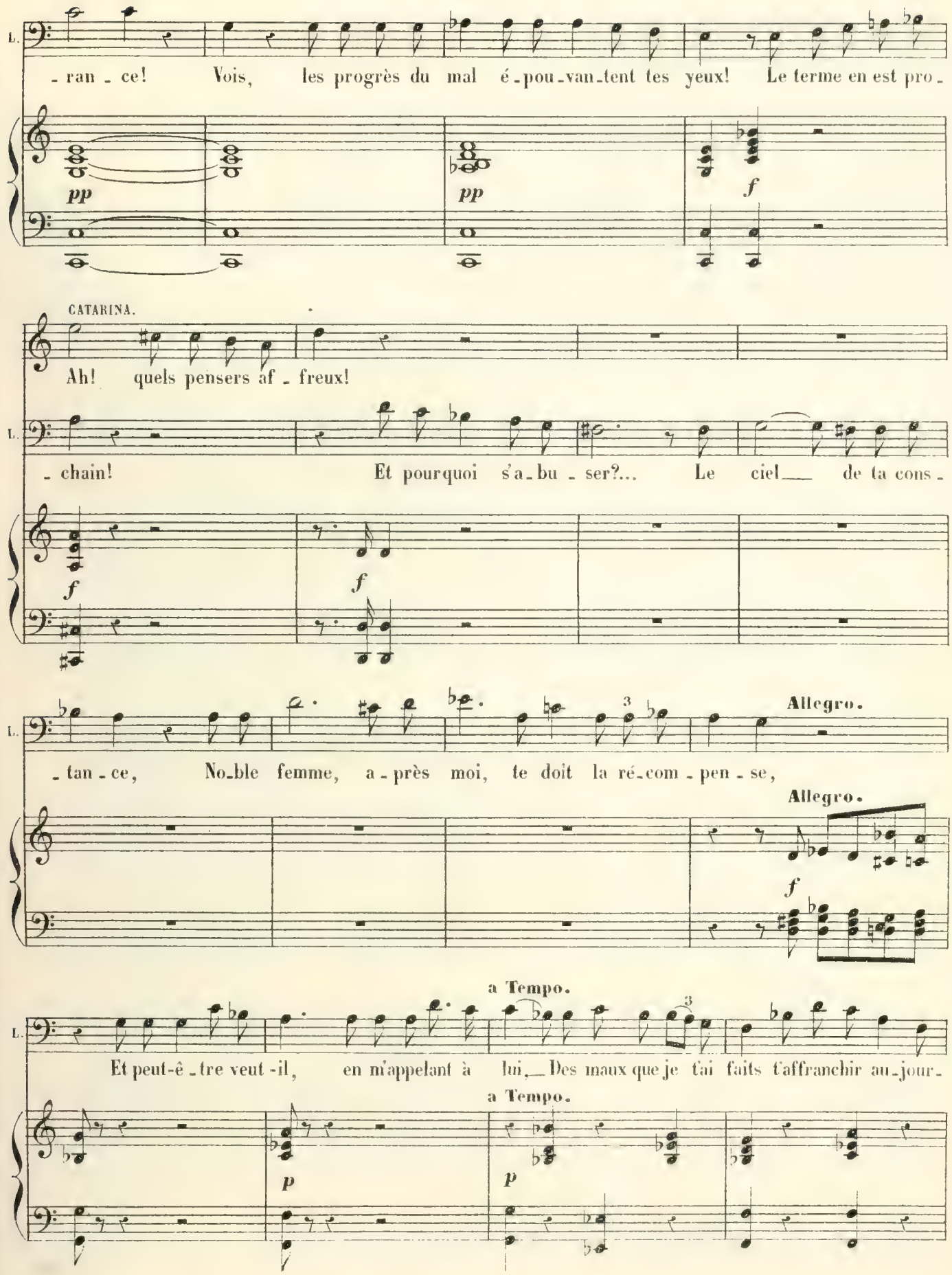
pp

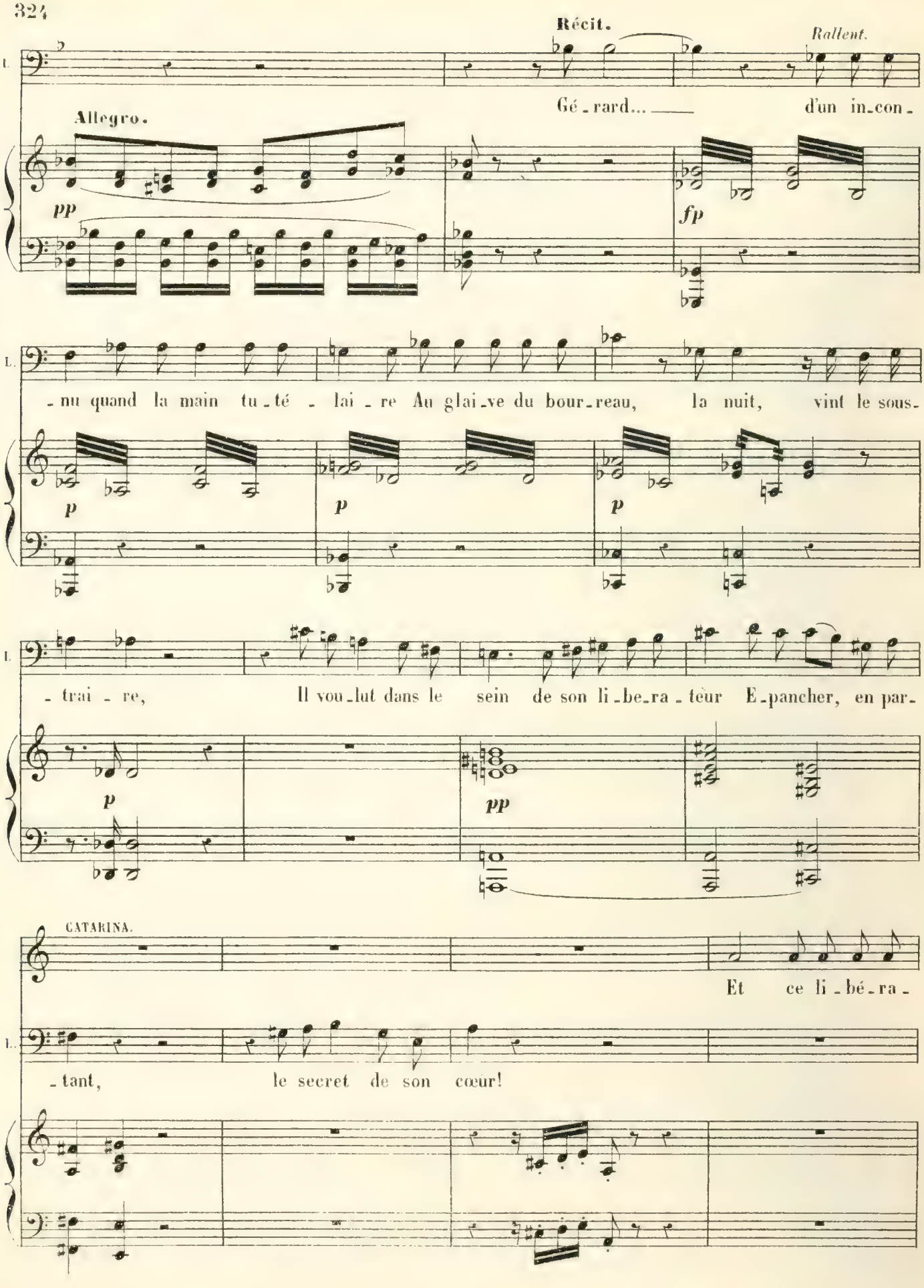
C. mè re, A de nouveaux combats prépa_rer ma dou - leur? Sei -

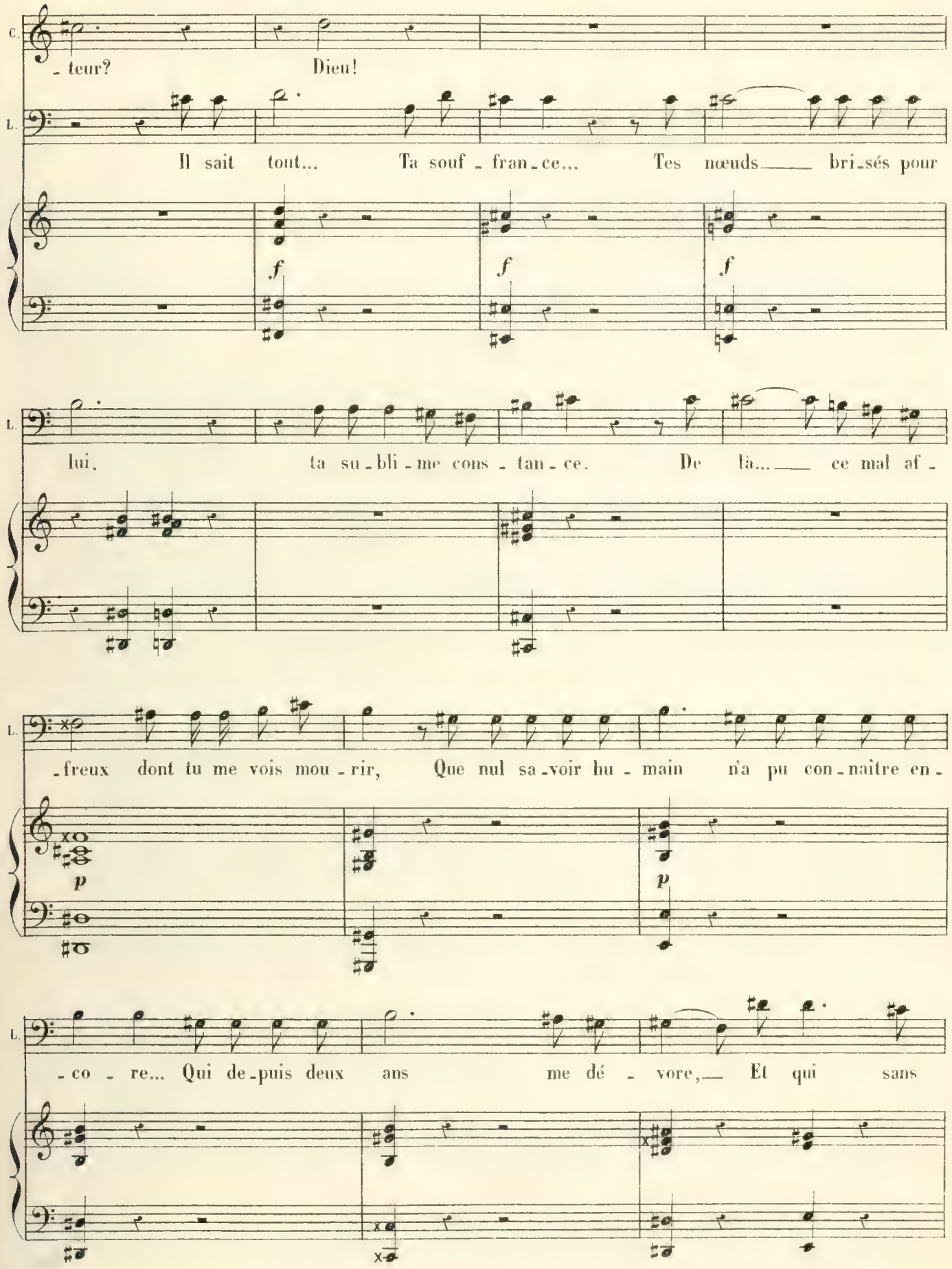

C.
-gneur il est donc vrai que ja-mais sur la ter-re Je ne dois es-pé-rer de
pp
terme à ta ri-gueur? Sei-gneur il est donc vrai que ja-mais sur la ter-re
Je ne dois es-pé-rer de terme à ta ri-gueur? O mon Dieu! de
pp
terme à ta ri-gueur? O mon Dieu! de ter-me à ta ri-
-gueur?
Poco rallent.
pp

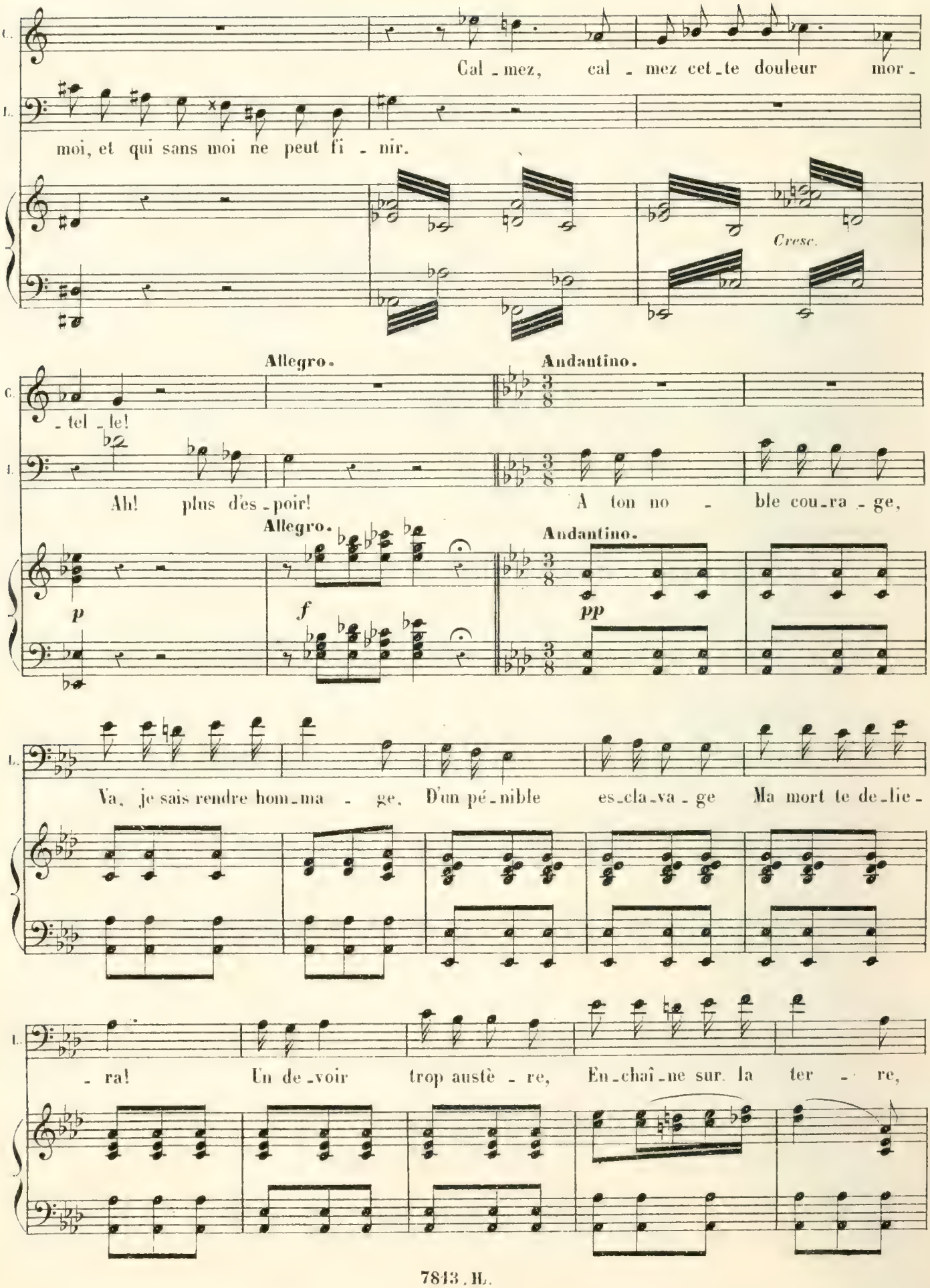
N° 22
RÉCITATIF et CAVATINE.

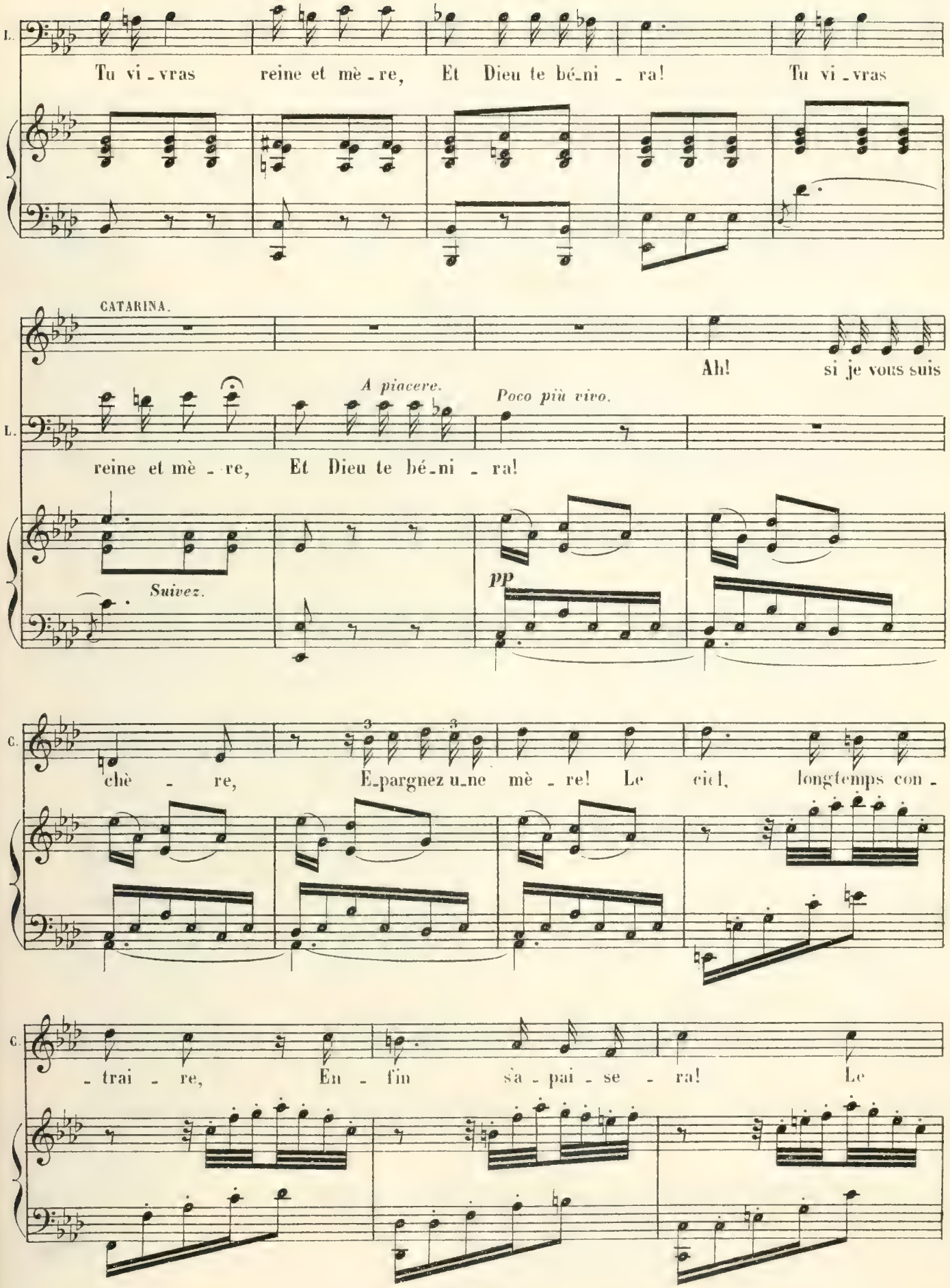


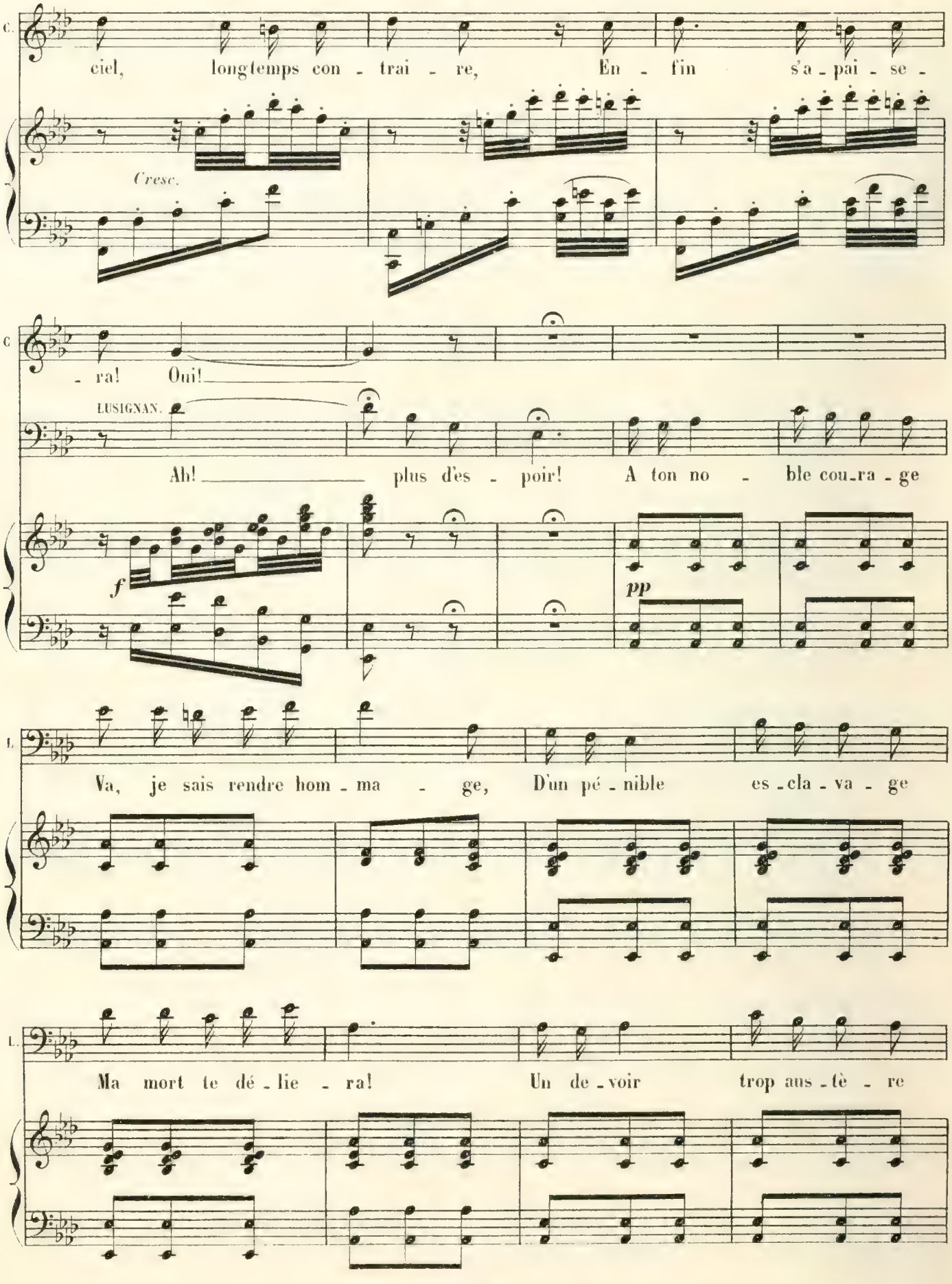

L.
- ran - ce! Vois, les progrès du mal é - pou - van - tent tes yeux! Le terme en est pro -
pp
pp
f
CATARINA.
Ah! quels pensers af - freux!
L.
- chain! Et pourquoi s'a - bu - ser?... Le ciel de ta cons -
f
f
L.
Allegro.
- tan - ce, No - ble femme, a - près moi, te doit la ré - com - pen - se,
Allegro.
f
a Tempo.
L.
Et peut-ê - tre veut - il, en m'appelant à lui, Des maux que je t'ai faits t'affranchir au - jour -
a Tempo.
p
p

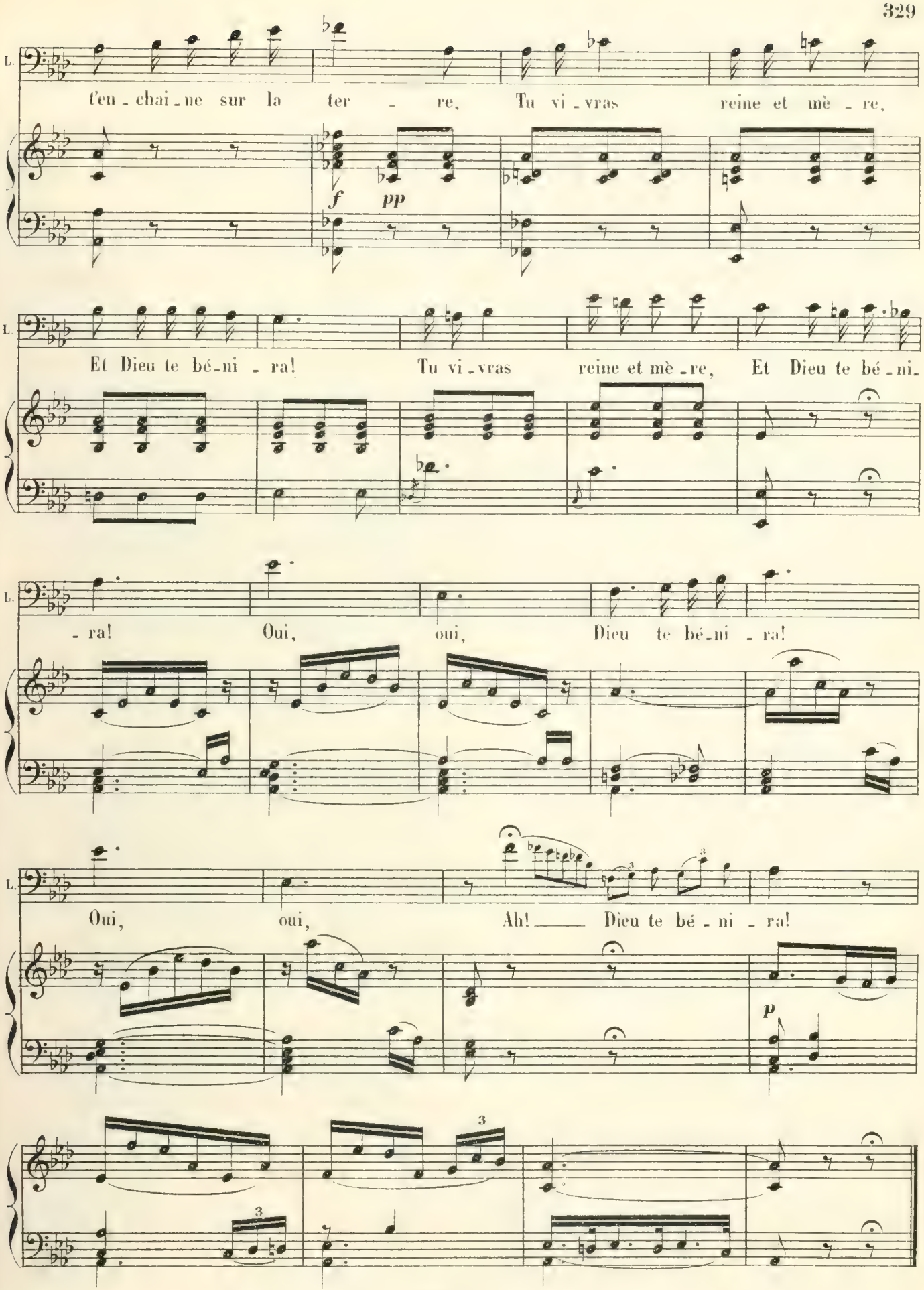

Récit.
Rallent.
L.
Allegro.
pp
fp
Gé - rard... d'un in-con-
- nu quand la main tu - té - lai - re Au glai-ve du bour-reau, la nuit, vint le sous-
p
p
p
- trai - re, Il vou-lut dans le sein de son li-be-ra - teur E-pancher, en par-
p
pp
CATARINA.
Et ce li - bé - ra -
- tant, le secret de son cœur!


C.
- teur? Dieu!
L.
Il sait tout... Ta souf - fran - ce... Tes nœuds bri - sés pour
f
f
f
L.
lui, ta su - bli - me cons - tan - ce. De là... ce mal af -
L.
- freux dont tu me vois mou - rir, Que nul sa - voir hu - main n'a pu con - naître en -
p
p
L.
- co - re... Qui de - puis deux ans me dé - vore, Et qui sans


C.
Cal - mez, cal - mez cet - te douleur mor -
L.
moi, et qui sans moi ne peut fi - nir.
Cresc.
Allegro.
Andantino.
C.
- tel - le!
L.
Ah! plus d'es - poir!
A ton no - ble cou - ra - ge,
Allegro.
Andantino.
p
f
pp
L.
Va, je sais rendre hom - ma - ge, D'un pé - nible es - cla - va - ge Ma mort te de - lie -
L.
- ra! Un de - voir trop austè - re, En - chaî - ne sur la ter - re,

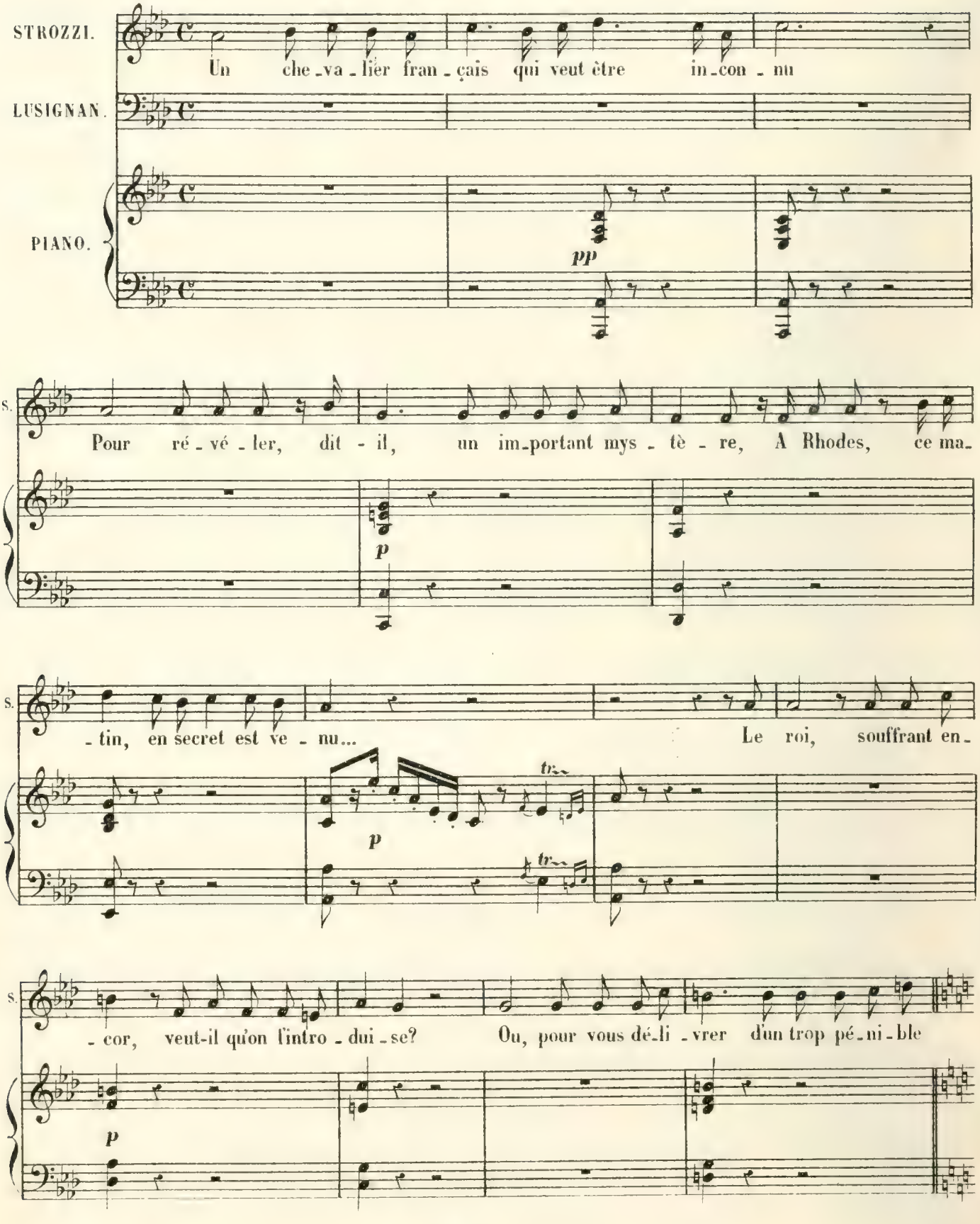

L.
Tu vi - vras reine et mè - re, Et Dieu te bé-ni - ra! Tu vi - vras
CATARINA.
Ah! si je vous suis
A piacere.
Poco più vivo.
L.
reine et mè - re, Et Dieu te bé-ni - ra!
Suivez.
pp
C.
chè - re, E-pargnez u-ne mè - re! Le ciel, longtemps con -
C.
- trai - re, En - fin s'a - pai - se - ra! Le


C.
ciel, longtemps con - trai - re, En - fin s'a - pai - se -
Cresc.
C
- ra! Oui!
LUSIGNAN.
Ah! plus d'es - poir! A ton no - ble cou-ra - ge
f
pp
L.
Va, je sais rendre hom - ma - ge, D'un pé - nible es - cla - va - ge
L.
Ma mort te dé - lie - ra! Un de - voir trop aus - tè - re


L.
t'en - chai - ne sur la ter - re, Tu vi - vras reine et mè - re,
f
pp
L.
Et Dieu te bé - ni - ra! Tu vi - vras reine et mè - re, Et Dieu te bé - ni -
L.
- ra! Oui, oui, Dieu te bé - ni - ra!
L.
Oui, oui, Ah! Dieu te bé - ni - ra!
p
3
3

N° 23

RÉCITATIF et SCÈNE.



S. soin, A l'ambas-sa-deur de Ve - ni - se Doit-on le ren-voy - er?..

f

LUSIGNAN. Il n'en est pas be - soin! La reine qui bien-tôt de la tou-te puis - sance, Pour un

p *f*

L. fils encore au ber - ceau Saura n'en doutez pas, sou-te-nir le far - deau, Voudra bien en mon

p

Maestoso.

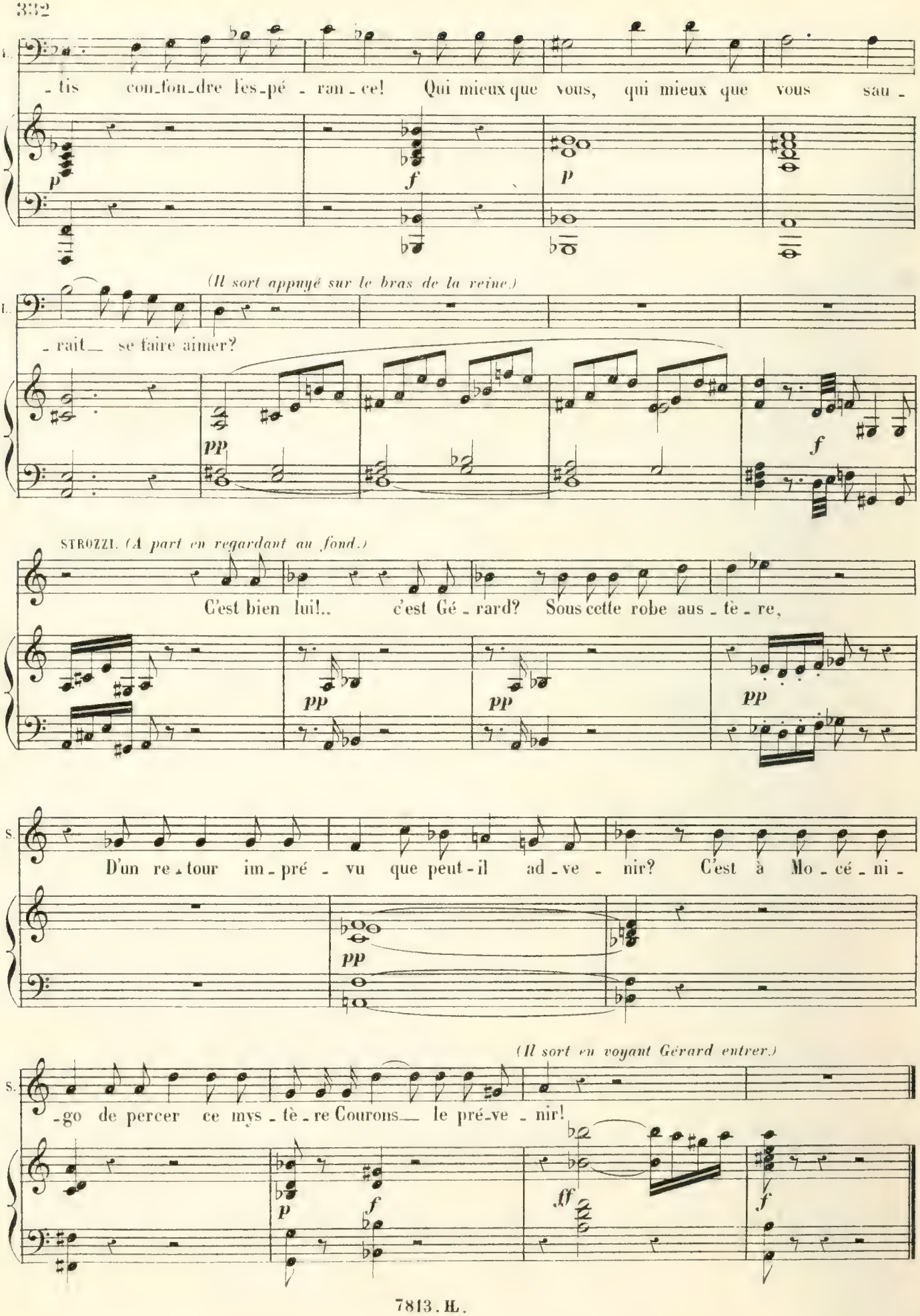
L. nom lui donner audi - en - ce! C'est votre rè - gne qui com-

f

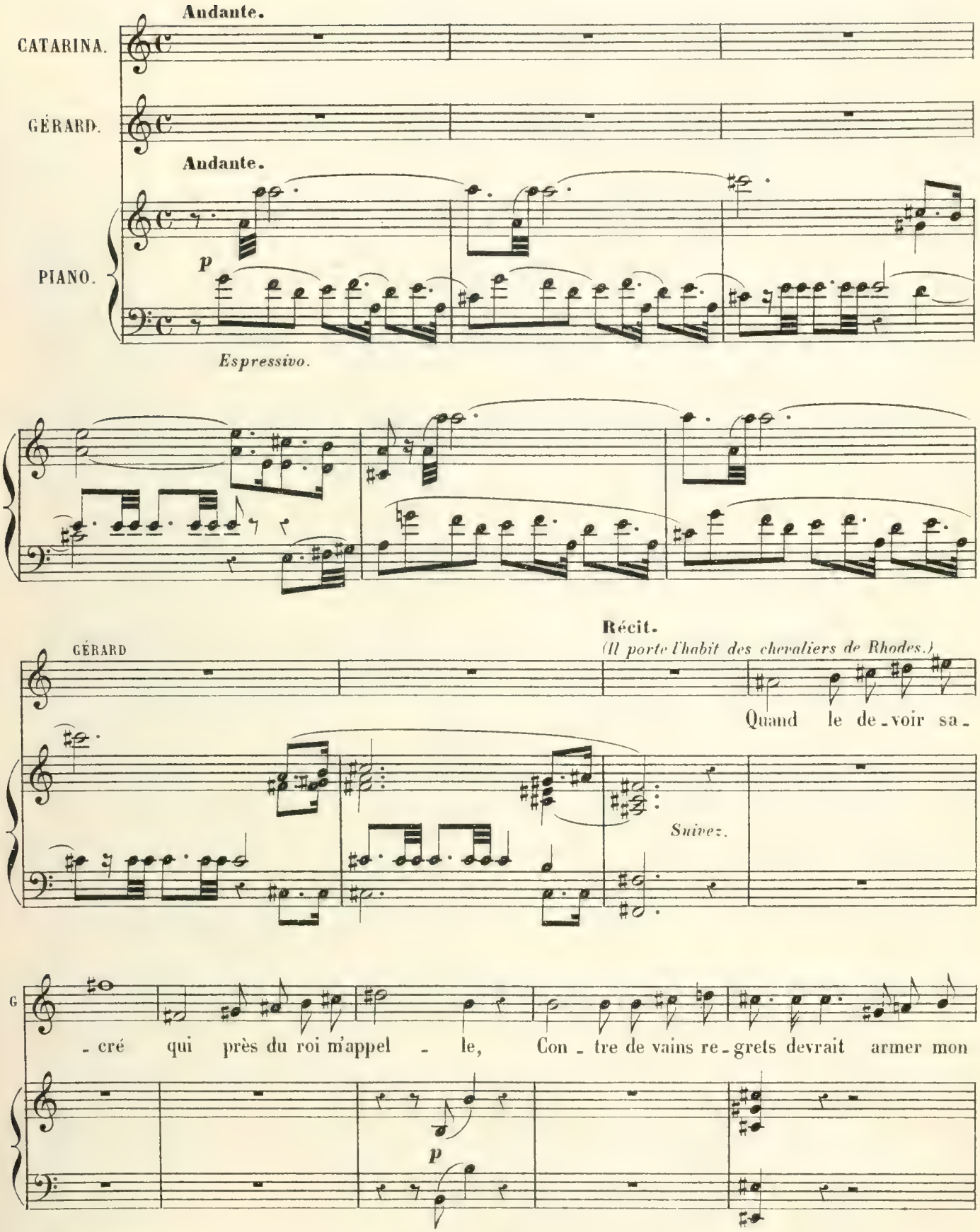
Maestoso.

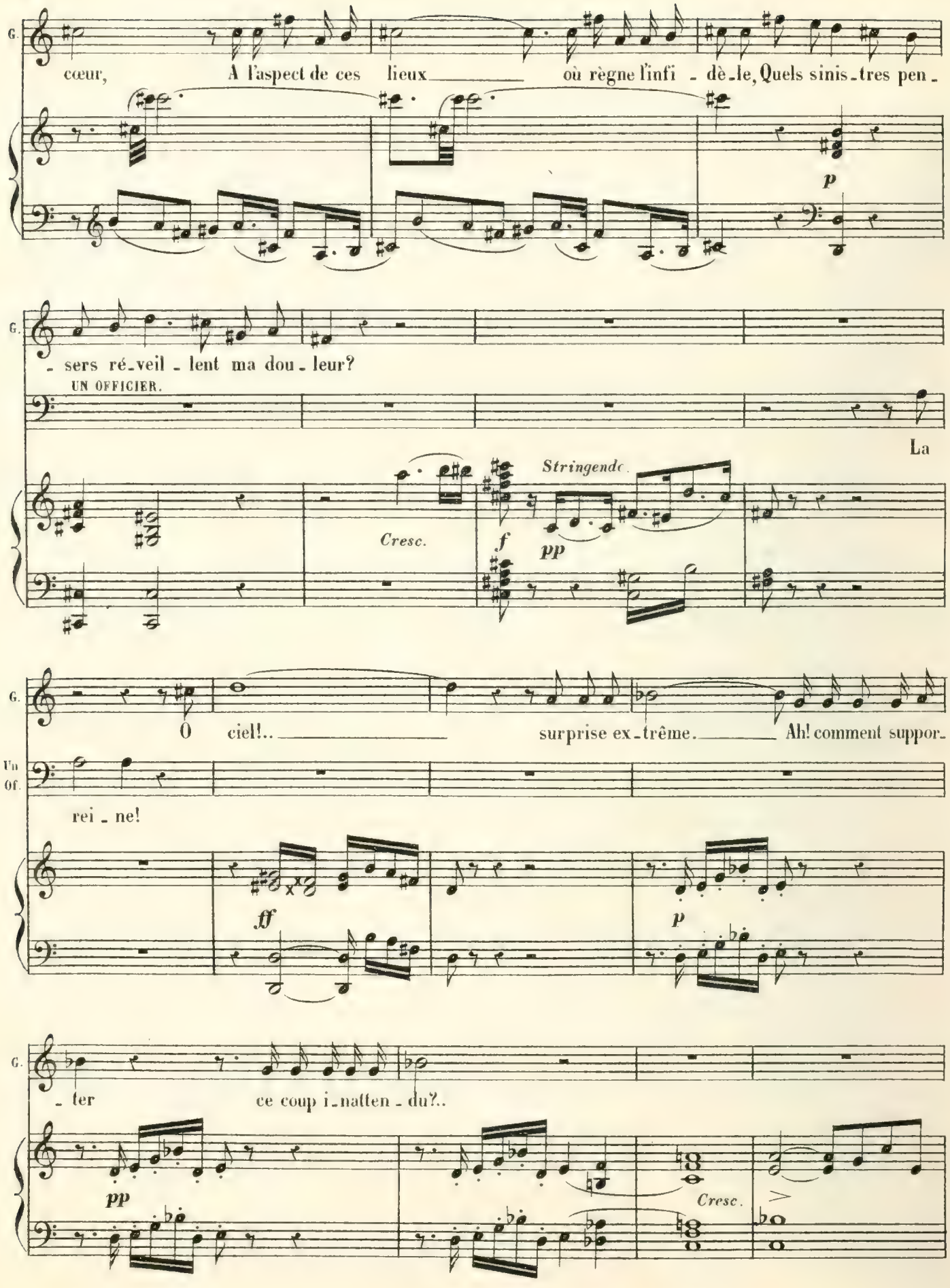
f Pesante.

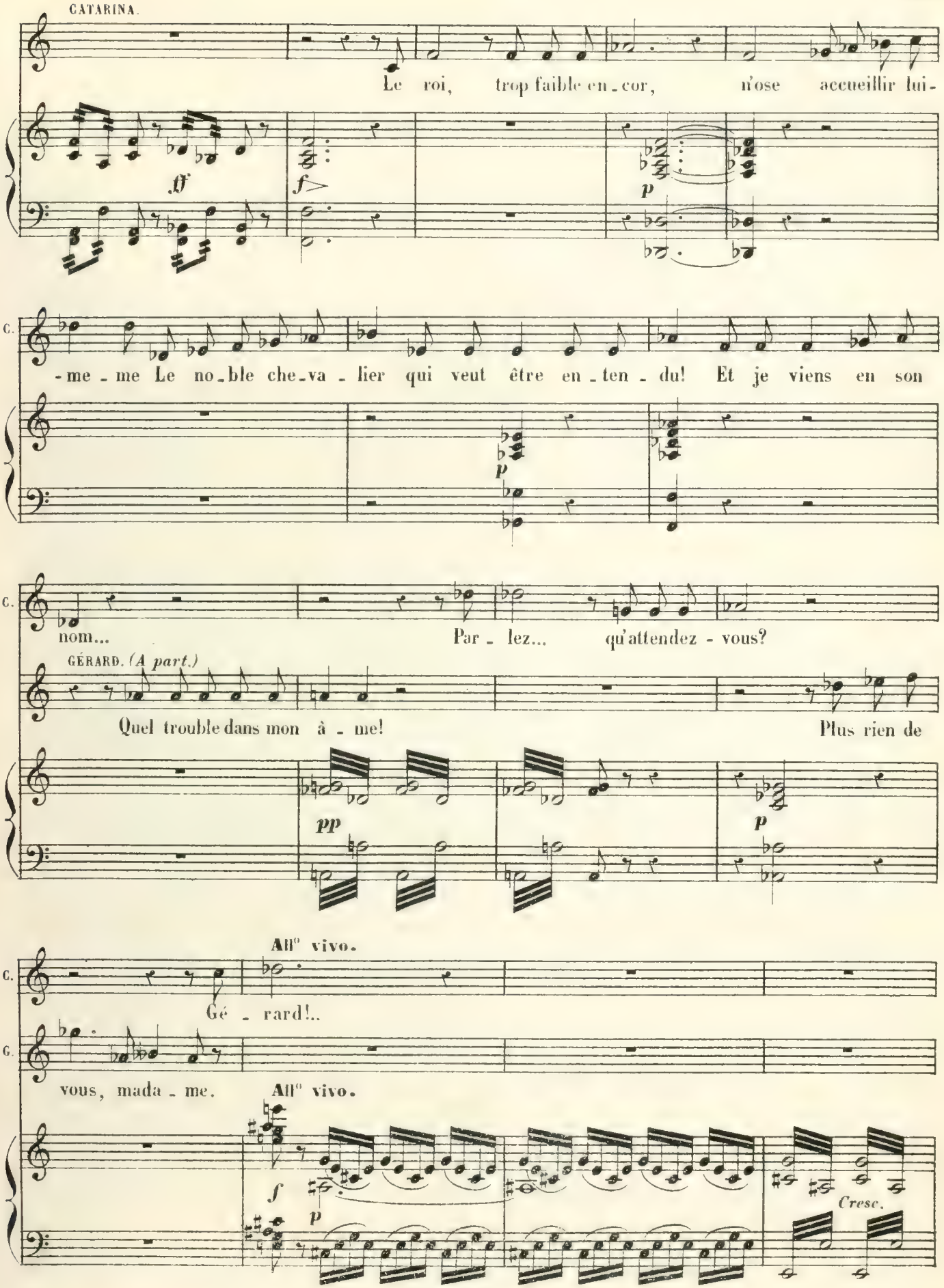
L. - mence, No-ble femme!..et mes yeux, a - vant de se fermer Vous verront des par-

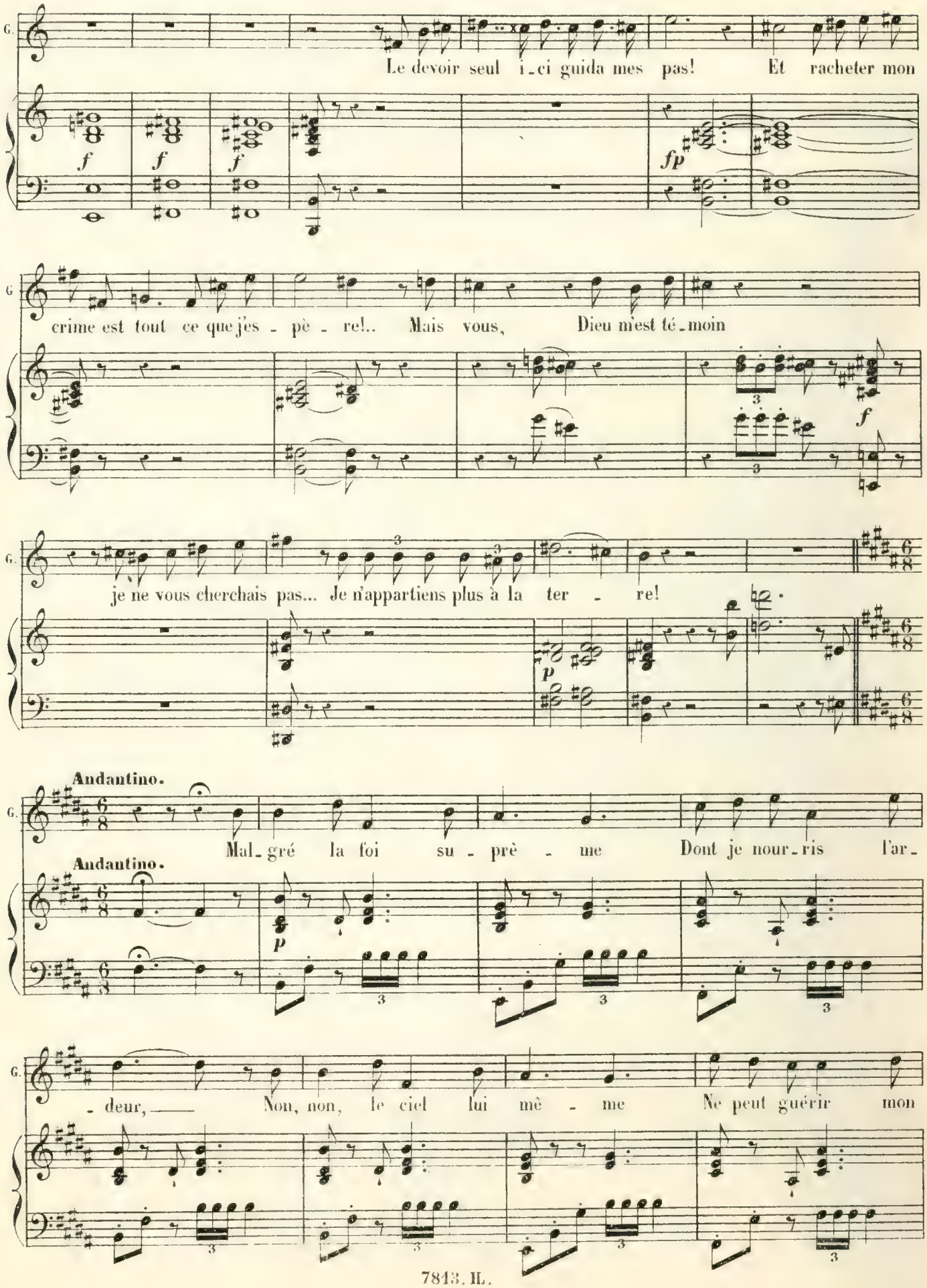

L.
-tis con-fon-dre les-pé - ran - ce! Qui mieux que vous, qui mieux que vous sau -
(Il sort appuyé sur le bras de la reine.)
L.
- rait_ se faire aimer?
STROZZI. (A part en regardant au fond.)
C'est bien lui!.. c'est Gé - rard? Sous cette robe aus - tè - re,
S.
D'un re - tour im - pré - vu que peut-il ad - ve - nir? C'est à Mo - cé - ni -
(Il sort en voyant Gérard entrer.)
S.
-go de percer ce mys - tè - re Courons_ le pré-ve - nir!

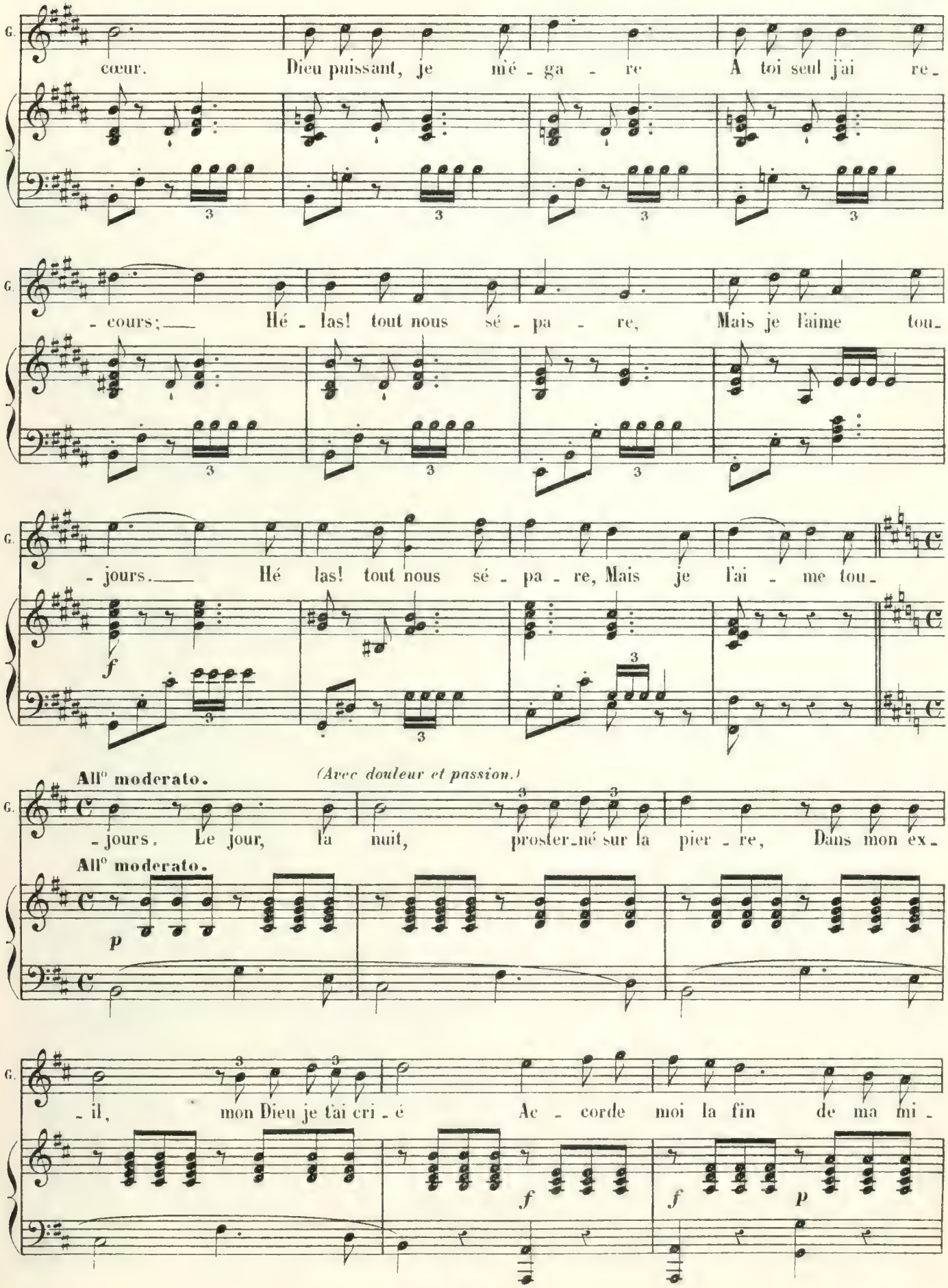
N° 24
DUO.

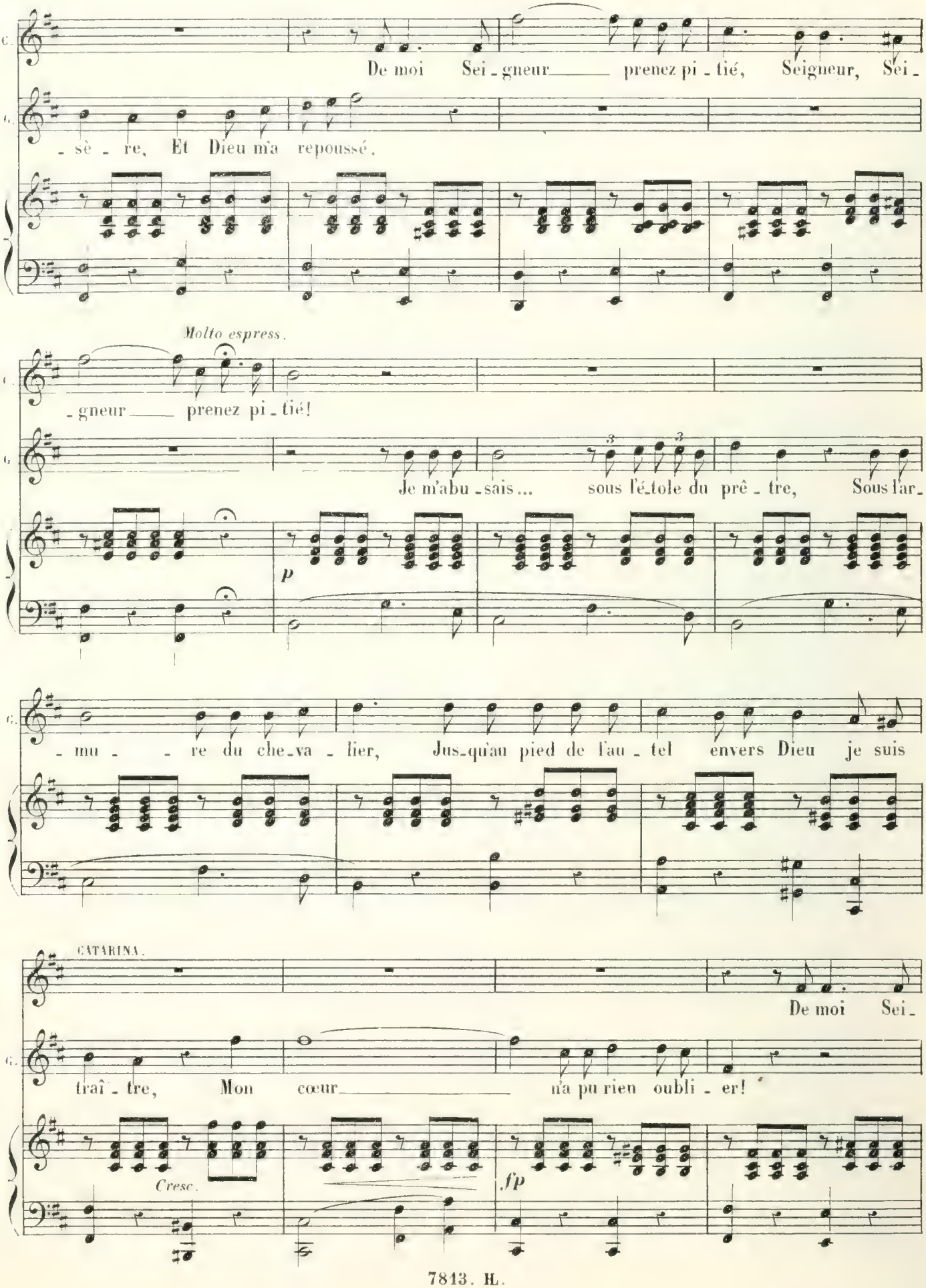

Andante.
CATARINA.
GÉRARD.
Andante.
PIANO.
p
Espressivo.
Récit.
(Il porte l'habit des chevaliers de Rhodes.)
GÉRARD
Quand le de - voir sa -
Suivez.
G
- cré qui près du roi m'appel - le, Con - tre de vains re - grets devrait armer mon
p

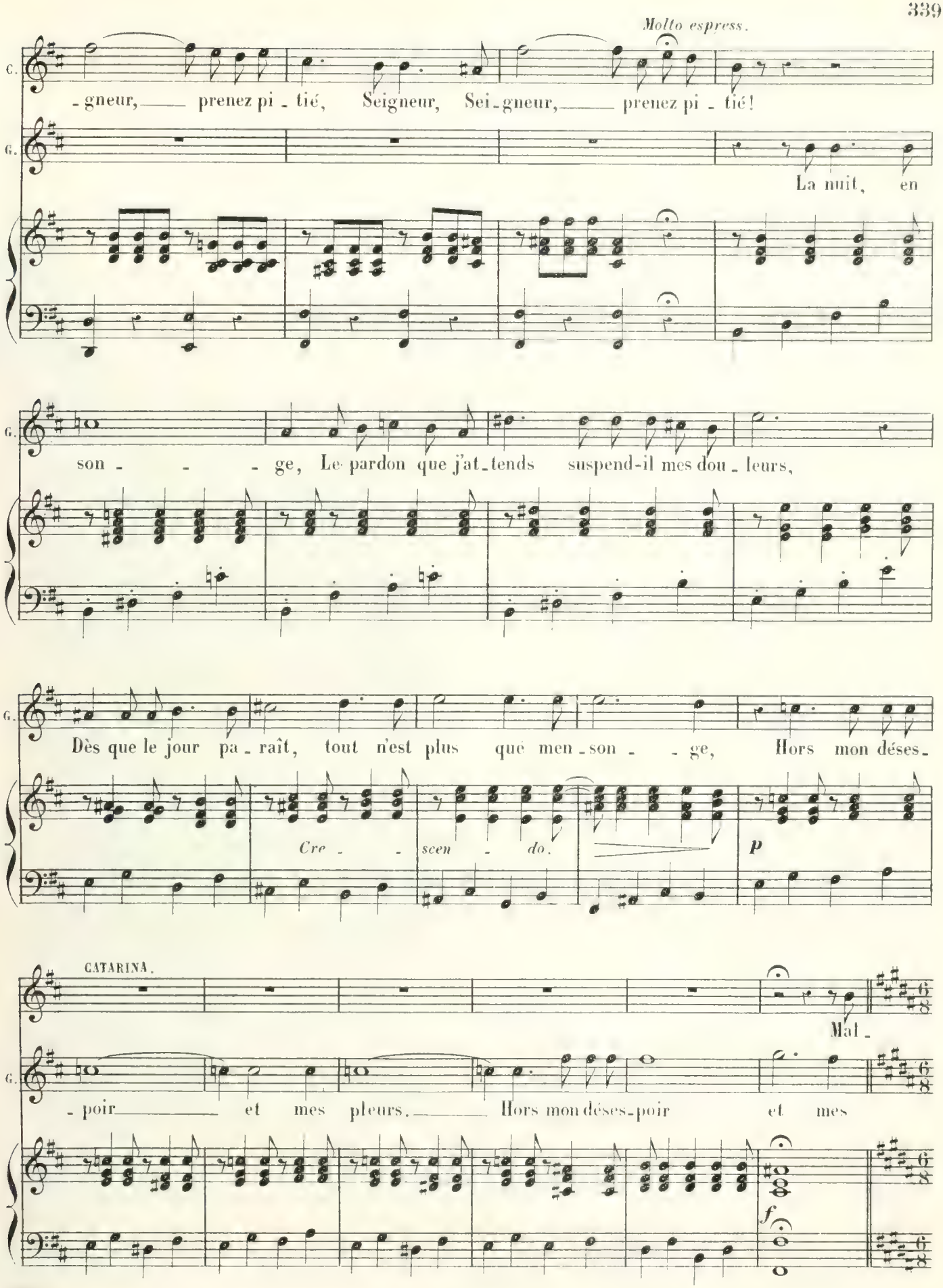

G.
cœur, A l'aspect de ces lieux où règne l'infi - dè - le, Quels sinis - tres pen -
p
G.
- sers ré - veil - lent ma dou - leur?
UN OFFICIER.
La
Stringendo
Cresc.
f
pp
G.
O ciel!.. surprise ex - trême. Ah! comment suppor -
Un Of.
rei - ne!
ff
p
G.
- ter ce coup i - natten - du?..
pp
Cresc.

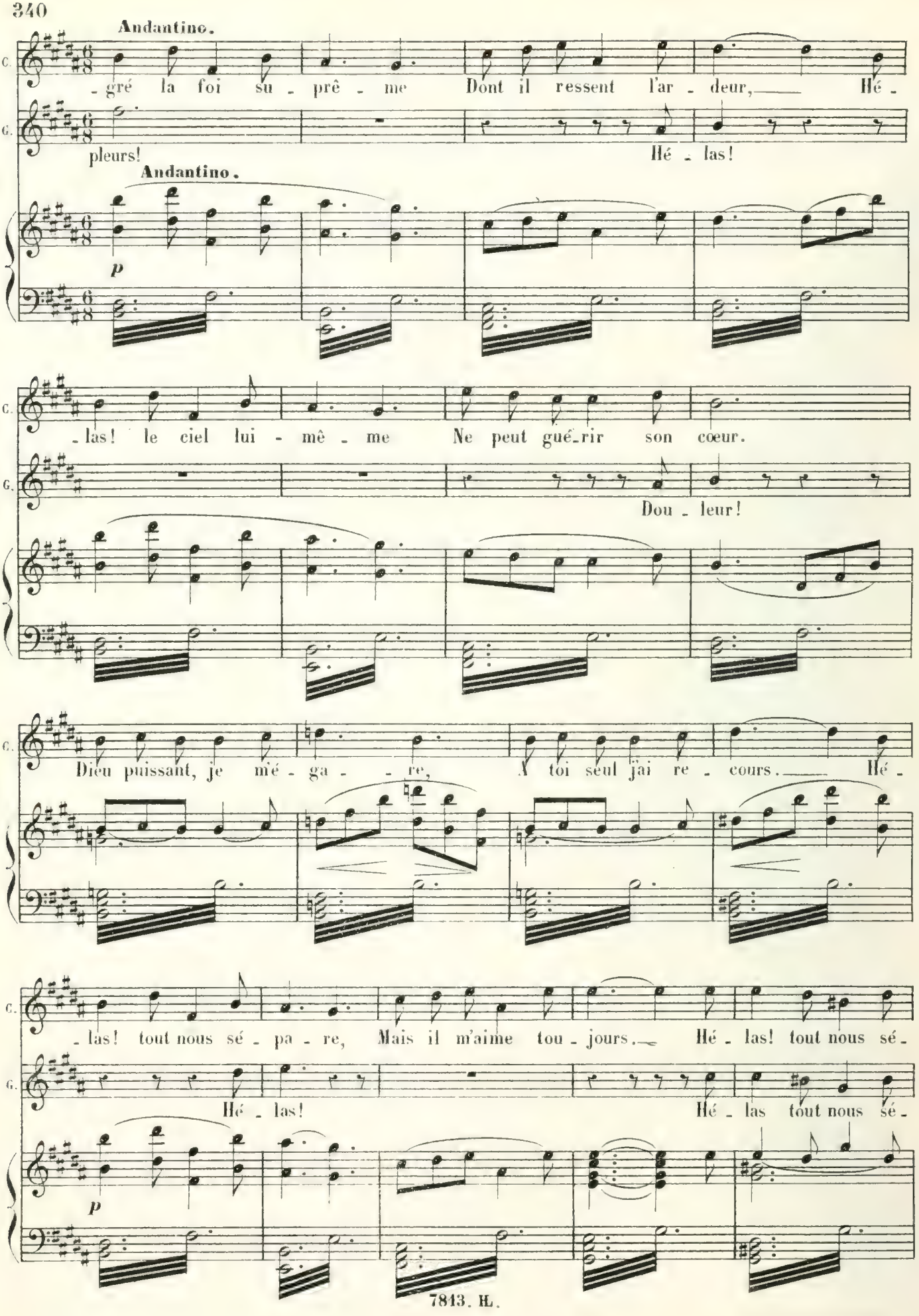

CATARINA.
Le roi, trop faible en - cor, n'ose accueillir lui -
ff
f
p
C.
- me - me Le no - ble che - va - lier qui veut être en - ten - du! Et je viens en son
p
C.
nom...
Par - lez... qu'attendez - vous?
GÉRARD. (A part.)
Quel trouble dans mon â - me!
Plus rien de
pp
p
All° vivo.
C.
Gé - rard!..
G.
vous, mada - me.
All° vivo.
f
p
Cresc.

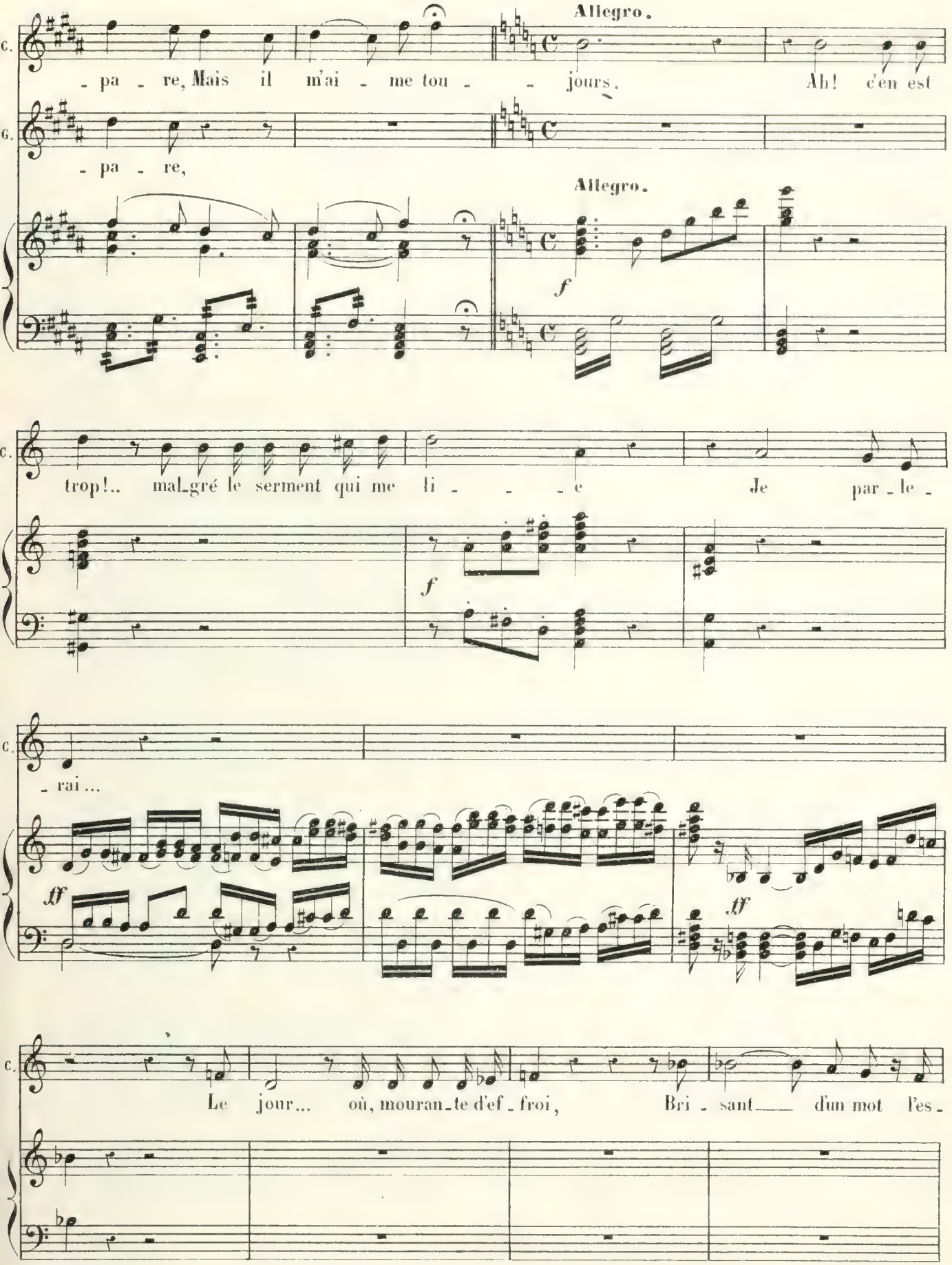

G.
Le devoir seul i_ci guida mes pas! Et racheter mon
f f f fp
G
crime est tout ce que j'es - pè - re!.. Mais vous, Dieu m'est té_moin
3 3 f
G.
je ne vous cherchais pas... Je n'appartiens plus à la ter - re!
p
Andantino.
G.
Mal_gré la foi su - prê - me Dont je nour_ris l'ar_
Andantino.
p
3 3 3
G.
- deur, — Non, non, le ciel lui mê - me Ne peut guérir mon
3 3 3 3

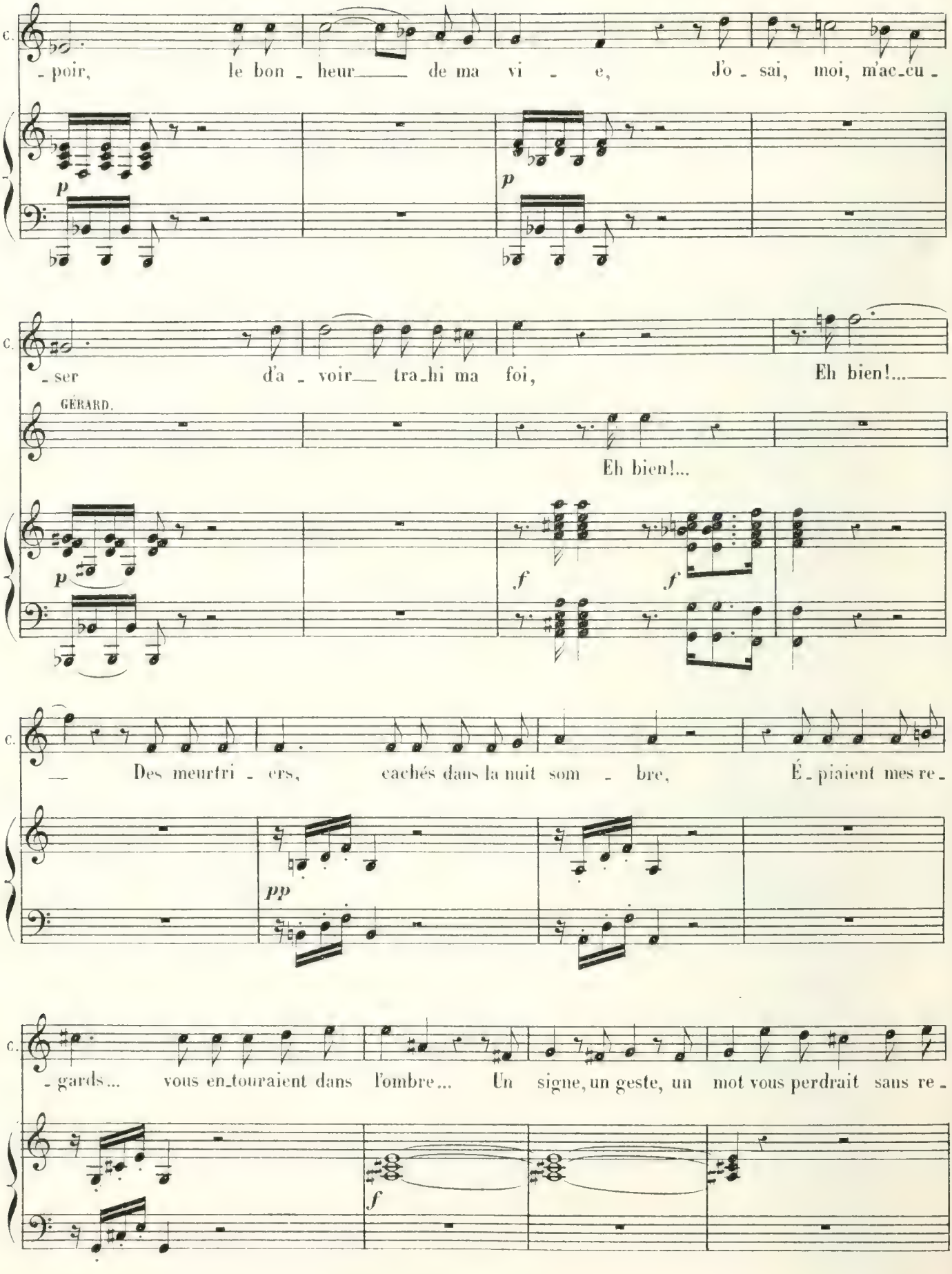

G.
cœur. Dieu puissant, je mé - ga - re A toi seul j'ai re-
- cours; Hé - las! tout nous sé - pa - re, Mais je l'aime tou-
- jours. Hé las! tout nous sé - pa - re, Mais je l'ai - me tou-
All° moderato.
(Avec douleur et passion.)
- jours. Le jour, la nuit, proster-né sur la pier - re, Dans mon ex-
All° moderato.
- il, mon Dieu je t'ai cri - é Ac - corde moi la fin de ma mi -

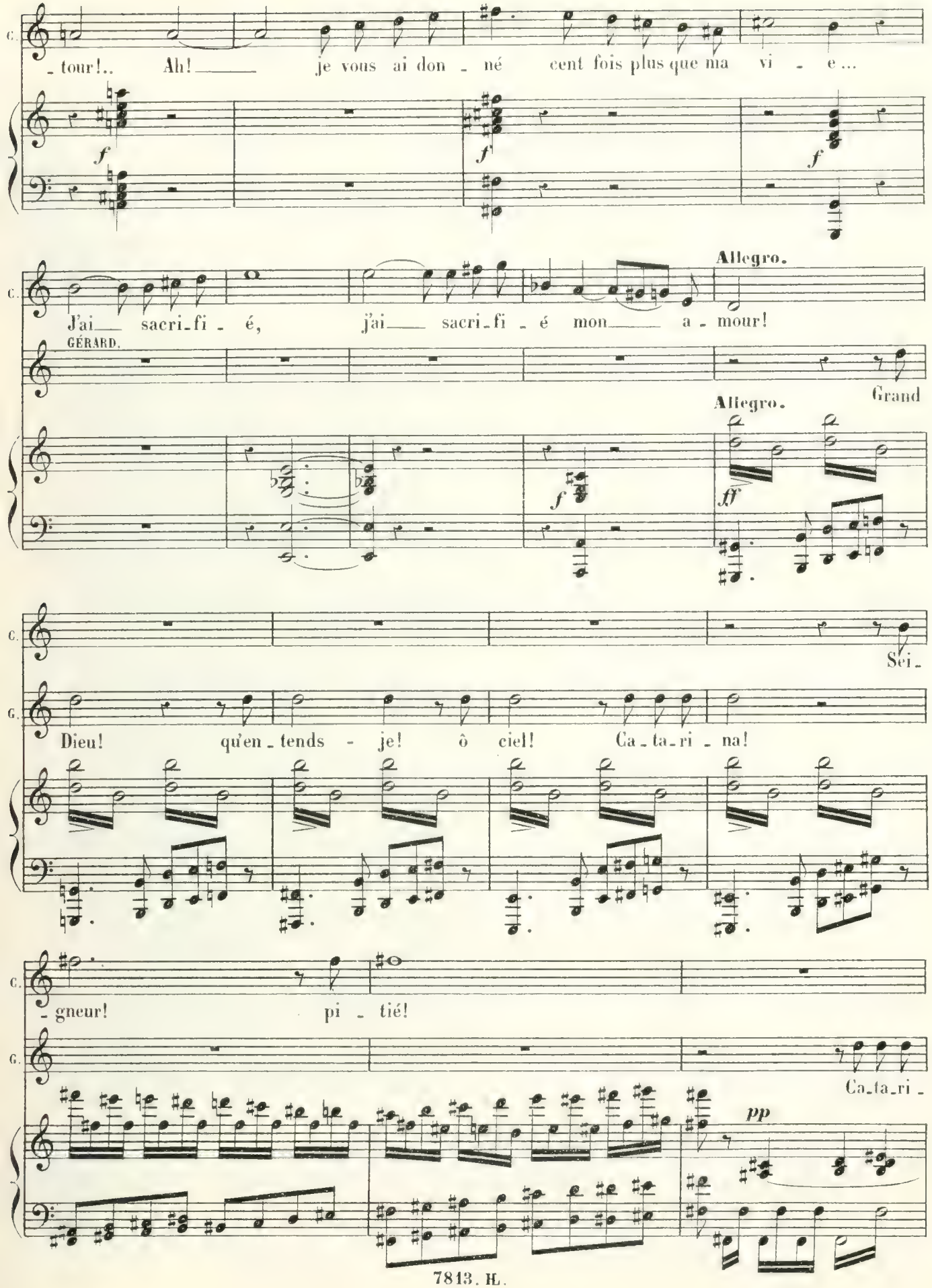

G.
De moi Sei - gneur prenez pi - tié, Seigneur, Sei -
- sè - re, Et Dieu m'a repoussé.
Molto espress.
- gneur prenez pi - tié!
Je m'abu - sais... sous l'é - tole du prê - tre, Sous l'ar -
p
- mu - re du che - va - lier, Jus - qu'au pied de l'au - tel envers Dieu je suis
CATARINA.
De moi Sei -
traî - tre, Mon cœur n'a pu rien oubli - er!
Cresc.
fp

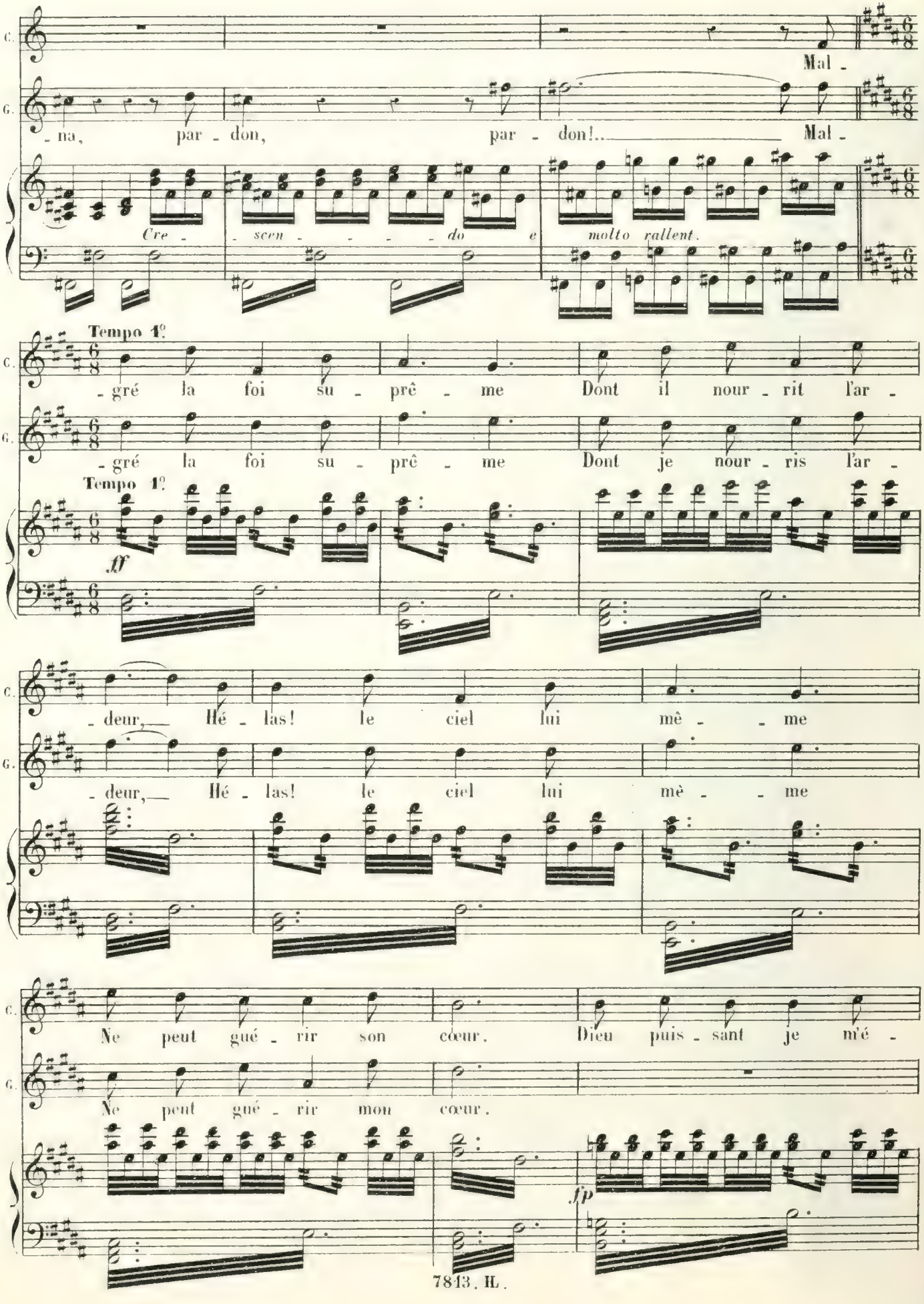

Molto espress.
C.
-gneur, prenez pi - tié, Seigneur, Sei-gneur, prenez pi - tié!
G.
La nuit, en
G.
son - - - ge, Le pardon que j'at-tends suspend-il mes dou - leurs,
G.
Dès que le jour pa - raît, tout n'est plus que men-son - - ge, Hors mon déses-
Cre - - scen - do.
p
CATARINA.
Mal -
G.
- poir et mes pleurs. Hors mon déses-poir et mes
f

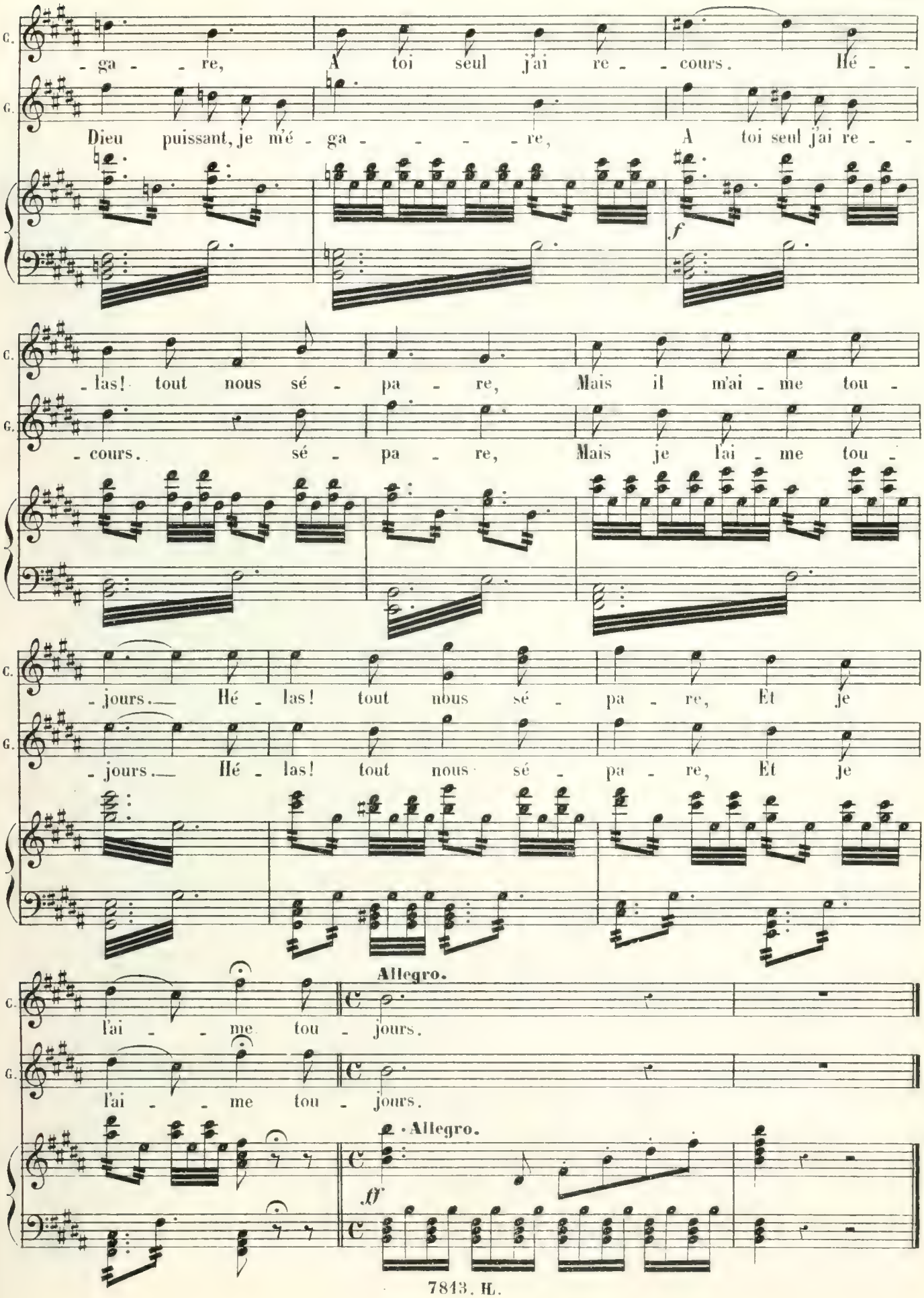

Andantino.
C.
-gré la foi su - prê - me Dont il ressent l'ar - deur, Hé -
G.
pleurs! Hé - las!
Andantino.
p
C.
- las! le ciel lui - mê - me Ne peut gué-rir son cœur.
G.
Dou - leur!
C.
Dieu puissant, je mé - ga - - re, A toi seul j'ai re - cours. Hé -
C.
- las! tout nous sé - pa - re, Mais il m'aime tou - jours. Hé - las! tout nous sé -
G.
Hé - las! Hé - las tout nous sé -
p


Allegro.
c.
- pa - re, Mais il m'ai - me tou - - jours. Ah! c'en est
G.
- pa - re,
Allegro.
f
c.
trop!.. mal-gré le serment qui me li - - - e Je par - le -
f
c.
- rai ...
ff
ff
c.
Le jour... où, mouran-te d'ef - froi, Bri - sant d'un mot l'es -

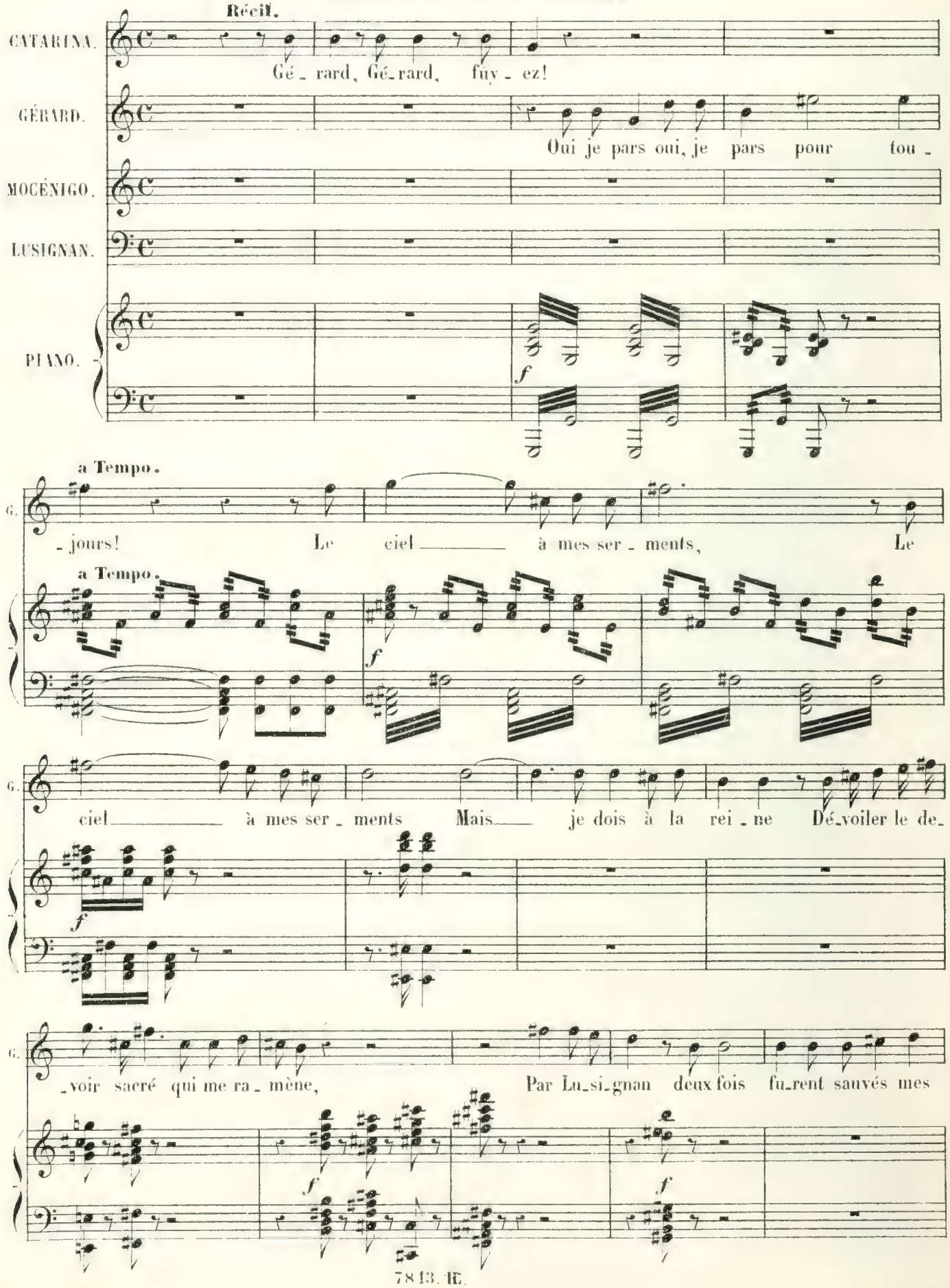

C.
- poir, le bon - heur de ma vi - e, J'o - sai, moi, m'ac-cu -
p
p
C.
- ser d'a - voir tra-hi ma foi, Eh bien!...
GÉRARD.
Eh bien!...
p
f
f
C.
— Des meurtri - ers, cachés dans la nuit som - bre, É - piaient mes re -
pp
C.
- gards... vous en-touraient dans l'ombre... Un signe, un geste, un mot vous perdrait sans re -
f

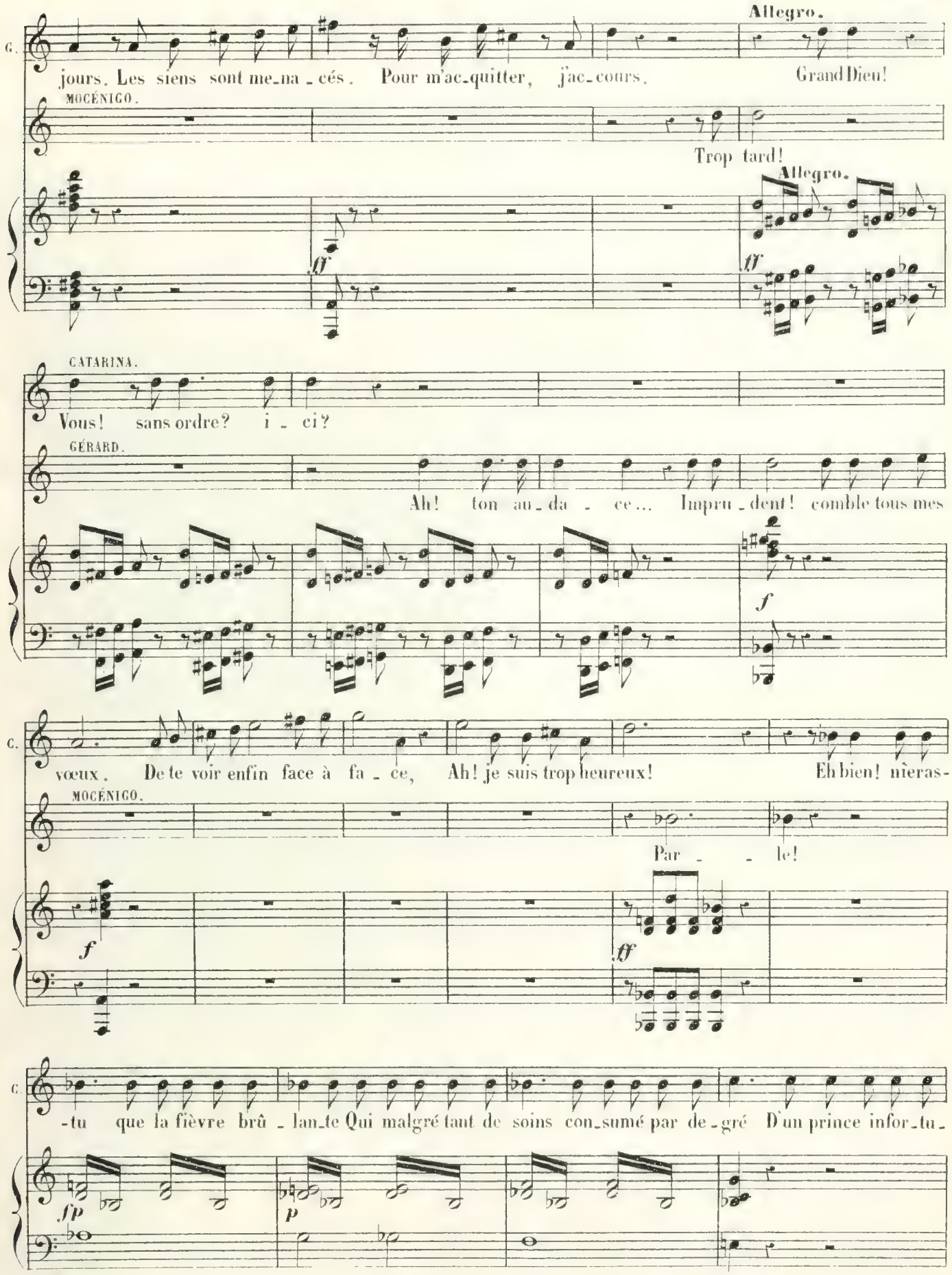

C.
- tour!.. Ah! je vous ai don - né cent fois plus que ma vi - e...
f
f
f
Allegro.
C.
J'ai sacri-fi - é, j'ai sacri-fi - é mon a - mour!
GÉRARD.
Grand
Allegro.
f
ff
C.
Sei-
G.
Dieu! qu'en-tends - je! ô ciel! Ca-ta-ri - na!
C.
- gneur! pi - tié!
G.
Ca-ta-ri -
pp

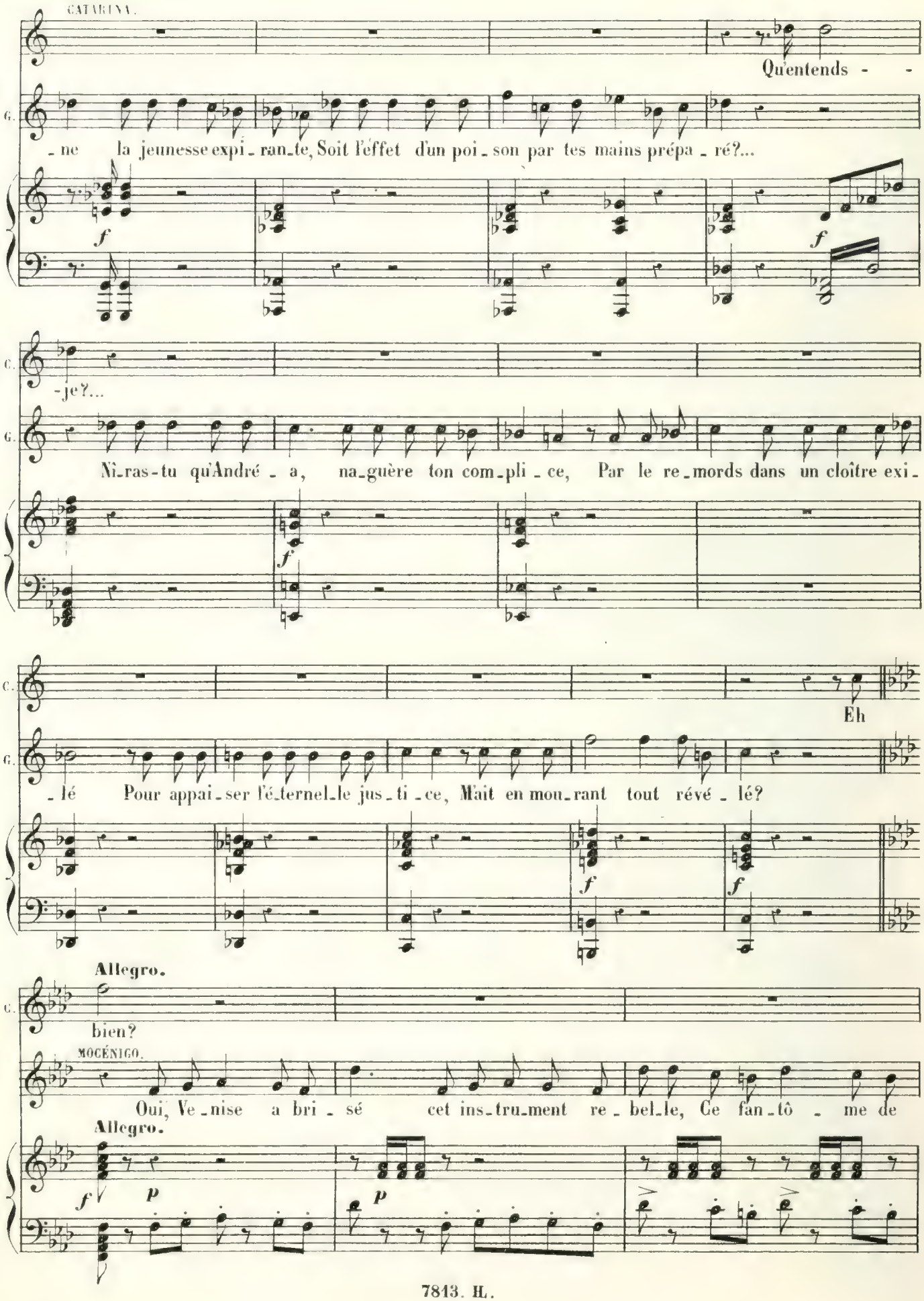

C.
Mal -
G.
- na, par - don, par - don!.. Mal -
Cre - scen - - - - do e molto rallent.
Tempo 1º
- gré la foi su - prê - me Dont il nour - rit l'ar -
- gré la foi su - prê - me Dont je nour - ris l'ar -
Tempo 1º
ff
- deur, Hé - las! le ciel lui mè - - me
- deur, Hé - las! le ciel lui mè - - me
Ne peut gué - rir son cœur. Dieu puis - sant je m'é -
Ne peut gué - rir mon cœur.
fp

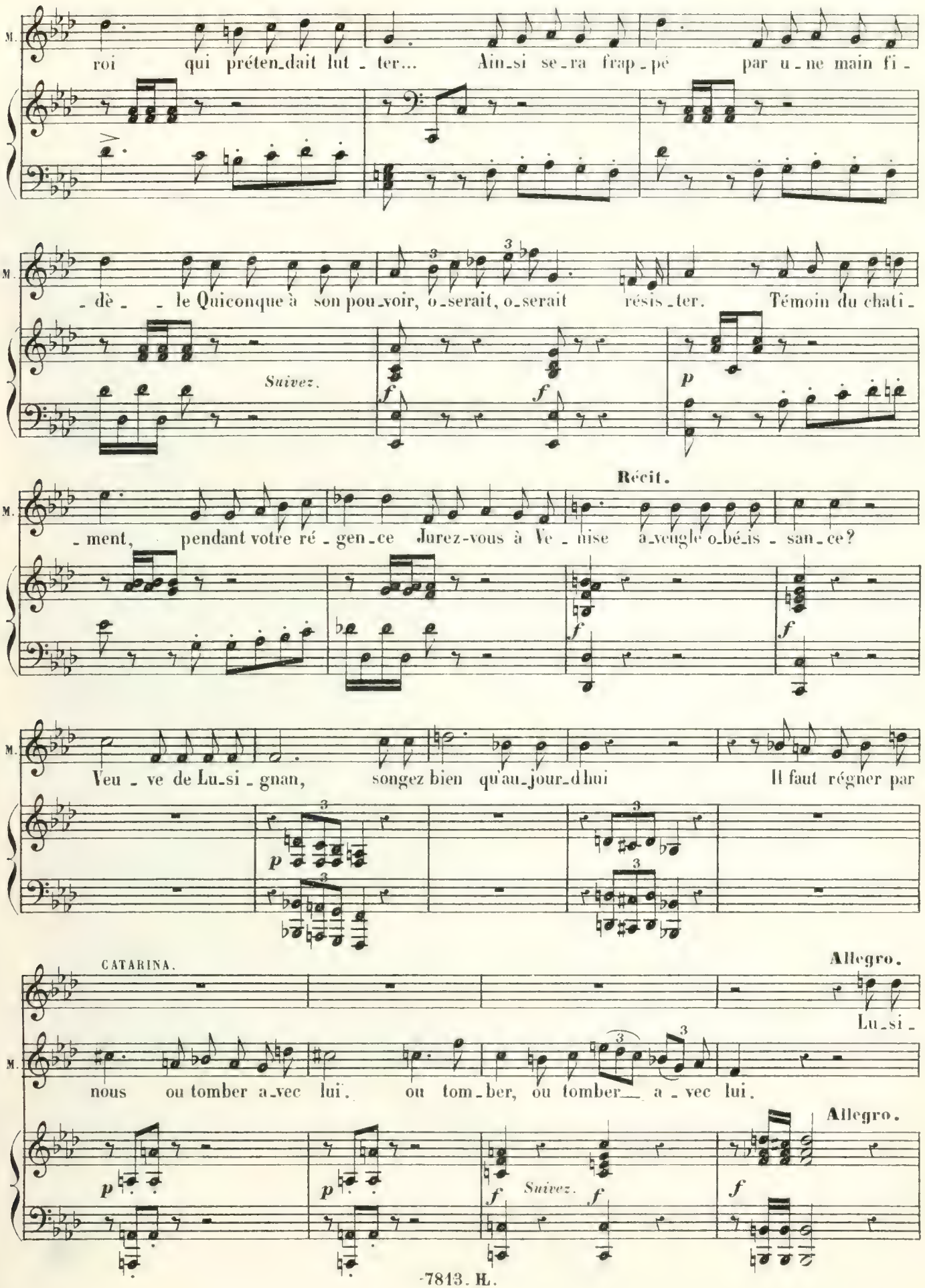

C.
G.
- ga - - re, A toi seul j'ai re - - cours. Hé - -
Dieu puissant, je m'é - ga - - - - re, A toi seul j'ai re - -
f
- las! tout nous sé - pa - re, Mais il m'ai - me tou -
- cours. sé - pa - re, Mais je l'ai - me tou -
- jours. Hé - las! tout nous sé - pa - re, Et je
- jours. Hé - las! tout nous sé - pa - re, Et je
l'ai - - me tou - jours.
l'ai - - me tou - jours.
Allegro.
Allegro.
ff

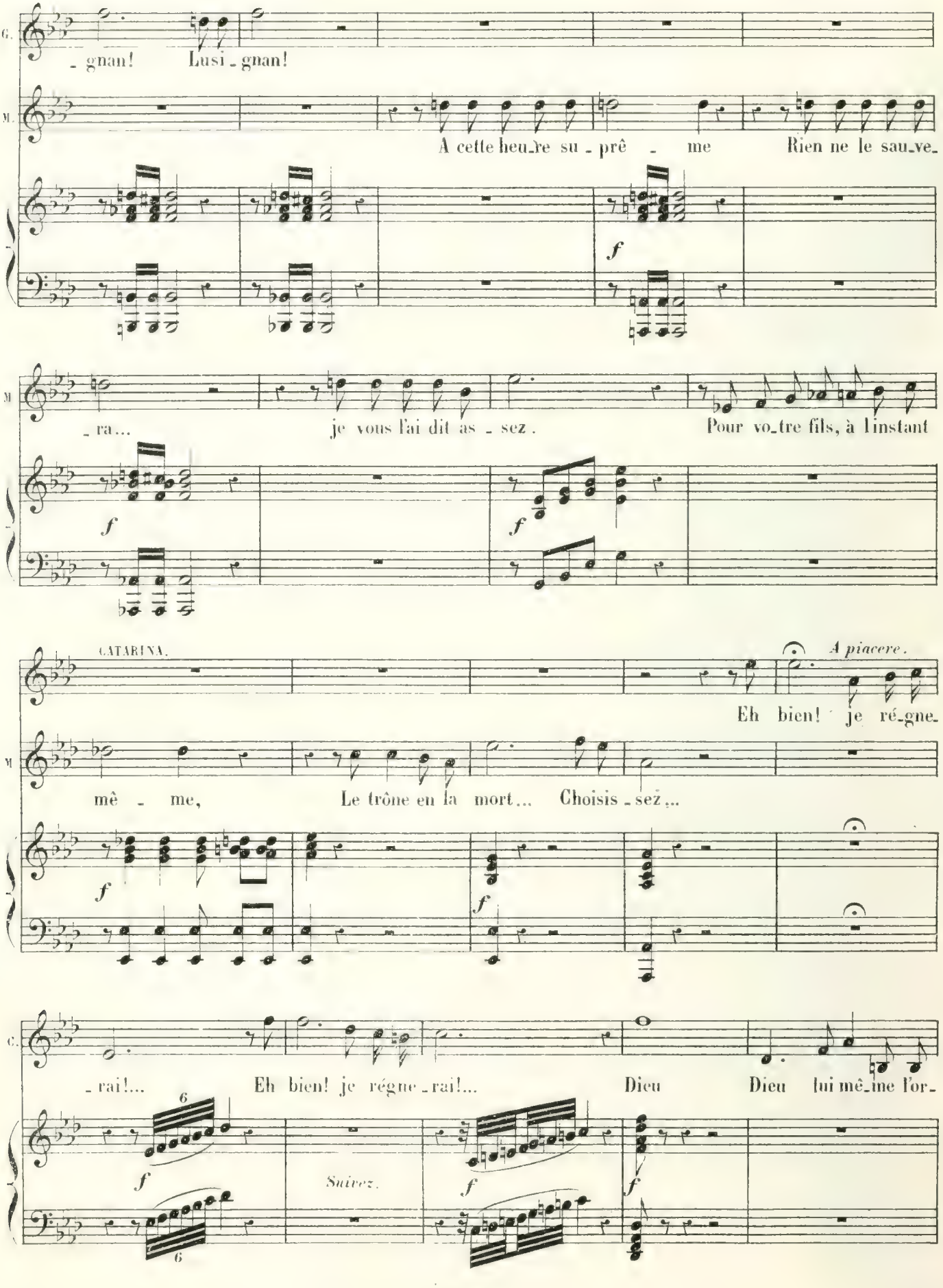
N° 25
RÉCITATIF et SCÈNE.

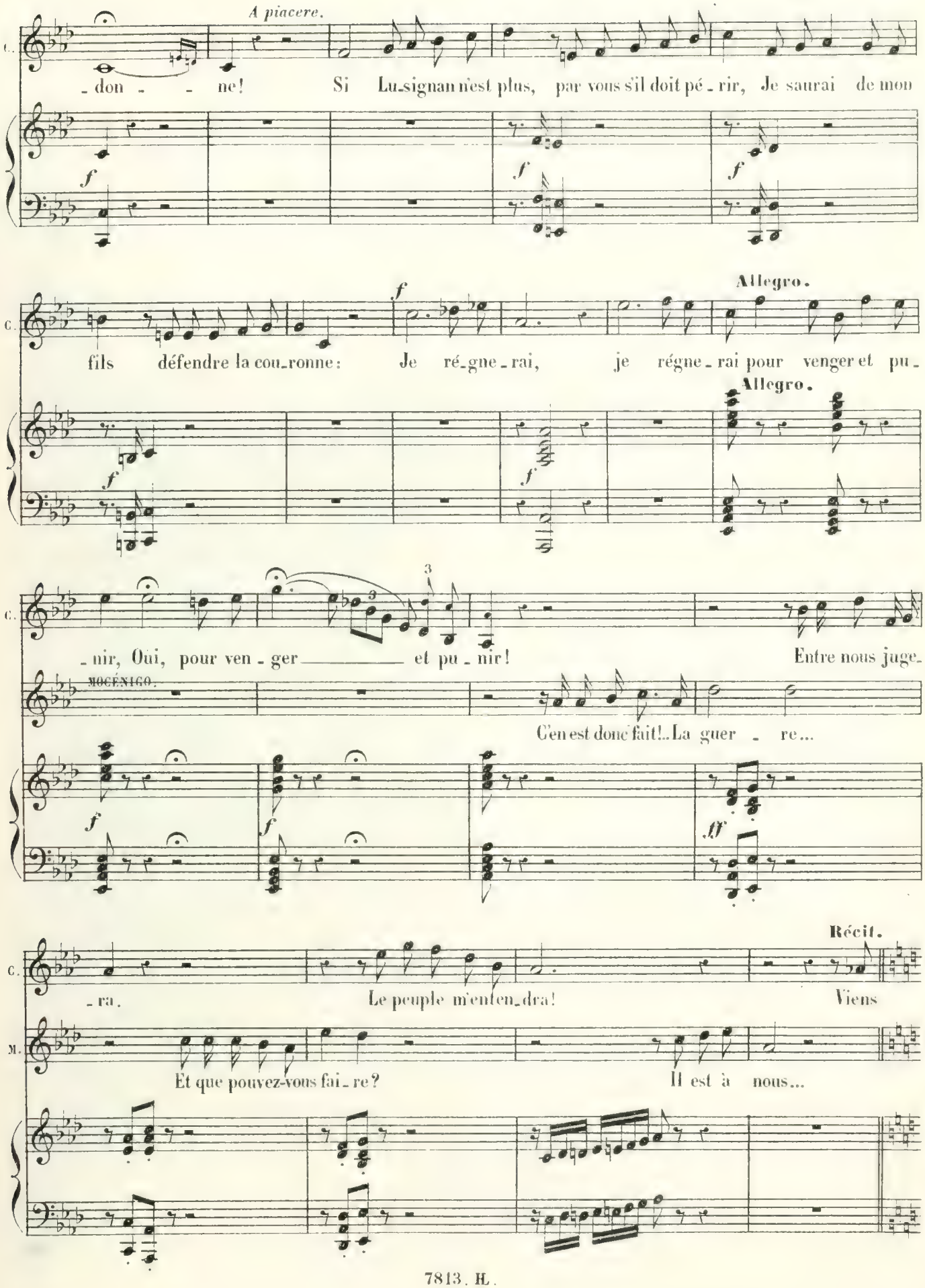


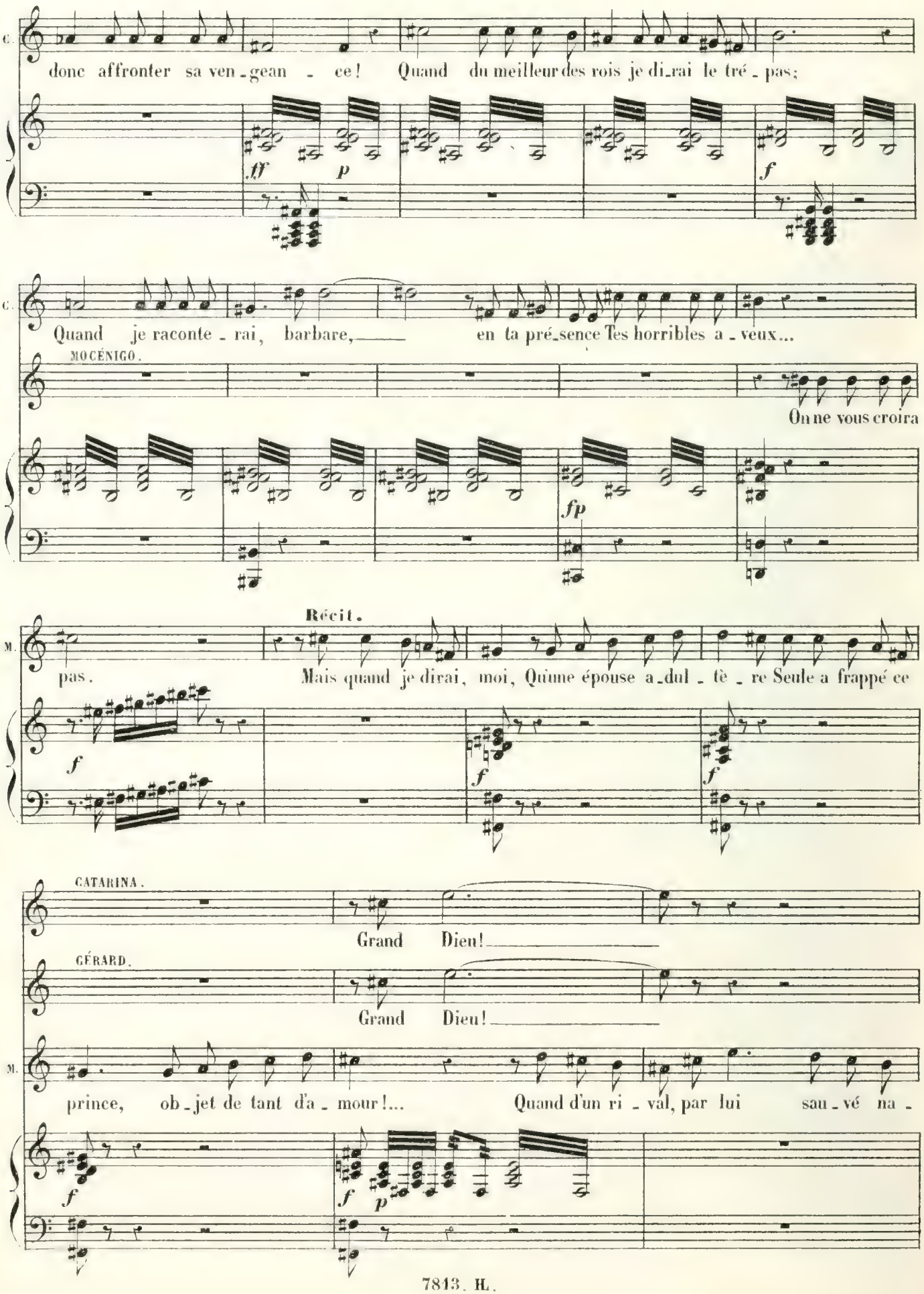

Allegro.
G.
jours. Les siens sont me_na_cés. Pour m'ac_quitter, j'ac_cours. Grand Dieu!
MOCÉNIGO.
Trop tard!
Allegro.
ff
ff
CATARINA.
Vous! sans ordre? i_ci?
GÉRARD.
Ah! ton au_da_ce... Impru_dent! comble tous mes
f
G.
vœux. De te voir enfin face à fa_ce, Ah! je suis trop heureux! Eh bien! mîeras-
MOCÉNIGO.
Par_ _le!
f
ff
G.
_tu que la fièvre brû_lan_te Qui malgré tant de soins con_sumé par de_gré D'un prince infor_tu_
fp
p

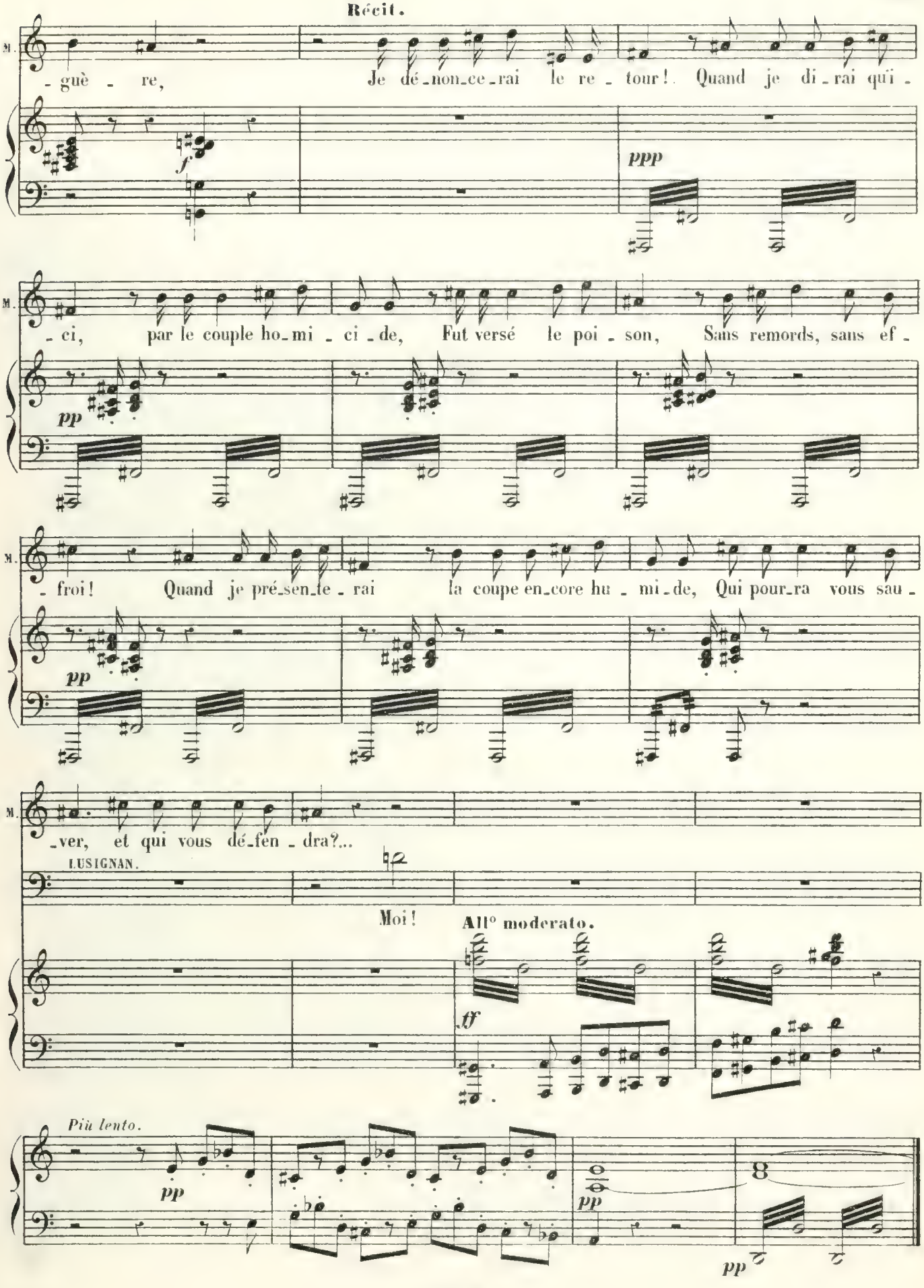

CATARINA.
Qu'entends - -
- ne la jeunesse expi - ran - te, Soit l'effet d'un poi - son par tes mains prépa - ré?...
- je?...
Ni - ras - tu qu'André - a, na - guère ton com - pli - ce, Par le re - mords dans un cloître exi -
Eh
- lé Pour appai - ser l'é - ternel - le jus - ti - ce, Mait en mou - rant tout révé - lé?
Allegro.
bien?
MOCÉNIGO.
Oui, Ve - nise a bri - sé cet ins - tru - ment re - bel - le, Ce fan - tô - me de
Allegro.


M.
roi qui préten_dait lut_ter... Ain_si se_ra frap_pé par u_ne main fi_
M.
_dè_ _ le Quiconque à son pou_voir, o_serait, o_serait résis_ter. Témoin du chati_
Suivez.
f
f
p
Récit.
M.
_ment, pendant votre ré_gen_ce Jurez-vous à Ve_nise a_veugle o_bé_is_san_ce?
f
f
M.
Veu_ve de Lu_si_gnan, songez bien qu'au_jour_d'hui Il faut régner par
p
CATARINA.
Allegro.
Lu_si_
M.
nous ou tomber a_vec lui. ou tom_ber, ou tomber_ a_vec lui.
Allegro.
p
p
f
Suivez.
f
f


G.
- gnan! Lusi - gnan!
M.
À cette heu-re su - prê - me Rien ne le sau-ve-
f
M
- ra... je vous l'ai dit as - sez. Pour vo-tre fils, à l'instant
f
f
CATARINA.
A piacere.
Eh bien! je ré-gne-
M
mê - me, Le trône en la mort... Choisis - sez...
f
f
C.
- rai!... Eh bien! je régne - rai!... Dieu Dieu lui mê-me l'or-
6
f
Suivez.
f
f
6

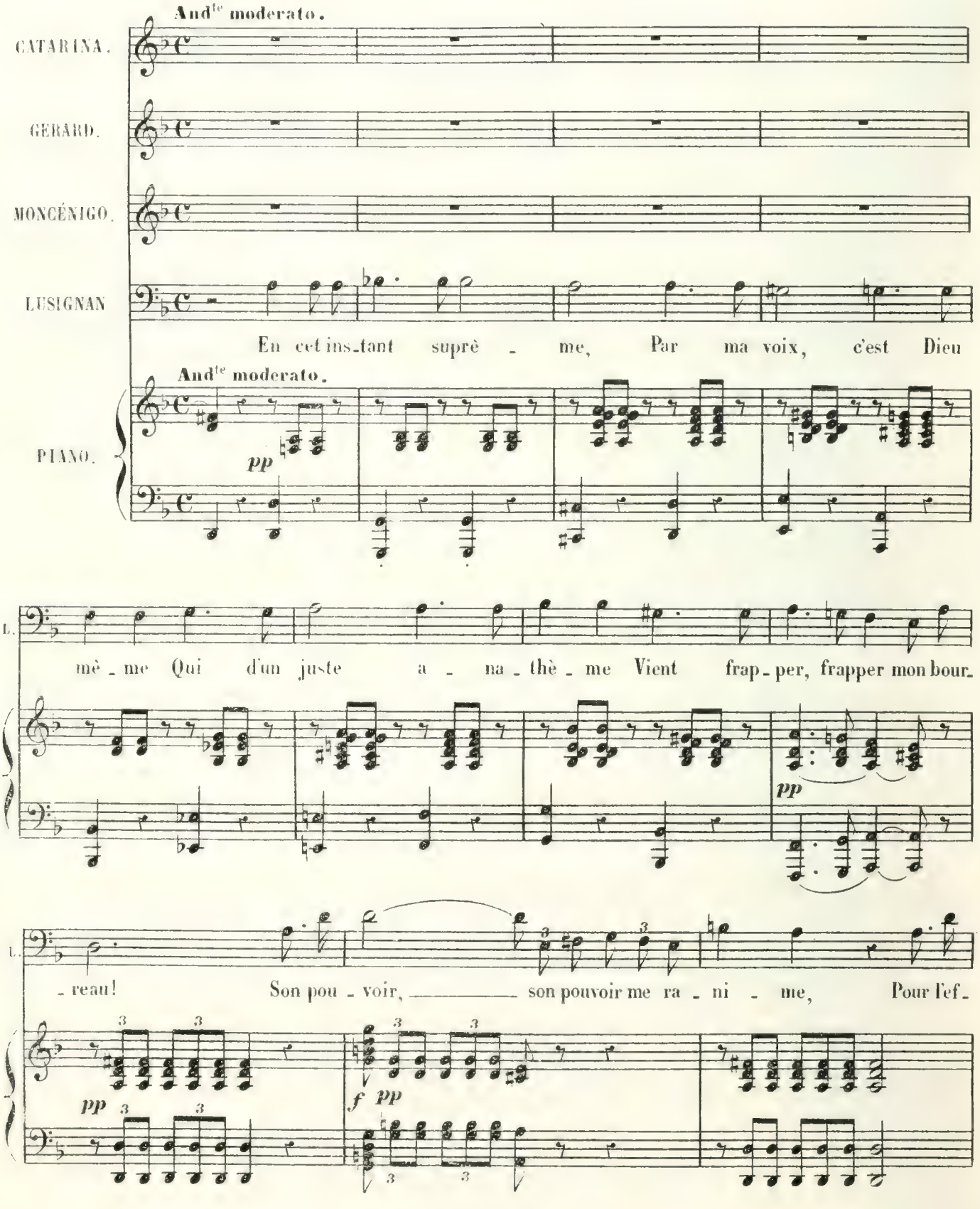

A piacere.
C.
- don - - ne! Si Lu-signan n'est plus, par vous s'il doit pé - rir, Je saurai de mon
f
f
f
Allegro.
C.
fils défendre la cou-ronne: Je ré-gne - rai, je régne - rai pour venger et pu -
f
f
Allegro.
C.
- nir, Oui, pour ven - ger et pu - nir! Entre nous juge-
3
MOCÉNIGO.
C'en est donc fait!.. La guer - re...
f
f
ff
Récit.
C.
- ra. Le peuple m'entendra! Viens
M.
Et que pouvez-vous fai - re? Il est à nous...

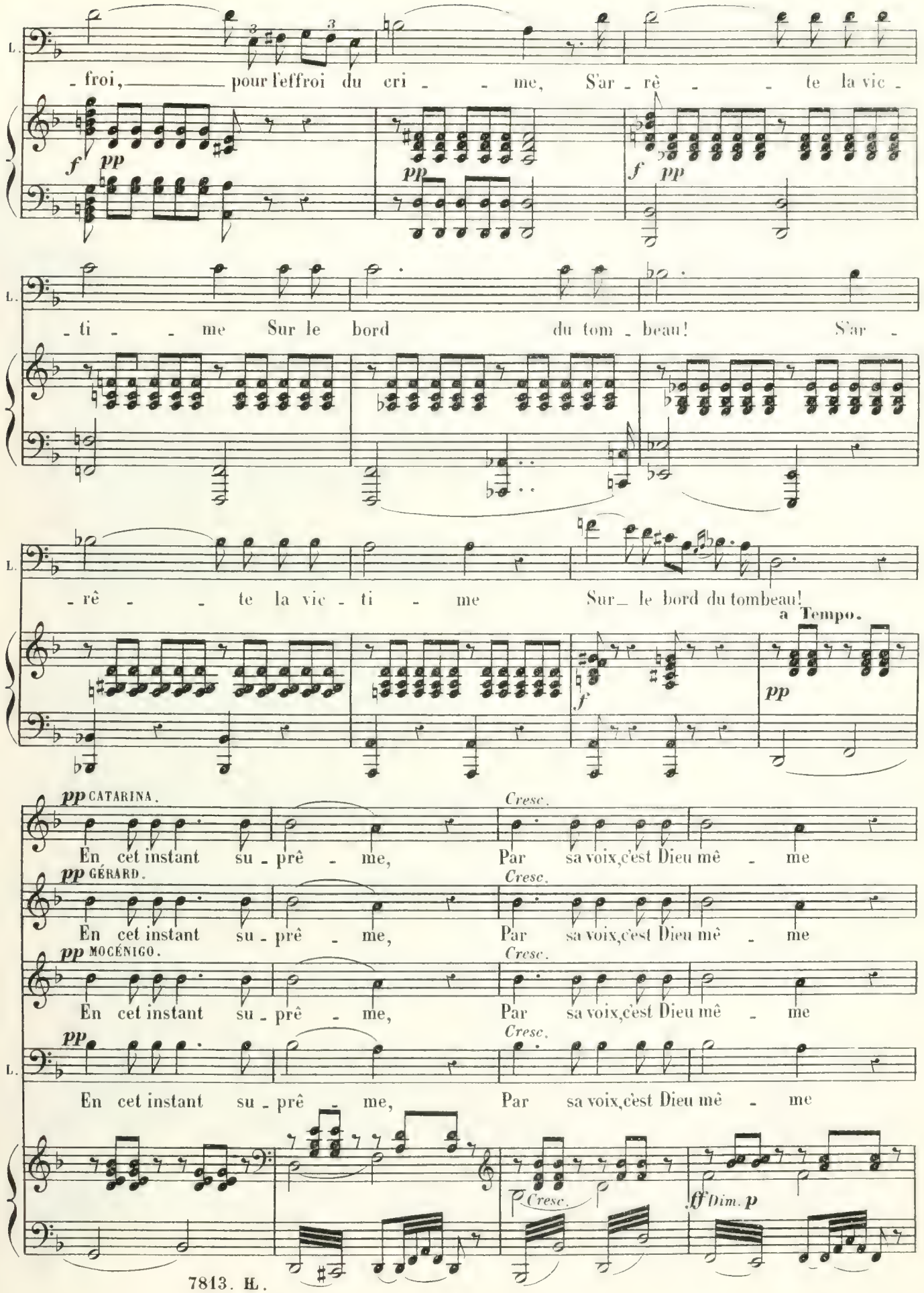

C.
donc affronter sa ven - gean - ce! Quand du meilleur des rois je di - rai le tré - pas;
ff
p
f
C.
Quand je raconte - rai, barbare, en ta pré - sence Tes horribles a - veux...
MOCÉNIGO.
On ne vous croira
fp
Récit.
M.
pas. Mais quand je dirai, moi, Qu'une épouse a - dul - tè - re Seule a frappé ce
f
f
f
CATARINA.
Grand Dieu!
GÉRARD.
Grand Dieu!
M.
prince, ob - jet de tant d'a - mour!... Quand d'un ri - val, par lui sau - vé na -
f
f
p

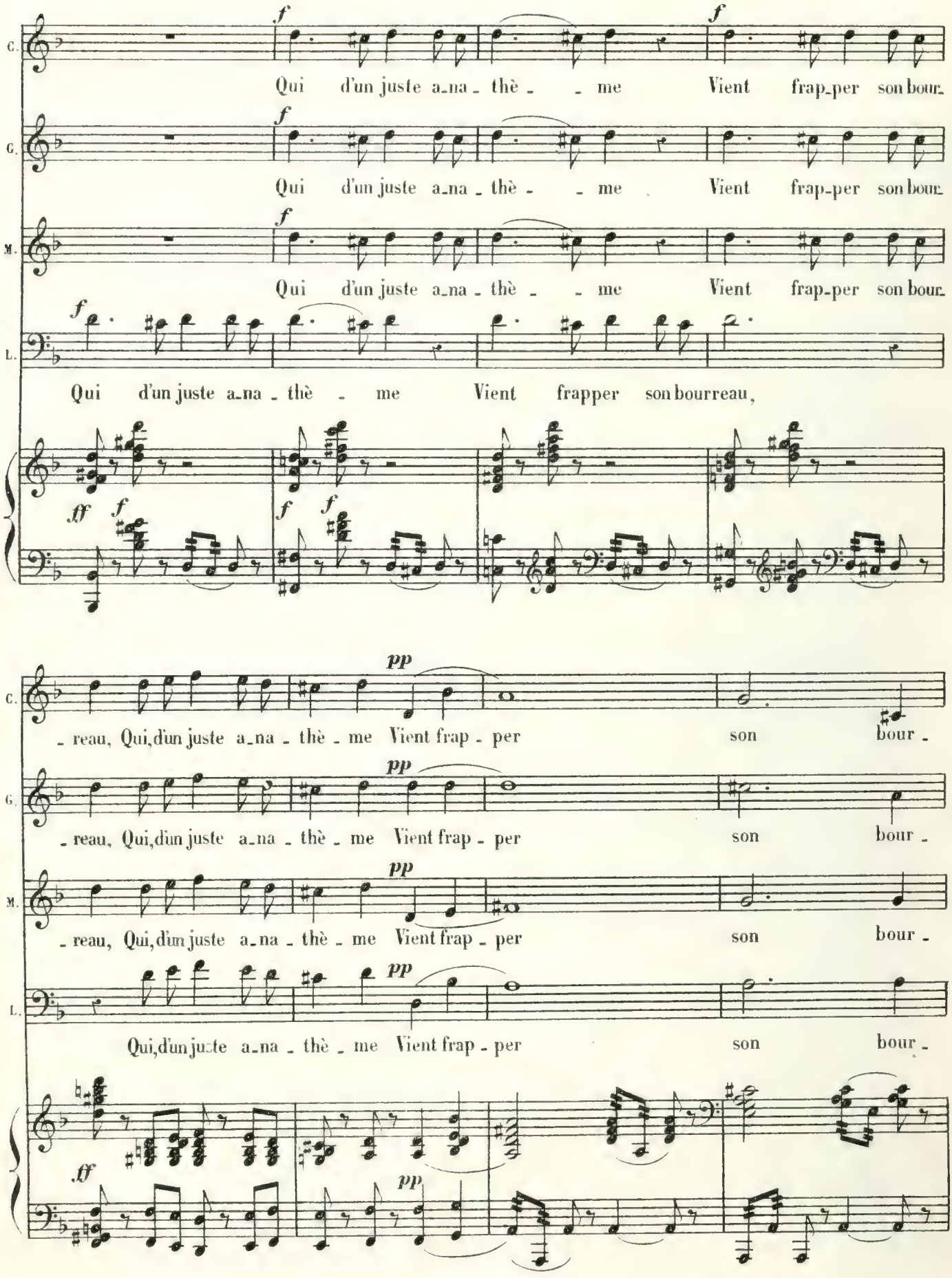

Récit.
M.
- guè - re, Je dé-non-ce-rai le re - tour! Quand je di-rai qu'i -
f
ppp
M.
- ci, par le couple ho-mi - ci - de, Fut versé le poi - son, Sans remords, sans ef -
pp
M.
- froi! Quand je pré-sen-te - rai la coupe en-core hu - mi - de, Qui pour-ra vous sau -
pp
M.
-ver, et qui vous dé-fen - dra?...
LUSIGNAN.
Moi!
All° moderato.
ff
Più lento.
pp
pp
pp

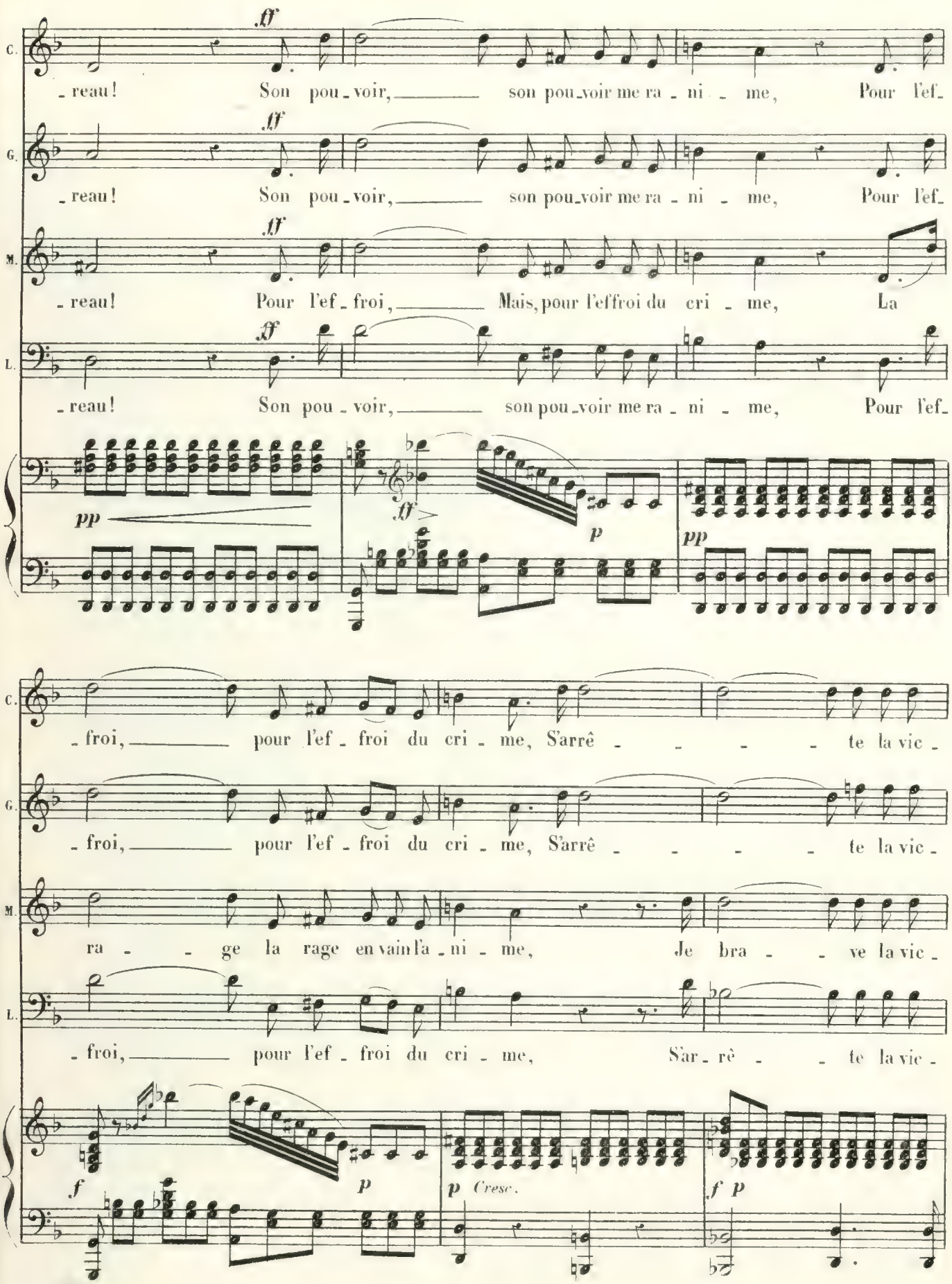
N° 26

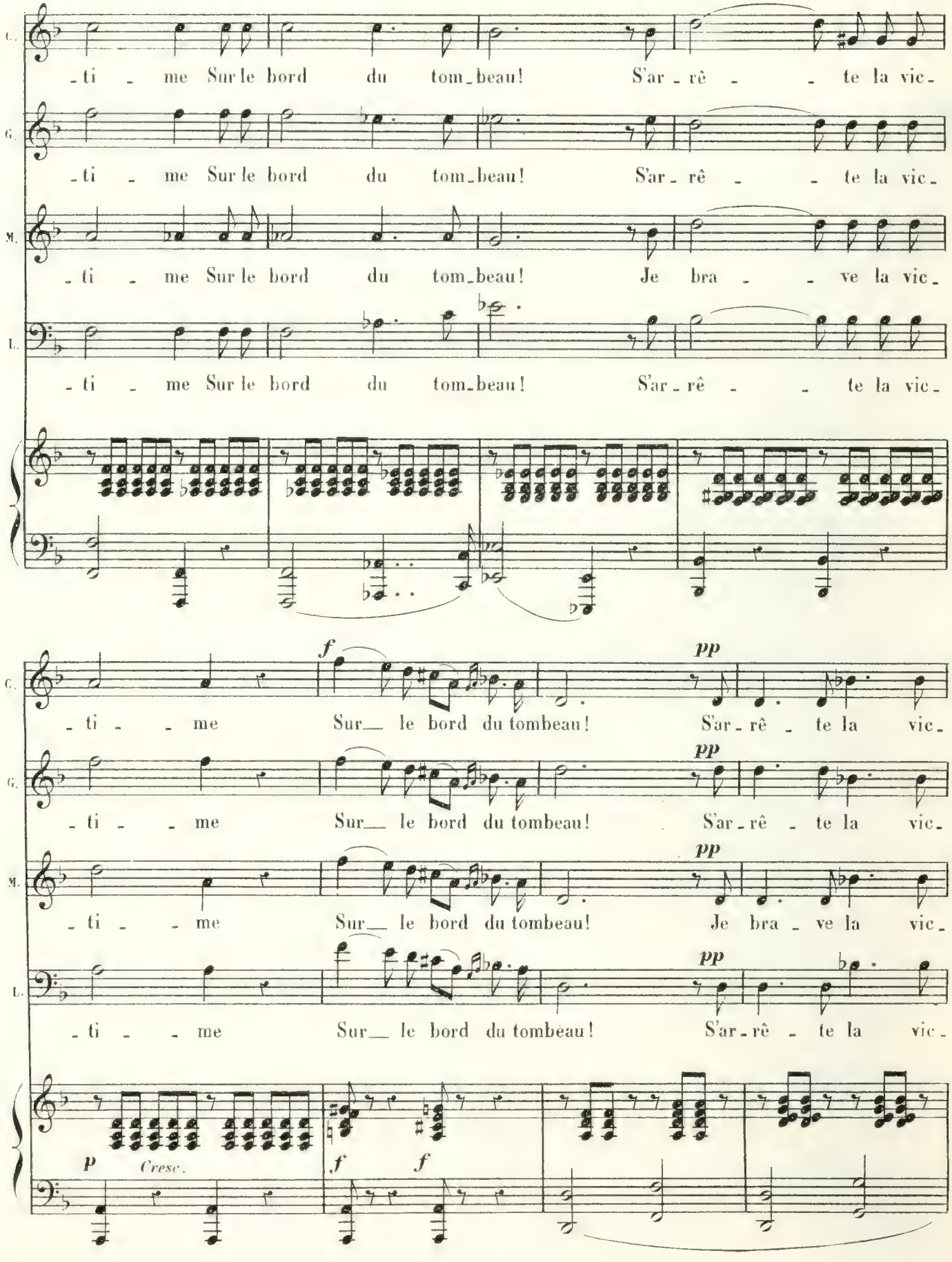
QUATUOR.

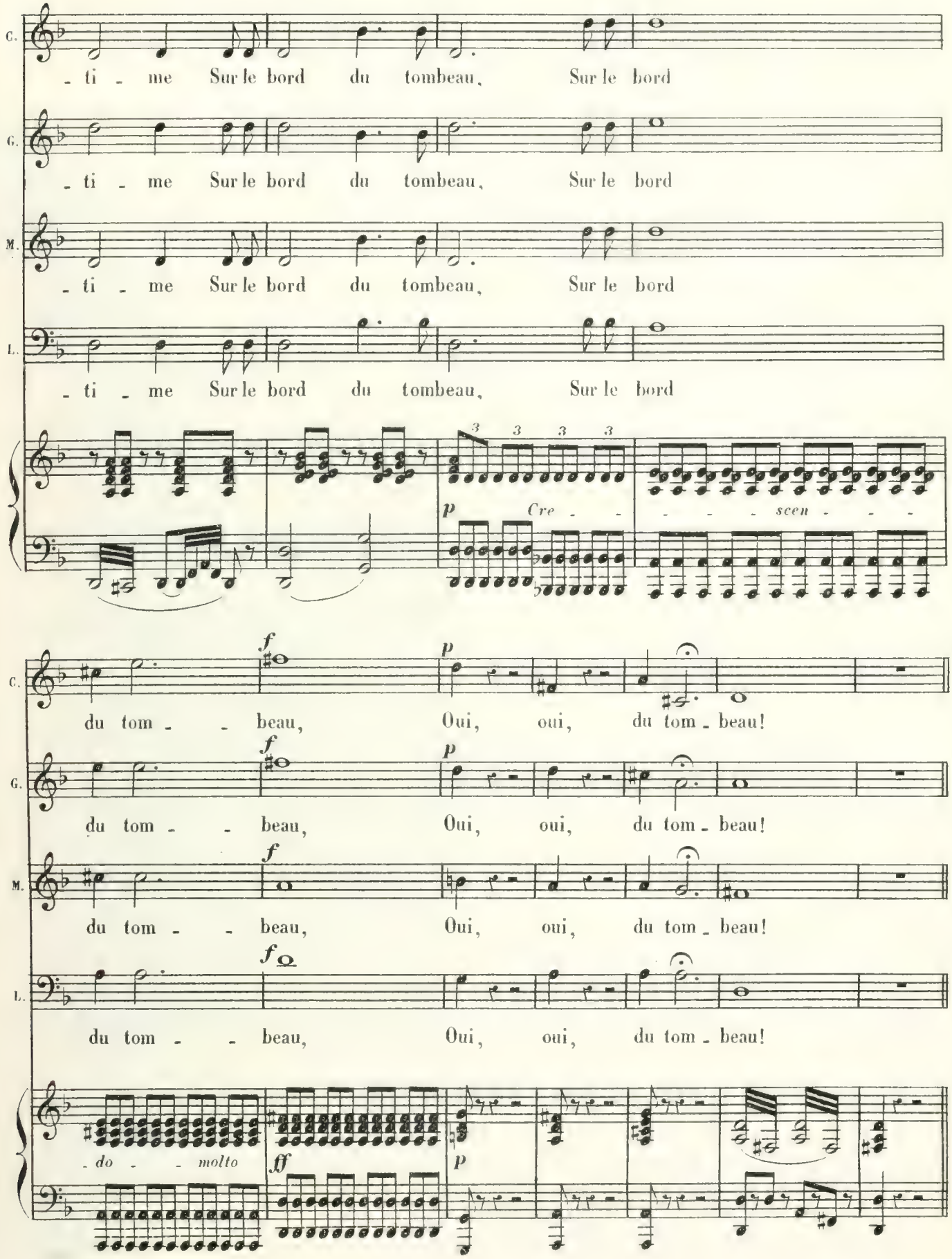

And^te moderato.
CATARINA.
GERARD.
MONCÉNIGO.
LUSIGNAN
En cet ins_tant suprè - me, Par ma voix, c'est Dieu
And^te moderato.
PIANO.
pp
L.
mè - me Qui d'un juste a - na - thè - me Vient frap - per, frapper mon bour_
pp
L.
- reau! Son pou - voir, son pouvoir me ra - ni - me, Pour l'ef_
pp
f pp


L.
- froi, pour l'effroi du cri - me, S'ar - rê - te la vic -
f pp pp f pp
L.
- ti - me Sur le bord du tom - beau! S'ar -
L.
- rê - te la vic - ti - me Sur le bord du tombeau!
a Tempo.
f pp
pp CATARINA.
En cet instant su - prê - me, Par sa voix, c'est Dieu mê - me
Cresc.
pp GÉRARD.
En cet instant su - prê - me, Par sa voix, c'est Dieu mê - me
Cresc.
pp MOCÉNIGO.
En cet instant su - prê - me, Par sa voix, c'est Dieu mê - me
Cresc.
pp
L.
En cet instant su - prê - me, Par sa voix, c'est Dieu mê - me
Cresc.
Cresc.
ff Dim. p


C.
f
Qui d'un juste a_na_thè_me Vient frap_per son bour_
G.
f
Qui d'un juste a_na_thè_me Vient frap_per son bour_
M.
f
Qui d'un juste a_na_thè_me Vient frap_per son bour_
L.
f
Qui d'un juste a_na_thè_me Vient frapper son bourreau,
ff f f f
pp
_reau, Qui, d'un juste a_na_thè_me Vient frap_per son bour_
pp
_reau, Qui, d'un juste a_na_thè_me Vient frap_per son bour_
pp
_reau, Qui, d'un juste a_na_thè_me Vient frap_per son bour_
pp
Qui, d'un juste a_na_thè_me Vient frap_per son bour_
ff
pp


C.
ff
- reau! Son pou - voir, son pou-voir me ra - ni - me, Pour l'ef-
G.
ff
- reau! Son pou - voir, son pou-voir me ra - ni - me, Pour l'ef-
M.
ff
- reau! Pour l'ef - froi, Mais, pour l'effroi du cri - me, La
L.
ff
- reau! Son pou - voir, son pou-voir me ra - ni - me, Pour l'ef-
pp
ff
p
pp
C.
- froi, pour l'ef - froi du cri - me, S'arrê - - - - te la vic -
G.
- froi, pour l'ef - froi du cri - me, S'arrê - - - - te la vic -
M.
ra - - ge la rage en vain l'a - ni - me, Je bra - - ve la vic -
L.
- froi, pour l'ef - froi du cri - me, S'ar - rê - - te la vic -
f
p
p Cresc.
f p


C.
-ti - me Sur le bord du tom_beau! S'ar_rê - - te la vic_
G.
-ti - me Sur le bord du tom_beau! S'ar_rê - - te la vic_
M.
-ti - me Sur le bord du tom_beau! Je bra - - ve la vic_
L.
-ti - me Sur le bord du tom_beau! S'ar_rê - - te la vic_
f
pp
-ti - - me Sur_ le bord du tombeau! S'ar_rê - te la vic_
p
Cresc.
f
f


C.
- ti - me Sur le bord du tombeau, Sur le bord
G.
- ti - me Sur le bord du tombeau, Sur le bord
M.
- ti - me Sur le bord du tombeau, Sur le bord
L.
- ti - me Sur le bord du tombeau, Sur le bord
p Cre - - - - - scen - - -
f p
du tom - - beau, Oui, oui, du tom - beau!
f p
du tom - - beau, Oui, oui, du tom - beau!
f
du tom - - beau, Oui, oui, du tom - beau!
f
du tom - - beau, Oui, oui, du tom - beau!
- do - - molto ff p

Récit.

LUSIGNAN

Allegro.

ff

Oui, je la défen_drai... d'infâmes impos_

_tu _res! Oui, je démasque_rai l'a_bominable ar_teur! Et si je dois mou_

_rir, l'aspect de ses tor_tu_res, De mes derniers ins_tants adouci_ra l'hor_

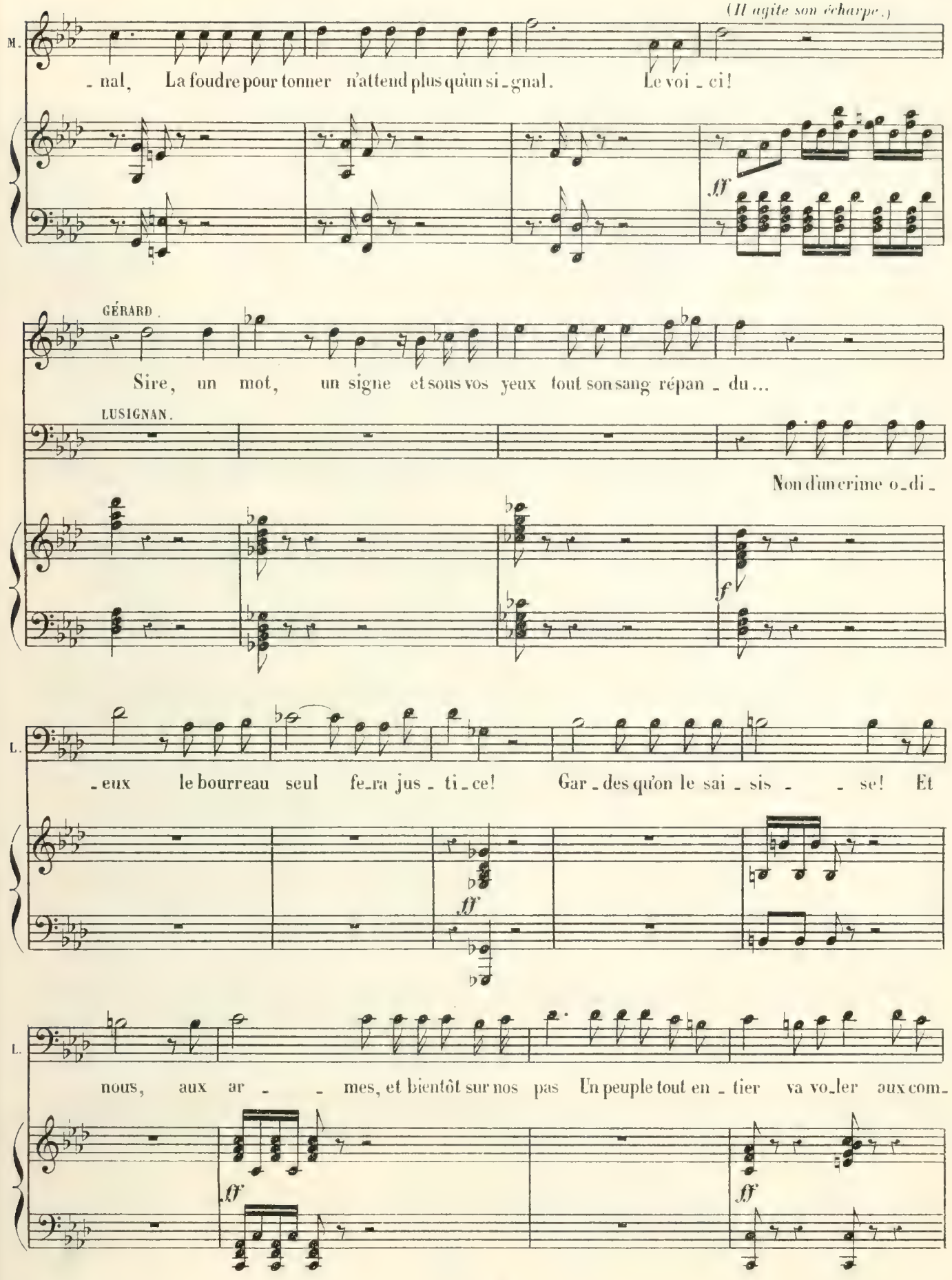
fp *f*

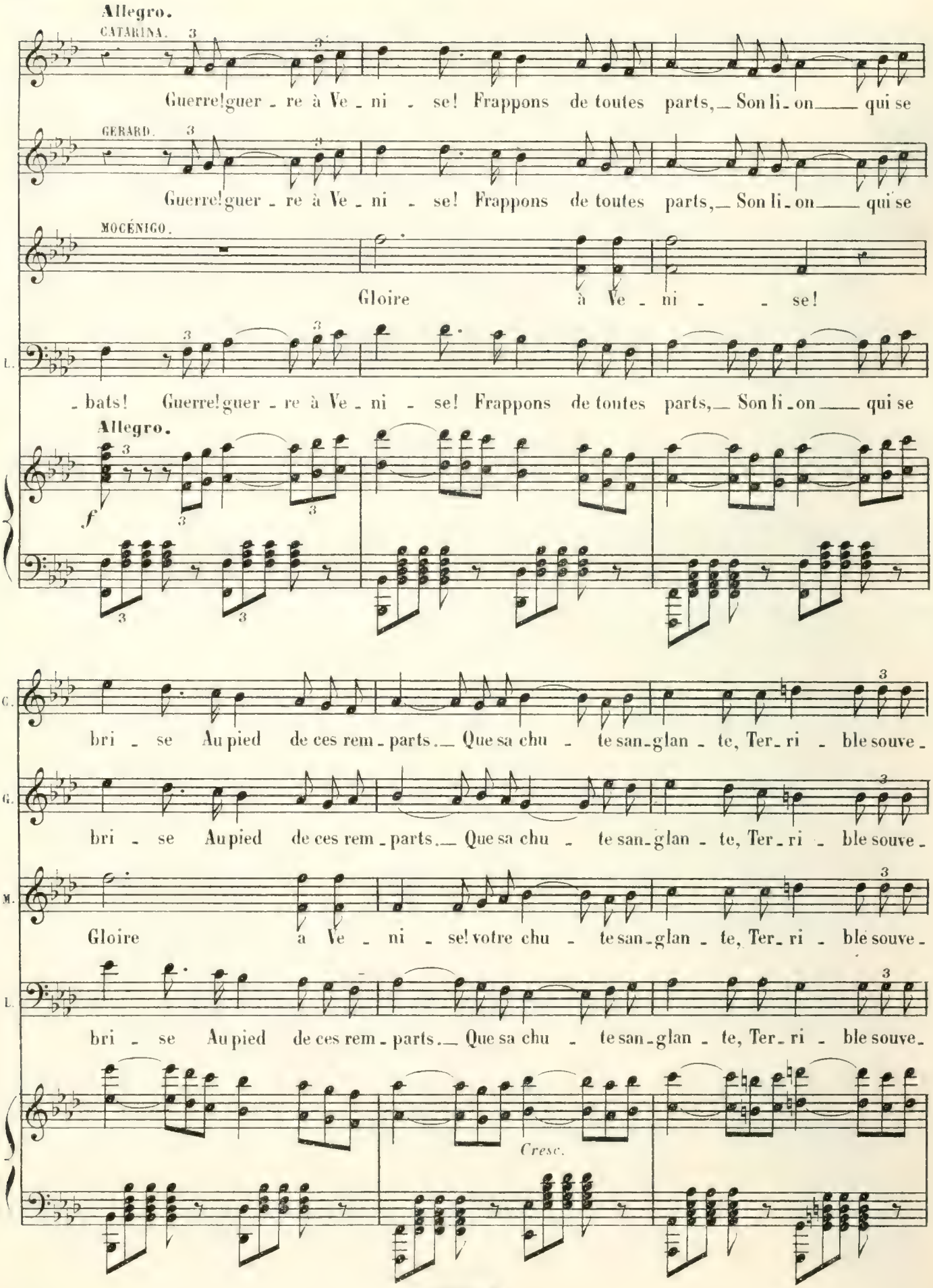
MOCENIGO.

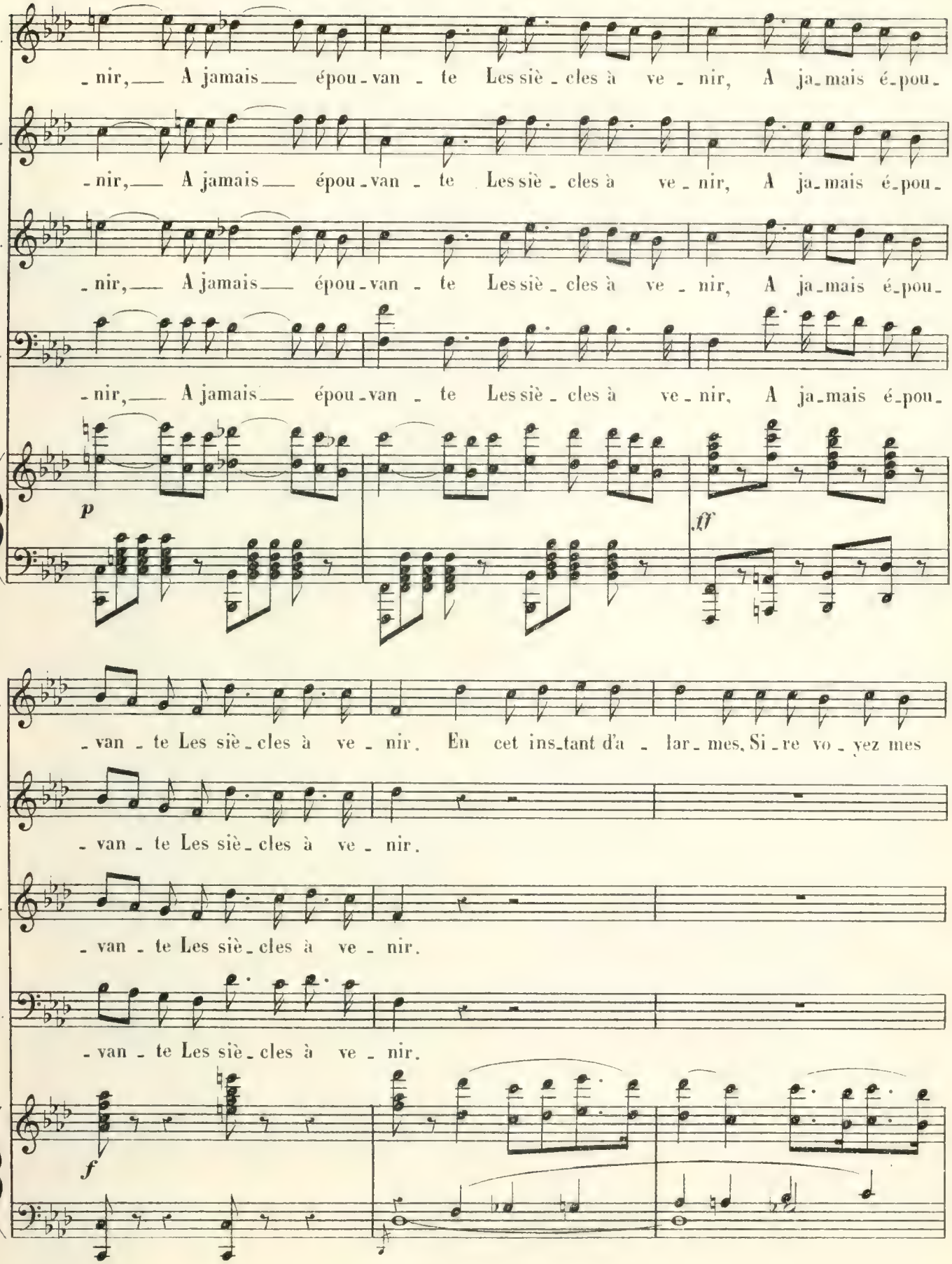
Frap_pe donc, mais crois_tu pour un sol_dat qui tombe, Que Ve_nise au_jour_

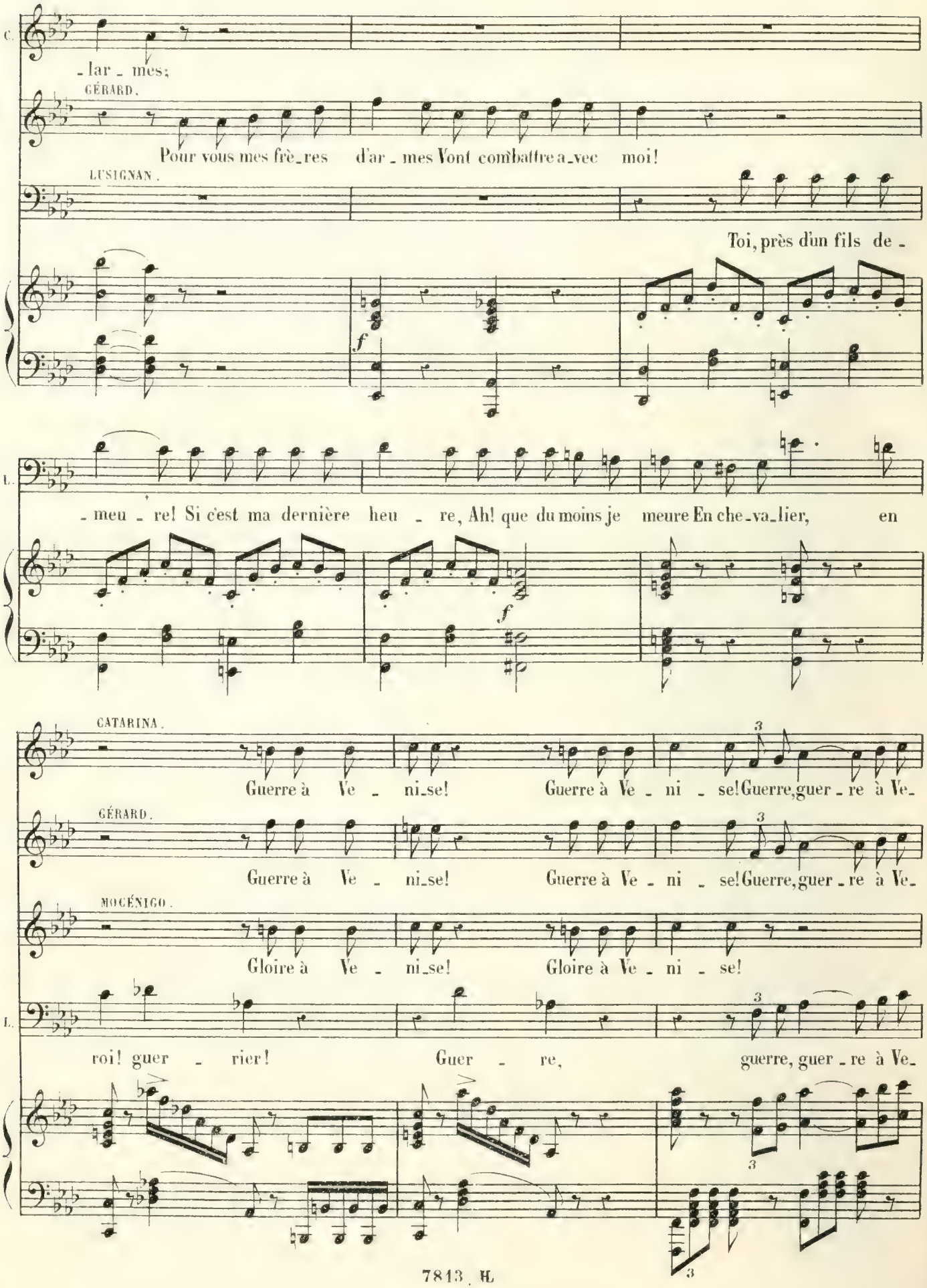
_reur!

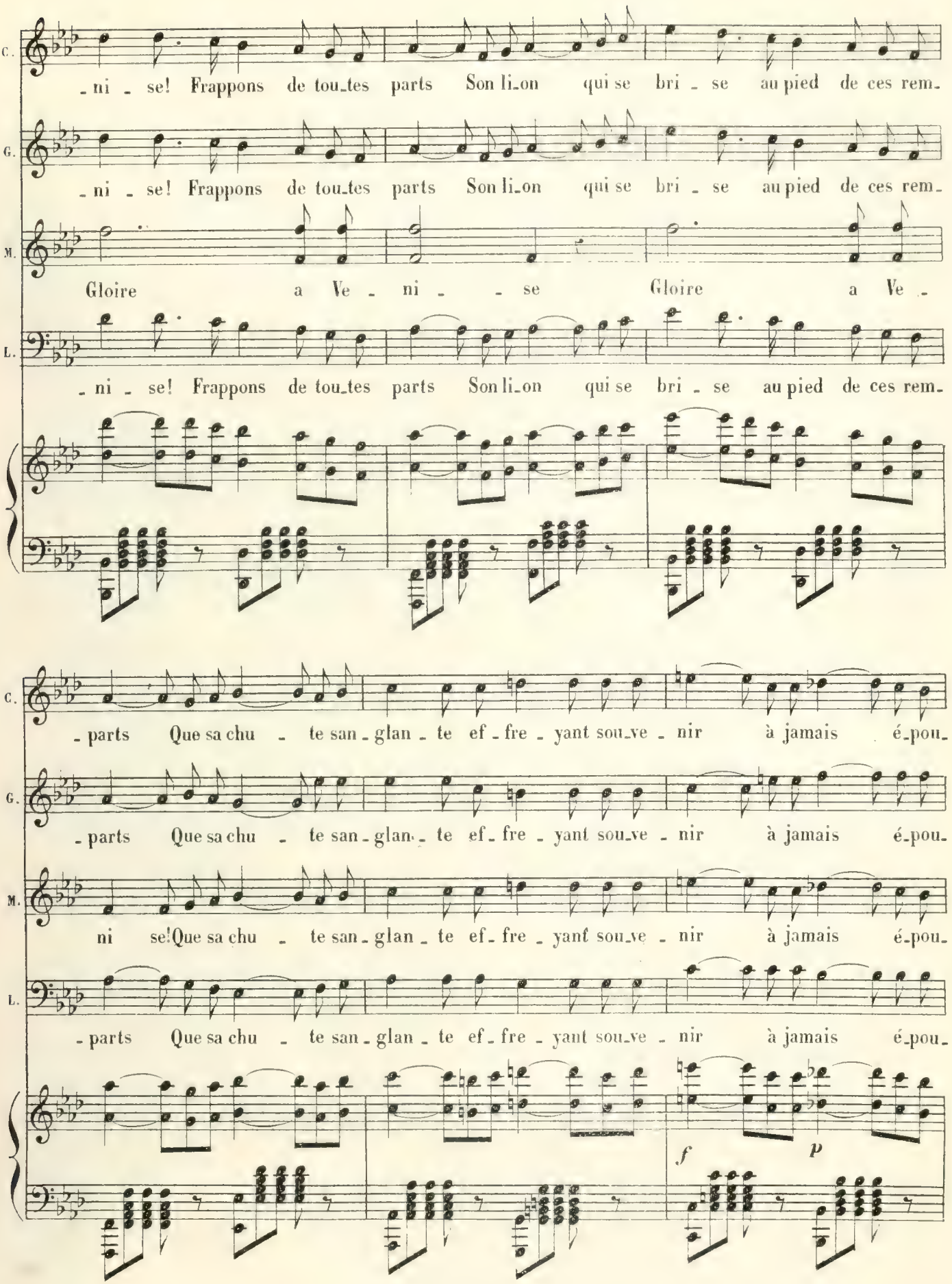
_d'hui si promptement suc_com_be?.. Du sein de ces vais_seaux, maîtres de l'ar_se_

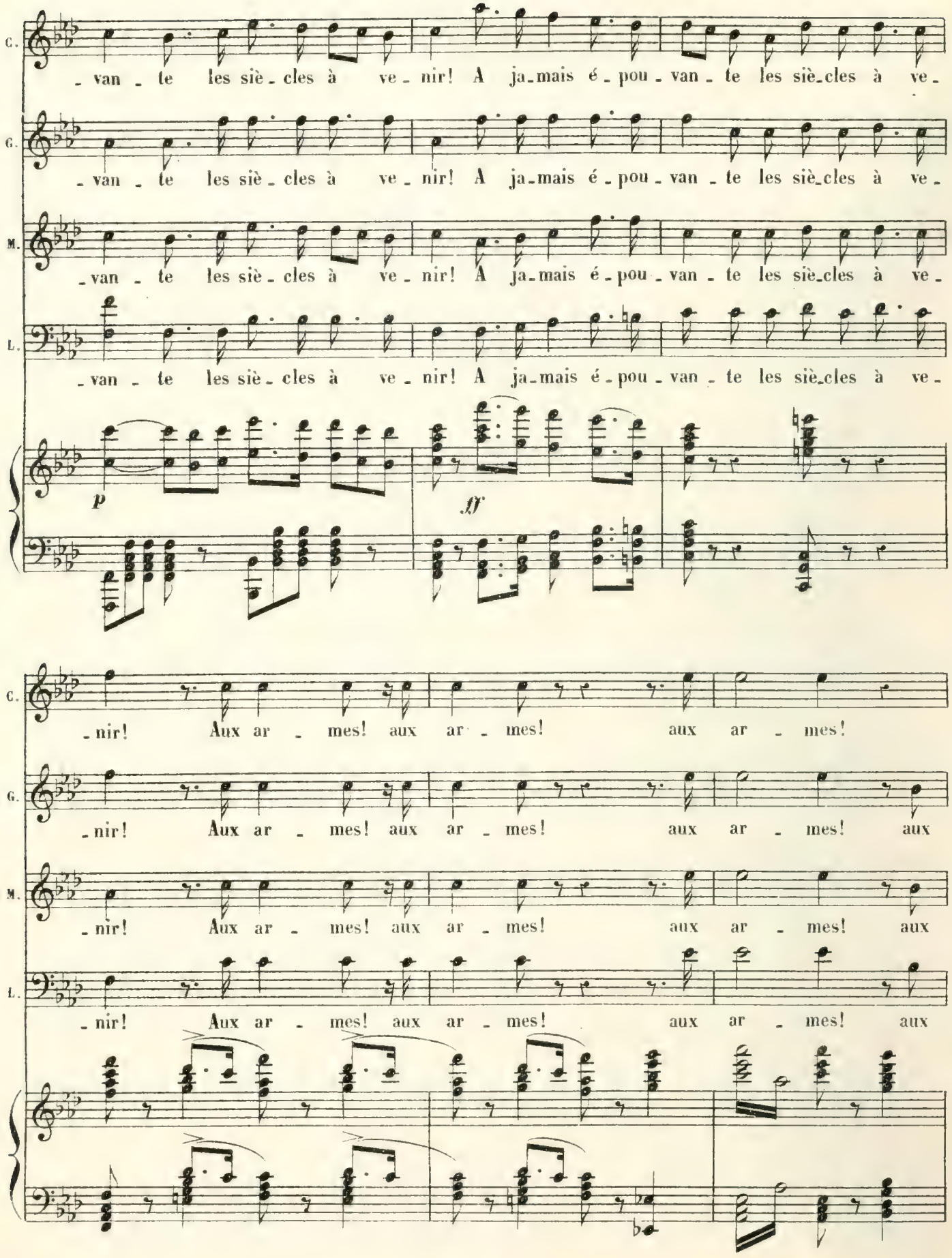

(Il agite son écharpe.)
M.
- nal, La foudre pour tonner n'attend plus qu'un si - gnal. Le voi - ci!
ff
GÉRARD.
Sire, un mot, un signe et sous vos yeux tout son sang répan - du...
LUSIGNAN.
Non d'un crime o - di -
f
L.
- eux le bourreau seul fe - ra jus - ti - ce! Gar - des qu'on le sai - sis - - se! Et
ff
L.
nous, aux ar - - mes, et bientôt sur nos pas Un peuple tout en - tier va vo - ler aux com -
ff
ff

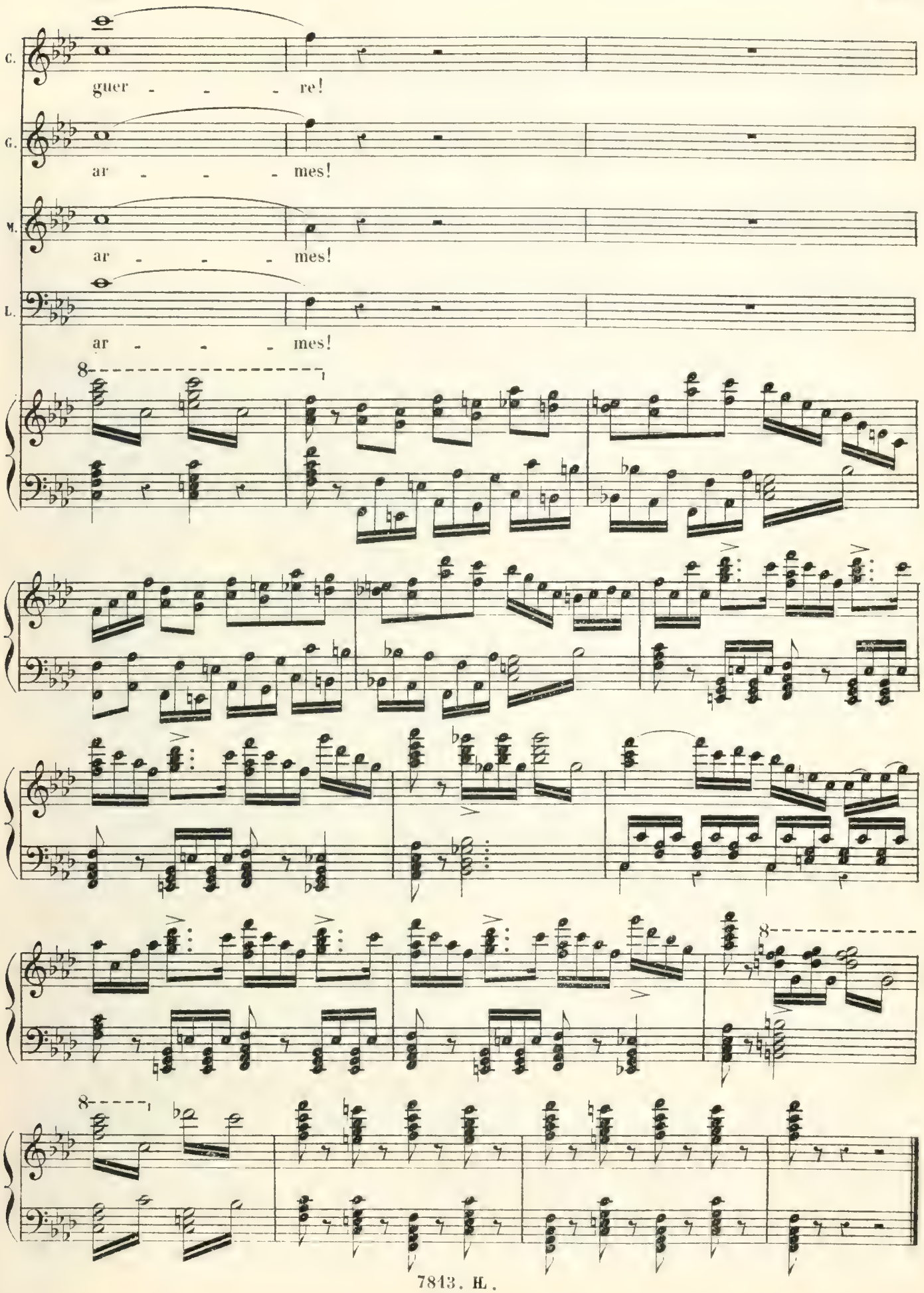

Allegro.
CATARINA.
Guerre! guer - re à Ve - ni - se! Frappons de toutes parts, Son li - on qui se
GERARD.
Guerre! guer - re à Ve - ni - se! Frappons de toutes parts, Son li - on qui se
MOCÉNIGO.
Gloire à Ve - ni - se!
L.
- bats! Guerre! guer - re à Ve - ni - se! Frappons de toutes parts, Son li - on qui se
Allegro.
f
C.
bri - se Au pied de ces rem - parts. Que sa chu - te san - glan - te, Ter - ri - ble souve -
G.
bri - se Au pied de ces rem - parts. Que sa chu - te san - glan - te, Ter - ri - ble souve -
M.
Gloire à Ve - ni - se! votre chu - te san - glan - te, Ter - ri - ble souve -
L.
bri - se Au pied de ces rem - parts. Que sa chu - te san - glan - te, Ter - ri - ble souve -
Cresc.


C.
-nir, A jamais épou-van-te Les siè-cles à ve-nir, A ja-mais é-pou-
G.
-nir, A jamais épou-van-te Les siè-cles à ve-nir, A ja-mais é-pou-
M.
-nir, A jamais épou-van-te Les siè-cles à ve-nir, A ja-mais é-pou-
L.
-nir, A jamais épou-van-te Les siè-cles à ve-nir, A ja-mais é-pou-
p
ff
C.
-van-te Les siè-cles à ve-nir. En cet ins-tant d'a-lar-mes, Si-re vo-yez mes
G.
-van-te Les siè-cles à ve-nir.
M.
-van-te Les siè-cles à ve-nir.
L.
-van-te Les siè-cles à ve-nir.
f


C.
-lar - mes;
GÉRARD.
Pour vous mes frè-res d'ar - mes Vont com'battre a-vec moi!
LUSIGNAN.
Toi, près d'un fils de -
f
L.
- meu - re! Si c'est ma dernière heu - re, Ah! que du moins je meure En che-va-lier, en
f
CATARINA.
Guerre à Ve - ni-se! Guerre à Ve - ni - se! Guerre, guer - re à Ve-
GÉRARD.
Guerre à Ve - ni-se! Guerre à Ve - ni - se! Guerre, guer - re à Ve-
MOCÉNIGO.
Gloire à Ve - ni-se! Gloire à Ve - ni - se!
L.
roi! guer - rier! Guer - re, guerre, guer - re à Ve-

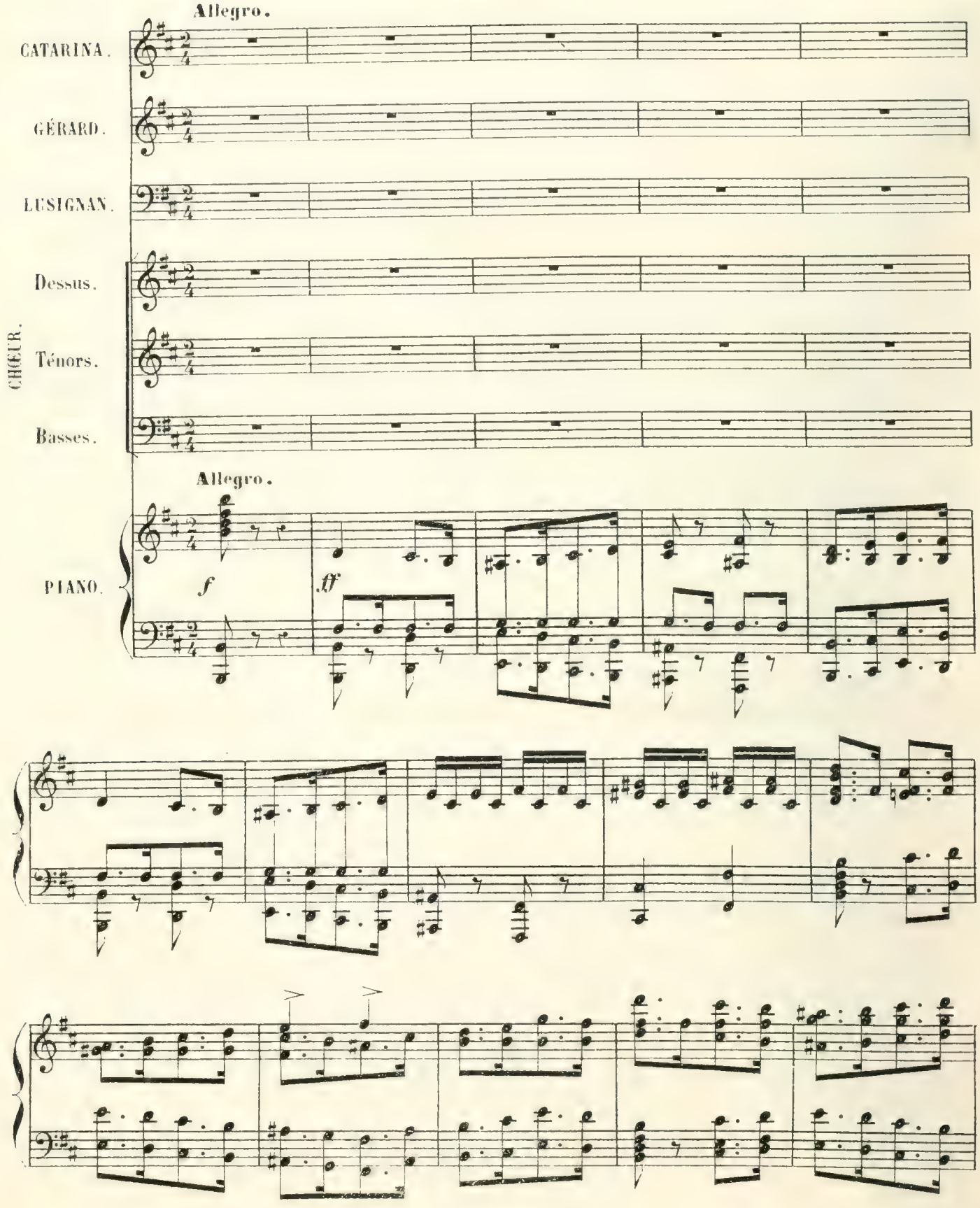

C.
-ni - se! Frappons de tou-tes parts Son li-on qui se bri - se au pied de ces rem-
G.
-ni - se! Frappons de tou-tes parts Son li-on qui se bri - se au pied de ces rem-
M.
Gloire a Ve - ni - - se Gloire a Ve -
L.
-ni - se! Frappons de tou-tes parts Son li-on qui se bri - se au pied de ces rem-
C.
-parts Que sa chu - te san-glan-te ef-fre-yant sou-ve-nir à jamais é-pou-
G.
-parts Que sa chu - te san-glan-te ef-fre-yant sou-ve-nir à jamais é-pou-
M.
ni se! Que sa chu - te san-glan-te ef-fre-yant sou-ve-nir à jamais é-pou-
L.
-parts Que sa chu - te san-glan-te ef-fre-yant sou-ve-nir à jamais é-pou-
f
p

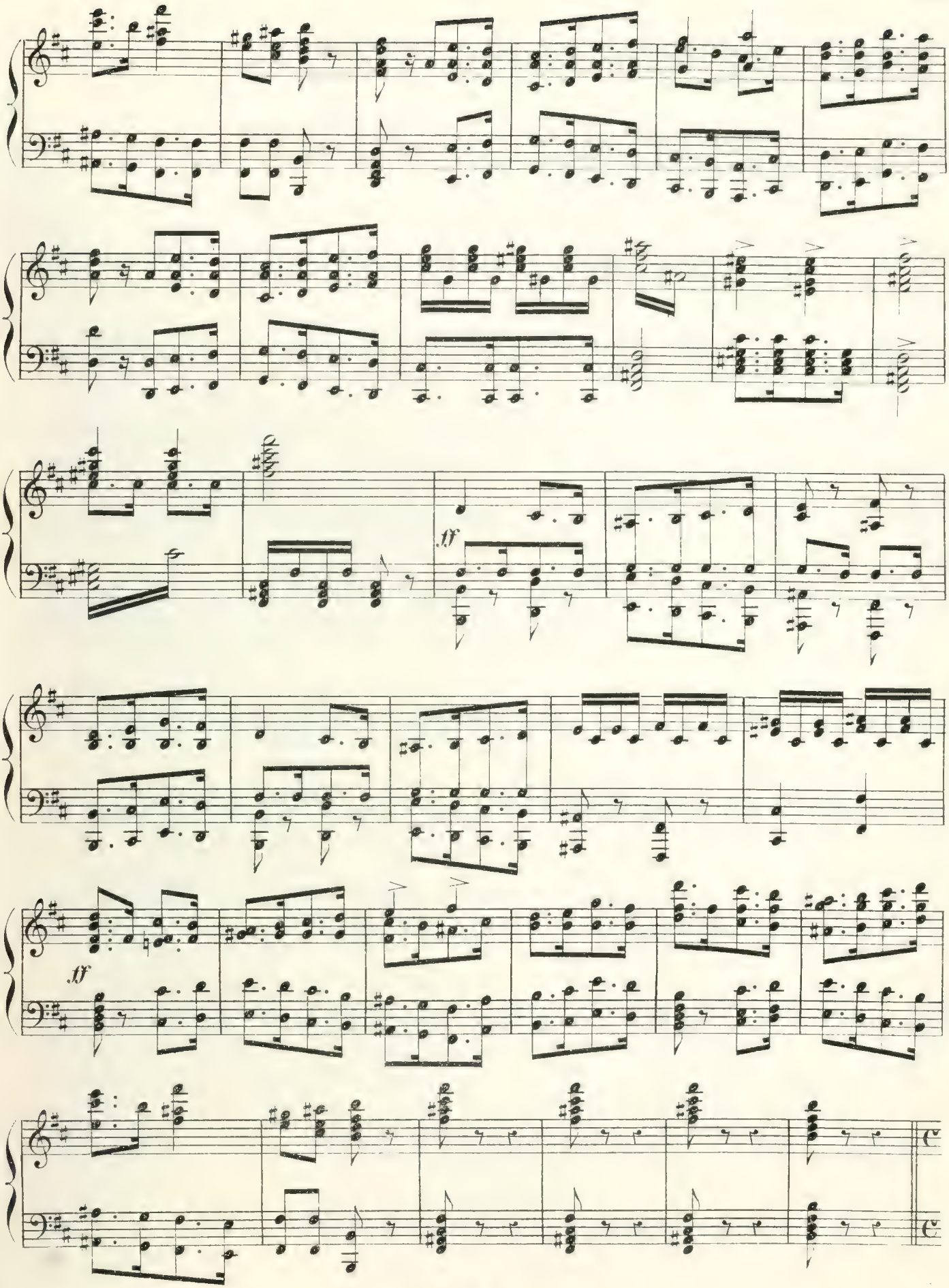

C.
G.
M.
L.
- van - te les siè - cles à ve - nir! A ja - mais é - pou - van - te les siè - cles à ve -
p
ff
- nir! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes!
- nir! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes! aux

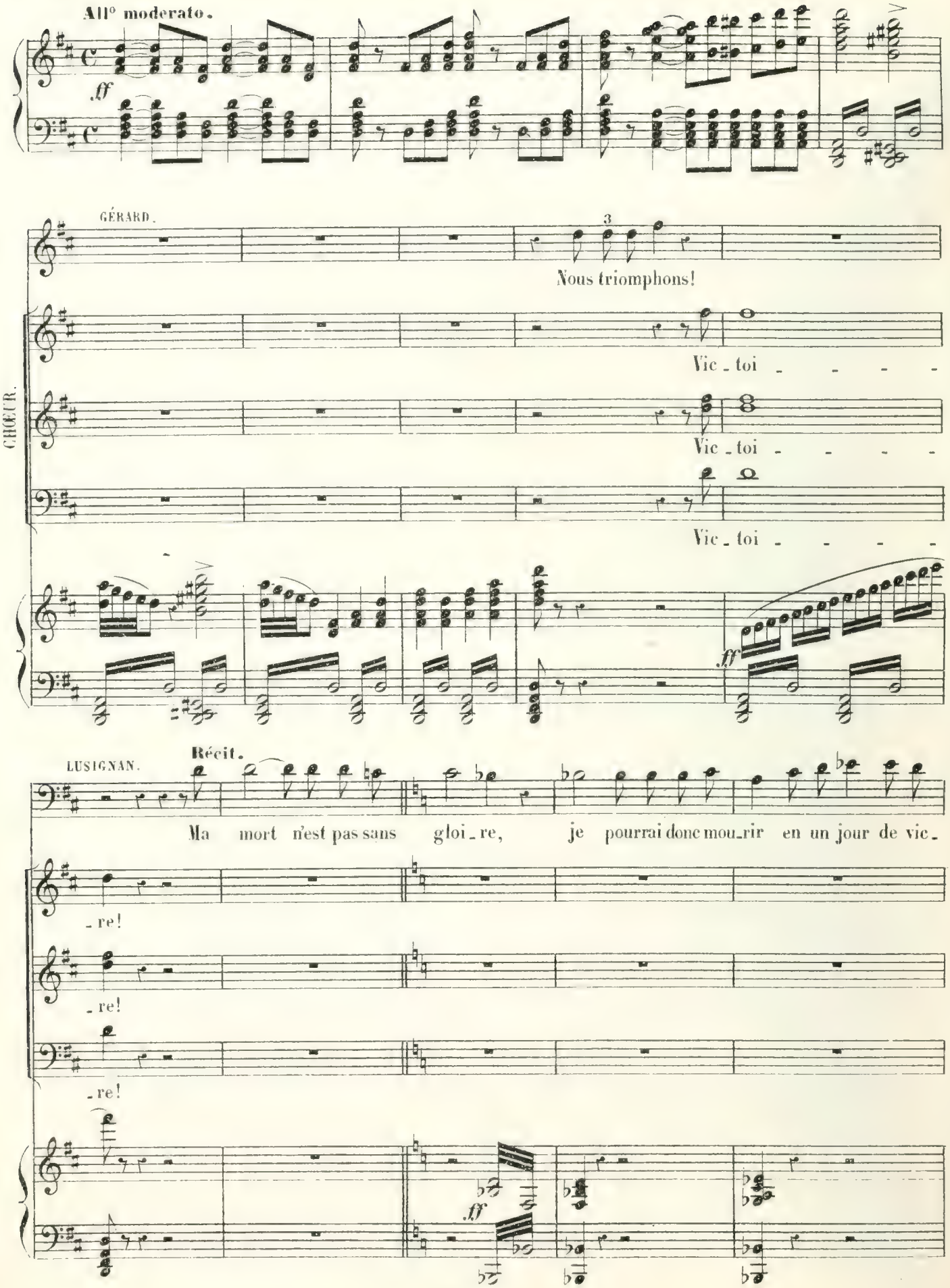

C.
guer - - - re!
G.
ar - - - mes!
M.
ar - - - mes!
L.
ar - - - mes!
8
8
8

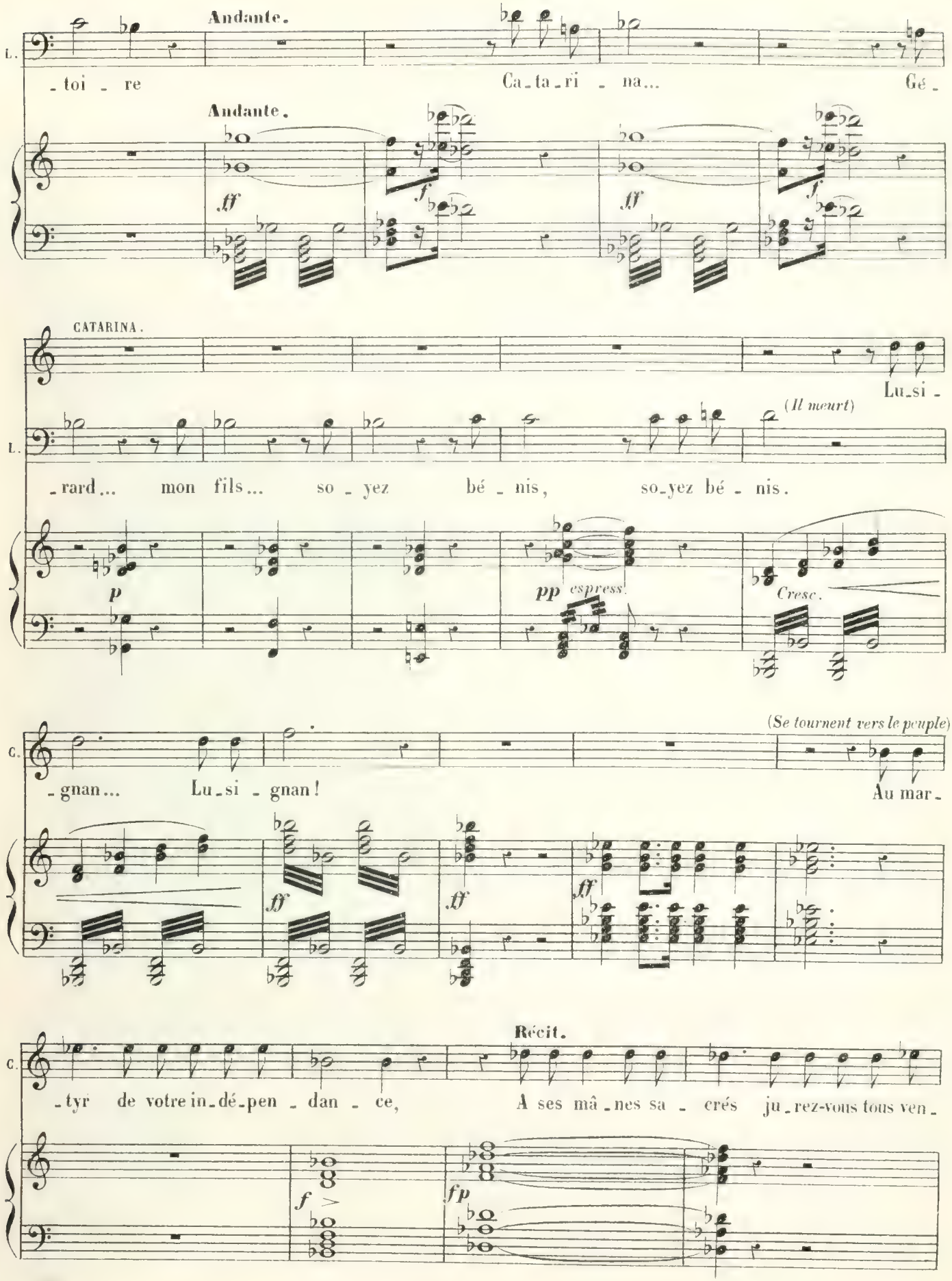
N° 27

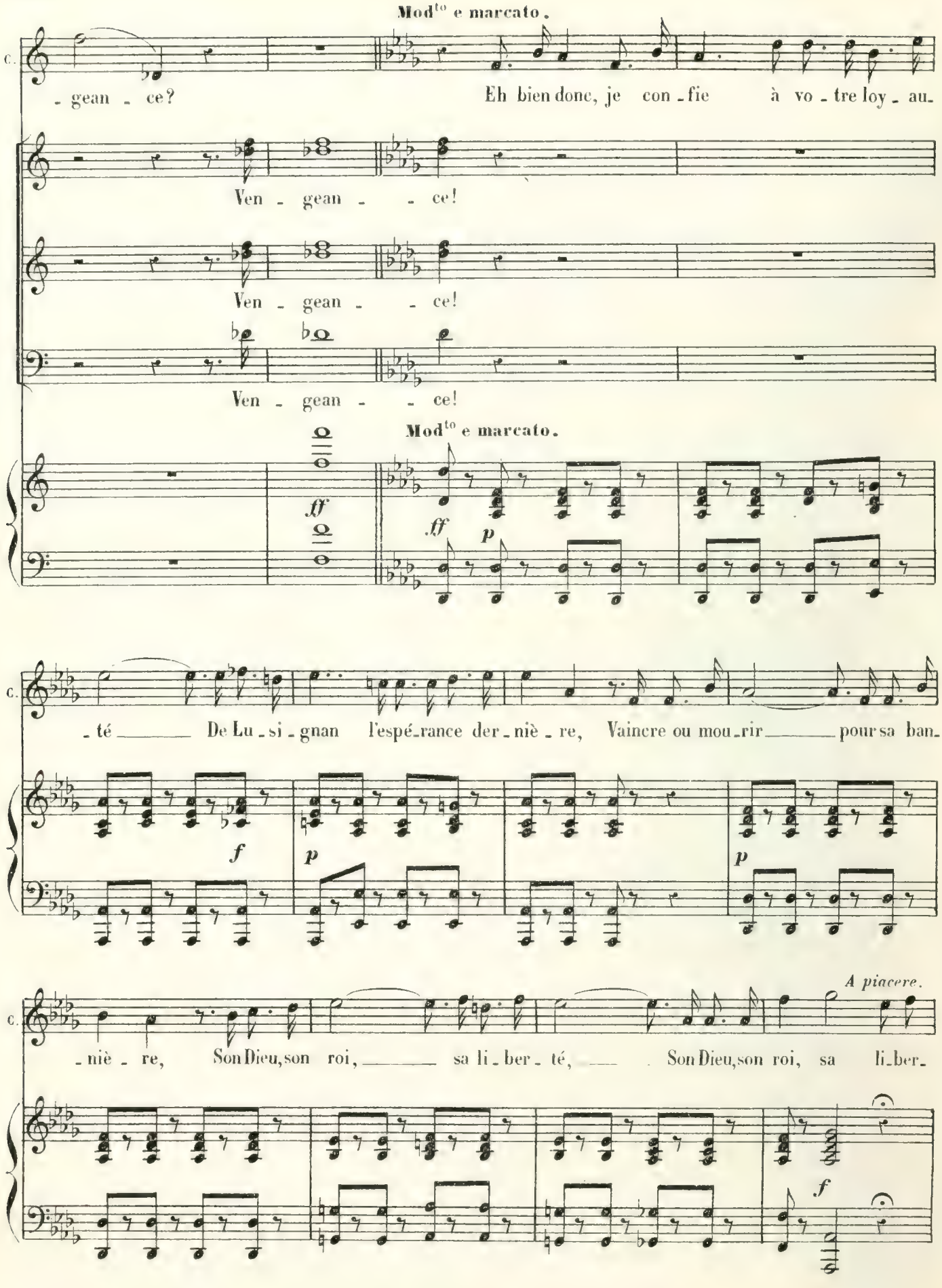
FINALE

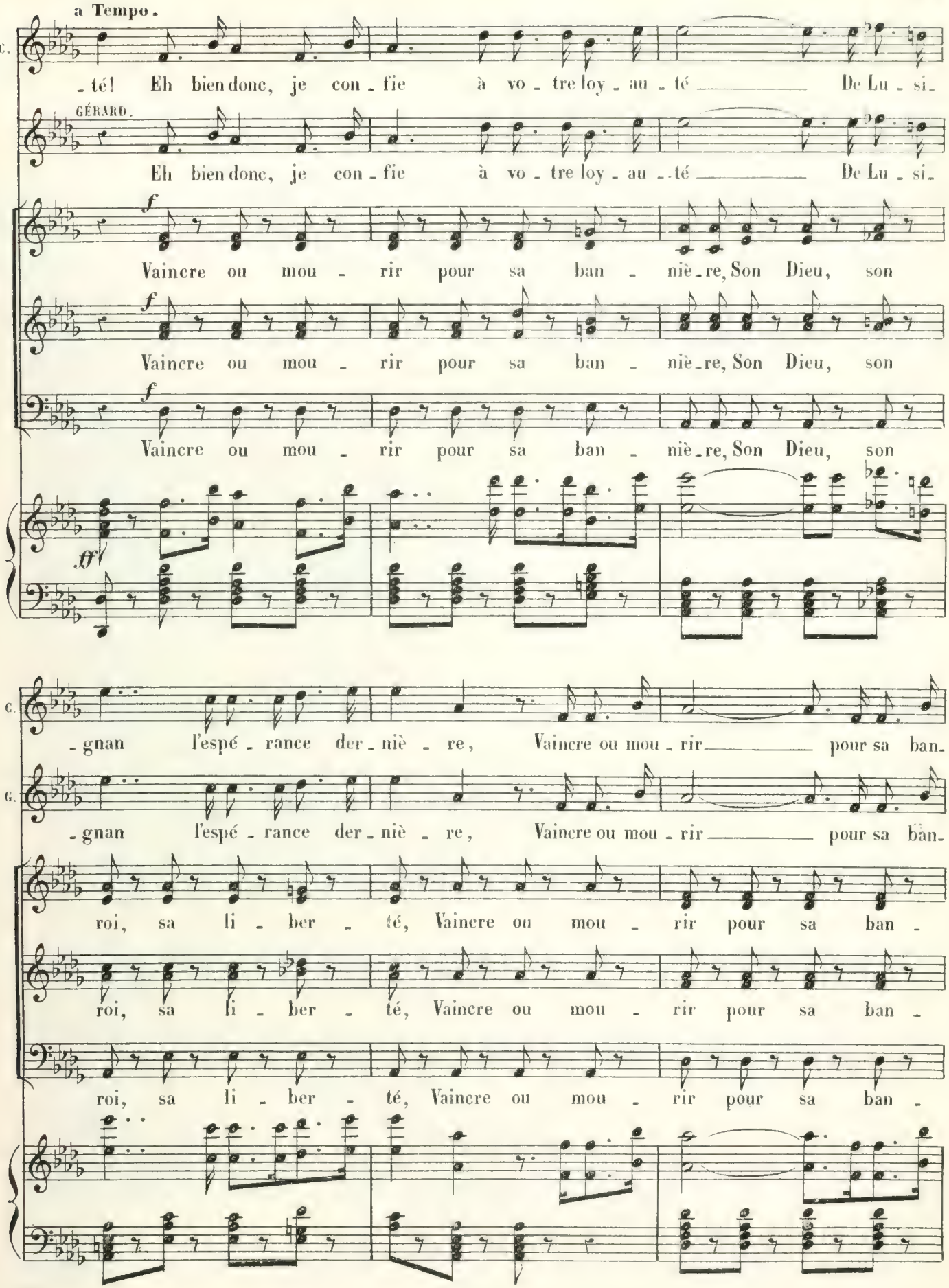

Allegro.
CATARINA.
GÉRARD.
LUSIGNAN.
CHŒUR.
Dessus.
Ténors.
Basses.
Allegro.
PIANO.
f
ff

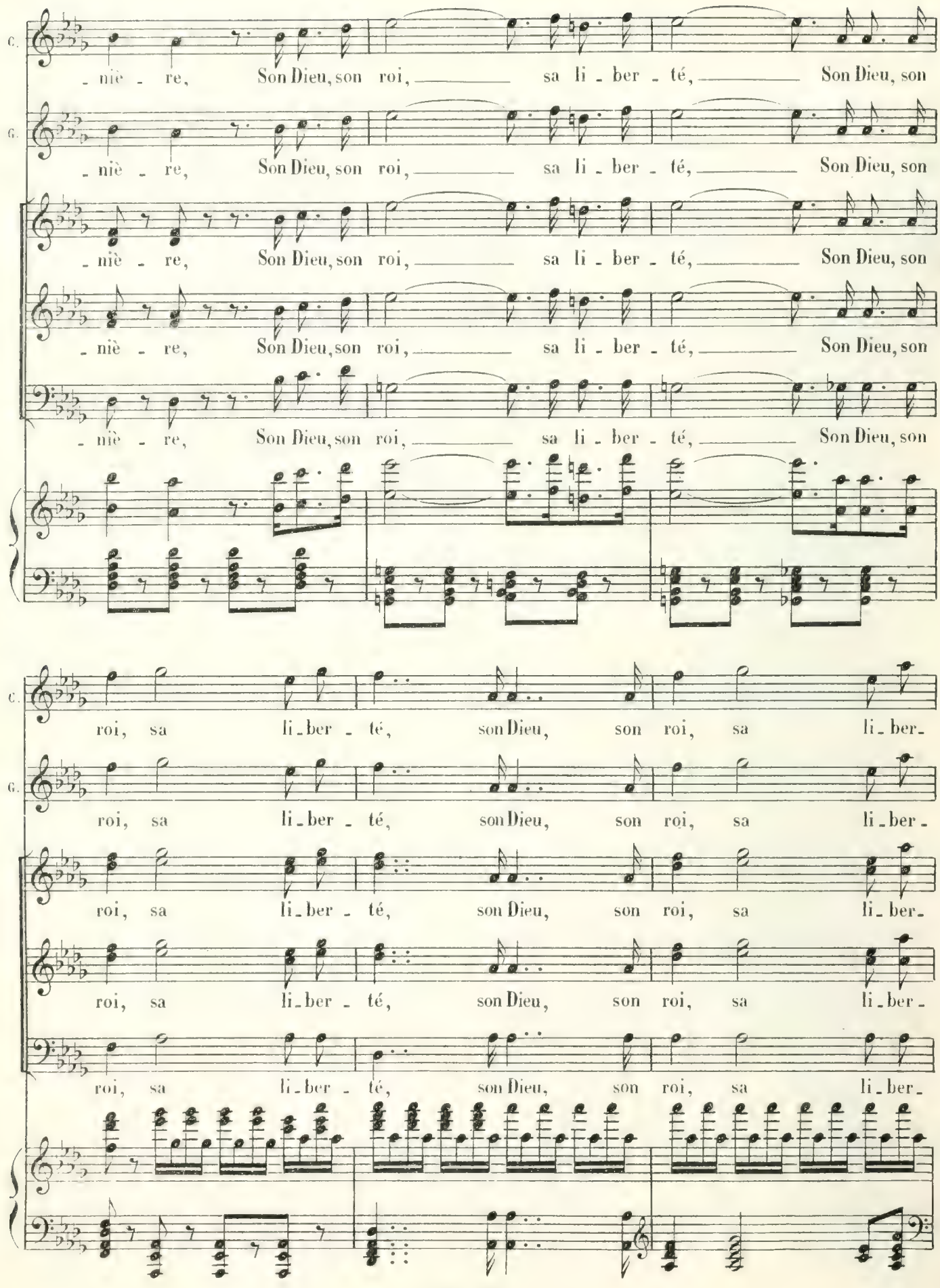

ff
ff

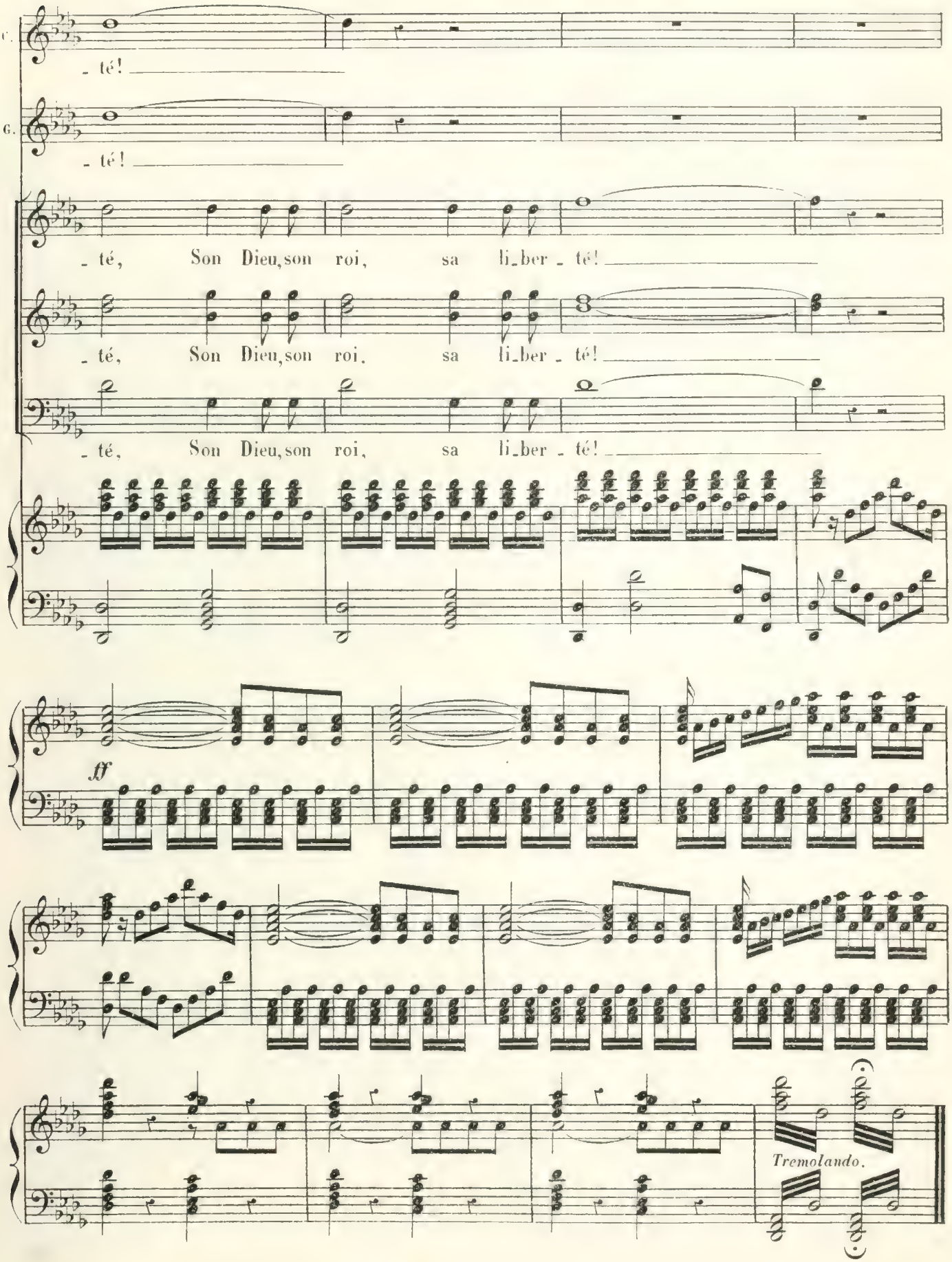

All° moderato.
ff
GÉRARD.
Nous triomphons!
CHŒUR.
Vic_toi
Vic_toi
Vic_toi
ff
LUSIGNAN.
Récit.
Ma mort n'est pas sans gloi_re, je pourrai donc mou_rir en un jour de vic_
_re!
_re!
_re!
ff


L.
Andante.
-toi - re
Ca-ta-ri - na...
Gé -
Andante.
ff
f
ff
f
CATARINA.
Lu-si -
(Il meurt)
L.
-rard... mon fils... so - yez bé - nis, so-yez bé - nis.
p
pp espress.
Cresc.
(Se tournent vers le peuple)
C.
-gnan... Lu-si - gnan!
Au mar-
ff
ff
ff
Récit.
C.
-tyr de votre in-dé-pen - dan - ce, A ses mâ-nes sa - crés ju-rez-vous tous ven -
f
fp


Mod^to e marcato.
C.
- gean - ce?
Eh bien donc, je con - fie à vo - tre loy - au -
Ven - gean - - ce!
Ven - gean - - ce!
Ven - gean - - ce!
Mod^to e marcato.
ff
ff
p
- té De Lu - si - gnan l'espé - rance der - niè - re, Vaincre ou mou - rir pour sa ban -
f
p
p
A piacere.
- niè - re, Son Dieu, son roi, sa li - ber - té, Son Dieu, son roi, sa li - ber -
f

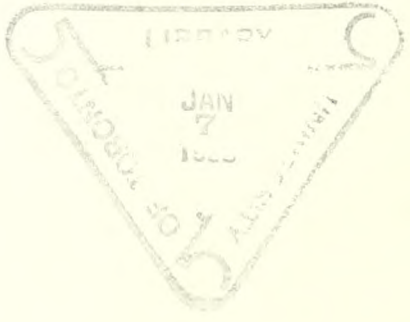

a Tempo.
C.
-té! Eh bien donc, je con-fie à vo-tre loy-au-té De Lu-si-
GÉRARD.
Eh bien donc, je con-fie à vo-tre loy-au-té De Lu-si-
f
Vaincre ou mou-rir pour sa ban-niè-re, Son Dieu, son
f
Vaincre ou mou-rir pour sa ban-niè-re, Son Dieu, son
f
Vaincre ou mou-rir pour sa ban-niè-re, Son Dieu, son
ff
C.
-gnan l'espé-rance der-niè-re, Vaincre ou mou-rir pour sa ban-
G.
-gnan l'espé-rance der-niè-re, Vaincre ou mou-rir pour sa ban-
roi, sa li-ber-té, Vaincre ou mou-rir pour sa ban-
roi, sa li-ber-té, Vaincre ou mou-rir pour sa ban-
roi, sa li-ber-té, Vaincre ou mou-rir pour sa ban-


C.
G.
- niè - re, Son Dieu, son roi, sa li - ber - té, Son Dieu, son
roi, sa li - ber - té, son Dieu, son roi, sa li - ber -



FIN DE L'OPÉRA.

Paris, Imp. H. Lemoine, 17, rue Pigalle. 7813. H.


JAN
7

S

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918279 6

M
1503
H168R4
1841
c.1
MUSI

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY